



بروشسکی۔ اردو لغت

جلد سوم

[ف تا ی]

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَوَّلین
بُروشسکی - اُردو لُغت

جلد سوم
(ف-ی)

مؤلفہ
بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی

زیر سرپرستی
بابائے بُروشسکی پروفیسر علامہ نصیر الدین نصیر ہونزائی

اشتراک
شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی
بُروشسکی ریسرچ اکیڈمی

جملہ حقوق مع حقوق تلخیص بحق بروہشسکی ریسرچ اکیڈمی محفوظ ہیں۔

اؤلین بروہشسکی - اُردو لغت (جلد سوم)	کتاب:
بروہشسکی ریسرچ اکیڈمی	مؤلفہ:
بابائے بروہشسکی پروفیسر علامہ نصیر الدین نصیر ہونزائی (ستارہ امتیاز)	زیر سرپرستی:
شہناز سلیم ہونزائی	مدیر پریکٹ ڈائریکٹر:
صوبیدار سمجھ (ر) شاہین خان	صدر نشین
(۱) ڈاکٹر رؤف پارکھ (سابق مدیر اعلیٰ اُردو لغت بورڈ،	اشتراک علی:
اسٹنٹ پروفیسر شعبہ اُردو جامعہ کراچی)	
(۲) ڈاکٹر عزیز اللہ نجیب ہونزائی	
(۳) جناب سید خالد جامعی،	
سابق ناظم شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی، و نائب ناظم	
(۴) پروفیسر ڈاکٹر معین الدین عقیل	
سابق ناظم شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی	
سابق صدر نشین، شعبہ اُردو کراچی یونیورسٹی و انٹرنیشنل اسلامک	
یونیورسٹی اسلام آباد	
یاسمین فدا، سمجھ اللہ، شکیل احمد خان	حروف کار:
فدائے مک، شکیل احمد خان	ترتیب و تزئین:
شاہین خان، فدائے مک، یاسمین فدا، شہناز سلیم ہونزائی، محمد یار	جائزہ:
بیگ، گل باز خان، سمجھ اللہ، عاشق حسین، شاہدہ بیگ، نور الدین، علی	
شیر، شیر غازی، شکیل احمد خان	
رضوان اللہ علی مدد، عرفان ورتجی	سوفٹ ویئر:
الیاس نصیری، محمد عیسیٰ	رابطہ آفیسرز برائے یاسین:
۲۰۱۴	اشاعت اول:
۵۰۰	تعداد:
شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی	مطبع:
شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی	ناشر:
بروہشسکی ریسرچ اکیڈمی	

The First Burushaski - Urdu Dictionary

Compiled by
Burushaski Research Academy

Under the guidance of
Father of Burushaski
Prof. Allamah Nasiruddin Nasir Hunzai

Published by
Bureau of Composition, Compilation &
Translation, University of Karachi.
Burushaski Research Academy

سرپرست اعلیٰ

پروفیسر علامہ نصیر الدین نصیر ہونزائی (ستارہ امتیاز)

پروجیکٹ ڈائریکٹر و مدیر

شہناز سلیم ہونزائی

صدر نشین

صوبیدار میجر (ر) شاہین خان

مجلسِ ادارات

محمد یار بیگ	نکلیل احمد خان	فدائے مک	شاہین خان
عاشق حسین	رضوان اللہ	سمیع اللہ	یاسمین فدا

تحقیقی معاونین

غلام قادر بیگ، شاہین خان، صوبیدار علی داد، شریف اللہ، افتخار حسین، علی حرمت مرحوم، ہمت علی، میرامان، مجیب الدین، صفی اللہ، امیر الرحمان، بلبل جان، غلام مرتضیٰ، خلیفہ غلام رسول، رستم بیگ، ایس۔ ایم۔ عبدالحکیم، صوبیدار یوسف، صغیر الدین، شیر اللہ بیگ، قربان علی، عظیم لاکھانی، ارکان میٹروپولیٹن کلاس، ویمن ونگ بروشسکی اکیڈمی، ارکان بروشسکی ریسرچ اکیڈمی گلگت و ہونزا۔

بروشسکی ریسرچ اکیڈمی مجلس انتظامیہ (Managing Committee)

صوبیدار میجر (ر) شاہین خان
صدر نشین
فدائے مک
اعزازی معتمد
فاؤنڈیشن سیکریٹری و فیلڈ ریسرچ آفیسر
علی مدد ابن دولت شاہ

ارکان
روبینہ برولیا، عظیم علی لاکھانی، ایڈوکیٹ علی خان، الیاس نصیری، محمد ریاض

مشیران (Advisors)
اظہار علی ہونزائی، ڈاکٹر فقیر محمد ہونزائی، غلام عباس ہونزائی، ظہیر لالانی، نذیر صابر، غلام قادر
بیگ، امین الدین، عرفان اللہ، محی الدین، مہر علی لغری خان، امام داد کریم، یاسمین کریم، ڈاکٹر
پروین اشرف، مہر انگیز، عابد کریم، ڈاکٹر انعام محمد بیگ، پیار کریم، ڈاکٹر شاہد اللہ، میرا مان
ہونزائی، ڈاکٹر نورانی نیک عالم۔

خصوصی سرپرستان (Patrons) برائے جلد سوم
نسیم احمد ویرانی، احمد ویرانی (مرحوم)، سارہ رفیق، صائمہ مراد اور امین عبد الملک

فہرست

- ۱۔ پیش لفظ
۲۔ بروشکی اردو لغت
۳۔ سات ہزار زبانیں تباہی و بربادی کا شکار ہیں
۴۔ بروشکی اردو لغت

۱	ف
۱۷	ق
۵۷	ک
۱۲۴	گ
۱۹۹	ل
۲۴۰	م
۳۳۲	ن
۳۷۵	و
۳۹۶	ہ
۴۷۶	ی

پیش لفظ

قارئین کرام، مُدِوشسکی ریرِج اکیڈمی اور شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی کے علمی اشتراک سے تیار کردہ اولین بروشسکی۔ اردولفت، جلد سوم پیش خدمت ہے: گر قبول اقتدر ہے عز و شرف!!

خوش بختانہ ہمیں تیسری جلد کی تیاری میں سابق مدیر اعلیٰ اُردو و ششری بورڈ اور اسسٹنٹ پروفیسر شعبہ اُردو جامعہ کراچی، ڈاکٹر رؤف پارکھ اور معروف مُدِوشواسکارلر ڈاکٹر عزیز اللہ نجیب کی علمی سرپرستی اور فعال رہنمائی کے ساتھ ساتھ شعبہ تصنیف و تالیف ترجمہ کراچی یونیورسٹی کے ناظم سید خالد جامعی صاحب، سابق صدر شعبہ اُردو بین الاقوامی اسلامک یونیورسٹی اسلام آباد و سابق ناظم شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ کراچی یونیورسٹی ڈاکٹر معین الدین عقیل اور سابق صدر شعبہ اُردو پاکستانی زبان علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی، اسلام آباد کے ڈاکٹر انعام الحق جاوید، کی طرف سے مسلسل حوصلہ افزائی اور مشاورت بھی ملتی رہی ہے۔

چونکہ اس زبان پر بابائے بروشسکی علامہ نصیر الدین نصیر ہونائی کی تحقیق ملکی اور بین الاقوامی سطح پر مستند قرار دی جا چکی ہے لہذا بروشسکی زبان پر ان کی مختلف کتابیں اور مقالے ہی مُدِوشسکی ریرِج اکیڈمی کی مطبوعات کے لیے بنیادی سرچشمہ رہے ہیں۔ یہ جلد کم و بیش پہلی اور دوسری جلد ہی کی طرز پر ہی تیاری گئی ہے تاہم عربی و فارسی کے ایسے ذخیل الفاظ جو اپنے سالم تلفظ کے ساتھ بروشسکی میں موجود ہیں، ان کے اصل املا کو برقرار رکھتے ہوئے بریکٹ میں ان کا بروشسکی املا دیا گیا ہے۔

لفت کسی فرد واحد کا کام ہرگز نہیں ہو سکتا، اسکے پس منظر میں ہمارے وہ تمام ارکان و عملداران شامل ہیں جنہوں نے گزشتہ دو دہائیوں سے زائد عرصے سے الفاظ جمع کر کے اس منصوبے کے لیے بنیاد فراہم کر دی ہے۔

لفت سازی ایک بہت مشکل کام ہے اور وہ بھی بروشسکی جیسی ایک انتہائی مشکل زبان کے لیے! تاہم اس کام میں ہمارے سرپرستوں، مشیروں، معاونین اور خیر خواہوں کی پرسوز دعا اور علمی مدد اور علامہ بزرگوار کا یہ بروشسکی دعائیہ شعر ہماری ہمت بڑھاتا رہا:

شُوا كُتِبْنِي هَر دُرُوْر مِي رُوْمِنِ چنڈك گمبَنِي
سُرْمَنَس مِي نُمَّا اُنِي غَيِيْرَ گَرِيْك ڈُم دُنِيَس

ترجمہ:

”اے ہمارے رب! ہر وہ نیک کام، جس کا آغاز ہمارے ہاتھ سے ہوا ہو، کے لیے تُو ہمارا پشت پناہ ہو جا! اور اپنے اس مقدس غیبی ہاتھ سے پایہ تکمیل تک پہنچا دے!“

مُدِوشسکی ریرِج اکیڈمی، کراچی

بروشسکی - اردو لغت

معین الدین عقیل

سابق ناظم، شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جنوبی ایشیا قوموں اور تہذیبوں کی اپنی ایک ایسی متنوع کائنات ہے جس کی مثال بہت کم کسی اور خطہ ارض میں دیکھی جاسکتی ہے۔ یہی صورت زبانوں کی بھی ہے جو اس کائنات میں ایک بحرِ خار کی مانند ہے کہ جس کی گہرائی اور وسعت کے ابعاد حساب و شمار میں آنے نہیں پاتے کہ جورج گریسن (1851ء-1931ء George Grierson) نے بھی جنوبی ایشیا کے بھرپور اور ہمہ جہت لسانی جائزے کی تکمیل پر کسی اطمینان اور اعتماد کا اظہار نہ کیا تھا بلکہ اسے ایک حد تک تشنہ ہی قرار دیا تھا۔ اس بے اطمینانی کا ایک بڑا سبب ان دور افتادہ علاقوں تک اس کی نارسائی بھی تھا جہاں انسان تو آباد نظر آتے ہیں لیکن وہاں بولی جانے والی زبانوں اور بولیوں کے بارے میں مستند اور مصدقہ یا راست معلومات کا حاصل کرنا قدرے ناممکن بھی رہا۔ چنانچہ اگر آج جنوبی ایشیا کے دور افتادہ شمال مغرب کے پہاڑی علاقوں، شمل وادی کنڑ کو سامنے رکھا جائے، جسے زبانوں کی وادی کہا جاسکتا ہے، جہاں متعدد زبانیں اب بھی ایسی بولی جاتی ہیں، جن کے بارے میں معلومات رقم نہیں ہوئیں اور ان کے کوئی جائزے اور مطالعے تاحال نہ ہو سکے۔ اس پورے خطے اور جنوبی ایشیا میں ایسے اور بھی علاقے اور مقامات ہوں گے جن کی لسانی صورت حال ایسی ہی ہو سکتی ہے۔

انیسویں صدی کے آخر میں گریسن کے لسانی جائزے کے بعد، بیسویں صدی کے آغاز اور اس کی ابتدائی دہائیوں میں جب مغرب کے علمائے لسانیات نے اس خطے کی ایسی زبانوں پر اپنی اپنی دل چسپی اور ضرورتوں کے تحت توجہ دی اور مطالعات کا آغاز کیا تو بہت سی زبانوں کے بارے میں اہم اہم انکشافات سامنے آئے اور نئی معلومات کے دروا ہوئے۔ اسی ضمن میں تحقیقات و مطالعات نے بعض اہم زبانوں کے قواعد کے مطالعے اور ان کی لغات کے مرتب کرنے کی راہ بھی بھائی۔ حال میں اس طرح کی

کوششیں اور جستجو بروشسکی زبان کے تعلق سے ایک نمایاں مثال ہیں۔ اس تعلق سے ان ساری کوششوں سے قطع نظر، جو علمائے مغرب نے بیسویں صدی میں، خصوصاً چوتھی سے چھٹی دہائی کے درمیانی عرصے میں، جرمنی میں انجام دیں، جن کی قدرے تفصیلات اس لغت کے ابتدائی صفحات میں بطور تعارف بھی درج ہیں، حالیہ برسوں میں "بروشسکی ریسرچ اکیڈمی" نے، اپنے دیگر مفید و مؤثر منصوبوں اور سرگرمیوں کے ساتھ ساتھ، ایک "بروشسکی-اردو لغت" کی تیاری کا منصوبہ اختیار کیا۔ یہ میرے سامنے کی باتیں ہیں جب راقم شعبہ تھنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی 'کا ناظم تھا اور اس اکیڈمی کی ایک روح رواں شہناز سلیم ہوزائی سے شعبہ کے رفیق کار جناب خالد جامعی اور عمر حمید ہاشمی صاحب کے ذریعے ملاقات ہوئی، جو اس لغت کی تیاری اور اس کے لیے بنیادی رہنمائی اور اس کی اشاعت کی خواہش مند تھیں۔ اس ضمن میں ان سے چند رسمی اور غیر رسمی ملاقاتوں میں یہ خوب اندازہ ہو گیا کہ یہ منصوبہ محض ایک خام منصوبہ نہ رہے گا، اس کے پیچھے ایک بے پناہ جذبہ اور عزم و ارادہ صاف نمایاں تھا۔ چنانچہ جلد ہی ایک حدود درجہ متاثر کن پیش رفت بھی دیکھنے میں آئی اور اس اکیڈمی سے منسلک اور اس منصوبے میں شریک ان کے دیگر رفقاء کی سرگرمی اور کارکردگی کے عملی مظاہرے نے یہ یقین دلادیا کہ یہ منصوبہ جلد ہی اپنی تکمیل کی جانب رواں ہو جائے گا، اور ایسا ہی ہوا۔

ایک معیاری لغت کی تدوین نہ تھا کسی فرد کا کام ہے، نہ ایک جامع اور منظم طریقہ کار کے بغیر یہ ممکن ہے۔ پھر یہ کسی دفتر یا رجسٹر میں الفاظ اور ان کے مقابل ان کے معنوں کے درج کر دینے سے بھی تیار نہیں ہو سکتی۔ ان حضرات نے، جو اس قسم کے کسی کام کا سابق میں کوئی تجربہ بھی نہ رکھتے تھے، اس کام میں پیش رفت سے پہلے مشاورت کو، اور ساتھ ہی اس نوع کے منصوبوں کی کسی روایت کے بالمشافہ مشاہدے کو ضروری سمجھا۔ چنانچہ شعبہ تھنیف و تالیف، جامعہ کراچی اور میرے معاونین سید خالد جامعی اور عمر حمید ہاشمی صاحب نے انہیں یہ معاونت فراہم کی، پہلے مرحلے میں بروشسکی زبان کے قواعد اور تلفظ پر پہلی جامع کتاب "شسمول بوق" کے نام سے شائع کی جریدہ کا شمارہ اکیس بروشسکی زبان پر شائع کیا گیا اور دوسرے مرحلے میں لغت کا پہلا حصہ شعبہ کے علمی و تحقیقی رسالے "جریدہ" کے شمارہ چھتیس میں الف تاخ جناب سید خالد جامعی مدیر جریدہ و ناظم شعبہ تھنیف و تالیف و ترجمہ کی نگرانی میں شائع ہوا۔ جریدہ ۳۶ کی اشاعت کے بعد بروشسکی لغت کو باقاعدہ کتابی شکل میں شائع کرنے کا منصوبہ تیار ہوا۔ منصوبہ آگے بڑھا

تو اردو لغت بورڈ کی معاونت بھی حاصل ہو گئی شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ جامعہ کراچی اور بروشسکی ریسرچ اکیڈمی نے اس منصوبے کو نہایت برق رفتاری سے مکمل کیا لہذا بروشسکی اردو لغت کی پہلی اور دوسری جلد خالد جامعی صاحب کے دور نظامت میں شائع ہو گئی اور اب تیسری اور آخری جلد بھی تیار ہو چکی ہے اور پیش نظر

ہے۔ تانہ بخشہ خدائے بخشندہ، ایں سعادت بہ زور بازو نیست۔

اس طرح ایک لغت کا، جو کم تخمینہ بھی نہیں، اور جس میں حروف کاری اور تدوین و ترتیب کی ہزار نزاکتیں بھی لازم ہوں، اس طرح چند سالوں میں تیار ہو جانا، کہ جس کی تیاری کے پس پشت اس زبان کی اس نوعیت کی لغت نویسی کی کوئی واضح مثال اور مستحکم روایت بھی موجود نہ ہو، منصوبے سے ایک جذباتی تعلق، لگن اور خلوص کے بغیر ممکن نہیں تھا۔ پھر جب ان لغت نویسوں اور ان کے معاونین کا خود اپنا بھی کوئی متعلقہ پس منظر، سوائے بابائے بروشسکی علامہ نصیر الدین نصیر ہونزائی کی روحانی سرپرستی اور رشد و ہدایت نہ ہو، اس طرح کی ایک اولین اور ساتھ ہی سائنٹی فک انداز کی لغت کا ترتیب پا جانا، ایک حیران کن مثال سے کم نہیں۔ متعدد اہتمام اس لغت میں ایسے نظر آتے ہیں جو دیگر مقامی زبانوں، یہاں تک کہ اردو کی عام لغات میں بھی، بالعموم نظر نہیں آتے۔ کچھ نزاکتیں بروشسکی الفاظ اور تلفظ کی ایسی بھی ہیں کہ ایک لفظ جو اردو یا فارسی و عربی میں بھی استعمال ہوتا ہے لیکن بروشسکی زبان میں شامل ہے لیکن اس کا تلفظ اور کہیں کہیں معنی مختلف ہیں، ایسی صورت میں، خصوصاً تلفظ کی درست ادائیگی ظاہر کرنے یا اصل بروشسکی تلفظ واضح کرنے کے لیے، یہاں علامتوں اور مخصوص نشانات کا سہارا ناگزیر سمجھتے ہوئے جواہتمام ہر ہر مقام پر کیا گیا ہے، وہ دیدنی اور قابل تعریف ہے۔ لغت کے استعمال کو آسان بنانے اور لفظ کی بجلت تلاش کے لیے ہر حرف کے ذیل میں اس کی ترکیبی تبدیلی کو بھی ذیلی عنوان کی حیثیت دے کر مزید سہولت فراہم کی گئی ہے جو اکثر بڑی لغات میں بھی نظر نہیں آتی۔ تلفظ کی وضاحت کے لیے اعراب کے عمومی اہتمام کے ساتھ ساتھ رومن حروف کا اہتمام بھی خوب ہے جو کسی ابہام کو دور کرنے یا خاص طور پر عام افراد اور نوجوانوں کے لیے سہل اور آسان رہنمائی کا سبب بنے گا۔

اپنی ان معنوی خوبیوں اور امتیازات کے ساتھ ساتھ اس لغت کا تدوینی حسن اور ترتیب کا سلیقہ بھی دیدنی ہے۔ یہ حسن بظاہر الفاظ، ان کے معنوں اور تشریحات کے لیے استعمال کیے گئے حروف کی جسامت کے باعث بھی پیدا ہوا ہے لیکن ان کی وجہ سے متعلقہ لفظ کا ضروری فہم بھی، اس کی نوعیت اور

معنویت کے لحاظ سے واضح ہو جاتا ہے۔ لفظ کے مآخذ و مصادر کی نشاندہی بھی ضروری اہتمام سے کی گئی ہے، جس سے عام افراد بھی یہ اندازہ لگا سکتے ہیں کہ لسانی طور پر بروہشسکی اپنے پڑوس کی کن کن زبانوں سے متاثر ہوئی ہے اور کن کن قوموں سے اس زبان کے بولنے والوں کا معاشرتی اور لسانی رشتہ استوار رہا ہے۔ اس طرح بروہشسکی کے جغرافیائی اور علاقائی معاشرے کی سماجی لسانیات کے مطالعے میں اس لغت سے بھی ضروری مدد لی جاسکے گی اس مقصد میں آس پاس کے علاقوں میں بولی جانے والی دیگر زبانوں کی موجودہ لغات سے شاید اتنی مدد حاصل نہ ہو سکے جتنی یہ لغت اس حوالے سے کارآمد ثابت ہو سکے گی۔

آج جب کہ یہ لغت اپنی تکمیل کے بعد اشاعت کے مرحلے تک پہنچ چکی ہے اور 'بروہشسکی ریسرچ اکیڈمی'، شہناز سلیم ہوزائی کی مستعدی کے نتیجے میں، اپنا ایک ایسا منصوبہ مکمل کر چکی ہے، جو آسان نہ تھا، بل کہ بے حد دشوار گزار اور دقت طلب بھی تھا، اس 'اکیڈمی' کے نہایت سنجیدہ و مخلص کارپردازوں نے اس مشکل اور دشوار مرحلے کو سر کر لیا ہے اور اس خوبی و سلیقے کے ساتھ سر کیا ہے کہ جو کم از کم میری نظر میں ایک کم سے کم وقت میں اور نہایت عمدگی سے انجام پانے والا ایک ایسا منصوبہ ہے جسے اپنی مکمل خوبیوں اور افادیت کے باعث میں نہ صرف بروہشسکی قوم کی تہذیبی تاریخ کے ایک یادگار کارنامے سے تعبیر کر سکتا ہوں بلکہ اس کی ایک اہمیت یہ بھی ہے کہ اسے اس خطے کی ایک اجتماعی تاریخ و تہذیب اور علم لسانیات کے مطالعے میں بطور ایک بنیادی معاون و مصدر بھی ایک ناگزیر حیثیت حاصل رہے گی۔ یوں پاکستان کے شمالی علاقوں سے متعلق علم و تاریخ 'بروہشسکی ریسرچ اکیڈمی' و جامعہ کراچی کے ممنون رہیں گے۔ سب سے زیادہ خوشی کی بات یہ ہے کہ جامعہ کراچی کے شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ نے الیکٹرک معروف مقامی زبان کی سرپرستی کا جو کام راقم الحروف کے دور نظامت میں جریدہ ۲۱ کی خصوصی اشاعت کے ذریعے شروع کیا تھا اللہ کے فضل سے وہ کام آج بھی اسی دلچسپی کے ساتھ جاری و ساری ہے چنانچہ اس سعادت و اعزاز پر، جس سے شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ اور بروہشسکی 'اکیڈمی' اور اس لغت کے منصوبے سے منسلک تمام اراکین ہمیشہ سرفراز رہیں گے، مجھے ان تمام افراد کو تہ دل سے مبارک باد پیش کرتے ہوئے خوشی محسوس ہو رہی ہے:

وہی ہے صاحب امروز جس نے اپنی ہمت سے

زمانے کے سمندر سے نکالا گوہر فردا

--- علامہ اقبال

سات ہزار زبانیں تباہی و بربادی کا شکار ہیں سید خالد جامی

چین سے لے کر پاکستان کے شمالی علاقہ جات، سوات کی وادی سے لے کر افغانستان میں کنڑ اور لغمان صوبوں سے لے کر وسط ایشیا تک سینکڑوں زبانیں آج بھی زندہ ہیں۔ ان وادیوں میں ان زبانوں کے صرف الفاظ نہیں گونج رہے ان زبانوں سے وابستہ تہذیب، تمدن، تاریخ بھی پوری آب و تاب سے جھلک رہی ہے۔ یہ پورا خطہ زبانوں کی زرخیزی کے اعتبار سے دنیا کے چند اہم زر خیز ترین خطوں میں سے ایک اہم ترین خطہ ہے۔ سوات میں بدھ مت کے تاریخی آثار، شخصیات، کتبات، زبانوں اور باقیات کی دریافت کے ساتھ ساتھ ہنزہ، مہر، اسکردو، چلاس کی چٹانوں پر منظر بھی ابھرتا ہے کہ یہاں اکثر کتبوں کا رسم الخط مونچھو درو کے کتبات سے ملتا جلتا ہے۔

سوات لینگویج ریسرچ سینٹر کے ناظم جناب پرویش شاہین نے ہمیں ان کتبات کی بہت سی تصویریں دکھائی کہیں پر ویش صاحب اس خطے کی بادن زبانوں پر عبور رکھتے ہیں اور ہر وقت قبرستانوں وادیوں عماروں میں ستر کرتے اور برقانی چوٹیوں، سنگلاخ زمینوں، پھیل میدانوں، صحرائی مانند بے آب و گیاہ خطوں میں آباد صحرائی، کہستانی، دہقان لوگوں کی لہجوں اور زبانوں میں فرق تلاش کرتے رہتے ہیں۔ انہوں نے اس خطے سے متعلق بعض عجیب و غریب معلومات فراہم کیں جن کی تصدیق ہم نے مختلف محققین سے کی خصوصاً آغا خان انٹرنیٹ لٹرن سے وابستہ ڈاکٹر نجم عباس صاحب سے۔ جو افغانستان سے وسط ایشیا تک کے خطے میں بولی جانے والی کئی زبانوں کے شناسا ہیں انہوں نے بھی ان مشاہدات کی تصدیق کی۔

مثلاً افغانستان کے صوبے لغمان میں کئی سو سال سے اردو بولی جا رہی ہے مگر اردو کے مولد و مسکن سے متعلق ہزاروں صفحات کے مباحث میں اس علاقے کا ذکر نہیں کیا جاتا۔ شمالی علاقہ جات میں واقع ہنزہ کا ایک گاؤں جو صرف پینسٹھ (۶۵) گھرانوں پر مشتمل ہے ان ۶۵ گھروں میں تیرہ (۱۳) مختلف زبانیں بولی جاتی ہیں جس سے اندازہ کیا جاسکتا ہے کہ یہ خطہ زبانوں کے معاملے میں کتنا زرخیز شاداب اور میراب ہے سوال یہ تھا کہ اتنی کم آبادی میں اتنی زیادہ زبانیں بولی جاتی ہیں تو ان کے درمیان رابطے کی زبان کیا ہوگی؟ اس عقدے کو حل کرنے کے لیے پرویش شاہین صاحب نے ایک دن مسجد میں گزارا تاکہ اس اجتماع میں بولی جانے والی زبان کی سماعت کی جائے معلوم ہوا کہ یہاں چار مختلف مقامی زبانیں یا سین، برو شسکی، کوہار، پشتو کے آچھے کورا بیلے کی زبان کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔ یعنی گاؤں کا ہر آدمی ایک دوسرے سے گفتگو کے لیے لازماً چار زبانیں جانتا ہے پھر اپنی مادری زبان، پھر اردو، پھر انگریزی یعنی دور جدید میں شمالی علاقوں کا ایک عام آدمی کسی یونیورسٹی، کسی انٹرنیٹ ٹیوٹ، کسی لینگویج یونیورسٹی کسی سرکاری امداد، رسالے، اخبار، ریڈیو، ٹی وی یعنی اسباب دنیا اور اساتذہ و ادارے کے بغیر فطری اور قدرتی طریقوں کے ذریعے سات زبانوں سے بخوبی واقف ہے

ایسے شخص کے علم، تجربے، اور گہرائی و گیرائی کا مقابلہ ایک زبان مشکل سے بولنے والا شہری بولہ کیسے کر سکتا ہے؟

زبان کے لیے انسانی رشتے، تعلقات، محبت، وقت اور پر غلوں معاشرت اور ہر گیر اجتماعیت کی ضرورت ہے۔ جدید صنعتی معاشروں جدید شہروں میں انسان تنہا ہے جب کہ زبان اجتماعیت میں پیدا ہوتی اور اجتماع میں محفوظ رہتی ہے اسی لیے لسانیات کی دنیا میں نجی زبان [Private language] کا کوئی تصور نہیں پایا جاتا کہ زبان کسی فرد کی ملکیت نہیں ہوتی وہ اجتماع کی علامت ہے اسی لیے جیسے جیسے سرمایہ دارانہ لبرل نظام زندگی یعنی انفرادیت پرستی، مادہ پرستی، اور لذت پرستی معیار زندگی میں مسلسل اور مستقل اضافے کا جدید فلسفہ عام ہو رہا ہے زبانیں مر رہی ہیں۔

پروڈیش شاہن صاحب کی تحقیقات نہایت دلچسپ ہوتی ہیں اور توجہ کے قابل ان کا تعلق عموماً زبانوں کی تاریخ سے ہے جو شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ اور ہر روشنی ریسرچ اکیڈمی کا مشترکہ موضوع ہے اس لیے پروڈیش صاحب کی چند تحقیقات پڑھیں زبان پر تحقیق کے سلسلے میں یہ نکتے ہمیں روشنی کے نئے در پہنچے دکھاتے ہیں:

- ☆ واغی ہنزہ سے آگے کی زبان ہے اس علاقے کی تمام زبانیں واغی سے نکلی ہیں۔
- ☆ دردی زبان کے بغیر پنجابی سرائیکی کے شجر و نسب کی تلاش مشکل ہے اسے درودی بھی کہتے ہیں۔
- ☆ کراچی میں ایسی زبانیں بولے والے ابھی تک موجود ہیں جن زبانوں کا ذکر کتابوں اور تذکروں میں نہیں ملتا کراچی کے حالیہ سفر میں ایک اردو بولنے والے کو میں نے نا جس کی زبان کا کہیں ذکر نہیں ہے اس کی بولی اچھ بالکل نیا تھا۔
- ☆ پشتو میں مسنون نماز کو کہتے ہیں یہ لفظ اصطلاح پختونوں کے اسلام لانے سے پہلے مستقل تھی اس کا مطلب یہ ہے کہ پختون اسلام لانے سے پہلے بھی نماز سے واقف تھے اور نماز پڑھتے تھے لہذا جب وہ اسلام کے دائرے میں داخل ہوئے تو ان کو نماز کے لیے نئی اصطلاح تخلیق نہیں کرنی پڑی۔ یہ بات تو سب جانتے ہیں کہ تمام انبیاء کے ادیان میں نماز لازم تھی۔
- ☆ افغانستان، کشمیر، خیبر، پنجاب، بھوٹان، سوات، کاشغر کے علاقے زبانوں کے لحاظ سے آج بھی نہایت زرخیز ہیں۔
- ☆ پورے کشمیر میں کشمیری نہیں بولی جاتی۔ لیکن وہاں گوجر، بہاڑی، پشتو سمیت ۵۲ زبانیں بولی جاتی ہیں۔
- ☆ افغانستان کے بعض علاقوں میں ایسی زرخیز زبانیں بولی جاتی ہیں جن میں ایک عضو میٹھے کے لیے متنوع الفاظ استعمال ہوتے ہیں مثلاً بال کو عام طور پر صرف بال کہا جاتا ہے مگر ان زبانوں میں جسم کے ہر مقام کے بالوں کے لیے الگ الگ الفاظ ہیں سر کے، بغل کے، زیر ناف کے، سینے کے سب بالوں کے الگ نام ہیں عورت کے لیے ستر مختلف الفاظ استعمال ہوتے ہیں۔ حیض کے لیے کئی الفاظ ہیں پہلی بار حیض کے لیے الگ لفظ ہے، پہلے بچہ والی عورت کے حیض کے لیے الگ لفظ ہے۔ بچوں والی ماں، بوڑھی خواتین، مطلقہ، بیوہ، آئہ نہر عورت اور ہر عمر کے حیض کے لیے الگ لفظ ہے۔ عضو مخصوص اور پستان کے کئی نام ہیں اس علاقے کی چند زبانوں میں عورت کے سراپے کو بیان کرنے کے لیے اتنے الفاظ ہیں کہ آپ تصور نہیں کر سکتے اس سے ان زبانوں کی ثروت کا اندازہ لگایا جاسکتا ہے۔

☆ تاشقند میں آج کل شہادت کی نقلی کوتاہی زبان میں مساکی کہتے ہیں ظاہر ہے تاشقندیوں نے اسلام قبول کرنے کے

بعد یہ اصطلاح اخذ کی ہوگی پرودیش صاحب نے ان سے پوچھا کہ اسلام قبول کرنے سے پہلے اس کو کیا کہتے تھے ایک بہت بوڑھی عورت نے بتایا کہ اسے کہہ سکتے تھے اب یہ لفظ سترک ہو گیا ہے مذہب زبان پر کس طرح اثر انداز ہوتا ہے۔

☆ چین کے ایک صوبے میں پشتو زبان آج تک بولی جاتی ہے۔ پشتو پر چینی زبان اور چینی زبان پر پشتو کے اثرات کا جائزہ ایک دلچسپ کام ہوگا۔

☆ اردو کے بارے میں یہ حقیقت اب عقیدے کے درجے تک پہنچ چکی ہے کہ اردو کسی زبان کی ماں نہیں وہ کئی ماؤں کی بیٹی ہے اردو ہر زبان سے پیدا ہو جاتی ہے کوئی زبان اس سے پیدا نہیں ہوتی کیوں؟ سندھی پنجابی فارسی سنسکرت سب اس کی مائیں ہیں۔ اردو بیٹیاں نہیں پیدا کرتی وہ اپنے لیے صرف مائیں پیدا کرتی ہے ہر ایک کہتا ہے کہ اردو ہماری زبان سے پیدا ہوئی تھی کوئی نہیں کہتا کہ کوئی زبان اردو سے پیدا ہوئی ہے۔ پرودیش صاحب کی یہ بات بہت اہم ہے اردو کا تانا بانا سنسکرت تک سے جوڑا گیا کہ ہندوئیں سے اردو کے تعلق کو واضح نہیں کیا گیا روف پارکھ صاحب کا خیال ہے کہ پرودیش صاحب نے اخبار اردو میں ”ہندوئیں میں اردو“ کا مقالہ لکھ کر اردو کے ماخذات کے بارے میں سابقہ تحقیقات سے منفرد تحقیق پیش کی ہے۔

☆ ڈاکٹر دانی نے بنارس یونیورسٹی سے سنسکرت میں PHD کیا تھا وہ تیس زبانیں جانتے تھے انہوں نے علم آثار (آرکیالوجی) نہیں پڑھا تھا مگر آثاریات پر جو عبور انہیں حاصل تھا وہ حیرت انگیز تھا وہ کسی بھی چٹان، چتر یا تار قدیمہ پر چھڑی رکھ کر جو کچھ بتاتے تھے کھدائی کے بعد وہی نکلتا تھا۔ یہ علم کتابی نہیں تھا جو انہیں وجدان کے ذریعے ہاتھ غیب سے عطا ہوتا تھا وہ جب چھڑی رکھ کر اس چٹان کہتے کے بارے میں کچھ بولتے تھے تو لگتا تھا کہ تاریخ ان کے الفاظ کے عین مطابق صفحہ الٹ رہی ہے اور گزرے ہوئے زمانے اپنی نقائیں اتار کر اُس رُخ شکار ہو رہے ہیں۔ انہوں نے ۹۳ کتابیں لکھیں۔

☆ جدید تحقیق کے مطابق ایک زمانے میں سوات سے ۶۶۰ ہنز مندوں کو بگڑا کی تعمیر کے لیے جاپان لے جایا گیا بدھ مت کی عمارتوں کے ہنز مند اس کثرت سے سوات میں پائے جاتے تھے۔

☆ ایک غار سے پشتو کی ۴۱۳ سال پرانی کتاب حال میں ملی ہے۔

☆ ہنزہ، مگر، گلگت، اسکردو، چلاس میں چٹانوں پر جو کتبات اور تحریریں ملی ہیں وہ مونچھو ڈو داور ہڑپہ کی تحریروں سے مشابہت رکھتی ہیں۔

☆ چین کے جس صوبے میں پشتو زبان آج بھی کثرت سے بولی جاتی ہے اس صوبے میں تین سڑکیں ہیں میں نے پوچھا سڑکیں یاد ہوں تو سمجھ میں آتی ہیں یا چار یہ تین سڑکیں کیوں؟ جواب ملا دو سڑکیں گاڑیوں کے آنے جانے کے لیے ایک سڑک سائیکل والے اور پیدل سوار کے لیے۔ شاید دنیا میں ایسی کوئی سڑک نہیں ہوگی۔

☆ مغرب اور یورپ میں پیشاویں کی تاریخ پر سولہویں صدی سے تحقیق کا سلسلہ شروع ہوا لیکن اس خطے کی تاریخ بہت قدیم ہے اس تاریخ کا مونچھو ڈو داور ہڑپہ اور بدھ مت کی تاریخ سے بھی ایک خاص رشتہ ہے۔

☆ تھائی لینڈ، لہاسر، تبت، کوالا لپور، انڈونیشیا میں بدھ مت کے ماننے والوں کے یہاں مہاتما بدھ کا دین نہیں چلتا بلکہ بدھ مت کے اس دوسرے عظیم بزرگ کا دین چلتا ہے جس کے تاریخی آثار میں نے سوات میں دریافت کیے تبت میں بدھوں کے بزرگ اکبر دلائی لاما نے اس تحقیق کو سراہنے اور حاصل کرنے کے لیے پچاس افراد کا ایک وفد بھی بھیجا تھا۔

☆ ہنزہ چترال شمالی علاقہ جات سوات میں آباد لوگ اپنی اقدار، تہذیب، روایتوں اور رویوں کے اعتبار سے دنیا کے تمام لوگوں سے بالکل مختلف ہیں اور بہت بہترین لوگ ہیں اور روایتی تہذیبوں کی باقیات الصالحات کا زندہ جیتا جاگتا نمونہ ہیں۔ تمام روایتی تہذیبوں کے لوگ اسی طرح سادہ لوح، محبت و ایثار کرنے والے مہمان نواز اور جرائم سے پاک ہوتے تھے۔ ان علاقوں میں آج بھی چوری چکائی نہیں ہوتی یہ بہت مہمان نواز لوگ ہیں لیکن بعض علاقوں میں غربت بہت ہے تو ان کے یہاں مہمان خوردنی ٹھہرتے کہ انھیں تکلیف نہ ہو مہمان درختوں، غاروں، چٹانوں میں سو جاتے ہیں مگر کبھی ایسا نہیں ہوا کہ ان کا ایک روپیہ یا ایک چیز بھی چوری ہوئی ہو۔

☆ سوات اور اس کے ارد گرد علاقوں اور شمالی علاقہ جات میں نوادرات، عجائبات، قدیم چیزیں دریافت ہوتی رہتی اور فروخت کے لیے آتی رہتی ہیں۔ یہ خطے آثار قدیمہ سے خاص دلچسپی رکھتے ہیں۔ غاروں میں سے اکثر کتہیں نکل آتی ہیں دنیا بھر کے نوادرات یہاں مل جاتے ہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اس خطے میں علم کی روایت بہت مضبوط رہی ہے ایک مرتبہ قرآن کا ایک نہایت خوبصورت اعلیٰ ترین نسخہ ایک شخص فروخت کے لیے لایا قیمت زیادہ بتا رہا تھا میں نے نسخہ نہیں خریدا مگر اس کی تصویریں کھینچ لیں۔ ممتاز سیاست دان خان عبدالولی خان گریسو میں سوات کی رہائش گاہ میں آرام کرنے آتے تھے انہوں نے پوچھا کوئی نئی چیز لائے ہو میں نے انھیں اس خوبصورت نسخے کی تصویریں دکھائیں وہ غور سے پڑھتے رہے پھر کہنے لگے یہ تو سلطان عبدالحمید عثمانی خلیفہ ترکی کا ذاتی نسخہ ہے کسی صفحے پر یہ بات درج تھی نسخہ دوبارہ تلاش کیا تو کسی شخص نے اسی ہزار روپے میں خرید لیا تھا اتنا خوبصورت قرآن میں نے نہیں دیکھا۔ اس نسخے کا سوات تک پہنچنا اس بات کی دلیل ہے کہ شمالی علاقہ جات اور اس سے ملحقہ خطے جنھیں عام طور پر پسماندہ سمجھا جاتا ہے ان خطوں میں علم تاریخ علم آثار قدیمہ کے قدردان ہمیشہ سے موجود رہے ہیں۔ (۱)

اب ہم تعصب سے مڑ کر کی طرف آتے ہیں کچھ اس کتاب کی اشاعت کے تاریخی پس منظر کے بارے میں جواب آپ کے ہاتھوں میں ہے ایک خواب جو بابائے بروہسکی نے دیکھا تھا محترمہ شہناز سلیم اور ان کے رفقاء کے کارکی انتھک محنت کے نتیجے میں حیرت انگیز طور پر بہت جلد حقیقت میں نہ صرف داخل چکا ہے بلکہ یہ حقیقت تیسری جلد کی صورت میں مکمل بھی ہو گئی ہے دنیا میں بہت کم لوگ ہوتے ہیں جن کے خواب ان کی زندگی میں ان کے ہاتھوں جیتی جاگتی حقیقت میں تبدیل ہو جائیں بروہسکی زبان اس زیر خطے کی زبان ہے الحمد للہ شعبہ تعریف و تالیف و ترجمہ نے مقامی زبانوں کے فروغ و سرپرستی کا کام ڈاکٹر معین الدین عقل صاحب کے دور نظامت میں شروع کیا بروہسکی اکیڈمی کے برگزیدہ، چنیدہ اہل علم سے ملاقات کا اہتمام راقم کی تحریک پر ہوا اور ڈاکٹر صاحب کی اجازت سے جریڈہ اکیس بروہسکی زبان پر خصوصی اشاعت کے لیے وقف کیا گیا ڈاکٹر صاحب کی جلائی ہوئی شمع آج بھی روشن ہے راقم

(۱) پرنس شاہین صاحب کی گفتگو: علمی نشست، ۲۲ جنوری ۲۰۱۵ء، شعبہ تعریف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

الحروف نے ڈاکٹر صاحب کے بعد شعبے کی نظامت سنبھالی تو علامہ نصیر الدین کی کتاب شمول بوق جو بروشکسی زبان کے قواعد اور تلفظ پر پہلی جامع کتاب ہے شعبہ کے تحت شائع کی گئی میر محمد نظم خان امیر ریاست ہونہر کی موانع عمری کا ترجمہ جو امین الدین ہونہرائی صاحب نے کیا راقم کے زیر اہتمام بروشکسی اکیڈمی کے تعاون سے شعبہ تصنیف و تالیف نے شائع کیا۔ بروشکسی بولنے والوں کی آبادی میں آغا خانی مذہب سے تعلق رکھنے والوں کی بڑی تعداد شامل ہے۔ شعبہ تصنیف و تالیف کی طرف سے جب اس زبان پر کام شائع ہوا تو بعض حلقوں کی طرف سے اس کی مخالفت بھی ہوئی کچھ حلقوں نے اس لغت کے علمی استناد کو چیلنج کیا کچھ کا خیال تھا کہ اس زبان سے بہتر اور زرخیز زبانیں موجود ہیں ان کی سرپرستی کی جائے۔ ایک بڑا وفد بھی ملاقات کے لیے آیا راقم الحروف نے ان سب باتدین کی خدمت میں عرض کیا کہ مقامی زبانوں کی خدمت ہمارا فریضہ ہے علمی طور پر کوئی کم زوری ہے تو واضح کی جائے کسی اور زبان کی زرخیزی پر کام ہوا ہے یا کوئی لغت کسی نے تیار کی ہے تو اس کا مسودہ طباعت کے لیے مہیا کیا جائے۔ لغت بروشکسی پر تنقید ہے تو وہ جریدہ میں طباعت کے لیے مہیا کی جائے سخت سے سخت تنقید کو قبول کیا جائے گا لیکن بروشکسی زبان کی سرپرستی صرف اس بنیاد پر ملتی نہیں کی جاسکتی کہ اس کی لغت نویسی کا کام آغا خانی برادری کیوں کر رہی ہے زبان جس کی بھی ہوائسا نون کی زبان ہے ایک اجتماعی تاریخ تہذیب کی علامت ہے حدیث ہے الخلق عیال اللہ تملق اللہ کا کتبہ ہے اس خاندان کے ہر فرد کی زبان ہمارا اجتماعی مشترکہ تہذیبی سرمایہ ہے جس کی حفاظت سب کا مشترکہ فریضہ ہے۔

اس مخالفت کے باوجود ہم بروشکسی کے لیے کام کرتے رہے آغا خانی برادری کی جانب سے اور باباے بروشکسی حضرت علامہ نصیر الدین ہونہرائی کی جانب سے اس کام کو خراج تحسین پیش کیا گیا دو تین تقاریر اس کام کی پذیرائی کے سلسلے میں ہوئیں علامہ ہونہرائی سے کئی نشستیں ہوئیں اس فراموشی و وسعت کے باوجود سرماہی آج کے مدیر اور ممتاز لبرل ادیب و مترجم جناب اجمل کمال نے BBC کی ویب سائٹ پر راقم الحروف اور اس کی زیادات شائع ہونے والے جریدہ کے حوالے سے کئی قسطوں میں ایک طویل مضمون لکھا اور بے بنیاد الزامات لعن طعن بلکہ اہتمام الزام و دشنام تک چلے گئے جریدہ کے جس شمارے سے ان کی الزام تراشی متعلق تھی اس کے مرتبین میں پروفیسر انعام بادی، عمر حمید ہاشمی، اور راقم الحروف شامل تھے مگر نثر صرف راقم الحروف کو بنایا گیا تھا بحث چونکہ علمی نہیں الزامی اور انتقامی تھی لہذا راقم نے اس کا جواب قانونی طریقے سے دیا ناصر مقصود ایڈووکیٹ کے ذریعے ہر جانے کا مقدمہ دائر کرنے کا عندیہ دیا گیا ناصر مقصود صاحب کی شہادت کے مطابق جواباً غیر مشروط معافی طلب کی گئی منیر ملک کے ذریعے اجمل کمال صاحب نے تحریری معذرت پیش فرمادی اور معاملہ اپنی جگہ میں خود ہی اتر گیا الزامات کی طویل فہرست میں سب سے دلچسپ الزام یہ تھا کہ سید خالد جاسمی آغا خانی برادری کے خلاف نفرت انگیز مہم چلا رہے ہیں بے چارے اجمل کمال صاحب کو یہ تک معلوم نہیں تھا کہ راقم الحروف کی تحریک پر ہی بروشکسی اکیڈمی کے منصوبوں کو کراچی یونیورسٹی کے تعاون سے طباعت کی شکل دی جا رہی تھی علامہ نصیر الدین ہونہرائی صاحب کی سرپرستی میں شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ بروشکسی لغت کے لیے کام کر رہا تھا راقم کے اعزاز میں اس برادری کی جانب سے تقاریب پذیرائی تک منفقہ ہو چکی تھیں اکیسویں صدی میں انٹرنیٹ کی دنیا میں ہمارے بہترین لبرل، سیکولر اہل علم اور صاحبان فضل و کمال کی کم علمی اور عدم آگہی کا یہ عالم ہے۔

جناب اجمل کمال کے غصے کا سبب صرف یہ تھا کہ جریدے میں شامل ہونے والے بعض تحقیقی مقالات کے مقالہ نگاروں

نے دستوریت، جمہوریت، لبرل ازم اور انسانی حقوق کے فلسفے پر تنقید کی تھی تنقید کا جواب تنقید کی مقالے سے دیا جاسکتا تھا لیکن جدید انسان کا مذہب (Civil Religion) انسانی حقوق کا منشور ہے لہذا ان کو غصہ اس بات کا تھا کہ ان مذہبی مباحث کو تنقید کا موضوع کیوں بنایا گیا تھا ہر کسی مذہب اور عقیدے پر تنقید کیسے ہو سکتی ہے خصوصاً اس وقت جب UNO اور پوری دنیا اس عقیدے کو الٰہی تسلیم کر چکی ہے۔ اس صدی کے سب سے بڑے سیاسی مفکر John rawls کے شارح Derben نے لکھا ہے کہ لبرل دستوریت جمہوریت اور آزادی کا عقیدہ بدبینی، آفاقی سچائی ہے اگر کوئی شخص ان سچائیوں کا منکر ہے اور ان کا قابل انکار حقیقتوں پر بحث و مباحثہ کرنا چاہتا ہے تو وہ ظلم کی طرح پاگل ہے اس کا علاج صرف یہ ہے کہ ایسے شخص کو گولی مار دی جائے آگئی جمہوریت لبرل ڈیموکریسی کے معاملے پر کسی سے دلیل بحث کی کوئی ضرورت ہی نہیں۔ اجمل کمال صاحب اسی نقطہ جوش سے ہمارا جائزہ لے رہے تھے۔

What Rawls is saying is that there is in a constitutional liberal democracy a tradition of thought which it is our job to explore and see whether it can be made coherent and consistent... We are not arguing for such a society. We take for granted that today only a fool would not want to live in such a society... If one cannot see the benefits of living in a liberal constitutional democracy, if one does not see the virtue of that ideal, then I do not know how to convince him. To be perfectly blunt, sometimes I am asked, when I go around speaking for Rawls, What do you say to an Adolf Hitler? the answer is [nothing] You shoot him. You do not try to reason with him. Reason has no bearing on this question. So I do not want to discuss it. (۲)

اجمل کمال صاحب جیسے تمام دانش ور جو آزادی کے دعوے میں اسلام پر قرآن پر خدا پر تنقید کے مدعی ہیں اور اسے آزادی اظہار رائے کے فلسفے کے تحت اپنا حق سمجھتے ہیں انسانوں کے بنائے ہوئے مذہب حقوق انسانی اور اس کے تعلقات پر تنقید پڑھنے اور بحث و مباحثہ کرنے کے روادار نہیں اس کے باوجود دنیا بھر میں آزادی اور رواداری کے علم بردار بھی ہیں۔ سوال یہ ہے کہ آزادی کس سے [Freedom from] اور آزادی کس لیے [Freedom for] کانٹ نے اس آزادی کا دائرہ اپنے مضمون What is enlightenment (1784) میں بالکل متعین کر کے دکھایا ہے وہ لکھتا ہے کہ انسان عقل رکھتا ہے وہ علم میں خود کفیل ہے لہذا کسی خارجی ذریعے اور آسمانی، نبوی، ہدایت رہنمائی روشنی کا محتاج نہیں اسے وحی الٰہی، عالم، ڈاکٹر کسی سے پوچھنے، سیکھنے، جاننے، معلوم کرنے کی کچھ ضرورت نہیں۔ کانٹ لکھتا ہے:

Enlightenment is man's emergence from his self-imposed immaturity. Immaturity is the inability to use one's understanding without guidance from another. Have courage to use your own understanding that is the motto of enlightenment. If I have a book to serve as my understanding, a pastor to serve as my conscience, a physician to determine my diet for me and so on I need not exert myself at all. Thus it is difficult for any individual man to work himself out of the immaturity that has all but become his nature.

Burton Derben, On Rawls & Political Liberalism, Freeman Press, USA, (r)

2003, p. 328-329)

نوٹ لائن نے کانٹ کے مضمون کے دو سو سال بعد (۱۹۸۳) میں اس نقطہ نظر کی مزید وضاحت اپنے مضمون What is

enlightenment میں کی ہے یہ دونوں مضامین نیٹ پروتاب ہیں۔

روٹن خیالی یا جدیدیت کے بارے میں جرجن ہابرماس Jürgen Habermas لکھتا ہے

Modernity can and will no longer borrow the criteria by which it takes its orientation from the models supplied by another epoch: it has to create its own normativity out of itself. [J. Habermas, *The Philosophical Discourse of Modernity* (Cambridge, 1987), p. 7]

Alex Callinicos جدیدیت اور روٹن خیالی کی وضاحت کرتے ہوئے لکھتا ہے:

This conception of modernity as a new epoch representing a radical rupture with the past gradually takes shape in the course of the eighteenth century. It implied a changed relationship to historical time. Whereas previously European intellectuals had oriented towards the classical past, now they turned towards the future. From the start, then the concept of modernity was indissociably allied to the idea of historical progress. It was precisely from the prospect of infinite future improvement that the new age sought its legitimacy. As Hans Blumenberg puts it, the idea of progress is the continuous self justification of the present, by means of the future that it gives itself before the past with which it compares itself. [Social Theory: A historical introduction, p,13,14]

آزادی کے عقیدے کا یہی مطلب ہے کہ آزادی، سائنس و ٹکنالوجی، جمہوریت، انسانی حقوق کے عقیدے پر ایسی تنقید کی آزادی نہیں جو اس کی بنیاد یا اس نظام کے وجود کو خطرے میں ڈال دے کیونکہ یہ عقیدے self take for granted ہیں یہ evedent evedence ہے اس کے لیے کسی دلیل بحث گفتگو کی ضرورت نہیں ہے۔ آزادی، جمہوریت اور ترقی کے مذہب کے سوا ہر مذہب پر تنقید کی آزادی ہے۔ آزادی کے عقیدے کو بچھلنے چھو لے کی آزادی ہے اس سے متصادم افکار و خیالات کو طاقت سے کچل دیا جانے کا مائیکل مین کی کتاب The Dark side of Democracy جو کیمبرج یونیورسٹی سے شائع ہوئی ہے اس آزاد مذہب سولائزڈ انسانی حقوق کے حامل انسان کی کہانی سناتی ہے جس نے دنیا بھر میں جمہوریت کے نام پر کروڑوں لوگوں کا قتل عام کیا۔ صرف براعظم امریکہ میں آزادی سرمایہ ترقی اور جمہوریت کے لیے دس کروڑ انسانوں کو پچاس سال میں تڑپا کر قتل کر دیا گیا۔ سرخ ہندیوں کے قتل عام کی علمی دلیل جان لاک جیسے فلسفی نے مہیا کی۔

جناب اجمل کمال کے اس رویے سے معلوم ہوتا ہے کہ پاکستان کے اسلامی مفکرین کی طرح یہاں کے لبرل مفکرین بھی مغرب میں جمہوریت اور مذہب حقوق انسانی پر ہونے والی جارحانہ تنقید سے بالکل ناواقف ہیں ان کو یہ بھی معلوم نہیں کہ پوسٹ ماڈرن ازم نے ماڈرن ازم کے تمام علمی دعووں اور ان دعووں کی معروضیت اور آفاقیت کو طبعی بنیاد پر رد کر دیا ہے مغرب کے علمی حلقوں میں آج کل جمہوریت اور انسانی حقوق کو مطلق عالمگیر معروضی اقدار [Absolute/ Universal/ Objective Values] نہیں سمجھا جاتا اسے وہ مغرب کا تاریخی ثقافتی مقامی تجربہ اور ورثہ سمجھتے ہیں اور وہ ورثہ انھیں محض جمالیاتی طور پر اچھا لگتا ہے

اس ورثے کی معروضیت و آفاقیت کی کوئی عقلی، علمی، منطقی آفاقی دلیل نہیں ہے۔ مغرب کے بڑے بڑے فلسفی، سائنس نگار، لوجی، جمہوریت، ہیومن رائٹس ڈیٹیکریشن، سوشل سائنس، سائنس پر زبردست تنقید کر رہے ہیں یہ تنقید داخلی Internal critique ہے جس کا مقصد انسانی عقیدوں میں موجود خامیوں کی اصلاح ہے اس لیے اس عہد کا سب سے بڑا فلسفی یرمن ہیرماں کہتا ہے There is modernity after post modernity۔ اس ایمان و یقین کی وجہ یہ ہے کہ جدیدیت اور مابعد جدیدیت انسان کو خدا تصور کرتی ہے وہ اپنے فیصلوں میں آزاد ہے انسان کی مقصد کا ذریعہ نہیں ہے وہ خود مقصد ہے وہ اپنے ہونے کا جواز اپنے اندر رکھتا ہے End in himself اللہ تعالیٰ کہتے ہیں کہ ہم نے انسانوں کو صرف اپنی عبادت کے لیے پیدا کیا ہے (القرآن) رسالت مآب کا ارشاد ہے کہ یہ دنیا تمہارے لیے بنائی گئی ہے اور تم آخرت کے لیے بنائے گئے ہو۔ یہ ہے وہ مابعد الطبیعیاتی نقطہ اختلاف جو جدیدیت اور تمام مذاہب عالم میں ناقابلِ تخیل طے پید کرتا اور مکالمے کا راستہ بند کر دیتا ہے اسی لیے امریکہ کے سب سے بڑے فلسفی رچرڈ رورٹی نے ایک کاٹھی نینٹل فلاسفر سے مکالمے میں مغرب اور اسلام اور جدیدیت پسند مسلم مفکرین [Modrenist Islamic Scholars] سے مکالمے کے امکان کو مسترد کر دیا۔

There was no dialogue between the philosophes and the Vatican in the eighteenth century, and there is not going to be one between the mullahs of the Islamic world and the democratic West. The Vatican in the eighteenth century had its own best interests in mind, and the mullahs have theirs. They no more want to be displaced from their positions of power than the Catholic hierarchy did (or does). With luck, the educated middle class of the Islamic countries will bring about an Islamic Enlightenment, but this enlightenment will not have anything much to do with a "dialogue with Islam." [A dialogue between American State philosopher Richard Rorty and Gianni Vattimo from page 72 to 75 Columbia University Press, New York.]

مکالمے کی شرط اول ہے مشترک عقائد۔ لیکن اسلام و مغرب کے عقیدے بالکل مختلف ہیں لہذا مغرب اپنے عقیدے، آزادی پر مکالمہ نہیں کر سکتا یہ بات اسلامی مفکرین بھی سمجھتے سے قاصر ہیں۔

جدید دنیا کے جدید عقیدوں نے انسان کو جس تباہی تک پہنچا دیا ہے اس کے تصور سے گھبرا کر اس صدی کے سب سے بڑے فلسفی ہگز دیوز نے جسے [Philosopher of Desire] کہا جاتا ہے ہسپتال کی کمری کے چھلانگ لگا کر خودکشی کر لی تھی وہ اپنی کتابوں میں سرمایہ دارانہ نظام کو شیر و فریک سسٹم لکھتا ہے اپنی کتابوں میں وہ جدید نظام زندگی کو تنقیدی کا لیاں دیتا ہے اس کے باوجود اسی نظام کی اصلاح کا آرژومند ہے اسے مسترد کرنا پسند نہیں کرتا وہ سرمایہ داری کا ناقد بھی ہے اور نقیب بھی وہ کسی نظام کی ابدیت کا قائل نہیں مگر سرمایہ داری سے ماوراء ہونے کے لیے تیار نہیں اسے ایمان و یقین کہتے ہیں جو فلسفے میں بھی موجود ہے لیکن۔ مغرب کا مذہب پر ایمان و یقین پسند نہیں اسے وہ آزادی اظہار رائے کے منافی سمجھتا ہے سرمایہ دارانہ نظام کے بارے میں دیوز کا نقطہ نظر یہ ہے کہ اگر آپ اس نظام پر ایمان لے آئیں تو آپ آج کو عقلی گئے گا اگر ایمان نہ لائیں تو اس نظام کی کوئی حقیقت نہیں ہے۔ دوسرے معنوں میں سرمایہ داری بھی ایک Dogma ہے جو عقل، تجربے کے بجائے صرف ایمان و عقیدے پر کھڑا ہے۔

Everything is rational in capitalism, except capital or capitalism itself. The stock market is certainly rational; one can understand it, study it, the capitalists know how to use it, and yet it is completely delirious, it's mad. Deleuze, G. (2009). Capitalism: A very special delirium. In F. Guattari, & S. Lotringer (Eds.), *Chaosophy: Texts and interviews, 1972-1977* (pp.35-52). Cambridge: MIT Press.

اگر ہمارے لیبرل اور اسلامی علمی حلقے جدیدیت، جمہوریت، سرمایہ داری سے متعلق ان اہم ترین مباحث سے ناواقف ہیں تو اس کا کیا کیا جا سکتا ہے۔ پاکستان کے دونوں حلقے یوروپین کورٹ آف ہیومن رائٹس [UCHR] کے دو اہم فیصلوں کا مطالعہ کر لیں تو بہت

سے تھاقن آشکارہوں گے ۱۹۹۷ء میں ترکی کے وزیراعظم محمد الدین اربکان کو ترکی میں اسلام نافذ کرنے کے الزام پر پیریم کوٹ نے برطرف کر دیا تھا اس فیصلے کے خلاف اربکان نے انسانی حقوق کے منشور کے تحت UCHR میں اپیل کی جو ستر و کردی گئی کہ منشور انسانی حقوق جمہوریت اور سیکولر ازم کے تحت مذہبی حکومت و ریاست نہیں بنائی جاسکتی خدا کی مرضی ارادہ انسانی کی حاکمیت کے منافی ہے یہ انسانی آزادی میں مداخلت ہے ارادہ انسانی سے برتر کوئی ارادہ نہیں ہے کائنات کا مضمون اسی فلسفے کی وضاحت کرتا ہے اسی سال ترکی کی عدالت نے ایک عالم دین Gunduz کو دو سال قید کی سزا دی جنہوں نے TV پر جمہوریت کے خلاف گفتگو کی سول کوٹ میں شادی کرنے والوں کے بچوں کو حرامی کہا اور پر اسن طریقے سے اسلامی نظام رائج کرنے کی بات کی GUNDUZ نے UCHR میں اپیل کی اس کی اپیل منظور ہوئی حکومت ترکی کو پانچ ہزار یورو جرمانہ ادا کرنا پڑا عدالت کا موقف تھا کہ اربکان ایک سیاسی جماعت اور سیاسی اقتدار کے ذریعے شریعت نافذ کرنے کی کوشش کر رہے تھے مذکورہ عالم پر اسن طریقے سے مکالمے کے ذریعے اپنے خیالات کا اظہار کر رہا تھا نافذ شریعت بذریعہ حکومت ناقابل معافی جرم ہے صرف اپنے خیالات پیش کرنا کوئی جرم نہیں یعنی اسلام پر بولنے کی آزادی ہے نافذ کرنے کی آزادی نہیں TV مکالمے میں GUNDUZ کے خیالات پڑے:

. I am just saying that anyone calling himself a democrat, secularist or Kemalst has no religion... Democracy in Turkey is despotic, merciless and impious [dinsiz]...

OK, we can separate the State and religion, but if [a] person has his wedding night after being married by a council official authorised by the Republic of Turkey, the child born of the union will be a piç[bastard]."

H.C.: "Do you mind..."

M.G.: "That is how Islam sees it. I am not talking about the rules of democracy..."

As Mr Gündüz said, they want to destroy democracy and set up a regime based on sharia."

M.G.: "Of course, that will happen, that will happen..."

ان تشدد تو چین آئیں خیالات پر فیصلہ دیتے ہوئے UCHR نے لکھا:

The Court would point out, however, that RefahPartisi (the Welfare Party) and Others concerned the dissolution of a political party whose actions seemed to be aimed at introducing sharia in a State party to the Convention and which at the time of its dissolution had had the real potential to seize political power (ibid., § 108). Such a situation is hardly comparable with the one in issue in the instant case.

Admittedly, there is no doubt that, like any other remark directed against the Convention's underlying values, expressions that seek to spread, incite or justify hatred based on intolerance, including religious intolerance, do not enjoy the protection afforded by Article 10 of the Convention. However, the Court considers that the mere fact of defending sharia, without calling for violence to establish it, cannot be regarded as "hate speech". Moreover, the applicant's case should be seen in a very particular context. Firstly, as has already been noted (see paragraph 43 above), the aim of the programme in

question was to present the sect of which the applicant was the leader; secondly, the applicant's extremist views were already known and had been discussed in the public arena and, in particular, were counterbalanced by the intervention of the other participants in the programme; and lastly, they were expressed in the course of a pluralistic debate in which the applicant was actively taking part. Accordingly, the Court considers that in the instant case the need for the restriction in issue has not been established convincingly. [http://hudoc.echr.coe.int/web/services/content/docx/00161522?TID=ychgoxrixsr]

مستاز فلسفی ڈاکٹر جاوید اکبر انصاری نے ماڈرن ازم اور پوسٹ ماڈرن ازم کے حوالے سے جو تجزیہ کیا ہے وہ آنکھیں کھولنے کے لیے کافی ہے وہ لکھتے ہیں: عرفان ذات کے ضمن میں اس عہد کا سب سے اہم ترین بحران عقلیت [Rationalism] کا ہے۔ ماڈرن ازم وہ عقلیت ہے جو سرمایہ دارانہ غلبہ کے دور میں فروغ پائی پوسٹ ماڈرن ازم کے کلیدی مفکرین Foucault، Derrida، Deluze، Lyotard، Rorty نے ماڈرن ازم کی عقلیت و تجربیت پرستی اس کی اقتدار جمہوریت، انسانی حقوق اور اس نظام کے اداروں کی آفات کا انکار کیا۔ ان مفکرین نے اپنے اقتدار کا م کے ذریعے ثابت کر دیا کہ سرمایہ دارانہ کلیدی تصورات بالخصوص آزادی [Freedom] اور ترقی [Progress] مکمل اور ناقابل حصول ہیں۔ اس نظام میں انفرادیت لازماً انتشار [Fragmentation] کا شکار ہوتی ہے اور اعمال کی معنویت کی جستجو محض لغوی کھیل [Language game] ہے کسی انفرادی یا معاشرتی عمل میں عقیدے کی کوئی وجہ بیان نہیں کی جاسکتی اور سرمایہ دارانہ انفرادیت لازماً تحلیل [Deconstruction] کا شکار رہتی ہے۔ دوئم یہ کہ سرمایہ دارانہ نظام نے جن معاشرتی اداروں کا سہارا لے کر اپنی معاشرتی صف بندی کی تھی وہ سب انحطاط پذیر ہیں سرمایہ دارانہ مارکیٹ اجارہ داری [Monopoly] کا شکار ہے اور مسابقتی عمل [Competition] نیست و نابود ہو گیا ہے۔ ہر معاشرتی ادارہ مارکیٹ عقل [Market rationality] کے تابع ہو گیا ہے مارکیٹ انسان کی زندگی کے ہر گوشے بلکہ خوابوں، خواب گاہوں میں تک داخل ہو گئی ہے۔ (اس کی فلسفیانہ تفسیر امریکہ کے فلسفی مائیکل ساٹل کی کتاب What money can't buy میں پرمی جاسکتی ہے) تمام رشتوں، تعلقات کا پیمانہ سرمایہ میں اضافہ ہے لہذا اتمام انسانی اعمال کی قدر کا تعلق اخلاقیات، دین، مابعد الطبیعیات نہیں بلکہ بازار اور سرمایہ کا بازار [Money Market & Capital Market] طے کرتے ہیں۔ اس کے نتیجے میں سرمایہ دارانہ Market کی کارکردگی سے Efficient اور Equitable نتائج برآمد نہیں ہوتے، قیمت کے تعین کا کوئی معروضی [Objective] پیمانہ موجود نہیں، لہذا زر [Financial] اور اشیاء [Commodity] کے بازاروں کی کارکردگی میں عدم استحکام [Disequilibrium] دائمی حیثیت اختیار کر گیا ہے۔ اور دو ہزار سات (2007) سے شروع ہونے والا عالمی معاشی بحران کسی صورت قابو میں آنا نظر نہیں آ رہا۔ آج سرمایہ دارانہ عمل کے فروغ کے نتیجے میں سرمایہ دارانہ نظام کی مختلف طبقاتی تنظیمیں سرمایہ دارانہ ریاست سے اس طرح منسلک ہو گئی ہیں کہ سرمایہ دارانہ عدل کی جدوجہد ناممکن ہو گئی ہے مزدور تحریکوں کا زوال اس کا ایک ثبوت ہے۔ یہ سب کچھ ایسے وقت میں ہوا ہے جب یورپ و امریکا میں آبادی کا ایک بہت بڑا حصہ (طالب علم، بے روزگار، پینشن یافتہ افراد، معذور لوگ، نفسیاتی مریض، خودکشی کی ناکام کوشش کرنے والے، پاگل، مجرم جو قید ہیں لاکھوں عورتیں جو جبری زنا کاری کے باعث معاشی عمل سے عارضی طور پر الگ ہو جاتی ہیں ہر عورت کے علاج پر ہزاروں ڈالر کے ریاضی اخراجات الگ ہیں) سرمایہ دارانہ پیداواری اور تجارتی

عمل سے بے دخل کر دیا گیا ہے۔ کھانے والے بہت اور پیداواری عمل میں شریک افراد کم سے کم ہوتے جا رہے ہیں۔

مزور تحریک کی جگہ New social Movements مثلاً حقوق نسواں کی تحریک، انٹلام بازوں کی تحریک [Gay Rights Movements] ایک نئی تحریکوں [Single issue movemnets] اور ماحولیاتی تحریکوں نے لے لی ہے جو محض کھیل تماشا ہیں اور سرمایہ داری کی ترتیب نو کے ضمن میں کوئی اہم کردار ادا نہیں کر سکتیں۔

سرمایہ دارانہ ریاستی انحطاط کا تیسرا اہم مظہر جمہوری نظام کی شکست و ریخت ہے۔ میڈیا پر سرمایہ دارانہ غلبے کے نتیجے میں آراء کی تشکیل کا عمل عوامی نہیں رہا۔ لوگوں کی رائے میڈیا سازی [Media Crafted] کا فکار ہو گئی ہے اور جمہوری عمل تفرق [Entertainment] کا ذریعہ بن گیا ہے اور حقیقی نمائندگی [Representation] صرف سرمایہ کی ہے۔ یورپ میں کئی دہائیوں سے انتخابات میں ووٹرز کی شرکت مستقل کم ہو رہی ہے اور ۱۹۳۶ء کے بعد سے کسی امریکی صدر کو عوام کے اکثریت کے ووٹوں سے منتخب نہیں کیا گیا۔ کوئی ووٹ کیوں دے جب کہ میڈیا کئی ہفتے پہلے ہی انتخابات کا نتیجہ بتا دیتا ہے، یہی وجہ ہے کہ آج کوئی یورپی سیاسی فلسفی جمہوریت کے حق میں دلیلیں دیتا ہوا نظر نہیں آتا۔ Habermas جو یورپ کے زندہ فلسفیوں میں سب سے بڑا فلسفی ہے لکھتا ہے کہ مکالماتی عمل [Communicative action] اتنا منحرف [Distort] ہو گیا ہے کہ مکالمے Dialogue پر مبنی جمہوریت تائید ہوتی جا رہی ہے۔ Alian Badiou کہتا ہے کہ آج جمہوری عمل وہ ذخیرہ ہے جس سے عوام کے گھوڑے کو سرمایہ داری کے مصطلح میں باندھا جاتا ہے۔ (۳)

واضح رہے کہ جمہوریت، انسانی حقوق، آزادی اظہار رائے، جلوس جیسے تقید اجتماعی مظاہر نے دی کی ٹاک شوز میں آزادی اظہار کے عظیم مظاہرے محض لوگوں کو ایک جال میں قید کرنے کے طریقے ہیں جس کے ذریعے وہ نظام حاضر موجود میں اپنی جلی شراکت پر خوش ہو کر نظام کا حصہ بن جاتے ہیں مثلاً اس نظام کو چلانے میں ان سرگرمیوں کا کوئی حصہ نہیں ہوتا۔ یہ بات اس صدی کا اہم ترین فلسفی Zizek اپنے فلسفیانہ انداز میں بیان کرتا ہے:

It is a well known fact that the close-the-door button in most elevators is a totally dysfunctional placebo which is placed there just to give individuals the impression that they are somehow participating, contributing to the speed of the elevator journey. When we push this button the door closes in exactly the same time as when we just press the floor button without speeding up the process by pressing also the close-the-door button. This extreme and clear case of fake participation is, I claim, an appropriate metaphor (for) the participation of individuals in our post-modern political process. We are all the time asked by politicians to press such buttons. (۴)

سرمایہ دارانہ نظام کے خلاف جمہوری جدوجہد پر یقین رکھنے والے پاکستانی بائیں بازو کے دانشوروں اور اعلیٰ کمال

جیسے صاحب علم کی اطلاع کے لیے عرض ہے کہ ڈی ڈی ایک ایسی جدوجہد کو لا یعنی سمجھتا ہے:

(۳) زاہد صدیقی، مغربی اسلامی بینکاری و جمہوریت، مقدمہ مکتبہ وراثت لاہور ۲۰۱۲ء، ص ۶۷۔

(۴) Slavoj Zizek., Human Rights and Its Discontents, Speech in Olin auditorium Bard College, November, 15, 1999.

www.lacan.com/zizek-human.htm on 15-02-2015

The Battle to be fought is thus twofold. First yes anticapitalism. However, anticapitalism without problematizing capitalism's political form (liberal parliamentary democracy) is not sufficient, no mater how radical it is. Parhaps the lure today is the belief that one can undermine capitalism without effectively problematizing the liberal democratic legacy which (as some Leftists claim), although engandered by capitalism, acquired autonomy and can serve to criticize capitalism. The lure is strictly correlative to its apparent opposite, to the pseudo Deleuzian, love hate, fascinating /fascinated poetic depiction of capital as a rhizomatic monster/ vampire that deterritorializes and swallows all indomitable dynamic ever rising from the dead each crisis making it stronger Dionysus phoenix reborn. It is in this poetic (anti) capitalist reference to Marx that Marx is really dead: appropriated when deprived of his political sting. (۵)

اہل فکر اس موضوع پر ممتاز فلسفی Slavoj Zizek کے مندرجہ ذیل مقالہ جات پڑھ سکتے ہیں:

- (i) The Obscenity of Human Right: violence as symptom
- (ii) Human Rights & its Discontents.
- (iii) Against Human Rights

Jacoues Ranciere کی کتاب HATRED OF DEMOCRACY اس کے علاوہ درج ذیل

کتاب کا مطالعہ مذہب، جمہوریت و مذہب انسانی حقوق کے عقیدت مندوں کے لیے مفید رہے گا۔

Robert A. Dahl., (1) Democracy & it's critique, (2) Democracy Source book, (3) A preface to Democratic Theory, (4) Is American constitution Democratic? Sameer Ameen., Liberal Virus., Robert A. Dahl., Democrization & its critiques. Charls Tilly., (1) Discourse of Rights, (2) Democracy Hermann Hoppe., Democracy the God that failed. Peter Kulchysky, Aborginal Rights are not human Rights. Peter Van Ness : Debating Human Right, Critical essays from the united states & Asia.

Fareed Z akria, The future of Freedom

فرید زکریا کی کتاب کا امریکہ پر باب پڑھ لیا جائے جس میں بتایا گیا ہے کہ امریکن کانگریس اور سینیٹ کے پاس صرف ۷۱ فی صد اختیارات ہوتے ہیں باقی اختیارات پریشکر دہش لایز اور مختلف گروہوں کے ہاتھ میں ہیں۔ قدیم معاشروں کی ثقافت و تہذیب کیسے تباہ کی جا رہی ہے؟ اس موضوع کے لیے مطالعہ کیجیے:

Jery Mender, Paradigm wars,

B.S. Cohen., colonialism its form of knowledge.

جدید ریاستیں کتنی سفاک اور ظالم ہیں اس کے لیے پڑھیے:

C. Pevison., Modren state.

Anthony Giddens., Nation state and violation

سائنس و ٹکنالوجی پر تنقید کے لیے کتابیں پڑھیے:

Slavoj Zizek. Have Michael Hardt & Antonio Negri Rewritten the communit manifesto for the Twenty-First Century? ibid. (۵)

Hussral ., Critique on Uropean sciences.

Hiddiger., Question concerning Technology.

J.Ellul., Tenchonological Society.

ہمارے شاگرد رشید ظفر اقبال صاحب کی کتابیں ”اسلام اور جدید سائنس“ ”تفاظ میں“ ”اسلام اور جدیدیت کی کشش“ مغرب کے علم اور آزادی سے مرعوب ہونے والوں کی خدمت میں مغرب کے تین اہم ترین حوالہ جات پیش کیے جاتے ہیں اس سے معلوم ہوگا کہ علم تحقیق تنقید اور سائنس دانوں کا مشر مغرب میں کیسا ہے اور آزادی اظہار کے نام پر کس طرح مفکرین محققین اور سائنس دانوں کی آزادی کو سلب کیا جا رہا ہے۔ گلبرٹ رست جو فرانس میں پروفیسر ایمبرٹس ہے اور History of Development جیسی معرکہ آراء کتاب کا مصنف ہے فرانس جیسے اعلیٰ ترین لیبرل ترقی یافتہ ملک کے اعلیٰ تعلیمی اداروں میں تقلید جمود کی کیفیت اور تنقید پر پابندی کا احوال سناتا ہے۔

A little story may not be out of place here. When I was invited to speak about the assumptions of economics to a hundred pupils preparing for their baccalareate exam at a French lycee, I decided to present some of the theses in this book and was rewarded with an attentive audience and a number of interesting questions. Still I was rather afraid of how the teachers accompanying the pupils would react. What did they think of my critical arguments? Their reply was disconcerting: Of course we largely agree with your point of view they said, but we can't? Teach it Our job is to get our pupils through the bac. And as their papers will be corrected by external examiners. They would certainly fail if they deviated from the mainstream views in the syllabus. This is how a lack of critical spirit and ultimately. Ignorance are transmitted. (۶)

Steve Keen اپنی معرکہ آراء کتاب Debunking Economics میں لکھتا ہے کہ معاشیات سے متعلق کسی عالمی علمی تحقیقی جریدے میں کوئی ایسا مضمون شائع نہیں ہو سکتا جو معاشیات کے بنیادی مفروضات ایمانیات عقائد کے خلاف ہو۔ مغرب میں علمی تحقیقی آزادی کے نام پر یہ مذہبی پابندیاں موجود ہیں معاشیات کے مفروضات سے انحراف کرنے والے محقق کو تنقید سمجھا جاتا ہے نہ عالم حالانکہ معاشیات کوئی مذہبی علم نہیں وہ تجربی علم ہے جس میں تخمینہ ارتقاء کا ہر لمحہ امکان ہے ایک جانب مغرب اسلام سے یہ مطالبہ کرتا ہے کہ وہ الہامی علم کو علم نہ سمجھے اسے جہالت تصور کرے دوسری جانب اپنے ہی غیر قطعی علم کو قطعی ثابت کیا جا رہا ہے۔ سزائیں بھی دی جا رہی ہیں اور اسے آزادی بھی کہا جا رہا ہے۔

Gibert Rist., The Delusions of Economics: The misguided certainties of A (۶)

HAZADOUS Science Zed Books, UK 2011, p. 7

academic economics journals unless it has the full panoply of economic assumptions: rational behavior (according to the economic definition of rational) markets that are always in equilibrium risk as an acceptable proxy for uncertainty and so on. When it comes to safeguarding the channels of academic advancement little else matters apart from preserving the set of assumptions that defines economic orthodoxy. (۷)

ماحولیات کے خطرے سے آگاہ کرنے والے تین سوسائٹس دانوں پر امریکہ میں کیا پابندیاں لگائی گئی ہیں ان کو کیا سزائیں دی جا رہی ہیں سائنسی نتائج و تحقیقات تک پیش کرنے کی آزادی نہیں ہے تین سوسائٹس دانوں کی آزادی اظہار رائے مغرب کے اصل تصور خیر آزادی Freedom کی خوش شکل سرمایہ دارئی [Capitalism] کے تحفظ کی خاطر چھین لی گئی ہے ہر تہذیب کا اپنا تصور [Good] خیر ہوتا ہے اس کی راہ میں رکاوٹ بننے والے کو مصافحہ نہیں کیا جاتا خواہ وہ سائنس داں کیوں نہ ہو یہ ایک مسلمہ اصول ہے کوئی معاشرہ مراد و جزاء کے بغیر قائم نہیں رہ سکتا مراد و جزاء کے عدالتی نظام کا مطلب یہی ہے کہ خیر کے خلاف عمل پر سزا ملے گی مذہبی معاشروں کے تصور خیر کے خلاف عمل کرنے والوں کو سزا ملتی ہے تو مغرب میں اسے جبر کہا جاتا ہے اور جب مغرب کے عقیدے آزادی کے خلاف سائنسی تحقیق بھی سامنے آتی ہے تو اس تحقیق کو روکنے کے لیے جبر جائز ہوتا ہے کیونکہ یہ آزادی کے عقیدے دین و مذہب کا جبر ہے اور جائز ہے۔

A crucial but under-studied incident was the legal seizing of notes from scientists who had documented the damage caused by a famous oil spill of the period, the 2011 British Petroleum Deepwater Horizon. Though leaders of the scientific community protested, scientists yielded to the demands, thus helping set the stage for further pressure on scientists from both governments and the industrial enterprises that governments subsidized and protected. Then legislation was passed (particularly in the United States) that placed limits on what scientists could study and how they could study it, beginning with the notorious House Bill 819, better known as the "Sea Level Rise Denial Bill," passed in 2012 by the government of what was then the U.S. state of North Carolina (now part of the Atlantic Continental Shelf) Meanwhile the Government Spending Accountability Act of 2012 restricted the ability of government scientists to attend conferences to share and analyze the results of their research. Though ridiculed when first introduced, the Sea Level Rise

Steve Keen Debunking Economic: The Naked Emperor of the Social (۷)

Sciences London Zed Books (2004) p. 154

Denial Bill would become the model for the U.S. National Stability Protection Act of 2025, which led to the conviction and imprisonment of more than three hundred scientists for "endangering the safety and well-being of the general public with unduly alarming threats." By exaggerating the threat, it was argued, scientists were preventing the economic development essential for coping with climate change. When the scientists appealed, their convictions were upheld by the U.S. Supreme Court under the Clear and Present Danger doctrine, which permitted the government to limit speech deemed to represent an imminent threat. Had scientists exaggerated the threat, inadvertently undermining the evidence that would later vindicate them?(۸)

اصول یہ برآمد ہوا کہ ہر تہذیب اپنے تصور خیر الحق اور اعظم کے خلاف تنقید کو خطرہ بننے کی آزادی نہیں دیتی البتہ تنقید کی لا محدود آزادی عطا کرتی ہے۔ عصر حاضر بھی آزادی اظہار رائے کے نام پر اجتہاد، آ زاد خیالی، آزادی کا عہد نہیں اصلاً تنقید ہی کا عہد ہے۔ حیرت کی بات یہ ہے کہ مغرب میں تنقید کا نام آزادی اور علم ہے لیکن یہی مغرب شرق میں تنقید کو بدترین جہالت قرار دیتا ہے۔

بروشسکی کی الفت کی جلد ۱ تا ۱۰ راقم کی زیر ادارت جریدہ ۳۶ میں شائع ہوئی اس کے بعد بروشسکی الفت کی جلد اول دوم کتابی شکل میں شائع ہوئے اب اس الفت کا آخری حصہ جلد سوم ف تا ی آپ کے ہاتھوں میں ہے۔

یہ سفر اختتام پذیر نہیں ہوا راقم کی خواہش ہے کہ بروشسکی زبان کے محاوروں، لوک کہانیوں، گیتوں، روایتی علاج، ٹونے، ٹونکوں اور لطائف پر مبنی تہذیبی ادب بھی ایک جلد میں شائع ہوا الحمد للہ بروشسکی اکیڈمی کی روح رواں محترمہ شہناز سلیم صاحبہ نے اس منصوبے سے اتفاق کیا ہے۔ امید ہے کہ اس کتاب کی اشاعت سے ہماری کٹی ہوئی تاریخ کے بے شمار خوبصورت نقوش محفوظ ہو جائیں گے۔

بروشسکی اکیڈمی نے بروشسکی زبان کو مٹنے سے بچالیا ہے لیکن اس خطے کی دیگر زبانیں تمام زبانوں کی طرح شدید خطرے میں ہیں۔ یہ ایک تاریخی حقیقت ہے عالمی سرمایہ دارانہ لبرل استعمار کی مسلط کردہ انگریزی زبان کی استعماریت دنیا کی تمام زبانوں کے لیے ایک سنگین خطرہ بن چکی ہے انگریزی زبان شہروں، تعلیم اور صنعتی معاشرے سے رزق اور سرمایہ کے تمام منابع وابستہ ہونے کے باعث دنیا بھر میں ایک تہذیب ایک ثقافت ایک جیسا طرز فکر اور ایک جیسی سوچ پیدا ہو رہی ہے جس نے تنوع [Diversity] کو ختم کر دیا ہے ہر خطے میں قومی زبان سے لے کر مقامی زبانوں، علاقائی بولیوں کو تباہی و بربادی کا سامنا ہے آکسفورڈ یونیورسٹی پریس سے شائع ہونے والی زبیدہ مصطفیٰ کی کتاب The tyranny of language in education ہمیں پاکستان میں قومی زبان اردو اور علاقائی زبانوں سے لوگوں کی لائقیت کی نئی جہت سے آگاہ کرتی ہے ان کی تحقیق کے مطابق ۲۰۱۳ء

Nomi Oreskes & E. Mcnway The collapse of western civilization: a view (۸)
from the future, Columbia University Press. New York, 2014, p. 13, 14

کے گلیپ سروے کے مطابق پاکستان کے چاروں صوبوں کے لوگوں کی اکثریت جو انگریزی زبان سے واقف نہیں اور اگر واقف ہے تو ان کی تعداد بہت کم ہے مگر ان نادان واقف لوگوں کی خواہش ہے کہ ان کے بچوں کو ابتدائی تعلیم سے اعلیٰ درجوں تک انگریزی میں تعلیم دی جائے تو یہ زبان اردو اور مقامی زبانوں میں ہرگز تعلیم نہ دی جائے۔ شہری علاقوں کے اسکول (۶۱) کی صد لوگوں کی رائے ہے کہ ابتدائی تدریس بھی مکمل انگریزی میں ہو لباس اور زبان کسی تہذیب کی دو اہم علامتیں ہیں ہم ان دونوں علامتوں سے محروم ہو رہے ہیں۔ پاکستان کے علاقائی، دینی، مذہبی مدارس میں بھی علاقائی زبان میں تدریس و تعلیم تبلیغ نہیں کی جاتی مساجد کے خطباء مقامی زبان میں خطاب کے بجائے اردو زبان میں تقریر کو ترجیح دیتے ہیں لہذا مقامی زبان میں اپنے خطلوں علاقوں گھروں میں اجنبی ہو گئی ہیں۔ جب زبان بولنے والوں کو اپنی زبان سے محبت نہیں رہی اور وہ اپنی زبان کے بجائے انگریزی میں تعلیم و تدریس کو اہم سمجھنے لگے ہیں تو ان زبانوں کو مرنے سے کون بچا سکتا ہے۔

اپنی علاقائی زبانوں سے ہماری یہ مغائرت ہمیں اپنی تاریخ، تہذیب اور اس تاریخی ورثے سے کاٹ رہی ہے جو صدیوں کے سفر کے بعد ہم تک پہنچا ہے زبان کو کھولنے کا مطلب یہ ہے کہ ہم اپنی تاریخ سے کٹ کر رہ گئے ہیں تاریخ سے منقطع محروم لوگ اس مٹی پلانٹ کی مانند ہیں جو دیوار پر شیشے کی ایک بوتل میں پانی کے اندر زندگی بسر کرتا ہے اس کی جڑیں زمین کی قربت اور محبت سے محروم ہیں اگر کبھی پانی ختم ہو جائے تو اس پودے بتل کی جڑیں جو محض پانی کی زینت تھیں چند دنوں میں نقشِ آب ہو جاتی ہیں کیا پانی میں بنائے گئے اور پانی پر لکھے گئے نقش کو کبھی دوام [Permanance] مل سکتا ہے؟ دنیا بھر میں زبانوں کو کم و بیش اسی صورت حال کا سامنا ہے۔ ہماری قومی اور علاقائی زبانوں کا حال بھی یہی ہے ان کی جڑیں زمین چھوڑ رہی ہیں کچھ زبانیں زمین سے نکل کر پیاوٹا بگل دانوں، اور شیشے کے برتنوں میں سما گئی ہیں زمین سے محروم ہونے کے بعد وہ کب تک زندہ رہ سکیں گی؟ زبان کو زندہ رہنے اور زندہ رکھنے کے لیے ایک تاریخ، جغرافیہ، تہذیب، معاشرت، محبت، وقت، تعلقات، رشتوں، میل جول دوسرے معنوں میں ہمہ گیر اجتماعیت کی ضرورت ہے مگر جدید عہد میں تمام قدیم روایتی تاریخی اجتماعیتیں ایک ایک کر کے جبراً توڑی جا رہی ہیں۔ انسان پنچگوں کی طرح منتشر کر دیا گیا ہے۔ جدید سرمایہ دارانہ لیبرل استعماری نظام جدید معیشت اور جدید تعلیم کے ذریعے صدیوں کی پیدا شدہ دانش، طبعیت، معاشرت، معیشت کو بے کار غیر موثر ازکار رفتہ ثابت کر رہا ہے اور آزادی مساوات ترقی کے نام پر ایک نئی دنیا بسائی جا رہی ہے Karl polanyi کی معرکہ آرا کتاب The Great Transformation میں تبدیلی کے اس مرحلہ عظیم کی دھندلی سی تصویر دیکھی جاسکتی ہے آزادی اور ترقی کے نام پر مافیا کپٹل ازم اور مافیا پولیٹیکل سسٹم وجود میں آ گیا ہے۔ Polanyi کی تحقیق کے مطابق:

Fascim like socialism was rooted in a market society that refused to function a financial system always devolved without heavy governemnt controll into a Mafia capitalism & a Mafia Political system which is good discription of our power elite. (۹)

پولانی کے ان خیالات پر تبصرہ کرتے ہوئے The impire of illusion کا مصنف Chris Hedges

Polanyi Karl. The Great transformation: The Political & Economic (۹)

Origions of our time. Boston, Beacon Press 1944, p. 229

لکھتا ہے:

He decried the free market's assumption that nature and human beings are objects whose worth is determined in the market. He reminded us that a society no longer recognizes that nature and human life have a sacred dimension, an intrinsic worth beyond monetary value ultimately commits collective suicide such societies cannibalize themselves until they die speculative excesses and growing inequality he wrote always destroy the foundation for a continued prosperity. (۱۰)

مارکیٹ سوسائٹی نے زبانوں اخلاقی تہذیب اطوار آداب رشتوں انسانیت محبت اقدار روایات کو کس طرح تباہ کیا ہے اس کی تفصیل مائیکل سائڈل کی کتاب What money cant buy میں پڑھی جاسکتی ہے۔

ای میل انٹرنیٹ ایس ایم ایس نے زبان کے گھر کو بے رونق کر دی ہے ایک ایسی جنتی زبان وجود میں آ رہی ہے جس کو پڑھنا سمجھنا بہت مشکل اور پیچیدہ تجربہ ہے شاید لوگوں کو یاد ہو کہ ایک زمانے میں الف لہجہ انٹرنیٹ نے مولانا ابوالکلام آزاد کے خلاف ایک کتاب جنتی زبان میں لکھی تھی اور انھیں کسم کس کرنا ثابت کیا تھا یہ کتاب میری لائبریری لاہور نے شائع کی تھی کتاب کی زبان اتنی اوقتی تھی کہ اسے پڑھنا سمجھنا محال تھا مولانا آزاد کی انتہائی عربیت زدہ اردو سے مشکل الف لہجہ انٹرنیٹ کی زبان تھی۔

استاد محترم اور شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ کے ایک سابق ناظم پروفیسر انعام باری صاحب جو شعبہ بلاغیات عامہ سے بھی وابستہ ہیں ایک دن اپنا تجربہ بتا رہے تھے کہ پشاور یونیورسٹی سے ایم اے صحافت کے پڑھنے والے کے لیے انھیں موصول ہوئے اس میں جو انگریزی لکھی تھی وہ سمجھنے سے قاصر تھے کچھ اساتذہ کو یہ پڑھ کر دکھائے گئے تو عقدہ حل ہوا یہ زبان SMS کی زبان تھی جو طلباء و طالبات نے انگریزی کے نام پر استعمانی پڑھنے کے اوراق پر بکھیر دی تھی۔ اخبارات، میڈیا، ٹی وی، اشتہارات اردو کے بہترین الفاظ استعمال کرنے کے بجائے ان کے غیر معروف انگریزی متبادل استعمال کر رہے ہیں کچھ عرصے بعد ان انگریزی الفاظ کے اردو متبادل خود متروک ہو جائیں گے شعبہ کے زیر اہتمام شائع ہونے والی متروک الفاظ کی لغت (جریڈ ۲۵، ۲۶، ۲۸) میں دسترخوان پر استعمال ہونے والے برتن "نقل دان" کی بحث بہت اہم تھی یہ برتن فاضل اشیاء ہڈیوں وغیرہ کے لیے استعمال کیا جاتا تھا اب متروک ہو گیا ہے شمالی علاقہ جات میں ایک علاقے میں یہ برتن آج بھی استعمال ہوتا ہے اردو بولنے والے شہری علاقوں میں اس کا استعمال متروک ہو چکا ہے شمالی علاقہ جات میں اس کا نام "ہا" ہے وجہ تسمیہ یہ ہے کہ صابڈی کھاتا ہے۔

راقم نے ایک مرتبہ ساہیوال کے لیے ڈائو [Daewoo] سے فون پر ایک نشست محفوظ کرنے کے لیے رابطہ کیا فون اٹھانے والے لاکڑے سے راقم نے خالص اردو میں عرض کیا کہ اسے کھڑکی کے ساتھ والی نشست دی جائے تو وہ دشت اور کھڑکی کے معانی پوچھنے لگا راقم نے عرض کیا سین اور جس جگہ شیشہ لگا ہوا اس کے ساتھ والی نشست عنایت کیجیے تو بہت زور سے ہنستے ہوئے کہنے لگا آپ

Chris Hedges. Empire of illusion: The end of literacy & the Triumph of (۱۰)

spectacle Nation Books New York, USA , 2009, p.184, 185

پوچھنے لگا راقم نے عرض کیا سیٹ اور جس جگہ بیٹھ لگا ہوا اس کے ساتھ والی نشست عیادت کیجئے تو بہت زور سے ہنسنے ہوئے کہنے لگا آپ کتنے سادہ آدمی ہیں آپ کو ونڈ سیٹ چاہیے تاہم اپنی جہالت کا بخوبی اندازہ ہوا کہ ہم خبر و نظر کی دنیا میں بہت پیچھے رہ گئے ہیں زمانہ بہت آگے چلا گیا ہے ایک کلر کبھی ہم سے بہتر انگریزی جانتا ہے حالانکہ وہ بے چارہ اپنی مادری زبان، قومی زبان، علاقائی زبان ہمیشہ کے لیے بھول چکا ہے اپنی تاریخ کے ایک بہت اہم دروازے کو اس نے اپنے اوپر ہمیشہ کے لیے بند کر دیا ہے۔

طارق رحمان کی تحقیق کا حوالہ دیتے ہوئے زبیدہ مصطفیٰ نے لکھا ہے کہ پنجاب کے تعلیمی اداروں کے شمار یاتی جائزے سے معلوم ہوا کہ پنجاب میں پنجابی زبان کو نہایت کم تر سطح پر رکھا جاتا ہے ماں باپ اور بچوں کی زبان بالکل الگ ہو گئی ہے۔ ان کے مابین ابلاغ کتنا موثر ہو سکے گا؟ ایک گھر میں رہنے والے ایک زبان بولنے والے لوگ اپنی زبان بھول رہے ہیں بلکہ جان بوجھ کر بھلا رہے ہیں علاقائی زبانوں والے گھروں میں اردو زبان بولنا سماجی تقاضا کا اظہار ہے اسی طرح اردو بولنے والے گھروں میں انگریزی بولنا سماجی تقاضا کے لیے ضروری ہے لہذا قومی و مقامی زبانیں مٹ رہی ہیں انگلش اور اردو کا عجیب و غریب مرکب [Compound] تیار ہو رہا ہے اگر یہ آمیزہ [Mixture] ہوتا تو شاید کبھی دونوں کو الگ کیا جاسکتا۔ زبیدہ مصطفیٰ کے خیال میں نئی مخلوط زبان نہ اردو ہے نہ انگلش بلکہ اُرتلش [Urlish] ہے گھر سے گھر اور گھوڑے کے ملاپ سے صدیوں پہلے خیر ایجاد کیا گیا تھا جو شکل و صورت میں گھوڑے جیسا مگر عادات و اطوار میں خیر اور گھوڑے کا آمیزہ ہے لیکن خچر کی نسل سے خچر نہیں پیدا ہو سکتے ایک تخلیق جب اپنے جوہر [Essene] سے محروم ہو جائے تو وہ خود اپنا وجود برقرار رکھ سکتی ہے مگر وہ نئے وجود کو خلق نہیں کر سکتی اس نئی زبان کا حال بھی ایسا ہی ہوگا زبیدہ مصطفیٰ کی تحقیق ان کے اپنے الفاظ میں پڑ ہے:

ACCORDING to a survey conducted by Gallup Pakistan in April 2013, a majority of Pakistanis think the medium of education for primary, secondary, and higher education should be English. The question answered by a nationally representative sample of men and women from across Sindh, Punjab, Khyber Pakhtunkhwa, and Balochistan was, 'What, in your opinion, should the medium of instruction be for primary education?' It was reported that 49 per cent of the respondents said that it should be English; Urdu was the preference of 42 per cent; eight per cent indicated their choice as the local language, while one per cent said 'others'. Sixty-one per cent of the urban respondents thought English should be the medium of instruction in primary schools.

Once I had to call a woman of high social standing for a professional assignment. I began my conversation in Urdu and her indifference was almost

palpable. Midway through our conversation I switched very naturally to English and the change in her tone was pronounced. She seemed to take me more seriously and became more interested and respectful. She had not seen me nor heard of me, and she was obviously forming her first impression on the basis of the language I was speaking. The message conveyed was: English means a high standard while Urdu is second rate! This might explain why more people are now trying to speak in English even though they may not be fluent in it. They do it irrespective of who they are conversing with. They might be speaking to pure Urdu speakers, yet they insist on speaking in English. Thus they believe they can impress the listener. Those who do not have proficiency in English resort to an excessive use of English words in their speech that is essentially Urdu. Children are now also borrowing English words liberally even when Urdu equivalents exist. Since English words are sometimes mispronounced, they are incorrectly spelt when written in Urdu. Advertisements on hoardings and television are increasingly using the 'Urlish' version despite it being jarring to the ears.

This power of the English language has also been recognised by scholars in other Third World societies. Avijit Pathak, an Indian professor teaching the sociology of education, says that the preference for English has alienated children from their local languages and the wealth of wisdom hidden in them. He terms it as their alienation from 'their larger collective'. Education no longer remains neutral and the inequality created by the language divide becomes internalised and legitimised.

Tariq Rahman, who conducted surveys in various schools, writes, 'In the Punjab, Punjabi has the lowest social status ... the educational system sets up 'sociolinguistic barriers' of which 'the power of social attitudes to language' is one.

So powerful are these prejudices that they are actually creating gaps between generations.

Families who have migrated to the urban areas often discard the indigenous languages which have been their home languages for centuries.

As a result, their children never learn the language of their forefathers. They cannot connect to their grandparents, especially those who only speak their own language, because the bonding between family members created by conversation among them in their home language is missing.

Muhammad Ali Khan, whose research earned him a PhD from Lancaster University, UK, tries to ascertain how the discursive language practices in school are accepted by the non-speakers of the language in use in schools which leads to bilingualism that is legitimised by the parents and teachers. He observes, 'I do not see the display of languages in school environment as asocial, apolitical and ahistorical...[it] is a manifestation of the socioeconomic and political struggles among ethnolinguistic groups.'⁽¹⁾

امریکہ کے ممتاز تاریخ دان جیرڈ ڈائمنڈ [Jared Diamond] نے اپنی کتاب "The World Until Yestreday" what can we learn from traditional societies? میں زبانوں کا تعامل کرتے ہوئے بتایا ہے کہ وہاں ہر شخص چار پانچ زبانیں بولتا ہے اور امریکہ جہاں مختلف انواع بلکہ کثیرالانواع لسانی طبقات پائے جاتے ہیں وہاں صرف انگریزی زبان ہی بولی جاتی ہے حالانکہ امریکہ ایک کثیر الثقافتی کثیرالانسل ملک ہے جہاں ایک بچے کے ماں باپ مختلف زبانیں جانتے اور بولتے ہیں اور بچے کو ان زبانوں سے واقف کرا سکتے ہیں لیکن امریکہ میں لسانی صورت حال بہتر نہیں ہے۔ صرف ایک زبان بولنے والوں کی انگریزی زبان کا معیار بھی دن بدن گر رہا ہے Impire of illusion کا مصنف اس صورت حال کے بارے میں بتاتا ہے۔

The culture of illusion thrives by robbing us of the intellectual and linguistic tools to separate illusion from truth. It reduces us to the level and dependency of children. It impoverishes language. The Princeton Review analyzed the transcripts of the Gore-Bush debates of 2000, the Clinton-Bush-Perot debates of 1992, the Zubeida Mustafa, The Tyranny of Languages in Education: The Problem (ii) & its solution. Oxford University Press, Karachi. 2014, p. 23,29

Kennedy-Nixon debate of 1960, and the Lincoln-Douglas debates of 1858. It reviewed these transcripts using a standard vocabulary test that indicates the minimum educational standard needed for a reader to grasp the text. In the Lincoln- Douglas debates, Lincoln spoke at the educational level of an eleventh grader (11.2), and Douglas addressed the crowd using a vocabulary suitable (12.0) for a high-school graduate. In the Kennedy-Nixon debate, the candidates spoke in language accessible to tenth graders. In the 1992 debates, Clinton spoke at a seventh-grade level (7.6), while Bush spoke at a sixth-grade level (6.8), as did Perot (6.3). During the 2000 debates, Bush spoke at a sixth-grade level (6.7) and Gore at a high seventh-grade level (7.6).²⁷ This obvious decline was, perhaps, raised slightly by Barack Obama in 2008, but the trends above are clear.^(۱۲)

ڈائمنڈ کی کتاب کا باب *Speaking in Many Tongues* زبانوں کی تاریخ مثنیٰ اور مرتی ہوئی زبانوں کی تحقیق اور سرمایہ دارانہ معاشروں کے تسلط کے نتیجے میں مارکیٹ سوسائٹی کے قیام کے باعث زبانوں کے زوال اور خاتمے کے حوالے سے نہایت اہم باب ہے وہ لکھتا ہے کہ نیوگنی میں ہر دس بیس میل کے بعد نئی زبان سے سابقہ پیش آتا ہے۔ ہر فرد کی زبانیں بولتا ہے مگر ان میں رابطے کی زبانیں دو ہیں ہر نیوگنی شہری کم سے کم پانچ زبانیں بولتا ہے اکثر لوگ آٹھ سے بارہ زبانیں بولتے ہیں اور کچھ لوگ پندرہ زبانوں پر عبور رکھتے ہیں۔

One evening, while I was spending a week at a mountain forest campsite with 20 New Guinea Highlanders, conversation around the campfire was going on simultaneously in several different local languages plus two lingua francas of Tok Pisin and Motu, as commonly happens when a group of New Guineans from different tribes happens to be gathered. I had already become accustomed to encountering a new language approximately every 10 or 20 miles as I walked or drove through the New Guinea Highlands. I had just come from the lowlands, where a New Guinea friend had told me how five different local languages were spoken within a few miles of his village, how he had picked up those five languages as a child just by playing with other children, and how he had learned three more languages after he began school.

Chris Hedges, p.45, 46, ibid (۱۲)

And so, out of curiosity that evening, I went around the campfire circle and asked each man to name each language that he "spoke," i.e., knew well enough to converse in. Among those 20 New Guineans, the smallest number of languages that anyone spoke was 5. Several men spoke from 8 to 12 languages, and the champion was a man who spoke 15. Except for English, which New Guineans often learn at school by studying books, everyone had acquired all of his other languages socially without books. Just to anticipate your likely question—yes, those local languages enumerated that evening really were mutually unintelligible languages, not mere dialects. Some were tonal like Chinese, others were nontonal, and they belonged to several different language families (۱۳)

انگریزی کے سوا تمام زبانیں نیوگنی کے لوگ اپنی تہذیب معاشرت خاندانی نظام کے ذریعے حاصل کرتے ہیں یہ زبانیں اسکولوں میں نہیں سکھائی جاتیں کیونکہ زبان اسکول اور استاد سے نہیں معاشرت تہذیب اجتماعیت گفتگو تعلقات اور محبت سے سیکھی جاتی ہے۔ صرف انگریزی زبان واحد زبان ہے جو اسکول میں سیکھی جاتی ہے امریکہ و یورپ میں زبانوں کی صورت حال کے حوالے سے ڈائنمنڈ لکھتا ہے۔

In the United States, on the other hand, most native-born Americans are monolingual. Educated Europeans commonly know two or three languages, sometimes more, having learned in school the languages other than their mother tongue. The linguistic contrast between that New Guinea campfire and modern American or European experience illustrates widespread differences between language use in small-scale societies and in modern state societies—differences that will increase in coming decades. In our traditional past, as is still true in modern New Guinea, each language had far fewer speakers than do the languages of modern states; probably a higher proportion of the population was multilingual; and second languages were learned socially beginning in childhood, rather than by formal study later in schools. (۱۴)

ڈائنمنڈ کی تحقیق کے مطابق زبانیں جس تیز رفتاری سے مٹ رہی ہیں اگر یہ رفتار جاری رہے تو ۱۰۰۰ ویں صدی تک پچانوے فی

J. Diamond, The world until yesterday, Allen Lane Penguin Books UK (۱۳)

2012, p. 369, 370

Jarred Diamond, p. 370 ibid (۱۴)

صد زبانیں ختم ہو جائیں گی اور انسان ہزاروں سال کی تاریخ و تجربات کی منتقلی کے ایک مستند ذریعے سے ہمیشہ کے لیے محروم ہو جائے گا ہر نویں دن دنیا سے ایک زبان ختم ہو رہی ہے۔

Sadly, languages are now vanishing more rapidly than at any previous time in human history. If current trends continue, 95% of the languages handed down to us from the tens of thousands of years of history of behaviorally modern humans will be extinct or moribund by the year 2100. Half of our languages will actually have become extinct by then, most of the

remainder will be dying languages spoken only by old people, and only a small minority will be "live" languages still being transmitted from parents to children. Languages are disappearing so rapidly (about one every nine days),

Each language is the vehicle for a unique way of thinking and talking, a unique literature, and a unique view of the world. Hence looming over us today is the tragedy of the impending loss of most of our cultural heritage, linked with the loss of most of our languages. (۱۵)

وہ زبانوں کے تحفظ کے لیے طریقہ بھی بتاتا ہے وہ کہتا ہے کہ روایتی معاشروں کی طرح ہر انسان اپنی زبان سکھے ہر شخص اپنے بچے کو ایک سے زیادہ زبانیں سکھائے۔ کیا آپ کو یہ خیال متاثر کرے گا کہ جس قدر جلد ممکن ہو پوری دنیا انگریزی بولنا ترک کر دے۔

I think that the answers emerging to these questions about the value of traditional multilingualism, both to societies and to individuals, will intrigue you readers, as they intrigued me. Will this chapter convince you to bring up your next child to be bilingual, or will it instead convince you that the whole world should switch to speaking English as quickly as possible? (۱۶)

لیکن سوال یہ ہے کہ جب مرد بچہ پوڑھا اور عورت گھر سے باہر ہوں۔ انفرادیت پرستی، لذت پرستی آزادی ترقی افادہ پرستی (دوسرے معنوں میں صرف اور صرف ایسی مادی خوشحالی جو محض سراب [illusion] ہے اس کی خاطر) اپنے آبائی علاقوں کو ترک کر کے مصنوعی آسائشوں کے لیے جبراً شہروں کی طرف منتقلی تیز رفتار زندگی [Individualism/ Hedonism/ freedom/ Progress and Development/ Utilitarianism/ Mass migration under compulsion/ fast moving life

Jarred Diamond p.370 ibid (۱۵)

Jarred Diamond, p.371, ibid (۱۶)

اجتماعیت باقی نہیں رہے گی زبان تو اجتماعیت کی میراث ہے انفرادیت پرستی میں مبتلا خلق جدید چوں کی طرح نکھرے ہوئے انسان ترقی کی تلاش میں ادھر ادھر منتشر ہونے والے زبانوں کی حفاظت کیسے کر سکتے ہیں؟ سب جب گھر سے باہر ہوں تو زبانیں کون سکھائے گا زبان سکھانے کے فطری ذرائع انسان خاندان بوڑھے لوگ اجتماعیت، فرصت، آہستہ دہی زندگی وہ تو سب جدیدیت اور سرمایہ داری نے ختم کر دیے۔

پاپائے نیوگنی زبانوں کے معاملے میں دنیا کا سب سے زرخیز خطہ ہے جہاں ایک ہزار زبانیں بولی جاتی ہیں افریقہ اور برعظیم ہند میں مجموعی طور پر ایک ہزار زبانیں بولی جاتی ہیں افریقہ کے دو ملکوں نامیجر یا اور کیمرون میں با ترتیب ۵۲ اور ۲۸۶ زبانیں بولی جاتی ہیں ونامتو (Vanuatu) کے پانچ ہزار مربع میل کے چھوٹے سے علاقے میں ایک سو دس زبانیں بولی جاتی ہیں۔

Before we can tackle those big questions, let's start with some preamble about how many languages still exist today, how they developed, and where in the world they are spoken. The known number of distinct languages still spoken or recently spoken in the modern world is around 7,000. That huge total may astonish many readers, because most of us could name only a few dozen languages, and the vast majority of languages are unfamiliar to us. Most languages are unwritten, spoken by few people, and spoken far from the industrial world. For example, all of Europe west of Russia has fewer than 100 native languages, but the African continent and the Indian subcontinent have over 1,000 native languages each, the African countries of Nigeria and Cameroon 527 and 286 languages respectively, and the small Pacific island nation of Vanuatu (area less than 5,000 square miles) 110 languages. The world's highest language diversity is on the island of New Guinea, with about 1,000 languages and an unknown but apparently large number of distinct language families crammed into an area only slightly larger than Texas. (۱۷)

جدید معاشروں کے لوگ میڈیا، انٹرنیٹ، اعلیٰ تعلیمی اداروں، کتابوں، کتب خانوں، علم کے باوجود صرف ایک زبان بولتے ہیں مگر جہالت میں گرفتار قدیم تہذیبوں کے لوگ چار پانچ زبانیں اسکولوں میں گئے بغیر کیسے سمجھتے تھے اس کا سبب ان کا آپس میں رشتہ، زندہ تعلق، محبت، دوستی رشتے، ملے گفتگو سماجی میل ملاپ تھا وہ ایک دوسرے کے قریب رہتے تھے ایک چھت کے نیچے چار ٹیلیں رہتی تھیں لہذا ان کو فطری طریقوں سے زبان سمجھنے کا موقع ملتا تھا آج کے جدید عہد میں تمام جدید ایجادات سے فائدہ اٹھانے کے باوجود

انسان ایک ہی زبان بول رہا ہے۔ آج کا انسان اس بھری دنیا میں، تنہا، آوارہ اپنی ذات کے دھندلکوں میں گم، محبت و ایثار کے جذباتوں سے محروم جدید شہر کے کبک غمناکیوں میں رہ رہ رہا ہے وہ اپنی زمین اور اپنے آسمان سے کٹا ہوا جدید وجود ہے وہ اپنی رواجی، قبائلی، علاقائی، لسانی، تاریخی، مذہبی، اجتماعییت سے کٹ کر شہر میں تنہا زندگی کے دکھ سہ رہا ہے وہ کام کے بعد گھر صرف سونے کے لیے آتا ہے اس کے پاس وقت نہیں ہے اس کا تمام وقت تمارکٹ میں چلا جاتا ہے اس کی تمام قوت، صلاحیت تو انسانیات صرف سرمایہ سے سرمایہ کمانے، جمع کرنے، سرمایہ سے سرمایہ میں ہر وقت اضافہ کرنے اور ہر وقت اشیاء خریدنے اور خرید کر بیچنے (Consumerism) میں مصروف رہتی ہے اس کے سکون کو تاپنے کا واحد پتہ HDI ہے ہر شخص اس پتے پر پرکھا جاتا ہے لہذا اس پتے پر پورا اترنے کے لیے انسان صبح سے رات تک مصروف عمل رہتا ہے اس انسان کے لیے زبان، بیان، تعلقات، رشتے، محبت، سب لایینی باتیں ہیں اس کا تعلق صرف اشیاء سے ہے وہ انسان کو بھی ایک شے Comodity سمجھتا ہے اس کی زندگی کا مقصد کائنات کے استحصال Commodification of universe کے سوا کچھ نہیں اس کام کے لیے زبانوں کی ضرورت نہیں ایک زبان بھی حرص و ہوس و حسد کی عالمگیریت کو ممکن بنانے کے لیے کافی ہے تعلیم عامہ (Mass education) کے نتیجے میں لوگ خود کو پس ماندہ غیر مہذب سمجھ کر معیار زندگی میں مسلسل و مستقل اضافے کے لیے بڑے پیمانے پر اپنے آبائی خطوں سے نقل مکانی (Mass mobiliation/ Mass Migration) کر رہے ہیں اس کے نتیجے میں دنیا کی اسی صدی آبادی شہروں میں منتقل ہو جائے گی یہ جیرڈاؤنڈ کا خیال ہے جو اس نے اپنی کتاب The Collapse میں حوالوں سے ثابت کیا ہے اس کے نتیجے میں عمودی افق پر آبادی پھیل رہی ہے لہذا فلک نما عظیم شہر (Mega cities) آباد ہو رہے ہیں اجتماعتیں بکھر کر منتشر ہو کر ادھر ادھر منتقل ہو کر یزہ یزہ ہو رہی ہیں بڑے شہروں میں مختلف النوع نسلوں کی آمد کے نتیجے میں بڑے پیمانے پر حقوق کے لیے تشدد (Mass violence) اور سول وار (Civil wars) ہو رہی ہیں۔ اس کے نتیجے میں بڑے پیمانے پر قتل عام (Mass killings) ہو رہے ہیں۔ جس کے نتیجے میں حقوق کی سیاست (Right of Politics) مختلف مطالباتی تحریکوں اور ایک نکاتی ہدف کی تحریکیں (Sngle issue movements) دنیا بھر میں پھیل رہی ہیں۔ محققین کا خیال ہے کہ یہ صورت حال سرمایہ داری کے مکمل غلبے اور جمہوریت کی مکمل بالادستی تک جاری رہے گی اور آخر کار لوگ اپنی تمام مذہبی لسانی عصبی شناختیں بھول کر صرف ایک شناخت ترقی اور سرمایہ داری کے فروغ کو اختیار کر لیں گے تب تمام تنازعات، جھگڑے اختلافات ختم ہو جائیں گے اور کاسموپولیشن ازم کا دور آ جائے گا جس طرح یورپ، امریکہ میں آچکا ہے۔ ظاہر ہے جب دنیا کی تمام آبادی شہروں میں آ جائے گی تو زبان کی زرخیزی کسی طرح تباہ ہوگی دس ہزار سال سے دنیا میں سات ہزار زبانیں زندہ ہیں لیکن ماڈرن ازم، کپشیل ازم اور اینٹرنیشنل ازم اور انٹرنیشنل ازم کے نتیجے میں دنیا کی پچانوے فی صد زبانیں ختم ہو جائیں گی۔ مارکوزے نے جدید عہد کے اس انسان کا الیہ اپنی کتاب The one dimensional man میں لکھا ہے زبانوں سے محروم اس انسان کی محرومی کے اسباب و آثار تلاش کرتے ہوئے ڈاؤنڈ لکھتا ہے:

In contrast, multilingualism is widespread or routine in traditional small-scale non-state societies. The reasons are again simple. We have seen that traditional language communities are small (a few thousand speakers or less) and occupy small areas. Immediately neighboring communities often speak different languages. People

regularly encounter and have to deal with speakers of other languages. To trade, to negotiate alliances and access to resources, and (for many traditional people) even to obtain a spouse and to communicate with that spouse requires being not merely bilingual but multilingual. Second and further languages are learned in childhood and in the home or socially, not through formal instruction. In my experience, fluency in five or more languages is the rule among traditional New Guineans. I shall now supplement those New Guinea impressions of mine with brief accounts from two continents: Aboriginal Australia and tropical South America. Aboriginal Australia was occupied by about 250 different language groups, all of them subsisting by hunting-gathering, with an average of about a thousand speakers per language. All reliable reports describe most traditional Aborigines as being at least bilingual, and most as knowing many languages. One such study was carried out by anthropologist Peter Sutton in the Cape Keerweer area of the Cape York Peninsula, where the local population of 683 people was divided into 21 clans, each with a different form of speech and averaging 33 people per clan. Those speech forms are classified into five languages plus about seven dialects, so that the average number of speakers is about 53 per speech form, or 140 per language. Traditional Aborigines in the area spoke or understood at least five different languages or dialects. In part because speech communities are so tiny, and in part because of a preference for linguistic exogamy (marrying someone whose primary language is not one's own), 60% of marriages are between partners speaking different languages, another 16% are between speakers of different dialects of the same language, and only 24% are within the same dialect. That is despite the fact that neighboring clans tend to be linguistically similar, so that mere propinquity would lead to marriages being made within the same dialect if it were not for that preference for seeking geographically and linguistically more remote partners.(1A)

The other pair of studies, by Arthur Sorensen and Jean Jackson, is from the Vaupés River area on the border between Colombia and Brazil in the northwest Amazon Basin. About 10,000 Indians, speaking about 21 different languages of four different language families, are culturally similar in gaining their livelihood by farming, fishing, and hunting along rivers in tropical rainforests. Like Cape Keerweer Aborigines, Vaupés River Indians are linguistically exogamous but much more strictly so: in over a thousand marriages studied by Jackson, only one may possibly have been within a

J. Diamond, p.383, 384, *ibid* (1A)

language group. While boys remain as adults in their parents' longhouse in which they grew up, girls from other longhouses and language groups move to their husband's longhouse at the time of marriage. A given longhouse contains women marrying in from several different language groups: three, in the case of a longhouse studied intensively by Sorensen. All children learn both their father's and their mother's languages already from infancy, then learn the languages of the other women of the longhouse. Hence everyone in the longhouse knows the four longhouse languages (that of the men, and those of the three language groups of the women), and most also learn some other languages from visitors. Only after Vaupés River Indians have come to know a language well by hearing and passively acquiring vocabulary and pronunciation do they start speaking it. They carefully keep languages separate and work hard to pronounce each language correctly. They told Sorensen that it took them one or two years to learn a new language fluently. High value is placed on speaking correctly, and letting words from other languages creep into one's conversation is considered shameful. These anecdotes from small-scale societies on two continents and on New Guinea suggest that socially acquired multilingualism was routine in our past, and that the monolingualism or school-based multilingualism of modern state societies is a new phenomenon.⁽¹⁴⁾

The only consonant sounds from those names are k, p, r, and v. Later, I learned that the Rotokas language has only 6 consonant sounds, the fewest of any known language in the world. English, by comparison, has 24, while the now-extinct Ubykh language of Turkey had about 80. Somehow, the people of Rotokas, living in a tropical rainforest on the highest mountain of the Southwest Pacific Ocean east of New Guinea, have managed to build a rich vocabulary and communicate clearly while relying on fewer basic sounds than any other people in the world. But the music of their language is now disappearing from Bougainville's mountains, and from the world. The Rotokas language is just 1 of 18 languages spoken on an island roughly three-quarters the size of the American state of Connecticut. At last count it was spoken by only 4,320 people, and that number is declining. With its vanishing, a 30,000-year experiment in human communication and cultural development will come to an end. That vanishing exemplifies the impending tragedy of the loss not just of the Rotokas language, but of most of the world's other languages. Only now are linguists starting seriously to

Jarred Diamond, p.385, *ibid* (14)

estimate the world rate of language loss, and to debate what to do about it. If the present rate of language disappearance continues, then by the year 2100 most of the world's current languages will either already be extinct, or else will be moribund languages spoken only by old people and no longer being transmitted from parents to children.(۲۰)

Despite all that evidence for past extinctions of languages, modern language extinctions are different because of their greatly increased rate. Extinctions of the last 10,000 years left us with 7,000 languages today, but extinctions of the next century or so will leave us with only a few hundred. That record-high rate of language extinction is due to the homogenizing influences of the spreads of globalization and of state government over the whole world.(۲۱)

زبانوں کا خاتمہ کیسے ہوتا ہے اور زبان کو قتل عام کے ذریعے کیسے ختم کیا جاتا ہے یہ ایک طویل تاریخ ہے جس کی تفصیل آپ کو شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ کے جریہ ۲۵، ۲۶، ۲۸ اور ۳۱ میں ملے گی۔ امریکہ کے اصل باشندوں کو نئے یورپی امریکی باشندوں نے کیسے ختم کیا تسمانیہ میں زبانیں کیسے قتل ہوئیں بچوں کو انگریزی زبان جبراً سکھنے اور اپنی زبان جبراً استعمال نہ کرنے پر کیسے آمادہ کیا گیا یا آخری حد تک مجبور کر دیا گیا جب تک ایک زبان، ایک تہذیب، ایک طرز زندگی، ایک نظام تعلیم کو ختم نہیں کیا جائے دوسری زبان دوسری تہذیب دوسرا طرز زندگی دوسرا نظام تعلیم جڑ نہیں پکڑ سکتا لہذا ماڈرن ازم نے دنیا کو مہذب بنانے کے لیے امریکہ، برطانیہ میں مقامی زبانوں کو کس طرح قتل کیا اس کی تفصیل ڈائمنڈ کے قلم سے پڑھیے:

How do languages go extinct? Just as there are different ways of killing people—by a quick blow to the head, by slow strangulation, or by prolonged neglect—so too are there different ways of eradicating a language. The most direct way is to kill almost all of its speakers. That was how white Californians eliminated the language of the last “wild” Indian of the United States, a man named Ishi (Plate 29) belonging to the Yahi tribe of about 400 people, living near Mount Lassen. In a series of massacres between 1853 and 1870 after the California gold rush had brought hordes of European settlers into California, settlers killed most Yahi, leaving Ishi and his family, then Ishi alone, to survive in hiding until 1911. British colonists eliminated all the native languages of

Jarred Diamond, p.395, 396, ibid (۲۰)

Jarred Diamond, p.396, 397, ibid (۲۱)

Tasmania in the early 1800s by killing or capturing most Tasmanians, motivated by a bounty of five pounds for each Tasmanian adult and two pounds for each child. Less violent means of death produce similar results. For example, there used to be thousands of Native Americans of the Mandan tribe on the Great Plains of the United States, but by 1992 the number of fluent Mandan speakers was reduced to six old people, especially as a result of cholera and smallpox epidemics between 1750 and 1837.

The next most direct way to eradicate a language is not to kill its speakers, but instead to forbid them to use their language, and to punish them if they are caught doing so. In case you wondered why most North American Indian languages are now extinct or moribund, just consider the policy practised until recently by the United States government regarding those languages. For several centuries we insisted that Indians could be “civilized” and taught English only by removing Indian children from the “barbarous” atmosphere of their parents’ homes to English-language-only boarding schools, where use of Indian languages was absolutely forbidden and punished with physical abuse and humiliation. To justify that policy, J. D. C. Atkins, the U.S. commissioner for Indian affairs from 1885 to 1888, explained, “The instruction of Indians in the vernacular [that is, in an Indian language] is not only of no use to them, but is detrimental to the cause of their education and civilization, and it will not be permitted in any Indian school over which the Government has any control.... This [English] language, which is good enough for a white man and a black man, ought to be good enough for the red man. It is also believed that teaching an Indian youth in his own barbarous dialect is a positive detriment to him. The first step to be taken toward civilization, toward teaching the Indians the mischief and folly of continuing in their barbarous practices, is to teach them the English language.”

After Japan annexed Okinawa in 1879, the Japanese government adopted a solution described as “one nation, one people, one language.” That meant educating Okinawan children to speak Japanese and no longer letting them speak any of the dozen native

Okinawan languages. Similarly, when Japan annexed Korea in 1910, it banned the Korean language from Korean schools in favor of Japanese. When Russia re-annexed the Baltic republics in 1939, it replaced the Estonian, Latvian, and Lithuanian languages in schools with Russian, but those Baltic languages continued to be spoken in homes and resumed their status as national languages when the republics regained independence in 1991. The sole surviving Celtic language on the European mainland is Breton, which is still the primary language of half a million French citizens. However, the French government's official policy is in effect to exclude the Breton language from primary and secondary schools, and Breton's use is declining. (۲۲)

But in most cases language loss proceeds by the more insidious process now under way at Rotokas. With political unification of an area formerly occupied by sedentary warring tribes come peace, mobility, and increasing intermarriage. Young people in search of economic opportunity abandon their native-speaking villages and move to urban centers, where speakers of their own tribal language are greatly outnumbered by people from other tribal backgrounds, and where people needing to communicate with each other have no option except to speak the majority language. Increasing numbers of couples from different language groups marry and must resort to using the majority language to speak to each other; hence they transmit the majority language to their children. Even if the children do also learn a parental language, they must use the majority language in schools. Those people remaining in their natal village learn the majority language for its access to prestige, power, commerce, and the outside world. Jobs, newspapers, radio, and television overwhelmingly use the majority language shared by most workers, consumers, advertisers, and subscribers. (۲۳)

ملیشیا جو کبھی انڈین ٹائیگر کہلاتا تھا وہاں جدید صنعتی ترقی اور ملکی تعلیم عام ہونے کے بعد ثقافتی معاشرتی تہذیبی تبدیلیوں کا عمل بہت تیز ہو چکا ہے تمام گورنمنٹ تعلیم یافتہ ہیں اور مردوں جیسی ہیں اور اسلام میں مساوات کا اصول بھی ہے لہذا وہ مردوں جیسے ہی کام کرتی ہیں ان

Jarred Diamond, p.398, 399, ibid (۲۲)

Jarred Diamond, p.400, ibid (۲۳)

کی طرح ہی زندگی گزارتی ہیں لہذا عورت گھر سے باہر ہی مصروف عمل ہے آخروہ اپنی اعلیٰ تعلیم سے حاصل ہونے والی صلاحیتوں کا اظہار اپنے گھر میں کیسے کرے ان سرگرمیوں کا ایک نتیجہ یہ نکلا ہے کہ یلیشیا کے دارالحکومت کوالا لپور میں بننے والے نئے گھروں میں باورچی خانہ نہیں ہوتا چراغ خانہ ہی گھر میں نہیں تو اس مقام کی کیا ضرورت۔ جتنی دیر کے لیے عورت گھر میں رہتی ہے اس عرصے میں وہ اپنا قیمتی وقت کھانے پکانے کے بے وقعت بے مصرف کام کو کیسے دے سکتی ہے؟ ہمارے محترم دوست حسن الیاس جو اسلامی لادینیت [Islamic Secularism] کے ممتاز مفکر جاوید غامدی صاحب کے داماد ہیں اور کوالا لپور میں ہی رہتے ہیں انہوں نے بتایا ہے کہ جب غامدی صاحب کوالا لپور میں اپنی رہائش گاہ میں باورچی خانہ تعمیر کر رہے تھے تو پڑوسی حیرت سے پوچھتے تھے کہ اتنی مہنگی زمین پر ایسی بے وقعت چیز تعمیر کر کے پیسہ کیوں ضائع کیا جا رہا ہے۔ غامدی صاحب کو معلوم ہو گیا ہوگا کہ عورت اور مرد کی مساوات عورت اور باورچی خانے کو کہاں تک لے جاتی ہے بلکہ دونوں کو گھر سے باہر کر دیتی ہے دو تصورات خیر ایک ساتھ کبھی پنپ نہیں سکتے جب بوڑھے بچے اور عورت گھر سے باہر رہیں تو بچے کو زبان نین کو نہیں سکھائے گا؟ زبانی نہیں سیکھنے کے لیے اجتماعیت ضروری ہے ماں بچہ اور بوڑھوں کا ایک چھت کے نیچے رہنا ضروری ہے جب تینوں گھر سے باہر ہوں تو ایک سے زیادہ زبانیں کیسے سیکھی جائیں گی؟ بچہ صبح ڈے کینٹر سیز میں ہوگا ماں دفتر میں مصروف ہوگی بوڑھا گھر اولڈ ہوم میں ہوگا تو جزوقتی ماں [Part time mother] بچے کو مادری زبان بھی کب سکھائے گی؟ کیرالہ میں یہ تجربہ کر کے بتا دیا گیا کہ دو تصورات خیر ایک ساتھ نہیں چل سکتے یعنی عورت چراغ خانہ بھی رہے اور شاں انجمن بھی ہو وہ گھر کو بھی سنبھالے اور باہر کی تمام ذمہ داریاں بھی خود اٹھائے۔ جب عورت کو جدید تعلیم اور میڈیا کے پروپیگنڈے کے ذریعے مردوں جیسا بنا دیا جائے گا تو اس دنیا کا نقشہ کیسا ہوگا؟ اس صدی کا سب سے بڑا سیاسی مفکر جان رالز جس کی کتاب Theory of justice نے لبرل ازم اور جدیدیت کو از سر نو زندہ کیا اپنی آخری کتاب Law of the people میں اس صورت حال کے بارے میں لکھتا ہے:

China have imposed harsh restrictions on the size of families & have adopted other draconian measures but there is no need to be so harsh. Instructive here is the Indian state of Kerala, which in the late 1970s empowered women to vote & to participate in politics to receive & used education & to own & manage wealth & property. As a result, within several years Kerala's birth rate fell below china's without invoking the coercive powers of the state. China's birth rate in 1979 was 2.8 Kerala's 3.0. In 1991 these rates were 2.0 & 1.8 respectively. (۲۳)

ظاہر ہے عورت طبعی طور پر مرد سے کم زور ہے اس کی ہڈیاں جسمانی ساخت مرد کے مقابلے میں کم تر ہیں فزیالوجی اور اناتومی کے علوم اس دعوے کی تجربی تصدیق کرتے ہیں اس کے باوجود جسمانی طور پر کم زور عورت پر مرد کے مقابلے میں دوہری ذمہ داریاں آزادی کے نام پر ڈال دی گئیں تو عورت جو زمین پر محبت اور ایثار کی اعلیٰ ترین علامت ہے ان دو بھاری ذمہ داریوں کو ایک ساتھ نہیں اٹھا سکتی اور جب بھی اس پر دونوں ذمہ داریوں کا بوجھ ڈالا جائے گا وہ ایک ذمہ داری ادا کرنے سے انکار کر دے گی یا عملاً اسے ادا کرنے کے قابل نہیں رہے گی جیسا کہ یورپ اور جاپان میں ہو رہا ہے جہاں عورت بچہ پیدا کرنے پر تیار نہیں کیونکہ بچوں کی پیدائش کے باعث اس کی تحقیق، تخلیق کی آزادی اور علمی و تحقیقی صلاحیتوں کے اظہار کا دائرہ متاثر ہوتا ہے لہذا جاپان میں ۲۰۰۵ تک بوڑھوں

John Rawls., The Law of People with the Idea of Public Reason Revisited, (۲۳)
Harvard University Press, USA. 2003, p. 110

کی تعداد کل آبادی کا ستر فی صد ہوگی فرانس میں مقامی باشندوں اور مسلمانوں کی تعداد برابر ہو جائے گی کیونکہ فرانس کے سابق صدر سرکوزی کے الفاظ میں مسلمان چوبیس فی صد کی طرح اپنی نسل بڑھا رہے ہیں سنگاپور کا حال یہ ہے کہ اس کی کام کرنے والی کل افرادی قوت [Work force] کا بڑا حصہ پچپن سال سے ۶۵ سال تک کی عمر کے بوڑھوں پر مشتمل ہے دنیا کے کئی ملکوں میں ریٹائرمنٹ کی عمر بڑھاتی جا رہی ہے تاکہ بوڑھے مصروف تو رہیں۔ تمام ترقی یافتہ ممالک میں خاندان سکڑ رہے ہیں۔ بچوں کو ترقی، لذت اور تعلیم پیدا نہیں ہونے دیتی۔ بوڑھوں کی عمریں بڑھ رہی ہیں حکومت پر ان کی پیشین بوجھ بنتی جا رہی ہے سنگاپور میں افرادی قوت بہت کم ہے پچپن سال سے لے کر چونتھ سال تک کے چھیانوے فی صد لوگ گھروں میں آرام کے بجائے کام کر رہے ہیں۔ یہ شر OECD ممالک میں سب سے زیادہ ہے سب سے بہترین تعلیم اور سب سے زبردست ترقی کا ایک انجام یہ بھی ہے سنگاپور میں ریٹائرمنٹ کی عمر ۶۷ سال تک بڑھاتی جا رہی ہے کمپنیاں ریٹائر لوگوں کو ملازمتیں دے رہی ہیں بیرون ممالک سے لوگوں کو در آمد کر کے سنگاپور کی آبادی میں اضافہ کی کوشش جا رہی ہے بوڑھے لوگوں کو کام میں مصروف رکھنا معاشرے کی مصنوعی ترقی خوشحالی کی ضمانت بن گیا ہے ماضی میں بوڑھے آرام کرتے تھے اب صرف کام کرتے ہیں۔ ریٹائر ہونے کے بعد یہ معاشرے پر بوجھ بن جاتے ہیں۔ ان کا علم کسی کے کام کا نہیں ہوتا جدید معاشروں میں ان کی کوئی عزت نہیں کرتا اور بے کار آدمی عزت کے قابل نہیں ہوتا لہذا دنیا بھر میں ریٹائرمنٹ کی عمر ۶۰ سال سے بڑھا کر ۶۲، ۶۵، ۶۷ سال تک کر دی گئی ہے جن ممالک میں بوڑھوں کو ریٹائرمنٹ کے بعد بہترین سہولتیں مہیا کی جاتی ہیں جیسے یورپ اور ناروےجن ممالک وغیرہ ہاں بوڑھے معیشت کے لیے بوجھ بنتے جا رہے ہیں لہذا ان کی ریٹائرمنٹ کی عمر بھی بڑھا کر ان کو مالی معاشی بوجھ بننے سے روکا جا رہا ہے۔ نوجوان مطالبہ کر رہے ہیں کہ بوڑھوں کا ایک دوٹ ہو جو ان کے دودھ کیوں کہ بوڑھوں کی آبادی بڑھ رہی ہے اور تمام قوانین ان کے حق میں بنائے جا رہے ہیں۔ فرانس میں ۲۰۱۰ تک ریٹائرمنٹ کی عمر ساٹھ سال تھی مگر صدر سرکوزی نے گرتی ہوئی معیشت کو بچانے کے لیے ریٹائرمنٹ کی عمر دو سال بڑھا دی جس پر پورے فرانس میں زبردست ہنگامہ اور ہڑتالیں ہوئیں لوگ ریٹائرمنٹ کا انتظار کرتے ہیں تاکہ مزے کریں لہذا ریٹائرمنٹ کی عمر بڑھانے کے لیے کام کی اذیت میں دو سال کا اضافہ تھا۔

In a culture that traditionally expects children to look after elderly parents, Singapore's employment rate for those between ages 55 and 64 is now 66 per cent, among the highest of the 34 nations in the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD). The government has made it mandatory for companies to offer three more years of work to those turning 62, the official retirement age, and plans to extend that to five years by 2017.

"The earlier mindset that having elderly people working indicates a lack of respect by younger people has changed," said Theresa Devasahayam, editor of "Gender and Ageing: Southeast Asian Perspectives" and a visiting senior research fellow at the Asia Research Institute, National University of Singapore. "There are fewer children to take care of the elderly."

The trend in Singapore is a microcosm of what's happening across much of the developed world as families shrink and people live longer, increasing the strain on government pension systems.

South Korea, with the fastest-aging population in the OECD, told

employers to provide retirement plans for staff starting in 2016 after realising that its state pension fund may go broke by 2060, when its population over 65 is set to triple. Germany and Britain plan to raise their retirement ages to 67 from 65, while Australian Treasurer Joe Hockey wants to increase the threshold to 70, the highest in the world.

Singapore has gone a step further. Rather than simply extending the working age, the government is encouraging companies to bring retirees back into the workforce. New registrations by those over 60 at state-run career centres, which help find jobs and retrain workers, almost doubled to 4,799 in 2013, from 2,494 in 2008.

"This is a huge change that has enormous social consequences that we haven't fully grasped yet," said Randolph Tan, an associate professor at SIM University in Singapore and a nominated member of parliament. "I'm not sure there's much benefit to be had from raising the age any further."

The push to hire older workers follows an attempt to increase the population by as much as 25pc by 2030 through immigration, a policy that prompted a public backlash as the arrival of migrants pushed up property prices and strained public transport. More than 40pc of the country's population was born abroad.

Prime Minister Lee Hsien Loong responded by tightening rules for foreign workers, warning that the cost may be higher taxes over the next two decades.

In his New Year statement on Dec 31, Lee said weak productivity gains for three straight years amid a labour crunch was "disappointing."

"We need to employ all facets of labour of our very small workforce," said Wai Ho Leong, a Singapore-based senior economist at Barclays, who was previously head of the trade and industry ministry's microeconomics unit. "Society is better off when older people are active. (۲۵)

اس جدید دنیا کا حال آپ نے پڑھ لیا آئیے اب بروٹسکی لغت کا مطالعہ کریں تاکہ دیکھ سکیں کہ اس کیفیت میں کمی ہو اندھیری رات میں جگن نظر آئیں زبان کو زندہ رکھنے کا طریقہ اس سے محبت اور اسے بولتے رہنا اور بچوں کو سکھانا ہے۔ رات کو بچوں کو کہانیاں سنائیں محاورے معنی نظمیں گیت قصے مزے مزے کی باتیں بچوں سے کیجیے رات کو لڑکی اپنی مادری زبان میں ضرور سنائیے۔ گھر اور خاندان میں اور باہر بھی صرف اپنی زبان میں گفتگو کیجیے۔ اور صرف مجبوری کی صورت میں قومی زبان اردو اور عالمی زبان انگریزی کا استعمال یقیناً ہماری زبانوں کی عمر میں اضافے کا سبب بن سکتا ہے اپنی مادری زبان پر فخر کیجیے اسے سیکھیے سکھائیے بولنے اور سمجھنے کی علامت ہے۔ ہر زبان قابل احترام ہے صرف قومی زبان سے محبت نہ کیجیے اپنی آبائی علاقائی مقامی زبانوں سے بھی ٹوٹ کر محبت کیجیے زبان محبت کی علامت ہے۔ رسالت مآب کا عجیب ارشاد ہے اگر کسی کی دشمنی سے بچنا چاہتے ہو تو اس کی زبان سیکھ لو، زبانیں دلوں کے فاصلے مٹاتی ہیں محبت کا سمندر موج زن کرتی اور لوگوں کو شیر دھکر کر دیتی ہے۔

Report By arrangement with Washington Post-Bloomberg News Service, (۲۵)

Dawn, January 11, 2015

بحرین پچیس [۲۵]

متروکات کی لغت (جلد اول 'ا' تا 'ث')

اردو زبان کے متروکات کی لغت پر مشتمل اس شمارے میں دنیا بھر کی زبانوں میں متروکات کی تاریخ کا تحقیقی جائزہ لیا گیا ہے اور برطانوی (British)، امریکی (American)، المانوی (German)، ہندو (Hindu)، پرتگالی (Portuguese)، خلیج (Belgian)، ولندیزی (Dutch)، فرانسیسی (French) استعماری طاقتوں کی نوآبادیات میں زبانوں کے استحصال سے لے کر قتل عام تک کی تاریخ تحریر کی گئی ہے۔ اس تاریخی جائزے میں ایران اور ترکی میں متروکات کی تحریکوں کا جائزہ بھی لیا گیا ہے۔ اس کے ساتھ ساتھ مندرجہ ذیل مباحث پر روشنی ڈالی گئی ہے:

- ☆ اردو میں ترکی الفاظ کی تعداد کم کیوں ہے؟
- ☆ ۱۳۴۷ء میں اردو سرکاری زبان کہاں بنی تھی؟
- ☆ متروکات اور استعماری طاقتوں کا فطری تعلق۔
- ☆ جنوب میں فارسی کے بجائے اردو کے فروغ کی وجوہات
- ☆ اردو چھٹی صدی کی زبان، جب اسلام کا آغاز ہوا تھا۔ اس غلط نظریہ کی تردید کہ اردو مسلمانوں کی زبان ہے۔
- ☆ اسلام، سندھی، فارسی، بنگالی، اردو اور انگریزی ہم عمر ہیں۔
- ☆ اسلام کا رویہ غیر عربی زبانوں کے ساتھ
- ☆ ہندوؤں کی تحریک متروکات کا جائزہ
- ☆ کل صفحات: ۴۱۲ (چار سو بارہ) قیمت: ۱۰۰ روپے
- ☆ شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جہرین چھبیس [۲۶]

متروکات کی لغت جلد دوم 'ج' سے 'ق'

اس شمارے میں اردو زبان میں متروکات پر دستاویزات کی روشنی میں بحث کی گئی ہے۔

- ☆ اردو زبان اور دنیا کی دیگر زبانوں کا تقابلی مطالعہ
- ☆ اردو کے نظام اصوات پر عربی فارسی کا اثر
- ☆ بہادر شاہ ظفر کے بھانجے کی زبانی اردو زبان کی سات اقسام کا بیان
- ☆ کوریائی، چینی، جاپانی زبانوں کی مشکلات
- ☆ اردو، عربی، فارسی کا تقابل
- ☆ انگریزی زبان پر اردو کے اثرات
- ☆ اردو و من رسم الخط میں نہیں لکھی جاسکتی
- ☆ دبستانوں کے ضمن میں اردو کا اختصاص
- ☆ دکنی دبستان کا ارتقاء کیوں نہ ہوا؟
- ☆ اردو کے ۷۰ فی صد الفاظ مغیرات ہیں
- ☆ قرآن میں ۱۳۹ الفاظ عجمی ہیں
- ☆ اردو کی نولاشیں ان کے فوائد!
- ☆ اردو، جاپانی، روسی، ہسپانوی، فرانسیسی، جرمن حروف تہجی کا تقابلی جائزہ
- ☆ انگریزی لکھنے کے لیے ۸ حروف کا سیکھنا ضروری ہے جب کہ اردو کے لیے صرف ۱۵ حروف کا جاننا کافی ہے۔

قیمت :- ۱۰۰ روپے

صفحات: ۳۶۲ (تین سو باسٹھ)

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جہرین اٹھائیس [۲۸]

متر وکات کی لغت جلد سوم
لغت کے اہم مباحث

سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی

متر وکات اردو کی تاریخ ایک نیازاویہ

عروج و زوال کے فلسفہ نو کا جائزہ

ناسخ پہلوؤں کے کل متر وکات کی تعداد ۲۶۱ ہے۔

اردو کے کل متر وکات کی تعداد چند سو سے زیادہ نہیں

اصلاح زبان کا فطری ادارہ..... اساتذہ کرام کی اصلاح

اردو کے ارتقاء میں مشاعروں کا حصہ

دور حاضر میں ترک واخذ کے اصول

انگریزی زبان میں متر وکات کی روایت

اردو کی اصلاحی تحریکیں فطرت کا عمل تھیں

انجیل کا ترجمہ اور متروک الفاظ

اصلاح کی تحریکوں کا مقصد ہندی دشمنی نہیں تھا

ناسخ نے صرف چودہ ہندی الفاظ کو ترک کیا اور ۲۲ عربی فارسی الفاظ متروک قرار دیے۔

متر وکات کے لیے ناسخ کے چودہ اصول

جوش ملیح آبادی کا کلام کیوں متروک ہو گیا۔

متر وکات کو رائج کرنے کے لیے مشتاق احمد یوسفی کی کوششیں۔

لغت متر وکات کے سنسکرت الفاظ

پاکستانی ہندوستانی اردو میں مستعمل اور متروک الفاظ کی فہرست

متروک الفاظ کی لغت کتابی

خالد حسن قادری

قیمت سو روپے

کل صفحات ۳۹۱

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

بحرین انتیس [۲۹]

ایک تاریخی دستاویز
اس شمارے میں شامل اہم مباحث کی تفصیل

سید خالد جامعی (عمر حید ہاشمی ڈاکٹر معین الدین عقیل عزیز حامد مدنی مائیکل مین پروفیسر عزیز احمد مولانا حسن مفتی ندوی ڈاکٹر لیلیان نازرو گارساں دتاسی ڈاکٹر اشتیاق حسین قریشی اقبال حامد ڈاکٹر جاوید اکبر انصاری	عالم اسلام میں جدیدیت اور روایت کی کشمکش، قرن اول سے عہد حاضر تک تاریخ ادب ہندوستانی، ایک معروضی مطالعہ غزلیات [غیر مطبوعہ] جہوریت اور نسلی کشمی میں فطری تعلق: ایک تحقیقی جائزہ صفوی شعراء اور مغل ہندوستان بر عظیم کی تحریک آزادی اور حصول پاکستان کی تاریخ، [حصہ اول] تاریخ ادب ہندوستانی (ترجمہ) [پیش لفظ] تاریخ ادب ہندوستانی [غیر مطبوعہ] دیباچہ پاکستان میں تعلیم [باب اول]، ترجمہ ایجوکیشن ان پاکستان بلند و پست، تاریخ کے چند گمشدہ ابواب سرمایہ داری اور سرمایہ دارانہ نظام کیا ہے؟، مغربی تہذیب فکر و فلسفے کا محاکمہ حصہ انگریزی
---	---

Methodology Underlying Imam Ghazali's Critique of Greek Philosophy	Ali Muhammad Rizvi
Rawls Habermas Debate: A Ghazalian Assessment	Ali Muhammad Rizvi
Rejecting Freedom and Progress The Case Against Capitalism	Dr. J. A. Ansari
Foucault on Freedom صفحات ۱۳۰۰	Ali Muhammad Rizvi قیمت تین سو روپے

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

بحرین چونتیس [۳۴]

روایت وجدیدیت کی کشمکش [حصہ دوم]	سید خالد جمعی ر عمر حمید ہاشمی
فقہ اسلامی کی تشکیل جدید	حسن منشی ندوی
علماء کرام کے فرائض	حضرت مولانا شاہ محمد سلیمان پھلواروی
دین میں مصلحت و ضرورت کا لحاظ	افادات ابن قیم
فقہ اسلامی کیا تمام زبانوں کی ضرورت پوری کرتی ہے؟	پروفیسر احمد عبدالغفور عطار
شریعت اسلامیہ اور اس کی افضلیت	ڈاکٹر محمد بن محمد ابوہبہ
موسوعات فقہ اسلامی	الاستاذ سید محمد المنصور الکتانی
عقیدہ، اساس ہے دین کی	پروفیسر محمد المبارک
اسلام اور عمل	جازی الدکتور عوض اللہ جاد
اسلام اور ثقافت جدیدہ	ڈاکٹر یحییٰ الجبوری
مثل اعلیٰ بلند ترین نمونہ	ڈاکٹر مصطفیٰ عبدالواحد
انسانی تہذیب و تمدن پر اسلام کے احسانات	الاستاذ الدکتور شیخ محمد بن محمد ابو شہید
ثقافت اسلامیہ	پروفیسر احمد محمد جمال
اللہ کے کچھ قوانین	ڈاکٹر عبدالعلیم محمود
تقصیر فلسطین عالم اسلام کا مسئلہ ہے	الاستاذ علال الفاسی
صہیونیت کی فکری یلغار	استاد محسن ماروم
ابدی شریعت انسانی	الاستاذ متاع قطان
الامی [حقیقت]	ڈاکٹر عبدالرحمن حسن
تمدن و حضارت پر اسلام کا اثر	الاستاذ شیخ احمد السباعی
ہندو ایران روابط	پروفیسر ڈاکٹر ریاض الاسلام
اسلام میں اعتدال پسندی کے فکری ابہام پر ایک نظر	علی محمد رضوی

Philosophical Analysis of Rawls's Theory of Justice

Dr. Abdul Wahab Suri

زر تعاون تین سو روپے

کل صفحات ۱۱۵۲

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

بحرینِ پینتیس [۳۵]

اندلس میں علم حدیث کا ارتقاء محمد احمد زبیری

دہشت گردی: تاریخ و تحقیق کی روشنی میں سید خالد جامعی رحید ہاشمی عمر حمید ہاشمی

معیشت اور سائنسی ترقی: جدیدیت و سید خالد جامعی رحید ہاشمی
روایت کے تناظر میں

عالم اسلام معرکہ ایمان و مادیت سید خالد جامعی رحید ہاشمی

امت مسلمہ: وحدت امت کی تاریخ سید خالد جامعی رحید ہاشمی

بہمنی سلطنت کا اثر فارسی ادب و تمدن ڈاکٹر عبدالمنان

تاریخ ادب ہندوستانی گارسیں دتاسی

خواتین کے اخبارات و رسائل پہلا ڈاکٹر نسیم آرا

تاریخی و تحقیقی جائزہ

بر عظیم پاک و ہند کی تاریخ کا ایک گم حفصہ صدیقی

شدہ باب

روزنامہ جنگ سے متعلق دستاویزات

قیمت: تین سو روپے

کل صفحات ۱۳۲۹

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جبرین چھتیس [۳۶]

سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی

لسانیات اور لغت کے مسائل

بروشسکی اعداد کی ترتیب

بروشسکی اردو لغت (تاج [حصہ اول]

بروشسکی اکادمی

ڈاکٹر سہیل بخاری

لفظیات اردو

ڈاکٹر سہیل بخاری

اردو میں ذخیل اور ذخیل نما الفاظ

اشتقاق حسین قریشی

پاکستان میں تعلیم..... رہنما اصولوں کا مسئلہ [باب دوم]

ڈاکٹر عبدالمنان

بہمنی سلطنت کا اثر فارسی تہذیب و تمدن پر

ضیاء الدین لاہوری

ڈاکٹر محمد فاروق دیوا کا ”سرقت“

ہلال احمد زبیری

سماجی علوم کا ترجمہ

ضیاء الدین لاہوری

یوم آزادی: جمعۃ المبارک ۲۷ رمضان یا ۱۵ اگست

گارسین دتاسی

تاریخ ادب ہندوستانی

مشفق خواجہ

اپنا گریباں چاک

ڈاکٹر تحسین فراقی

بانگ درا کا پہلا مکمل انگریزی ترجمہ

ضیاء الدین لاہوری

”اسباب بغاوت ہند“: پس پردہ محرکات

سید خالد جامعی

شیخ قرضاوی اور جدیدیت پسند علماء: اصل مسئلہ فلسفہ مغرب سے ناواقفیت

اقبال کے فارسی کلام کا تحقیقی مطالعہ

IQBAL AND A STUDY OF HIS PERSIAN POETICAL WORKS DR. GHULAM SARWAR

قیمت: تین سو روپے

کل صفحات ۱۳۲۹

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

جبرین سینتیس [۳۷]

سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی
حفصہ صدیقی

سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی
حفصہ صدیقی

مقدمہ

زیر نگرانی مشفق خواجہ

محمود احمد کاوش

مشفق خواجہ

مرتبہ مشفق خواجہ

گلارہ سن دتاسی

ڈاکٹر عبدالمنان

ابوسعادۃ جلیلی

ابوسعادۃ جلیلی

یونس قادری

جاوید اکبر انصاری

سید خالد جامعی / عمر حمید ہاشمی

حفصہ صدیقی

حفصہ صدیقی

زاہد صدیق مغل

زاہد صدیق مغل

انجینئر مسعود اصغر

حمزہ فاروقی

اصطلاحات اور معلومات مذہب عالم

مذہب عالم: معلومات: مذہبی اصطلاحات

[لغت اصطلاحات مذہبی]

تاریخ لکھنؤ: سوانحی مآخذ "فرمان سلیمانی" اور "سوانح عمری محمد کاظم"

سوانح کاظم علی [فارسی سے ترجمہ]

مشفق خواجہ: حیات اور خدمات

مقدمہ فرمان سلیمانی

فرمان سلیمانی [روزنامہ]

تاریخ ادب ہندوستانی

بہمنی سلطنت کا فارسی ادب و تمدن پر اثر [آخری قسط]

ادبستان حالی: توسیعی مطالعہ

اصطلاح سازی بینکاری

کھاتے دار جمہوری ادارے: متبادل نظام

عالمی سرمایہ دارانہ نظام کے خدو خال

مغربی فکر و فلسفہ و تہذیب کا مطالعہ کیسے کیا جائے؟

جدیدیت سے متعلق چند اہم ترین مباحث

جدید سائنس کی روشنی میں مذہبی تعبیرات کا مسئلہ

جمہوریت: سوشل سائنسز کی روشنی میں

عبدالحمید کمالی: فلسفی ماہر اقبالیات

نضر حیات خاں اور مسلم لیگ میں آویزش اور دیگر اہم مباحث

زر تعاون تین سو روپے

کل صفحات ۱۴۰۰

شعبہ تصنیف و تالیف و ترجمہ، جامعہ کراچی

ف

فَاتِحَہ غَتَّاس (faatihā gatānas)	ف-ا
<p>[ع+نم-محاورہ] مردے کی روح کو ثواب پہنچانے کی نیت سے الحمد وغیرہ پڑھنا (۲) مایوس ہونا۔</p> <p>فارسی/فارسی (faarsi) [ف-اسم] وہ زبان جو فارس یعنی ایران میں بولی جاتی ہے (۲) فارس کا باشندہ۔</p> <p>فارم (faaram) [انگ-اسم] کمیت، اراضی کا پڑا رقبہ جس پر مٹیوں سے کاشت کی جاتی ہے۔ farm</p> <p>(۲) چمپا ہوا کا عذ جو خاندہ کی کے لیے دیا جائے، فارم۔</p>	<p>فائس (fays) [نم-اسم] دیکھیے فِیض (fayz) جس کا یہ بگاڑ ہے۔</p> <p>فائس برکت (fays barkat) [نم-ع-اسم] فائدہ، نیکی، برکت، بھلائی۔</p> <p>فائس کرے برکت (fays ke barkat) [نم-ع-اسم] دیکھیے فائس برکت (fays barkat)۔</p>
فارم بے (faaram bee) [انگ، اُر-اسم]	ف-ا
<p>فارملا (faarmulā) [انگ-اسم] ٹر، مقررہ قاعدہ، کلیہ۔ formula</p> <p>فارمُلک (faarmulān) [انگ، نم-اسم] دیکھیے فارمُلَا (faarmulā) جس کی یہ بطرز بروہشکی جمع ہے۔</p>	<p>فَاتِحَہ/فَاتِحَا (faatihā) [ع-اسم] قرآن مجید کی پہلی سورت کا نام۔</p> <p>فَاتِحَہ سِنَس (faatihā sēnas) [ع+نم-محاورہ] دیکھیے فَاتِحَہ غَتَّاس (faatihā gatānas)۔</p>

فال دُوسَس (fāal duṣas) [ع۔مُ۔ محاورہ]

فال نکلتا، کسی کے نام پر فال نکلتا۔

فالتو/فالتو (faaltū) [اُ۔مف] ضرورت سے

زانہ، بے کار، اضافی۔

فالِج (faalij) [ع۔اِم] ایک بیماری جس میں کوئی عضو

بدن بے کار اور بے حس ہو جاتا ہے۔

فالِج اُمَنَس (faalij umānas) [ع۔مُ۔ اِم]

فالِج ہوتا۔

فالِج بلاس (faalij balāas) [ع۔مُ۔ اِم]

فالِج گرتا۔

فالسہ/فالساً (faalsā) [ف۔اِم] ایک چھوٹا سا

پھل جو چمک کر سیاحی مائل اور بے رنگ کا ہوتا ہے۔

فالِک (fāalīn) [مُ۔اِم] دیکھیے فال (fāal)

جس کی یہ بطر زُند و شِکِی جمع ہے۔

فالِکِ گیس (fāalīn gīyas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے فالِ بَشائِیس (fāal biṣāyas) جس

کی یہ جمع ہے۔

فالودہ/فالوداً (faaluudā) [ف۔اِم] پکا ہوا

نشاستہ جسے چلتی میں چمان کر چھوٹے چھوٹے

کٹڑے بنائے جاتے ہیں اور ان کو دودھ اور برف

میں ڈال کر شکر ملا کر کھاتے ہیں۔

فام (fāam) [ع۔مُ۔ اِم] فہم کا بگاڑ، سمجھ، عقل، دانائی،

فاسد (faasid) [ع۔مف] برا، شریر، فساد۔

فاسیق (faasiq) [ع۔مف] گنہگار، بدکار (۲) جھوٹا۔

فاش (fāas) [ع۔مف] ظاہر، کھلی، آشکار، صریح۔

فاش اُمَنَس (fāas umānas) [ع۔مُ۔ محاورہ]

ظاہر ہونا، آشکار ہونا۔

فاش اَیْتَس (fāas étas) [ع۔مُ۔ محاورہ] دیکھیے

فاش اُمَنَس (fāas umānas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

فاش مَناس (fāas manāas) [ع۔مُ۔ محاورہ]

ظاہر ہونا، آشکار ہونا، نیز دیکھیے فاش اَیْتَس

(fāas étas) جس کا یہ لازم ہے۔

فاشِی (faasī) [اُ۔مُ۔ مف] فاشی کا بگاڑ، بدچلن، بے

حیا۔

فاضِل (faazil) [ع۔مف] عالم، دانا (۲) زیادہ،

بڑھا ہوا۔

فاطمہ/فاطماً (faatimā) [ع۔اِم] آنحضور کی

صاحبِ زادی حضرت فاطمہ الزہراء سلام اللہ علیہا

(۲) وہ عورت جس نے دو بتی برس میں بچے کا دودھ

چھڑا دیا ہو، بچے کو دودھ نہ پلانے والی۔

فال (fāal) [ع۔اِم] شگون، غیب کی بات، پوشن گوئی۔

فالِ بَشائِیس (fāal biṣāyas) [ع۔مُ۔ محاورہ]

فال دیکھنا، شگون دیکھنا۔

فائدہ ایتس (faaydá étas) [ع+م۔ محاورہ]
خود قاندہ حاصل کرنا، فیض حاصل کرنا۔
فائدہ گنس (faaydá gánas) [ع+م۔ محاورہ]
دیکھیے فائدہ ایتس (faaydá étas)۔
فائدہ مَن (faaydamán) [ع+م۔ صف]
قاندہ مند، قاندہ کرنے والا، سود مند۔
فائدہ مَناس (faaydá manáas) [ع+م۔ محاورہ]
دیکھیے فائدہ ایتس (faaydá étas)
جس کا یہ لازم ہے۔
فایل (faayíl) [ا+م۔ اسم]
دو کاغذ جو تاریخ اور مضمون
دار رکھے جائیں، بسل۔ file
فایل ایتس (faayíl étas) [ا+م۔ محاورہ]
فائل کرنا، بسل میں شامل کرنا (۲) داخل دفتر کرنا۔
فایلک (faayíliñ) [ا+م۔ اسم]
دیکھیے فایل
(faayíl) جس کی یہ بطر زبرد شسکی جمع ہے۔

ف-ت

فَتَح/فَتَا (fāta) [ع+م]
جیت، غلظت، کامیابی۔
فَتَح ایتس (fāta étas) [ع+م۔ محاورہ]
فتح حاصل
کرنا، غالب آنا، جیتنا۔
فَتَح مَناس (fāta manáas) [ع+م۔ محاورہ]

شعور۔ (۲) [ا+م] فارم۔ form
فام کِس (fāamkiş) [م۔ صف]
سمجھدار، ہشیار،
دانا۔
فامِچک (fāamičín) [ا+م۔ اسم]
دیکھیے فام
(fāam) معنی بُر، جس کی یہ بطر زبرد شسکی جمع
ہے۔
فامِک (fāamín) [ا+م۔ اسم]
دیکھیے
فامِچک (fāamičín)۔
فانی/فانی (faani) [ع+م]
نابود ہونے والا،
عارضی۔
فانی مَناس (faani manáas) [ع+م۔ محاورہ]
نابود ہونا، مرنے، خود کو ختم کرنا۔
فائدگ (faaydán) [ع+م۔ اسم]
دیکھیے فائدہ
(faaydá) جس کی یہ بطر زبرد شسکی جمع ہے۔
فائدہ/فائدُ (faaydá) [ع+م]
نفع (۲)
آدنی (۳) حاصل (۴) آرام (۵) بہتری
(۶) سود۔

فائدہ اُچھیس (faaydá učihas) [ع+م۔ محاورہ]
قاندہ دینا، کسی اور کو قاندہ
پہنچانا۔
فائدہ اُیَس (faaydá uyáyas) [ع+م۔ محاورہ]
قاندہ ملنا، قاندہ حاصل ہونا۔

دیکھئے فَتَح ایتَس (fāta étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

فَتَح دو غُر کَس (fāta dóogurkas)

[ع + مُر - محاورہ] فتح مند ہونا، جیتنا، کامیابی ملنا۔

فِتَنّا پُھلُتِئِس (fitnáa phultúniş) [مُر - محاورہ]

فساد کی جڑ، فتنہ گر۔

فِتَنّا مِک (fitnámiñ) [مُر - اسم] دیکھئے فتنہ

(fitná) جس کی یہ بطور بُر و شِکِی جمع ہے۔

فِتَنّا مِک ایتَس (fitnámiñ étas) [مُر]

دیکھئے فتنہ ایتَس (fitná étas) جس کی یہ

جمع ہے۔

فِتَنگی (fitnagi) [عَف، مُر - اسم] فتنہ گری۔

فِتَنگی کَس (fitnagi kiş) [مُر] دیکھئے فتنہ

کَس (fitnákiş)۔

فِتَنگی مِک (fitnagimiñ) [مُر] دیکھئے

فِتَنگی (fitnagi) جس کی یہ جمع ہے۔

فِتَنہ / فِتَنّا (fitná) [ع - اسم] شرارت، چالاک (۲)

فساد، جھگڑا (۳) بغاوت، [مَف] شریعہ،

چالاک۔

فِتَنہ او سَس (fitná óosas) [ع + مُر - محاورہ]

دل میں کینہ رکھنا، بغض رکھنا، فساد کی بنیاد رکھنا۔

فِتَنہ ایتَس (fitná étas) [ع + مُر - محاورہ] جھگڑا

کرنا، فساد کھڑا کرنا (۲) چغل خوری کرنا۔

فِتَنہ کَس (fitnákiş) [ع + مُر - مَف] فتنہ گر، فتنہ

خیز، فتنہ اٹھانے والا۔

فِتَنہ کِیَنڈ (fitná kiyánc) [ع + مُر - مَف]

دیکھئے فتنہ کَس (fitnákiş) جس کی یہ جمع

ہے۔

فِتَنہ گِرُو (fitnagáro) [مُر] دیکھئے فتنہ کَس

(fitnákiş)۔

فِتَنہ گِرُو مُد (fitnagáromuc) [مُر] دیکھئے

فتنہ گِرُو (fitnagáro) جس کی یہ جمع ہے۔

فِتَنہ گِرِی (fitnagári) [ع، مُر - اسم] دیکھئے فتنہ

گِرِی (fitnagáro) جس کی یہ تانیث ہے۔

فِتَنہ گِرِی / فِتَنہ گِرِی (fitnagári)

[عَف - اسم] دیکھئے فتنہ گِرِی

(fitnagáro) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

فِتَنہ گِرِی مِک (fitnagarimiñ)

[عَف - اسم] دیکھئے فتنہ گِرِی

(fitnagári) جس کی یہ جمع ہے۔

فَتَوُک (fatwáh) [ا، مُر - اسم] دیکھئے فتویٰ مِک

(fatwáamiñ)

فَتَوُی (fatwáa) [ع - اسم] شرع کا حکم، مفتی کا فیصلہ۔

فَتَوُی دِلَس (fatwáa délas) [ع + مُر - محاورہ]

فتویٰ دینا۔

فَتْوٰی مِک (fatwāamin) [ع۔م۔ا۔م]

دیکھیے فتویٰ (fatwāa) جس کی یہ بطرز
بروشکی جمع ہے۔

فَتِیلا/فَتِیلا^۲ (fatillā) [ع۔ا۔م] چراغ کی جتنی (۲)

وہ جتنی جو ختم میں رکھتے ہیں (۳) بندوق یا توپ کا
توڑا۔

ف-خ

فخر (fāqhar) [ع۔ا۔م] گھمنڈ، غرور (۲) شجی

(۳) شان۔

فخر اِیتِس (fāqhar étas) [ع۔م۔محاورہ]

غرور کرنا، گھمنڈ (۲) شان دکھانا۔

فخر کِش (fāqhar kiş) [ع۔م۔ا۔م] فخر

کرنے والا۔

فخر کِینڈ (fāqhar kiyanç) [ع۔م۔ا۔م] دیکھیے

فخر کِش (fāqhar kiş) جس کی یہ جمع

ہے۔

ف-ٹ

فِٹ (fit) [انگ۔ا۔م] موزوں، مناسب، ٹھیک۔

فُٹ (fuṭ) [انگ۔ا۔م] ایک ناپ جو بارہ انچ کے برابر ہوتا

ہے اور ایک گز کا تہائی ہوتا ہے۔

فُٹ بال (fuṭbāal) [انگ۔ا۔م] پاؤں سے

لڑھکانے کا گیند۔

فِٹ زُوَس (fiṭ zūwas) [انگ۔م۔محاورہ] برابر

آنا، ٹھیک بیٹھنا۔

فِٹ مَناس (fiṭ manāas) [انگ۔م۔محاورہ]

دیکھیے فِٹ زُوَس (fiṭ zūwas)۔

فُٹ بال اِیتِس (fuṭbāal étas)

[انگ۔م۔محاورہ] دیکھیے فُٹ بال دیلَس

(fuṭbāal délas) معنی بُرا۔

ف-د

فِدا (fidāa) [ع۔مف] ثار، قربان، صدقے (۲)

فریفت۔

فِدا اِیتِس (fidāa étas) [ع۔م۔محاورہ] ثار کرنا،

قربان کرنا۔

فِدا مَناس (fidāa manāas) [ع۔ بُر۔ محاورہ]

دیکھیے فِدا ایتس (fidāa étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

فِدائی/فِدائی (fidaayi) [ع۔ مف۔] جان نثار،

عاشق، سَر دینے والا۔

فِدائی تِک (fidaayitih) [ع۔ بُر۔ مف۔]

دیکھیے فِدائی (fidaayi) جس کی یہ بطرز

بر و شسکی جمع ہے۔

ف۔ ر

فَرّاج (farāaj) [بر۔ اسم] ہوناز کے میری نظام میں

وزیر مالیات۔

فَرّاجی (faraaji) [بُر۔ مف۔] فَرّاج کا کام۔

فَرّاخ دل (faraaqhdil) [ف۔ مف۔] کھلا دل

والا، بلند ہمت، حوصلہ مند۔

فَرّاذ (farāaq) [انگ۔ بر۔ اسم] دھوکہ، دغا۔ Fraud

فَرّاذی (farāaqi) [انگ۔ بر۔ اسم] دھوکہ باز۔

فَرّار (farāar) [ع۔ مف۔] بھاگتا۔

فَرّاغ دل (faraagdil) [ف۔ بُر۔ اسم] دیکھیے

فَرّاخ دل (faraaqhdil) جس کا یہ بگاڑ

ہے۔

فرانسُوسی (faraansuusi) [ف۔ بر۔ اسم]

فرانس سے منسوب (۲) فرانس کا باشندہ (۳)

فرانس کی زبان۔

فرانسُوسی پھیٹسو

فرانسُوسی پھیٹسو (faraansuusi phéso) [بر۔ اسم] ناشپاتی کی ایک

قسم، فرانسیسی ناشپاتی۔

فرانسُوسی گِلوس

فرانسُوسی گِلوس (faraansuusi gilóos) [بر۔ اسم] گیلیاں کی ایک

قسم، فرانسیسی گیلیاں/شاہ دانہ۔

فِرِج (firij) [انگ۔ اسم] ریفریجریٹر، خشک ساز مشین۔

fridge

فِرِجِک (firijik) [انگ۔ بُر۔ اسم] دیکھیے فِرِج

[firij] جس کی یہ جمع ہے۔

فِرِدّوس (firdáws) [ع۔ اسم] باغ، بستان (۲)

جنت۔

فُرڈت (furcát) [ع۔ بُر۔] دیکھیے فُرُصت

فُرُصَت (fursát) جس کا یہ بگاڑ ہے، بُر و شوعام طور پر

اسے بُھرڈت (phurcát) کہتے ہیں۔

فُرڈت اوْمَنَس (furcát oómanas)

[ع۔ بُر۔ محاورہ] فرصت نہ ملنا۔

فَرَزَن (farzán) [ف۔ بُر۔ اسم] فرزند کا بگاڑ، اولاد، لڑکا

<p>[ع+مُر۔ محاورہ] موقع ملنا، فارغ ہونا، مہلت پانا۔</p> <p>فَرَض (farz) [ع۔ اسم] وہ کام جو خدا کے حکم سے ضروری طور پر کرنا مقرر ہو (۲) ضروری، لازمی (۳) ذمہ داری۔</p> <p>فَرَض مَنَاس (farz manáas) [ع+مُر۔ محاورہ] فرض ہونا، لازم ہونا، ضروری ہونا۔</p> <p>فَرَضِک (farzih) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے فَرَض (farz) جس کی یہ بطر زبردِ شِکِی جمع ہے۔</p> <p>فَرَضِی/فَرَضِی (farzi) [ع۔ مف] خیالی، قیاسی، معنوی، بے اصل۔</p> <p>فِرْعَوْن (fir'awn) [ع۔ اسم] مصر کے بادشاہوں کا لقب (۲) مغرور (۳) وہ بادشاہ جس نے حضرت موسیٰ کے زمانے میں خدائی کا دعویٰ کیا تھا۔</p> <p>فِرْعَوْن مَنَاس (fir'awn manáas) [ع+مُر۔ محاورہ] مغرور بننا، تکبر کرنا، نافرمان بننا، غرور من چاہنا۔</p> <p>فرق (farq) [ع۔ اسم] فاصلہ، دوری (۲) اختلاف (۳) خلل، کمی (۴) جدائی (۵) تقسیم (۶) تفاوت۔</p> <p>فرق ایتس (farq étas) [ع+مُر۔ محاورہ] یکساں نہ سمجھنا، جدا کرنا، تبدیل کرنا، بدل دینا۔</p>	<p>یا لڑکی۔</p> <p>فِرِست (firist) [ف، مُر۔ اسم] فہرست کا بکاڑ، فرد اور چیزوں کی تفصیل۔</p> <p>فَرش (fars) [ع۔ اسم] بچھانے کی چیز، کپڑا جو زمین پر بچھایا جائے (۲) بچھونا (۳) سطح زمین۔</p> <p>فِرِشتائِک (firištáin) [مُر] دیکھیے فِرِشتا (firištá) جس کی یہ بطر زبردِ شِکِی جمع ہے۔</p> <p>فِرِشتا مُد (firištámuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے فِرِشتائِک (firištáin)۔</p> <p>فِرِشتہ/فِرِشتا (firištá) [ف۔ اسم] ایک مخلوق جو نور سے بنی ہے، ملک۔</p> <p>فِرِشتہ تَلینَس (firištá talénas) [مُر۔ محاورہ] نیک بننا، پرہیزگار بننا، کوئی روحانی مرتبہ حاصل کرنا (۲) فرشتہ جیسا بننا۔</p> <p>فِرِشتہ مَنَاس (firištá manáas) [ف، مُر۔ محاورہ] نیک بننا، پرہیزگار بننا۔</p> <p>فُرِصت (fursát) [ع۔ اسم] موقع، فراغت (۲) خالی وقت۔</p> <p>فُرِصت زَوَس (fursát zúwas) [ع+مُر۔ محاورہ] موقع ہاتھ آنا، مہلت ملنا، فراغت پانا۔</p> <p>فُرِصت مَنَاس (fursát manáas)</p>
--	--

فرمان برداری/فرمان برداری	فرق دوسس (farq diwsas) [مُ] فرق نکانا۔
(farmāan bardaari) [ف] دیکھیے فرمان	فرق دوس (farq zūwas) [مُ] دیکھیے فرق
بردار (farmāan bardaar) جس کا یہ	ایتنس (farq étas) جس کا یہ لازم ہے۔
اسم کیفیت ہے۔	فرق مناس (farq manāas) [مُ] دیکھیے فرق
فرمانِک (farmāanik) [ف، مُ۔ اسم] دیکھیے	دوس (farq zūwas)۔
فرمان (farmāan) جس کی یہ بطرُ بردوشسکی	فُرقان (furqāan) [ع۔ اسم] وہ چیز جو جگہ اور جہوت
جمع ہے۔	میں تیز کرے (۲) قرآن حکیم۔
فرمائش (farmaayīš) [ف۔ اسم] درخواست،	فِرَقْکَ (firqān) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے فرقہ ۔
طلب، تمنا۔	(firqā) جس کی یہ بطرُ بردوشسکی جمع ہے۔
فرمائش ایتنس (farmaayīš étas)	فِرَقْہ / فِرَقْا (firqā) [ع۔ اسم] جماعت، گروہ،
[ف+مُ۔ محاورہ] تمنا کرنا، طلب کرنا۔	قوم۔
فرمائشِک (farmaayīšin) [ف، مُ۔ اسم]	فِرَک (farān) [ف۔ اسم] یورپ، انگلستان (۲)
دیکھیے فرمائش (farmaayīš) جس کی یہ	یورپ یا انگلستان کا باشندہ۔
بطرُ بردوشسکی جمع ہے۔	فِرَکْگِی (farāngi) [مُ] دیکھیے فِرَک (farān)
فرنیچیر (farnilicér) [اُگ۔ اسم] میزکری وغیرہ،	جس سے یہ منسوب ہے (۲) [اسم] زنانہ کپڑے
سامانِ آرائش۔ furniture	کی ایک قسم۔
فروری (farwari) [اُگ۔ اسم] انگریزی سال کا	فِرَکْکِی میم (farāne miini) [ف۔ اسم] یورپ
دوسرا مہینہ۔ february	یا انگلستان کی خاتون۔
فریات (faryaat) [ف، مُ۔ اسم] دیکھیے فریاد	فرمان (farmāan) [ف۔ اسم] شای حکم، حکم نامہ،
(faryaad) جس کا یہ بگاڑ ہے۔	پردانہ۔
فریاتِک (faryaatik) [ف، مُ۔ اسم] دیکھیے	فرمان بردار (farmāan bardaar)
فریات (faryaat) جس کی یہ جمع ہے۔	[ف۔ صف] تابع، مطیع، نوکر۔

فریاد (faryáad) [ف۔ اسم] دہائی، مدد مانگنے کا شور، آہ، نالہ (۲) نالش۔

فریاد ایٹس (faryáad étas) [ف+بر۔ محاورہ] مدد مانگنے کے لیے شور کرنا، آہ و نالہ کرنا (۲) نالش کرنا۔

فریادی / فریادی (faryaadi) [ف۔ مفع] فریاد کرنے والا، نالش کرنے والا۔

فرینٹ (firén!) [انگ۔ مفع] سامنا، مقابل کا حصہ (۲) باغی، سرکش، مغرور (۳) محاذ۔ front (firén! manáas) فرینٹ مناس

[انگ+بر۔ محاورہ] باغی ہونا، سرکش ہونا، مخالف ہونا۔

فریم (fréem) [انگ۔ اسم] چوکھٹا، تصویر کا چوکھٹا، ڈھانچہ۔ frame

فریمچک (fréemičih) [انگ+بر۔ اسم] دیکھیے فریمک (fréemih)۔

فریمک (fréemih) [انگ+بر۔ اسم] دیکھیے فریم (fréem) جس کی یہ بطور بُروہسکی جمع ہے۔

ف۔ س

فس گلاس (fas giláas) [انگ+بر] شاندار (۲)

بہترین، فٹ کلاس کا نمبر ش۔ first class

فسات (fasáat) [ع+بر۔ اسم] فساد کا گڑ، تباہی، خرابی (۲) فتنہ (۳) جھگڑا۔

فسات ایٹس (fasáat étas) [ع+بر۔ محاورہ] خرابی کرنا، فتنہ برپا کرنا، جھگڑا کرنا۔

فسات دل دیی یس

(fasáat dal dévyas) [ع+بر۔ محاورہ] فساد کھڑا کرنا، فساد پیدا کرنا۔

فسات کس (fasáatkiš) [ع+بر۔ مفع] فساد۔

فسات مناس (fasáat manáas)

[ع+بر۔ محاورہ] دیکھیے فسات ایٹس (fasáat étas) جس کا یہ لازم ہے۔

فساتیک (fasáatih) [ع+بر۔ اسم] دیکھیے

فسات (fasáat) جس کی یہ جمع ہے۔

فساتے جز (fasáate jar) [ع+بر۔ محاورہ] فساد کی جڑ۔

فساتے چروش (fasáate čiriš)

[ع+بر۔ محاورہ] دیکھیے فساتے جز (fasáate jar)۔

فسادی / فسادی (fasaadi) [ع۔ مفع]

فساد پھیلانے والا، فتنہ انگیز، جھگڑالو۔

ف۔ض

فُضِلَ (fāzal) [ع۔اسم] افزونی (۲) علم و ہنر (۳) مہربانی۔

فُضُول (fuzūl) [ع۔اسم] بے فائدہ، بے کار (۲) لا حاصل، بنگا، فالتو۔

فُضُول خُرچی/خُرچی (fuzūl qharči) [ار۔اسم] بے جا خرچ ضرورت سے زیادہ خرچ۔

فُضُول چَغَامِیْک (fuzūl čāgamiñ) [ع۔مُ] فضول کی باتیں، بے مورد باتیں، بے کار باتیں۔

فُضُول غَراس (fuzūl garāas) [ع۔مُ] فضول باتیں کرتا، بے مورد باتیں کرتا۔

[ع۔مُ] فضول باتیں کرتا، بے مورد باتیں کرتا۔

فُضُول مَناس (fuzūl manāas) [ع۔مُ] محاورہ] بے فائدہ ہونا، لا حاصل ہونا۔

فُضُول وَقْتِ اَیْرَس (fuzūl waqt éeras) [ع۔مُ] محاورہ] فضول باتیں کرتا۔

ف۔ع

فَعَلَ (fēel) [ع] کام، عمل (۲) اصطلاح صرف میں وہ کلمہ جو مستقل معنی رکھتا ہو اور اس میں تینوں زمانوں میں سے کوئی ایک زمانہ پایا جائے۔

فَسَانَه/فَسَانَا (fasaaná) [ف۔اسم] افسانہ، کھڑا ہوا قصہ، بنائی ہوئی بات، کہانی، نیز دیکھیے افساناً (afsaaná)۔

فَسْت (fasť) [انگ۔صفت] ترتیب زمانی یا مدارج میں پہلا، مقدم، اولین۔ first

فَسْت زَوَس (fasť zúwas) [انگ۔مُ] مس [درجہ اول حاصل کرتا۔

فَسْت کَلاس (fasť kalāas) [انگ۔مُ] صف [درجہ اول (۲) پہلی جماعت (۳) بہترین، شاندار۔ first class

ف۔ص

فَصَلَ (fāsal) [ع۔اسم] غلہ، اناج، پیداوار (۲) کتاب کا ایک حصہ۔

فَصَلَ دُغْنَس (fāsal dugūnas) [ع۔مُ] محاورہ] فصل کا پکانا۔

فَصَلَ دُمْدَس (fāsal dumācas) [ع۔مُ] محاورہ] کھیت سے فصل سنبالانا۔

فَصَلِیْک (fāsalin) [ع۔مُ] اسم] دیکھیے فِصَل (fāsal) جس کی یہ بطرؤں مروشکی جمع ہے۔

ف-ق

فِق (fiq) [مُ-اسم] فقہ کا پکاؤ، دیکھیے فقہ (fiqa)۔

فَقَر (fāqar) [ع-بر-اسم] دیکھیے فخر (fāqhar)۔

جس کا یہ بگاڑ ہے۔

فَقَرِ اَیْتَس (fāqar étas) [ع-بر-محاورہ] دیکھیے

فخرِ اَیْتَس (fāqhar étas)۔

فِقْرہ/فِقْرأ (fiqrá) [ع-اسم] جملہ پیرا گراف۔

فِقْرَکْ (fiqrán) [ع-اسم] دیکھیے فِقْرہ (fiqrá)۔

جس کی یہ جمع ہے۔

فَقَط (faqát) [ع-صفت] صرف، تنہا، اکیلا (۲) بس،

خاتمہ، ختم، ختم۔

فِقْکْ (fiqán) [ع-مُ-اسم] دیکھیے فقہ (fiqá)۔

جس کی یہ بطرزِ مُرُوشِکی جمع ہے۔

فِقْہ/فِقْأ (fiqá) [ع-اسم] سمجھ، دانائی، قانونِ شریعت

کے مسائل کا علم۔

فَقِیر (faqiir) [ع-صفت] گداگر، بھکاری (۲)

درویش، خداسیدہ (۳) غریب۔

فَقِیرِ تِکْ (faqiirtin) [ع-مُ] دیکھیے فقیر

(faqiir) جس کی یہ بطرزِ مُرُوشِکی جمع ہے۔

فَقِیرِ شَو (faqiirišo) [ع-مُ] دیکھیے فقیرِ تِکْ

(faqiirtin)۔

ف-ک

فَقِیرِی/فَقِیرِی (faqiiri) [ع-صفت] فقیر کا

رتبہ (۲) درویشی (۳) غریبی۔

فِکْر (fika) [ع-اسم] سوچ، خیال (۲) غم، رنج۔

فِکْرِ اَیْتَس (fika étas) [ع-بر-صفت] [

سوچنا، غور کرنا، رنج کرنا، تدبیر کرنا۔

فِکْر مَنَاس (fika manáas) [ع-مُ-محاورہ] [

دیکھیے فِکْرِ اَیْتَس (fika étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

فِکْرِ کْ (fikarín) [ع-مُ-اسم] دیکھیے فِکْر

(fika) جس کی یہ بطرزِ مُرُوشِکی جمع ہے۔

فِکْر مَن (fikarmán) [ع-بر-صفت] فکر مند کا پکاؤ،

غفلت۔

فِکْر مَیَو (fikarmáyo) [ع-اسم] دیکھیے فِکْر مَن

(fikarmán) جس کی یہ جمع ہے۔

ف-ل

فُل (ful) [اَک-اسم] مُرُ۔ full

فُلَات (fuláat) [ف-مُ-اسم] فولاد کا پکاؤ، نہایت

سخت اور اعلیٰ قسم کا لوہا (r) سخت، مضبوط۔

فلاترے اؤس (fulāate os) [مُ-محاورہ] نہایت مضبوط دل۔

فلاترے بل (fulāate bal) [مُ-محاورہ] فولاد کی دیوار (r) مضبوط دیوار۔

فلاترے پھک (fulāate phuk) [مُ-محاورہ] بہت تیز، بہت چست و چالاک۔

فلاترے تل (fulāate tal) [مُ-محاورہ] مضبوط چمٹ۔

فلاترے ڈاَمَل (fulāate daāmal) [مُ-محاورہ] فولاد کے بنائے ہوئے تارے۔

فلاترے کھن (fulāate khan) [مُ-محاورہ] مضبوط قلعدہ۔

فلاسفر (falaasfār) [اگ-مف] فلسفہ جاننے والا، فلسفی۔

فلاسفرِ تِگ (falaasfārtin) [اگ-مُ-مف] دیکھیے فلاسفرِ شو (falaasfārišo)۔

فلاسفرِ شو (falaasfārišo) [اگ-مُ-مف] دیکھیے فلاسفر (falaasfār) جس کی یہ بطریز بُروہسکی جمع ہے۔

فَلَا لَین (falaléen) [اگ-اسم] ایک قسم کا نرم کپڑا۔

فَلان (falāan) [ر-مُ-مف] خاص آدی یا چیز جس کا

نام نہ لیں، غیر معلوم شخص، کوئی امکا ڈھکا۔

فَلانِ بَستان (falāan bistāan)

[ر-مُ-مف] دیکھیے فِلان (falāan)۔

بَستان (bistāan) تابع مہل ہے۔

فَلانَا بَستانَا (falaanā bistaanā)

[ر-مُ-مف] دیکھیے فِلانِ بَستان

(falāan bistāan)۔

فَلانکی (falaanki) [ر-مُ-مف] دیکھیے فِلانہ

(falaanā)۔

فِلانہ/فِلانَا (falaanā) [ار-مف] کوئی، وہ شخص۔

فِلٹُون (falatūun) [اگ-اسم] دیکھیے پِلٹُون (palatūun)، پیادہ فوج کا دستہ۔

palatoon (r) [مُ-محاورہ] زیادہ افراد۔

فِلحال (filháal) [ر-مف] متعلق فعل [نی الحال، اب، اب بھی، اسی وقت، بالافعل]۔

فِلِم (filim) [اگ-اسم] جملی، جالا (r) تصویر جو

پردے پر چلتی اور کام کرتی دکھائی دیتی ہے (r)

وہ پردے جسے کمرے میں ڈال کر تصویریں

اتارتے ہیں۔ film

فِلِم اولِتِرس (filim óoltiras)

[اگ-مُ-مف] فلم دکھانا۔

فِلِم برِینس (filim barénas) [اگ-مُ-مف] [

فلم دیکھنا۔

فِلمِ دِوسَس (filim diwsas) [اِنگ، بُر۔ مِص]

فلم بنانا، مووی بنانا۔

فِلمِ گَنَس (filim gánas) [اِنگ، بُر۔ مِص]

دیکھیے فِلمِ دِوسَس (filim diwsas)۔

فِلمِ ہال (filim háal) [اِنگ، بُر۔ اِسم] وہ ہال جس

میں فلم دکھائی جاتی ہے۔ film hall

فِلمِ چِک (filimičín) [بُر۔ اِسم] دیکھیے فِلمِ چِک

(filimin)

فِلمِ مِک (filimin) [بُر۔ اِسم] دیکھیے فِلم (filim)

جس کی یہ بطر زبردوشسکی جمع ہے۔

فِلیٹ (filéet) [اِنگ۔ اِسم] ایک یا ایک سے زیادہ منزل

عمارت میں بنے ہوئے رہائشی کمرے۔ flat

فِلیٹِک (filéetín) [اِنگ، بُر۔ اِسم] دیکھیے فِلیٹ

(filéet) جس کی یہ بطر زبردوشسکی جمع ہے۔

ف-ن

فنا (fanáa) [ع۔ اِسم] ہلاکت، موت، معدوم۔

فنا اُمَنَس (fanáa umánas) [ع+بُر۔ محاورہ]

نابود ہونا، متفرق ہونا۔

فنا اِیتَس (fanáa étas) [ع+بُر۔ محاورہ] دیکھیے

فنا اُمَنَس (fanáa umánas) جس کا یہ

متحدی ہے۔

فَنڈ (fanđ) [اِنگ۔ اِسم] سرمایہ، پونجی (۲) وہ رقم جو

مختلف آدمیوں سے لے کر کسی کام کے لیے جمع کیا

جائے، چندہ۔ fund

فَنڈِ دِوسَس (fanđ diwsas) [اِنگ+بُر۔ محاورہ]

فَنڈ لگانا، چندہ جمع کرنا۔

فَنڈِ دو گَسَس (fanđ dóogusas)

[اِنگ+بُر۔ محاورہ] لوگوں سے چندہ جمع کرنا، فَنڈ

لکھانا۔

فَنڈ گُئی او تَس (fanđ gáři óotas)

[اِنگ+بُر۔ محاورہ] فَنڈ جمع کرنا۔

فَنڈ گُئی اِیتَس (fanđ gáři étas)

[اِنگ+بُر۔ محاورہ] چندہ جمع کرنا۔

فَنڈائی (fandaayi) [بُر۔ مِص] سگ تراشی کی ایک

قسم، خام سگ تراشی۔

فَنڈِشو (fandíšo) [اِنگ، بُر۔ اِسم] دیکھیے فَنڈ

(fanđ) جس کی یہ بطر زبردوشسکی جمع ہے۔

فَنکار (fankáar) [ع۔ مِص] ہنرمند، کاریگر،

تخلیق کار، کام کرنے والا۔

فَنکارِ شو (fankáarišo) [ع، بُر۔ مِص]

دیکھیے فَنکار (fankáar) جس کی یہ بطر ز

بروشکی جمع ہے۔

فوج (fōoj) [ع۔ اسم] دیکھیے فوج (fawj) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

ف۔ و faw, fiw, fuw

ف۔ ی fay, fiy, fuy

فوارہ/فوارا (fawaarā) [ع۔ اسم] ابال، سر جوش (r) پانی کو اوپر پھینکنے کا آلہ (r) مہمارا۔
فوارہ مُنڈ (fawaarāmuc) [ع۔ مذ۔ اسم] دیکھیے فوارہ (fawaarā) جس کی یہ بطریز بروشکی جمع ہے۔

فیض (fayz) [ع۔ اسم] فائدہ، نفع (r) سخاوت (r) برکت۔

فوج (fawj) [ع۔ اسم] سپاہ، لشکر (r) گردو، انبوه۔
فوجر نیس (fāwjar nīyas) [ع۔ مذ۔ محاورہ] فوج میں بھرتی ہونا۔

فیض برکت (fayz barkāt) [ع۔ اسم] دعا یہ کلمہ، آپ کو فیض حاصل ہو، آپ کی کمائی میں برکت ہو۔

فوجی/فوجی (fawji) [ع۔ مف] فوج سے متعلق (r) [اسم] پانی۔

فیوض (fuyūuz) [ع۔ اسم] دیکھیے فیض (fayz) جس کی یہ جمع ہے۔

فیوز (fiwz) [انگ۔ اسم] فیز ہوتا، تار جل جانا، ایک خاص قسم کی دھات کا ٹکڑا جو بجلی کی مقررہ مقدار سے زائد رد آنے پر پگھل جاتا ہے اور بجلی منقطع ہو جاتی ہے (r) دھماکہ خیز مادے کو پھڑکانے کی ترکیب بجلی یا ڈوری پر مشتمل پرزہ جس میں دھماکہ خیز مادہ بھرا ہوتا ہے۔ fuse

فیوض و برکات (fuyūuzo barkāat) [ع۔ اسم] نیکیاں، بخششیں، کثرتِ نعمت۔
فیوضات (fuyūuzāat) [ع۔ اسم] دیکھیے فیض (fayz) جس کی یہ جمع الجمع ہے۔

ف۔ ی fi

فیتا (fiitā) [پرتگالی، مُر] ریشی یا سوتی کم چوڑی پٹی (r) موٹا بنا ہوا دھاگا جو پلوٹوں میں ڈالتے ہیں، فیتہ۔

ف۔ و foo

ف۔ے fe

فیتک (fiitán) [مُر] دیکھیے فیتا (fiitá) جس کی یہ جمع ہے۔

فیرُزَا (firuzá) [ف۔اسم] فارسی لفظ فیروزہ کا بگاڑ، ایک پتھر جو ہنر، زرکاری، نیل کوں یا نیلا ہوتا ہے۔

فیرُزَا مِک (firuzámin) [ف، مُر۔اسم] دیکھیے فیرُزَا (firuzá) جس کی یہ جمع ہے۔

فیس (fis) [انگ۔اسم] اجرت (۲) دہر، قلم جو طلباء مدرسوں میں ماہانہ ادا کرتے ہیں (۳) حق

الخدمت (۴) ڈاکٹر یا وکیل کی اجرت۔ fee
فیسینڈ (fiisinc) [انگ، مُر۔اسم] دیکھیے فیس (fis) جس کی یہ جمع ہے۔

فیشین (fiisen) [انگ۔اسم] وضع، قطع، ڈھنگ، طور طریقہ (۲) مروجہ آرائش و زیبائش۔ fashion

فیشین ایتس (fiisen étas) [انگ+مُر۔محاورہ] فیشن کرنا۔

فیشیننگ (fiisenin) [انگ، مُر۔اسم] دیکھیے فیشین (fiisen) جس کی یہ بطور مُروشسکی جمع ہے۔

فیلڈ مارشل (fiild maarsál) [انگ۔اسم] سپہ سالار، افواج، فوج کا سب سے اعلیٰ عہدہ یا

اعزاز۔ field marshal

فیڈرل (fédral) [انگ] وفاقی، متحدہ۔ federal

فیڈرل بورڈ (fédral bóod) [انگ] وفاقی بورڈ۔ federal board

فیکٹری (fektrí) [انگ۔اسم] کارخانہ۔ factory

فیکٹری مِک (fektrimin) [انگ، مُر۔اسم] دیکھیے فیکٹری (fektrí) جس کی یہ بطور مُروشسکی جمع ہے۔

فیکس (feks) [انگ۔اسم] نقل، چرے کی ترسیل، ہو، ہوا رسالہ کردہ نقل۔ fax

فیکس ایتس (feks étas) [انگ۔اسم] دیکھیے فیکس (feks)۔

فینڈا (feydá) [ع، مُر۔اسم] فائدہ کا بگاڑ۔

ف۔ے fee

فیصلہ/فیصلأ (feesiláh) [ع۔اسم] تصفیہ (۲) جانچ، پرکھ (۳) فتویٰ، حکم، تجویز۔

فیل (feel) [انگ۔اسم] ناکام، نامراد fail (۲) دیکھیے فعل (feel) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

فیل اُمنس (feel umánas) [انگ+مُر۔محاورہ]

<p>فینسی مُڈ (feensimuc) [اگ، بُر۔ صف]</p> <p>دیکھیے فینسی (feensi) جس کی یہ بطرز</p> <p>بُرو شسکی بعض اشیاء کے لیے جمع ہے۔</p> <p>فینسی مِک (feensimin) [اگ، بُر۔ صف]</p> <p>دیکھیے فینسی (feensi) جس کی بعض اشیاء</p> <p>کے لیے یہ جمع ہے۔</p>	<p>فیل ہونا، نا کام ہونا۔</p> <p>فیل اوٹس (fēel ótas) [اگ + بُر۔ محاورہ] فیل</p> <p>کرنا، نا کام کرنا۔</p> <p>فینسی (feensi) [اگ۔ صف] بلب کی خوبصورتی کے</p> <p>لیے اس کے گرد لگا جانے والا شیشہ یا پلاسٹک کا</p> <p>آلہ (۲) عمدہ، خوبصورت چیز۔ fancy</p>
--	---

ق

ق-۱

قا اوتس (*qaa óotas*) [مُ-محاورہ] زُلات۔

قا ایتس (*qaa étas*) [مُ-محاورہ] قا (*qaa*) کی

آواز نکالنا (۲) چھوٹے بچوں کا رونا۔

قا مناس (*qaa manáas*) [مُ] دیکھیے قایتس

(*qaa étas*) جس کا یہ لازم ہے۔

قاچپ (*qaa čup*) [مُ] کسی کو مار کر یا ڈرا کر آواز بند

کر دینا۔

قاچپ ایتس (*qaa čup éetas*) [مُ] دیکھیے

قاچپ (*qaa čup*)۔

قابل (*qaabil*) [ع-مف] لائق، اہل (۲) دانا (۳)

تجربہ کار۔

قابل مناس (*qaabil manáas*)

[ع+مُ-محاورہ] لائق، دانا، ہنرمند بننا۔

قابلی (*qaabili*) [مُ] دیکھیے قابل (*qaabil*) جس

کا یہ اسم کیفیت ہے۔

قابلیت (*qaabilityát*) [ع-اسم] لیاقت، سلیقہ،

استعداد، مادہ۔

قائت (*qayt*) [ع،مُ-اسم] دیکھیے قید (*qayd*)

جس کا یہ لگاڑ ہے۔

قائت اُمنس (*qayt umánas*) [ع،مُ] دیکھیے

قائت اوتس (*qayt óotas*) جس کا یہ لازم

ہے۔

قائت اوٹس (*qayt ótas*) [ع،مُ-محاورہ] قید

کرنا۔

قائت اوتس (*qayt óotas*) [ع،مُ-محاورہ]

دیکھیے قائت اوتس (*qayt ótas*) جس کا یہ

متعدی السعدی ہے۔

ق-۱

قا (*qaa*) [مُ-صوت] کوا، بکری، بھیڑ کی آواز، چھوٹے

بچوں کے رونے کی آواز۔

<p>قابُولو مَناس (qaabúulo manáas)</p> <p>[م۔ محاورہ] قابو میں ہونا، بس میں ہونا۔</p> <p>قابیل (qaabiil) [سریانی۔ اسم] حضرت آدم کا بیٹا جس نے اپنے بھائی ہاتل کو قتل کیا تھا۔</p> <p>قاپا (qaa páa) [م۔ صوت] بھیڑ بکریوں کا شور و غل</p> <p>(۲) چھوٹے بچوں کے رونے کی آواز (۳) دیکھیے قا (qaa)، پا (paa) مہمل ہے۔</p> <p>قاپا ایتس (qaa páa étas) [م۔ محاورہ] شور و غل کرنا، رونا دھونا۔</p> <p>قات (qáat) [ع۔ م۔ اسم] قحط کا کڑا، خشک سالی، گرانی، کال، کمیابی، خاص طور پر اشیائے خورد و نوش کی نایابی۔</p> <p>قات زُوس (qáat zúwas) [م۔ محاورہ] قحط پڑنا، اشیائے خورد و نوش کا نہ ملنا۔</p> <p>قاتیل (qaatil) [ع۔ صف] قتل کرنے والا (۲) جلاد۔</p> <p>قار (qáar) [ع۔ م۔] قہر کا کڑا، غضب، ناراضگی (۲) جوش (۳) غلبہ (۳) بلا، آفت۔</p> <p>قار ایتس (qáar étas) [م۔ محاورہ] غصہ کرنا، ناراضگی کا اظہار کرنا (۲) حسد یا رقابت کی وجہ سے غضبناک ہونا۔</p> <p>قار بَلاس (qáar baláas) [م۔] قہر نازل ہونا۔</p> <p>قار بُلوم (qáar balúum) [م۔ بد دعائیہ] تم پر قہر</p>	<p>قابیلیے کا ایتس (qaabiliye kaa étas)</p> <p>[م۔ محاورہ] سلیقہ مندی سے کام لینا، ملاحیت کا مظاہرہ کرنا۔</p> <p>قابو/قابُول (qaabú) [ع۔ اسم] قبضہ، قدرت (۲) بس، اختیار (۳) رسائی۔</p> <p>قابو ایتس (qaabú étas) [ع۔ م۔ محاورہ] بس میں کرنا، مغلوب کرنا، اپنے اختیار میں لانا۔</p> <p>قابو ڈم دُوسَس (qaabúu cum duúsas)</p> <p>[ع۔ م۔ محاورہ] قابو سے نکل جانا، قدرت سے باہر ہونا (۲) آپے سے باہر ہونا۔</p> <p>قابو ڈم بُولے مَناس</p> <p>(qaabúu cum hóle manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے قابو ڈم دُوسَس (qaabúu cum duúsas)۔</p> <p>قابوَر دِڈَس (qaabúwar dícas)</p> <p>[م۔ محاورہ] بس میں کرنا، مغلوب کرنا۔</p> <p>قابوَر زُوس (qaabúwar zúwas)</p> <p>[م۔ محاورہ] دیکھیے قابوَر دِڈَس (qaabúwar dícas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>قابُولو اِیوَرُٹَس (qaabúulo éwruṭas)</p> <p>[م۔ محاورہ] قابو میں رکھنا، بس میں رکھنا، مغلوب رکھنا۔</p>
--	--

نازل ہو!

فار دوؤس (qáar dóocas) [مُ۔ محاورہ] غصے

میں مبتلا کرنا (۲) آذت میں مبتلا کرنا (۳) بلا
میں ڈالنا۔

فار دیم (qáar diim) [مُ۔ بددعا یہ] دیکھیے فار
بَلُوم (qáar balúum)۔

فار زُوس (qáar zúwas) [ع، مُ۔ محاورہ] آذت
آنا، مصیبت آنا۔

قارُون (qaarúum) [ع۔ اسم] حضرت موسیٰ کے

زمانے کا ایک مالدار کجیوس شخص جس نے زکوٰۃ

دینے سے انکار کیا تھا اور آخر کار حضرت موسیٰ کی

بددعا سے اپنے تمام مال سمیت زمین میں غرق ہوا

(۲) مجازاً بخیل مالدار (۳) ہونزا گو جاں میں

ایک پہاڑ کا نام جو درہ شمال میں ہے۔

قاری / قاری (qaarí) [ع۔ اسم] پڑھنے والا (۲)

علم قرأت کے مطابق قرآن پڑھنے والا۔

قاری نگ (qaaritiñ) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے

قاری (qaarí) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع

ہے۔

قازا (qaazá) [ت۔ اسم] شکاری پرندے کو پکڑنے والا۔

قازا گٹی (qaazáa guṭh) [مُ۔ اسم] شکاری

پرندے کو پکڑنے کے لیے بنائی جانے والی

جھوپڑی۔

قازا بُرُئس (qaazá hurúas) [مُ۔ محاورہ]

شکاری پرندے کو پکڑنے کے لیے انتظار میں بیٹھنا۔

قاش (qáas) [ت۔ اسم] پھل وغیرہ کا چھلکا (۲) کلزا

(۳) بادل۔

قاضی / قاضی (qaazí) [ع۔ اسم] حکم کرنے والا

(۲) منصف (۳) ادا کرنے والا (۴) مسلمان

عالم جو اسلامی قانون کے تحت فیصلہ کرے۔

قاضی تگ (qaazitiñ) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے قاضی

(qaazí) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

قاعدہ / قاعدہ (qaaydá) [ع۔ اسم] قانون،

ضابطہ، دستور۔

قاعدگ (qaaydáñ) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے قاعدہ

(qaaydá) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

قافلہ / قافلا (qaafilá) [مُ۔ اسم] مسافروں کا گروہ

یا مسافر سوداگروں کا گروہ۔

قاقا (qáa qáa) [مُ۔ صوت] دیکھیے قاقا (qáa) جس

کی یہ تکرار ہے۔

قاقا ایتس (qáa qáa étas) [مُ۔ اسم] دیکھیے

قاقا ایتس (qáa étas) جس کی یہ تکرار ہے۔

قافُرم (qáaqarum) [مُ۔ اسم] بد تیز، بے ادب

(واضح رہے کہ بعض دفعہ اس لفظ کے شروع میں

قانون جانے والا، وکیل۔

قانون گو (qaanuungúu) [عف۔ اسم] وہ

اٹکار جس کے پاس علاقے کی زمینوں کا حساب

رہے (۲) پٹواریوں کا آفیسر۔

قانونی/قانونی (qaanuun) [ع۔ مف]

قانون کا، قانون کے مطابق، قانون جانے والا۔

بطرز فارسی حرفی یعنی 'بی' کا اضافہ بھی کرتے

ہیں، مثلاً بی قافرُم (biiqáaqarum)۔

قافرُم مناس (qáaqarum manáas)

[م۔ محاورہ] بدترین ہونا، بے ادب ہونا، ادب ملحوظ

نہ رکھنا۔

قال (qáah) [ع۔ اسم] حرف، کہاوت، مقولہ (۲)

مفتگو، مباحثہ۔

قالب (qaalib) [ع۔ اسم] سانچہ (۲) جسم (۲)

سانچا جس سے کپڑے پر پھول وغیرہ چھاپتے

ہیں۔

قالب (qaalip) [ع۔ م۔ اسم] قالب کا بگاڑ،

(مُردوشسکی تلفظ میں 'ب' 'پ' سے بدل گیا

ہے)۔

قالِک (qáalìn) [ع۔ م۔] دیکھیے قال (qáah)

جس کی یہ بطرز مُردوشسکی جمع ہے۔

قالین (qaalìn) [ت۔ اسم] بڑا ناچپہ۔

قام (qáam) [م۔ اسم] قوم کا بگاڑ، اہل قبیلہ، رشتہ دار،

خاندان، ذات۔

قانون (qaanuun) [ع۔ اسم] قاعدہ، ضابطہ، دستور

(۲) وہ قاعدہ جس کے مطابق مقدمات کے فیصلے

کرتے ہیں۔

قانون دان (qaanuundāan) [عف۔ مف]

ق۔ آ

قَات (qaát) [م۔ اسم] مایہ، پونجی، مادہ۔

قَات اوسْکَرڈَس (qaát óoskarčas)

[م۔ محاورہ] بھوکا رکھنا۔

قَات گَارڈَس (qaát gáarčas) [م۔ اسم] مایہ

ختم ہونا، پونجی باقی نہ رہنا (۲) پیٹ کے اندر کچھ

نہ بچنا۔

قَات (qaát) [م۔ صوت] نرسنگا تہرنا وغیرہ کی آواز۔

قَات مَآٹ (qaát māát) [م۔ اسم] جھگڑا،

شوروغل (۲) نا اتفاقی۔

قَات مَآٹ اُمنَس (qaát maát umána)

[م۔ اسم] دیکھیے قَات مَآٹ ایتس (qaát

maát étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَات مَآٹ ایتس (qaát maát étas)

قَات ایتس (qaárt éetas) [مُ] دیکھے قُرت

ایتس (qart éetas) جس میں یہ آہنگی کا

مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قَات مَناس (qaárt manáas) [مُ] دیکھے

قَات ایتس (qaárt éetas) جس کا یہ لازم

ہے۔

قَات (qaán) [مُ-صوت] گدھے کی آواز،

ڈھینچوں۔

قَات ایتس (qaán éetas) [مُ-محاورہ]

گدھے کا ڈھینچوں ڈھینچوں کرنا۔

قَات زُکُن (qaán zakúm) [مُ-اسم] ایک

خیالی گدھا جس کا نام ہونزا کی لوک کہانیوں میں

ملا ہے، مثلاً بُوَا مُنْهَل کی کہانی میں (۲)

[محاورہ] سخت نادان۔

قَات زُکُیُو (qaán zakúyo) [مُ-اسم] دیکھے

قَات زُکُن (qaán zakún) جس کی یہ جمع

ہے۔

قَاتِجَت قَاتِجَت (qaánçit qaánçit)

[مُ-صوت] گدھے کی مسلسل چیخ کی آواز۔

قَاتِث (qaán) [مُ-صوت] بس، بڑک وغیرہ کے ہارن

کی آواز۔

قَاتِث ایتس (qaán éetas) [مُ] بس، بڑک

[مُ-محاورہ] جھگڑا فساد کرنا، شور مچانا، فساد

کرنا۔

قَات مَات مناس (qaát maát manáas)

[مُ-محاورہ] دیکھے قَات مَات ایتس

(qaát maát éetas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَات (qaár) [مُ-اسم] آراچلانا، زمین پر کوئی آلہ چلانا

(۲) کھانا، کھرچنا (۳) دیکھے قُر (qar)

معنی بُرا، ۳، ۲، ۱ جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا

ہے۔

قَات اوتس (qaár óotas) [مُ] دیکھے قَات ایتس

(qaár éetas) جس کا یہ تعدی ہے۔

قَات ایتس (qaár éetas) [مُ] آراچلانا، زمین پر کوئی

آلہ چلانا (۲) کھانا (۳) دیکھے قُر ایتس

(qar éetas) معنی بُرا، ۳، ۲، ۱ جس میں یہ آہنگی

کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قَات قَات (qaár qaán) [مُ] دیکھے قَات (qaán)

جس کی یہ تکرار ہے۔

قَات قَات ایتس (qaár qaár éetas) [مُ-محاورہ]

آراچلانا، زمین پر کوئی آلہ یا دھارا چلانا (۲)

کھانا (۳) کھرچنا۔

قَات (qaán) [مُ-اسم] دیکھے قُرت (qart) جس

میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

وغیرہ کا بارن بجاتا۔

قَاو (qāw) [مُر۔ صوت] جچ۔

قَاو قَاو (qāw qāw) [مُر۔ صوت] چیننے کی آواز

(۲) شور و غل کی آواز (۲) قَاو (qāw) کی

تکرار۔

لیائی کرتا۔

قَبْرُنُر نِیس (qāburaṭar niya)

[ع، مُر۔ محاورہ] قبر پر جاتا۔

قَبْرُنُم گری (qāburaṭum gar)

[ع، مُر۔ اسم] قبر پر رکھی جانے والی ہتی۔

قَبْرُنُم لائیٹ (qāburaṭum laaṭiṭh)

[ع، مُر۔ اسم] قبر پر رکھی جانے والی لائٹیں، محاورہ

کم روشنی دینے والی لائٹیں یا شمع۔

قَبْرِ سْتَان (qaburistāan) [عف۔ اسم] وہ جگہ

جہاں مردے دفن ہوں۔

قَبْرِ شَو (qāburišo) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے قَبْرِ

(qābur) جس کی یہ بطور بُر و شسکی جمع ہے۔

قَبْرُنُم تِک قَبْرِ نِک

[قَبْرِ نِک (qāburuhum tik qāburar tak) [مُر۔ کہادت]

لفظی معنی قبر کی مٹی قبر کے لیے کافی ہے، یہ اس وقت

بولتا جاتا ہے جب خرچہ اور آمدن بالکل برابر ہو اور

کچھ نہ بچے۔

قَبْرُلُو دَن دَوَسَس

[قَبْرُلُو دَن (qāburulo dan duśas) [ع، مُر۔ محاورہ] قبر

کھودتے وقت پتھر لگانا جسے ہونز امیں اچھا نہیں سمجھا

جاتا۔

قَبْرُلُو یار مے اَوْتَس

ق-ب

قَبَا مُد (qubāmuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے قُبہ (qubā)

جس کی یہ جمع ہے۔

قَبَا ی (qubāy) [مُر۔ اسم] گندم کی ایک قسم۔

قَبَا (qabāa) [ع۔ اسم] ایک لباس جو دو ہرا اور چوڑے

قسم کا ہوتا ہے جن میں سے بعض کی آستینیں نہیں

ہوتیں۔

قَبَا مُد (qabāamuc) [ع+مُر۔ اسم] دیکھیے قُبَا

(qabāa) جس کی یہ جمع ہے۔

قَبْرِ (qābur) [ع، مُر۔ اسم] وہ گڑھا جس میں مردے کو

دفناتے ہیں، گور۔

قَبْرِ اِیْتَس (qābur étas) [ع+مُر۔ محاورہ] قبر

بنانا، قبر کھودنا۔

قَبْرِ لَانَس اِیْتَس (qābur laās étas)

[ع+مُر۔ محاورہ] قبر کو آخری شکل دینے کے لیے

(qabzá étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَبْضِیَنگ (qabzeéyñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے قبضہ

(qabzá) معنی نمبر ۲ جس کی یہ بطر زبُر و شسکی

جمع ہے۔

قَبْضِیَنگ ایتس (qabzeéyñ étas)

[مُر۔ اسم] بہت باری چیزوں پر قبضہ جمالیہا۔

قَبْغَا (qabgá) [مُر۔ اسم] لوہے سے بنا ہوا دام جو درندوں

اور چرندوں کو پکڑنے کے لیے استعمال کرتے

ہیں۔

قَبْغَا دِیَیس (qabgá déyyas) [مُر۔ محاورہ] لوہے

کا بنا ہوا دام بچانا۔

قَبْغَا تُر (qabgáa tur) [مُر۔ اسم] سینگ کی بنی ہوئی

چابی جو قَبْغَا (qabgá) کو کھلا رکھنے کے لیے

استعمال ہوتی ہے۔

قَبْغَار وَاَس (qabgáar wálas) [مُر۔ محاورہ]

لوہے کے دام میں بھنس جانا۔

قَبْغَک (qabgán) [مُر۔ اسم] دیکھیے قَبْغَا (qabgá)

جس کی یہ جمع ہے۔

قَبَل (qabál) [مُر۔ اسم] گھیرا، محاصرہ، راہ بندی۔

قَبَل وَاَشِیس (qabál wášiyyas) [مُر۔ محاورہ]

گھیرے میں ڈالنا، محاصرہ کرنا۔

قَبِل (qabíl) [عف۔ مُر۔ اسم] قابل کا کھاڑ۔

(qáburulo yáare ólas) [ع۔ مُر۔ محاورہ] قبر میں

دفناتا۔

قَبْر مے عذاب (qábure azáap) [ع۔ مُر]

قبر کا عذاب، مسلمانوں کے عقیدے کے مطابق قبر

میں ہونے والا عذاب۔

قَبْض (qabz) [ع۔ اسم] آنتوں کی گرت جس کی وجہ

سے پاخانہ نہ آئے۔

قَبْض اُمَنَس (qabz umánas)

[ع۔ مُر۔ مص مر] آنتوں کی گرتگی کی وجہ سے

پاخانہ نہ آنا۔

قَبْضَک (qabzán) [مُر۔ اسم] دیکھیے قبضہ مک

(qabzámín)

قبضہ/قبضاً (qabzá) [ع۔ مُر۔ اسم] لوہے کا کھڑا

جس سے لکڑی کے دو حصوں کو جوڑتے ہیں تاکہ

اُسے کھولا اور بند کیا جاسکے (۲) قابو، اختیار۔

قبضہ اُچھیَس (qabá uchiyas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] قبضہ دینا، ملکیت سونپنا۔

قبضہ ایتس (qabá étas) [ع۔ مُر۔ محاورہ] قبضہ

کر لینا، زبردستی اپنے قابو میں کرنا، مالک بن

بیٹھنا۔

قبضہ مَناس (qabzá manáas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] دیکھیے قبضہ ایتس

آواز (۳) کی ڈبہ، گیند یا گاڑی وغیرہ کا اندر کی طرف پچک جانا (۵) [ا-م] کپاس کا پوری نما بڑا تھیلا جو پرانے زمانے میں کاشغر سے لاتے تھے۔
قَب ایتَس (qap étas) (مُ-محاورہ) کھانا چٹ کر جانا۔

قَب ایتَس (qap éetas) (مُ-محاورہ) ضرب لگانا، چوٹ لگانا۔

قَب چَب (qap çap) (مُ-ا-م] اپکانک کی کو مارنا۔
قَب چَب ایتَس (qap çap éetas) (مُ-محاورہ) کسی کو اپکانک مارنا۔

قَب قَب (qap qap) (مُ) دیکھیے قَب (qap) معنی نمبر ۲، ۳، ۴، ۵ جس کی یہ تکرار ہے۔

قَب قَب ایرَس (qap qap éeras) (مُ-محاورہ) کسی چیز پر مسلسل ضرب لگانا (۲) بار بار ضرب لگا کر شکل بگاڑ دینا۔

قَب قَب نِیس (qapqáp niyas) (مُ) دیکھیے

قَب قَب ایرَس (qap qap éeras) (مُ) جس کا یہ لازم ہے۔

قَب (qip) (مُ) دیکھیے قَب (qap) معنی نمبر ۲، ۳، ۴، ۵ جس کی یہ تفسیر ہے۔

قَب قَب (qip qap) (مُ-صوت) ادھر ادھر لگنے والی ہلکی ضرب کی آواز۔

قَبِلَہ/ قَبِلَا (qibilâ) [ع-ا-م] کعبہ، وہ جگہ جس کی طرف منہ کر کے مسلمان نماز پڑھتے ہیں (۲) حضور، جناب، کلمہ، تعظیم۔

قَبُول (qabûul) [ع-ا-م] تسلیم کرنا، ماننا (۲) رضامندی (۳) پسند، منظور، اقرار۔

قَبُول ایتَس (qabûul éetas) (ع+مُ-محاورہ) منظور کرنا، تسلیم کرنا۔

قَبُول مَناس (qabûul manâas) [ع] دیکھیے قَبُول ایتَس (qabûul éetas) جس کا یہ لازم ہے۔

قُبہ/ قُبَا (qubâ) [ع-ا-م] گنبد، محراب۔

قَبِلَہ/ قَبِلَا (qabiilâ) [ع-ا-م] خاندان، ایک دادا کی اولاد (۲) فرقہ، گروہ۔

قَبِلَہ مُد (qabiilâmuç) (ع+مُ-ا-م] دیکھیے قَبِلَہ (qabiilâ) جس کی یہ پلر زمر و شسکی جمع ہے۔

ق-ب

قَب (qap) (مُ-صوت) ضرب کی آواز (۲) کتے کے منہ سے ہڈی وغیرہ کو پکڑنے کی آواز (۳) بھوکے گھوڑے کا گھاس وغیرہ پر جلدی سے منہ ڈالنے کی

معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

ق-ت

- قُت (qat) (- مُ-اِسْم) بُنل۔

- قُت یارِ مِ دِیْلَس (qat yāare dēlas) (-

مُ-محاورہ) بُنل میں چھپانا (۲) طرف داری

کرتا۔

- قُت قُت (qit qit) (مُ-اِسْم) دیکھیے قُت (qit qit)۔

- قُت (qut) (مُ-صوت) مرغی کی آواز (۲) آواز نکالنا

(۳) اُف۔

- قُت ایتَس (qut étas) (مُ-محاورہ) آواز نکالنا،

اُف کرتا۔

- قُت کرے اوْمَنَس (qut ke oómanas)

(مُ-محاورہ) خاموشی طاری ہونا (۲) بالکل آواز

نہ آتا (۳) کوئی اطلاع نہ ملنا (۴) اُف تک نہ

کرتا۔

- قُت کرے ایتَس (qut ke ayétas)

(مُ-محاورہ) دیکھیے قُت کرے اوْمَنَس (qut

ke oómanas) جس کا یہ متعدی ہے۔

- قُت قُت (qut qut) (مُ-اِسْم) دیکھیے قُت (qut) معنی

نمبر جس کی یہ تکرار ہے۔

- قُب (qub) (مُ-اِسْم) دیکھیے قُب (qip)۔

- قُب قُب (qub qub) (مُ-اِسْم) ٹوٹ پھوٹ (۲)

ٹوٹ پھوٹ کی وجہ سے بگڑی ہوئی صورت، نیز

دیکھیے قُب قُب (qip qub)۔

- قُبَا قُب (qápa qub) (مُ-اِسْم) دیکھیے قُب (qub)

معنی نمبر جس کا یہ تکرار اور تلسل ہے۔

- قُبْد (qápuc) (مُ-اِسْم) دیکھیے قُبْد (qapánuc)

- قُبْعَا (qapgá) (مُ-اِسْم) دیکھیے قُبْعَا (qabgá)

- قُبْعُگ (qapgán) (مُ-اِسْم) دیکھیے قُبْعَا

(qapgá) جس کی یہ جمع ہے۔

- قُبِلِکِس (qupálikis) (مُ-صوت) دیکھیے قُبِلِکِس

(qupálikis)۔

- قُبِلِکِیْنَد (qupalikiyan) (مُ-اِسْم) دیکھیے قُبِلِکِس

(qupálikis) جس کی یہ جمع ہے۔

- قُبْم قُب (qápum qub) (مُ-اِسْم) خستہ حال، بگڑی ہوئی

شکل۔

- قُبْم قُب ایتَس (qápum qub étas)

(مُ-محاورہ) کسی چیز کو مار کر اس کی شکل بگاڑ دینا۔

- قُبْم قُب مَناس (qápum qub manáas)

(مُ-محاورہ) کسی چیز کا بلندی وغیرہ سے گر کر مکمل

طور پر پچک جانا۔

- قُبْنَد (qapánuc) (مُ-اِسْم) دیکھیے قُب (qub)

فُت فُت ایتس (qut qut étas) [م۔ محاورہ]

مرغی کا فُت فُت (qut qu) کر کے آواز

نکالنا۔

فُتُر بَوَک (quturbón) [م۔] بگڑی ہوئی شکل،

ایک خیالی کردار جس کی شکل بد صورت تصور کی جاتی

ہے۔

فُتُرُو (qutróo) [م۔ صف] خاک آلود ہونا، آلودہ

منہ پر لگنے سے شکل بگڑ جانا۔

فُتِیَک (qatim) [م۔ اسم] دیکھیے۔ فُت (qat) (-)

جس کی یہ جمع ہے۔

فُتَل (qatal) [ع۔ اسم] جان سے مار ڈالنا، ہلاک کرنا،

خون کرنا۔

فُتَل اوْتَس (qatal ótas) [ع۔ اسم] مسموم

جان سے مارنا، خون کرنا۔

فُتَل مناس (qatal manáas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے فُتَل اوْتَس (qatal ótas) جس کا

یہ لازم ہے۔

فُتُو (qito) [م۔ اسم تغیر] نہایت چھوٹا سا۔

فُتُو (qutó) [م۔ اسم] دیکھیے غُتُو (gútó)۔

فُتُو کِس (qutóki) [م۔ صف] ٹکنا، بزدل، نا اہل،

نیز دیکھیے غُتُو کِس (gútóki)۔

فُتُو کِیْنَدُ (qutókiyanó) [م۔ صف] دیکھیے

فُتُو کِس (qutóki) جس کی یہ جمع ہے۔

فُتُو وِے گُونُو (qutówe gónó) [م۔] دیکھیے

غُتُو وِے گُونُو (gútówe gónó)۔

فُتُو (qatuú) [م۔] جھولا جھولنا، نیز دیکھیے غُتُو

(gatuú)۔

فُتُو مناس (qatuú manáas) [م۔ محاورہ]

جھولا، جھولا جھولنا۔

فُتِی (qutí) [م۔] دیکھیے غُتِی (gútí)۔

فُتِیَنُغ (qaténç) [م۔] دیکھیے غُتِیَنُغ (gaténç)۔

ق-ٹ

فُٹُل (quṭúl) [م۔] دیکھیے غُٹُل (gṭúl)۔

فُٹُل گِر اُتَس (quṭúl girátas) [م۔] دیکھیے

غُٹُل گِر اُتَس (gṭúl girátas)۔

فُٹُلِشُو (quṭúlišo) [م۔ اسم] دیکھیے فُٹُل (quṭúl)

جس کی یہ جمع ہے۔

فُٹُم (quṭúm) [م۔] دیکھیے غُٹُم (gṭúm)۔

فُٹُم سَو (quṭúm saw) [م۔] گہری سوچ، دور

اندیشی، دور رس، دراصل یہ غُٹُم سَو (gṭúm)

(saw) ہے۔

ق-ج

قَدَر اکھیتَس (qādar akhēnas)

[ع+م۔ محاورہ] قدر نہ جانا، قدر ناشناسی۔

قَدَر ایتَس (qādar étas) [ع+م۔] عزت کرنا،
توقیر کرنا۔

قَدَر ایو مَنَس (qādar ayóomanas)

[ع+م۔] قدر نہ کر سکتا، نادری۔

قَدَر مَناس (qādar manāas) [ع+م۔ محاورہ]

دیکھیے قَدَر ایتَس (qādar étas) جس کا یہ
لازم ہے۔

قَدَر نِیس (qādar níyas) [ع+م۔ محاورہ] بے

عزت ہونا، غوار ہونا، ذلیل ہونا۔

قَدَر ہینَس (qādar hēnas) [ع+م۔ محاورہ]

قدر جانا۔

قَدَر دان (qādar dāan) [عف۔ مف۔] قدر

جاننے والا، مرہی۔

قَدَر دانی/قَدَر دانی (qādar daan)

[عف۔] دیکھیے قَدَر دان (qādar dāan)

جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

قَدَر دانی ایتَس (qādar daaní étas)

[م۔ محاورہ] ہنر کی داد دینا۔

قَدَر دایو (qādar dáayo) [ع+م۔] دیکھیے قَدَر

دان (qādar dāan) جس کی یہ جمع ہے۔

قِجَاو (qicāw) [م۔ صوت] ایک آواز جو چھوٹے بچے
کھیل کود میں گھوڑے کی نقل اتار کر نکالے ہیں۔

قِجَاک (qacāan) [م۔] دیکھیے غِجَاک

- (gacāan)

قِجِر (qacír) [م۔ اسم] دیکھیے خِجِر (qhačír)۔

قِجِر شُو (qacírisho) [م۔ اسم] دیکھیے خِجِر شو

- (qhačírisho)

قِجِس (qacís) [م۔ اسم] دیکھیے غِجِس (gacís)۔

قِجِس ہری (qacís har) [م۔ اسم] دیکھیے

غِجِس ہری (gacís har)۔

قِجِی (qací) [م۔ اسم] قینچی۔

قِجِی مِک (qacímih) [م۔ اسم] دیکھیے قِجِی

(qací) جس کی یہ جمع ہے۔

قِجِی مِک (qacén) [م۔ اسم] دیکھیے قِجِی مِک

- (qacímih)

ق-د

قَدَر (qādar) [ع۔ اسم] بڑائی، بزرگی (r) عزت والا

(۳) درجہ، مرتبہ۔

قَدَرِ کِس (qádarkis) [ع+م] قدر کرنے والا،

تدر دان۔

قَدَرِ کینڈ (qádarkiyanc) [ع+م] دیکھیے

قَدَرِ کِس (qádarkis) جس کی یہ جع ہے۔

قُدَرَت (qudrát) [ع-اسم] طاقت، مجال (۲)

حوصلہ، اختیار (۳) خدا کی شان۔

قَدِرُو (qadíro) [م-اسم] ہوزاموں آباد کا ایک دانا

مفص جواہی حاضر دماغی اور مخصوص کہاوتوں کی وجہ

سے بہت مشہور ہے یہ بتا قَدِرُو (baía)

(qadíro) کے نام سے بھی معروف ہے۔

قَدَم (qadám) [ع-اسم] پاؤں (۲) چلنے و رفت ایک

پاؤں سے دوسرے پاؤں تک کا فاصلہ (۳) رفتار

(۴) پاؤں کا نشان۔

قَدَمِ بِشَا'یس (qadám bisáyas)

[م+ع-اسم] قدم اٹھانا، چلنا، روانہ ہونا (۲)

قدم رکھنا۔

قَدَمِ بَلاس (qadám baláas) [ع+م] دیکھیے

قَدَمِ بِشَا'یس (qadám bisáyas) جس

کا یہ لازم ہے۔

قَدَمِ پَسوم اِیتس

(qadám pasóom étas) [ع+م] قدم در بغ رکھنا۔

قَدَمِ قَدَمِ کئے (qadám qadám ke)

[ع+م-محاورہ] قدم قدم پر (۲) بار بار۔

قَدَمِچَک (qadámičik) [ع-اسم] دیکھیے قَدَم

(qadám) جس کی یہ جع ہے۔

قَدَمِک (qadámin) [ع-اسم] دیکھیے قَدَم

(qadám) جس کی یہ جع ہے۔

قَدِیم (qadiim) [ع-مف] پرانا، پرانے زمانے کا

(۲) ازلی، ابدی (۳) حادث کی ضد۔

قَدِیمی/قَدِیمی (qadiim) [ع+م-مف]

پرانا (۲) گزشتہ۔

ق-ر

قَر (qar) [م-اسم] خراش (۲) کھجلی، خارش (۳) رُزُر

(۴) فصل وغیرہ کو کاٹنا (۵) سر وغیرہ کو تراشنا

(۶) پھیلنا، بھسکنا۔

قَر اُمنَس (qar umánas) [م-محاورہ] پھل

جاتا۔

قَر اوَتَس (qar óotas) [م-محاورہ] کھجلی آنا

(۲) دیکھیے قَر اِیتس (qar étas) جس کا یہ

متحدی ہے۔

قَر اِیتس (qar étas) [م-محاورہ] چھیلنا (۲) رُزُر

(۳) کھانا (۴) فصل وغیرہ کو کاٹنا (۵)

تراشا۔

قَرمناس (qar manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

قَر ائِنَس (qar étas) جس کا یہ لازم ہے

(۲) ختِعت کرتا۔

قِر (qir) [مُ۔] کالعدم، ضبطی، بندش (۲) غلط، ناکام۔

قِر اُمنَس (qir umánas) [مُ۔ محاورہ] حق کالعدم

ہونا، حق سے محروم ہونا، حق ضبط ہونا (۲) ناکام

ہونا، غلط ہونا۔

قِر اَوْتَس (qir ótas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے قِر

اُمنَس (qir umána) جس کا یہ متعدی

ہے۔

قُر (qur) [مُ۔ اسم] تمام، مکمل، پورا (۲) گردش، دور۔

قُر ایتَس (qur étas) [مُ۔ محاورہ] تمام کرتا، مکمل

کرتا (۲) پورا دن گزارتا (۳) گھماتا۔

قَرأ (qará) [ت۔ صف] سیاہ، کالا۔

قَرأ بُرأ (qaraburá) [مُ۔ اسم] پانی کا ایک ظرف۔

قَرأ بُلا (qarabulá) [مُ۔ اسم] دیکھیے قَرأ بُرأ

(qaraburá)۔

قَرأتَنگ (qaratán) [مُ۔ اسم] درۂ شمشال کا پرانا

نام (۲) سیاہ درۂ۔

قَرأتَنگ یَلَس (qaratán yálas) [مُ۔ اسم]

پرانے وقتوں میں درۂ شمشال سے گزرنے والے

مسافروں اور گرد و نواح کے کینٹوں کو لوٹا جاتا تھا جسے

قَرأتَنگ یَلَس (qaratán yálas) کہا

جاتا تھا، درۂ شمشال پر لوٹ مار کرتا۔

قَرأقُرأو (qará qaráw) [مُ۔ صوت] دیکھیے قُرأو

قُرأو (qaráw qaráw) جس کا یہ مخفف

ہے۔

قُرأو (qaráw) [مُ۔ صوت] کڑک کی آواز (۲)

بندوق کی آواز (۳) کوئی بھی اونچی آواز۔

قُرأو مناس (qaráw manáas) [مُ۔ محاورہ]

کڑک کی آواز آنا (۲) بندوق کی آواز آنا۔

قُرأو پَرأو (qaráw paráw) [مُ۔ محاورہ]

شور و غل (۲) اونچی آواز میں بولنا۔

قُرأو قُرأو (qaráw qaráw) [مُ۔ صوت]

کڑک کی آواز (۲) بندوق کی آواز جو پھاڑوں

میں گونجے (۳) اونچی آواز میں بولنا (۴) قُرأو

(qaráw) کی تکرار۔

قَرار (qaráar) [ع۔ اسم] اقرار، عہد (۲) سکون

(۳) تسکین، دلچسپی۔

قَرار مناس (qaráar manáas)

[مُ۔ محاورہ] تسکین یاطمینان ہونا۔

قَرأقُرُم (qaraaqurúm) [ف۔ اسم] شمالی علاقہ

جات کا وہ حصہ جہاں سے شاہ راہ ریشم گزرتی ہے

(۲) کالے پتھروں کا جال۔

قُرْأُلُی (qaráaqlı) [م۔ اسم] ایک قسم کی مردانہ

ٹوپی جو بھیڑ کے بچے کی جلد سے بنائی جاتی ہے۔

قُرْآن (quráan) [ع۔ اسم] قرآن حکیم، مسلمانوں کی

مقدس کتاب جو حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئی، کلام اللہ۔

قُرْآنِ گَنَس (quráan gána) [ع۔ م۔ محاورہ]

قرآن اٹھانا، قرآن لینا (۲) قرآن ہاتھ میں لے

کر قسم کھانا، قسم کھانا۔

قُرْآنِ مَنُوم (quráan manúum)

[ع۔ م۔ بددعا] تمہاری موت واقع ہو !

قُرْأَب (qaráap) [م۔] دیکھیے قُرَب (qaráp)

جس میں یہ آہنگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے

(۲) [محاورہ] جھکتا (۳) قابو میں آنا (۴)

ٹھٹکتا کھانا (۵) کمزور ہونا۔

قُرْأَبِ اَوْمَنَس (qaráap oómana)

[م۔ محاورہ] قابو میں نہ آنا (۲) بات نہ ماننا

(۳) ہار نہ ماننا (۴) مزاحمت کرنا۔

قُرْأَبِ كے اَوْمَنَس

qaráap ke oómana [م۔] دیکھیے قُرْأَبِ

اَوْمَنَس (qaráap oómana)۔

قُرْأَبِ مَنَاس (qaráap manáas) [م۔ محاورہ]

آہستہ آہستہ ٹوٹ جانا (۲) قابو میں آنا۔

قِرْأَت (qiraát) [ع۔ م۔] قرآن کا درست لہجہ میں

پڑھنا۔

قُرْأَكْ (qaraán) [م۔] دیکھیے قَرَكْ (qarán)

جس میں یہ آہنگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قُرْأَكْ اِیتِس (qaraán éeta) [م۔ محاورہ]

آہستہ آہستہ دروازہ کھولنا، دروازے کو قدرے

کھولنا۔

قُرْأَم (qaraám) [م۔] دیکھیے قُرَم (qarám) جس

میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (۲) ہوا کا

قدرے گرم ہونا (۳) موسم سرما کا زور کم ہونا

(۴) حجت وغیرہ کا آہستہ آہستہ ٹوٹ کر گرنا۔

قُرْبَان (qurbáan) [ع۔ اسم] غار، صدقے، واری۔

قُرْبَانِی / قُرْبَانِی (qurbaani) [ع۔ اسم]

مسلمانوں کا بقرہ عید کے موقع پر جانوروں کو خدا کی

راہ میں خدا کے نام پر ذبح کرنا، ایثار۔

قُرْبَانِی اِیتِس (qurbaani éeta)

[ع۔ م۔ محاورہ] قربان کرنا، نثار کرنا۔

قُرْبَت (qárabat) [ت۔ اسم] دوڑ، جولاں۔

قُرْبَتِ اَوْتَس (qárabat óota) [م۔ محاورہ]

دوڑانا۔

قُرْبَتِ اِیتِس (qárabat éeta) [م۔ محاورہ]

دوڑنا، جولاں کرنا۔

قَرَبَت قَرَبَت (qārabat qārabah) [مُر]

گھوڑے کے تیز دوڑنے کی آواز۔

قَرَبَتاً (qar baṭā) [مُر-صَف] بالکل مٹجا، بکمل طور پر

تراشا ہوا سر (قُریہاں بطور سابقہ آیا ہے)۔

قُرْبِی (qúrbi) [مُر-اسم] نم زمین میں ریگئے والا ایک

کیرا۔

قَرَب (qarāp) [مُر-اسم] ٹوٹ، پھوٹ، ٹکٹل۔

قَرَب اَیْتَس (qarāp étas) [مُر-محاورہ] توڑنا

(۲) توڑ کر کھانا۔

قَرَب مَنَاس (qarāp manāas) [مُر] دیکھیے

قَرَب اَیْتَس (qarāp étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

قَرَبُم قَرَب (qarāpum qarāp) [مُر-محاورہ]

ٹوٹ پھوٹ، ریزہ ریزہ، پکنا چور۔

قَرَت (qar) [مُر-صوت] پادمارنے کی آواز۔

قَرَت اَیْتَس (qar étas) [مُر-محاورہ] پادمارنا۔

قُرَت (qurú) [مُر-صفت] ایک قسم کی تیشی جولی کو

ابال کر بنایا جاتا ہے، بنیر۔

قُرَت دَحِ دَاوَدُو (qurút cé dáwádu)

[مُر-اسم] وہ آتش جس میں قُرَت (qurút)

ملائی ہوئی ہو۔

قُرْتِی (qirtip) [مُر-اسم] چھوٹی چھوٹی پتلی روٹی۔

قُرْتِنْد (qurútin) [مُر-اسم] دیکھیے قُرَت

(qurú) جس کی یہ جمع ہے۔

قُرْتِی دُمِک (qurúte camik) [مُر-اسم] وہ

سوپ جس میں قُرَت (qurú) ملائی ہوئی ہو۔

قُرَج (qur) [مُر-اسم] ایک قسم کا ریشمی کپڑا۔

قُرَجِی بَسَا (qúrce baṣā) [مُر] قُرَج (qur)

کے کپڑے کی پگڑی۔

قُرَزَن (qurzán) [مُر-اسم] کلزی کی گھوڑی جس کے

دونوں سروں پر بچے بیٹھ کر اوپر نیچے کی طرف چلا کر

کھلتے ہیں۔

قُرَزَن قِیْت (qurzán qli) [مُر-صوت] تختے کا

جھولا جھولتے وقت اوپر نیچے ہوتے ہوئے نکالی

جانے والی آواز (نیچے جاتے ہوئے قُرَزَن

qurzán) جبکہ اوپر کی طرف جھولتے وقت

قِیْت (qli) کہتے ہیں)۔

قُرَزَن قِیْت مَنَاس

(qurzán qliit manāas) [مُر] تختے کا جھولا جھولنا،

تختے کا جھولا جس کے سروں پر بیٹھ کر نیچے اوپر نیچے

جھولتے ہیں۔

قَرَض (qarz) [ع-اسم] ادھار۔

قَرَضہ/قَرَضاً (qarzá) [ع] دیکھیے قَرَض

(qarz)

قرضہ ایٹس (qarzá étas) [ع+م-مجاورہ]
ادھار لینا، قرض پر لینا۔

قرضہ دال ایٹس (qarzá dáal étas)

[ع+م-مجاورہ] قرض پکانا، قرض بے بات کرنا۔

قرضہ گنس (qarzá gánas) [ع+م-مجاورہ]

دیکھیے قرضہ ایٹس (qarzá étas)۔

قرضہ مناس (qarzá manáas)

[ع+م-مجاورہ] دیکھیے قرضہ ایٹس

(qarzá étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قرغز (qirgiz) [اسم] قرغزیا، قرغزستان کا باشندہ۔

قرغز مینس اَستَم اَو مَنَس، سرِ قفلے استم

مینس qirgize astám oómanis.saréqul

(astám manis) [م-کہادت] مطلب یہ کہ قرغز

نا انصاف ہیں جبکہ سرِ قفلے والے انصاف سے کام

لیتے ہیں (یاد رہے کہ یہاں قرغز سے متاثرہ والے

قرغز مراد ہیں نہ کہ قرغزستان والے)۔

قرغس (qirgis) دیکھیے قرغز (qirgiz)۔

قرقام (qarqaám) [م-اسم] قمیض کے دامن کا

چاک۔

قرقامچو (qarqaámućo) [م-اسم] دیکھیے

قرقامڈ (qarqaámuđ) جس کی یہ جمع ہے۔

قرقامڈ (qarqaámuć) [م-اسم] مرغار مٹی

(نر کے لیے پر قرقامڈ اور مادہ کے لیے گس

قرقامڈ)، نیز دیکھیے غرقامڈ

(garqaámuđ)

قرقامڈ ڈے تھلا دُونْگُلِ قیتو، شِتْکِے

دُونْگُلِ قیتو (qarqaámuć ée thaláa)

duúnakuli qíiw, sátiine duúnakuli

(qíiw) [م-کہادت] غیر ضروری شور کرنا، بلاوجہ جلاتا۔

قرقامڈ سُبُوْتُلُوْ اَو اَلْم جُون

(qarqaámuć supótulo iwáalum juwán)

[م-مثل] ساراوقت کسی معمولی کام میں صرف

کرنا، غیر ضروری کام میں وقت صرف کرنا۔

قرقامڈ مے بائی گوْم جُون

(qarqaámuće bay goóm juwán)

[م-کہادت] ایک ایک کر کے چننا (۲) جلدی

جلدی چننا۔

قرقامڈ مے کاآک ایتَم جُون

(qarqaámuće kaák étum juwán)

[م-کہادت] بے جا شور کرنا، کام توڑا شور زیادہ۔

قرقامک (qarqaámin) [م-اسم] دیکھیے

قرقام (qarqaám) جس کی یہ جمع ہے۔

قُرُقَرَمُ (qur qan) [مُرُ-صوت] رگڑ کی آواز (۲) خراش
یا خراش کی آواز، نیز دیکھیے قُر (qan) جس کی یہ
تکرار ہے (۳) ایسی زمین جہاں پانی نہ ٹھہرے
(۴) کھیت کا وہ حصہ جہاں پانی جلد سوکھ جائے۔
قِرُقَرِکِش (qarqārki) [مُرُ-صف] پتھر پٹی
زمین۔
قِرُقَرِنیس (qarqar niya) [مُرُ-محاورہ] خراشیں
پڑنا (۲) فرسودہ ہونا (۳) سردی کی وجہ سے
رخساروں کا کھر دھرا اور رشت ہونا۔
قِرُقَر (qir qin) [مُرُ] دیکھیے قُرُقَر (qar qan)
جس کی یہ تغیر ہے۔
قِرُقَر (qir qan) [مُرُ-محاورہ] اِدھر اُدھر خراش آنا (۲)
کسی آلے کو بے ترتیبی سے چلانا، کسی آلے کا بے
ترتیب استعمال۔
قُرُقَر (qur qu) [مُرُ] پکلی کے تیز چلنے کی آواز، قُر
(qur)۔
قِرُقَرَام (qiriqaraám) [مُرُ] دروازے کو آہستہ کھولنا
اور بند کرنا (۲) بادلوں کا آہستہ آہستہ ٹھٹھکنا
آسمان کا صاف ہونا۔
قُرُقَرَب (quruqaráb) [مُرُ] دیکھیے قُرُقَرَم
(quruqarám)۔
قُرُقَرَم (quruqarám) [مُرُ-اسم] کسی صحت مند
شخص کا اچانک کمزور ہو جانا (۲) دیکھیے قُرُقَرَم

قِرُقَرَم (qurúm qarám) جس کا یہ مخفف ہے۔
قُرُقَرَمُ لَمْ بُول (quruqarámulum ho) [مُرُ]
پرانے وقتوں میں چین کی طرف سے آنے
والا لشکر کا نام۔
قِرُقَرَو (qiriqaraw) [مُرُ-صوت] بندوق کی گولیاں
چلنے کی آواز (۲) بجلی کی کڑک کی آواز (۳)
شور و غل۔
قِرُقِرَو (qiriqiriw) [مُرُ] دیکھیے قِرُقَرَو (qiriw)
(qiriw) جس کا یہ مخفف ہے۔
قِرُقَشَا (qarqasá) [مُرُ-اسم] خنجر کا بگاڑ،
جھگڑا، بدامنی۔
قِرُقَشَا ایتَس (qarqasá étas) [مُرُ-محاورہ]
ہنگامہ کرنا، جھگڑا کرنا، بدامنی پھیلانا۔
قِرُقَشَا مَنَاس (qarqasá manáas) [مُرُ-محاورہ]
دیکھیے قِرُقَشَا ایتَس (qarqasá étas)
جس کا یہ لازم ہے۔
قِرُقِن (qarqám) [مُرُ-صف] شدید گرمی، تپش۔
قِرُقِن بَلَاس (qarín baláas) [مُرُ-محاورہ]
شدید گرمی پڑنا۔
قِرُقِن (qirqin) [مُرُ] دیکھیے قِرُقِنَس (qirqinas)
جس کا یہ امر ہے۔

قِرْقِنَس (qirqinas) [م۔ محاورہ] چڑھائی چڑھتا (۲)
ہمت کر کے آگے بڑھتا۔

قِرْقِنُم (qirqinum) [م۔] دیکھیے قِرْقِنَس

(qirqinas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

قُرْقُور (qurqón) [م۔ اسم] نرم چٹان جسے آسانی سے
توڑا جاسکے (۲) دیکھیے قُور قُور (qor qor)
(۳) پہاڑ کی ڈھلان پر زمین کا چھوٹا سا سوار
حصہ۔

قُرْقُون (qurqón) [م۔] پہاڑوں پر پانی جانے والی
ایک جھاڑی۔

قَرَكْ (qaràn) [م۔ صوت] اچانک دروازہ کھولنے کی
آواز۔

قَرَكْ ایتَس (qaràn étas) [م۔ محاورہ]

اچانک دروازہ کھول دیتا۔

قَرَكْ ایتَس (qaràn étas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے قَرَكْ ایتَس (qaràn étas) جس کا
یہ متعدی المصدی ہے۔

قَرَكْ مَناس (qaràn manáas) [م۔ محاورہ]

اچانک دروازہ کھلنا۔

قَرَكْ تُو اَكُو (quran\wán) [م۔ اسم] کچے

چادل کو چھلکے سے الگ کرنے کے لیے استعمال

ہونے والا آلہ۔

قَرَم (qarám) [م۔ صوت] چھت ٹوٹ کر گرنے کی

آواز، چھت ٹوٹنا، اس قسم کی کوئی اور آواز، نیز دیکھیے

غرم (garám)۔

قَرَم ایتَس (qarám étas) [م۔ محاورہ] چھت

گراتا (۲) بندوق چلا کر آواز نکالنا۔

قَرَم مَناس (qarám manáas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے قَرَم ایتَس (qarám étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

قَرُم (qarúm) [م۔ صف] بخیل، کبجیوں۔

قَرُم کِس (qarúmki) [م۔] بخیل، کبجیوں۔

قَرُم کُس (qarúmku) [م۔] بخیل، کبجی۔

قَرُم مَناس (qarúm manáas) [م۔ محاورہ]

کبجیوں ہونا، بخیل بننا۔

قُرُم (qúrum) [م۔ اسم] عتد (۲) قبیلہ۔

قُرُم قُرُمَتے تُرَكْ ایتَس

(qúrum qúrumate iran étas) [م۔ کہادت]

عتد عتد یا قبیلہ قبیلہ کے حساب سے تقسیم کرنا۔

قُرُم کرے كَشَم کا

(qúrum ke kasám kaa) [م۔] شطرنج کے طرز

کے پرانے کھیل پہنٹا (phantá) کھیلتے وقت

ڈبل مہرے حاصل کرنے کا طریقہ۔

قُرُم (qurum) [م۔ اسم] چھوٹے چھوٹے پتھر (۲)

(qarúme mazár duchánúm juwáh)

[م۔ش] بخیل کی قبر تک ہوتی ہے۔

قِرْمِزِی (qirmilzh) [ع۔مف] لال سرخ رنگ،

نیز دیکھیے خِرْمِزِی (qhirmilzh)۔

قُرْمِی (qarumé) [م۔] دیکھیے قُرْمِی

(qarumh) ، قُرْم (qarimh) کی کیفیت۔

قُرْمِی ایتس (qaruméy étas) [م۔محاورہ]

بخیل ہونا، کنجوسی کرنا۔

قُرُنُوس (qurunos) [م۔مف] کوتاہ مگرموٹا شخص،

بے ڈھنگ موٹا شخص۔

قُرُو (qáro) [م۔اسم] آلہ جس سے زمین کو ہموار کیا

جاتا ہے، نیز دیکھیے ماوِس (mawš)۔

قِرُو (qiro) [م۔اسم] چھوٹی سی کیر (۲) (اشارۃ)

بہت چھوٹی پتلی روٹی۔

قُرُوپِین (qurópiyan) [م۔] خوبانی کی ایک قسم جسے

اصل میں خُرُوپِون (qhurópiwan) کہا

جاتا ہے۔

قِرُو (qiriw) [م۔] چیخ دیکار، اوٹنی آواز میں چیخ۔

قِرُو ایتس (qiriw étas) [م۔] اوٹنی اور پتلی آواز

میں چیخنا۔

قِرُو نے غراس (qiriw née garáas) [م۔]

دیکھیے قِرُو ایتس (qiriw étas)۔

ایسی زمین جس میں خالص چھوٹے چھوٹے پتھر

ہوں اور مٹی نہ ہو۔

قُرْم نِک (qurumñah) [م۔اسم] دیکھیے قُرزن

- (qurzán)

قُرْم نِک مناس (qurumñah manáas)

[م۔محاورہ] قُرزن (qurzán) پر کھیلنا۔

قُرْم شا بالے پُھو لَم ایتس بَرْم شا

دِیرَ خِیَا (qurám šaa háale phu lam)

(étafe barám šaa diyaraçaya)

ایک کافاندہ دوسرے کے لیے نہیں، ہر شخص کا اپنا اپنا

فائدہ ہوتا ہے۔

قُرْم قَرْم (qurim qarám) [م۔صوت] گرن

اور کڑک کی آواز (۲) کوئی بھاری چیز گرنے کی

آواز۔

قُرْمَا (qurmá) [ت۔م۔اسم] تورمہ کا بگاڑ، محض گوشت

کا پکا ہوا جس میں مصالحے کے سوا کوئی اور چیز شامل

نہ ہو (۲) کج جوڑ، چھوڑا۔

قُرْمِشُو (qarúmiš) [م۔اسم] دیکھیے قُرْم

(qarúm) جس کی یہ چیخ ہے۔

قُرْمِی (qarumh) [م۔اسم] دیکھیے قُرْم (qarúm)

جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

قُرْمِے مَزَر دُجْهَم جُون

قِرَوِ قِرَوِ (qiríw qiríw) [م۔ اسم] چی کی آواز،
چی دیکار (۲) اوچی آواز میں بولنا۔

قِرَوِ قِرَوِ ایتَس (qiríw qiríw étas)

[م۔ محاورہ] اوچی آواز میں بولنا (۲) چی دیکار
کرنا، شور مچانا۔

قِرَوِ قِرَوِ مَناس (qiríw qiríw manáas)

[م۔] دیکھے قِرَوِ قِرَوِ ایتَس (qiríw)
qiríw étas جس کا یہ لازم ہے۔

قِرَوِ (qaróoh) [ت] قراول کا بگڑا، بندوچی، شکاری
(۲) فوج کے سپاہی جو خبر لانے کے لئے جاتے
ہیں۔

قِرَوِ بُمڈ (qarúuñumuc) [م۔ اسم] دیکھے

قِرُو (qarúuñ) جس کی یہ جمع ہے۔

قِرُو (qarúuñ) [م۔ اسم] مرغابی کی ایک قسم جس کی
گردن بہت لمبی ہوتی ہے (مجازاً) ایسا پلا اور
اونچا شخص جس کی گردن لمبی ہو، ایسی بکری یا بھیڑ
جس کی گردن لمبی ہو۔

قِرِیَب قِرَأَب (qiriip qaraáb) [م۔ صوت]

کسی چیز کے آہستہ ٹوٹنے کی آواز (۲) کسی چیز کا
دھرا دھرا سے آہستہ آہستہ ٹوٹ جانا۔

قِرِیَن (qiriin) [م۔ صوت] بہت ہی آہستگی سے

دروازہ کھولنے کی آواز۔

قِرِیَن ایتَس (qiriin étas) [م۔ محاورہ]
آہستگی سے دروازہ کھولنا۔

ق-ز

قَزَق (qazáq) [م۔ اسم] گھوڑے کا دودھ دانت جو آخر
میں نکلتا ہے جسے دیکھ کر سب شاس گھوڑے کی
عمر کا تعین کرتے ہیں۔

قِرِل (qizil) [ت-صفت] سرخ، لال (۲) سرخ رنگ کا
گھوڑا (۳) [م۔] قاتل۔

قِرِل بُرُئَس (qizil hurúlas) [م۔ محاورہ] قاتل
کشی کرتا۔

قِرِل بَاشِی / قِرِل بَاشِی (qizil baashí)
[ت-اسم] سرخ ٹوپی والے۔

ق-س

قِسَاس (qisáas) [م۔ مصدر] پھٹ جانا (۲) کھک
جانا، بھاگ جانا۔

قَسْت (qas) [م۔ اسم] قصد کا بگڑا،
مسمم ارادہ، عزم۔

قِسْت (qis) [م۔ محاورہ] مذاق مذاق میں اچانک کسی

<p>[ع۔م۔محاورہ] قِطَا ادا کرنا۔</p> <p>قِسْطِک (qistīn) [ع۔اسم] دیکھیے قِسْط (qist) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>قِسْم (qisum) [ع۔اسم] نوع، طرح (r) حصہ، جز (r) طور طریق (r) ڈھنگ، طرز۔</p> <p>قِسْم قِسْمِے (qisum qisum) [ع۔م۔اسم] طرح، بطور، قسم، قسم کا۔</p> <p>قِسْم (qisum) [م] دیکھیے قِساس (qisāas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔</p> <p>قِسْمِک (qisumīn) [م۔اسم] دیکھیے قِسْم (qisum) جس کی یہ بطور بُر و شِکِی جمع ہے۔</p> <p>قِسْمِیت (qismét) [ع۔م۔اسم] قسمت کا بگاڑ، تقدیر، نصیب (r) خدمت کا بگاڑ۔</p> <p>قِسْمِیت اِیتَس (qismét étas) [ع۔م۔اسم] خدمت کرنا۔</p> <p>قِسْمِیت خراب مَناس (qismét étas manāas) [ع۔م۔محاورہ] قسمت خراب ہونا۔</p> <p>قِسْمِیت کِس (qismétiki) [ع۔م۔اسم] نصیب والا، بخلاؤر۔</p> <p>قِسْمِیت گار (qismét gāan) [ع۔م۔اسم] خدمت گار کا بگاڑ، خادم، ملازم، نوکر۔</p>	<p>کاموڑ بدل جانا (r) ضد یا ہٹ دھرمی دکھانا۔</p> <p>قِسْتَا (qistā) [م۔اسم] ایک مخصوص غیر روٹی، گندم کی بڑی غیر روٹی۔</p> <p>قِسْتَا اِیتَس (qistā étas) [م۔محاورہ] گندم کی غیر روٹی بنانا۔</p> <p>قِسْتَا دَوَلَس (qistā dōlas) [م۔محاورہ] قِسْتَا (qistā) کو توڑے پر لگانا۔</p> <p>قِسْتَا وَشِیس (qistā wāšiya) [م۔محاورہ] دیکھیے قِسْتَا وَلَس (qistā wālas) جس کا یہ معنی ہے (r) توڑے پر غیر روٹی ڈالنا۔</p> <p>قِسْتَا وَلَس (qistā wālas) [م۔محاورہ] تھک بارنا، تھکا ماندہ ہونا۔</p> <p>قِسْتَا مُڈ (qistāmuḍ) [م۔اسم] دیکھیے قِسْتَا (qistā) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>قِسْتَر وَلَس (qistar wālas) [م۔محاورہ] انتہائی سنجیدہ ہو جانا (r) ضد یا ہٹ دھرمی پر اتر آنا۔</p> <p>قِسْتِے (qistī) [م] دیکھیے قِسْت (qist)۔</p> <p>قِسْط (qist) [ع۔اسم] حصہ، جز، بکڑا (r) تھوڑی تھوڑی کر کے ادا کی جانے والی رقم۔</p> <p>قِسْط دال اِیتَس (qist dāal étas) [ع۔م۔محاورہ] قرض کا کوئی جز یا حصہ ادا کرنا۔</p> <p>قِسْط گَمِیس (qist gāmiya) [ع۔م۔محاورہ] قرض کا کوئی جز یا حصہ ادا کرنا۔</p>
---	---

قِسْمِیت لَو مَناس (qismétulo manáas)

[ن، مُر۔ محاورہ] قسمت میں ہونا، تقدیر میں ہونا۔

قُشَقَر (qasqár) [م۔ اسم] کاشغر کا گاؤں، چین کا شہر

کاشغر۔

قُشَقَرَا (qasqarâ) [م۔ اسم] دیکھیے قرقشا

-(qarqasâ)

ق-ش

قُشَقَرَا دَل دِیَس (qasqarâ dal déyyas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے قرقشا ایتس

-(qarqasâ étas)

قُشُقُن (qusqún) [م۔ اسم] پالان یا بوجہ سے متصل

ری وغیرہ کا حلقہ جسے گھوڑے اور گدھے کی ذم کے

نیچے سے نکالتے ہیں تاکہ پالان یا بوجہ آگے کی

طرف کھسک نہ جائے۔

قُشَقَه/قُشَقَا (qasqâ) [ف، مُر۔ اسم] مار، پٹائی

(۲) [م۔] دو گھوڑا جس کا چہرہ آدھا سفید اور آدھا

سیاہ وغیرہ ہو۔

قُشُک (qasân) [م۔ اسم] جاگھ، ران۔

قُشُک دِیَلَس (qasân délas) [م۔ محاورہ]

کوڑے یا درے سے جاگھ پر مارنا۔

قُشَل (qusâh) [م۔ اسم] دیکھیے قُشَلَس

(qusâlas) جس کا یہ امر ہے۔

قُشَل بیک (qusâl bek) [م۔] طرا زیادہ

غلطیاں کرنے والا۔

قُشَلَس (qusâlas) [م۔ ص] بگڑ جانا (۲) گر

قُشَدَن (qâsdan) [م۔ اسم] سخت پتھر کی ایک قسم جس

سے پرانے وقتوں میں پتھروں کو توڑا جاتا تھا (۲)

(محاورہ) انتہائی سخت دل رکھنے والا انسان۔

قُشَدَن اِسَر کَس (qâsdan isârka)

[م۔ محاورہ] قُشَدَن (qâsdan) مارکر

دوسرے نرم پتھروں کو توڑنا۔

قُشَدَنے اَوَس (qâsdane os) [م۔ محاورہ] دل

ک سخت ہونا، سنگ دلی۔

قُشَدَنے قُشَدَن تَق ایتجی

(qâsdane qâsdan taq écj) [م۔ محاورہ] سخت

پتھر کو سخت پتھری توڑ سکتا ہے (لوہا لوہے کو کاٹتا

ہے)۔

قُشَدِیَو (qâsdayo) [م۔ اسم] دیکھیے قُشَدَن

(qâsdan) جس کی یہ فتح ہے۔

قُشَقَا ایتس (qasqâ étas) [م۔ محاورہ] چہرے

پر نشان لگانا (۲) مارنا، پیٹنا (۳) خون میں لٹ

پت کرنا۔

پُر اڈی قَس (aciliqis)، میرے نزدیک یا مجھ سے نزدیک ہو جاؤ غیرہ۔
 قَس (qas) [مُ-ناپ] ہاتھ، درجہ، کہنی سے درمیانی انگلی کے سرے تک کی لمبائی۔
 قَس ایتس (qas étas) [مُ-محاورہ] ہاتھ کے ناپ سے ناپنا، کہنی سے درمیانی انگلی کے سرے تک کی لمبائی کے ناپ سے ناپنا۔
 قَس قَس (qas qas) [مُ] جلدی جلدی ہاتھ سے ناپنا، ایک ایک ہاتھ کے ناپ۔
 قَس مرتبہ/مرتبا (qas martabá) [مُ] باوقار شخصیت۔
 قَس مرتبہ بَساس (qas martabá basáas) [مُ] شخصیت میں وقار پیدا ہونا۔
 قَس مرتبہ کِس (qas martabâki) [مُ] دیکھیے قَس مرتبہ (qas martabâ)۔
 قَسْوَم (qusóm) [مُ-اسم] پرانے زمانے کا ایک لباس جس کا گلا سامنے سے بند ہوتا تھا۔

جانا، منہدم ہونا (۲) کسی کام میں خرابی پیدا ہونا۔

فُشَلَقَتْ (qušalaqá) [مُ-اسم] درہم برہم، الٹ پھیر۔

فُشَلَقَتْ ایتس (qušalaqá! étas)

[مُ-محاورہ] درہم برہم کرنا، الٹ پلٹ کرنا۔

فُشَلَقَتْ مناس (qušalaqá! manáas)

[مُ] دیکھیے فُشَلَقَتْ ایتس (qušalaqá! étas)

جس کا یہ لازم ہے۔

فُشَلُم (qušalum) [مُ] دیکھیے فُشَلَس

(qušálas) جس کی یہ مفت مفصول ہے۔

فُشَلُم قَتْ (qušalum qat) [مُ] دیکھیے

فُشَلَقَتْ (qušalaqá) -

فُشَلُم قَتْ ایتس (qušalum qat! étas)

[مُ] دیکھیے فُشَلَقَتْ ایتس (qušalaqá! étas)

(-étas)

ق - ش

ق - ص

- قِس (qis) (-) [مُ-لاحقہ] یہ ایک لاحقہ ہے جو علامت

حاضر مثلاً اڈی (acii)، اڈی (icli)،

گڈی (gucii) کے بعد آتا ہے، مثال کے طور

قصاص (qasáas) [ع-اسم] انتقام، خون کا بدلہ، قتل

کا بدلہ۔

قصاص دِوسَس (qasáas diwsas)

[مُ۔ محاورہ] انتقام لینا (۲) خون کا بدلہ لینا۔

قصاص گَمِیس (qasáas gámiya)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے قصاص دِوسَس

(qasáas diwsas) -

قصاص گَنَس (qasáas gána) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے قصاص دِوسَس (qasáas)

(diwsas) -

قصاصِ بَدَلَا' قصاص

(qasáase badlá qasáas) [مُ] خون کا بدلہ خون۔

قَصْد (qasd) [ع۔ اسم] ارادہ، نیت، عزم (۲) نشاء،

مقصد (۳) خواہش (۴) پیش قدمی۔

قَصْد اِیتَس (qasd étas) [ع۔ مُ۔ محاورہ] ارادہ

کرنا، خواہش کرنا، پیش قدمی کرنا۔

قِصَک (qisán) [ع۔ اسم] دیکھیے قِصہ (qisá)

جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

قُصُور (qusúur) [ع۔ اسم] قصر کی جمع (۲) بھول،

چوک، خطا۔

قِصہ/قِصَا' (qisá) [ع۔ اسم] داستان، کہانی (۲)

واقعہ، افسانہ، حکایت۔

قِصہ اِیتَس (qisá étas) [ع۔ اسم] کہانی بیان

کرنا، قصہ سنانا۔

قِصِیتَنگ (qiseéyñ) [مُ۔ اسم] دیکھیے قِصَک

(qisán) -

ق-ط

قطار (qatáar) [ع۔ اسم] صف (۲) ترتیب، سلسلہ

(۳) شمار۔

قطار اِیتَس (qatáar étas) [ع۔ مُ۔ اسم] قطار

باندھنا، صف باندھنا (۲) یکے بعد دیگرے آنا یا

جانا۔

قطار دِیسَمَنَس (qatáar désmanas)

[ع۔ مُ۔ اسم] دیکھیے قطار اِیتَس

(qatáar étas) -

قُطُب (qutúb) [ع۔ اسم] ایک سیارہ جو قطب شمالی کی

طرف زمین کے محور کے سرے پر ہے (۲) زمین

کے محور کے دونوں سرے (۳) تصوف کی

اصطلاح میں اس سے مراد وہ دلی ہے جس پر دنیا

کے انتظام کا مدار ہو، مرکزِ عالم۔

قُطُب نُما (qutúb numáa) [ع۔ اسم] ایک

آلہ جس میں متناظر طس کی سوئی لگی ہوتی ہے جو ہمیشہ

قطب شمالی کی طرف اشارہ کرتی ہے، اس لئے نفا

<p>رہ جاتا۔</p> <p>قَق بُرُئْس (qaq hurúta) [مُ۔ محاورہ] بھوکا رہنا۔</p> <p>قَقَاو (qaqáw) [مُ۔ دیکھیے قَقَاي (qaqáy)۔]</p> <p>قَقَاي (qaqáy) [مُ۔ دیکھیے غَقَاي (gacaqáy)۔]</p> <p>قَقَاي بُرُو (qaqáy barú) [مُ۔ اسم] دیکھیے غَقَاي بُرُو (gacaqáy barú)۔</p> <p>قَقَاي بِلَس (qaqáy bilás) [مُ۔ اسم] خوشخوار چل، (کنایت) بد خو عورت، تندرمان عورت، نیز دیکھیے غَقَاي بِلَس (gacaqáy bilás)۔</p> <p>قَقَاي زُو (qaqáy zú) [مُ۔ اسم] خوبانی کے درخت کی وہ قسم جس کی گری کڑی ہوتی ہے (ر) اسی خوبانی کا درخت، نیز دیکھیے غَقَاي زُو (gacaqáy zú)۔</p>	<p>اور سمندر میں راستے کا پتہ چلایا جاتا ہے۔</p> <p>قُطْبِي/قُطْبِي (qutbí) [ع۔ مف] قطب سے منسوب (ر) یا قوت/زمر کا چھوٹا نمونہ۔</p> <p>قُطْبِي يَان (qutbí yan) [ع۔ مُ۔ اسم] وہ رچھ جو قطب شمال میں رہتا ہے۔</p> <p>قَطْرَه/قَطْرَا (qatrá) [ع۔ اسم] پانی یا کسی دوسرے رتین شے کی بوند (ر) بہت قلیل۔</p> <p>قَطْرَه قَطْرَه دریا (qatrá qatrá daryá) [ف۔ مثل] قطرہ قطرہ میٹھو دریا، جب قطرے جمع ہوتے ہیں تو دریا بن جاتا ہے۔</p>
<p>قَقَاي مُون (qaqáy mon) [مُ۔ اسم] ایک خوشبودار جھاڑی یعنی مون (mon) کی ایک قسم جو ردا کی خامیت رکھتی ہے۔</p>	<p>قَقَس (qafás) [ع۔ اسم] بچھرا، قید خانہ (ر) پھندا۔</p>
<p>قَقَاي بَنِي (qaqáy hanh) [مُ۔ اسم] کڑوی گری، نیز دیکھیے قَقَاي زُو (qaqáy zú) اسی پھل کا مغز۔</p> <p>قَقَب (qáqap) [مُ۔ مکوں کی آواز۔]</p> <p>قَقَب ایتس (qaqáp éeta) [مُ۔ محاورہ] ٹاپوں</p>	<p>قَق (qaq) [مُ۔ مف] دیکھیے قَقَاي (qaqáy) جس کا یہ مخفف ہے (ر) فائدہ۔</p> <p>قَقِ اوُرُئْس (qaq ówuruúta) [مُ۔ محاورہ] بھوکا رکھنا، فائدہ کشی کرائے۔</p> <p>قَقِ دُوَسَس (qaq dúwasas) [مُ۔ محاورہ] بھوکا</p>

فَقْر اِیْتَس (qāqar étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے
 فَقْر مَنَاس (qāqar manāas) جس کا یہ
 معنی ہے۔
 فَقْر اِیْرَس (qāqar éeras) [مُ۔ محاورہ] کسی چیز
 کو رُز دینا (ر) جگہ خرّاش ڈال دینا۔
 فَقْر مَنَاس (qāqar manāas) [مُ۔ محاورہ] رُز
 کی آواز آنا (ر) چوہوں کے کھودنے یا کریدنے
 کی آواز آنا۔
 فَقْر مَنَاس (qāqar manāas) [مُ۔ محاورہ]
 کسی چیز کے پیچھے لگے رہنا۔
 فَقْر نِیَس (qāqar niyas) [مُ۔ محاورہ] سردی کی
 وجہ سے جلد پھٹ جانا (ر) ایڑیاں پھٹ جانا
 (۳) محاورہ (کود ضعیف شخص جس کے چہرے پر
 جھریاں پڑ جائیں)۔
 فِقِر (qīqir) [مُ] دیکھیے قِرِقِر (qir qir) جس کا یہ
 مخفف ہے۔
 فِقِر اِیْتَس (qīqir étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے فَقْر
 اِیْتَس (qāqar étas) جس کی یہ تفسیر ہے۔
 فِقِر نِم (qāqarnim) [مُ۔ صف] کھر در، ٹالٹام
 (ر) خرّاش دار (۳) پہلوان، ہٹا کتا۔
 فِقْر اِی (qāqrāay) [مُ۔ اسم] گھاس وغیرہ اکٹھا
 کرنے کا آلہ۔

کی آواز لگانا (ر) ضربوں کی آواز لگانا (۳)
 کوئی چیز جلدی جلدی منہ میں ڈال کر کھانا۔
 فَقَب (qāqāp) [مُ] ٹاپوں کی آواز (ر) ضربوں کی
 آواز۔
 فَقَب اِیْرَس (qāqāp éeras) [مُ۔ محاورہ] کسی
 چیز خاص طور پر لوہے کے برتن پر ضربیں لگا کر دھنسا
 دینا (ر) ملکوں کی ہارش برساتا، بری طرح مارنا۔
 فَقَب نِیَس (qāqāp niyas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے
 فَقَب اِیْرَس (qāqāp éeras) معنی بُرا
 جس کا یہ لازم ہے۔
 قِیْت (qīqit) [مُ۔ اسم] گدگدی۔
 قِیْت اُمَنَس (qīqit umānas) [مُ] دیکھیے
 قِیْت اَوْتَس (qīqit ótas) جس کا یہ لازم
 ہے۔
 قِیْت اَوْتَس (qīqit ótas) [مُ۔ محاورہ] گدگدی
 کرتا۔
 قِیْت اَوْتَس (qīqit óotas) [مُ] گدگدی ہونا۔
 فَقَر (qāqār) [مُ] دیکھیے قِرَقِر (qar qar) جس
 کا یہ مخفف ہے (ر) کھجانا۔
 فَقَر اُمَنَس (qāqar umānas) [مُ۔ محاورہ]
 اونچائی سے نیچے کی طرف مسلسل رک جانا، بھسل
 جانا۔

قُقرُو (quqró) [م۔ا] ایک آلہ جس سے آلو کا چھلکا اتارا جاتا ہے۔

قُقرُو مِک (quqroomih) [م۔ا] دیکھیے قُقرُو (quqró) جس کی یہ جڑ ہے۔

قُقُل (qaqúh) [م۔ا] دیکھیے غُقُل (gúqúh) زیادہ صحیح ہے۔

قُقُلِی شُر (qaqúlisho) [م۔ا] دیکھیے قُقُل (qaqúh) جس کی یہ جڑ ہے۔

قُقَم (qáqam) [م] زمین پر پاؤں مارتے ہوئے دوڑنے کی آواز۔

قُقَم ایتس (qáqam éeta) [م۔محاورہ] زمین پر پاؤں مارتے ہوئے دوڑنا۔

قُقَم (ququm) [م] دیکھیے قُم قُم (qum qum) جس کا یہ مخفف ہے۔

قُقُنُس (ququnús) [یونانی۔ا] ایک خیالی پرندہ۔

قُقُق (ququ) [م۔ا] دیکھیے غُقُق (guqu)۔

قُقُق (ququ) [م۔صوت] ہوا کے تیز چلنے کی آواز۔

قُقُق مَناس (ququ manáas) [م۔محاورہ] ہوا کا تیز چلنا۔

قُقُور (quqór) [م۔ا] دیکھیے قُقر (qaqár) جس کی یہ تصغیر ہے۔

قُقُور ایتس (quqór éta) [م۔محاورہ] دیکھیے

قُقر ایتس (qaqár éta) جس کی یہ تصغیر ہے۔

قُقُور ایرس (quqór éera) [م۔محاورہ] دیکھیے قُقر ایزس (qaqár éera) جس کی یہ تصغیر ہے۔

قُقُور نِیس (quqor níya) [م۔محاورہ] دیکھیے قُقر نِیس (qaqar níya) جس کی یہ تصغیر ہے۔

قُقُونڈ (quqóno) [م] دیکھیے قُقُ (ququ) جس کی یہ جڑ ہے۔

ق۔ک

قِک (qan) [م۔صوت] گائے / بتل کی آواز (۲)

اس نوعیت کی کوئی بھی آواز (۳) قِک (qan) کا مخفف۔

قِک ایتس (qan éta) [م۔محاورہ] گائے، بتل وغیرہ کا چچ کر آواز نکالنا۔

قِک (qin) [م۔ا] سوکھی لکڑی کا بہت بڑا تانہ، درست صوبہ وغیرہ کا بہت بڑا تانہ۔

قِک بَقِک (qin ba qin) [م۔محاورہ] ایک سے ایک بڑھ کر، بڑے بڑے۔

ق-ل

- قُل (qul) (- مُر-اسم) دیکھیے - قُلَس (qulas) (-

جس کا یہ امر ہے۔

قُل (qul) (ع-اسم) میخدا مسمی کہہ (۲) فاتحہ، سوم

(۳) قرآن مجید کی چار سورتیں، سورۃ الاخلاص،

سورۃ الفلق، سورۃ الناس، سورۃ الکافرون۔

قِلَا (qilā) (ع-مُر-اسم) قلعہ کا بگڑا اور مخفف، بادشاہ یا

فوج کا مسکن، گڑھی، حصار۔

قُلَا (qulā) (مُر-اسم) اہلی جنگی گدھا، زبیرا۔

قَلَا بَاتُو (qalabaatū) (ت-مُر) دیکھیے خلا

باتو (qhalabaatū) جو زیادہ مچ ہے۔

قُلَا مُد (qulāmud) (مُر-اسم) دیکھیے قُلَا

(qulā) جس کی یہ مچ ہے۔

قَلَب (qalp) (مُر) قلب کا بگڑا، کھوٹی، چاندی یا سونا،

کھوٹا سکہ۔

قَلِب (qalip) (ع-مُر-اسم) دیکھیے قالب (qaalip)

جس کا یہ مخفف ہے۔

قَلَب (qulp) (مُر-اسم) قس کا بگڑا، تالا۔

قُلَب دِلَس (qulp délas) (مُر-محاورہ) تالا

لگاتا۔

قُلَب چَس ایتَس (qulp éas étas)

(مُر-محاورہ) تالا توڑنا۔

قُلپاک (qulpáak) (مُر-اسم) دیکھیے خلیپاک

(qhalpáak) جو زیادہ مچ ہے۔

قُلپاکُڈ (qalpáakud) (مُر-اسم) دیکھیے قُلپاک

(qulpáak) جس کی یہ مچ ہے۔

قَلِبُڈ (qalipud) (مُر-اسم) دیکھیے قَلِب (qalip)

جس کی یہ مچ ہے۔

قَلِبَر وَشِیس (qalipar wásiyas) (مُر-محاورہ)

سانچے میں ڈھالنا۔

قَلِبَنڈ (qulpánc) (مُر-اسم) دیکھیے قَلِب (qulp)

جس کی یہ مچ ہے۔

قَلِبِی (qulpī) (مُر-مف) نیلا، نیل گون۔

قَلْتُر (qaltūr) (ع-اسم) چھوٹا ہل۔

قَلْتُور (qaltór) دیکھیے قَلْتُر (qaltūr)۔

- قُلَس (qulas) (- مُر-مص) تکلیف دینا، نقصان

کرنا، درد دینا۔

قُلُقُل (qulqul) (ع-اسم) صراحی یا بوتل سے شراب

نکلتے کی آواز۔

قَلَم (qalām) (ع-اسم) لکھنے کا آلہ، خامہ (۲)

مصور کی کاہش (۳) [صف] بریدہ، کاٹا ہوا

(۴) کاٹی ہوئی ہری شاخ جو زمین میں پودا تیار

کرنے کے لئے لگاتے ہیں (۵) کپٹی کے اوپر

کے چھوٹے بال۔

قَلَم اَيُور كَس (qalām éwarka)

[مُر۔ محاورہ] قلم زمین میں اگانا، قلم لگانا۔

قَلَم اَيْتَس (qalām étas) [مُر۔ محاورہ] کاٹا، قطع کرتا۔

قَلَم تَرَاش (qalām tarāas) [عِف۔ اسم] قلم بنانے کا چاقو۔

قَلَم دَيْلَس (qalām délas) [مُر۔ محاورہ] مُردش زانا، زانی اور مردانہ چوغہ کے اوپر نقش و نگار بنانے سے پہلے پتل سے خاکے بنانا (۲) پیوند لگانا۔

قَلَم دِوَسَس (qalām diwsas) [مُر۔ محاورہ] کپڑی کے اوپر کے بالوں کو درست کرنا (۲) قلم لگانے کے لیے درخت کی شاخ لینا۔

قَلَمُد (qalāmuć) [ف۔ مُر۔ اسم] دیکھیے قَلَم (qalām) جس کی یہ جمع ہے۔

قَلَمُد دُنَسَس (qalāmuć dúysas)

[ف۔ مُر۔ اسم] قلم لگانے کے لیے درخت کی شاخ لینا۔

قَلَمَجَه / قَلَمَجَا (qalamćá) [ف۔ مُر۔ اسم]

دیکھیے قَلَم (qalām) معنی نمبر ۴ جس کی یہ تصغیر ہے (۲) کلڑا، قطع۔

قَلَمَجَه گَمَنَس (qalamćá gumánas)

[مُر۔ بد عاصیہ] توجوئی میں ہی مر جائے!

قَلَمَجَه مُد (qalamćá muć) [مُر۔ اسم] دیکھیے

قَلَمَجَه (qalamćá) جس کی یہ جمع ہے۔

قَلَمَدَر (qalamdár) [ف۔ مُر] دیکھیے قَلَمَدَر (qalandár) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

قَلَمَدُون (qalamdóon) [عِف۔ اسم] قلمدان کا بگاڑ، قلم دوات رکھنے کا صندوقچہ (۲) کتنا بیحد، مہذب (۳) قلمدان کا بگاڑ۔

قَلَمَدَوِيُو (qalamdóoyo) [مُر۔ اسم] دیکھیے

قَلَمَدُون (qalamdóon) جس کی یہ جمع ہے۔

قَلَمِي / قَلَمِي (qalami) [عِف۔ صف] ہاتھ کا

لکھا ہوا، غیر مطبوعہ (۲) قلم سے منسوب (۳)

وہ درخت اور اس کا پھل جس میں قلمی پیوند لگائی گئی ہو (۴) ہاتھ کی سلائی کی ایک قسم۔

قَلَمِي پَهَرْدَن (qalami phárcin) [مُر۔ اسم]

وہ زانا، زانی جس پر قلمی سلائی کی ہوئی ہو۔

قَلَمِي خُك (qalami ćuk) [مُر۔ صف] ہاتھ

کی سلائی کی ایک قسم جو مُردش و شوز زانا، زانیوں وغیرہ پر کی جاتی ہے۔

قَلَمِي نُسَخه / قَلَمِي نُسَخا

(qalami nusqhá) [مُر۔ اسم] ہاتھ سے لکھی ہوئی تحریر، نسخہ۔

ایتس (qim éetas)۔

قَم مَناس (qam manáas) (مُ۔ محاورہ) دیکھیے

قَم ایتس (qam éetas) جس کا یہ لازم

ہے۔

قَم غُٹُم (qam guṭum) (مُ۔ مف) بہت گہرا،

بہت عین۔

قَم قُرُو چُو (qamqurúúčo) (مُ۔ صوت) مرغا

کی آواز (کنایت) مرغا۔

قَم قُرُو چُو شُوا دَا ایت بُکُلُو قُوت

بیسے (qamqurúúčo šuwá daá e)

(بُکُلُو قُوت) (مُ۔ مثل) "مگر د" تو صحیح ہے

مگر بعد میں "کوں" کیوں! مطلب یہ ہے کہ

بات ضرورت سے زیادہ نہیں ہونی چاہیے۔

قَم قُلُوس (qam qulós) (مُ) بیک وقت بلا

ضرورت اضافی کپڑے پہننا، چادر یا کپل میں خود کو

پورا ڈھک کر رکھنا۔

قَم (qim) (مُ۔ اسم) ضرب، چوٹ (۲) [صوت]

گرنے کی آواز (۳) قَم (qam) کی تغیر۔

قَم ایتس (qim éetas) (مُ۔ محاورہ) ضرب لگنا،

چوٹ لگنا (۲) خاص طور پر پشت پر مکہ مارنا (۳)

کوئی بھاری چیز مگر آواز پیدا کرنا۔

قَم (qum) (مُ۔ صوت) کوئی چیز پانی میں گرنے یا گرانے

قَلَنْدَر (qalandár) (ف۔ اسم) فقیر (۲) [مف]

آزاد۔

قَلِی (qali) (مُ۔ اسم) قالین کا بگاڑ اور مخفف، بڑا غالیچہ۔

قُلِی/قُلِی (qulí) (ف۔ اسم) غلام (۲) بوجھ اٹھانے

کی مزدوری کرنے والا۔

قَلِی مُد (qalimu) (مُ۔ اسم) دیکھیے قَلِی (qali)

جس کی یہ بطر زُرد و شکی جمع ہے۔

قَلینڈ (qalenc) (مُ۔ اسم) دیکھیے قَلِی مُد

(qalimu)

قَلِی (qaleéy) (مُ۔ ع۔ اسم) قلی، رانگا (۲) ملح

(۳) روغن، وارنش (۴) ظاہری نیپ ٹاپ۔

قَلِی ایتس (qaleéy éetas) (مُ۔ ع۔ محاورہ)

قلی پھیرنا، سفیدی کرنا، رنگ کرنا۔

قَلِی گر (qaleéygar) [ع۔ مف] برتنوں پر

قلی کرنے والا۔

ق-م

قَم (qam) (مُ۔ اسم) گھڑا (۲) [صوت] ضرب یا

چوٹ کی آواز (۳) گرنے کی آواز (۴) نیز

دیکھیے قوم (qom)۔

قَم ایتس (qam éetas) (مُ۔ محاورہ) دیکھیے قَم

کی آواز (۲) پاؤں مارتے ہوئے پانی میں تیرنے کی آواز۔

قُم ایتس (qum éetas) [مُ۔ محاورہ] تیرتا، تیرتے وقت پیر مار کر آواز پیدا کرتا۔

قُم بِاذنِ اللّٰہ (qum bi iznillāh) [ع۔ جی] اللہ تعالیٰ حضرت عیسیٰ علیہ السلام مردوں کو اس حکم سے زندہ کرتے تھے۔

قُم چیک چیک (qum ček ček)

[مُ۔ صوت] اونٹ کو بلانے کے لیے دی جانے والی آواز۔

قُم قُٹ (qumqát) [مُ۔ صف] زیر و زبر، تہہ و بالا (کنایتاً) فراوان، وافر۔

قُم قُٹ ایتس (qumqát étas) [مُ۔ محاورہ] زیر و زبر کرتا، تہہ و بالا کرتا (۲) وافر مقدار میں فراہم کرتا۔

قُم قُم (qam qam) [مُ۔ صوت] دیکھیے قُم قُم (qim qam)، بھاری چیزوں کے گرنے کی آواز۔

قُم قُم (qim qam) [مُ۔ صوت] ادھر ادھر گرنے کی آواز (۲) ادھر ادھر ضرب لگنے لگانے کی آواز۔

قُم قُم (qim qim) [مُ۔] دیکھیے قُم قُم (qam) [مُ۔] جس کی یہ تفسیر ہے (۲) قُم (qim)

کی تکرار۔

قُم قُم (qum qum) [مُ۔] دیکھیے قُم (qum) جس کی یہ تکرار ہے۔

قُمَا (qumá) [مُ۔ اسم] داشت (۲) قبیلہ کا بگائو۔

قُمَر (qamar) [ع۔ اسم] چاند (۲) [مُ۔ صف] منحوس، بدقدم۔

قُمَرَاقُٹ (qumaraqat) [مُ۔] دیکھیے قُم ٹُٹ (qumqát)۔

قُمَنڈ (qamānc) [مُ۔ اسم] دیکھیے قُم (qam) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

ق-ن

قِنَات (qináat) [ع۔ مُ۔ اسم] قناعت کا بگائو، جو ملے اس پر راضی ہوتا، حرص سے بچنا، اطمینان و دلچسپی (۲) [ت۔ اسم] وہ کپڑے کی دیوار یا پردہ جو خیمہ کے چاروں طرف یا کسی جگہ گھنٹانے کے لیے چاروں طرف لگاتے ہیں۔

قِنَاتِیْک (qináatli) [ت۔ مُ۔ اسم] دیکھیے قِنَات (qináat) معنی نمبر جس کی یہ بطور مُرو شسکی جمع ہے۔

قُنَجَقَا (qanjagá) [مُ۔ اسم] وہ معمولی بوجھ جو

ق-و

qwa, qaw, qiw, quw

قَوَای (qwa) [م-اسم] جوڑ کی موٹی ہڈی۔

قَوَا چپ (qwaa čap) [م-صوت] ضرب/چوٹ

کی آواز (۲) چتر وغیرہ سے مارنا (۳) گر کر

زمین پر گرنا۔

قَوَر (qwar) [م-صوت] کھراؤ کی آواز (۲) کوئی برتن

وغیرہ زمین پر گرنے کی آواز (۳) مینڈھوں کے

آپس میں سرگرنے کی آواز (۴) انسانوں کے سر

آپس میں گرنے کی آواز (۵) محاورہ (نکرات،

سروں کا نکرات۔

قَوَر اُمنَس (qwar umanas) [م-محاورہ] بے

احتیاطی سے چلنے ہوئے کسی چیز سے کھانا (۲)

کوئی دو چیزوں مثلاً دیکھوں وغیرہ کا آپس میں

کھانا۔

قَوَر دو گنس (qwar dóogunas)

[م-محاورہ] سینگوں والے جانور مثلاً بھیڑ بکروں

کو آپس میں لڑانا۔

قَوَر دُونَس (qwar duúnas) [م-] دیکھیے قَوَر

دیکس (qwar délas)

قَوَر دیکس (qwar délas) [م-] کچھ سینگ

گھوڑے پر زین کے پیچھے باندھتے ہیں (۲) وہ

فصل جسے زمین کے پیچھے سوار کیا جاتا ہے۔

قَنجی (qančí) [اُر-م-اسم] قنجی کا بٹاڑ، ایک مخصوص

فریم جو کسی عمارت کی صحت کے لیے استعمال کیا

جاتا ہے۔

قَنجی مِک (qančímin) [م-اسم] دیکھیے

قَنجی (qanč) جس کی یہ جگہ ہے۔

قَنچ (qanč) [م-اسم] وہ شگاف جو کلکٹر میں پڑتا ہے

(۲) انتہائی سرد۔

قَنچِک (qančín) [م-اسم] دیکھیے قَنچ

(qanč) جس کی یہ جگہ ہے۔

قَنچِکِ گِلک (qanče gálin) [م-اسم]

حیدر آباد آشا گور (aśáa goón) کے پہاڑ

کی چوٹی پر پہنچنے کے لیے بنائی گئی سڑکیاں۔

قَنَد (qand) [ع-اسم] سفید شکر (۲) ایک قسم کی داندار

مٹائی (۳) صف [نہایت شیریں۔

قَنَد و نَبَات (qándo nabáa) [ع-اسم] قند

اور مصری (۲) بہت میٹھا۔

قَنَدیل (qindit) [ع-اسم] ایک قسم کا شمشے کا ظرف

جس میں موم بٹیاں جلا کر لکاتے ہیں (۲) ایک

قسم کا فانوس جس میں چراغ یا لپ جلائے جاتے

ہیں۔

مارنا، شنی بھارتا۔

قَوَقِجَک (qwáqiciñ) [م۔ اسم] دیکھیے قَوَق

(qwaq) جس کی یہ جمع ہے۔

قَوَقِجَک گِیَس (qwáqiciñ giyas)

[م۔ محاورہ] ڈیک مارنا، شنی بھارتا۔

قَوُک (qwan) [م۔ صوت] دو چیزوں کے آپس میں

کھرانے کے آواز (۲) دو چیزوں کے تصادم کی

آواز۔

قَو (qaw) [م۔ اسم] بلاوا، دعوت (۲) دعوتِ طعام (۳)

کسی کا نام لے کر آواز دینا یا آواز دے کر اپنی

طرف بلانا۔

قَو ایتس (qaw étas) [م۔ محاورہ] کسی کو بلانا (۲)

طعام کی دعوت دینا۔

قَو عَقَايُم (qaw gaqáyum) [م۔ صوت] دیکھیے

عَقَايُم (gaqáyum) جس میں یہ شدت کا

مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قَو مَناس (qaw manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

قَو ایتس (qaw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَو (qiw) [م۔ اسم] چچ، اونچی آواز۔

قَو ایتس (qiw étas) [م۔ محاورہ] چچنا، اونچی آواز

سے بولنا، چلاتا۔

قَو مَناس (qiw manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

والے جانور مثلاً بکرے، بھیڑ وغیرہ کا سینگوں کو

کھراتے ہوئے لڑنا، مینڈھوں یا بکروں کا سینگوں

سے لڑنا (۲) خود بخود کسی سے لڑنا۔

قَوْر مَناس (qwar manáas) [م۔ دیکھیے قَوْر

دیلَس (qwar délas) (۲) زمین کو آباد

کرتے ہوئے اپنی تمام عمر اور طاقت کو صرف کر

دینا۔

قَوْر بٹا (qwar baṭā) [م۔ صف] دیکھیے قَرَبْنَا

(qar baṭā)۔

قَوْر جَٹ (qwar jaṭ) [م۔ صف] بالکل بوڑھا، قَوْر

(qwar) یہاں بطور سابقہ آیا ہے۔

قَوْرُو (qwáro) [م۔ صف] مہجہا، سرتا شاہو (۲)

[اسم] ایک کھلونا جو دروغوں کو کیل سے جوڑ کر

بناتے ہیں۔

قَوْرُو مُد (qwáromuc) [م۔ دیکھیے قَوْرُو

(qwáro) جس کی یہ جمع ہے۔

قَوَس (qwas) [م۔ سڑنا۔

قَوَس مَناس (qwas manáas) [م۔ محاورہ]

سڑ جانا، بگ جانا (۲) بھیگ جانا۔

قَوَق (qwaq) [م۔ اسم] ڈیک، شنی، لاف، گزاف

(۲) کھائی۔

قَوَق ایتس (qwaq étas) [م۔ محاورہ] ڈیک

قَوَالی/قَوَالِی (qawaali) [ع۔ اسم] حمد، نعت یا

منقبت کے کلمات کو موسیقی کے ساتھ دہراتے ہوئے پڑھنا۔

قَوَالِی ایتس (qawaali étas) [ع۔ مُ۔ محاورہ]

دیکھیے قوالی (qawaali)۔

قَوَت (quwat) [م۔ اسم] قوت، طاقت، زور۔

قَوَس (qaws) [ع۔ اسم] کمان (ر) ایک آسانی

برج۔

قَوَم (qawm) [م۔] دیکھیے قوم (qoom)۔

قَوَمِچَک (qawmicāḥ) [م۔] دیکھیے قَو (qaw)

جس کی یہ جمع ہے۔

قَوَمِک (qawmīn) [م۔] دیکھیے قَوَمِچَک

(qawmicāḥ)۔

ق-و qo

قَوَپ (qop) [م۔] دیکھیے قَب (qap) معنی بُرا، ۴، ۳، ۲، ۱

اور ۶ جس کی یہ تفسیر ہے۔

قَوَپ قَوَپ (qop qop) [م۔] دیکھیے قَوَپ (qop)

جس کی یہ تکرار ہے (ر) [صوت] لکڑی، دیوار

وغیرہ کے کھوکھلے ہونے کی آواز، نیز دیکھیے قَب

قَب (qap qap) جس کی یہ تفسیر ہے۔

قَوایتس (qiw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَوَپُو (qaw paw) [م۔ اسم] شور و غل، غل غپاڑہ۔

قَوَپُو ایتس (qaw paw étas) [م۔ محاورہ] شور

مچانا (ر) شور مچا کر کسی کو مدد کے لئے پکارنا۔

قَوَپُو مناس (qaw paw manāas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے قَوَپُو ایتس (qaw

paw manāas) جس کا یہ لازم ہے۔

قَوِپُو (qiw piw) [م۔ اسم] شور و غل، چیخ و پکار۔

قَوِپُو ایتس (qiw piw étas) [م۔ محاورہ] شور

غل کرنا، چیخ و پکار کرنا۔

قَوَقَو (qaw qaw) [م۔ صوت] وہ آواز جو دانے ختم

ہونے پر پتی سے نکلتی ہے (ر) قَو (qaw) کی

تکرار۔

قَوَقَو ایتس (qaw qaw étas) [م۔] دیکھیے

قَوَقَو مناس (qaw qaw manāas) جس

کا یہ متعدی ہے۔

قَوَقَو مناس (qaw qaw manāas)

[م۔ محاورہ] چکی میں دانے ختم ہو کر خالی آواز آنا۔

قَوَقَو (qiw qaw) [م۔ محاورہ] ادھر ادھر آواز دینا (ر)

بدرج لوگوں کو بلانا۔

قَوَقَو (qiw qiw) [م۔ اسم] قَو (qiw) کی تکرار (ر)

چیخ و پکار، آہ و بکا۔

کی بلی آواز (۲) [محاورہ] پرواہ نہ کر، دھیان۔
 قورت ایٹس (qor éta) [مُ] بادِ شکر خارج کرتا۔
 قورت کے ایٹس (qor ke ayéta) [مُ-محاورہ] نظر انداز کرتا۔
 قورت مناس (qor manáas) [مُ-محاورہ] بادِ شکر خارج ہوتا۔
 قورت تیکس (qórtiki) [مُ-صف] ڈرپوک، بزدل (۲) بار بار بادِ شکر خارج کرنے والا۔
 قورو (qóro) [مُ-اسم] لکڑی کا چھوٹا اور موٹا ٹکڑا (۲) کسی جھاڑی وغیرہ کی سوکھی ہوئی جڑ کا موٹا ٹکڑا مثلاً
 جھرمے قورو (cháree qóro) یا
 سو پئے قورو (sópaie qóro) (۲) (محاورہ) پست اور موٹا شخص۔
 قوش (qos) [مُ-اسم] ڈیرہ (۲) عارضی مکان (۳) دھاگے کے پچھے (۲) سلی ہوئی آستین کا دھو حصہ جو بغل کے نیچے ہوتا ہے۔
 قوشک (qóshin) [مُ-اسم] دیکھیے قوش (qos) جس کی یہ جگہ ہے۔
 قوق (qoq) [مُ-اسم] کھانسی، کھانسنے کی آواز۔
 قو قو پ (qoqóp) [مُ] دیکھیے ققپ (qaqáp) جس کی یہ تفسیر ہے۔
 قو قو پ (qóqop) [مُ] دیکھیے ققپ (qáqap)

قور (qor) [مُ] دیکھیے قَر (qar) جس کی یہ تفسیر ہے (۲) یہ بطور سابقہ بھی آتا ہے۔
 قور ایٹس (qor éeta) [مُ-محاورہ] دیکھیے قَر ایٹس (qar éeta)۔
 قور بٹا (qor baṭṭa) [مُ-صف] بالکل گنجا، مکمل طور پر گنجا ہوتا، قور (qor) یہاں پر بطور سابقہ آیا ہے۔
 قور مناس (qor manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے قور ایٹس (qor éeta) جس کا یہ لازم ہے (۲) زیادہ محنت کرتا۔
 قور قور (qor qor) [مُ] دیکھیے قور (qor) جس کی یہ تکرار ہے (۲) پینا (۳) کھانا (۴) کرینا (۵) کھرچنا (۶) جلدی جلدی گھاس، بال وغیرہ کاٹنا۔
 قور قور بُن (qor qor bun) [مُ-اسم] پتھر کی ایک تہ۔
 قور قور نیس (qorqór níya) [مُ-محاورہ] سردی کی وجہ سے چہرہ کمر داور سخت ہوتا (۲) خراشیں پڑنا، سخت ہونا۔
 قور قور شو (qorqóriso) [مُ] دیکھیے قور قور (qorqór) جس کی یہ جگہ ہے۔
 قورت (qor) [مُ-اسم] پیٹ سے بادِ شکر خارج ہونے

جس کی یہ تغیر ہے۔

قَوَّوْبِ اَيْتَسْ (qóqop éeta) [مُ-صوت]

کسی کھوکی چیز پر ضرب لگا کر آواز نکالنا، ڈبہ دغیرہ پر ضرب لگا کر آواز نکالنا۔

قَوَّوْرِ اَيْتَسْ (qóqon) [مُ- دیکھیے قَر (qáqar) جس کی

یہ تغیر ہے۔

قَوَّوْرِ اَيْتَسْ (qóqor éeta) [مُ- محاورہ] دیکھیے

قَر ایتس (qáqar éeta) جس میں یہ

آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

قَوَّوْرِ نِیَسْ (qoqor níya) [مُ- دیکھیے قور

قور نِیَسْ (qorqór níya) جس کا یہ

خفیف ہے۔

قَوَّوْکِ (qóqon) [مُ-صوت] گائے اور بیل کی

آواز جو وہ خوف یا گھبراہٹ میں نکالے۔

قَوَّوْکِ اَيْتَسْ (qóqon éeta) [مُ- محاورہ]

گائے اور بیل کا خوف یا گھبراہٹ میں نکالنے والی

آواز۔

قَوْکِ (qon) [مُ-صوت] گائے/بیل کی آواز (ر)

اونچا ہونے کی آواز۔

قَوْکِ اَيْتَسْ (qon éeta) [مُ- محاورہ] گائے

بیل کا آواز نکالنا (ر) رونا۔

قَوْکِ ایتس (qon éeta) [مُ- محاورہ] رلاتا

(ر) گائے کو بھوکا رکھنے پر نکلنے والی آواز۔

قَوْکِ پَوْکِ (qon pon) [مُ-صوت] گائے یا

بیل کی خوف یا گھبراہٹ کی وجہ سے نکلنے والی آواز

(ر) کسی شخص کا بلند آواز میں رونا۔

قَوْکِ پَوْکِ اَوْتَسْ (qon pon óota) [مُ- محاورہ]

کسی جانور کی وہ آواز جو وہ خوف یا

گھبراہٹ سے نکالے (ر) رلاتا۔

قَوْکِ پَوْکِ اَيْتَسْ (qon pon éeta) [مُ- محاورہ]

گائے یا بیل کا خوف یا گھبراہٹ کی

وجہ سے آواز نکالنا (ر) کسی شخص کا بلند آواز میں

رونا۔

قَوْکِ قَتَرِ (qon qatár) [مُ- اسم] بہت دور کا

رشتہ دار۔

قَوْمِ (qom) [مُ- اسم] قَم (qam) کی تغیر، کھڈ، گڑھا۔

قَوْنِ قِرْتِ اِیْرِیْ گِنِنِیْ بِیْشَلَرْ؟

qonqirt iiri gináni bešalar? [مُ- کہادت]

یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کسی کام میں غیر

ضروری تاخیر ہو۔

قَوْنْدُ (qonc) [مُ- اسم] ایک صراحتی نمائندہ جو کدو کے

خول سے بناتے تھے، (طرا) بد صورت۔

قَوْنْدُ وَشِیَسْ (qonc wášiya) [مُ- محاورہ]

قَوْنْدُ (qonc) گراتا، اس کی وضاحت یہ ہے

قُتر (qatān qon)۔	کہ ہونزا کے قدیم قانون کے مطابق جو شخص کسی
ق-و qoó	خاتون کی عزت پر حملہ کرنے کی کوشش کرتا تھا اور
قُوْب قُوْب (qoób) [مُ] دیکھیے قُب (qap) معنی نمبر ۶ جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔ قُوْب اِمْنَس (qoób imána) [مُ] کسی چیز کا آہنگی سے بچک جانا۔	ایسے میں مجرم کی سزا یہ تھی کہ وہ عورت قونڈ (qonč) میں راکھ بھر کر اس شخص کے سر پر دے مارتی تھی جس سے قونڈ (qonč) ٹوٹ جاتی تھی اور راکھ اس شخص کے چہرہ اور جسم پر بکھر جاتی تھی، یہ بہت بڑی ذلت اور شرمندگی سمجھی جاتی تھی، مالی جرمانہ اس کے علاوہ ہوتا تھا (۲) ذلیل کرنا، رہوا کرنا۔
قُوْر قُوْر (qoór) [مُ] دیکھیے قَاْر (qaár) جس کی یہ تفسیر ہے (۲) آہنگی سے گرنا۔ قُوْر قُوْر (qoór qoór) [مُ] دیکھیے قُوْر (qoór) جس کی یہ تفسیر ہے۔	قُونُو قُرْبُو (qóno qurúpo) [مُ-محاورہ] گھر کی چھوٹی موٹی اشیاء۔ قَوِی (qoy) [مُ-اسم] گانٹھ، گرہ (۲) پھوڑا (۳) کوئی بھی چیز جو گانٹھ کی شکل میں ہو۔
ق-و quu	
قُو (qúu) [مُ-صوت] گیس کی حرکت کی وجہ سے آنتوں سے نکلنے والی آواز۔ قُو مَنَاس (qúu manáas) [مُ-محاورہ] گیس یا بھوک کی وجہ سے حرکت کی وجہ سے آنتوں سے آواز نکلنا (مُ) دشکا خیال تھا کہ یہ پیٹ کے کیڑوں کی آواز ہوتی ہے۔ قُوْبُو قَابُو (qúupo qáapo) [مُ-صفت] لپاچ،	ق-و qoo قُو (qóo) [مُ-صوت] ہچکڑے کی آواز۔ قُو اِیْتَس (qóo étas) [مُ-محاورہ] ہچکڑے کا آواز نکلنا (۲) ہچکڑے کی سی آواز نکالنا۔ قُوْم (qóoom) [ع] فرقہ، نسل، ذات۔ قُوْم قُتر (qóoom qatān) [مُ-اسم] دیکھیے قُوْك

<p>آہستہ آہستہ چلنے کی آواز۔ قُوزَن (quúrzan) [مُ-اسم] دیکھیے قُوزَن - (qurzan) قُوزَن ایتس (quúrzan étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے قُوزَن مناس quúrzan (manáas) جس کا یہ معنی ہے۔ قُوزَن مناس (quúrzan manáas) [مُ-محاورہ] قُوزَن (qurzan) کا مکمل کھیلنا۔</p>	<p>جسمانی طور پر کمزور ہونا۔ قُوز (quúz) [وٹی-صف] ایسی جگہ جہاں دھوپ دیر سے پڑے اور جلدی ختم ہو جائے۔ قُون (quun) [مُ-صوت] پیٹ کے کیڑوں کی آواز۔</p>
	<p>قُ-وَا quú</p>
<p>ق-ہ قَہَر (qáhar) [ع-اسم] آفت، عذاب، مصیبت (۲) غلبہ۔ قَہَر زُوس (qáhar zúwas) [ع+مُ] آفت یا مصیبت کا آنا۔ قَہَرِک (qáharin) [ع،مُ-اسم] دیکھیے قَہَر (qáhar) جس کی یہ بطرز مُروشکی جمع ہے۔</p>	<p>قُ (quú) [مُ-صوت] یہ ایک کلمہ ہے جو شرم دلانے کے لیے بولا جاتا ہے (۲) پرندوں مثلاً مرغابی مُغن (mágun) یا رام پُور بُلا (bulá) کے پر جو مُروشوں پیٹ میں جاتے ہیں (۳) خُتو / قُتو (ghatuú/qatuú) کا مخفف۔ قُ ایتس (quú étas) [مُ-محاورہ] کسی کو اس کے غلط کام، بزدلی، سُستی، وغیرہ پر شرم دلانا (۲) جھولا جھولتے ہوئے قُ (quú) کی آواز نکالنا۔ قُ مناس (quú manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے قُتو مناس (qatuú manáas)۔ قُ بلی (quú bíl) [مُ] کسی چیز سے لٹک کر جھولا جھولنا۔</p>
<p>ق-ی qay, qiy, quy قیامت (qiyaamát) [ع-اسم] روز جزا، روزِ حشر۔ قیامت مناس (qiyaamát manáas)</p>	<p>قُور (quúr) [مُ-اسم] گردش، چکر۔ قُور قُور (quúr quún) [مُ] دیکھیے قُور (quúr) جس کی یہ تکرار ہے (۲) چکی کے</p>

<p>لینا۔</p> <p>قِیَر (qiir) [مُ] دیکھیے قَار (qaár) جس کی یہ تغیر ہے۔</p> <p>قِیَر قَار (qiir qaár) [مُ-صوت] آرا چلانے کی آواز</p> <p>(ر) ادھر ادھر زمین پر کوئی آلہ چلانے کی آواز</p> <p>(ر) ادھر ادھر کھانا۔</p> <p>قِیَر قَوَر (qiir qoór) [مُ] دیکھیے قِیَر قَار (qiir qaár) جس کی یہ تغیر ہے۔</p> <p>قِیَر قِیَر (qiir qiir) [مُ] دیکھیے قِیَر (qiir) جس کی یہ تکرار ہے</p> <p>قِیَر قِیَر (qiir qiir) [مُ] دیکھیے قِیَر (qiir) جس کی یہ تکرار ہے</p> <p>قِیَو (qiiw) [مُ-صوت] آہستہ آہستہ چننے کی آواز۔</p> <p>قِیَو ایتَس (qiiw étas) [مُ-محاورہ] آہستہ آہستہ چنا۔</p> <p>قِیَو قِیَو (qiiw qiiw) [مُ] دیکھیے قِیَو (qiiw) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>	<p>[ع-مُ-محاورہ] مصیبت آنا، بلانازل ہونا، آفت نازل ہونا۔</p> <p>قَید (qayd) [ع-اِسم] جس، اسیری (ر) روک۔</p> <p>قَید اُمنَس (qayd umánas) [ع-مُ-محاورہ] گرفتار ہونا، بند ہونا۔</p> <p>قَید ایتَس (qayd étas) [ع-مُ-محاورہ] قید کرنا، بند کرنا، اسیر کرنا۔</p> <p>قید خانہ/قید خاناً (qayd qhaaná) [ع-اِسم] زندان جیل، بندی گھر۔</p> <p>قیدی/قیدی (qaydi) [ع-صفت] اسیر، مجبوس، گرفتار (ر) مجرم۔</p>
<p>ق-ی قِی، قِی</p> <p>قِی (qii) [مُ-صوت] گلے میں پھنس کر نکلنے والی آواز۔</p> <p>قِیل قال ایتَس (qii qáal étas) [ع-مُ-محاورہ] بات چیت کرنا (ر) بحث و مباحثہ کرنا۔</p>	<p>ق-ی قِی، قِی</p> <p>قِی (qii) [مُ-صوت] گلے میں پھنس کر نکلنے والی آواز۔</p> <p>قِیل قال ایتَس (qii qáal étas) [ع-مُ-محاورہ] بات چیت کرنا (ر) بحث و مباحثہ کرنا۔</p>
<p>ق-مے قے</p> <p>قینسَر (qenčí) [مُ-اِسم] دیکھیے قِنسَجی (qančí)۔</p> <p>قینز (qeyzâ) [مُ-اِسم] گردن اوپر کواٹھانا (ر) مغرور۔</p> <p>قینسَر (qeysar) [مُ-اِسم] دوپارہ، دوصوں میں</p>	<p>ق-ی قِی، قِی</p> <p>قِیپ (qiip) [مُ-اِسم] کسی مالچ چڑ کو لہا سانس میں پی</p>

<p>بہا، گران بہا (۲) نہیں۔</p>	<p>پھٹ جانا۔ قینسَر اُمنَس (qeysár umánas)</p>
<p>قے - مے qee, qée</p>	<p>[مُ - محاورہ] دیکھیے قینسَر ایتس (qeysár) [étas] جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>قرے (qée) [مُ - صوت] بھیڑ بکری کی آواز۔ قرے ایتس (qée étas) [مُ - محاورہ] بھیڑ بکری کا آواز نکالنا۔</p>	<p>قینسَر ایتس (qeysár étas) [مُ - محاورہ] دو پارہ کرنا، دو حصوں میں چیرنا۔ قینسَر گمنَس (qeysár gumánş)</p>
<p>قرے مَناس (qée manáas) [مُ - محاورہ] گلے میں آواز پھنس کر نکالنا، گلے سے مشکل سے آواز نکالنا۔</p>	<p>[مُ - بدذعائیہ] یہ ایک گالی ہے جس کے معنی ہیں تُو دو حصوں میں پھٹ جائے۔ قینمَتی (qeymatí) [ع، مُ - مف] قیمتی کا بکنا، بیش</p>

ک

ک-۱	ک-۱
<p>کا (káa) [مُ- متعلق فعل] ساتھ، رفاقت، ہمراہی (۲) شرکت (۳) ملاپ، باہم، ایک ساتھ۔</p> <p>کا ایتس (káa étas) [مُ- محاورہ] ملانا، شریک کرنا (۲) مخلوط کرنا (۳) شامل کرنا (۴) کوئی کامل کر کرنا۔</p> <p>کا گچرس (káa gucháras) [مُ- محاورہ] ساتھ چلنا (۲) مرد اور عورت کا ناجائز تعلقات قائم کرنا، زنا کا مرتکب ہونا۔</p> <p>کا مناس (káa manáas) [مُ- محاورہ] دیکھیے کا ایتس (káa étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>کا نیس (káa niyas) [مُ- محاورہ] ساتھ جانا، باہم جانا۔</p> <p>کا ہرٹس (káa hurútas) [مُ- محاورہ] ساتھ بیٹھنا (۲) ایک ہی کنبے میں بیٹھنا۔</p> <p>کا با (kaabá) [ع، مُ- اسم] کعبہ کا گناہ، مکہ میں واقع</p>	<p>کا (ka) [مُ] یہ ایک مہمل لفظ ہے جو (ا) کے جواب میں بطور عتاب یا تنبیہ استعمال ہوتا ہے اس کے کوئی معنی نہیں۔</p> <p>کا کا (kaká) [مُ- اسم] بڑے بھائی، بڑے چچا زاد بھائی وغیرہ، مُدوشسکی میں یہ لفظ میرپچہ یا میر کے خاندان کے زیرہ افراد کے لیے استعمال ہوتا ہے۔</p> <p>کا کا ڈرو (kakácáro) [مُ- اسم] دیکھیے کا کا (kaká) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کا کا (kakáa) [مُ- ندائیہ] دیکھیے کا کا (kaká) یہ کلمہ ندائیہ ہے۔</p> <p>کای (kay) [مُ- اسم] شور، ہنجی، آگوشٹ۔</p> <p>کایے جک کے دلتَرر پُھو (káyē jak ke diltarar phúu) [مُ- کہادت] سانپ کا کاٹاری سے ڈرتا ہے۔</p>

مسلمانوں کا قبلہ جو چار گوشوں والی عمارت ہے۔

کابلہ (kaabulā) [ہ۔ اسم] ایک قسم کا بڑا بیج،

ڈھیری۔

کابلہ مڈ (kaabulāmuḍ) [ہ۔ مُ۔ اسم] دیکھیے

کابلہ (kaabulā) جس کی یہ جمع ہے۔

کاپی (kaapī) [اگ۔ اسم] نقل (۲) چلہ، نسخہ (۲)

چند طے ہوئے ورق۔ copy

کاتپ (kaatip) [ع۔ مُ۔ اسم] کاتب کا بگاڑ، کتابت

کرنے والا، لکھنے والا (۲) کاپی نویس، خوش

نویس۔

کاٹ (kāaṭ) [م۔] دیکھیے کا (kāa)، ٹ زائد ہے

(۲) [اگ۔ مُ۔ اسم] کارڈ کا بگاڑ۔

کانا کا (kāaṭa kāa) [م۔ متعلق فعل] باہم، ساتھ

ساتھ۔

کائُم (kāaṭum) [م۔ اسم] ساتھ والا، ساتھ دینے

والا، ساتھی، (مجازاً) ملازم، نوکر، خادم۔

کائُمِشو (kāaṭumišo) [م۔ اسم] دیکھیے کائُم

(kāaṭum) جس کی یہ جمع ہے۔

کائُون (kaaṭiun) [اگ۔ اسم] کارٹون کا بگاڑ۔

cartoon (۲) گتے کا ڈبہ۔

کائُوئو (kaaṭiūyo) [م۔ اسم] دیکھیے کائُون

(kaaṭiūn) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع

ہے۔

کاجل (kaajāl) [اُ۔ اسم] چراغ کا دھواں جسے

سُرے کی طرح آنکھوں میں لگایا جاتا ہے۔

کاج (kāaṭ) [اُ۔ اسم] کاج کا بگاڑ، بٹن کا سوراخ۔

کاجِچٹ (kāaṭiñ) [م۔ اسم] دیکھیے کاج

(kāaṭ) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

کاجِچٹ ایتس (kāaṭiñ étas) [اُ۔ مُ۔ محاورہ]

کسی کپڑے میں بٹن کے واسطے سوراخ بنانا۔

کاجِچٹ گیس (kāaṭiñ gīyas) [م۔]

دیکھیے کاجِچٹ ایتس (kāaṭiñ)

(étas)

کاجِچٹ گیس مِمَنَن

(kāaṭiñ gīyas mimānan) [م۔ محاورہ] یہ اس

وقت بولا جاتا ہے جب گرمی کی شدت محسوس ہو۔

کار (kāar) [اگ۔ اسم] موٹر کار، گاڑی۔ car

کاربن (kaarbān) [اگ۔ اسم] مصالے دار کاغذ

جس کے ذریعے نقل کی جاتی ہے۔ carbon

کارپیٹ (kaarpēt) [اگ۔ اسم] قالین، قالچہ۔

carpet

کارخانہ (kaarqhaanā) [ف۔ اسم] کام

کرنے کی جگہ، چیزیں بنانے اور تیار کرنے کی جگہ۔

کارڈ (kāard) [اگ۔ اسم] سکتا، دفنی، موٹا کاغذ۔

card

کارنامہ/کارناما (kaarnaamá)

[ف۔ اسم] کارنامہ (۲) جنگ نامہ (۳)

بہادری کا تحفہ (۴) کوئی بہت بڑا کام، یادگار کام۔

کاروبار (kaarobáar) [ف۔ اسم] کاروبار کا

بگاڑ، لین دین، بیوپار (۲) کام، مشغلہ۔

کاریگر (kaarigár) [ف۔ صف] کاریگر کا بگاڑ،

ہنرمند، دستکار (۲) استاذ، پتہ دار۔

کازا گئی (kaazáa guí) [ت۔ م۔ اسم] دیکھیے

قازا گئی (qaazáa guí)۔

کاغذ (kaagáz) [ف۔ اسم] ایک ورق جو گلاڑی اور

پرانے کپڑوں سے بناتے ہیں (۲) قرطاس

(۳) قبائلی نوشتہ (۴) نوٹ۔

کافر (kaafir) [ع۔ صف] وہ شخص جو خدا کو نہ مانے

(۲) انکار کرنے والا۔

کافر مناس (kaafir manáas) [ع۔ م۔ محاورہ]

کافر ہونا، خدا سے انکار کرنا۔

کافرِ دروا (kaafirdaro) [ع۔ م۔ اسم] دیکھیے

کافر (kaafin) جس کی یہ بطر زبرد شسکی جج

ہے۔

کافور (kaafiur) [ع۔ اسم] سفید رنگ کا ایک

نہایت تیز خوشبودار تنگنہ مادہ جو بطور دوا استعمال ہوتا ہے

اور کھلا رہنے سے اڑ جاتا ہے۔

کافیئر (kaafēr) [ع۔ صف] دیکھیے کافر

(kaafir)۔

کا کا (káa káa) [م۔ متعلق فعل] باہم، ساتھ آپس

میں (۲) ساتھ میں (۳) ہمراہ، ساتھ ساتھ۔

کالج (kaalij) [انگ۔ اسم] بڑا مدرسہ، کئی یونیورسٹی

سے ملحق دارالعلوم (۲) کسی خاص پیشے کی تعلیم گاہ

(۳) مجلس، انجمن۔ college

کالم (kaalám) [انگ۔ اسم] صفحہ کا حصہ، خصوصاً

اخبار کا خانہ (۲) فوج کا ایک دستہ۔ column

کالَن (káalan) [م۔ صف] حساب، شمار (۲) مثل،

نظیر، مشابہ (۳) ہو، ہو، بعینہ (۴) فون کال۔

کالَن اوتَس (káalan óotas) [م۔ محاورہ]

حساب میں نہ لانا، شمار کرنا (۲) تسلیم کرنا (۲) کسی

سے فون کال کرنا۔

کالَن اُیوُتَس (káalan ayóotas) [م۔ محاورہ]

حساب میں نہ لانا، شمار نہ کرنا (۲) تسلیم نہ کرنا

(۳) کالعدم قرار دینا۔

کالئے (káalane) [م۔ متعلق فعل] کافی طور سے

(۲) متحد وافر، بہت زیادہ۔

کالئے ایٹس (káalane étas) [م۔ محاورہ]

کسی چیز کی مانند قرار دینا، مانند بنانا (۲) شمار میں

<p>دفتر میں وہ جگہ جہاں اشیائے خورد و نوش وغیرہ فروخت ہوتی ہیں۔ canteen</p> <p>کانل (kaanál) [مُر۔ اسم] برقان کی بیماری جس میں آنکھیں اور تمام بدن زرد پڑ جاتا ہے۔</p> <p>کانل اُمَنَس (kaanál umánas) [مُر۔ محاورہ] برقان کی بیماری میں مبتلا ہونا۔</p> <p>کاوا (kaawá) [ع، مُر۔ اسم] قبوہ کا بگاڑ، ایک پودا اور اس کے تخم کا نام جسے بھون کر چائے کی طرح ابال کر پیتے ہیں۔</p>	<p>لا تا۔</p> <p>کالونی (kaalooni) [انگ۔ اسم] نوآبادی، نئی بستی۔ colony</p> <p>کامرس (kaamárs) [انگ۔ اسم] تجارت، بیوپار۔ commerce</p> <p>کومرین (koomriin) [انگ، مُر۔ اسم] نیلگون، بلور، تفتی پتھر۔ aquamrine</p> <p>کامیابی / کامیابی (kaamiyaabi) [ف۔ اسم] مراد برآنا، مقصد پورا ہونا۔</p>
<p>ک۔ آ</p>	<p>کامیاب (kaamiyáap) [ف، مُر۔ صف] فتح یاب (۲) امتحان میں پاس (۳) جس کا مطلب حاصل ہو گیا ہو۔</p>
<p>کات بات (kaát baát) [مُر۔ صف] الٹا پلٹا، الٹا سیدھا، بے قاعدہ، بے ترتیب۔</p> <p>کات بات اُمَنَس (kaát baát umánas) [مُر] دیکھیے کات بات غراس (kaát) [مُر۔ محاورہ] الٹی سیدھی باتیں کرنا، بے ترتیب باتیں کرنا، نامعقول جواب دینا۔</p> <p>کات (kaát) [مُر۔ اسم] عہد پیمان (۲) شرط (۳) وعدہ۔</p>	<p>کامیاب اکوَمَنَس (kaamiyáap akúmanş) [ف، مُر۔ بددعا] تمہیں کامیابی نصیب نہ ہو!</p> <p>کامیاب اُمَنَس (kaamiyáap umánas) [ف، مُر۔ محاورہ] کامیاب ہونا۔</p> <p>کامیاب ایتَس (kaamiyáap étas) [ف، مُر۔ محاورہ] کامیاب کرنا۔</p> <p>کان (káan) [ف۔ اسم] زمین میں وہ جگہ جہاں کھودنے سے معدنیات نکلتی ہیں (۲) ٹنچ، سرچشمہ۔</p> <p>کانٹین (kaaníin) [انگ۔ اسم] کسی فوجی ہیرک یا</p>

کاٹ ایتس (kaát étas) [مُ۔ محاورہ] عہد

باندھنا (۲) شرط لگانا، وعدہ کرنا۔

کاٹ پُساس (kaát pusáas) [مُ۔ محاورہ]

عہد باندھنا، وعدہ کرنا۔

کاٹ پُسوَس (kaát pusúwas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے کاٹ پُساس (kaát pusáas)۔

کاٹ ہاٹ (kaát haát) [مُ۔ محاورہ] عہد

پیمان، تاکید، وعدہ۔

کاٹ (kaác) [مُ] دیکھیے کٹ (kaç) جس میں یہ

آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

کار (kaár) [مُ۔ اسم] گردش (۲) سیاحت (۲)

چہل قدمی، گھومنا، پھرتا۔

کار اوتس (kaár óotas) [مُ۔ محاورہ] گھمانا،

پھرانا، گردش کرنا۔

کار مناس (kaár manáas) [مُ۔ محاورہ]

گھومنا پھرنا، گردش کرنا۔

کار پآر (kaár paár) [مُ] بے مقصد گھومنا، وقت

ضائع کرنا۔

کار پآر مناس (kaár paár manáas)

[مُ] دیکھیے کار پآر (kaár paár)۔

کار کار (kaár kaár) [مُ] دیکھیے کار (kaár)

جس کی یہ تکرار ہے۔

کاٹ (kaák) [مُ۔ صوت] مرثی کی وہ آواز جو اظہر

دینے سے پہلے نکلتی ہے۔

کاٹ ایتس (kaák étas) [مُ] تھوڑا کام

کر کے زیادہ شور کرنا (۲) چیز اڑ کرنا، جھگ کرنا۔

کاٹ ائم تکن جوٹ

(kaák uyúm tihán joí) [مُ۔ مثل] نام بڑا اور

درشن تھوڑے۔

کاٹو (kaáko) [مُ۔ اسم] بڑا بھائی، بڑے بھائی کی عمر

کاٹو کی عمر۔

کاٹو ڈرو (kaákočaro) [مُ۔ اسم] دیکھیے

کاٹو (kaáko) جس کی یہ جمع ہے۔

کاٹو کٹو (kaáko ku) [مُ۔ اسم] بھائی اور اس کے

رفقاء۔

کاکی (kaáki) [مُ۔ اسم] دیکھیے کاٹو (kaáko)

جس کی یہ تانیف ہے (مونزائیں یہ میر کے خاندان

کی خواتین کے لیے بولا جاتا ہے)۔

کاکی ڈرو (kaákičaro) [مُ۔ اسم] دیکھیے

کاکی (kaáki) جس کی یہ جمع ہے۔

کام (kaám) [مُ] دیکھیے کم (kam) جس کی یہ تغیر

و تقلیل ہے، قدرے کم، ذرا کم۔

کامن (kaáman) [مُ۔ صفت] قدرے کم، نسبتاً کم۔

کاؤ (kaáw) [مُ۔ صوت] چیخ و پکار، شور و غل، یہ واؤ

<p>بروشسکی جمع ہے۔</p> <p>کَبَرَبَن (kabarbán) [مُ۔ اسم] کمر بند کا بگاڑ، کمر کو باندھنے کا درپٹایا پنکا۔</p> <p>کَبَرَبَائَنگ (kabarbâyñ) [مُ۔ اسم] دیکھیے</p> <p>کَبَرَبَن (kabarbán) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کَبُوْتُو (kabúuto) [مُ۔ صف] کمزور سا، چھوٹا سا۔</p> <p>کَبُوْتُو مُد (kabúutumuc) [مُ۔ صف] دیکھیے</p> <p>کَبُوْتُو (kabúuto) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>(waáw) کے ساتھ بطور مہمل استعمال ہوتا ہے</p> <p>(ر) جنگلی درخت۔</p> <p>کاوا ایتس (kaáw étas) [مُ۔ محاورہ] چیخ دیکار کرتا۔</p> <p>کاوا مناس (kaáw manáas) [مُ] دیکھیے کاوا</p> <p>ایتس (kaáw étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>ک۔ پ</p> <p>کَپ (kap) [انگ۔ اسم] پیالہ (ر) پیالے کی شکل کا وہ تھن جو کھیلوں وغیرہ میں پیتے پر دیا جاتا ہے۔ cup</p> <p>(ر) [مُ] لپٹینا، تہہ کرنا، لباس کی لپیٹ / تہہ</p> <p>(ر) [مُ] لوہے وغیرہ کا کسی وجہ سے اندر کی طرف مڑ جانا۔</p> <p>کَپ ایتس (kap étas) [مُ۔ محاورہ] لپٹینا، دوتا کرتا۔</p> <p>کَپ دِڈَس (kap dícas) [مُ۔ محاورہ] کسی مقابلے میں کپ جیت کر لانا۔</p> <p>کَپ یَنَس (kap yanas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>کَپ دِڈَس (kap dícas)۔</p> <p>کَپَا (kapá) [مُ۔ اسم] میل کی موٹی تہہ، نیز دیکھیے گچا</p>	<p>کباب (kabáap) [عف، مُ۔ صف] کباب کا بگاڑ، آگ پر بھنا ہوا گوشت (ر) کٹنا یہ جلا ہوا، بھنا ہوا۔</p> <p>کَبَاب اُمَنَس (kabáap umánas) [مُ۔ محاورہ] سخت عذاب میں مبتلا ہونا (ر)</p> <p>کباب ہونا، جلنا۔</p> <p>کَبَاب اوَتَس (kabáap ótas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے کَبَاب اُمَنَس (kabáap umánas) جس کا یہ متعدی ہے۔</p> <p>کَبَاب ایتس (kabáap étas) [مُ۔ ص] کباب بنانا، کباب تیار کرنا۔</p> <p>کَبَابِچَک (kabáapich) [مُ۔ صف] دیکھیے</p> <p>کباب (kabáap) معنی نمبر جس کی یہ بطرز</p>

(gapá)

گہاری (kapaári) [مُ۔ متعلق فعل] اچاک، دغٹ،
ناگہان۔

گہتان (kiptáan) [اگ۔ اسم] فوج کا افسر، جہازیا
پولیس کا افسر۔ captain

گہتایو (kiptáavo) [اگ۔ مُ۔ اسم] دیکھیے گہتان
(kiptáan) جس کی یہ بطر زب و شکی جمع ہے۔

گہچگ (kápičin) [مُ۔ اسم] دیکھیے گپ
(kap) معنی نمبر ۳ جس کی یہ جمع ہے۔

گہڈ (kápuč) [مُ۔ اسم] دیکھیے گپ (cap) معنی
نمبر ۲۱ جس کی یہ بطر زب و شکی جمع ہے۔

گہر آئنگ (kaparaátiñ) [مُ۔ اسم] دیکھیے
گہر آئی (kaparaáti) جس کی یہ جمع ہے۔

گہر آئیمگ (kaparaátiñ) [مُ۔ اسم]
دیکھیے گہر آئنگ (kaparaátiñ)۔

گہر آئی (kaparaáti) [مُ۔ اسم] ناک کی غلاط
جوخت ہو چکی ہو۔

گہر آئی دُونَس (kaparaáti duúnas) [مُ۔ محاورہ]
ناک کی غلاط کا سخت ہونا (۲)

کوئی بھی جینے والی چیز کا سخت ہونا۔

گہس (kupás) [مُ۔ اسم] کپاس کا بگاڑ اور مخف،
ردی، نیز دیکھیے گہس (gupás)۔

گہسول (kipsóol) [اگ۔ اسم] (دوار کھنے کی)

جھلی کی ڈبیہ، جھل ڈبیہ۔ capsole

گہشأ (kapsá) [مُ۔ اسم] کش کا بگاڑ، جوتا۔

گہشأ ماسی (kapsá maasi) [ف۔ مُ۔ اسم]
لے موزے، یہ کاشترے لائے جاتے تھے۔

گہشأ ماسی مُڈ (kapsá maasimuc) [ف۔ مُ۔ اسم]
دیکھیے گہشأ ماسی (kapsá)

(maasi) جس کی یہ جمع ہے۔

گہل (kapál) [س۔ مُ۔ اسم] کپال کا مخف، سر، پیشانی
(۲) طالع، نصیبہ، بخت۔

گہل اُخولَس (kapál ughólas) [مُ۔ محاورہ]
سر میں درد ہونا (۲) عورتوں کا حیض آنا۔

گہل اوقَرَس (kapál óoqaras) [مُ۔ محاورہ]
کسی کا سر بھاڑنا۔

گہل اوقُلَس (kapál óoqulas) [مُ۔ محاورہ]
شور و غل یا کسی شخص کی بہت زیادہ باتوں یا ناگوار
روپے سے سر میں درد ہونا۔

گہل بفرک اوتَس

(kapál bagárk óotas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے کپل
بفرک مناس kapál bagárk

(manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔

گہل بفرک مناس

جس کی یہ جج ہے۔

کَہُونِے وَشِم جُون

(kâpuwane wâsim juwân) [مُ۔ شل] بر جتہ

جواب دینا (۲) مُسکیتو اب دینا۔

کُہی / کُہی (kupi) [ہ۔ ام] چھوٹا سا لپا، چھوٹی سی

چڑی شیشی۔

(kapâl bagârk manâas) [مُ۔ محاورہ] طالع

خراب ہونا، بخت ناموافق ہونا (۲) لوگوں میں

نامقبول ہونا۔

کَہَل جَقِ ایتس (kapâl çaq étas)

[مُ۔ محاورہ] بیزار کرنا، تنگ کرنا، ستانا۔

کَہَل ڈِے دُونَس (kapâl ce duînas)

[مُ۔ محاورہ] سر پکڑ کر بیٹھنا (۲) سر درد کے وقت

کسی کے سر کو دبانا (۳) پشیمان ہونا، افسوس ہونا۔

کَہَل سِیَس (kapâl sîyas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

کَہَل جَقِ ایتس (kapâl çaq étas)۔

کَہَل مَاش ایتس (kapâl maâs étas)

[مُ۔ محاورہ] سر درد کے وقت سر کو دبانا یا مالش کرنا

(۲) پیچھٹانا، پشیمان ہونا (۳) شرمندہ ہونا۔

کَہَل ہیٹ او تَس (kapâl heṭ óotas)

[مُ۔ محاورہ] سر میں گہرا گھاؤ لگانا۔

کَہَلِٹَک (kupâltiñ) [مُ۔ ام] شلوار، پاجامہ،

نیز دیکھیے گَہَلِٹَک (gupâltiñ)۔

کَہَلِشُو (kapâlîšo) [مُ۔ ام] دیکھیے کَہَل

(kapâl) جس کی یہ جج ہے۔

کَہُو (kâpo) [مُ۔ ام] کبوتر کی جسامت کا ایک پرندہ

(۲) ہکلائے والا شخص۔

کَہُو مُڈ (kâpumud) [مُ۔ ام] دیکھیے کَہُو (kâpo)

ک-ت

کَت (kat) [مُ۔ ام] لباس، سوٹ، ایک ہی رنگ کے

کپڑے کا لباس (۲) گلے کے درد کی ایک دیکسی درد۔

کِتَاب (kitâap) [ع۔ ام] کتاب کا بگاڑ، نوشتہ، تحریر

(۲) رسالہ، رجسٹر، بیاض۔

کِتَابِجَک (kitâapiçiñ) [ع۔ مُ۔ ام] دیکھیے

کِتَاب (kitâap) جس کی یہ بطرز مُردھسکی

جج ہے۔

کُتر اُ (kâtra) [مُ۔ صف] اُٹ پٹانگ، وابیات۔

کُتر اُتر اُ (kâtra bâtra) [ع۔ ام] دیکھیے کُتر اُ

(kâtra)۔

کُتر اُتر اُ غراس

(kâtra bâtra garâas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے کُتر اُ

غراس (kâtra garâas)۔

کُترَا غَراس (kātra garāas) [مُ-محاورہ]

اُٹ پٹاگ باتیں کرنا، واپسات بکنا، لغو باتیں کرنا۔

کُترَا مَناس (kātra manāas) [مُ-دیکھیے]

کُترَا غَراس (kātra garāas)۔

کُترَمَا (katramá) [مُ-صَف] دیوانہ، حواس باختہ،

بے ہوش۔

کُترَمَا مَناس (katramá manāas)

[مُ-محاورہ] دیوانہ بننا، حواس باختہ ہونا۔

کِتری بتری (kītri bitri) [مُ-محاورہ] معمول

باتیں یا چیزیں، غیر اہم باتیں، چھوٹی چھوٹی باتیں۔

کُٹِک (kātiñ) [مُ-اسم] دیکھیے کُت (kaṭ)

کی یہ جمع ہے۔

کُٹل (kātal) [ہ-اسم] پتھر کا کلڑا جسے دیوار بناتے وقت

دوسرے پتھروں کو سیدھا رکھنے کے لیے استعمال

کرتے ہیں (۲) پتھر کی کراچ۔

کُٹَل (kutál) [مُ-اسم] کُٹ، کھینچنا (۲) موٹی وغیرہ

کو اپنے پیچھے کھینچ کر لے جانا۔

کُٹَل اوْتَس (kutál ótas) [مُ-دیکھیے کُٹل]

-(kutál)

کُٹَل مَناس (kutál manāas) [مُ-دیکھیے]

کُٹَل اِیتَس (kutál étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

کُٹِلِک (kátalīñ) [مُ-اسم] دیکھیے کُٹل

(kātal) جس کی یہ جمع ہے۔

کِٹِلِی (kitilī) [مُ-اسم] کِٹِلِی کا مخفف، ایک ٹوٹی دار

دسے والی دیگی جو پانی گرم کرنے اور چائے بنانے

کے لیے استعمال کی جاتی ہے۔

کِٹِلِی مُڈ (kitilimud) [مُ-اسم] دیکھیے کِٹِلِی

(kitilī) جس کی یہ جمع ہے۔

کُٹُو (kúto) [مُ-اسم] گدھا، خر، (بچوں کی زبان)

(۲) کنجوس، بخیل۔

کُٹُو اِیتَس (kúto étas) [مُ-محاورہ] گدھے کو

آواز دینا (۲) بے وقوف بنانا۔

کُٹُو کُٹُو (kúto kúto) [مُ-اسم] سفلہ پن (۲) خرچ

میں غیر ضروری احتیاط (۳) بخیل۔

کُٹُو کُٹُو مَناس (kúto kúto manāas)

[مُ-محاورہ] بخیل بننا، خرچ کرتے وقت غیر

ضروری احتیاط کرنا۔

کُٹِے (kuté) [مُ-صوت] گدھے کو دی جانے والی

آواز۔

ک-ٹ

کُٹ (kaṭ) [مُ-اسم] تہ نشین، تلھٹ، گاد، وہ چیز جو کسی

گٹل (kařár) [م۔ اسم] وہ گڑھا جہاں بیت الخلاء کا گندھا

پانی جمع ہوتا ہے (م۔ اسم) [م۔ اسم] والی ہال کا وہ

گٹلاڑی جو بال کو مخصوص انداز میں تیزی سے دے

مارتا ہے (م۔ اسم) [م۔ اسم] تار یا کسی چیز کو کاٹنے والا

آل۔

گٹل (kařar) [م۔ اسم] شگاف، چیرا، دراڑ، جھری۔

گٹل ایتس (kařar étas) [م۔ محاورہ] چیرنا،

شگاف ڈالنا (م۔ اسم) ٹھک کرنا، ستانا، ٹاک میں دم

کرنا۔

گٹل شو (kařarišo) [م۔ اسم] دیکھے گٹر

(kařar) جس کی یہ جمع ہے۔

گٹل (kuřúkal) [م۔ اسم] میری نظام میں میر آف

ہوڑا کی زمین کا کوئی حصہ عوام کو کاشت کرنے کے

لیے دیا جاتا تھا جس سے حاصل شدہ فصل کا ایک

حصہ میر کو دینا ہوتا تھا، چنانچہ زمین کے اس ٹکڑے

اور فصل سے میر کے حصے دونوں کو گٹل

(kuřúkař) کہا جاتا ہے، اسے گٹل

(kuřúkař) بھی کہتے ہیں۔

گٹل (kařál) [م۔ اسم] پیدل، جو سوار نہ ہو۔

گٹل بُلا (kařál bulá) [م۔ اسم] پلو کا کھیل جو

ہاکی کی طرح پیدل کھیلتے ہیں۔

گٹل بُلا دیلس (kařál bulá délas)

مانع کے پیچھے جانے (م۔ اسم) [م۔ اسم] کٹنا۔

cut

گٹ ایتس (kař étas) [م۔ اسم] کاٹنا (م۔

گٹاڑی وغیرہ کو موڑنا۔

گٹ بٹ (kařbát) [م۔ اسم] جھگڑا، افراتفری،

کھلبلی، گڑبڑ کا بگاڑ۔

گٹ بٹ ایتس (kařbát étas) [م۔ محاورہ]

جھگڑا کرنا، افراتفری کرنا، گڑبڑ کرنا۔

گٹ بٹ مناس (kařbát manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھے گٹ بٹ ایتس

(kařbát étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گٹ پھٹ ایتس (kař phat étas)

[م۔ محاورہ] شیرہ نکال کر تہ نشین تلچٹ چھوڑنا

(م۔ اسم) بے مایہ کرنا، کچھ بھی باقی نہ رکھنا (م۔ اسم) تھکا کر

چور چور کرنا۔

گٹ دیوَسس (kař diwsas) [م۔ محاورہ] شیرہ

الگ کرنا، تلچٹ کو جدا کرنا۔

گٹ دیلس (kař délas) [م۔ اسم] والی ہال کھیلنے کے

دوران گیند کو ایک مخصوص انداز میں تیزی سے جالی

کے پار مارنا۔

گٹ (kiř) [م۔ اسم] ایک مخصوص قسم کا تھیلا جس کا پینڈا

گول ہوتا ہے۔

جس کی یہ جمع ہے۔

کُٹُمِک (kúṭumīk) [مُ-اسم] دعائیں۔

کُٹُمِکِ گِیس (kúṭumīk gīyas)

[مُ-محاورہ] دعائیں دینا (۲) میٹھی میٹھی باتیں

کرتا۔

کُٹُور / کُٹُورَا (kaṭoorá) [ہ-اسم] بڑا پیالہ۔

ک-ج

کِجِم (kijīm) [ف-اسم] زین پوش۔

ک-چ

کِچَار (kačáar) [مُ-اسم] کسی کو نقصان پہنچانا (۲)

کسی کو قتل کرنے کا ارادہ (۳) سوء ارادہ۔

کِچَار ایتس (kačáar étas) [مُ-محاورہ] کسی

کو قتل کرنے کا قصد کرنا (۲) کسی کو نقصان

پہنچانے کا ارادہ کرنا۔

کِچَار دُوسَس (kačáar duśas)

[مُ-محاورہ] مُرا ارادہ ظاہر ہونا (۲) قتل کا

مرکب ہونا۔

کِچَار مَناس (kačáar manás) [مُ-محاورہ]

[مُ-محاورہ] پولو کا کھیل پیدل کھیلنا۔

کُٹل کُٹنئے دَرُو غُو، ہُغُر کُٹنئے بُک

(kaṭálkuyne darógo, haḡúrkuayne huk)

[مُ-محاورہ] لفظی ترجمہ: پیدل چلنے والے کی

لاٹھی، گھڑسوار کا کتا، وضاحت: یعنی جو شخص پیدل

چلتا ہے وہ اپنی لاٹھی سے بہت سارے کام لیتا ہے

مثلاً چلنے میں سہارا لیتا، راستے میں آنے والے پتھر

کو سرکانا، کسی جانور کو بھگانا وغیرہ اور جو گھوڑے پہ

سواری کرتا ہے وہ اپنے ساتھ کتے کو اس لیے رکھتا

ہے کہ وہ رات کو آرام سے سو سکے اور کتا صبح تک

گھوڑے کی رکھوالی کرے۔

کُٹل گِجَرَس (kaṭál gučáras)

[مُ-محاورہ] پیدل چلنا۔

کُٹُو (kúṭo) [مُ-اسم] وہ جگہ جہاں دریا کا پانی گردش

کر کے نکل جاتا ہے۔

کُٹُور (kaṭór) [مُ-اسم] لکڑیوں کا جال جو دیوار کو

مضبوط بنانے کے لیے اس کے اندر لگایا جاتا ہے۔

کُٹُورِ شُو (kaṭórišo) [مُ-اسم] دیکھیے کُٹُور

(kaṭór) جس کی یہ جمع ہے۔

کُٹُورُو (kuṭúro) [مُ-اسم] دیکھیے گُو کو

(góko)

کُٹُومُد (kúṭumud) [مُ-اسم] دیکھیے کُٹُو (kúṭo)

دیکھیے کچار ایتس (kačáar étas) جس کا یہ لازم ہے۔

کچار کیش (kačáarkiš) [مُ-صف] مُراقبہ کرنے والا (ر) قاتل (ر) بدخواہ۔

کچار کینڈ (kačáar kiyānc) [مُ] دیکھیے کچار کیش (kačáarkiš) جس کی یہ وجہ ہے۔

کچارو (kačáaro) [مُ] نقصان پہنچانے والا۔ کچاری (kačáari) [مُ] دیکھیے کچار (kačáar)۔

کچاری ایتس (kačáari étas) [مُ] دیکھیے کچار ایتس (kačáar étas)۔

کچر (kačúr) [و-ا-م] جدوار (ر) جدوار کی گانٹھ جو دو سازی، عطر سازی اور رنگ سازی میں کام آتی ہے۔

کچکول (kačkóol) [ف-ا-م] ہیک کی جولی، کنگول۔

کچک (kačāñ) [مُ-ا-م] کچھا کا بگاڑ، وہ پاجامہ جس کے پانچے چھوٹے اور گھٹنے سے اوپر ہوتے ہیں۔

کچن (kičan) [ا-گ-ا-م] باورچی خانہ، کھانا بنانے کی جگہ۔ kitchen

کچولا (kačulá) [و-ا-م] ایک زہریلا پھل، ایک زہریلی دوا۔

ک-خ

کخ (kaç) [مُ-صف] محو، معدوم (ر) نہریا راستہ وغیرہ منہدم ہونا۔

کخ ایتس (kaç étas) [مُ-محاورہ] نہریا راستہ وغیرہ کو منہدم کرنا، سرے سے مٹانا۔

کخ کخ ایتس (kaç kaç étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے کخ ایتس (kaç étas) جس کی یہ تکرار ہے۔

کخ (kiç) [مُ-ا-م] دیکھیے کرج (kiré) (ر) ملکیت، ورثہ (ر) ایسی ملکیت جو کسی کارنامہ کے عوض ملی ہو۔

کخائلم (kiçałum) [مُ-معلق فعل] بطور ملکیت، بطور ورثہ (ر) بطور عوض یا انعام۔

کخکون (kaçakoón) [مُ-ا-م] گھات (ر) مخفی کین سے اچانک حملہ کرنا، اچانک حملہ۔

کخکون ایتس (kaçakoón étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے کخکون (kaçakoón) معنی نمبر ۲۔

کُخکُون مَناس (kaçakoón manâas)

[مُر] دیکھیے کُخکُون ایتس

(kaçakoón étas) جس کا یہ لازم ہے۔

کُخُل (kâçul) [مُر۔ اسم] ایک قسم کی لکڑی (r)

درخت۔

کُخُلِک (kâçulîñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے کُخُل

(kâçul) جس کی یہ جمع ہے۔

کُخُلے گری (kâçule gari) [مُر] کُخُل

(kâçul) کھلا کر حاصل کی جانے والی روٹی۔

کُخُوٹ (kuçóť) [مُر۔ صف] ایسا بکرا / بکری جس

کے سینگ اُوپر کی طرف یا دائیں بائیں جانب

بڑھنے کی بجائے سر کی طرف مڑے ہوئے ہوں

(r) چوہے کا چیزوں کو کترنا یا ان سے چھیڑ چھاڑ

کرتا۔

کُخُوٹ ہَلدین ڈُور بَسْگَرَت

(kuçóť haldén ðor baskârať) [مُر] دوا یک

جیسی چیزوں یا افراد کے لیے کہا جاتا ہے۔

کُخُوٹُو (kaçoóno) [مُر۔ صف] بدخواہ، بداندیش

(r) قتل کا ارادہ رکھنے والا۔

کُخیش (kaçeés) [مُر۔ صف] ویران، برباد، اجاڑ۔

کُخیش ایتس (kaçeés étas) [مُر۔ محاورہ]

ویران کرنا، برباد کرنا، اجاڑ کرنا۔

کُخیش مَناس (kaçeés manâas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے کُخیش ایتس

(kaçeés étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ک۔د

کُڈُو (kudoó) [مُر۔ اسم] ٹیک، سہارا۔

کُڈُو مَناس (kudoó manâas) [مُر۔ محاورہ]

ٹیک لگانا، سہارا لینا۔

ک۔ڈ

کُڈا کُس (kadâkus) [مُر۔ اسم] لکڑی کا دیسی تالا

جس کے ذریعے دروازے کو قفل کیا جاتا ہے

(r) کُڈا کو (kadâko) کا عہدہ۔

کُڈا کُشُو (kadâkušo) [مُر] دیکھیے کُڈا کُس

(kadâkus) جس کی یہ جمع ہے۔

کُڈا کو (kadâko) [مُر۔ اسم] قدیم ہونز میں ہر

بڑے گاؤں میں چار اُیم (uyim) ہوتے

تھے، ان چاروں کے سربراہ کو کُڈا کو

(kadâko) کہا جاتا تھا، یہ سب مل کر گاؤں کے

چھوٹے موٹے مقدمات کے فیصلے کرتے تھے۔

گڈک (kadák) [مُ-صف] سخت (۲) شک (۳)

کسی چیز کے دوسری چیز سے ٹکرانے کی آواز۔

گڈک (kuḍúk) [مُ-اسم] بنگی۔

گڈک اوٹس (kuḍúk óotas) [مُ-محاورہ]

بنگی لینا (۲) تالا لگانا، تالا بند کر دینا۔

گڈک چُپ مناس

(kuḍúk čup manáas) [مُ-محاورہ] بنگی بند ہونا

(۲) آخری سانس لینا۔

گڈکُلُو اُمنَس (kuḍúkulo umánas)

[مُ-محاورہ] تابعدار ہونا۔

کُر ایتس (kur étas) [مُ-محاورہ] کراہتا (۲)

کُورو (kuuró) کا آواز نکالنا۔

کُر گر (kar kar) [مُ] یہاں وہاں دوڑنا (۲) بھاگ

دوڑ، بھاگو۔

کُر گر اُمنَس (kar kar umánas)

[مُ-محاورہ] یہاں وہاں دوڑنا (۲) کوشش کے

باوجود مقصد کا حاصل نہ ہونا (۳) بے مقصد بھاگ

دوڑ کرنا۔

کُر گر اوٹس (kar kar óotas) [مُ-محاورہ]

بھاگ دوڑ میں لگا دینا، بھاگو میں رکھنا۔

کُر گر مناس (kar kar manáas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے کُر گر اوٹس

(kar kar óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

کِر کِر (kirkir) [مُ-صف] ٹا برابر (۲) لباس کی قطع و

برید کی ٹا برابری (۳) دروازہ وغیرہ کی ٹا برابری

(۳) بدگلتیا۔

کِر کِر ژُوس (kir kir zúwas) [مُ] ٹیز چاہن

ہونا (۲) بدگلتیا ہونا (۳) ٹا برابر ہونا، ٹاپ میں

برابر نہ ہونا۔

کِر کِر مناس (kir kir manáas) [مُ] دیکھیے

کِر کِر ژُوس (kir kir zúwas) -

کِر گر (kir kar) [مُ] ادھر ادھر گھومنا پھرتا۔

ک-ر

کُر (kar) [مُ-اسم] گردش، سیر، پکر، دورہ۔

کُر اوٹس (kar óotas) [مُ-محاورہ] گردش کرنا،

سیر کرنا (۲) لے کر پھرتا، پھراتا۔

کُر مناس (kar manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

کُر اوٹس (kar óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

کِر (kir) [مُ-اسم] دیکھیے کُر (kar) جس کی یہ تفسیر ہے۔

کُر (kur) [مُ-اسم] گڑھا (۲) کنواں (۳) کھڈ

(۲) کراہ (۵) کُورو (kiuro) (ایک

چھوٹا پرندہ) کی آواز۔

کُر کُر (kur kur) [مُر۔ صوت] کُورُو (küuro)

کی آواز (ر) کراہنے کی آواز۔

کُرَا (kurá) [مُر۔ اسم] سفید پڑے کی ایک قسم۔

کُرَا لَٹْہَا (kurá laṭhā) [مُر۔ اسم] سفید پڑے کی ایک قسم۔

کُرَا گڈُو (karagádo) [مُر۔ صف] نوجوان، دراز قد جوان، بالغ جوان۔

کِرَامَت (kiraamát) [ر۔ اسم] نوازش، بزرگی (ر) معزہ۔

کِرَا یہ / کِرَا یَا (kiraayá) [ف۔ اسم] کسی چیز کے استعمال کا معاوضہ، بھاء، اجرت۔

کِرَا آٹ (karaát) [مُر۔ اسم] کرید، کھرچنا (ر) مروڑ، پچش (ر) (طرا) تکلیف۔

کِرَا آٹ او تَس (karaát óotas) [مُر۔ محاورہ] مروڑ ہونا، تکلیف ہونا۔

کِرَا آٹ ایتَس (karaát étas) [مُر۔ محاورہ] کریدنا، کھرچنا۔

کِرَا آٹ مَناس (karaát manáas) [مُر۔ محاورہ] زمین کا ڈھے جانا۔

کِرَا آٹ مُد (karaátumiuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے

کُرَا آٹُو (karaátu) [مُر۔ اسم] ایک موٹا سفید کپڑا جو

کلزی کے اندر سوراخ بنا کر اس میں رہتا ہے اور کلزی کو کھاتا ہے۔

کُرَا آٹُو (kuraátu) [مُر۔ صف] لاغر (ر) سوکھا ہوا۔

کُرَا آٹِی (kuraátí) [مُر۔ صف] دیکھیے کُرَا آٹُو

(kuraátu) جس کی یہ تانیہ ہے (ر) کوئی

بھی سخت چیز (ر) وہ چیز جو سوکھ کر سخت ہو چکی ہو۔

کُرَا آٹِی گپ اُتُو یَا مُرُم جُون (kuraátí gap atúyaṭamurum juwán)

[مُر۔ کہادت] یہ اُس وقت بولا جاتا ہے جب کوئی

فصل کسی بھی قیمت پر بات ماننے کے لیے تیار نہ ہو۔

کُرَا آٹِی گِر گِن جُون (kuraátí girgin juwán)

[مُر۔ تشبیہ] سوکھی ہوئی نلک کی طرح۔

کُرَا آٹِی بیا ی (karaáté biyáy) [مُر۔ (طرا) نلک کرنا، بیزار کرنا (ر) نلک کرنے والا، سخت

بیزار کرنے والا۔

کُرَا آٹِی بیا یے گُو لُم (karaáté biyáye guwálum)

[مُر۔ بددعا ہے] تمہیں مروڑ کی بیماری ہو !

کُر بلا (karbaláa) [ر۔ اسم] عراق میں وہ جگہ

جہاں حضرت امام حسینؑ شہید ہوئے، کنایہ مذہب

کَر پَٹ (kárpaṭ) [م۔ اسم] ضد، ہٹ (۲) مخالفت
(۳) اصرار۔

کَر پَٹ ایتس (kárpaṭ étas) [م۔ محاورہ] ضد
کرنا، ہٹ دھری کرنا۔

کَر پَٹ مَناس (kárpaṭ manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے کَر پَٹ ایتس (kárpaṭ)
(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

کُر پَن (kúrpan) [م۔ اسم] ایک نہایت چھوٹا پودا جس
پر زرد رنگ کا پھول کھلتا ہے۔

کُر پَیو (kúrpayo) [م۔ اسم] دیکھیے کُر پَن
(kúrpan) جس کی یہ جمع ہے۔

کُر تا / کُر تا (kuriá) [ف۔ اسم] کرتہ، قمیض،
بغیر کفوں کے قمیض۔

کَر تَشی (kártasi) [م۔ اسم] ایک خیالی جگہ، ایک
فرضی جگہ کا نام۔

کَر تُوٹ (kartúut) [اُ۔ اسم] مَرے کام، نا شائستہ
حکات۔

کَر تُوٹِک (kartúutik) [اُ۔ م۔ اسم] دیکھیے
کَر تُوٹ (kartúut) جس کی یہ بطرز
بُرو شسکی جمع ہے۔

کَر ٹ (karáṭ) [م۔ اسم] ٹوٹ، پھوٹ، ٹکٹل۔

کَر ٹ ایتس (karáṭ étas) [م۔ محاورہ] توڑنا

مقام جہاں پانی نہ ملے (۲) [م۔] تکلیف کا
مقام۔

کَر بَلا دَسُلُو پَہت اُمَنَس

(karbaláa dāsulo phat umānas)

[م۔ محاورہ] کسی مشکل میں پھنس جانا (۲) پانی
کا نہ ملنا۔

کَر بَلا دو ڈس (karbaláa dóocās)

[م۔ اسم] ظلم کرنا، نا انصافی کرنا۔

کَر بَلا گوَن دو ڈس

(karbaláa goón dóocās) [م۔ اسم] دیکھیے

کَر بَلا دو ڈس (karbaláa dóocās)۔

کَر بَلیتی (karbaléy) [م۔ اسم] گندم کی ایک قسم۔

کُر پَا (kurpá) [م۔ اسم] ہوزا کے میری نظام میں

تُر کُپھا (tranphá) کے بعد کا کوئی اکابر یا

عہدہ دار۔

کُر پَا چِن (kurpá chin) [م۔ اسم] ایک افسانوی

چڑیا جس سے ایک کہانی بھی منسوب ہے۔

کُر پَا چِنِے مَنَس (kurpá chine minás)

[م۔ اسم] کُر پَا چِن (kurpá chin) کی

ایک افسانوی کہانی۔

کُر پَا تِک (kurpátin) [م۔ اسم] دیکھیے کُر پَا

(kurpá) جس کی یہ جمع ہے۔

(۲) توڑ توڑ کر کھانا۔

کَرٹ مناس (karát manás) [مُ۔ محاورہ]

ٹوٹ جانا۔

کِرٹ (kiriṭ) [مُ۔ اسم] دیکھیے کَرٹ (karát)

جس کی یہ تصغیر ہے۔

کِرٹ کَرٹ (kiriṭ karát) [مُ۔ اسم] ٹوٹ

پھوٹ (۲) ادھر ادھر سے توڑنا (۳) تھوڑا تھوڑا

کر کے توڑنا (۴) زمین کو ادھر ادھر سے کھودنا۔

کُرٹ (kurúṭ) [مُ۔ اسم] دیکھیے کِرٹ (kiriṭ)۔

کُرٹ ایتس (kurúṭ étas) [مُ] دیکھیے کُرٹ

ایتس (karát étas) جس کی یہ تصغیر ہے۔

کُرٹم کُرٹ (kurúṭum kurúṭ) [مُ۔ اسم]

ٹوٹ پھوٹ، ریزہ ریزہ (۲) جگہ جگہ سے توڑنا،

ریزہ ریزہ کرنا۔

کُرٹم کُرٹ ایتس

(kurúṭum kurúṭ étas) [مُ] دیکھیے کُرٹم

کُرٹ (kurúṭum kurúṭ)۔

کُرٹو چیر (kurúṭo chíir) [مُ۔ اسم] ایسی بکری

جس کے کان چھوٹے ہوں۔

کِرچ (kirc) [و۔ اسم] ایک قسم کی تلواریں۔

شاہِ مدینہ بُتِ شِگن، توحیدِ کِرچ ایکائنگن

قُرآن کے بُربانِ کُنئے دَمَن، اِنے میلیترایِ اسلامے گن

اِنے اِسْمَہرَ صَلواتِ غَنَن صَلو علیہ و آلہ

دیوانِ نصیری (مُروہسکی) ص ۲۸۰

ترجمہ: مدینے کا بادشاہ (ظاہری اور باطنی) بتوں کا

توڑنے والا ہے، اس نے توحید کی تلوار اپنے ساتھ

لے رکھی ہے، وہ قرآنِ حکیم اور دلائل کا مالک ہے،

اسی نے ہمیں راہِ اسلام کی ہدایت دی ہے (۱)

سامع! تو اس کے اسمِ مبارک پر صلوات پڑھ

لے، اس پر اور اسکی آل پر درود پڑھو!

کِر دار (kirdaar) [ف۔ اسم] طرزِ طریق (۲)

مثقل، عمل (۳) چلن، عادت (۴) اشخاص

تقصیر۔

کِر دَچی (kardáci) [مُ۔ اسم] قربانی کی ایک قسم

(۲) اسی بھل کا درخت۔

کِر دِمُڈ (kurdimuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے کُر دی

(kurdh) جس کی جمع کی یہ بھی ایک صورت ہے۔

کُر دی (kurdi) [مُ۔ اسم] قمیض۔

کُر دی اوشی ولس (kurdí óši wálas)

[مُ۔ محاورہ] بہت کمزور ہو جانا۔

کُر دی گپَلِتِک (kurdí gupáltin)

[مُ۔ اسم] لباس، قمیض اور شلوار۔

کُر دینڈ (kurdénč) [مُ۔ اسم] دیکھیے کُر دی

(kurdh) جس کی یہ جمع ہے۔

کُرسی / کُرسی (kursi) [ع۔ ا۔ م] تخت، منہ،
گدڑی (۲) عمارت کی تہہ کی اونچائی (۳) زینہ،
درجہ (۴) تحفہ الہی کا مقام (۵) (بجائز)
اقدار۔

کُرسی مُد (kursimud) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے
کُرسی (kursi) جس کی یہ بطر زہد شکی جمع
ہے۔

کُرسینڈ (kursenc) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے کُرسی
مُد (kursimud)۔

کُرسیمہ / کُرسیما (kirišma) [ف۔ ا۔ م]

انوکھی بات (۲) کرامات (۳) علامت۔

کُرسین (kir chin) [م۔ ا۔ م] ایک نہایت چوٹی
چڑیا۔

کُرسیو (karfiw) [ا۔ گ۔ ا۔ م] کرفیو کا پاؤ، خانہ بندی
کا حکم جس میں وقت مقرر کے اندر کوئی شخص اپنے

گھر سے باہر نہیں نکل سکتا۔ curfew

کُرک (kark) [م۔ ا۔ م] فارسی لفظ کرگدن کا پاؤ،
گینڈا۔

کُرسیٹ (kirkī) [ا۔ گ۔ ا۔ م] گیند بے کاکیل۔

cricket

کُرسی (karkāti) [م۔ ا۔ م] دیکھیے گُرسی

-(gargāti)

کُرکُرٹ (karakarāt) [م۔ صوت] توڑنے کی
آواز (۲) دانت پیسنے کی آواز، دانت سے کسی
تخت چیز کے چبانے کی آواز۔

کُرکُرٹ (kurukurūt) [م۔ ا۔ م] دیکھیے کُرکُرٹ
(karakarāt) جس کی یہ تغیر ہے۔

کُرکُشو (kārkišo) [م۔ ا۔ م] دیکھیے کُرک
(kark) جس کی یہ جمع ہے۔

کُرکُم (kurkum) [م۔ ا۔ م] اگر بنی۔

کُرکَمَن (karkamán) [م۔ ا۔ م] حیران،

پریشان (۲) درمانہ۔

کُرکَمَانِک (karkamāni) [م۔ ا۔ م] دیکھیے
کُرکَمَن (karkamán) جس کی یہ جمع

ہے۔

کُرکَمَن اُمَنَس (karkamán umānas)

[م۔ محاورہ] حیران ہونا، پریشان ہونا۔

کُرکَنَس (karkānas) [م۔ ا۔ م] ایک بڑی مٹری۔

کُرکَنَشو (karkānašo) [م۔ ا۔ م] دیکھیے

کُرکَنَس (karkānas) جس کی یہ جمع ہے۔

کُرکُوس (karkós) [م۔ ا۔ م] قلم جس سے پیوند

لگاتے ہیں (۲) شاخ، ٹہنی۔

کُرکُوسِشو (karkósišo) [م۔ ا۔ م] دیکھیے

کُرکُوشو (karkóšo)۔

کر کوشو (karkóšò) [مُر۔ اسم] دیکھیے کر کوس (karkós) جس کی یہ جمع ہے۔

کر کون (kurkón) [مُر۔ اسم] نرم پتھر سے بنایا ہوا ایک ظرف جس میں خوبانی کی گری وغیرہ کا تیل

نکالا جاتا ہے، نیز دیکھیے گر کون (gurkón)۔

کر کو یو (kurkóyo) [مُر۔ اسم] دیکھیے کر کون (kurkón) جس کی یہ جمع ہے۔

کر کو ی (karkoóy) [مُر۔ اسم] واویلا، آہ دہکا، فغان، ماتم۔

کر کو ی دَل دیے یس

(karkoóy dal déyyas) [مُر۔ محاورہ] واویلا کرنا، ماتم کرنا، آہ دہکا کرنا۔

کر کو ی دیے یس (karkoóy diyéyas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے کر کو ی مناس

(karkoóy manáas)۔

کر کو ی مناس (karkoóy manáas) [مُر۔ اسم] واویلا ہونا، ماتم ہونا۔

کر کو ی مِک (karkoóymín) [مُر۔ اسم] دیکھیے کر کو ی (karkoóy) جس کی یہ جمع ہے۔

—

کر کی (kirkí) [اُر۔ مُر۔ اسم] کھڑکی کا پٹا، جھروکا، چھوٹا دروازہ۔

کر گڈی (karagádi) [مُر۔ اسم] ہل کی شکل میں یاستونوں کے ذریعے بنائی ہوئی آبی گزرگاہ۔

کر ک (kurán) [مُر۔ اسم] ہڈی (۲) [محاورہ] شوق، آرزو (۳) ڈھانچہ۔

کر کشو غراس (kurúnišo garáas) [مُر۔ محاورہ] تڑپ ہونا، مشتاق ہونا، آرزو مند ہونا۔

کر لی (karáli) [مُر۔ اسم] چاول کوٹنے کا آلہ۔

کر م (karám) [ع۔ اسم] بزرگی، جوانمردی (۲) بخشش، عنایت۔

کر مُڈ (kúrumuḍ) [مُر۔ صف] دیکھیے کُرو (kúro) جس کی یہ جمع ہے۔

کر مُن (karamún) [مُر] درخت کی تمام شاخیں کاٹ کر صرف تاج چھوڑ دینا (۲) سر کے بال وغیرہ کو ضرورت سے زیادہ کاٹ دینا۔

کر مُن ایتس (karamún étas) [مُر] دیکھیے کُرمُن (karamún)۔

کر ندی (karandi) [مُر۔ اسم] کرنی کا پٹا، معمادوں کا ایک اوزار جس سے گارا، چرنا، بچھاتے ہیں۔

کر نسی / کر نسی (karansi) [انگ۔ اسم] سکے رائج الوقت۔

currency

کر نیل (karnél) [انگ۔ اسم] رجنت کا اعلیٰ انفر۔

<p>کُروپو مَناس (karóoyō manáas)</p> <p>[مُ-محاورہ] مانع ہونا، حائل ہونا۔</p> <p>کُروٹ (kuruúť) [مُ] دیکھیے کُراٹ (karaát)</p> <p>جس کی یہ تغیر ہے۔</p> <p>کُروٹو (kuruúto) [مُ-اسم] دیکھیے کُروٹنی</p> <p>(kuruúť)</p> <p>کُروٹنی (kuruúťi) [مُ-اسم] آلوکادہ جھڑے کرید</p> <p>کر نکالا جاتا ہے اور بیج کے طور پر استعمال کیا جاتا</p> <p>ہے۔</p> <p>کُروٹنی مِک (kuruúťimīn) [مُ-اسم]</p> <p>دیکھیے کُروٹنی (kuruúťi) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کُری (kúri) [مُ-ش] عمدہ، عجیب و غریب، منفرد۔</p> <p>کُریار (kuryáar) [مُ-اسم] ممبر، برداشت، قہل۔</p> <p>کُریار ایتس (kuryáar étas) [مُ-محاورہ]</p> <p>برداشت کرتا (۲) ممبر قہل کرتا۔</p> <p>کُریپ (kuryáp) [مُ-اسم] پورا، کافی (۲) نباہ (۳)</p> <p>برداشت (۴) گزر بسر۔</p> <p>کُریپ اُمنس (kuryáp umánas)</p> <p>[مُ-محاورہ] دیکھیے کُریپ اوْتس</p> <p>(kuryáp ótas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>کُریپ اوْتس (kuryáp ótas) [مُ-محاورہ]</p> <p>اپنے ساتھ کسی کو برداشت کرتا (۲) ساتھ بھانا</p>	<p>colonel</p> <p>کرنیتی (karanéy) [مُ-اسم] کان کی نرم ہڈی۔</p> <p>کرنیتی مُڈ (karanéymuč) [مُ-اسم] دیکھیے</p> <p>کرنیتی (karané) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کُرو (kíro) [مُ-اسم] بھیڑ، گوسفند (بچوں کی زبان</p> <p>میں)۔</p> <p>کُرو (kúro) [مُ-ش-مف] تیز طرار، بخت۔</p> <p>کُروٹ (kurón) [مُ-اسم] دیکھیے کُریٹ</p> <p>(kurán) معنی بُرا۔</p> <p>کُروٹشو (kurónišo) [مُ-اسم] دیکھیے</p> <p>کُروٹ (kurón) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>کُروٹشو غراس (kurónišo garáas)</p> <p>[مُ-محاورہ] ارمان ہونا، شوق آنا۔</p> <p>کُرون (kurón) [مُ-مف] اندھا (یہ عام طور پر</p> <p>شون (šon) کے ساتھ بطور لاحقہ آتا ہے اکیلا</p> <p>مستعمل نہیں)۔</p> <p>کُروٹ (kuróoť) [مُ-مُ-عدد] کروڑ کا ہنگامہ، دس</p> <p>ملین۔</p> <p>کُروٹ پتی (kuróoť patí) [مُ-مف]</p> <p>کروڑوں کا مالک، دولت مند۔</p> <p>کُروپو (karóoyō) [مُ-مف] رکاوٹ، مانع،</p> <p>حائل۔</p>
---	---

ک-ڑ

(۳) پورا کرنا۔

کُریپ اَوَمَنَس (*kuryáp oómanas*)

[مُ-محاورہ] برداشت نہ کرنا (۲) گزر رہنا

ہونا (۳) نباہ نہ ہونا۔

کُریپ اَیوَاتَس (*kuryáp ayótas*)

[مُ-محاورہ] اپنے ساتھ کسی کو برداشت نہ کرنا

(۲) ساتھ گزر رہنا، نہیں بھٹانا (۳) مقابلے

میں کسی کو موقع نہ دینا۔

کِریپ (*kiréep*) [اَنگ-اسم] ایک قسم کا انگریزی

ریشی کپڑا۔ *kreep*

کَریلا / کَریلا (*kareelá*) [اُ-اسم] ایک قسم کی

کڑوی ترکاری، شلجم کی طرح لمبی اور کڑوی قسم کی

بہری۔

کَریلو (*karéelo*) [مُ-اسم] بھیڑ، گوسفند

(گہری لہجہ)۔

کَریلو مُڈ (*karéelomuc*) [مُ-اسم] دیکھیے

کَریلو (*karéelo*) جس کی یہ جمع ہے۔

کَریم (*kariim*) [ع-صفت] بخشنے والا، بخشنے والا (۲) جو اندر

(۳) اللہ تعالیٰ کا ایک صفاتی نام۔

کَریم (*kiriim*) [اَنگ-اسم] ملائی، بالائی (۲)

چہرے پر ملنے کی خوشبودار چیز۔ *cream*

کڑی / کڑی (*kari*) [اُ-اسم] شہتیر، مکان کی لمبی

لکڑی۔

کڑی مُڈ (*karimuc*) [اُ-اسم] دیکھیے کڑی

(*kari*) جس کی یہ جمع ہے۔

کڑینڈ (*karénc*) [اُ-اسم] دیکھیے کڑی مُڈ

(*karimuc*)۔

ک-س

-کُس (*kus*) [مُ-لاحقہ] یہ بعض اسماء پر بطور لاحقہ داخل

ہوتا ہے مثلاً اِمِے کُس (*imékus*) (بیڑی)

کا زینہ، پیاری کُس (*yáarikus*)

(نچلا حصہ) وغیرہ۔

کَسائی / کَسائی (*kasaayi*) [مُ-اسم] تصائی

کا بگاڑ، تصاب۔

کَسائی ایتَس (*kasaayi étas*) [مُ-محاورہ]

ذبح کرنا، کاٹنا۔

کَسپ (*kásup*) [ع-اسم] پیشہ، دھند، کام، کسب

کا بگاڑ۔

کَسْتِے (*kasté*) [مُ-اسم] کٹوے، کٹوے، قطعہ، قطعہ

پارہ پارہ۔

کستے ایتس (kasté étas) [م۔ محاورہ] مُی

طرح مارنا (۲) کاٹنا، قطع ویرید کرنا، پارہ پارہ کرنا۔

کستے گمٹوم (kasté gumánuum)

[م۔ بدعاشیہ] تیرے گلے گلے ہو جائیں۔

کسٹر (kastár) [اگ۔ اسم] دودھ، انڈے اور چینی

کی انگریزی فرائی۔ custard

کسٹم (kastám) [اگ۔ اسم] محصول درآمد،

محصول چٹل (۲) بحری لگان۔ custom

کسّر (kasár) [م۔ صف] کی، نقص۔

کسّر آیوسس (kasár ayóosas) [م۔ کی

نہ رکھنا، کسر اٹھانہ رکھنا (۲) ارمان پورا کرنا۔

کسّر دواسس (kasár duwáasas)

[م۔ محاورہ] ارمان باقی رہنا (۲) کی رہ جانا

(۳) نقص رہنا۔

کسّر دیوسس (kasár díwsas) [م۔ محاورہ]

ارمان پورا کرنا (۲) کی پورا ہونا (۳) بدل لیتا۔

کسّر (kisár) [م۔ اسم] ایک کائن اور بہادر شخص کا نام

جو قدیم زمانے میں ہونڈا میں مشہور تھا۔

کُسرُو (kusró) [م۔ اسم] نوچنا (۲) پرندے کے

پر دل کو نوچنا۔

کُسرُو ایتس (kusró étas) [م۔ دیکھیے

کُسرُو (kusró) معنی نمبر ۲۔

کِسْرے دَلّا (kisáre dalá) [م۔ اسم] اَلت

ہونڈا میں ایک نہر کا نام جسے کِسْر نامی ایک بہادر

فص نے بنایا تھا۔

کِسْرے مَنَس (kisáre minás) [م۔ کِسْر

کی کہانی۔

کَسْکَا (kaská) [م۔ اسم] تراشہ (۲) داسن

(۳) کنارہ (۴) حاشیہ (۵) بنیاد یا پایہ، دیوار

کی چٹائی کا دیوار کے آثار سے خارج کیا ہوا حصہ۔

کَسْکَا اوسس (kaská óosqs) [م۔ محاورہ]

بنیاد یا پایہ دیوار کی چٹائی کو دیوار سے خارج رکھنا۔

کَسْگْ (kaskáh) [م۔ اسم] دیکھیے کَسْکَا

(kaská) جس کی یہ جمع ہے۔

ک-ش

کَش (kaś) [ف۔ اسم] مصدر کشیدن سے صیغہ امر جو کسی

اسم کے بعد آ کر اُسے اسم فاعل ترکیبی بنا دیتا ہے اور

کھینچنے والا، برداشت کرنے والا کے معنی دیتا ہے،

مثلاً عنت کش (۲) گیریت کا ایک کش (۳)

حقے کا ایک گھونٹ۔

کُشایش (kuśaayís) [ف۔ اسم] فراخی، کشادگی۔

کشتی / کشتی (kišti) [ف۔ اسم] کشتی کا

بگاڑ، ناؤ، بیڑی، سفینہ۔

کشتی مُڈ (kištīmuḍ) [ف۔ اسم] دیکھیے

کشتی (kišti) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع

ہے۔

کشتی / کشتی (kušti) [ف۔ اسم] زور آزمائی،

پہلوانوں کی زور آزمائی۔

کشف (kaśf) [ع۔ اسم] کھولنا، ظاہر کرنا (۲) غیب

کی باتوں کا اظہار۔

کشم (kaśām) [م۔ اسم] اضافی نفع، بھینٹا

(phantā) کے کھیل میں اضافی مہرے ملنا۔

کشم شیتیس (kaśām śēyas) [م۔ اسم] فٹا

کے کھیل میں اضافی مہرے ملنا۔

کشمگش (kaśmakāś) [ف۔ اسم] کھینچا تانی

(۲) لڑائی، جھگڑا (۳) دشواری۔

کشمیرا / کشمیرا (kaśmīrā) [و۔ اسم]

کشمیر کا پانا ہوا اونی پڑا۔

کشتولہ (kuśōli) [م۔ صف] طالع، قسمت (۲)

شوی قسمت، بد قسمتی۔

کشتی (kušti) [م۔] یہ لفظ اکیلا نہیں آتا بلکہ کسی صنف کے

آخر میں بطور لاحقہ آکر اس کے زمانے کی طرف

اشارہ کرتا ہے مثلاً جوٹ کشتی (jōṭkušti)

(بچپن میں)، تھریس کشتی

(tharéskuṣṭh) (بچپن کے زمانے میں)

وغیرہ۔

ک۔ کش

کِش (kis) [م۔ کھمۂ اِنتاع] بھیڑ / بھیڑوں کو چلانے

کے لیے دی جانے والی آواز (۲) یہ لفظ مرکبات

میں کسی اسم یا کیفیت کے آخر میں آکر والا / والی یا

مالک کے معنی دیتا ہے، مثلاً بھت کِش (phun

ktiṣ) (جنوں والا)، نصیب کِش (nasiip

ktiṣ) (بخت والا یا بخت کا مالک) وغیرہ۔

کُش (kuṣ) [م۔] یہ لفظ مرکبات میں بعض اسماء صفت

کے آخر میں آکر ان کی خاصیت یا کیفیت ظاہر

کرتا ہے مثلاً ہر کُش (hirkus) (مردانگی)

شو کُش (śuwākuṣ) (نیکی / نیک شخص کی

خاصیت) وغیرہ۔

کِشَو (kiśo) [م۔ صوت] بھیڑ کو روکنے، چلانے،

بھگانے یا منع کرنے کے لیے دی جانے والی آواز،

نیز دیکھیے کِش (kiṣ)۔

کِشَوار (kaśawāar) [م۔ اسم] فارسی لفظ گوشتوارہ

کا بگاڑ، کان کا آویزہ، بالا۔

گگ (kak) [م۔ اسم] دیکھیے گگوک (kwak)

معنی لبر ۳۔

گگ کرے او مَنَس (kak ke oómanas)

[م۔ محاورہ] آواز نہ آنا، اتا پتا نہ ہونا (۲) کچھ

بھی نہ ہونا۔

گگ (kuk) [م۔] مرغی کا عارضی طور پر اڑے دینا بند

کردنا (۲) [انگب] باور پچی۔

گگ ہتھانے تگن ہتھانے

(kuk hithaane tiñán hithaane)

[م۔ کہادت] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب

کوئی شخص کمانے پینے کے لیے کسی اور پر بوجھ بنے

اور کام کاج میں مدد کی اور کی کرے۔

گگا (káka) [م۔] یہ بچوں کی زبان سے نکلنے والا ایک

لفظ ہے جو کوئی بھی چھوٹی چھوٹی ٹھوس چیزوں کے

لے بولتے ہیں مثلاً ہادام، مٹھائی، مرغی وغیرہ۔

گکایو (kakáyo) [م۔ اسم] دیکھیے گاکا

(kaká) جس کی یہ تفسیر ہے، نیز یہ لفظ گاکا

(kaká) سے اظہار پیار کے لیے بولا جاتا ہے۔

گگٹ (kakát) [م۔ اسم] حادثہ (۲) خطرہ، نیز

دیکھیے گگٹ (gakát)۔

گگٹ ژوس (kakát žúwas) [م۔ محاورہ]

حادثہ پیش آنا، خطرہ لاحق ہونا، نیز دیکھیے گگٹ

گسوارک (kašawáariñ) [م۔ اسم] دیکھیے

گسوار (kašawáar) جس کی یہ جمع ہے۔

ک-ف

گُفر (kúfur) [ع۔ اسم] ناشکری (۲) خدا کو نہ ماننا

(۳) انکار (۴) ہٹ۔

گُفر آ کئی (kafíraaki) [م۔ اسم] سطلہ پٹی، کینٹگی

(۲) تنگ نظری (۳) توہم پرستی، دقتاوسی۔

گُفسا (kafśá) [ف۔ اسم] دیکھیے گُفسا

-(kafśá)

گُفسا مُڈ (kafśámuć) [ف۔ م۔ اسم] دیکھیے

گُفسا (kafśá) جس کی یہ جمع ہے۔

گُفن (kafán) [ع۔ اسم] وہ کپڑا جس میں مردے کو

لبیٹ کر دفناتے ہیں۔

گُفن اوبلس (kafán óobilas)

[ع۔ م۔ محاورہ] کفن پہنانا۔

گُفن دُفن ایٹس (káfan dáfan étas)

[م۔ محاورہ] مردے کو کفن پہنا کر دفن کرنا (۲)

آخری رسومات پوری کرنا۔

ک-ک

زُوس (gakâi zúwas)۔

گنگٹ مناس (kakâi manâas) [م۔ محاورہ]

حادثہ ہونا، خطرہ ہونا۔

گُگنے بُرُئس (kûkaṭe hurútas)

[م۔ محاورہ] مرثی کاٹھ سے دینا بند کر دینا (۲)

مرثی کاٹھ سے سینے کے لیے تیار ہونا (۲) ایک ہی

جگہ بیٹھ رہنا۔

گگجی (kakâci) [م۔ اسم] دیکھیے گگجی

(gakâci)۔

گگجی ترپو (kakâci trâpo) [م۔ بہت

زیادہ لگت والا۔

گگخ (Kâkaç) [م۔ اسم] ہکا ہکا۔

گگر (kâkar) [م۔ سرگردان، پریشان (۲) مجبور

(۲) گگر (kar kar) کا مخفف۔

گگر اُمنس (kâkar umânas) [م۔ محاورہ]

سُردان ہونا، پریشان حال ہونا (۲) مجبور ہونا،

بے بس ہونا۔

گگر اوٹس (kâkar óotas) [م۔ محاورہ]

سُردان کرنا (۲) مجبور کرنا (۳) بے بس کرنا۔

گگر زُوس (kakâr zúwas) [م۔ محاورہ] تیزی

سے آتا۔

گگر گارڈس (kakâr gâarcas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے گگر زُوس (kakâr zúwas)۔

گگر مناس (kâkar manâas) [م۔ مجبور ہونا

(۲) سُردان ہونا۔

گگر (kikâr) [م۔ اسم] کیکر کا بگاڑ، بول کا درخت،

ایک جنگلی درخت۔

گگر گ (kikârin) [م۔ اسم] دیکھیے گگر

(kikâr) جس کی یہ جمع ہے۔

گگر (kukâr) [اگ۔ اسم] کھانا پکانے کا ظرف یا

آلہ (۲) گیس، بجلی وغیرہ سے چلنے والا کھانا

پکانے کا ظرف یا آلہ۔ cooker

گگر س (kakâras) [م۔ صں] ارد گرد لپٹنا۔

گگرُس (kukûrus) [م۔ اسم] ہلا، کتے کا پچ (۲)

ایک خاردار پودا جو زمین پر پھیلتا ہے اور بیابان

میں ہوتا ہے، نیز دیکھیے گگرُس

(gukûrus)۔

گگر شُو (kukûrišo) [م۔ اسم] دیکھیے گگرُس

(kukûrus) جس کی یہ جمع ہے۔

گگریش (kakareēs) [م۔ اسم] سُردانی،

پریشان حالی (۲) مجبوری، بے بسی۔

گگریش اُمنس (kakareēs umânas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے گگر اُمنس (kâkar

(umânas)

گگریش مناس (kakareēs manāas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے گگری مناس (kakar)

-(manāas)

گگرم (kakārum) [م۔] دیکھیے گگرم

(kakāras) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

گگس (kakās) [م۔] خوابی کی ایک عمدہ تم، نیز

دیکھیے گگس (gokās) -

گگم (kākam) [م۔] دیکھیے گم گم (kam)

(kam) جس کا یہ مخفف ہے۔

ککین (kikin) [م۔ اسم] بالی، ناک یا کان میں پہننے

والی بالی، نیز دیکھیے گکین (gikin) -

ککگش (kakānç) [م۔ اسم] تردد، تذبذب (۲)

پچکا پٹ (۲) شک و شبہ۔

ککؤ (kukú) [م۔] چائے کی ایک قسم۔

ککؤر (kukór) [م۔] دیکھیے ککؤرؤس

(kukóras) جس کا یہ امر ہے۔

ککؤرؤس (kukóras) [م۔ ص] چھینا، کریدنا،

کھرچنا۔

ککؤرؤم (kukórum) [م۔] دیکھیے ککؤرؤس

(kukóras) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

ککؤ (kukúu) [م۔ اسم] طویا، نیز دیکھیے ذل

(dul)، سُرمدہ (بچوں کی زبان میں)۔

کککی (kiki) [م۔ محاورہ] گندگی، پاخانہ، اسے حقیقی

(qhéqi) بھی کہتے ہیں (بچوں کی زبان)۔

کککی مناس (kiki manāas) [م۔ محاورہ]

پاخانہ ہونا، گندگی ہونا (بچوں کی زبان میں)۔

ککیو (kikiyo) [م۔ اسم] دیکھیے ککین (kikin)

جس کی یہ جمع ہے۔

ک۔گ

کک (kañ) [م۔ اسم] گڑھا، کھڈ۔

کک ایتس (kañ étas) [م۔ ص] مر گڑھا

بنانا، کھڈ بنانا۔

کک دبرنس (kañ dibiranas) [م۔]

گڑھاٹی سے بھر جانا۔

کک وشیس (kañ wāšiyas) [م۔] دیکھیے

کک ایتس (kañ étas)۔

کک ولس (kañ wālas) [م۔ محاورہ] گڑھا

بن جانا۔

کک یوئس (kañ yuúsas) [م۔ محاورہ]

گڑھے سے مٹی نکالنا۔

ککگ (kañkā) [م۔ اسم] کڑی کی ایک قسم جو عام

کڑی سے بڑی ہوتی ہے۔

کنگا مڈ (kaṅkāmūc) [م۔ اسم] دیکھیے

کنگا (kaṅkā) جس کی یہ جمع ہے۔

کنگریٹ (kaṅcriiṭ) [اگ۔ اسم] کنگریٹ۔

concrete

کنگریٹ گوس (kaṅcriiṭ gūwas)

[اگ۔ مُ] کنگریٹ بچانا۔

کنگال (kaṅgāal) [ا، مُ۔ صف] کنگال، مفلس،

محتاج، نادار۔

کنگال اُمنس (kaṅgāal umānas)

[م۔ محاورہ] مفلس بن جانا، نادار بن جانا۔

کنگالیشو (kaṅgāaliṣo) [ا، مُ۔ صف]

دیکھیے کنگال (kaṅgāah) جس کی یہ جمع

ہے۔

کنگالی (kaṅgāali) دیکھیے کنگال

(kaṅgāah) جس کی یہ اسم کیفیت ہے۔

کنگرک (kaṅgurān) [م۔ اسم] دوستی

کپڑے پر کڑھائی کا خاکہ۔

کنگرک گیس (kaṅgurān giyas)

[م۔ اسم] دوستی کپڑے پر کڑھائی کا خاکہ بنانا۔

کنگرو (kaṅgurūu) [اگ۔ اسم] آسٹریلیا کا

ایک جانور جس کی اگلی ٹانگیں چھوٹی اور پچھلی ٹانگیں

بڑی ہوتی ہیں۔ kanagroo

کنگری (kaṅgiri) [کشمیری] انگارے یا آگ

رکھے والا لوہے یا پتیل کا برتن۔

کگنڈ (kaṅānc) [م۔ اسم] دیکھیے گنگ (kaṅ)

جس کی یہ جمع ہے۔

ک۔ ل

کل (kul) [ع۔ صف] تمام، سب، جملہ، پورا، کامل (۲)

ہر ایک۔

کلا (kalā) [م۔] یہ ایک سابقہ ہے جو صفات پر داخل ہو کر

ان میں مبالغہ کے معنی پیدا کرتا ہے مثلاً کلا بُٹ

(kalā buṭ) (بہت زیادہ) کلا تم (kalā)

(kam) (بہت کم) وغیرہ (۲) منفرد (۳)

عجیب۔

کلاس (kalāas) [اگ۔ اسم] درجہ، مرتبہ (۲)

جماعت۔ class

کلاک (kalāak) [اگ۔ اسم] گھنٹہ، بڑی گھڑی۔

clock

کلام (kalāam) [ع۔ اسم] بات، گفتگو (۲) وہ

عبارت جو کلموں کا مرکب ہو (۳) شعر، نظم (۴)

قول (۵) تصنیف (۶) وہ علم جس میں مذہبی

عقائد کو عقلی دلیلوں سے ثابت کرتے ہیں۔

کلان (kaláan) [مُ-معلق نفل] بہت ہی عجیب و غریب۔

کِلَاو (kilaáw) [مُ-مشتا-اسم] ایک غذا جو خوبانی کی گرمی یا اخروٹ کے مغز پر انگور یا شہوت کارس لگا کر تیار کرتے ہیں اس کا رواج زیادہ تر علاقہ پنیال میں ہے۔

کِلَاہی (kilāy) [مُ-اسم] ایک غذا جو کھس کو آگ پر گرم کر کے بنا تے ہیں۔

کِلَاہی (kilaáy) [مُ-اسم] دیکھیے کِلَاہی (kilāay)۔

کِلَاہی دِوَسَس (kilaáy diwsas) [مُ-مجاورہ] دیکھیے کِلَاہی دِوَسَس (kilāay diwsas)۔

کِلَاہی دِوَسَس (kilāay diwsas) [مُ-مجاورہ] کھیس کو اُپال کر کِلَاہی (kilāay) تیار کرنا۔

کَلَب (kaláp) [اگ-اسم] کلب کا بگڑا، اٹھن، سجا۔ club

کَلِب (kilip) [اگ-اسم] کاغذوں یا بالوں کو اکٹھا رکھنے کی چٹنی۔ clip

کِلپھوٹس (kilphúus) [مُ-اسم] ایک پودا جو دوا کی خاصیت رکھتا ہے اس کے پھولوں کا دھواں آثرب چشم کے لیے مفید خیال کیا جاتا ہے۔

کِلپھوٹس (kilphúus) [مُ-اسم] دیکھیے

کِلپھوٹس (kilphúus) جس کی یہ جمع ہے۔

کُلَّت (kulát) [مُ-اسم] مڑکی مانند فصل کی ایک ناقص قسم جس کا رواج گلگت سب ڈویژن میں ہے۔

کَلَتَس (kaltás) [مُ-اسم] ہزار پا، کنگھو را۔

کَلَتَسِشُو (kaltásišo) [مُ-اسم] دیکھیے کَلَتَس (kaltás) جس کی یہ جمع ہے۔

کَلَتَسِ گَجھَقَر (kaltásē guchâqar)

[مُ-دُعا] دیکھیے کَلَتَسِ گَجھَقَر مَنِش

(kaltásē guchâqar manış)

کَلَتَسِ گَجھَقَر مَنِش

(kaltásē guchâqar manış) [مُ-دُعا] بکثرت اولاد، اولاد کی کثرت کے لیے دُعا۔

کَلتُوش (kaltúus) [مُ-اسم] کارٹوس کا بگڑا جو خود انگریزی لفظ cartridge کا مَورَد ہے، ہارود بھری گولی جسے ہندوق میں بھرتے ہیں۔

کَلتُوشِش (kaltúušin) [مُ-اسم] دیکھیے

کَلتُوش (kaltúus) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

کَلتُوک (kaltúwan) [مُ-اسم] دیکھیے

کَلتُوشِش (kaltúušin)۔

کُلچا/کُلچا (kulcâ) [اُ-اسم] ایک قسم کے

میدے کی چھوٹی خمیری روٹی جو تنور میں پکائی جاتی ہے۔

کَلَجَر (kálčar) [انگ] ثقافت، تہذیب۔ culture
کُلُجُمُڈ (kuličumuč) [م۔ اسم] دیکھیے کُلُجُو
(kulúčo) جس کی یہ جمع ہے۔

کُلُجُو (kulúčo) [م۔ اسم] مرنی کا چوڑہ۔

کَلَرک (kalárk) [انگ۔ اسم] مٹھی، بحر۔ clerk
کَلَرکی (kalarkí) [ا۔ اسم] منسوب بہ لک، مٹھی
گری۔

کَلَرکی ایتس (kalarkí étas) [م۔ محاورہ]
مٹھی مری کرتا۔

کَلَرَنیک (kalarék) [م۔ اسم] مٹھی، بحر، انگریزی
لفظ لک رک کا بگاڑ۔

کَلَشِیم (kálšiyam) [انگ۔ اسم] چونا، ایک
کیمیائی عنصر۔ calcium

کَلَش (kaláš) [م۔ اسم] پلاسٹک کے موڑے۔

کَلِیک (kilik) [م۔ اسم] ایک پہاڑی گزرگاہ جو ہنگر
اور منارہ کے درمیان واقع ہے۔

کَلِیک ڈُم میون ڈر

(kilik cum mayón čar) [م۔] کَلِیک سے میون
تیک، (محاورۃ) پورا ہونزا۔

کُلُک (kulúk) [م۔ صف] وہ گھوڑا جس کے کان

چھوٹے ہوں۔

کِلکِلی (kilkil) [م۔ اسم] چھپکلی کی ایک قسم جو بہت
چھوٹی ہوتی ہے اور اس کی گردن پر سرخ کبیر ہوتی
ہے (r) مجازاً بولا پتلا شخص۔

کِلکِلی مُڈ (kilkilimuč) [م۔ اسم] دیکھیے
کِلکِلی (kilkil) جس کی یہ جمع ہے۔

کُلکُلِیٹر (kalkulečar) [انگ۔ اسم] محاسب،
حساب کرنے کا برقی آلہ۔ calculator

کَلَنک (kalán) [م۔ اسم] تڑپ، آرزو، اشتیاق
(یہ لفظ خاص طور پر گھوڑے کے حوالے سے
استعمال ہوتا ہے)۔

کَلَنک دِلَس (kalán délas) [م۔ محاورہ]
تڑپ پیدا کرنا، آرزو کرنا، اشتیاق ہونا۔

کِلِکِگِسار (kilingisaar) [م۔ اسم] وہ عصارہ
جس کے ایک سرے پر لوہے کا ضخما رکھنا ہوتا ہے جو
پہاڑی راستوں میں چلنے میں مدد دیتا ہے، شمالی
علاقہ جات میں اسے زیادہ تر گذریے استعمال
کرتے ہیں۔

کِلِکِگِسار شو (kilingisaarišo) [م۔ اسم]
دیکھیے کِلِکِگِسار (kilingisaar)
جس کی یہ جمع ہے۔

کُلکِگی (kulángi) [ف۔ م۔ اسم] کُلک کا بگاڑ،

خدا کا نام۔

کَلِمہ سِنَس (kalimá sénas) [مُر۔ محاورہ]

کلمہ پڑھنا (۲) مسلمان ہونا۔

کَلِمہ بُو او تَس (kalimá huú óotas)

[مُر] نوزائیدہ بچے کے کان میں کلمہ پڑھنا (۲)

کسی شخص کی جان نکلتے وقت اس کے کان میں کلمہ

پڑھنا (۲) کسی کو مسلمان بنانا (۳) کسی کو قاتل

کرتا۔

کِلِنْدِر (kilindér) [اگ۔] بس یا گاڑی کا کنڈکٹر

conductor (۲) کیلیڈر۔ calendar

کِلِنِک (kilinik) [اگ۔ اسم] صحت گاہ، شفا خانہ۔

clinic

کِلو (kilo) [اگ۔ سابقہ] ہزار کے مرکبات میں استعمال

ہوتا ہے۔ kilo

کِلو گرام (kílo giráam) [اگ۔ اسم] ہزار

گرام یا ایک سیر آٹھ تولے کے برابر وزن۔

kilogram

کِلو میٹر (kílo mīter) [اگ۔ اسم] ایک ہزار

(۱۰۰۰) میٹر کے برابر کا فاصلہ۔ kilo meter

کِلو واٹ (kílo wáat) [اگ۔ اسم] برقی طاقت کا

درجہ یا پیمانہ۔ kilowatt

کُلوٹ (kulót) [مُر۔ صف] منحوس، بد بھگون، نامبارک

قاز، ایک آبی پرندہ، مُر و شِکسکی میں یہ مرنے کے

لیے استعمال ہوتا ہے۔

کَلَم (kalúm) [مُر۔ اسم] یہ بطور لاحقہ استعمال ہوتا ہے،

مثلاً اُنْکَلَم (unvakalum) ان کی طرف سے،

میںکَلَم (mivakalum) ہماری طرف سے۔

کَلَمُٹو (kalamúto) [مُر۔ اسم] کان کی لو (۲)

کچیا، بنا گوش۔

کَلَمُٹو تَق او تَس (kalamúto taq óotas)

[مُر۔ محاورہ] مارتا، پیٹتا۔

کَلَمُٹو جَق ایتَس (kalamúto éaq étas)

[مُر۔ محاورہ] بول بول کر بیزار کرنا، زیادہ باتیں

کر کے تنگ کرنا۔

کَلَمُٹو شِیَس (kalamúto şiyas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے کَلَمُٹو جَق ایتَس

(kalamúto éaq étas)۔

کَلَمُٹو مُڈ (kalamúto mud) [مُر۔ اسم] دیکھیے

کَلَمُٹو (kalamúto) جس کی یہ جمع ہے۔

کَلِمِک (kalúmin) [مُر۔ اسم] دیکھیے کَلَم

(kalúm) جس کی یہ جمع ہے۔

کَلِمہ/کَلِمَا (kalimá) [ع۔ اسم] لفظ، بات،

قول (۲) دو یا معنی لفظ جو آدمی کے منہ سے نکلے

(۳) دین اسلام کی صداقت کا عقیدہ (۴) مجازاً

(۲) بد قسمت، بد بخت۔

کُلُو چُو (kulóocho) [کُ-اُم] ایک قوم، ایک ذات۔

کُلّی (kuli) [کُ-کلمہ بندی] یہ لفظ اکیلا مستعمل نہیں

مرکبات میں آکر شروع میں اگر کے ساتھ بھی

کے معنی دیتا ہے مثلاً دیا کُلّی (diyakuli)

(اگر آئے بھی)، جوئی کُلّی (jooykuli)

(اگر مجھے دے بھی)، ادیلی کُلّی

(adélíkulí) (اگر وہ مجھے مارے بھی) وغیرہ

(۲) کے باوجود (۳) بھی مثلاً پک کُلّی

(hikkuli) یعنی ایک بار بھی، اَلتَو کُلّی

(altókuli) یعنی دوبار بھی، بیتشل کُلّی

(bésalkuli) یعنی کبھی بھی۔

کُلّی (kuli) [کُ-اُم] وہ بٹی جنوزائیدہ بچوں کے سر پر

کچھ وقت تک باندھتے ہیں (۲) حکومت کا وہ

ملازم جو راستے کی ٹوٹ پھوٹ کی مرمت پر مامور

ہونے لگنے کُلّی (gánekuli) کہتے ہیں

(۳) مزدور۔

کُلّی ٹک او تس (kuli tak óotas)

[کُ-محاورہ] نوزائیدہ بچوں کے سر پر بٹی

باندھنا۔

کُلّی ٹک (kulitiñ) [کُ-اُم] دیکھیے کُلّی

(kuli) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

کُلّی مِک (kulimín) [کُ-اُم] دیکھیے کُلّی

(kuli) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

کَلّے (kaleé) [کُ-اُم] پورا (۲) کافی۔

کَلّے اُمَنَس (kaleé umánas) [کُ-محاورہ]

خرچہ پورا ہونا (۲) خود کفیل ہونا۔

کَلّے او تس (kaleé ótas) [کُ-محاورہ] دیکھیے

کَلّے اُمَنَس (kaleé umánas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

کَلِیسَا (kaliisá) [کُ-ایوانی۔ اُم] گرجا، عیسائیوں کی

عبادت گاہ (۲) بت خانہ۔

کَلِیمُ اللّٰہ (kaliimullaa) [کُ-ع۔ ص] اللہ سے

کلام کرنے والا، حضرت موسیٰ کا لقب۔

ک-م

کَم (kam) [ک-ف۔ ص] تھوڑا، ذرا، قلیل۔

کَم اُمَنَس (kam umánas) [کُ-محاورہ] قلت

کا سامنا ہونا، کمی بیشی ہونا، پیسے یا وسائل کی کمی

ہونا۔

کَم ایتَس (kam étas) [کُ-محاورہ] کم کرنا،

گھٹانا۔

کَم از کَم (kam az kam) [ک-ف۔ ص] کم

[ف، مُر۔ صف] بہت ہی کم، بہت ہی قلیل۔

کم عقل (kam áqal) [ف۔ صف] بے وقوف،

نادان، کم فہم۔

کم عقلی (kam aqalí) [ف، مُر۔ اسم] دیکھیے کم

عقل (kam áqah) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

کم عُمر (kam úmur) [ف۔ صف] چھوٹی عمر کا۔

کم قُوت (kam quwát) [ف۔ صف] کمزور،

نا توان۔

کم مَناس (kam manáas) [مُر] کی بیش ہونا،

کم ہونا۔

کم نصیبی (kam nasiibí) [ف، مُر۔ اسم]

دیکھیے کم نصیب (kam nasiib) جس کا

یہ اسم کیفیت ہے۔

کم نصیب (kam nasiip) [ف۔ صف] کم بخت،

بد قسمت۔

کم ویش (kámó béeś) [ف۔ صف] تھوڑا

بہت قریب، لگ بھگ۔

کم ہمت (kam himát) [ف۔ صف] کم حوصلہ،

بزدل، ڈر پوک۔

کم ہمتی (kam himatí) [ف، مُر] دیکھیے کم

ہمت (kam himát) جس کا یہ اسم کیفیت

سے کم، بہت کم۔

کم بگیر، محکم بگیر

(kam bigiir, mahkam bigiir) [مُر] یہ فارسی

کہاوت کم گیر محکم گیر کا ترجمہ ہے، کم لے لو مگر

مضبوطی سے لے لو۔

کم خرج (kam qharác) [ار۔ صف] کفایت

شعار۔

کم خور (kam qhóor) [ف۔ صف] تھوڑا

کھانے والا۔

کم خور مے ٹوک ہلدین شیم جُون

(kam qhóore tok haldén šim juwán)

[مُر۔ کہاوت] یہ کہاوت گوجال کے مُردشو کے

درمیان رائج ہے، وہاں سے آیا ہوا ایک مہاجر تھا

اس کے بارے میں یہ قول مشہور ہے کہ اس نے

شام کے وقت ایک بکرا ذبح کر کے پکایا اور ساتھ

ساتھ کھانا شروع کیا اور صبح تک سالم بکرا پکا کر

کھالیا، اسی بناء پر یہ کہاوت بنی۔

کم ذات (kam záat) [ف۔ صف] کمینہ، بچ

ذات۔

کم دُم کم (kam ĉum kam) [ف، مُر۔ صف]

کم سے کم، کم از کم۔

کم دُم کرے کم (kam ĉum ke kam)

—

کم کم (kam kam) [ف۔ مف] تھوڑا تھوڑا

(۲) کبھی کبھی آہستہ آہستہ رفتہ رفتہ۔

کم کم مناس (kam kam manāas)

[م۔ محاورہ] تھوڑا تھوڑا ہوتا (۲) بتدریج ہوتا۔

کم کس (kāmkuṣ) [م۔ اسم] کی قلت، کسر

(۲) کوتاہی۔

کم کم (kim kam) [ف۔ مف] دیکھیے کم کم

(kam kam) —

کم (kum) [م۔ حرف اضافت] کا/ کی (۲) لباس

وغیرہ کی گنتی میں جوڑے کے معنی دیتا ہے مثلاً

ہکم (hikum) ایک جوڑا، النواکم

(altōkum) دو جوڑے وغیرہ۔

کمّاقل (kamāqal) [ن۔ م۔] دیکھیے کم عقل

(kam āqah) —

کمال (kamāal) [ع۔ اسم] پورا ہونا (۲) بھر،

لیاقت (۳) خوبی، نمودگی (۴) اُستادی۔

کمال ایتس (kamāal étas) [ع۔ م۔ محاورہ]

کمال حاصل کرتا۔

کمانڈ (kamāand) [اگ۔ اسم] حکم، فرمان

(۲) حکومت (۳) فوج کی سرداری، فوجی ڈیوٹی

(۴) مہارت۔ command

کمانڈ ایتس (kamāand étas)

[اگ۔ م۔ محاورہ] حکم چلانا، فوج کی سرداری

کرتا۔

کمانڈو (kamaandū) [اگ۔ اسم] فوجی گوریلا

دستہ۔ commando

کمانڈیر (kamaandér) [اگ۔ اسم] سپہ سالار،

فوج کا سردار۔ commander

کمانی/کمانی (kamaani) [ار۔ اسم] وہ

لوہے کا خم دار یا چک دار قوس یا حلقہ وغیرہ جو اکثر

گاڑیوں، گھڑیوں اور کرسیوں میں لگاتے ہیں۔

کمانی میٹ (kamaanimiñ) [اُ۔ اسم]

دیکھیے کمانی (kamaan) جس کی یہ بطرز

بروہسکی جمع ہے۔

کمانی/کمانی (kamaayí) [ار۔ اسم] آمدنی،

نفع (۲) روپیہ جو محنت سے پیدا کیا جائے (۳)

مزدوری۔

کمبقت (kambáqt) [ن۔ مف] دیکھیے کم

نصیب (kam nasiib) —

کمبقتی/کمبقتی (kambaqtí)

[ن۔ اسم] دیکھیے کمبقت (kambáqt)

جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

کمبقتی ژوس (kambaqtí zúwas)

گمپاس (kampáas) [اگ۔ اسم] قطب نما (۲)

پرکار (۲) محیط (۲) زمین کی پیمائش کا ایک

آلہ۔ compass

گمپیٹیشن (kampitiisan) [اگ۔ اسم]

مقابلہ۔ competition

گمپنی (kampuní) [اگ۔ اسم] سوداگروں کی

جماعت (۲) ادارہ (۲) تجارتی ادارہ (۲)

سپاہیوں کی ٹولی۔ company

گمپون (kampóon) [اگ۔ اسم] کپاؤ ڈک بگاڑ،

باحاطہ جو مکان کے گرد ہو۔ compound

گمپوڈر (kompoóðar) [اگ۔ اسم] دوا ساز۔

گمرین (kamarbán) [ف۔ بُر۔ اسم] کمر بند کا

بگاڑ، کمر کو باندھنے کا دپٹہ یا پٹکا۔

گمر بنی (kamarbáni) [بُـر۔ صف] وہ بکرا /

بکری جس کے اگلے پیروں سے شانوں اور پیٹ

کے درمیان بال پٹکا کی شکل میں سفید ہوں۔

گمرگ (kamarán) [بُـر۔ اسم] دیکھیے گمرہ

(kamará) جس کی یہ جمع ہے۔

گمرہ / گمرأ (kamará) [ار۔ اسم] حجرہ،

کوٹھری، خلوت خانہ۔

گمزور (kamzóor) [ف۔ صف] ناتواں، بے

طاقت (۲) ہلکا۔

[بُـر۔ محاورہ] کم نصیبی سے دوچار ہونا، قسمت

خراب ہونا۔

گمبختی مناس (kambaqtí manáas)

[بُـر۔ محاورہ] دیکھیے گمبختی زُوس

(kambaqtí zúwas)۔

گمبل (kambál) [اُـر۔ اسم] بھڑکریوں کے بالوں کا

بنا ہوا کپڑا جو داڑھی کے کام آتا ہے (۲) چپکے

والا، پچھانہ چھوڑنے والا۔

گمبل مناس (kambál manáas)

[اُـر۔ اسم] چپکانا، پچھانہ چھوڑنا۔

گمبلر نپرن گوٹس ژیک امے

(kambálar nupáran guútis zéek e)

[بُـر۔ کہادت] کبل دیکھ کر پاؤں پھیلاتا، اپنی

منجائش کے اندر بیٹھنا۔

گمپا (kampá) [بُـر۔ متعلق فعل] وہ حصہ جو کم ہو، کمتر

حصہ (۲) آدھے سے کم۔

گمپاخچی (kampáçì) [بُـر۔ متعلق فعل] کم ہے کی

جانب، کم حصہ۔

گمپاخچی مؤ (kampáçimo) [بُـر۔ متعلق فعل]

کتر ہے کی طرف سے۔

گمپامؤ (kampámo) [بُـر۔] دیکھیے گمپاخچی

مؤ (kampáçimo)۔

<p>(kambál) — گملو مناس (kamálo manáas) [اُمر۔ محاورہ] دیکھیے گمل مناس (kambál manáas) — گملو مُڈ (kamáloomuc) [اُمر۔ اسم] دیکھیے گملو (kamálo) جس کی یہ جگہ ہے۔ گمن (káman) [اُمر۔ صف] تھوڑا سا، ذرا سا۔ گمن ایتس (káman étas) [اُمر۔ محاورہ] دیکھیے گمن مناس (káman manáas) جس کا یہ لازم ہے۔ گمن مناس (káman manáas) [اُمر۔ محاورہ] تھوڑا سا ہونا، ذرا سا سیر آنا۔ گمن (kamán) [اُمر۔ اسم] فارسی لفظ گند کا بگاڑ، ری (۲) ایک چری ری جو کسی کے گلے میں یا منڈیر پر ڈال دیتے ہیں۔ گمن وشیس (kamán wášiys) [اُمر۔ محاورہ] گند ڈالنا۔ گمین (kamín) [اُمر۔ صف] دیکھیے گمینہ (kamíiná) (۲) کم ذات قوم۔ گمن (kíman) [اُمر۔ صف] دیکھیے گمن (káman) جس کی یہ تفسیر ہے۔ گمنسٹ (kamunúsť) [اُمر۔ اسم] —</p>	<p>گمزور شو (kamzóorišo) [اُمر۔ صف] دیکھیے گمزور (kamzóor) جس کی یہ جگہ ہے۔ گمزوری/گمزوری (kamzóori) [اُمر۔ اسم] دیکھیے گمزور (kamzóor) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔ گمسُرُک (kamsurúk) [اُمر۔ اسم] معذور گھوڑا۔ گمسیرِیٹ (kamsiréet) [اُمر۔ اسم] ایک عہدہ۔ فوج کے لیے جنگی سامان اور رسد بم پہنچانے کا محلہ (۲) افسر رسد رسانی کا دفتر۔ commissariat گمسیرِیٹی (kamsireetí) [اُمر۔ اسم] گندم کی ایک قسم جو گلگت میں سرکاری گودام سے فراہم کرتے تھے۔ گمسَل (kamásal) [اُمر۔ صف] کم اصل کا بگاڑ، کم ذات، پختی ذات والا، کمینہ۔ گمسَلِشو (kamásalisho) [اُمر۔ صف] دیکھیے گمسَل (kamásal) جس کی یہ جگہ ہے۔ گمشنیر (kamíshnér) [اُمر۔ اسم] اطلاع کا حاکم، کسی ادارے کا نگران یا منتظم اعلیٰ۔ comissionar گملو (kamálo) [اُمر۔ اسم] دیکھیے گمل</p>
---	--

گمیشین گنس (kamišén gánas)

[انگ + مُر - محاورہ] معاوضہ لینا۔

گمیشینر نیس (kamišénar nīyas)

[انگ + مُر - مص] فوج کے کسی عہدے پر فائز

ہونا۔

گمیش (kamiiz)

[ر، مُر - اسم] قمیض کا بگاڑ،

کرتہ۔

گمیشیشو (kamiizišo)

[ر، مُر - اسم] دیکھیے

گمیش (kamiiz) جس کی یہ بطر زبردشکی

جمع ہے۔

گمیک (kumék)

[ف - اسم] مدد، حمایت (ر)

وہ فوج جو لڑائی میں مدد کے لیے بھیجی جائے۔

گمینگی / گمینگی (kamiinagi)

[ف، مُر - اسم] کینہ پٹی۔

گمینگی ایٹس (kamiinagi étas)

[مُر - محاورہ] کینہ پٹی کا مظاہرہ کرنا۔

گمینگی مک (kamiinagimīn)

[ف، مُر - اسم] دیکھیے گمینگی

(kamiinagi) جس کی یہ جمع ہے۔

گمینہ / گمینا (kamiiná)

[ف - صف] اوچھا،

کم رتبہ (ر) کم طرف، بچ (ر) کنجوس۔

گمینہ تک (kamiinátin)

[ف - صف]

کینٹ کا بگاڑ، اشتراکی - communist

گمنے (kámāne)

[مُر - متعلق فعل] ذرا سا بھوڑا سا،

معمولی (ر) بال بال بچنے کے مفہوم میں استعمال

ہوتا ہے جیسے گمنے دوس (kámāne)

[مُر - اسم] بیت الخلاء (ر)

مخصوص قسم کا ڈھکن دار جائے حاجت۔

commode

گمی / گمی (kami)

[اُر - اسم] دیکھیے گم گم

(kam kuş)

گمی ایٹس (kami étas)

[اُر + مُر - محاورہ] کم

کرنا، گھٹانا۔

گمی مناس (kami manáas)

[اُر + مُر - محاورہ]

دیکھیے گمی ایٹس (kami étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

گمیا (kīmiyá)

[ر - اسم] کیسا کا بگاڑ، ایک چمک دار

کاغذ۔

گمیٹی (kameetī)

[انگ - اسم] ذیلی مجلس جو کسی

خاص مقصد کے لئے بنائی گئی ہو۔ committee

گمیشین (kamišén)

[انگ - اسم] فوج میں کسی

اعلیٰ عہدے پر تقرری (ر) معاوضہ۔

commision

<p>(۲) نگرانی، روک (۳) قابو، بندش۔ control کنٹرول ایٹس (kantróol étas) [انگ، مُر۔ محاورہ] حکومت کرنا، قابو کرنا۔</p>	<p>دیکھیے کمینہ (kamlinā) جس کی یہ جہ ہے۔ کمینہ مُڈ (kamiināmuc) [ف۔ مف] دیکھیے کمینہ تک (kamiinátin)۔</p>
<p>کنٹرول مناس (kantróol manáas) دیکھیے کنٹرول ایٹس (kantróol étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>	<p>ک-ن</p>
<p>کنٹرولر (kantróolar) [انگ۔ اسم] محاسب، سرکاری ناظم، کنٹرول کرنے والا۔ controler کنٹی (kanṭi) [مُر۔ اسم] کدال، نیز دیکھیے گنٹی (ganṭi) کنٹی مِٹ (kanṭimīn) [مُر۔ اسم] دیکھیے گنٹی (kanṭi) جس کی یہ جہ ہے۔</p>	<p>کِن (- kin) [مُر۔ اسم] جگر، کلیجہ۔ کُن (kun) [ع۔ امر] ہو جا، ظاہر ہو۔ کُنَا (kunā) [مُر۔ اسم] سیدھا سخت ڈنڈا، اس کو کنگلی (kunāh) بھی کہتے ہیں۔ کُنَا جَچَر (kunā jačir) [مُر۔ اسم] دیکھیے کُنْہَا جَچَر (khunā jačih)۔ کُنال (kanāal) [وہ] زمین کا ایک پیمانہ جو تیس مرلے کے برابر ہوتا ہے۔</p>
<p>کنٹین (kanṭiin) [انگ، مُر۔ اسم] چھوٹی سی دکان جس میں کھانے پینے کا سامان مقررہ قیمت پر ملتا ہے۔ canteen کنٹینِک (kanṭiiniṅ) [انگ، مُر۔ اسم] دیکھیے کنٹین (kanṭiin) جس کی یہ جہ ہے۔ کنٹینی (kanṭéy) [مُر۔ اسم] قیل۔ کنٹینی مُڈ (kanṭéy muc) [مُر۔ اسم] دیکھیے کنٹینی (kanṭéy) جس کی یہ جہ ہے۔ کنٹیلِمڈ (kanṭeelimuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے</p>	<p>کُنَاو (kanaāw) [مُر۔ اسم] ہدایت، نصیحت، رہنمائی۔ کُنَاو اوٹس (kanaāw ótas) [مُر۔ محاورہ] ہدایت کرنا، نصیحت کرنا۔ کُنَاو مَناس (kanaāw manáas) [مُر۔ محاورہ] نصیحت ہونا، ہدایت ہونا۔ کُنْا (kanṭá) [ان۔ مُر۔ اسم] کاٹا کا بگاڑ، وزن کا ایک پیمانہ اور آلہ۔ کنٹرول (kantróol) [انگ۔ اسم] اقتدار، حکومت</p>

کنیتیلی (kanjeel) جس کی یہ جمع ہے۔

کنیتیلی (kanjeeli) (مُ۔ اسم) چل کی ایک قسم۔

کنجاً (kanjá) (مُ۔ اسم) گردن (ر) شرگ۔

کنجاً تق او تس (kanjá taq óotas)

[مُ۔ محاورہ] گردن توڑنا (ر) بُری طرح

مارنا۔

کنجَر (kanjár) [و] رٹڑی (ر) کینت، ذیل۔

کنجوس (kanjúus) (ار۔ صف) بخیل، تنگ دل۔

کنجوس مناس (kanjúus manáas)

[ار۔ مُ۔ محاورہ] بخیل بنا، تنگ دل بنا۔

کنجوسی / کنجوسی (kanjuusi) (ار)

دیکھیے کنجوس (kanjúus) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

کنجوسی ایتس (kanjuusi étas)

[ار۔ مُ۔ محاورہ] بخیلی کرنا، تنگ ولی کرنا۔

کنچنی / کنچنی (kančani) (ار۔ اسم) تاپے

والی عورت، فادھر۔

کُنداً (kundá) (ار۔ ف) بندوق کا پچھلا حصہ۔

کُنداً مُد (kundámuc) (ار۔ ف، مُ) دیکھیے کُنداً

(kundá) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

کُنداً (kundá) (ار۔ اسم) حلقہ، زنجیر (ر) لوہے کا وہ

حلقہ جو زنجیر میں ڈالے ہیں، کنڈی۔

کُنداً مُد (kundámuc) (ار۔ مُ۔ اسم) دیکھیے کُنداً

(kundá) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

کُندَم (kandám) (انگ۔ صف) ناکارہ، بگڑا (ر) رد

کیا ہوا۔ condemn

کُندَم ایتس (kandám étas)

[انگ۔ مُ۔ محاورہ] ناکارہ کرنا (ر) رد کرنا۔

کُنَر (kunár) (مُ۔ اسم) لاٹھی، عصا۔

کُنَزُول (kanzúul) (مُ۔ اسم) گرم لباس کی ایک قسم

جو اود کوٹ کی طرح ہوتی ہے جس میں روئی ہوتی

ہے، یہ پُرانے زمانے میں کاشغر سے لاتے تھے۔

کُنَسْتَر (kanastár) (انگ۔ اسم) بکس، چپا۔

cannister

کُنْسُل (kunsúl) (انگ۔ اسم) کونسل کا بگڑا مجلس،

مؤقر۔ council

کُنْلی (kunáli) (مُ۔ شتا۔ اسم) عصا، چھڑی۔

کُنُو (kine kúto) (مُ) گلگت سے ہونٹا

جاتے ہوئے ایک مخصوص جگہ جہاں کُنُو (kúto)

بناتا ہے، نیز دیکھیے کُنُو (kúto)۔

کَنِیز (kaniiz) (ف۔ اسم) لوٹری، ہانڈی۔

کَنِیز تِک (kaniiztín) (ف، مُ۔ اسم) دیکھیے

کَنِیز شو (kaniizišo)۔

کَنِیز شو (kaniizišo) (ف، مُ۔ اسم) دیکھیے کَنِیز

مارنے سے نکلنے والی آواز۔

کَوک اَوْتَس (kwak ótas) [مُر] لا جواب کر دیتا۔

کَوک اَوْتَس (kwak óotas) [مُر] اُٹل کے

جوڑ سے ایک خاص انداز سے سر پر مارنا (۲)

لا جواب کرنا۔

کَو (kaw) [مُر۔ صوت] کتے کے چیخنے کی آواز (۲) اس

قسم کی کوئی بھی آواز (۳) یہ ایک سابقہ بھی ہے۔

کَو اِیتَس (kaw étas) [مُر۔ محاورہ] کتے کا چیخنا

(۲) اوپھی آواز میں چیخنا۔

کَوٹر (káwsar) [رغ۔ ام] بہشت کی ایک نہر، جنت

کا حوض۔

کَوشر (káwsar) [مُر۔ ام] جوڑنا، بند کرنا، سخت

جوڑنا، سختی سے بند کرنا۔

کَوشر اِیتَس (káwsar étas) [مُر۔ محاورہ] سختی

سے جوڑنا یا بند کرنا۔

کَوکَب (kawkáb) [رغ۔ ام] ستارہ۔

کَوکُر آئی (kaw kuraáfi) [مُر۔ صف] دیکھیے

کُر آئی (kuraáfi)، کَو (kaw) سابقہ

ہے جو معنی میں شدت پیدا کرتا ہے۔

کَو کَو (kaw kaw) [مُر۔ صوت] دیکھیے کَو (kaw)

جس کی یہ تکرار ہے۔

(kaniiz) جس کی یہ بطر بُر و شسکی جمع ہے۔

کُنین (kunéen) [اُگ۔ ام] ایک مشہور دروازہ جو بخار

بالخصوص لیریا میں استعمال کی جاتی ہے۔

connine

ک-و kaw,kiw,kuw

کَوٹر گارڈ (kwaatár gáard) [اُگ۔ ام]

چھاؤنی، فوج یا پولیس گارڈ کی حوالات جہاں ان

سپاہیوں کو رکھا جاتا ہے جنہیں انفرسزادے۔

کَوٹر ماسٹیر (kwaatár maastér)

[اُگ۔ ام] وہ انفر جو فوج کے لیے سامان مہیا

کرے (۲) جہاز کا ایک عہدہ دار۔ quarter

master

کَوٹیر (kwaatér) [اُگ۔ ام] مقام، جگہ، چھاؤنی

(۲) چوتھا حصہ (۳) خاص وضع کا مکان۔

quarter

کَواریش (kwáariš) [مُر۔ ام] کھوپڑی، سر کے اوپر

کی ہڈی اور جلد (۲) ڈھلنا، کسی چیز کے اوپر کاراش۔

کَوَالو (kwáalo) [مُر۔ ام] کھوپڑی، سر کی ہڈی۔

کَوک (kwak) [مُر۔ ام] لا جواب کرنا (۲) اُٹل کے

جوڑ سے ایک خاص انداز سے کسی کھوکھلی چیز پر

کوچ منوم (koć manúum) [م۔ بدعائیہ]
 ایک گالی جو کسی مانع چیز کے گرانے یا ضائع کرنے پر
 دی جاتی ہے، یہ پانی تہارے میت کے غسل کا پانی ہوا
 کوخ (koç) [م۔ ام] کھرچنا، چیلنا، تراشنا۔
 کوخ کوخ (koç koç) [م] دیکھیے کوخ
 (koç) جس کی یہ تکرار ہے۔
 کوخا کوخو (koçákooç) [م۔ محاورہ]
 آہستہ آہستہ چیلنا یا کھرچنا۔
 کور (kor) [م] دیکھیے کور (kar) جس کی یہ تفسیر ہے۔
 کور مناس (kor manáas) [م۔ محاورہ] چلنا
 پھرنا، خاص طور پر چھوٹے بچوں کا چلنا پھرنا۔
 کور کور (kor kor) [م] دیکھیے کور کور
 (kar ka) جس کی یہ تفسیر ہے۔
 کور کور مناس (kor kor manáas)
 [م۔ محاورہ] دیکھیے کور کور مناس (kar ka)
 (manáas) جس کی یہ تفسیر ہے، چھوٹے چھوٹے
 بچوں کا چلنا پھرنا، ادھر ادھر بھاگنا۔
 کوس (kos) [م۔ ام] راکھ اور نمک کا مرکب جو چوٹ
 کی جگہ پر لگایا جاتا ہے (۲) سالن وغیرہ میں
 بہت زیادہ نمک ہوتا۔
 کو ستو (kósto) [م۔ صف] تالائق، نکا (۲) نیم ملا
 (۳) کسی بھی فن میں نامکمل شخص۔

گون و مکان (káwno makáan) [ع۔ ام]
 دنیا، جہان۔
 کو (kiw) [م۔ صوت] دیکھیے کو (kaw) جس کی یہ
 تفسیر ہے۔
 کو کو (kiw kiw) [م۔ صوت] کتے کا پتلی آواز میں
 چینا، نیز دیکھیے کو کو (kaw kaw) جس
 کی یہ تفسیر ہے۔
 کو کو ایتس (kiw kiw étas) [م۔ محاورہ] شور
 مچانا (۲) کتے کا پتلی آواز میں چینا۔

ک۔ و ko

کوپ (kop) [م۔ ام] پیالہ (۲) چائے کا پیالہ۔
 کوپڈ (kopúć) [م۔ ام] دیکھیے کوپ (kop)
 جس کی یہ جمع ہے۔
 کوٹ (kof) [م۔ ام] بکت (چمکاند زبان)۔
 کوٹر (kótar) [م۔ ام] حصہ (۲) دیسی ایک یعنی
 پھٹی (phit) کا گٹرا (۲) جے ہوئے دی کا
 ایک حصہ۔
 کوٹرک (kótarin) [م۔ ام] دیکھیے کوٹر
 (kótar) جس کی یہ جمع ہے۔
 کوچ (koć) [م۔ ام] مردے کے غسل کا پانی۔

کوستو دُرُو ایتس (kósto duró étas)

[مُ۔ محاورہ] نالائق سے کام کرنا، نامکمل کام کرنا۔

کوک (kok) [مُ۔ محاورہ] ایک قسم کی سلائی جو زور زور

ہوتی ہے، ہاتھ کی سلائی کی ایک قسم۔

کوک دیلس (kok délas) [مُ۔ محاورہ] ہاتھ

سے سینا۔

کوکِ کچٹ (kókičĩñ) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

کوک (kok) جس کی یہ جمع ہے۔

کوکِ کچٹ دیلس (kókičĩñ délas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے کوک دیلس

(kok délas)۔

کوک کور (kokor) [مُ] دیکھیے کور کور

(kor kor) جس کا یہ مخفف ہے۔

کوک کور مناس (kokor manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے کور کور مناس

(kor kor manáas) جس کا یہ مخفف ہے۔

کوک کورو (kokóro) [مُ] بہت زیادہ چلنے پھرنے

والا، یہ لفظ عام طور پر بچوں کے لیے بولا جاتا ہے۔

ک۔و koo, kóo

کوپ (kóop) [مُ۔ اسم] پیالہ، چائے کا پیالہ۔

کوٹ (kóot) [انگ۔ مُ۔ اسم] انگریزی لفظ کوٹ کا

بگاڑ، عدالت، کچہری court (r) کوٹ۔

coat

کوٹ ڈے ٹک اُمنس

(kóot čé tak umánas) [مُ۔ محاورہ] کوٹ کچہری

کے پکر میں رہنا، درپیک مقدمہ چلنا۔

کوٹشو (kóotišo) [انگ۔ مُ۔ اسم] دیکھیے کوٹ

(kóot) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

کوچ (kóoč) [انگ۔ اسم] شاہی گاڑی، سواری کی

بڑی گاڑی۔ coach

کوڈ (kóod) [انگ۔ اسم] مجموعہ قوانین، اشاروں کی

زبان (r) خفیہ لغت۔ code

کور (kóor) [مُ۔ اسم] غار۔

کورر گیس (kóorar gíyas) [مُ۔ محاورہ] غار

میں جانا۔

کورس (kóors) [انگ۔ اسم] تعلیم کا زمانہ، درسی

کتاب (r) نصاب تعلیم (r) تربیت، ہنر

سیکھنا۔ course

کورس ایتس (kóors étas) [انگ۔ مُ۔ اسم]

تربیت لینا۔

کور شو (kóorišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے کور (kóor)

جس کی یہ جمع ہے۔

کورک (kóorik) [م۔ اسم] [م۔ اسم] دیکھیے

کور شو (kóoris)۔

کورئ (kóori) [م۔ اسم] موزہ، جوتا۔

کورئ ینس (kóori yânas) [م۔ محاورہ] کسی

کا موزہ یا جوتا اٹھانا (یہ محاورہ تحقیر کے لئے آتا ہے

مثلاً کسی کی تحقیر کرنا ہو یا اس کی غیرت کو لاکارنا ہو تو

جا کورئ ین (jáa kóorh) ین

Van) کہا جاتا ہے۔

کونیش (koošís) [ف۔ اسم] سنی، دوڑ دھوپ،

محنت، مشقت۔

کونیش ایتس (koošís étas) [ف، م۔ محاورہ]

دوڑ دھوپ کرنا، سنی کرنا۔

کولی (kooli) [ف، م۔ اسم] لوہے کا چھوٹا سا کٹورا،

لوہے کا چھوٹا سا پیالہ۔

ک۔ و koó

کور (koór) [م] دیکھیے کاز (kaán) جس کی یہ تفسیر

ہے۔

کور مناس (koór manáas) [م۔ اسم] دیکھیے

کاز مناس (kaár manáas) جس کی یہ

تفسیر ہے۔

کور کور (koór koór) [م] دیکھیے کور (koór)

جس کی یہ تکرار ہے۔

کوٹس (koóš) [م] بہت زیادہ میل پکیل جو کسی دیگ یا

قمیض کے کارو غیرہ پر جم جائے۔

ک۔ و ku

کو (ku) [م۔ لاحقہ] یا ایک لاحقہ ہے جو انسانی رشتوں

کے آخر میں آ کر انہیں واحد سے جمع کا مفہوم دیتا

ہے مثلاً مَمَّا (mamá) (ماں) سے مَمَّا کو

(mamáku) یعنی امی اور اس کے ساتھ

والے۔

کونن (kuyn) [م۔ لاحقہ] لاحقہ مفت جو کسی اسم کے

آخر میں آ کر اسے مفت بنا دیتا ہے اور والا یا

صاحب کے معنی دیتا ہے مثلاً گِشَسْکُونن

(gišáskuyn) یعنی چھپنے والا، رخ کو

(ráçkuyn) یعنی رکھوالا وغیرہ۔

ک۔ و kuu, kúu

کوپر (kúupar) [م۔ اسم] کھڑ، گھڑا، چاہ۔

کوپر شو (kúuparišo) [م۔ اسم] دیکھیے کوپر

(kúupan) جس کی یہ جمع ہے۔

کوپہا (kuuphá) [م۔ اسم] کوپا، کوپڑا کا بگڑا،
ناریل کا مغز۔

کوتُمک (kúutumín) [م۔ اسم] دیکھیے کوتو
(kúuto) جس کی یہ جمع ہے۔

کوتو (kúuto) [م۔ اسم] چھوٹا سا تھیلا جو کسی بکری یا
بھیر کے بچے کی چلہ سے بناتے ہیں۔

کوتی (kúuti) [م۔ اسم] دیکھیے کوتو (kúuto)
جس کی یہ تانیث ہے۔

کُور (kúur) [م۔ اسم] پُر، اگلی کا جوڑ، ہند انگشت۔

کُورِ شُؤ (kúurišo) [م۔ اسم] دیکھیے کُور
(kúur) جس کی یہ جمع ہے۔

کُورُو (kúuro) [م۔ اسم] ایک بہت چھوٹا پرندہ جو
اڑتے وقت ٹر ٹر کی آواز نکالتا ہے۔

کُور وُمُد (kúuromuc) [م۔ اسم] دیکھیے کُورُو
(kúuro) جس کی یہ جمع ہے۔

کُوس (kúus) [م۔ اسم] یہ لفظ کثرت کو ظاہر کرتا ہے مثلاً
تھہرو مے کُوس (جود کی کثرت)، تیشقا
کُوس (گھاس کی کثرت) وغیرہ (۲) بحر،
جادو (۳) ضد، دشمنی۔

کُوس ایتس (kúus étas) [م۔ مص مر] جادو
کرنا، بحر کرنا۔

کُوسِٹ (kúusiñ) [م۔ اسم] دیکھیے کُوس
(kúus) جس کی یہ جمع ہے۔

کُو کُو (kúu kúu) [م۔ صوت] عاجزی کے ساتھ
رونا، زنا نہ انداز میں رونا۔

کُون (kúun) [م۔ اسم] یہ ایک ایسا لفظ ہے جو کلمہ ایجاب یا
انکار، ہوں یا اؤں کے جواب میں بطور تاراضگی یا
تنبیہ بولا جاتا ہے، اس سے سامنے والے کو خاموش
کرنا مطلوب ہوتا ہے (۲) رونے کی آواز۔

کُون ایتس (kúun étas) [م۔ محاورہ] دہلی آواز
میں رونا۔

کُون کُون (kúun kúun) [م۔ صوت] دے
دے انداز میں رونے کی آواز۔

کُون کُون ایتس (kúun kúun étas)
[م۔ محاورہ] دہلی آواز میں رونا۔

ک-و kuú

کُور (kúur) [م۔ صوت] کراہنا، کراہنے کی آواز۔

کُور ایتس (kúur étas) [م۔ محاورہ] بیماری کی
حالت میں کراہنا، بالخصوص چھوٹے بچوں کا کراہنا۔

کُور کُور (kúur kúur) [م۔ اسم] دیکھیے کُور
(kúur) جس کی یہ تکرار ہے۔

کُٹوس (kuūs) [مُ] طامت، سرزنش۔

ک-ہ

کھاتہ/کھاتا (khaatā) [ار-اسم] حساب کی

کتاب، روزنامہ (ر) لین دین۔

کھاتہ دار (khaatā dār) [ار-صفت] کھاتہ

رکنے والا، وہ شخص جس کا کھاتہ ہو۔

کھاگس باگس (khāakas bāakas)

[مُ-صفت] بڑ بڑ (ر) منتشر، پراکندہ (ر)

درہم، برہم۔

کھاگس باگس اُمنس

(khāakas bāakas umānas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے کھاگس باگس مناس

-(khāakas bāakas manāas)

کھاگس باگس اوٹس

(khāakas bāakas ótas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

کھاگس باگس مناس (khāakas

bāakas manāas) جس کا یہ متعہ ہے۔

کھاگس باگس مناس

(khāakas bāakas manāas) [مُ-محاورہ] تتر

بڑ ہونا، درہم، برہم ہونا (ر) پراکندہ ہونا (ر)

منتشر ہونا (ر) در بدر ہونا۔

کھای (khāay) [مُ-محاورہ] سُستی، تھکاوٹ یا درد

زور کرنے کے لیے جسم کو کھینچنا، انگڑائی لینا۔

کھای مناس (khāay manāas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے کھای گپیرو مناس (khāay

kapéero manāas)۔

کھای پای (khāay páay) [مُ-محاورہ] دیکھیے

کھای (khāay)۔

کھای پای مناس

(khāay páay manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

کھای پای (khāay páay)۔

کھای گپیرو (khāay kapéero) [مُ]

دیکھیے کھای (khāay)۔

کھای گپیرو مناس

(khāay kapéero manāas) [مُ-محاورہ]

سُستی، تھکاوٹ یا درد زور کرنے کے لیے جسم کو

کھینچنا۔

کھاش (khaás) [مُ-اسم] کاٹ، بُرش، گھاٹ (ر)

کسی بھی تیز دھار والی چیز یعنی چھری وغیرہ سے

آہستہ آہستہ کاٹ دینا (ر) دیکھیے کھش

(khaás) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

کھاش ایتس (khaás étas) [مُ-محاورہ]

چھری وغیرہ سے کاٹ کر گھاؤ بنانا۔

کھائش (khaās) [م۔ اسم] ریگنا (۲) کیڑے

کوڑوں کی چال (۳) ہاتھ یا پیر کی آہستہ حرکت

(۴) آہستہ چال۔

کھائش مناس (khaās manāas) [م۔ محاورہ]

ریگنا، پیٹ کے بل چلنا (۲) آہستہ چلنا (۳)

حرکت کرنا (۴) سستی سے کام کرنا۔

کھائش کھائش (khaās khaās) [م۔] دیکھیے

کھائش (khaās) جس کی بہکرا ہے۔

کھائش مناشو (khaās manāasō) [م۔]

کیڑے کوڑے، حشرات (۲) (طنزاً) بہت

آہستہ چلنے والے لوگ۔

کھائشو مُڈ (khaāsumuḍ) [م۔] دیکھیے کھائش

مناشو (khaās manāasō)۔

کھائٹ (khaān) [م۔ اسم] قدم جو آہستہ اٹھایا

جائے، آہستہ آہستہ چلنا (۲) بے مقصد چلنا۔

کھائٹ پاٹ (khaān paān) [م۔] دیکھیے

کھائٹ (khaān)۔

کھائٹ مناس (khaān manāas)

[م۔ محاورہ] آہستہ آہستہ ڈگ بھرتا (۲) بے

مقصد چلنا۔

کھپ (khap) [م۔ اسم] رکاوٹ، راہ میں حائل (۲)

مشکل۔

کھپ ایتس (khap étas) [م۔ محاورہ] رکاوٹ

پیدا کرنا (۲) مشکل پیدا کرنا، حائل ہونا۔

کھپ مناس (khap manāas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے کھپ ایتس (khap étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

کھپن (khāpun) [م۔ اسم] قاشق، چچے (۲) لکڑی

سے بنایا ہوا چچے، رقیق چیز اٹھا کر پینے کا آلہ۔

کھپنے گلت (khāpune galt) [م۔ کہادت]

اپنی اپنی باری، اپنی اپنی نوبت، وضاحت: پرانے

زمانے میں شمالی علاقہ جات میں آتش دو تین آدمی

مل کر ایک ہی برتن میں کھاتے تھے اور ایک یا دو چچ

لے کر باری باری سے آتش اٹھاتے تھے، دفنی قوم

ایک ہی باری میں دوبار آتش لیتے تھے جبکہ بُروشو

ایک ہی باری میں ایک بار آتش اٹھاتے تھے۔

کھپنے گلت ہک غریپر کے ژو خلا

(khāpune galt hik gariipar ke žučila)

[م۔ کہادت] لفظی معنی یہ ہیں کہ کیا چچ لینے کی

باری کبھی غریب کو بھی آئے گی، اس سے مراد یہ ہے

کہ کیا موقع کبھی غریب کو بھی ملے گا۔

کھپو (khāpuvo) [م۔ اسم] دیکھیے کھپن

(khāpun) جس کی یہ جمع ہے۔

کھپیو کھریٹی (khápuyo kharéti)

[م۔ اسم] بیدکی شاخوں سے بنی ہوئی ٹوکر جس

میں کھپیو (گڈی کے چچ) رکھے جاتے تھے۔

کھتا کھتا (khāta khāta) [م۔ متعلق فعل]

آہستہ آہستہ رفتہ رفتہ بدترج۔

کھتپا (khítpa) [م۔ متعلق فعل] ادھر، یہاں، اس

طرف (۲) اتپا (itpa) کی ضد (۳)

کھٹمپا (khitumpa) کا مخفف۔

کھتلی (khítali) [م۔ متعلق فعل] دیکھیے کھتی تلی

(khititalh) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھٹم (khítum) [م۔ متعلق فعل] یہاں سے، ادھر

سے (۲) اس طرف سے (۳) اٹم (itum)

کی ضد۔

کھٹم کھتی (khítum khíti) [م۔ متعلق فعل]

اس سرے پر، اس سرے کی جانب (۲) ادھر کی

جانب (۳) بیداری کے عالم میں (۴) زندگی

میں (۵) ہوش میں۔

کھٹمپا (khitumpa) [م۔ دیکھیے کھتپا

(khitpa)

کھٹمپامو (khitumpamo) [م۔ متعلق فعل]

یہاں کار کی، ادھر کار کی (۲) یہاں سے، ادھر

سے۔

کھتی (khíti) [م۔ متعلق فعل] ادھر، یہاں، اس طرف،

اس سمت (۲) بیداری میں (۳) زندگی میں (۴)

ہوش میں۔

کھتی پھر (khíti phar) [م۔ متعلق فعل] اس

جانب، اس رخ پر (۲) اندر کے حصے/ رخ کو

باہر کی طرف کرنا۔

کھتی پھر ایتس (khíti phar étas)

[م۔ محاورہ] اس جانب پھیر دینا/ موڑنا (۲)

اپنی جانب پھیر دینا/ موڑنا (۳) کسی چیز کے

اندر کے رخ کو باہر کی طرف کر لینا۔

کھتی پھر مناس (khíti phar manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے کھتی پھر ایتس

(khíti phar étas) جس کا یہ لازم ہے۔

کھتی تلی (khítitali) [م۔ متعلق فعل] اسی جانب،

اسی طرف (۲) یہاں کار کی (۳) بیداری میں

(۴) زندگی میں (۵) ہوش میں۔

کھتی زاق (khíti zaáq) [م۔ متعلق فعل]

قدرے اس جانب۔

کھتی کھتی (khíti khíti) [م۔ دیکھیے کھتی

(khít) جس کی یہ تکرار ہے۔

کھتی ولس (khíti wálas) [م۔ محاورہ] مرنے

سے بچ جانا (۲) بیماری سے شفا پانا (۳) غربت

سے مالی حالت بہتر ہوتا (۳) اُس پار سے اِس پار ہوتا۔

کہتی یکل (khīti yākal) [مُ۔ متعلق فعل] اِس

پار، دریا کا قریبی کنارہ (۲) اِس جانب (۳) اِس رخ پر۔

کہتی (khītine) [مُ۔ متعلق فعل] اِس طرف، اِس جانب (۲) ادھر کو۔

کہتیپا (khītēpa) [مُ۔ متعلق فعل] اِس رخ پر / سے (۲) اِس سمت میں، اِس پہلو پر۔

کھٹ (khaṭ) [مُ۔ اسم] چارپائی، پٹنگ۔

کھٹ کھٹ (khaṭ khaṭ) [مُ۔ صوت] مل چلانے کی آواز، سخت اور پتھریلی زمین میں مل چلنے کی آواز۔

کھٹ (khuṭ) [مُ۔ صف] کم لب / لمبی، جوبانہ ہو (۲) مختصر۔

کھٹ اُمنس (khuṭ umānas) [مُ۔ محاورہ] چھوٹا ہونا، لمبائی میں کم ہونا۔

کھٹ اوتس (khuṭ óotas) [مُ۔ بدعائیہ] تمہاری عمر کم ہو!

کھٹ ایتس (khuṭ étas) [مُ۔ محاورہ] چھوٹا کرنا، مختصر کرنا، لمبانہ کرنا (۲) کم کرنا۔

کھٹ شییس (khuṭ séyas) [مُ۔ بدعائیہ]

دیکھیے کھٹ اوتس (khuṭ óotas)

(۲) ایسا شخص جو لوگوں کی بد دعا کی وجہ سے جوانی میں ہی مر جائے۔

کھٹ گوتس (khuṭ góotis) [مُ۔ بدعائیہ] جوانی میں مر جاؤ! تمہاری عمر کم ہو!

کھٹ گیلت (khuṭ giyált) [مُ۔ اسم] ایک آبی کڑا جس کا سرموٹا اور دم پتلی ہوتی ہے۔

کھٹ گیلتیشو (khuṭ giyáltišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھٹ گیلت (khuṭ giyált) جس کی یہ جمع ہے۔

کھٹ مناس (khuṭ mṇāas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے کھٹ ایتس (khuṭ étas) جس کا یہ لازم ہے۔

کھٹپا (khūtīpa) [مُ۔ متعلق فعل] وہ سراجاں لمبائی کم ہو، کم لمبائی کی جانب۔

کھٹس (khāṭis) [مُ۔ اسم] سخت پاخانہ (۲) سیب، ناشپاتی وغیرہ کا دھڑھڑہو جانے والا گرد ہوتا ہے۔

کھٹس پھت اوتس

(khāṭis phat óotas) [مُ۔ محاورہ] سخت ڈرانا (۲) شکست دینا۔

کھٹسکُم (khūtiskum) [مُ۔ متعلق فعل] کم

کھجَل اُمَنَس (khajál umānas)	لبائی کے اعتبار سے، کم لبائی سے / میں۔
[مُ۔ محاورہ] شرمندہ ہونا، بے عزت ہونا۔	کھٹسکی (khúṭiskī) [مُ] دیکھیے کھٹسکُم
کھجَم (khijim) [ف، مُ] دیکھیے کجَم (kijim)۔	— (khúṭiskum)
کھجَو (khajāw) [مُ۔ اسم] بند کرنا، جوڑنا (۲)	کھٹشو (khāṭīšo) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھٹس
خنی سے باندھنا۔	کھٹس (khāṭis) جس کی یہ جگہ ہے۔
کھجَو ایتس (khajāw éetas) [مُ۔ محاورہ]	کھٹکس (khúṭkus) [مُ۔ اسم] کیاری جہاں
دیکھیے کھجَو (khajāw)۔	بڑی لگاتے ہیں۔
کھجَوْنَا باش (khajonaā báas) [مُ]	کھٹکشو (khúṭkušo) [مُ۔ اسم] دیکھیے
داویٰ نمک زبان۔	کھٹکس (khúṭkus) جس کی یہ جگہ ہے۔
کھجَوْنِے کھجَوْنِ سَم جَوْن	کھٹکی (khiṭkī) [مُ۔ اسم] کڑکی کا بگاڑ، جھروکا،
[مُ۔ کہادت] (khajóne khajón šim juwán)	در پچ، پھوٹا دروازہ۔
آپس میں لڑنا، اپنے لوگوں سے لڑنا۔	کھٹکی مِک (khiṭkimīn) [مُ۔ اسم] دیکھیے
کھجِڈی (khičiḍī) [ار، مُ۔ اسم] کھجڑی کا بگاڑ،	کھٹکی (khiṭkī) جس کی یہ جگہ ہے۔
چاول اور دال ملا کر پکایا ہوا کھانا۔	کھٹنڈ (khaṭānc) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھٹ
کھجی (-khāci) [مُ] دیکھیے -کھجیس	کھٹ (khaṭ) جس کی یہ جگہ ہے۔
کھجی (-khāciyas) جس کا یہ امر ہے۔	کھٹو (khúṭo) [مُ۔ صف] چھوٹا، چھوٹا سا، کم لبا۔
کھجی (khāci) [مُ۔ اسم] بالٹی، ٹین یا ست کا ایک	کھٹنکو (khuṭūko) [مُ۔ صف] دیکھیے کھٹ
ڈول جواد پر سے جوڑا اور نیچے سے چھوٹا ہوتا ہے۔	کھٹ (khuṭ) جس کی یہ جگہ ہے۔
کھجی مُڈ (khāci muc) [مُ۔ اسم] دیکھیے	کھٹینڈ (khāṭiyanc) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھٹشو
کھجی (khāci) جس کی یہ جگہ ہے۔	— (khāṭīšo)
کھجیس (-khāciyas) [مُ۔ مس] بھوکا رکھنا،	کھجَل (khajál) [ف، مُ۔ اسم] فارسی لفظ نقل کا بگاڑ،
قید کرنا۔	شرمندہ، ذلیل، بے عزت۔

کھٹ (*khaç*) [م۔ اسم] رگڑ (r) چٹاق اور پتھر کی رگڑ۔

کھٹ ایتس (*khaç étas*) [م۔ محاورہ] پتھر سے چٹاق کو رگڑنا۔

کھٹ کس (*khâçkiş*) [م۔ اسم] چٹاق، لوہے کا کوئی بھی ٹکڑا جسے پتھر کے ساتھ رگڑنے سے شرابے پھوٹتے ہیں۔

کھڈر (*khadâr*) [ار۔ اسم] ایک قسم کا دھکی کڑا جو کھر در اور موٹا ہوتا ہے۔

کھر (*-khar*) [م۔ متعلق فعل] خود (r) خود کو اپنے آپ کو۔

کھر سیتس (*-khar şıyas*) [م۔] خود کو تکلیف میں ڈالنا، خود کو مشقت میں ڈالنا۔

کھر (*khar*) [م۔ اسم] کھ (r) مقعد کا اندرونی حصہ جہاں بیچن کے وقت درد ہوتا ہے۔

کھرڈ (*khirc*) [م۔ اسم] عضو، ہند (r) جسم کا کوئی بھی عضو (۳) کھڑی کا وہ حصہ / جگہ جہاں سے

اے آسانی سے چیرا جاسکتا ہے (۴) پتھر پر وہ جگہ جہاں سے اے آسانی سے توڑا جاسکتا ہے۔

کھرڈنڈ (*khircânc*) [م۔ اسم] دیکھیے کھرڈ (*khirc*) جس کی یہ جگہ ہے۔

کھرڈنڈ اُخولس (*khircânc uqhólas*)

[م۔] جوڑوں میں درد ہونا۔

کھَرَر (*-khârar*) [م۔ متعلق فعل] خود کو خود کے لیے

لے (r) اپنے لیے، اپنی ذات کے لیے۔

کھَرَس (*khârás*) [م۔] یہ چل (éal) کے ساتھ

تابع ہل ہے، چل کھَرَس (*éal khârás*) بہت ہی بھڑا فساد، ناراضگی۔

کھَرُسُو (*khârúso*) [م۔ صف] ایسا شخص جس کے

بالوں میں جوئیں ہوں، دیکھیے کھَرُوکس

(*khârúukiş*) (r) لاچار۔

کھَرِکِمِک (*khirkimîn*) [م۔ اسم] دیکھیے

کھِنِکِمِک (*khîtkimîn*)۔

کھَرِکِی (*khirkî*) [م۔ اسم] دیکھیے کھِنِکِی

(*khîtkî*)۔

کھَرِگَا (*khir gâ*) [م۔ صوت] بھیڑ کو بلانے کے

لیے نکالی جانے والی آواز۔

کھَرِگَا ایتس (*khir ga étas*) [م۔ محاورہ]

بکھر گھا کی آواز نکال کر بھیڑ کو بلانا۔

کھَرِمِک (*kharmâk*) [م۔ اسم] کشتی لڑتے

وقت حریف کو گرانے کے لیے کرکوباز دوں کی

گرفت میں لانا (r) کسی انسان کو بازوؤں میں

لے لیتا، بازوؤں سے پکڑ لیتا۔

کھَرِمِک گیس (*kharmâk gıyas*)

[م۔ محاورہ] دیکھیے کھرمک

(kharâmák)

کھرنس (kharânas) [م۔ مص] تاخیر کرنا، دیر کرنا
(۲) زیادہ وقت لینا۔

کھرنم (kharânum) [م۔] دیکھیے کھرنس

(kharânas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

کھرو (kharîu) [م۔ اسم] ہوں (یہ واحد اور جمع دونوں کے لیے مستعمل ہے)۔

کھرو دوسس (kharîu diwsas)

[م۔ محاورہ] جوں نکالنا (۲) کسی کا عیب نکالنا۔

کھرو نپتر بٹ ایتس

(kharîu nipaṭar baṭ étas) [م۔ کہاوت] غیر

ضروری کفایت شعاری کرنا (۲) کنجی کی انتہا

کرنا (۳) کم چیز کو اور بھی کم کرنا۔

کھرو وکس (kharîuukis) [م۔ صف] ایسا شخص

جس کے بالوں میں جوئیں ہوں (۲) (ظن)

کمزور، غریب، نادار۔

کھرو مے بدأ (kharûwe badá) [م۔ مثل]

ہوں کی چال، بہت آہستہ چال، نہایت ست

رفتار۔

کھرو مے بدأ ایتس

(kharûwe badá étas) [م۔ محاورہ] بہت آہستہ

چلنا، نہایت ست رفتار، بہت آہستہ چلنا۔

کھریٹی (kharéṭi) [م۔ اسم] ٹوٹری جو بیدکی

شاخوں سے بنائی جاتی ہے (۲) تھو، وہ تھو جو کسی

بڑے آدمی کے پاس لے جاتے ہیں۔

کھریٹی دُونَس (kharéṭi duṭnas)

[م۔ محاورہ] تھو پیش کرنا۔

کھریٹی مُڈ (kharéṭimud) [م۔ اسم] دیکھیے

کھریٹی (kharéṭi) جس کی یہ فتح ہے۔

کھڑاٹ (kharâan) [م۔ اسم] لنگڑانا (۲)

سستی سے چلنا (۳) آہستہ آہستہ بے ہوش

ہونا۔

کھڑاٹ نیس (kharâan nīyas)

[م۔ محاورہ] ڈھیلا پڑ جانا (۲) حواس باختہ ہونا

(۳) بے ہوشی کی حالت طاری ہونا۔

کھس (khis) [م۔ اسم] ٹھمر (واحد)، حشرات، یہ بطور

لاحقہ پھرن (phirán) پر داخل ہو کھس

پھرن (khis phirán) بن جاتا ہے جس کے

مقہ ہیں ریگنے والے حشرات (۲) ایک آواز جو

ناچتے وقت منہ سے نکال جاتی ہے۔

کھس ایتس (khis étas) [م۔ محاورہ] ناچتے

وقت منہ سے کھس (khis) کی آواز نکالنا۔

کھس پھرن (khis phirán) [م۔ محاورہ]

حشرات، کیڑے مکوڑے۔

کھس پھن (khis fin) [مُ- محاورہ] دیکھیے کھس

پھرن (khis phirán) (۲) دکھ، درد (۳)

مُ-ے حالات۔

کھس پھن ایرس (khis fin éeras)

[مُ- محاورہ] دکھ درد سے نجات حاصل کرنا (۲)

مُ-ے حالات سے نکل جانا (۳) گزر رہ کرنا،

معمولی آمدنی پر گزارہ کرنا (۳) گندگی دور کرنا۔

کھس پھن دیوآس

(khis phin déwalas) [مُ- محاورہ] دیکھیے کھس

پھن ایرس (khis phin éeras)۔

کھش (khas) [مُ- اسم] ذبح، ذبح کرنا، کاٹ،

برش۔

کھش ایتس (khas étas) [مُ- مع صر] ذبح

کرنا، ذبح کرنا۔

کھش کھش (khas khas) [مُ- دیکھیے کھش

(khas) جس کی یہ تکرار ہے۔

کھش (khus) [مُ- دیکھیے کھش (khas) جس کی

یہ تفسیر ہے۔

کھش کھش (khas khus) [مُ- اسم]

کاٹ چھانٹ، قطع قطع، جگہ جگہ سے قطع کرنا۔

کھشو (khisó) [مُ- اسم] دیکھیے کھس (khis)

معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔

کھشو ہستو ایلتناس خدا

(khisó hásto éltalanas qhudáa)

[مُ- کہادت] اللہ تعالیٰ پھر کو بھی ہاتھی کی قوت

عطا کر سکتا ہے، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کسی

مفلس کے پاس غیر متوقع دولت آتی ہے یا عزت

ملتی ہے۔

کھشو مُد (khisó mud) [مُ- اسم] دیکھیے کھشو

(khisó)۔

کھش (khas) [مُ- اسم] ایک بوٹی جو اونچے پہاڑوں

پر ہوتی ہے اس کے پتے سون کے پتوں سے ملتے

جلتے ہیں اور بوتیز ہوتی ہے جو بس کی بو سے ملتی جلتی

ہے، اس میں دوا کی خاصیت ہے (۲) حرکت،

ہلنا چلنا۔

کھش کرے او مانس (khas ke oómanas)

[مُ- محاورہ] بے جس ہونا، بالکل حرکت نہ کرنا۔

کھش مناس (khas manáas) [مُ- محاورہ]

ہلنا چلنا، حرکت کرنا (۲) محنت مشقت کرنا۔

کھش (khis) [مُ- اسم] حد، سرحد، قائل، باؤ ڈری،

زمین کا حصہ۔

کھش مناس (khis manáas) [مُ- دیکھیے

کھش مناس (khas manáas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

کھش (khuṣ) [م۔ اسم] سرگوشی، کسر پھر۔

کھش مناس (khuṣ manāas) [م۔ محاورہ]

سرگوشی کرنا، کسر پھر کرنا۔

کھش کھش (khuṣ khuṣ) [م۔ اسم] سرگوشی،

کسر پھر۔

کھش کھش (khaṣ khaṣ) [م۔] کسی کیڑے

وغیرہ کا تیزی سے رینگنا، تیزی سے حرکت کرنا۔

کھش کھش مناس

(khaṣ khaṣ manāas) [م۔ محاورہ] ہاتھ پاؤں کا

تیزی سے ہلنا۔

کھش کھش (khiṣ khaṣ) [م۔ اسم] اُدھر

اُدھر حرکت کرنا، آہستہ آہستہ حرکت کرنا۔

کھش کھش مناس

(khiṣ khaṣ manāas) [م۔ محاورہ] حرکت کرنا،

ہاتھ پیر ہلانا۔

کھش کھش (khiṣ khiṣ) [م۔ صف] وہ جگہ

جوا سیب زدہ ہو۔

کھش کھش (khiṣ khuṣ) [م۔ اسم] کانا

پھوی، چپکے چپکے باتیں کرنا۔

کھش کھش مناس

(khiṣ khuṣ manāas) [م۔ محاورہ] سرگوشی کرنا،

چھپی چھپی باتیں کرنا، کھس پھس کرنا۔

کھش (khiṣo) [م۔ صوت] بھیڑوں کو ہٹانے یا

بھگانے کے لیے دی جانے والی آواز، نیز دیکھے

کھش (kiṣo) (۲) [م۔ اسم] بھیڑ (بچہ گانہ زبان

میں)۔

کھش ایتس (khiṣo étas) [م۔ محاورہ] بھیڑ کو

بٹنے یا جانے کے لیے آواز دینا۔

کھگھش (khūkurs) [م۔ اسم] ہلی۔

کھگھش (khūkursō) [م۔ اسم] دیکھے

کھگھش (khūkurs) جس کی یہ جگہ ہے۔

کھگھٹ (khākhaṭ) [م۔] دیکھے گھٹ گھٹ

(khaṭ khaṭ) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھگھش (khakhāś) [م۔ اسم] دیکھے کھش

کھش (khaś khaś) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھگھش اوٹس (khakhāś ōtas)

[م۔ محاورہ] جلدی جلدی بہت سارے جانور کو

ذبح کرنا۔

کھگھش ایرس (khakhāś éeras)

[م۔ محاورہ] جگہ جگہ کانا، جگہ جگہ گھائل کرنا، جگہ

جگہ قطع کرنا۔

کھگھش نیس (khakhāś niyas) [م۔]

دیکھے کھگھش ایرس (khakhāś)

(éeras) جس کا یہ لازم ہے۔

کھگھس (khákhaṣ) [م] دیکھیے گھس

گھس (khaṣ khaṣ) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھگھس اوٹس (khákhaṣ óotas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے کھگھس مناس

(khákhaṣ manáas) جس کا یہ تعدی

ہے۔

کھگھس مناس (khákhaṣ manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے گھس گھس مناس

(khaṣ khaṣ manáas) جس کا یہ مخفف

ہے۔

کھگھس (khikhiṣ) [م۔ ام] دیکھیے گھس

گھس (khiṣ khiṣ) جس کی یہ تغیر ہے۔

کھگھس مناس (khikhiṣ manáas)

[م۔ ام] دیکھیے کھگھس (khikhiṣ)۔

کھگھس (khikhiṣ) [م۔ ام] کسی عضو خاص طور

پر ہاتھ یا پیر میں ہلکی خارش کی کیفیت۔

کھگھس ایتس (khikhiṣ éetas)

[م۔ محاورہ] کسی عضو خاص طور پر ہاتھ یا پیر میں

ہلکی خارش کی کیفیت پیدا کرانا۔

کھگھس (khúkhuṣ) [م] دیکھیے گھس

گھس (khuṣ khuṣ) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھگھس مناس (khúkhuṣ manáas)

[م۔ محاورہ] سرگوشی کرنا، گھس پھر کرنا۔

کھگھک (khákhañ) [م۔ ام] دیکھیے

کھک کھک (khañ khañ) جس کا

یہ مخفف ہے۔

کھگھک مناس (khákhañ manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے کھگھک

(khákhañ)۔

کھگھل (khákhal) [م] دیکھیے کھل کھل

(khal khaḷ) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھگھل اُمنس (khákhal umáas) [م]

لڑکھانا، لڑکھاتے ہوئے چلنا۔

کھگھس (khákayas) [م۔ مع] لوگوں یا چیزوں

کا بڑی تعداد/مقدار میں آنا یا جانا (۲) کسی تودہ

وغیرہ کا پھسلنا (۳) کپڑا کمزور ہونے کی وجہ سے

بجرا کر جانا (۴) پہاڑ سے بڑی مقدار میں برف

وغیرہ پھسل جانا (۵) کٹ جانا۔

کھگھم (khákayum) [م] دیکھیے گھگھس

(khákayas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

کھک (khañ) [م۔ ام] بے وضعتی چال (۲)

لڑکھاتے ہوئے چلنا (۳) بے مقصد چلنا۔

کھک کھک (khañ khañ) [م۔ محاورہ]

لے لیے قدم اٹھاتے دوڑنا (۲) مڑی یا اس

نوعیت کے کسی کڑے کوڑے کا دوڑنا۔

کِھٹ (khiñ) [مُ۔ اسم] حصہ (۲) بڑا کٹرا (۲)

کسی چیز کا ایک رخ۔

کِھٹک (khiñān) [مُ۔ اسم] دیکھیے کِھٹ

(khiñ) جس کی یہ جگہ ہے۔

کِھٹور (khañór) [مُ۔ اسم] کوکھ (۲) ڈھانچہ،

مردے کا ڈھانچہ۔

کِھٹورِ شو (khañórišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے

کِھٹور (khañór) جس کی یہ جگہ ہے۔

کھل (khal) [مُ۔ اسم] لرزش، ڈگدگانا، کھڑانا، تھرانا

(۲) کمزوری کی وجہ سے ہلنا، توازن برقرار نہ رکھ

سکنا (۳) گئے کو دی جانے والی خوراک۔

کھل کھل (khal khal) [مُ۔ اسم] لاکھڑانا،

ڈگدگانا، پاؤں کا پٹپٹا، تھرانا۔

کھل کھل مناس (khal khal manāas)

[مُ۔ محاورہ] ڈگدگانا، تھرانا (۲) کمزوری کی وجہ

سے پیرازنا۔

کِھلٹے (khiḷatē) [مُ۔ متعلق فعل] یوں، اس طرح،

اس طرح یا ڈھنگ سے، ایسا۔

کِھلجئے (khiḷjine) [مُ۔ متعلق فعل] اپنے پیچھے کی

طرف، اپنے عقب کی جانب۔

کِھلجی (khiḷji) [مُ۔ متعلق فعل] دیکھیے کِھلجئے

(khiḷjine)۔

کِھلجی یکل (khiḷji yākal) [مُ۔ متعلق فعل]

دیکھیے کِھلجی (khiḷji)۔

کُھما (khamā) [مُ۔ محاورہ] مندہ، (۲) وہ کپڑا کو

اون کو جما کر بناتے ہیں (۳) وہ اون کپڑا جو

گھوڑے کی پیٹ پر زین کے نیچے ڈالتے ہیں۔

کُھمجدان (khumācdāan) [مُ۔ اسم] دیکھیے

خِمشدون (qhimisdōon) جو زیادہ

مستعمل اور صحیح ہے۔

کُھمک (khamān) [مُ۔ اسم] دیکھیے کُھما

(khamā) جس کی یہ جگہ ہے۔

کُھن (khan) [مُ۔ اسم] قلعہ، گڑھی، حصار۔

کِھن (khiñ) [مُ۔ اسم] پتو (۲) اشارۂ قریب، یہ، یہ

شخص (مذکر اور مونث دونوں کے لیے)۔

کُھن (khun) [مُ۔ اسم] کونہ، گوشہ۔

کِھنا (khiñā) [مُ۔ اسم] ڈنٹل۔

کُھنا جَچر (khunā jācīr) [مُ۔ اسم] ایک جنگلی

پودا جو پہاڑوں اور کیتوں کی دیواروں میں اگتا

ہے جسے کُنا جَچر (kunā jācīñ) بھی

کہتے ہیں۔

کُھنا جَچر نڈ (khunā jācīrind) [مُ۔ اسم]

کُھنْدَسے گَنَم جُون

[م۔ شل] (khāndase gaṭum juwān)

کُھنْدَس (khāndas) کی طرح کاٹا،

کُھنْدَس کی طرح گوشت سے چکے رہتا۔

کُھنْدَشو (khāndašo) [م۔ اسم] دیکھیے

کُھنْدَس (khāndas) جس کی یہ جمع ہے۔

کُھنْدَرِی (khandāri) [م۔ صف] کم، نامکمل

(۲) جو بھرا ہوا نہ ہو۔

کُھنْدَرِی مَناس (khandāri manāas)

[م۔ محاورہ] نامکمل رہ جاتا، تکمیل کو نہ پہنچتا (۲)

بھرنے جاتا۔

کُھنْدَالَس (khandālas) [م۔] پیچھے پڑتا (۲)

کسی بات کو منوانے کے لیے اصرار کرنا (۳) حملہ

ادار ہونا، نیز دیکھیے دَقْنی مَناس (diqay)

— (manāas)

کُھنْشی (khūnaši) [م۔ متعلق فعل] کوٹنے میں،

کوٹنے کے اندر، نیز دیکھیے کُھنْجی (khūnjī)

معنی نہرا۔

کُھنْکُڈ (khānkuc) [م۔] کھن (kham) والے،

قلعے والے، محلے والے۔

کُھنْمِک (khanimiñ) [م۔] دیکھیے کُھنْی

(khanī) جس کی یہ جمع ہے۔

دیکھیے کُھنْا جِچَر (khunā jačin) جس

کی یہ جمع ہے۔

کُھنْا کُھنْشی مَناس

(khūna khūnaši manāas) [م۔ محاورہ] کسی

کوٹنے میں ٹھپ جانا (۲) کام چوری کرنا۔

کُھنْجی (khūnji) [م۔ اسم] مُرد شوگر میں داخل

ہونے کی جگہ (۲) ٹُچ کا بگاڑ، کوٹہ، گوشت۔

کُھنْجی گَس (khunjigās) [م۔ اسم] دیکھیے

کُھنْجی (khūnjī)، گَس (gaṣ) کا

اضافہ ذنی زبان بولنے والوں نے کیا ہے جس کے

معنی دقنی زبان میں منہ یاد جانے کے ہیں۔

کُھنْدَس (khāndas) [م۔ اسم] ایک کڑا جو گھاس

چرتے وقت بھینٹ، بکریوں کے سر کے بالوں میں

داخل ہوتا ہے اور خاص کر ان کے بُنا گوش میں رو کر

خون چوستا ہے۔

کُھنْدَس اِلْتُمَلِ ڈَمے، مُنْدَس اِوْٹِ ڈَمے

(khāndas iltūmal ʿe, mūndas iwāṭ ʿe)

[م۔ کہاوٹ] کُھنْدَس (khāndas) بنا

گوش میں رہتا ہے اور مُنْدَس (mūndas)

بدن پر رہتا ہے۔

کُھنْدَس جُون (khāndas juwān) [م۔]

(طرا) کُھنْدَس (khāndas) کی طرح۔

کھنڈ (khanānc) [م۔ اسم] دیکھیے کھن

(khan) جس کی یہ جگہ ہے۔

کھنہ (khanh) [م۔ اسم] گندم کے بھونے ہوئے

دانے۔

کھنہ اُمنس (khanī umānas) [م۔ محاورہ]

سوکھ جانا۔

کھنہ مناس (khanī manāas) [م۔ محاورہ]

سوکھ جانا، گندم اور جوئی فصل یا گھاس کا سوکھ جانا۔

کھنہ مؤ جُو کُمڈ

(khānimo juūkumuc) [م۔ اسم] دیکھیے

کھنہ مؤ جُو کو (khānimo juūko)

جس کی یہ جگہ ہے۔

کھنہ مؤ جُو کو (khānimo juūko)

[م۔ اسم] ایک کیزا جو پردوں کو خول کے اندر رکھتا

ہے اور انہیں کھول کر اُٹاتا بھی ہے۔

کھنہ (khine) [م۔ اشارہ] اس نے (r) اس کی (r)

پچھری اُکے۔

کھنہ (khiné) [م۔ اشارہ] اشارہ قریب، یہ شخص

(r) یہی، یہی شخص، (مذکر اور مؤنث دونوں کے

لے)۔

کھنہ (khinée) [م۔ متعلق فعل] اس کا اس کی (r)

اس نے۔

کھنیک (khanén) [م۔] دیکھیے کھنیک

- (khanímin)

کھنیتنڈ (khineéync) [م۔ اسم] دیکھیے کھنہ

(khinā) جس کی یہ جگہ ہے۔

کھواٹ (khawāan) [م۔ اسم] دیکھیے کھوش

(khawās) جس کی یہ جگہ ہے۔

کھوآر (khuwaár) [کھ۔ اسم] چترال کی زبان جو

غذ کے بعض علاقوں میں بھی بولی جاتی ہے۔

کھوپنس (khóopinas) [م۔ اسم] گڑھا، کھڈ۔

کھوپنشو (khóopinašo) [م۔ اسم] دیکھیے

کھوپنس (khóopinas) جس کی یہ جگہ

ہیں۔

کھوٹ (khóof) [م۔ اسم] انگریزی لفظ کوٹ coat کا

بگاڑ، اُستھیوں والا فرنگی لباس۔

کھوڑس (khawáris) [م۔ اسم] بھونی ہوئی

چربی، بھونی ہوئی چربی کا ٹکڑا جو تیل خارج ہونے

کے بعد رہ جاتا ہے۔

کھوڑشو (khawárišo) [م۔ اسم] دیکھیے

کھوڑس (khawáris) جس کی یہ جگہ ہے۔

کھوشی (khóoshi) [م۔ اسم] دیکھیے کھوشی

(khóošo) جس کی یہ تانیٹ ہے (r) ایک

چھوٹا سا گاؤں جوالت اور احمد آباد کے درمیان

واقع ہے۔

کھوشو (khóoso) [مُ- صف] وہ شخص جس کی ایک یا

زیادہ انگلیاں ضائع ہوئی ہوں یا ناقص ہو۔

کھوش (khawās) [مُ- اسم] چڑے کا تھیلا جسے

پرانے زمانے میں سفر پر لے جاتے تھے جو سفری

بیک کا کام دیتا تھا (r) طُرا کُرد آدی۔

کھوشِک (khawāšīn) [مُ- اسم] دیکھیے

کھواک (khawāān)۔

کھولر (khôlar) [مُ- متعلق فعل] دیکھیے کھولنے

(khôle)۔

کھولے (khôle) [مُ- متعلق فعل] یہاں، اس جگہ، اس

مقام پر۔

کھوے (khúwe) [مُ- اسم] دیکھیے کھینے

(khine) معنی بُرا، جس کی یہ جمع ہے۔

کھوے (khuwé) [مُ- متعلق فعل] یہ لوگ (r)

کھینے (khiné) کی جمع۔

کھوے (khuwée) [مُ- متعلق فعل] انہوں نے

(r) ان کا (r) کھینے (khiné) کی جمع۔

کھوت (khot) [مُ- اشارہ] یہ بعض اشیاء کے لیے

اشارہ قریب ہے، یہ۔

کھوتپا (khótpa) [مُ- متعلق فعل] اسی طرف، اس

رخ پر، اسی جانب۔

کھوتپامو (khótpamo) [مُ- متعلق فعل] اس

طرف سے، اس رخ سے، یہاں سے۔

کھوتپیا (khotépa) [مُ- اسم] دیکھیے کھوتپا

(khótpa)۔

کھوڈ (khoč) [مُ- اسم] دیکھیے کھوس (khos)

جس کی یہ جمع ہے۔

کھور (khor) [مُ- اسم] غلہ داں، ایک صندوق نما شے

جس میں سوکھی خوبانی وغیرہ رکھتے تھے۔

کھورایتس (khor étas) [مُ- اسم] بڑے پیمانے

پر دعوت کا اہتمام کرنا۔

کھورنڈ (khorānc) [مُ- اسم] دیکھیے کھور

(khor) جس کی یہ جمع ہے۔

کھوس (khos) [مُ- اشارہ] یہ بعض اشیاء کے لیے

اشارہ قریب ہے (r) کنایۂ آلہ تامل۔

کھوش (khoš) [مُ- اسم] دیکھیے کھش (khaš)

جس کی یہ تغیر ہے۔

کھوش ایتس (khoš étas) [مُ- محاورہ] دیکھیے

کھش ایتس (khaš étas) جس کی یہ تغیر

ہے۔

کھوش (khoš) [مُ] دیکھیے کھش (khaš)

معنی بُرا، جس کی یہ تغیر ہے۔

کھوش مناس (khoš manáas) [مُ] دیکھیے

کر دیکھو۔

کھوٹلر (khólar) [مُ۔ متعلق نعل] یہاں، ادھر، اس

مقام پر۔

کھوٹلم (khólum) [مُ۔ متعلق نعل] یہاں، کراہی،

یہاں سے (۲) ادھر، ادھر سے۔

کھوٹلم کھوٹلے (khólum kholé)

[مُ۔ محاورہ] جھوٹ موٹ بول کر باور کرانا (۲)

جلدی جلدی میں باور کرانا (۲) زبانی زبانی باور

کرانا۔

کھوٹلم کھوٹلے ایتس

(khólum khóle étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے کھوٹلم

کھوٹلے (khólum kholé)

کھوٹلے (khóle) [مُ۔ متعلق نعل] ادھر، یہاں، اس

جگہ۔

کھوٹلے گا (khóle ga) [مُ۔ کلمہ استعجاب] یہ کسی

چیز وغیرہ کی طرف توجہ دلانے کے لیے کلمہ

استعجاب ہے، لو! بیچے! دیکھو! دیکھیے!۔

کھوٹن (khon) [مُ۔ اسم] چوٹی، نوں۔

کھوٹن اِتر سُلُو گُلگی دیم جُون

(khon úrasulo galgi diim juwán)

[مُ۔ مثل] چوٹی کا پر نکلتا، زوال کا زمانہ قریب آتا،

موت قریب آتا۔

کھوٹ مناس (khaş manāas) جس کی

یہ تعمیر ہے، حرکت کرنا، محنت مشقت کرنا۔

کھوٹش کھوٹش (khaş khaş) [مُ۔ دیکھیے

کھوٹش (khaş) جس کی یہ نگرار ہے۔

کھوٹک (khok) [مُ۔ اشارہ] یہ بعض اشیاء کے لیے

اشارہ قریب ہے، کھوٹ (khot) کی جمع

(۲) کھوٹس (khaş) معنی نہرا کی جمع ہے۔

کھوٹ کھوٹش (khókhos) [مُ۔ دیکھیے کھوٹش

(khákhos) جس کی یہ تعمیر ہے۔

کھوٹ کھوٹش مناس (khókhos manāas)

[مُ۔ دیکھیے کھوٹش مناس (khákhos)

(manāas) جس کی یہ تعمیر ہے۔

کھوٹگن (Khógan) [مُ۔ اسم] قدیم زمانے میں

ہونہا کا نام، اس کے مقابلے میں ہونہا کو آلیگن

(alégan) کہا جاتا تھا۔

کھوٹگنم بلے الیگنم ہلر، 'اسمل برا'

سینس کرے الیگنم بلے 'گلجی برینا'

سینم جُون (khóganum hále)

aléganum hálar isúmal baráa sēnas

ke aléganum hále gúlji baréna sēnum

(Juwán) [مُ۔ متعلق نعل] اپنی ٹردن کا میل کسی کو نظر نہیں آتا

اپنا عیب نظر نہ آتا (۲) اپنے گریبان میں جھانک

کھوئن ڈئے گلگئی — بُروشسکی اُردو لغت — کھولتو جملے سینس

دیکھیے کھاس مناس (*khaās manāas*)
جس کی یہ تفسیر ہے۔

کھو (*khu*) [اُ۔ اشارہ] انسان کے لیے اشارہ قریب،
یہ، یہ لوگ (غذاکر اور مونث میں مشترک) (۲)
کھن (*khin*) معنی بُرہ کی جمع۔

کھو کرے (*khuké*) [اُ۔ اشارہ] بعض اشیاء کے لیے
(جمع میں) اشارہ قریب، یہ، یہ اشیاء مثلاً
کھو کرے کتابچک (*khuké*)
کھو کرے (یہ کتابیں) کھو کرے
چغامیک (*khuké cágamin*) (یہ)
باتیں (وغیرہ)۔

کھوئن (*khuyin*) [اُ۔ متعلق فعل] اس سال، اس سال،
سال دوران۔

کھوئن مو (*khúynmo*) [اُ۔ متعلق فعل] اس
سال کار کی، سال روان کار کی۔

کھولتو (*khúultumo*) [اُ۔ متعلق فعل] آج
کار کی۔

کھولتو (*khúulto*) [اُ۔ متعلق فعل] آج، امروز۔
کھولتو جملے (*khúulto jímale*)

[اُ۔ محاورہ] آج کل، غرق قریب (۲) ٹال ٹول۔
کھولتو جملے سینس

(*khúulto jímale sēnas*) [اُ۔ محاورہ] ٹال ٹول

کھوئن ڈئے گلگئی تَمَرِ اِترِ چبّی

(*khónce galgi támar iiréibi*) [اُ۔ دیکھیے]

کھوئن اِترِ سُلُو گلگئی دیم جُون

(*khon iirasulo galgi diim*)

(juwán)

کھوئے اِموس دیمَرِ اِیمو چَرک ڈئے

گَنم جُون (*khóne imóos diimar iimo*)

(*čarākce gaḷum juwán*) [اُ۔ ٹال] قہر درویش

برجان درویش، غریب آدمی کا غصہ اپنے ہی اُوپر

ہوتا ہے۔

کھویو (*khóyo*) [اُ۔ دیکھیے کھون (*khon*) جس

کی یہ جمع ہے۔

کھویو (*khóoyo*) [اُ۔ اسم] مقعد کا اندرونی حصہ۔

کھویو دَوَسَس (*khóoyo duúsas*)

[اُ۔ محاورہ] چیخ یا کسی اور بیماری کی وجہ سے

مقعد کا اندرونی حصہ باہر آتا (۲) بہت زیادہ

مشقت کرنا۔

کھوش (*khoós*) [اُ۔ دیکھیے کھوش (*khoś*)

جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

کھوش (*khoós*) [اُ۔ دیکھیے کھاش (*khaás*)

جس کی یہ تفسیر ہے۔

کھوش مناس (*khoós manāas*) [اُ۔

کرنا، بہانے کرنا۔

کھوٹ (khuūt) [مُ-صف] قدرے کم لبا/لی،

قدرے چھوٹا، لبائی میں قدرے کم (۲) دیکھیے

کھٹ (khuṭ) جس کی یہ تقلیل ہے۔

کھوٹش (khuūṣ) [مُ-اسم] سرگوش، راز میں گفتی۔

کھوٹش کھوٹش (khuūṣ khuūṣ) [مُ-اسم]

سرگوش، ہسر پھر (۲) کھوٹش (khuūṣ)

کی تکرار۔

کھئی (khi) [مُ] دیکھیے کھئی (khiṭ) جس کا یہ

مخفف ہے۔

کھئی پھر (khi phar) [مُ] دیکھیے کھئی پھر

(khiṭ phār) جس کا یہ مخفف ہے۔

کھئی پھر ایتس (khi phar étas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے کھئی پھر ایتس

(khiṭ phar étas)۔

کھئی ولس (khi wālas) [مُ-محاورہ] بیماری سے

شفا پانا (۲) مرنے سے بچ جانا (۳) حالت بہتر

ہونا۔

کھیل (khiil) [مُ-اسم] پیشکش، کوئی چیز پیش کرنا، دے

دینا (۲) جھانکنا، دیوار کے پیچھے سے یاد روازے

یا کھڑکی سے منظر نکال کر دیکھنا (۳) مریض کی

عیادت (۴) موت کی تعزیت۔

کھیل ایتس (khiil étas) [مُ-محاورہ] پیش کرنا،

دے دینا۔

کھیل مناس (khiil manāas) [مُ-محاورہ]

جھانکنا، دیوار کے پیچھے سے یاد روازے یا کھڑکی

سے منظر نکال کر دیکھنا (۲) مریض کے پاس بیمار

پڑی کے لیے جانا (۳) تعزیت کے لیے جانا۔

کھیل پال (khiil pāal) [مُ-اسم] جھانک

تاک، جھانکا جھانگی (۲) بد نظری۔

کھیل پال مناس (khiil pāal manāas)

[مُ-محاورہ] ادھر ادھر جھانکنا، جھانک تاک کرنا

(۲) بد نظری کرنا۔

کھیلر نیس (khiilar niyas) [مُ-محاورہ]

تعزیت کے لیے جانا (۲) بیمار پڑی کے لیے جانا۔

کھین (khēen) [مُ-اسم] وقت، زمانہ (۲) عرصہ،

مدت (۳) تہوار، جشن۔

کھیو (khiyo) [مُ-اسم] دیکھیے کھن (khiṇ) جس

معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

کھئی (khiṭ) [مُ-اسم] ڈھال۔

کھیتقیس (khiitaqis) [مُ-اسم] اس طرف آ،

ادھر آ جا۔

کھئی غتینش (khiṭ gātēnc) [مُ-اسم] ڈھال

اور تلواری (۲) سبابا جنگ، اسلحہ۔

بالا بات کی۔

کھیتس (khiis) [م۔ امر] کھیتیش

(khiitaqis) کاخف، اس طرف آ، ادھر آ جا

(۲) دیکھیے کھاش (khaas) جس کی یہ تفسیر

اور سابقہ ہے۔

کھیتس مناس (khiis manas) [م۔ محاورہ]

اس طرف سرک جانا، انجانب آنا (۲) دیکھیے

کھاش مناس (khaas manas) جس

کی یہ تفسیر ہے۔

کھیتس کھاش (khiis khaas) [م۔ محاورہ]

جس حرکت کرتا، آہستہ آہستہ ریٹکتا۔

کھیتس کھاش مناس

(khiis khaas manas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

کھیتس کھاش (khiis khaas)۔

کھیتس کھیتس (khiis khiis) [م۔ دیکھیے

کھاش کھاش (khaas khaas) جس

کی یہ تفسیر ہے۔

کھیتس کھوش (khiis khoos) [م۔ دیکھیے

کھیتس کھیتس (khiis khiis)۔

کھی (kha) [م۔ امر] رکاب (۲) پیر کا ایک داؤ جو

حریف کو گرانے کے لیے استعمال کرتے ہیں،

کشتی کا بیچ (۳) دھڑ میں جس پر دریائے ندی کا پانی

کھی غتینخٹے گرتس

(khiu gatênçaŋe girátas) [م۔ محاورہ] تلوار اور

ذہال کے ذریعے جنگ کا کرتب دکھاتے ہوئے

ناچنا۔

کھی مُڈ (khiu mu) [م۔ امر] دیکھیے کھی

(khiu) جس کی یہ مع ہے۔

کھیٹ (khiit) [م۔ امر] ترکھانوں کا ایک آلہ جس کے

ذریعے دھکڑی کے کنارے پر سیدی لکیر کھینچتے ہیں۔

کھیٹ کھاٹ (khiin khaan)

[م۔ محاورہ] آہستہ آہستہ قدم اٹھانا، سستی کے

ساتھ آہستہ آہستہ قدم اٹھانا (۲) بے مقصد چلنا۔

کھیٹ من (khiiruman) [م۔ متعلق فعل] بعض

لوگ، بعض افراد (۲) بعض اشیاء۔

کھیٹ منے اوّل پھتری کھیٹ منے اوّس

پھتری (khiirumane uul phatari)

(khiirumane os phatari) [م۔ کہاوت] بعض

لوگوں کا زیادہ کھانے کی وجہ سے پیٹ پھٹ رہا ہے

بعض کا کچھ نہ ملنے کی وجہ سے دل پھٹ رہا ہے، یہ

قول چپورسن کے ایک شخص جابت شو (اجابت شاہ)

سے منسوب ہے، کہتے ہیں کہ وہ ہونزا آیا ہوا تھا

جب واپس گوجال چلا گیا تو لوگوں نے پوچھا کہ میر

کے دربار میں کیا سرگرمیاں ہیں تو اس نے مندرجہ

کھی بَرَنخ (*khiy harānc*) [مُ۔ صَف] کھلیان

صاف کرتے وقت کی وہ حالت جب بھوسہ صاف ہو کر غلہ نمایاں نظر آنے لگتا ہے۔

کھی بَرَنخ ایتس (*khiy harānc étas*)

[مُ۔ محاورہ] کھلیان صاف کرتے وقت اس مرحلے پر آتا جب کہ غلہ صاف صاف نظر آتا ہے۔

کھی بَرَنخ مناس

(*khiy harānc manāas*) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

کھی بَرَنخ ایتس (*khiy harānc*) جس کا یہ لازم ہے۔

کھی دُدَس (*khiy dīcas*) [مُ۔ محاورہ] آوارہ گردی، در بدری۔

کھی س (*khiy s*) [مُ۔ اسم] کڑی کی جھنی جو کڑی کو کھاڑی سے چیرتے وقت شگاف کو کشادہ کرنے کے لیے لگائی جاتی ہے۔

کھی بَرَنخ (*khiyārān*) [مُ۔ اسم] دیکھیے کھی

(*khiy*) جس کی یہ جگہ ہے۔

کھی بَرَنخ دُم دُوسَس

(*khiyārān cūm duūsas*) [مُ۔ محاورہ] پھلوں خاص طور پر خوبانی کارنگ زرد ہو کر پتوں سے نمایاں نظر آتا۔

کھی بَرَنخ شلاس (*khiyārān śalāas*)

بہہ چکا ہو (۳) موچی کا آلہ جس سے وہ جوتے بیٹا ہے (۵) ایک آلہ جس سے ہڈانے زمانے میں خواتین جرابیں وغیرہ بُنتی تھیں (۶) ایک آلہ جس سے سفیدے یا کسی اونچے درخت کی شاخیں گرائی جاتی ہیں (۷) کھوٹی، ہلک (۸) دریا کے ارد گرد کی خالی جگہ۔

کھی ایتس (*khiy étas*) [مُ۔ ص م] کسی چیز

کی کھوٹی بنانا، ہلک بنانا (۲) پیر کا روک بنانا (۳) زمین پر پانی بہنے کی وجہ سے مٹی کو بہا لے جانا اور ریت اور کنکر چھوڑ دینا۔

کھی دُدَس (*khiy dīcas*) [مُ۔ محاورہ] پیر کا روک بنانا، پیر کے اکاؤ کے ذریعے حریف کو گرانا (۲) بحث و مباحثہ میں حریف کے دلائل کو قطع کرنا یا کوئی مشکل سوال پیش کرنا۔

کھی وَشِیس (*khiy wāśiyas*) [مُ۔ دیکھیے

کھی دُدَس (*khiy dīcas*)۔

کھی (*khiy*) [مُ۔ اسم] پتلا، برگ درخت۔

کھی دُم کے گلتَر مناس

(*khiy cūm ke gallār manāas*) [مُ۔ محاورہ] سرسبز ہونا، شاداب ہونا، آباد ہونا۔

کھی گا (*khiy ga*) [مُ۔ دیکھیے کھی گا (*khiy ga*)۔

[مُ-میں مر] پتے گرنا۔

کھینک گیس (khiyān giyas) [مُ-محاورہ]

پتے جھاڑنا، درختوں سے پتے گرانا (۲) مویشیوں

کو کھلانے کے لیے پتے ڈالنا۔

کھینڈ (khiyānc) [مُ-اسم] دیکھیے کھی

(khiy) جس کی یہ جمع ہے۔

کھیے (khiyé) [مُ-اسم] ککر، بگریزے، بگری۔

کھیے برپٹ (khāye barpiṭ) [مُ-اسم]

چڑے کے تھے جن کے ذریعے گھوڑے کے نعل

کو زین کے ساتھ باندھتے ہیں۔

کھیے کس (khiyēkiṣ) [مُ-مف] پتھرلی

زمین، وہ زمین جس میں بگری ہوں۔

کھیے کھی اوٹس (khāye khay ōtas)

[مُ-محاورہ] آوارہ پھرانا، در بدر پھرانا۔

کھیے کھی مناس

(khāye khay manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

کھیے کھی ایتس (khāye khay ātis)

(ōtas) جس کا یہ لازم ہے۔

کھے (khe) [مُ-صوت] دیکھیے کھیہ (keh)۔

کھیڈ (kheéc) [مُ-صوت] دیکھیے کیتڈ (keéc) جو

زیادہ مستعمل اور معمول ہے۔

کھیڈ ایتس (kheéc étas) [مُ] دیکھیے کیتڈ

ایتس (keéc étas) جو زیادہ صحیح ہے۔

کھیس (khées) [ار-اسم] وہ موٹی چادر جو سفر کے لیے

استعمال کی جاتی ہے۔

کھیل (khéel) [اُر-اسم] بازی، تماشہ، کرتب (۲)

مشغلہ، وھندا۔

کھین (khéen) [مُ] وقت (۲) تہوار، جشن۔

کھین بیل (khéen bel) [مُ-اسم] وقت، زمانہ،

عرصہ، مدت۔

کھین مناس (khéen manāas) [مُ-محاورہ]

کانی وقت ہونا (۲) وقت آپہنچنا۔

کھین نیس (khéen niyas) [مُ-محاورہ] دن

ڈھلنا (۲) شام ہونا، وقت ختم ہونا۔

کھینگ (khéenin) [مُ] دیکھیے کھین

(khéen) جس کی یہ جمع ہے۔

کھینے ٹپک (khéene ṣapik) [مُ-محاورہ]

وہ ضیافت جو کسی تہوار کے موقع پر کی جائے۔

کھینے گنڈ (khéene gunc) [مُ-محاورہ] خوشی

کادان، جشن کادان، تہوار کا موقع۔

ک-ی kay, kiy, kuy

کی (ki) [مُ] یہ ایک لافظ ہے جو کچھ لفظوں کے ساتھ آکر کا

کیگر (kiikār) | ا۔ اسم | بول کا درخت، مغیلاں۔

کیکی (kiiki) | ا۔ اسم | ایک چھوٹا پرندہ جو دوسرے

چھوٹے چھوٹے پرندوں مثلاً چڑیوں کا شکار کرتا

ہے۔

کیکی با ڈٹ منے، باشا با خُو دِیلی

(kiiki baa caṭ mané, baaśá baa cu)

(déli) | ا۔ پہلی | کیکی (kiiki) ہو تو رک جاؤ، باشا

(baaśá) ہو تو چلے جاؤ۔

کیکی مُد (kiikimud) | ا۔ اسم | دیکھے کیکی

(kiiki) جس کی یہ جگہ ہے۔

کیم (kiim) | ا۔ صف | دیکھے کام (kaám) جس کی

یہ تغیر ہے۔

کیس کیس (kiin kiin) | ا۔ صوت | بچگانہ انداز

میں رونے کی آواز۔

’کی‘ یا ’والا‘ کے معنی دیتا ہے جیسے بُوندکی

(būvki)، جھمُری کی (chamūriki)

بیاری کی (miyāariki) وغیرہ۔

کیوچ (kuyooč) | ا۔ اسم | رعیت، وہ لوگ جو بادشاہ

یا راجا کی سلطنت میں آباد ہوں۔

کیوچ گئی اوّس (kuyooč gāṭi ōtas)

(ا۔ محاورہ) عوام کو جمع کرتا۔

کیوچ گئی مناس

(kuyooč gāṭi manāas) | ا۔ محاورہ | دیکھے

کیوچ گئی اوّس (kuyooč gāṭi)

(ōtas) جس کا یہ لازم ہے۔

کیوچ چٹے پادشا گیشٹے بل

(kuyoočate paadśā gaṭiṣaṭe bal) | ا۔

بادشاہ عوام کی وجہ سے ہے جس طرح کسی مضبوط

دیوار کا قیام گیشٹ (gaṭiṣ) پر ہے۔

کیوچ چنڈ (kuyoočinc) | ا۔ اسم | دیکھے کیوچ

(kuyooč) جس کی یہ جگہ ہے۔

ک-ی کی

کثیر کآر (kiir kaār) | ا۔ اسم | ٹہل، ہشت، چہل

قدی۔

کثیر کآر مناس (kiir kaār manāas)

(ا۔ محاورہ) ٹہلنا، ہشت کرنا، چہل قدی کرنا۔

ک-ی کی

کی کآر (klikaār) | ا۔ دیکھے کثیر کآر

(kiir kaār) جس کا یہ مخفف ہے۔

ک-ی

نام سے ایک معمولی سا تہوار تھا جس میں کی جانے

والی رسومات وغیرہ کو کیٹھی کیجالی (kēcì)

کیٹھالی (kičāali) کہا جاتا تھا۔

کیٹھ (keč) [م۔ صوت] بکری کو بھگانے، روکنے یا منع

کرنے کے لیے نکالی جانے والی آواز۔

کیٹھ ایٹس (keč étas) [م۔ عاودہ] کیٹھ (keč)

کہہ کر بکری کو بھگانا، روکنا یا منع کرنا۔

کیٹھ کیٹھ (keč keč) [م] دیکھیے کیٹھ (keč)

جس کی یہ تکرار ہے۔

کیٹھ کیٹھ ایٹس (keč keč étas) [م] دیکھیے

کیٹھ ایٹس (keč étas) یہ اسی کا اعادہ ہے۔

کیٹھی (kéci) [م] دیکھیے کیٹھ (keč) بکری

(بچگانہ زبان میں) (۳) [صوت] دیکھیے کیٹھ

(keč)

کیٹھی ایٹس (kéci étas) [م] دیکھیے کیٹھی

(kéci)

کیٹھ [م] (kéce) [م۔ صوت] دیکھیے کیٹھی (kéci)۔

کیمپ (kemp) [انگ۔ اسم] پڑاؤ، چھاؤنی، ڈیرہ۔

camp

کینسٹیل (kensél) [انگ۔ اسم] قلعہ، منسوخ۔

cancel

کیٹھ (keh) [م] بھیڑ بکریوں کو روکنے یا درست راستے پر

کپا (kayā) [م۔ اسم] چڑے کا کھڑا جو بُرو شو بُو چو

(موزے) کے نیچے لگاتے ہیں۔

کپامٹھ (kayāmuc) [م۔ اسم] دیکھیے کپا

(kayā) جس کی یہ جنت ہے۔

کپامٹھ (kayāmin) [م۔ اسم] دیکھیے کیم

(kayām) جس کی یہ جنت ہے۔

کپامٹھ بڑی (kayāmine hoy) [م۔ اسم]

کیم (kayām) کا ساگ، وہ زکاری جو کیم

(kayām) کے ساگ سے بناتے ہیں۔

کیم (kayām) [م۔ اسم] ایک قسم کا ساگ۔

ک-م

کے (ke) [م۔ اشارہ] دیکھیے ایتے (ite) جس کی یہ جنت

ہے، یہ بعض چیزوں وغیرہ کے اشارہ بعید ہے۔

کے (ke) [م۔ حرف رابطہ] بھی، نیز اور (۲) حرف شرط،

اگر (۳) حقارت کے لیے (۴) تنبیہ کے لیے

(۵) دشمنی کے لیے۔

کیٹھی کیجالی (kéci kičāali) [م۔ اسم]

بوزائیں شَقْمَنَک (šiqāmañin) کے

<p>ک-جے keé</p>	<p>چلانے کے لیے دی جانے والی آواز (۲) بھیڑ بکریوں کو قابو میں رکھنے کے لیے دی جانے والی آواز۔</p>
<p>کچے (keé) [مُ] حرف شرط، اگر، مثال: اُتیمی کچے (attimí keé) اگر وہ نہیں آیا تو۔</p>	
<p>کیڈ (keéc) [مُ-صوت] بکری کو بلانے کے لیے نکالی جانے والی آواز۔</p>	<p>ک-ے kee, kée</p>
<p>کیڈ ایتس (keéc étas) [مُ] بکری کو بلاتا۔ کیڈ گا (keéc ga) [مُ] دیکھیے کیڈ (keéc)۔</p>	<p>کیڈ گا (keécgá) [مُ-صوت] بکری کو بلانے کے لیے دی جانے والی آواز۔</p>
<p>کتیر (keér) [مُ-صف] ضد، مخالفت (۲) مد مقابل (۳) ہٹ۔</p>	<p>کیس (kées) [اُنگ-اسم] معاملہ، وقوع، حالات (۲) مقدمہ، دعویٰ (۳) مریض جو ڈاکٹر کے زیر علاج ہو (۴) بکس۔</p>
<p>کتیر مناس (keér manáas) [مُ-محاورہ] مخالفت کرنا (۲) مد مقابل ہونا (۳) حریف بن جانا۔</p>	<p>کیک (kéek) [اُنگ-اسم] ایک قسم کی انگریزی مٹھائی یاروٹی جو امیدہ، انڈے وغیرہ ڈال کر سانچے کے ذریعے تھور یا اوڈن میں پکاتے ہیں۔ cake</p>
<p>کتیر کس (keér kis) [مُ] ضد رکھنے والا، رکاوٹ ڈالنے والا۔</p>	<p>کیگڈ (kéekuc) [اُنگ، مُ-اسم] دیکھیے کیک (kéek) جس کی یہ بطور بُرو شسکی جمع ہے۔</p>
<p>کتیر کس (keér kus) [مُ] دیکھیے کتیر (keér) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔</p>	<p>کیلا/کیلا (keelá) [ار-اسم] ایک درخت اور اس کا پھل۔</p>
<p>کتیر کینڈ (keérkiyanc) [مُ-صف] دیکھیے کتیر کس (keér kis) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>کیمرا/کیمرا (keemrá) [اُنگ-اسم] عکس تصویر کھینچنے والا آلہ۔ camera</p>
<p>کتیر و (keéro) [مُ] ضد رکھنے والا۔</p>	<p>کینسیر (keensér) [اُنگ-اسم] سرطان کی بیماری۔ cancer</p>
<p>کتیری (keéri) [مُ] دیکھیے کتیر و (keéro) جس کی یہ تائید ہے۔</p>	

کتیں

— بُرو شسکی اُردو لغت —

کتیں او قس

کتیں (keén) | بُر | یہ بطور سرزنش مد مقابل کو خاموش کرنے
کے لیے اِیں (eén) آتا ہے، اس کے کوئی معنی
نہیں۔

کتیں او قس (keén óotas) | بُر۔ محاورہ | خاموش
کراتا، نیز دیکھیے کتیں (keén)۔

تھا کئے اتر اِسکی

گ

گ۔ا

گار گبؤر مناس (gaarguboór manáas)

[م۔ محاورہ] پریشان حال، سراسیمہ، متردد ہوتا۔

گارڈ (gáard) [اگ۔ اسم] محافظ، دست۔ guard

گارڈین (gáardīyan) [اگ۔ اسم] سرپرست۔

gaurdian

گارڈ (gáarc) [م۔ اسم] دیکھے گارڈس

(gáarcas) جس کا یہ امر ہے۔

گارڈس (gáarcas) [م۔ صفت] دوڑنا، بھاگنا (r)

کت جانا، منقطع ہونا۔

گارڈم (gáarcum) [م۔ اسم] دیکھے گارڈس

(gáarcas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

گارنٹ (gáarin) [م۔ اسم] دیکھے گار (gáar)

جس کی یہ جتن ہے۔

گارنٹی (gaaranī) [اگ۔ اسم] ضمانت۔

guarantee

گاڑی/گاڑی (gaarī) [و۔ اسم] وہ لکڑی، لوہے

وغیرہ کی چیز جو ہتھوں پر چلتی ہے ٹرین، موٹر وغیرہ۔

گا (ga) [م۔ متعلق فعل] لو، پکڑو، سنبھالو (r) مل جوتے

وقت بیلوں کو موڑنے کے لیے دی جانے والی

آواز۔

گائٹ (gay) [اگ۔ صفت] دیکھے گائٹ

(gay)۔

گائڈ (gay) [اگ۔ صفت] رہنما، رہبر (r) وہ کتاب

جس میں مشکلات کا حل درج ہو۔ guide

گ۔ا

گا (gáa) [کلمہ تعجب] یہ دیکھ! لو! لوجی! (r) تنبیہ، دیکھ

(r) یہ اظہارِ افسوس کے لیے بھی کہتے ہیں۔

گار (gáar) [م۔ اسم] برف کی تہ۔

گار گبؤر (gaarguboór) [م۔ صفت] پریشان

حال، سراسیمہ، متردد (r) بیزار۔

گَات مَنَاس (gaát manáas) [مُ۔ محاورہ] نر
اور مادہ مارخور کا جفتی ہونا۔

گَاڈِی (gaádi) [مُ۔ اسم] گھاس بگڑی وغیرہ کی اتنی
مقدار جو دونوں بازوؤں کے درمیان آ سکے۔

گَاڈِیَن (gaádiyan) [مُ۔ اسم] دیکھیے گَاڈِی
(gaádi)، اتنی مقدار میں۔

گَار (gaár) [مُ۔ اسم] سرگھوسا، چکر آتا (۲) ملا نیا صل
کرنا، مثلاً نمک یا برف کے ٹکڑے کو پانی میں حل
کرنا (۳) بے مقصد پھرتا، آوارہ پھرتا۔

گَار ایتَس (gaár étas) [مُ] دیکھیے گَار
(gaár) معنی نمبر۔

گَار دوڈَس (gaár dóocás) [مُ۔ محاورہ] ٹک
کرنا، بیزار کرنا (۲) سرچکراتا (۳) قابو میں نہ
آتا۔

گَار زُوَس (gaár žúwas) [مُ۔ محاورہ] سرگھوسا،
چکر آتا۔

گَار سُوس (gaár súwas) [مُ] چکرا جانا۔

گَار سَار (gaár šaár) [مُ۔ اسم] ادھر ادھر پھرتے
نظر آتا۔

گَار مَنَاس (gaár manáas) [مُ۔ محاورہ] آوارہ
پھرتا، بے مقصد گھومنا، آوارہ گردی کرتا۔

گَار گَار (gaár gaár) [مُ] دیکھیے گَار (gaár)

گاک (gáak) [و۔ اسم] گاک کا بگڑا، خریدار،
مشتري۔

گَاٹ (gáan) [مُ] دیکھیے گَنج (ganč) جس کی یہ
جمع ہے۔

گَانَا (gaaná) [مُ۔ اسم] زیور، بناؤ سنگار کی چیزیں۔

گَانَنگ (gaanán) [مُ۔ اسم] دیکھیے گَانَا
(gaaná) جس کی یہ جمع ہے۔

گَانَز (gáanz) [ف، وئی۔ اسم] گودام، سُور، یہ لفظ
گنج کا بگڑ ہے۔

گَاوَس (gaawáas) [مُ۔ اسم] بارہ سنگلا۔

گَاوَاشُو (gaawáaso) [مُ۔ اسم] دیکھیے گَاوَس
(gaawáas) جس کی یہ جمع ہے۔

گَاوِی (gáavi) [ف، مُ۔ متعلق فعل] کبھی، بعض
اوقات، گاہے کا بگڑ۔

گَاوِی گَاوِی (gáavi gáavi) [مُ۔ متعلق فعل]
کبھی کبھی، گاہے گاہے کا بگڑ۔

گَاوِی گَکٹ (gáavi gakát) [مُ۔ متعلق فعل]
دیکھیے گَاوِی گَاوِی (gáavi gáavi)۔

گ۔آ

گَات (gaát) [مُ۔ اسم] مارخور کی جفتی کا وقت۔

گَالِجُو (gaáljo) [م۔ اسم] گیدڑ۔

گَالِجُو مُڈ (gaáljumúc) [م۔ اسم] دیکھیے

گَالِجُو (gaáljo) جس کی یہ جیج ہے۔

گَالِک (gaálin) [م۔ اسم] دیکھیے گَال (gaál)

جس کی یہ جیج ہے۔

گَانِی (gaáni) [م۔ صف] بد عین عورت، بد کردار

عورت۔

گَانِی گَسے سے گَس خا مُوسگرڈم

جُون (gaáni gúse sée gus qha)

(móoskarčum juwán) [م۔ کہادت] انا چور کو توال

کو ڈانے، یہ اُس وقت بولتے ہیں جب بدکاریک

انسان کو بُرا بھلا کہتا ہے۔

گ۔ ب

گَبُر (gábur) [ف، م۔ صف] آتش پرست، پارسی (۲)

[م۔] خنجر، بے آب و گیاہ۔

گَبِلَا (gabila) [م۔ اسم] ایک بوٹی جو دوا کی خاصیت

رکھتی ہے جسے ہندی میں کوادر عربی میں عنب

العلب کہا جاتا ہے۔

گَبِلَا مُڈ (gabilamúc) [م۔ اسم] دیکھیے گَبِلَا

(gabila) جس کی یہ جیج ہے۔

معنی نمبر ۲ جس کی یہ نکر ہے۔

گَار گُو بُوَر گُو (gaárgo boórgo)

[م۔ صف] پریشان حال، سراسیمہ۔

گَار گُو بُوَر گُو اُمَنَس

(gaárgo boórgo umánas) [م۔ محاورہ] پریشان

حال، ہونا سراسیمہ ہونا۔

گَارُو (gaáro) [م۔ صف] پیارا، پیار کا کلمہ جو جیتنے

کے ساتھ بطور لاحقہ آتا ہے، مثلاً جیتنے گَارُو

(jiíye gaáro) جانی دوست، قریبی دوست۔

گَاک (gaán) [م۔ اسم] مارا مارا پھرتا، بے مقصد

پھرتا۔

گَاک مَنَاس (gaán manáas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے گَاک (gaán)۔

گَال (gaál) [م۔ اسم] زخم۔

گَال اوتَس (gaál óotas) [م۔ محاورہ] زخم لگتا،

زخمی کرتا (۲) اذیت پہنچاتا۔

گَال مَنَاس (gaál manaás) [م۔] دیکھیے

گَال اوتَس (gaál óotas) جس کا یہ لازم

ہے۔

گَالِیے مَرِچُو تھیل اوتَس

(gaálate máričo thiil óotas) [م۔ محاورہ] تم

رسیدہ کو اور بھی ستانا۔

گبی (gabi) [مُ-اسم] بانسری، نئے۔

گبی مُڈ (gabimuc) [مُ-اسم] دیکھیے گبی

(gabi) جس کی یہ جین ہے۔

گبینڈ (gabenc) [مُ-اسم] دیکھیے گبی مُڈ

-(gabimuc)

گ-ب

گپ (gap) [مُ-اسم] چڑا، بڑے جانوروں کی جلد، بھیڑ

بکریوں کی جلد کو بٹ (bat) کہا جاتا ہے (۲)

نا فرمان، بس سے مس نہ ہونے والا۔

گپ جُون مناس (gap juwān manāas)

[مُ-تشبیہ] بے حس ہونا، اثر قبول نہ کرنا (۲) منہ

لکنا۔

گپ شپ ایٹس (gap šap étas)

[ار، مُ-محاورہ] دل لگی کی باتیں کرنا، ہنسی مذاق

کرنا۔

گپ مناس (gap manāas) [مُ-محاورہ] منہ

لکنا، بس سے مس نہ ہونا۔

گپ وشیس (gap wāšiyas) [مُ-مصر]

موزے کے نیچے چڑا لگانا۔

گپ یوآس (gap yoólas) [مُ-محاورہ] ایک نہ

منہ، بس سے مس نہ ہونا، بالکل اثر قبول نہ کرنا۔

گپا (gapá) [مُ-اسم] میل جو جم کر خت ہو جائے (۲)

میل کی تہہ جو جلد پر جم جاتی ہے۔

گپا دُونَس (gapá duínas) [مُ-محاورہ] میل

جم جانا، جلد پر میل کی تہہ جم جانا۔

گپآری (gapaári) [مُ] دیکھیے کپآری

(kapaári) جو زیادہ مستعمل ہے۔

گپس (gupás) [و، مُ-اسم] کپاس، روٹی۔

گپسے غُنُو (gupáse ġunó) [مُ-اسم] غولہ۔

گپشک (gupásiñ) [مُ-اسم] دیکھیے گپس

(gupás) جس کی یہ جین ہے۔

گپل (gapál) [س، مُ-اسم] کپال کا بنگاڑ، کھوپڑی (۲)

سر کے سامنے کا حصہ (۳) طالع، نصیبہ، قسمت،

بخت، نیز دیکھیے گپل (kapál)۔

گپل اُخوآس (gapál uqhólas)

[مُ-مصر] سر درد ہونا (۲) [مُ-محاورہ]

غورتوں کا ماہواری آنا۔

گپل اوقرس (gapál óoqaras) [مُ-محاورہ]

کسی کا سر پھاڑ دینا۔

گپل اوقلَس (gapál óoqlas) [مُ-محاورہ]

کسی کے سر میں درد کرنا (۲) فضول باتیں کرنا۔

گپل بَغرک مناس

گپل خرس (gapāl baḡārḱ manāas) [م۔ محاورہ] لوگوں

میں نامقبول ہوتا (۲) بخت ناموافق ہوتا۔

گپل خرس (gapāl qhāras) [م۔ محاورہ] سرکا

پھٹ جانا۔

گپل ڈے دؤنس (gapāl ċe duūnas)

[م۔ محاورہ] سرکھڑا (۲) کسی کا سر تمام لینا یا

سر کو سہارا دینا (۳) پچھتانا۔

گپل ڈے فقرا ایتس

(gapāl ċe qaḡār étas) [م۔ محاورہ] پچھتانا (۲)

شرمندگی کا اظہار کرنا (۳) سرکھانا۔

گپل شیس (gapāl šīyas) [م۔ محاورہ] بیزار کرنا

(۲) زیادہ باتیں کر کے عک کرتا (۳) شور مچا

کر کے ستانا۔

گپل یٹمرس (gapāl yātamuras)

[م۔ محاورہ] پچھتانا، افسوس کرنا (۲) شرمندہ

ہونا۔

گپلٹک (gapālītḱ) [م۔ اسم] شلوار، پاجامہ۔

گپلٹک او منی کے سا او نچی

(gapālītḱ oōmani ke sa oōniċi)

[م۔ کہاوٹ] بڑے لمحات طویل ہوتے ہیں۔

گپلٹک چک (gapālītḱċi) [م۔ اسم] دیکھیے

گپلٹک (gapālītḱ) جس کی یہ جمع ہے۔

گپلٹک دُغنی کے سا او نچی

(gapālītḱ duḡāni ke sa oōniċi)

[م۔ کہاوٹ] دیکھیے گپلٹک او منی کے

سا او نچی (gapālītḱ oōmani ke)

(sa oōniċi)۔

گپلشو (gapālīšo) [م۔ اسم] دیکھیے گپل

(gapāl) جس کی یہ جمع ہے۔

گپلنڈ (gapālinc) [م۔ اسم] دیکھیے گپلشو

(gapālīšo)۔

گپلے متو دؤسس

(gapāle mātō duūsas) [م۔ محاورہ] سر میں شدید

درد ہونا۔

گپلے متو شیس (gapāle mātō šīyas)

[م۔] دیکھیے گپل شیس (gapāl šīyas)۔

گپلے بولے دؤسس

(gapāle hōle duūsas) [م۔] دیکھیے گپل شیس

(gapāl šīyas)۔

گپنڈ (gapānc) [م۔ اسم] دیکھیے گپ (gap) جس

کی یہ جمع ہے۔

گپنڈے تھاک (gapāncē thāan)

[م۔ اسم] بہت فورٹ (بہت قلعہ) میں ایک

تھک دتار یک تہہ خانہ جو چڑے کے گودام کے طور

گتّا (gatá) [ہ۔ اسم] موٹا پٹھا جس سے کتابوں کی جلدیں
باندھتے ہیں۔

گتے (guté) [مُ۔ اشارہ] یہ، اشارہ قریب، یہ بعض اشیاء،
صفات و کیفیات کے لئے اشارہ قریب ہے۔

گتے ای (guté i) [مُ۔ متعلق فعل] یہی، خالص یہ،
خصوصاً یہ (اشارہ قریب کے لیے)۔

گتے گلی (gúte gili) [مُ۔ اسم] وہ کیل جس کے
ساتھ خیمے کی ری کو باندھتے ہیں۔

گتے گتے (guté gáne) [مُ۔ متعلق فعل] اس
راستے سے۔

گتے ڈم (gutée cum) [مُ۔ متعلق فعل] لہذا، اس
سے، اس واسطے، الغرض۔

گتے گتے (gutée gáne) [مُ۔ متعلق فعل] اس
کے لیے، اس کی خاطر۔

گتپیا (gutépa) [مُ۔ متعلق فعل] اس طرف، اس سرے
پر، اس رخ سے، اس جانب۔

گتپیا خمو (gutépaçimo) [مُ۔ متعلق فعل]
دیکھیے گتپیا مو (gutépamo)۔

گتپیا مو (gutépamo) [مُ۔ متعلق فعل] اس جانب
سے، اس رخ سے، اس سرے سے۔

گتپیانے (gutépane) [مُ۔ متعلق فعل] اس طرف،
اس طرف سے۔

پر استعمال ہوتا تھا نیز اس مقام پر بعض اوقات کچھ
بجرموں، خاص طور پر سیاہی مجرموں کو قید کیا جاتا تھا۔

گپھنس (gaphinas) [مُ۔ اسم] زینہ، پاؤں رکھنے
کی جگہ۔

گپھنشو (gaphinašo) [مُ۔ اسم] دیکھیے
گپھنس (gaphinas) جس کی یہ جمع ہے۔

گپے اُسکیل ایتس (gápe úskil étas)
[مُ۔ محاورہ] مٹھ لگانا، مٹھ پر تار اٹکنی کے آثار
ظاہر کرنا۔

گپے ٹکو (gápe ſiko) [مُ۔ اسم] چڑے کا کلڑا جسے
موزے کے نیچے لگایا جاتا تھا۔

گپے گٹو او تس (gápe gaſú óotas)
[مُ۔ محاورہ] سخت مشقت کا کام لینا، مشقت میں
ڈالنا۔

گپے گلی (gápe gáli) [مُ۔ محاورہ] نافرمان (r)
بغو (r) بہت مٹھ لگا کر بیٹھنے والا۔

گپے ہجو (gápe húco) [مُ۔ اسم] وہ دیکھی
موزے جو گائے کی جلد سے بناتے تھے۔

گ-ت

گت (gut) [مُ۔ اسم] خیمہ، تنبو۔

گٹ دِوسَس (gaṭ dīwsas) [مُ۔ محاورہ] کینہ دور کرنا، دل صاف کرنا، دشمنی ختم کرنا۔

گٹ دیلاس (gaṭ délas) [مُ۔ محاورہ] کھیت میں پانی کا بہاؤ برابر رکھنے کے لیے نصف پُھرٹ (phuriṭ) پر بند باندھنا۔

گٹ شِقْا (gaṭ šiqā) [مُ۔ اسم] گھاس کی ایک قسم۔
گٹ غَلْغُو (gaṭ galgū) [مُ۔ اسم] پیٹ کے کیزوں کی ایک قسم۔

گٹ گٹ (gaṭ gaṭ) [مُ۔ متعلق فعل] کبھی کبھار۔
گٹ گنْلو (gaṭ gāṭulo) [مُ۔ متعلق فعل] گاہ گاہ، کبھی کبھی۔

گٹ گنْلو زُوَس (gaṭ gāṭulo zūwas) [مُ۔ محاورہ] کبھی کبھی آنا، گاہ گاہ آنا۔

گٹ گنْلو ہُرُٹَس (gaṭ gāṭulo hurūṭas) [مُ۔ محاورہ] جگہ جگہ بیٹھ جانا (۲) کبھی کبھی بیٹھ جانا۔

گٹ گنْے (gaṭ gāṭe) [مُ۔ متعلق فعل] کبھی کبھی، گاہ گاہ۔

گٹ گرِینی (gaṭ garéy) [مُ] دیکھیے گٹ (gaṭ)۔ یہاں گرِینی (garéy) تابع مہمل ہے۔

گٹ گِنَا (gaṭ ginā) [مُ۔ اسم] کینہ و نفص۔

گٹیک (gutén) [مُ۔ اسم] دیکھیے گٹ (gūt) جس کی یہ جمع ہے۔

گ۔ٹ

گٹ (gaṭ) [مُ۔ اسم] گرہ، گانچہ (۲) کینہ (۳) ایسی جگہ جہاں ایک سے زیادہ راستے ملتے ہوں (۴) اٹھیوں کا جوڑ (۵) درخت کے تنے کا وہ حصہ جہاں

سے شاخیں نکلتی ہیں (۶) یہ ایک لاحقہ ہے، جیسے دینے گٹ (dēne gaṭ) سالانہ ہر سال۔

گٹ اوَسَس (gaṭ óosas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے گٹ گنس (gaṭ gānas)۔

گٹ ایتَس (gaṭ étas) [مُ۔ محاورہ] کینہ رکھنا، دل میں عداوت رکھنا (۲) تانا اور بانے اونی کپڑا یعنی (پہلَم) بنانے کا ابتدائی مرحلہ یا عمل۔

گٹ پھار ایتَس (gaṭ phaār étas)

[مُ۔ محاورہ] مُدوٹوٹپ کے جوڑ کو سامنے سے پیچھے کی طرف پھیر دینا (۲) کسی لکڑی کے رخ کو پھیر دینا جب کہ اس کی تختی کی وجہ سے کسی ایک جگہ سے اُسے ایک خاص رخ سے کاٹنا نہ جاسکے۔

گٹ دِشُنَس (gaṭ dīśunas) [مُ۔ مصدر] گرہ کھول دینا۔

گٹ گنس (gaṭ gānas) [مُ-محاورہ] کیندرکھا،
بغض رکھا (ر) عداوت رکھا۔

گٹ گوئن (gaṭgūyn) [مُ-مف] کیندور (ر)
رتیب، حریف۔

گٹ گیایَس (gaṭ giyāyas) [مُ-محاورہ] کلیان
گا بچے وقت گائے تیل کا آپس میں الجھ جانا۔

گٹ گینا (gaṭ giinā) [مُ-ام] دیکھیے گٹ گینا
(gaṭ ginā)۔

گٹ گیو (gaṭgūyo) [مُ] دیکھیے گٹ گوئن
(gaṭgūyn) جس کی یہ جچ ہے۔

گٹ مناس (gaṭ manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے
گٹ ایتَس (gaṭ étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گٹ وشیَس (gaṭ wāsiyas) [مُ-محاورہ] گرہ
لگانا، کانٹھ لگانا۔

گٹ ولس (gaṭ wālas) [مُ] دیکھیے گٹ
وشیَس (gaṭ wāsiyas) جس کا یہ لازم

ہے۔

گٹ ہُرئَس (gaṭ hurūlas) [مُ-محاورہ] دُشی
پیدا ہونا، دل میں کینہ پیدا ہونا۔

گٹ ہَرئَس (gaṭ hariṣ) [مُ-ام] کلڑی کا ایک
تیل نما آلہ جو پرانے زمانے میں مٹی اٹھانے کے
لیے استعمال ہوتا تھا۔

گٹامُر (gaṭāmur) [مُ] دیکھیے گٹامُرس
(gaṭāmuras) جس کا یہ امر ہے۔

گٹامُرس (gaṭāmuras) [مُ-مس] روندا،
پامال کرنا (ر) چمڑے کو پیروں تلے روند کر نرم
کرنا۔

گٹامُرم (gaṭāmurum) [مُ] دیکھیے گٹامُرس
(gaṭāmuras) جس کی یہ مفت مفعول ہے۔

گٹاس (gaṭāas) [مُ-مس] دانت چھوٹا، دانت
لگانا (ر) دانتوں سے کانٹا (ر) لگ جانا،
لگے رہنا۔

گٹانڈ (gaṭāanḍ) [مُ-ام] دیکھیے گٹیش (gaṭiṣ)
جس کی یہ جچ ہے۔

گٹر (gaṭār) [انگ-ام] بَررو، پرتالہ۔ gutter
گنس (guṭās) [مُ-ام] وہ پتھر جو کھیت میں جانے

والے پانی کے بہاؤ اور کٹاؤ کو روکنے کے لیے لگایا
جاتا ہے۔

گٹس (gūṭas) [مُ-ام] لاش، مردہ (محازا) ست،
کابل۔

گنس اَپمٹے ہیرِمک بُٹ

(gūṭas apimate hēriniṇ buṭ) [مُ-کہادت]
لفظی معنی: بغیر لاش کے ماتم، یہ اس وقت بولا جاتا
ہے جب کوئی شخص اپنے گھریار سے دور فوت ہو

گنّیکس (gátkis) [مُ-مف] گرہ دار (۲) کینہ پرور، کینہ توڑ۔

گنّال (gaʔál) [مُ-مف] دیکھیے گنّال (kaʔál)۔

گنّلو (gáʔulo) [مُ-معلق فعل] کسی موڑ میں۔

گنّم (gaʔúm) [مُ] دیکھیے گنّاس (gaʔáas) جس کی یہ صفت مشغول ہے۔

گنّنڈ (gaʔánc) [مُ] دیکھیے گنّ (gaʔ)۔

معنی نمبر ۵، ۴، ۳ جس کی یہ جمع ہے۔

گنّو (gaʔú) [مُ-اسم] لباس (۲) وہ لباس جسے اُدن سے بنایا جاتا ہے۔

گنّو تن ایتس (gaʔú tan étas) [مُ-محاورہ] کپڑے دھونا۔

گنّوگ (gaʔón) [مُ-اسم] دیکھیے گنّو (gaʔú)۔

معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

گنّونڈ (gaʔónč) [مُ-اسم] دیکھیے گنّو (gaʔú)۔

معنی نمبر ۱۔

گنّو تھیر مناس (gaʔú ther manáas)۔

[مُ-محاورہ] حیض سے ہونا، عورت کی ماہواری

آ۔

گنّو ڈیے خرائنڈ خرائنڈ جوُن

(gaʔúu če qharáanc qharátum juwán)

[مُ-تشبیہ] خرائنڈ (qharáanc) کی طرح

جائے اور یہ خراس کے گرد والوں کو پہنچے، [محاورہ]

نقصان ہونے سے پہلے وا دیا جانا۔

گنّسے گنّو (gúʔase gaʔú) [مُ-اسم] کفن (عجازاً) ست، کابل۔

گنّسے گنّو جوُن (gúʔase gaʔú juwán) [مُ-تشبیہ] بہت ست، بہت کابل، ناقابل۔

گنّسے گلی (gúʔase gáli) [مُ] دیکھیے

گنّسے گنّو (gúʔase gaʔú)۔

گنّشو (gúʔašo) [مُ-اسم] دیکھیے گنّس (gúʔas) جس کی یہ جمع ہے۔

گنّشو (guʔášo) [مُ-اسم] دیکھیے گنّس (guʔás) جس کی یہ جمع ہے۔

گنّس (gaʔis) [مُ-اسم] رکاوٹ (۲) سہارا (۳) وہ پتھر کا ٹکڑا جو دیوار کے کسی اور پتھر کو سہارا دینے کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

گنّکارِ ندّا (guʔká randá) [مُ-اسم] ایک چھوٹا سا رند۔

گنّکس (gáʔkus) [مُ-اسم] پن جگ میں نرو

(náro) اور لوہے کی سلاخ کو درمیان جوڑنے والا لکڑی کا موٹا ٹکڑا۔

گنّکشو (gáʔkušo) [مُ-اسم] دیکھیے گنّکس (gáʔkus) جس کی یہ جمع ہے۔

ادنی لباس میں چپک جاتا۔

گٹوڈے دُوسَس (gañu ce duśas)

دیکھیے گٹو تھیر مناس (gañi ther)

(manāas)

گٹی (gāṭi) [مُ-مف] یکجا، ساتھ، باہم۔

گٹی ایتَس (gāṭi étas) [مُ-محاورہ] اکٹھا کرنا،

یکجا کرنا، باہم ملا دینا۔

گٹی مناس (gāṭi manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

گٹی ایتَس (gāṭi étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

گٹی (guṭi) [مُ-اسم] جھونپڑی، ٹٹنی (۲) کنبہ (۳)

نزدیکی قبیلہ۔

گٹی گٹی (gāṭi gāṭi) [مُ-مطلق فعل] باہم، ساتھ

ساتھ، آپس میں۔

گٹینڈ (guṭénc) [مُ] دیکھیے گٹی (guṭi) جس کی

یہ جج ہے۔

گٹے (gaṭé) [مُ] دیکھیے گٹاس (gaṭāas) جس کا

یہ امر ہے۔

گ۔ج

گجُر (giijur) [مُ-اسم] گوجر کا بگڑا، ایک قوم جس کا

پیشہ گائے پالنا اور دودھ بیچنا ہے۔

گجَل (gájal) [مُ-اسم] وہ نگور وغیرہ جس کا نصف یا

اُس سے زائد حصہ پرندے درخت پر ہی کھا جائیں

(۲) مُردے کا ڈھانچہ۔

گجَلِک (gájalīn) [مُ] دیکھیے گجَل (gájal)

جس کی یہ جج ہے۔

گجَلِک پھو ایتَس

(gájalīn phaw étas) [مُ] انگوڑ کے خوشوں سے

دانے کھا کر صرف ڈھانچہ بچانا۔

گ۔ج

گج (gač) [ف-اسم] چٹا۔

گج ایتَس (gač étas) [ف+مُ-محاورہ] چٹا بنانا۔

گجھَا (gučhá) [مُ-اسم] دیکھیے گجھائیس

(gučháyas) جس کا یہ امر ہے (۲) [اسم]

دھاگے کا کچھا۔

گجھائِن (gučháyn) [مُ-اسم] دیکھیے گجھَا

(gučhá) جس کی یہ جج ہے۔

گجھَائِیس (gučháyas) [مُ-اسم] سونا، لپٹا

(۲) [محاورہ] عورتوں کا بچہ/بچی پیدا ہونا، زچگی

کے عمل سے گزرتا۔

گجھائیس گس (guchāyas gus)

[مُ- صف] حاملہ عورت (۲) زچگی کے نکل سے

گزرنے والی عورت، زچہ۔

گجھہسپَل (guchāšpal) [مُ- متعلق فعل]

سونے کا وقت، رات کا پہلا پہر۔

گجھَم (guchām) [مُ] دیکھیے گجھائیس

(guchāyas) جس کی یہ مفت مفعولی ہے۔

گجھَم گس (guchām gus) [مُ- صف] وہ

عورت جس نے ابھی ابھی بچہ جنما ہو، زچہ۔

گجھَمے نیس (guchāme niyas)

[مُ- محاورہ] عورت کے ہاں پہلا بچہ پیدا ہونے

پر اس کو نیکر کچھ عرصے کے لیے اپنے بچے جانا۔

چھت کا ایک مخصوص ڈیزائن جو بید کے

ڈنڈوں سے بنایا جاتا تھا۔

گجھِرِشُو (gachiriso) [مُ- اسم] دیکھیے گجھِر

(gachir) جس کی یہ جمع ہے۔

گجھِرِش (guchārsh) [مُ- اسم] چال، رفتار،

حرکت۔

گجھِرِش کھہر گیلتر چھسَر

(guchirish khāyar guyaltar chīsar)

[مُ- دعائیہ] تمہاری ترقی ہو! پھول پھلو!

گجھِرِک شیم (guchirin šem) [مُ- بددعا]

یہ بددعا یہ کلمات ہیں جو عورتیں مردوں کے خلاف

استعمال کرتی ہیں، لفظی معنی ہیں: درندے تیری

آنتیں کھائیں!

گجھِرُم (guchārum) [مُ] دیکھیے گجھِرَس

(guchāras) جس کی یہ مفت مفعولی ہے۔

گجھِرِنے باگو گمنم

(gachirane bāgo gumānum)

[مُ- بددعا یہ] دیکھیے گجھِرِنے گسٹوم

(gachirane gušūum) جس میں یہ

شدت کے معنی پیدا کرتا ہے۔

گجھِرِنے گسٹوم (gachirane gušūum)

[مُ- بددعا یہ] تم کو گدھ کھائے۔

گ-ج

گجھِر (gachir) [مُ- اسم] گدھ، کرگس۔

گجھِر (guchār) [مُ] دیکھیے گجھِرَس

(guchāras) جس کا یہ امر ہے۔

گجھِرَس (guchāras) [مُ- مع] چلنا، پھرنا (۲)

رواندہ ہونا (۳) کاروبار وغیرہ میں ترقی ہونا (۴)

چلنے والا، روانی۔

گجھِرِ سکی تَل (gachiriski tal) [مُ- اسم]

گجُو (guchú) [مُ] تیرا نقش پا۔

گجُو یَر (guchú yar) [مُ] کدسپاس گزاری

تیرے قدم کی بدولت، تیری تشریف آوری کی
برکت سے۔

گجُوئے نَز یَر (guchúwe názer) [مُ] تیرا

قدم مبارک ہو، نیک شگون۔

گجُوئے نَزِے (guchúwe náze) [مُ]

دیکھیے گجُوئے نَزِے (guchúwe
názer) جس کی یہ تفسیر ہے۔

جو کسی کو چپ کرانے یا بے عزت کرنے کے لیے دی
جاتی ہے۔

گنجھی پھیٹنگ مَنِس

(guqháci phétin manis) [مُ] بددعائیہ [تیرے

منہ میں راکھ بھر جائے، یہ کلمات گالی کے طور پر یا تلخ
کالی کے جواب میں بولے جاتے ہیں۔

گنجھی تِک مَنِس

(guqháci tik manis) [مُ] بددعائیہ [تیرے منہ

میں مٹی بھر جائے !

گنجھی تھو گو چَم

(guqháci thuu góocam) [مُ] یہ ایک گالی ہے۔

گنجھی دُو سُم (guqháci duúsum)

[مُ] بددعائیہ [تیرے منہ میں پھوڑے، کیڑے

وغیرہ پڑ جائیں، کسی سوال کا جواب نہ دینے پر یا

کسی بُری خبر یا بُری بات وغیرہ کہنے پر بولا جاتا

ہے۔

گنجھی شکر بِلِس

(gúqhaci šákar balis) [مُ] دعا [تیرے منہ میں

شکر!، یہ کلمات کسی اچھی بات، نیک خبر وغیرہ کے

جواب میں بولے جاتے ہیں۔

گنجھی شکرَن (guqháci šákaran)

[مُ] دیکھیے گنجھی شکر بِلِس

گ-خ

- خَت (qhát) [مُ] منہ۔

گخت تق گو چَم

(guqhát taq góocam) [مُ] محاورہ [یہ ایک دھمکی

ہے، نقلی معنی: تمہارا منہ توڑوں گا!

گختلو باترے شوٹو دُو سُم

(guqhátulo báate sóto duúsum)

[مُ] بددعائیہ [دیکھیے گنجھی دُو سُم

-(guqháci duúsum)

گنجھی اغان ایڈ چَم

(guqháci agáan ècičam) [مُ] یہ ایک گالی ہے

گخا گش مناس (gúça guç manáas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے گخا گش اوئس

(gúça guç ótas) جس کا یہ لازم ہے۔

گخمن (giçuman) [مُ-صف] کسی چیز کی اتنی

مقدار جو ایک دفعہ استعمال کے لیے کافی ہو، مثلاً

چائے کی پتی، نسوار کی چنگی وغیرہ۔

گخیک (guçén) [مُ-اسم] دیکھیے گش (guç)

جس کی یہ جمع ہے۔

(guqhâci šâkar balış)

گخچی غرجم (guqhâci gurâcam)

[مُ] بُروشکی گالی۔

گخچی مُل ائچم (guqhâci mul écam)

[مُ] یہ ایک تینبی کلمہ ہے جو کسی کو ڈرانے کے لیے

بولاجاتا ہے۔

گخچی ہرجم (guqhâci harâcam) [مُ]

یہ ایک خت گالی ہے جو کسی کو شدید غصے میں دی جاتی

ہے۔

گ-د

گدا (gadâa) [ف-صف] غریب، مفلس، بھکاری۔

گداگر (gadaagâr) [ف] دیکھیے گدا

(gadâa)

گداگری (gadaagari) [ف، مُ] دیکھیے

گداگر (gadaagâr) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

گدا گویؤ (gadâa góoyo) [مُ] بے وقوف،

اجت۔

گدام (gudâam) [انگ-اسم] ذخیرہ، سنور، وہ مکان

جس میں کسی چیز کا ذخیرہ رکھیں۔ godowns

گدائی (gadaayi) [مُ] دیکھیے گداگری

گ-خ

گش (guç) [مُ-اسم] کونہ، گوشہ۔

گش گخلو (guç gúçulo) [مُ-مطلق فعل] کونہ

کونہ میں، گوشہ گوشہ میں (۲) جگہ جگہ۔

گخا گش (gúça guç) [مُ-مطلق فعل] کونہ کونہ

میں، کونے سے کونے تک۔

گخا گش اوئس (gúça guç ótas)

[مُ-محاورہ] پیچھا کر کے ایک کونے سے دوسرے

کونے تک لے جانا (۲) بحث و مباحثہ میں

ٹکست دے کر لاجواب کرنا (۳) خوف زدہ

کرتا۔

گ-ڈ

(gadaagarí)-

گدای (gadāay) [مُ- مفلس، غریب، نادار۔

گڈرَا (gadará) [مُ- دیکھے گدیرو

(gadéero)-

گڈرَا وَلَس (gadará wálas) [مُ- محاورہ]

مفلس بن جانا، غریب ہونا (۲) دیوالیہ ہونا۔

گدل (gádal) [مُ- اسم] راگھ، خاکستر۔

گڈِلِک (gádaliñ) [مُ- اسم] دیکھے گدل

(gádal) جس کی یہ جچ ہے۔

گڈِلِک جَق اِیتَس (gádaliñ jaq étas)

[مُ- محاورہ] راگھ اڑانا، خاکستر اڑانا۔

گدیرو (gadéero) [مُ- صف] مفلس، نادار (۲)

دیوالیہ شدہ۔

گدیروی (gadéeri) [مُ- صف] دیکھے گدیرو

(gadéero) جس کی یہ تانیث ہے۔

گدیلہ/گدیلَا (gadeelá) [ار- اسم] روٹی کا

گدایا تو شک۔

گدیتی (gadeéy) [اُر- اسم] دیکھے گدای

(gadāay)-

گدیتی اِیتَس (gadeéy étas) [مُ- محاورہ]

گداری کرنا، بھیک مانگنا۔

گڈَا گڈِک (gadāgaḍāñ) [مُ- دیکھے

گڈِک گڈِک (gaḍāñ gaḍāñ) جس

کایہ مخفف ہے۔

گڈَا گڈِک اُمَنَس

(gadāgaḍāñ umánas) [مُ- دیکھے گڈِک

اُمَنَس (gaḍāñ umánas) معنی نمرا

جس کایہ تسلسل ہے۔

گڈُر (guḍūr) [مُ- اسم] کلڑی کا ایک بڑا برتن (۲)

طشتری۔

گڈُرِشُو (guḍūrišo) [مُ- اسم] دیکھے گڈُر

(guḍūr) جس کی یہ جچ ہے۔

گڈُرلُم پُھل (guḍūrlum phul) [مُ- تشبیہ]

ایک برتن جو کسی درخت کے سالم موٹے تنے کے

کلڑے سے خداد کے ذریعے تراش کر بنایا جاتا تھا،

مگر بعض ماہر کار گڈُر (guḍūr) کو تراشتے

وقت اس کے اندر ہی اندر سے خداد کے ذریعے ایک

پُھل (phul) کا سانچہ نکال کر ایک اور چھوٹا پُھل

(phul) بھی تیار کرتے تھے۔

گڈُرلُم پُھل جُون

(guḍūrlum phul juwán) [مُ- تشبیہ] بالکل اس

گڈمے نَزیو (gudime názeer) [م۔ دعا]

تمہ سے قربان جاؤں، شاعر ہو جاؤں۔

گڈو (gadāw) [م۔ صوت] لوہے، پیتل، شیشے وغیرہ کی

چیزوں کے آپس میں یا زمین سے ٹکرانے کی آواز۔

گڈو ایتَس (gadāw étas) [م۔] چائے میں نمک

گھولنا۔

گڈو گڈو (gadāw gadāw) [م۔] دیکھیے گڈو

(gadāw) جس کی یہ تکرار ہے۔

گڈیو (gidīw) [م۔ صوت] وہ پتلی آواز جو بعض مخصوص

چیزوں کے آپس میں ٹکرانے سے پیدا ہوتی ہے،

نیز دیکھیے گڈو (gadāw) جس کی یہ تغیر ہے۔

گڈو ایتَس (gidīw étas) [م۔] دیکھیے گڈو

ایتَس (gadāw étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

گڈو گڈو (gidīw gadāw) [م۔] دیکھیے گڈو

-(gadāw)

گڈو گڈو (gidīw gidīw) [م۔] دیکھیے

گڈیو (gidīw) جس کی یہ تکرار ہے، نیز دیکھیے

گڈو گڈو (gadāw gadāw) جس کی یہ

تغیر ہے۔

گڈورو (gudūuro) [م۔ مف] دیکھیے گڈوری

(gudūuri) جو زیادہ مستعمل ہے۔

گڈوری (gudūuri) [م۔ مف] گول دائرہ (۲)

جیسا، کسی چیز سے مماثلت ظاہر کرنے کے لیے

استعمال ہوتا ہے مثلاً اگر کوئی بیٹا باپ جیسا لائق یا

نالائق ہو تو یہ تشبیہ استعمال ہوتی ہے۔

گڈ گڈ (gidigadān) [م۔ صوت] کسی

بھاری سخت چیز کے پٹنے یا اس کے کسی دوسری

چیز سے ٹکرانے کی آواز۔

گڈ (gadān) [م۔ اسم] لرزہ، ہلچلی، خاص طور پر

تب کا لرزہ، تھر تھراہٹ۔

گڈ اُمنَس (gadān umānas)

[م۔ محاورہ] لرزنا، بخار یا سردی کی وجہ سے لرزہ

طاری ہونا (۲) چمک جانا۔

گڈ گڈ (gadān gadān) [م۔ محاورہ]

مسلل لرزنا، مسلسل طاری ہونا۔

گڈ مَناس (gadān manāas) [م۔ محاورہ]

انتہائی کجی کرنا، خرچ کرنے میں ضرورت سے

زیادہ احتیاط کرنا۔

گڈ (gudūn) [م۔ اسم] اوگھ، غنودگی۔

گڈ اُمنَس (gudūn umānas)

[م۔ محاورہ] اوگھنا، غنودگی طاری ہونا۔

گڈمے (gudime) [م۔ متعلق فعل] دیکھیے گڈمے

نَزیو (gudime názeer) جس کا یہ اختصار

ہے۔

(guči baláa tak maniš) [مُ۔ بددعائیہ] تم ہمیشہ

بلا میں مبتلا رہو!

گڈی پھو چیم (guči baláa chiim)

[مُ۔ بددعائیہ] تجھے آگ لگ جائے۔

گڈی دِچیم (guči dīchiim) [مُ۔ بددعائیہ]

یہ ایک گالی ہے جو عموماً دردور بچہ ہند نہ کرنے پر دی

جاتی ہے، لفظی معنی: تمہاری قبر کا دروازہ ہند نہ ہو!

گڈی مو بلا متھن مَنِس

(gučimo baláa mathán maniš) [مُ۔ دعا]

تجھ سے بلا ڈور ہو، درد بلا ہو۔

گڈی مو پھت مَنِس

(gučimo phat maniš) [مُ۔ بددعا] تم مر جاؤ!

(۲) تمہارا مال واسباب تم کو نصیب نہ ہو!

گڈی ہرأ (gučé hará) [مُ۔ گالی] یہ ایک سخت گالی

ہے۔

گڈے (gučé) [مُ۔ اشارہ] یہ بعض چیزوں یا حیوانوں

کے لیے اشارہ ترقیب۔

گڈے (gučée) [مُ۔ متعلق فعل] ان چیزوں/حیوانوں

کا/کی/رنے۔

گڈیئے بُسِیم (gučiyate šīim) [مُ۔] یہ ایک گالی

ہے جو جانور کی حفاظت نہ کرنے یا اسے کھلا چھوڑ

دینے پر دی جاتی ہے، لفظی معنی: یہ جانور تمہاری

دائرے کی شکل میں بیٹھے ہوئے لوگ (۳)

دائرے کی شکل میں رکھی ہوئی چیزیں۔

گڈوری مُڈ (guđiurimuc) [مُ۔ صف]

دیکھیے گڈوری (guđiuri) جس کی یہ جج

ہے۔

گڈی (gađi) [مُ۔ اسم] وقت بتانے کا آلہ، گھڑی کا

بگاڑ۔

گڈی گڈک (giđi gađān) [مُ] دیکھیے

گڈک گڈک (giđi gađān) جس کا

یہ مخفف ہے۔

گڈینڈ (gađēnc) [مُ۔ اسم] دیکھیے گڈی (gađi)

جس کی یہ جج ہے۔

گ۔ ڈ

گڈی (guči) [مُ۔ متعلق فعل] تجھ پر، تجھ کو، تجھ سے،

نیز دیکھیے - ڈی (-ci) گ ضمیر واحد مکمل

کی علامت ہے۔

گڈی اووَرأ (gučé oówara) [مُ۔ گالی] یہ

ایک گالی ہے جو اکثر کام کے بگاڑ دینے پر دی جاتی

ہے۔

گڈی بلا ٹک مَنِس

موت پر نیاز کے لیے کام آئے !

گ-ر

گر (gar) [م- اسم] بیاہ، شادی۔

گر ایتس (gar étas) [م- محاورہ] شادی کرنا۔

گر کھنڈری منوم

(gar khandâri manûum) [م- بددعائیہ]

تمہاری شادی ادھوری رہ جائے۔

گر گرک ایتس (gar garîñ étas)

[م- محاورہ] ایک مشغلہ جس میں چھوٹے چھوٹے

بچے آپس میں نقلی شادی بیاہ کرتے ہیں۔

گر مناس (gar manâas) [م- محاورہ] شادی

بیاہ ہونا (۲) موقع ہاتھ آنا، کوئی غیر متوقع نفع

حاصل ہونا۔

گر منس (gar minâs) [م- محاورہ] شادی بیاہ

(۲) شادی کی چہل پہل۔

گر منیشک (gar minâšîñ) [م- محاورہ]

دیکھیے گر منس (gar minâs) جس کی یہ

جگ ہے۔

گر (gur) [م- اسم] گہیوں، گندم (۲) ہریرہ جیسی ایک

غذا جسے گندم اور گوشت کو ملا کر پکاتے ہیں۔

گر براس (gur barâas) [م- مصرع] گہیوں

گا ہوا۔

گر بپیم (gur bápâyum) [م- بددعائیہ] دیکھیے

گر دزوم (gur dirûum)۔

گر بسرکس (gur bisârkas) [م- محاورہ]

گہیوں کی فصل کو کاٹنا۔

گر پھو ایتس (gur phaw étas) [م- محاورہ]

گہیوں کا بیج پونا۔

گر تس ایتس (gur tas étas) [م- محاورہ]

گہیوں کو چینا۔

گر چرک ایتس (gur çurîk étas)

[م- محاورہ] گہیوں کا ڈھنسل کاٹنا۔

گر دال ایتس (gur dâal étas) [م- محاورہ]

گندم کی فصل جمع کرنا، کھیت سے گندم کی فصل

اٹھانا (۲) گندم اٹھانا۔

گر دزوم (gur dirûum) [م- بددعائیہ] دیکھیے

گر منوم (gur manûum)۔

گر دورس (gur dóoras) [م- محاورہ] دیکھیے

گر تس ایتس (gur tas étas)۔

گر دمنڈس (gur dumâças) [م- محاورہ] گاہنے سے

پیلے گندم کا ڈھیر بنانا۔

گر دوسس (gur diwsas) [م- محاورہ] گہیوں

کو گاہے سے پہلے ذخیرہ کرنے کی جگہ پر لانا (r)
گیہوں کو جمع کرنا۔

گر شیشیس (gur séyas) [مُ۔ بد دعائیہ] دیکھیے
گر سُک ایتس (gur şuk étas)
معنی نمبر ۲۔

گر سُک ایتس (gur şuk étas)

[مُ۔ بد دعائیہ] کسی کے سوئم پر گیہوں سے پکائی
جانے والی آتش کو نوش کرنا۔

گر گما گر دُغُمی، بری گما بری
دُغُمی (gur gimaa gur duğúymi, harí)
[مُ۔ کہادت] جو بوڑھے
وہی کاٹوے۔

گر گیس (gur gıyas) [مُ۔ محاورہ] گندم کی فصل
اُگانا، نیز دیکھیے گر پھو ایتس
(gur phaw étas)۔

گر گیس (gur gıyávas) [مُ۔ محاورہ] غیر
متوقع فائدہ حاصل ہونا، بہت زیادہ فائدہ حاصل
ہونا۔

گر مناس (gur manáas) [مُ۔ محاورہ] مرنے کے
بعد روح کے ایصالِ ثواب کے لیے ہریرہ پکانا۔
گر منوم (gur manúum) [مُ۔ بد دعائیہ] تیری
موت واقع ہو۔

گر ہری (gur harí) [مُ۔ اسم] گندم اور جو
(r) فصل۔

گر اگڈو (garagádo) [مُ] دیکھیے گراگڈو
(karagádo)۔

گر ایو (giráyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گرن (girán)
جس کی یہ جمع ہے۔

گرار (garáar) [مُ۔ صف] پراگندہ، منتشر، بکھرا ہوا۔
گرار ایتس (garáar étas) [مُ۔ محاورہ]
بکھیرنا، پراگندہ کرنا، منتشر کرنا (r) بکھیر کر
پھیلاتا۔

گرار پارار (garáar paráar) [مُ] دیکھیے
گرار (garáar) جس میں یہ شدت کا مفہوم
پیدا کرتا ہے۔

گرار مناس (garáar manáas) [مُ۔ محاورہ]
دیکھیے گرار ایتس (garáar étas) جس کا
یہ لازم ہے۔

گرارِی (garaari) [مُ، r] گراری کا بگاڑ، دھاکہ
لپٹنے کی ریل (r) کوئیں کی چٹنی (r) مشینوں
کا پرزہ جو پیسے کی شکل کا ہوتا ہے۔

گرارِی (garáari) [مُ] دیکھیے گرار (garáar)
یعنی اضافی ہے۔

گرارِی ایتس (garáari étas) [مُ] دیکھیے

گرار ایتس (garáar étas)۔

گراری مناس (garáari manáas) [م]

دیکھیے گرار مناس (garáar)

(manáas)۔

گراس (giráas) [م۔ مع] رنگنا، رنگین ہونا (۲)

[ص] تجربہ کار ہونا، ماہر ہونا، کار آزمودہ ہونا۔

گراف (giráaf) [اگ۔ اسم] اعداد و شمار کا علامتی

خاکہ۔ graph

گرامر (giraamár) [اگ۔ اسم] صرف و نحو، زبان

کے قواعد۔ grammar

گراموفون (graamofóon) [اگ۔ اسم] وہ

مشین جس کے ریکارڈ سے آواز نکلتی ہے۔

gramophone

گربلت (garbúlut) [م۔ اسم] منڈیر، لپ بام۔

گروپ (gurúp) [اگ۔ اسم] مجمع، جھنڈ (۲) کئی

چیزوں کا مجموعہ۔ group

گرت (girát) [م] دیکھیے گرتس (girátas)

جس کا یہ امر ہے۔

گرتس (girátas) [م۔ محاورہ] ناچنا، قرض کرنا (۲)

بچوں کا کھیلنا کودنا۔

گرتم (girátum) [م] دیکھیے گرتس (girátas)

جس کی یہ صفت مغولی ہے۔

گرت (gárat) [م۔ اسم] مردہ، مردے کا ڈھانچہ، بہت

ہی کمزور (۲) گھاس یا جھوسہ جو مویشیوں کے

کھانے کے بعد بچ جائے۔

گرت کش (gáratkísh) [م۔ ص] بدکردار

عورت، فاحشہ عورت۔

گرت کش (gáratísh) [م۔ اسم] دیکھیے گرت

(gárat) جس کی یہ صفت ہے۔

گرجا/گرجا (gíraj) [پ۔ اسم] کلیسا، عیسائیوں

کا عبادت خانہ۔

گرجا (gírcá) [م۔ اسم] مویشیوں کی ایک بیماری۔

گرجا اُمنس (gírcá umáanas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے گرجا گیس (gírcáa)

(giyáyas)۔

گرجا گیس (gírcáa giyáyas) [م۔ محاورہ]

حیوانوں کا بگرجا (gírcá) کی بیماری میں مبتلا

ہوتا۔

گرجا ولس (gírcáa wálas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے گرجا اُمنس (gírcá umáanas)۔

گرداوار (girdaawár) [ف۔ ص] گردادار کا

بگاڑ، پتھاریوں کے حلقے یا چنگی کے علاقے میں پھر

کر دیکھنے والا عہدہ دار۔

گرداوری/گرداوری (girdaawari)

ہوتا۔	[ف۔م۔اسم] گردادر کا کام۔
گِرُڑُمِشُو (garúrumišo) [م۔] دیکھیے گِرُڑُم۔	گِردش (girdís) [ف۔م۔اسم] چکر، دُور، پھیر (r) مصیبت۔
(garúrú) [م۔] معنی بُرا جس کی یہ جتن ہے۔	گِردش ایتس (girdís étas) [م۔] محاورہ [مکھونا، چکر کھانا۔
گِرِڑِیش (garareés) [م۔] اسم] انتشار، ادھر ادھر بکھرا ہوا۔	گِرْدَنَر چیننک (gardanár čeynák) [م۔] اسم] ایک قسم کی چائے دانی۔
گِرِڑِیش ایتس (garareés étas) [م۔] محاورہ [منتشر کرنا، ادھر ادھر بکھیر دینا۔	گِرْدَنی (gardani) [م۔] گردن میں لگانے کی وہ تھیلی جس میں کارتوس رکھے جاتے ہیں۔
گِرِڑِنْدَا (girzindá) [م۔] اسم] پردیسی، مسافر (r) بے خانماں، بے سہارا۔	گِرُڑُم (garúrú) [م۔] صف] گِڑم، بھرق، جلتا ہوا، آتش (r) [مجازاً] دوست، عزیز، ہمدرد، غیر خواہ۔
گِرِڑِنْدَا اُمَنَس (girzindá umānas) [م۔] پردیسی ہوتا، مسافر ہو جانا (r) بے سہارا ہوتا۔	گِرُڑُم دُوَسَس (garúrú duúsas) [م۔] محاورہ [بھار کی وجہ سے جسم کی حرارت بڑھ جانا، بھار چڑھنا۔
گِرَس (garás) [م۔] اسم] بہتر، اصلاح، بھلائی (r) بہبود، ترقی۔	گِرُڑُم سِس (garúrú sís) [م۔] صف] گہرا دوست، نہایت رابطہ و ضبط رکھنے والا (r) قریبی رشتہ دار (r) وقار۔
گِرَس مَناس (garás manāas) [م۔] محاورہ [بہتر ہونا، سدھر جانا (r) رو بہ صحت ہونا۔	گِرُڑُم کُش (garurú kuš) [م۔] اسم] گرمی، حرارت، تپش (r) گرمجوشی، تپاک (r) وفا۔
گِرُسِکِنَس (gurúskinas) [م۔] مص] حیوان کا نیند کی حالت میں کراہنے کی آواز نکالنا۔	گِرُڑُم مَناس (garúrú manāas) [م۔] محاورہ [موسم گرم ہونا، گرمی پڑنا (r) گرم
گِرُسَل (gursál) [م۔] اسم] ایک پرندہ جس کی چونچ زرد ہوتی ہے۔	
گِرِسُو (girisó) [م۔] صف] وہ بکری/بکرا جس کا رنگ مارخو سے ملتا جلتا ہو اور چہرے پر مارخو کی طرح سیاہ لکیریں ہوں۔	

انہوں نے کہا وہ تو چوہے کھا گئے جس پر اس نے
باد کر لیا، اس کہات میں ان کی سادگی کی طرف
اشارہ کیا گیا ہے۔

گِرشِ کِس (gárkus) [مُ-صَف] بالغ/بالغہ، وہ لڑکا
لو کی جو عمر کے لحاظ سے شادی کے قابل ہوں۔
گِرشِ کِس (girkis) [مُ-اِسْم] چوہا (۲) بازو کی پھلی،
پٹھا۔

گِرشِ کِس بَکُور (girkis bakór) [مُ-اِسْم]
ایک قسم کی گھاس کی خاک آلود جڑیں۔

گِرشِ کِس تَہَم (girkis tham) [مُ-اِسْم] ہونڈا
کے پہلے راجا کا نام۔

گِرشِ کِس نِیسِ بِمِ کِے بُشِ نِیسِ اِیْتُمَا
(girkis niyas bim ke buš niyas étuma)
[مُ-کہات] بدے بدتر کرنا، بگڑے ہوئے کام
کو اور بھی بگاڑنا۔

گِرشِ کِسے اِسکے بے غِیقِی اِکھِیْبیَا
(girkise iske be giíqi akhéybiya)
[مُ-کہات] باپ کا پیشہ آسانی سے سیکھا جاسکتا
ہے۔

گِرشِ کِسے جِیئِر ژُوس بُشَرِ تَمَشَا
(girkise jiiyar zúwas búšar tamašá)
[مُ-کہات] مظلوم کے ظلم ہونے سے ظالم لطف

گِرشِ (giriş) [مُ] دیکھیے گِرشِ (giráas) جس
کا یہ امر ہے۔

گِرشِ گِرشِ ضِیْے مُلتَن گِرشِ
(giriş giriş çhine multán giriş)

[مُ-تَنائِیے] چڑیا کے خون کی طرح رنگین ہو،
یہ جملہ ہندی لگاتے وقت کہا جاتا ہے۔

گِرشِ تار (girištáar) [ف-صَف] پکڑا ہوا، اسیر، قید
(۲) عاشق۔

گِرشِ تار اوْتَس (girištáar ótas)

[ف+مُ-مُحاورہ] پکڑنا، قید کرنا، اسیر بنانا۔

گِرشِ تارِی / گِرشِ تارِی (girištaari)
[ف-اِسْم] پکڑ، مواخذہ، نظر بندی۔

گِرشِ (gark) [مُ-اِسْم] مڑ۔

گِرشِ کِچُو (girkíčo) [مُ-اِسْم] دیکھیے گِرشِ
(girkis) جس کی یہ معنی ہے۔

گِرشِ کِچُوے چُھَمَرِکِ شِیْچِیْن
سِیْشِے بَچِکِ اُمَنَشُو تَہَمُو

(girkícuwe chumárin šéciyen sēnate)

(baçik umánašo thamo) [مُ-کہات] لفظی

معنی: چوہے لوہا کھاتے ہیں کہنے پر یقین کرنے
والے راجے، میری کے زمانے میں ایک مرتبہ کچھ
درباریوں نے لوہا چوری کیا بادشاہ کے استفسار پر

اٹھاتا ہے۔

گر گرسے گن شیئیس

(girkise gan šéyas) [م۔ عاوردہ] سفر دشوار ہونا

(۲) سفر پر روانہ ہونے میں پس و پیش کرنا۔

گر کون (gurkón) [م۔ ام] بِلوش دَن

(balóos dan) کا بتایا ہوا ایک طرف جس میں

گری وغیرہ سے تیل کشید کیا جاتا ہے۔

گر کوئیو (gurkóyo) [م۔ ام] دیکھیے گر کون

(gurkón) جس کی یہ جمع ہے۔

گر گابی (gurgaabi) [ف۔ ام] بوٹ کی ایک

قسم۔

گر گٹ (girgiť) [ا۔ ام] چھکی کی شکل کا ایک جانور

جو دھوپ میں اپنا رنگ بدلتا رہتا ہے۔

گر گر (gar gar) [م۔ ام] لمبے لمبے قدموں سے

ادھر ادھر بھاگنا (۲) ڈمکاتے ہوئے قدموں

سے چلنا۔

گر گر (girgir) [م۔ ام] مسور (۲) مادہ مرغابی کی

ایک قسم۔

گر گر (gur gur) [م۔ ام] گردو یا مچھ کی شکل میں

ادھر ادھر دوڑنا۔

گر گر مناس (gur gur manáas) [م۔

دیکھیے گر گر (gur gur)۔

گر گر شو (girgiršo) [م۔ ام] دیکھیے گر گر

(girgir) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

گر گر شقا (girgir šiqá) [م۔ ام] مگھاس کی

ایک قسم جس کا پودا مسور کے پودے سے ملتا جلتا

ہے۔

گر گر مغن (girgir mágun) [م۔ ام] مرغابی

کی ایک قسم جس کی مادہ کو گر گر (girgir) اور ز

کو مغن (mágun) کہا جاتا ہے۔

گر گر نڈ (girgirinc) [م۔ ام] دیکھیے گر گر

(girgir) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

گر گیش (girgiš) [م۔ ام] آسیب، آفت۔

گر گیش (gúrguş) [م۔ ام] بادشاہ، موسم بہار کی

خوشگوار ہوا، نرمی سے چلنے والی شخصہ ہوا۔

گر گین (girgin) [م۔ ام] چھوٹا سامٹک۔

گر گن (gúrgan) [م۔ ام] گندم کی کاشت جو موسم

خزاں میں کی جاتی ہے۔

گر گن (gurgin) [م۔] دیکھیے گر گنس

(gurginas) جس کا یہ امر ہے۔

گر گنس (gurginas) [م۔] مٹا۔

گر گنم (gurginum) [م۔] دیکھیے گر گنس

(gurginas) جس کی یہ صفت مفعلی ہے۔

گر گنے چل (gurgáne čil) [م۔ ام] گندم

کی فصل کو دیا جانے والا پہلا پانی۔

گر گئے بر کی (gurgāne hārki) [مُر۔ اسم]

گندم کی کاشت، خزاں میں گندم کی کاشت۔

گر گؤ (gurgū) [مُر۔ اسم] غم، اندوہ (۲) آہ و

زاری۔

گر گؤ کِس (gurgū kiṣ) [مُر۔ صف] غمگین،

رنجیدہ، اداس۔

گر گیو (girgiyo) [مُر۔ اسم] دیکھیے گرِ گن

(girgin) جس کی یہ جمع ہے۔

گرِک (garin) [مُر] دیکھیے گر (gar) جس کی یہ جمع

ہے۔

گرِک ایتَس (garin étas) [مُر۔ محاورہ] شادی

بیاہ کرنا۔

گرِم (girām) [مُر۔ اسم] محلہ (۲) گاؤں (۳)

موٹی خانہ۔

گرِم (girūm) [مُر] دیکھیے گرِاس (girāas) جس

کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گرِم کڈ (girāmkuc) [مُر] گرِم (girām) کے

ساکنان، علاقہ گرِم (girām) کے

باشندے۔

گرِما (garmā) [مُر۔ اسم] روٹی جو پالک وغیرہ کے

سائے میں پکائی جاتی ہے، یہ ہوزا کی ایک مقبول

غذا ہے۔

گرِما مُڈ (garmāmuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے گرِما

(garmā) جس کی یہ جمع ہے۔

گرِما یُوَمر خندا کرے سینم جُون

(garmā yuūmār qhānda ke sénum)

(juwān) [مُر۔ کہادت] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب ایک

چیز دینے پر دوسری چیز کا مطالبہ کیا جاتا ہے،

حرص بے جا۔

گرِمالا (gurmaalā) [مُر] ایک سادہ آلہ جس کے

ذریعے معمار سینٹ کی سطح کو ہموار بناتا ہے۔

گرِمالک (gurmaalān) [مُر] دیکھیے گرِمالا

(gurmaalā) جس کی یہ جمع ہے۔

گرِمٹ (garmaṭ) [مُر۔ اسم] ایک بوٹی جو بطور سلاخ

ہکی کھائی جاتی ہے۔

گرِمٹک (garmaṭin) [مُر۔ اسم] دیکھیے گرِمٹ

(garmaṭ) جس کی یہ جمع ہے۔

گرِمٹ (girmīṭ) [مُر۔ اسم] ایک چھوٹا سا آلہ جس کے

ذریعے سے لکڑی میں سوراخ بناتے ہیں۔

گرِمِجک (girāmicin) [مُر۔ اسم] دیکھیے گرِم

(girām) جس کی یہ جمع ہے۔

گرِمین (girmīn) [مُر] دیکھیے گرِمنس

(girmīnas) جس کا یہ امر ہے۔

ہے۔

گرمیو (gármuyvo) [م۔ اسم] دیکھیے گرمُن

(gármun) جس کی یہ جمع ہے۔

گِرَن (girán) [م۔ اسم] بید کی شاخوں سے بنائی ہوئی

بڑی نوکری جو شمالی علاقہ جات میں کھاد، مٹی وغیرہ

اٹھانے میں کام آتی ہے۔

گِرَن یارِ مے کرے نیورٹ مپیر ایغر

(girán yáare ke néwruṭ mapéer éegar)

[م۔ کہادت] عمر رسیدہ شخص کی عقل اور تجربہ سے

فائدہ اٹھاؤ۔

گِرَنَن (giránan) [م۔ متعلق فعل] بڑی مقدار میں،

بہت زیادہ (۲) دیکھیے گِرَن (girán) جس

میں 'ن' علامت تبخیز ہے۔

گِرَنے (giráne) [م۔ متعلق فعل] شادی کے بعد لڑکی کا

کچھ عرصہ کے لیے اپنے والدین کے گھر جانے اور

وہاں سے تحفے تحائف وغیرہ لے کر اپنے شوہر کے

گھر واپس آنے کی رسم۔

گِرَنے نِیس (giráne nīyas) [م۔ اسم] دیکھیے

گِرَنے (giráne)۔

گرنیت (garnéet) [انگ۔ اسم] ایک قسم کا دبی جو

دھماکے سے پھٹتا ہے، گرنیڈ کا بگاڑ۔ grenade

گرو (garú) [م۔ اسم] موسم بہار۔

گرمُن (gármun) [م۔ اسم] عقاب، کالے رنگ کا

ایک بڑا شکاری پرندہ۔

گرمَن چلی (gurman čili) [م۔ اسم] خوبانی

کی ایک قسم۔

گرمَن خُو دِلَس (gármun ču délas)

[م۔ اسم] دیکھیے گرمَن گارڈس (gármun)

(gáarcas)

گرمُن گارڈس (gármun gáarcas)

[م۔ اسم] عقاب کا شکار پر جھپٹ پڑنا، عقاب کا

شکار کا تعاقب کرنا۔

گِرِمَنَس (girmínas) [م۔ ص] لکھنا، تحریر کرنا۔

گِرِمَنَس کُش (girmínas kuš) [م۔ اسم]

لکھائی، لکھنے کا کام۔

گِرِمَنِم (girmínium) [م۔ اسم] دیکھیے گِرِمَنَس

(girmínas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گِرِمَنے اِلْجُمُذ (gármune ilčumuč)

[م۔ محاورہ] عقاب کی آنکھیں (۲) خوبصورت

آنکھیں۔

گِرِمِی چِل (girmí čil) [م۔ اسم] ریت پیپ

جوزخموں اور پھوڑوں سے نکلتا ہے۔

گِرِمِی چِلْک (girmí čiliñ) [م۔ اسم] دیکھیے

گِرِمِی چِل (girmí čil) جس کی یہ جمع

گرو کُس (garúkus) [مُ-اسم] موسم بہار کا آغاز

(۲) ایک معمولی تہوار جو متروک ہو چکا ہے۔

گرو کی (garúki) [مُ-متعلق فعل] موسم بہار

کار کی۔

گرو کی مؤ (garúkimo) [مُ-متعلق فعل] موسم

بہار میں۔

گرو مؤ (garúmo) [مُ-متعلق فعل] موسم بہار کے

دوران۔

گرو (gurúu) [ف-اسم] گردہ کا باغ، جماعت، ٹولی

(۲) فرقہ (۳) جھنڈ، غول۔

گرو لیمٹ (garóolimiñ) [مُ-اسم] دیکھیے

گرو لی (garóoli) جس کی یہ جگہ ہے۔

گرو لی (garóoli) [مُ-اسم] مٹی کا بھوتا ہوا خوشہ

(۲) مٹی کا خوشہ۔

گرون (giróon) [اگ، مُ-اسم] انگریزی لفظ گراؤنڈ

کا باغ، زمین (۲) میدان، کھیل کا میدان۔

ground

گرو نو (garóono) [مُ-اسم] ڈلہا، نوشا۔

گرو نو مُڈ (garóonomuñ) [مُ] دیکھیے گرو نو

(garóono) جس کی یہ جگہ ہے۔

گرو نی (garóoni) [مُ-اسم] دہن (۲) پارت۔

گرو نی تِک (garóonitiñ) [مُ] دیکھیے

گرو (giriw) [مُ-متعلق فعل] دیکھیے گریئے

(giriye)

گرو بُہر (giriw bupúr) [مُ-اسم] وہ نرم ریٹے جو

مارخور کے بالوں کے نیچے ہوتے ہیں اور اسے سردی

سے بچاتے ہیں۔

گرو بِلک (giriw bálíñ) [مُ-اسم] مارخور

کی ہڈیوں کا وہ مغز جو کھایا جاتا ہے۔

گرو پِتکس (giriw pítíkš) [مُ-اسم] مارخور

کا پٹا جو دوا کی خاصیت رکھتا ہے، زہرہ پڑکوسی۔

گرو سَوک (giriw soók) [مُ-اسم] ایک

کھیل۔

گرو سَوکِچک گیس

(giriw soókíçin gíyas) [مُ] مارخور کا شکار کرنے

کے لیے ایک مخصوص پھندا بنانا۔

گرو کُم (giriwkum) [مُ-متعلق فعل] دیکھیے

گریوے (giriwe)

گرو گشوچک (giriw gaśúuñ) [مُ] دیکھیے گرو چھپ

(giriw chap)

گرو بُچو (giriw húco) [مُ-اسم] وہ موزے جو

مارخور کی جلد سے بناتے ہیں۔

گرو بِلک (giriwe bálíñ) [مُ-اسم]

دیکھیے گرو بِلک (giriw bálíñ)

گرونی (garoóni) معنی نمبر ۲۔

گرونی مُڈ (garoónimuc) [مُ] دیکھیے

گرونی (garoóni) معنی نمبر جس کی یہ جمع

ہے۔

گری (gari) [مُ-اسم] مشعل، شمع (r) روشنی۔

گری (giri) [مُ-اسم] مارخور، بکوتی۔

گری چیر (giri chíir) [مُ-اسم] مارخور، پہاڑی

کبری۔

گری ہلدین (giri haldén) [مُ-اسم] مارخور،

پہاڑی کبرا۔

گری ہلدین جٹِ نَمَن بُرو ندو بُر

وَلَم جُون (giri haldén jat niman)

[مُ-کہادت] (buróndo bárar wálum juwán)

یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کوئی تجربہ کار شخص

خلاف معمول کام کرتا ہے۔

گری ہلدین تر برے جوم

[مُ-کہادت] (giri haldénar túr be chuúm)

لفظی معنی: نر مارخور کے لیے سیٹگ بھاری نہیں

ہوتے، مطلب یہ کہ طاقتور ہر کام کر سکتا ہے۔

گری ہلدینے بٹ اہرڈ تلینمر بُک

کرنے ہل کرے دقائی

(giri haldéne bał apárc talénumar)

[مُ-کہادت] (huk ke hal ke diqay) لفظی معنی:

جب نر مارخور (بوڑھا ہو کر) کمزور ہو جائے تو کہتے

ہے کہ کمزوری تک سب اس پر حملہ کرتے ہیں،

مطلب یہ ہے کہ جب آدمی کمزور ہو جائے تو عاجز

ہو جاتا ہے۔

گری ڈمے مَوَن ایلچم نُسین سَر شرای

اَمَنم جُون (giri č moón écam nusén)

[مُ-کہادت] (sar šaráay imánium juwán)

کسی غریب کا طاقتور یا مالدار شخص کے ساتھ برابر کی

کی آرزو میں خود کو مصیبت میں ڈالنا۔

گری ڈمے بُرُنس (gari č hurúnas)

[مُ] رات کے کھانے کے بعد (خصوصاً موسم سرما

میں) دیر تک بات چیت کرتے رہنا۔

گرے (güre) [مُ-متعلق فعل] گندم کار کی، گندی۔

گرے بُتو (güre báto) [مُ-اسم] گندم کی

بالیوں کا گٹھیا راستہ۔

گرے بُتو مُڈ (güre báto muc) [مُ-اسم]

دیکھیے گرے بُتو (güre báto) جس کی یہ

جمع ہے۔

گرے بلدأ (güre baldá) [مُ-اسم] گندم یا

اس کی فصل کا پود جسے پیٹھ پر لاتے ہیں۔

گرے بلس (güre bilis) [مُ-اسم] گندم کے

کھیت میں اگنے والی اضافی گھاس۔

گرمے بِلشک (güre bilışin) [م۔ اسم]

دیکھیے گرمے بِلِس (güre bilis) جس کی یہ جگہ ہے۔

گرمے بُو (güre bo) [م۔ اسم] گندم کے بیج۔

گرمے بُویُو (güre bûnyô) [م۔ اسم] گندم

کی فصل کے گٹھوں کا اس طرح رکھا ہوا اجار جس کی جڑیں زمین پر اور خوشے اوپر کی طرف ہوں۔

گرمے بُویُو مُڈ (güre bûnyômud)

[م۔ اسم] دیکھیے گرمے بُویُو (güre bûnyô) جس کی یہ جگہ ہے۔

گرمے پَتَرِی (güre patârî) [م۔ اسم] گندم

کے دانے کا آدھا حصہ، (محاورۃ) قلیل مقدار۔

گرمے پھٹی (güre phîti) [م۔ اسم] گندم سے

بنایا جانے والا ایک روایتی کیک، دیکھیے پھٹی

(phîti) (۳) ایک کلمہ جو بچوں کو پیارو محبت سے پکارنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

گرمے چھو (güre chu) [م۔ اسم] گندم کا

خوشہ، گندم کی بالی۔

گرمے خَمَلِی (güre qhamâlî) [م۔ اسم]

گندم کی چپاتی۔

گرمے دُنَا رُو (güre dînaâro) [م۔ اسم]

گندم کے پودے کا ڈنھل۔

گرمے سَنَدِی (güre sândî) [م۔ اسم] گندم

کی کٹائی کر کے انہیں زمین پر پھیلا کر رکھنا۔

گرمے سَپِک (güre şapik) [م۔ اسم] گندم

کی روٹی۔

گرمے سَپِکَر مِیَنے خَم سِنَان

(güre şapîkar mène qham senâan)

[م۔ کہادت] یعنی گندم کی روٹی سالن کے بغیر بھی

کھائی جاسکتی ہے۔

گرمے قَچَاک (güre qaçâan) [م۔ اسم]

گندم کے خوشے کے اوپر پائے جانے والے کانٹے جو سویوں کی طرح لمبے ہوتے ہیں۔

گرمے قِستَا (güre qistâ) [م۔ اسم] گندم کی

خمیری روٹی۔

گرمے گِیَلِک (güre giyâlin) [م۔ اسم]

ایک خاص قسم کی روٹی جسے دہی کھن یا گھی کے ساتھ کھایا جاتا ہے۔

گرمے مُٹُو (güre mûto) [م۔ اسم] گندم کی

فصل یا گھاس کی اتنی مقدار جو ٹھی میں تاکے۔

گرمے مُٹُو مُڈ (güre mûtûmud) [م۔ اسم]

دیکھیے گرمے مُٹُو (güre mûto) جس کی یہ جگہ ہے۔

گرے مُٹھس (gūre muṭhūs) [گُ-اسم]

گندم کا گٹھا جس سے خوشے کاٹ کر الگ کرتے ہیں، گندم کے ذخصل کا گٹھا۔

گرے مُٹھشو (güre muṭhišo) (گُ-ا-م)

دیکھیے گرجے مُنہس (güre muñhis)
جس کی یہ جمع ہے۔

گرے مجوق (garé mujôq) [ر-اسم] ریشی

تاروں سے بنا ہوا کچھ اجودہ لہا اور دولہن کی روایتی ٹوپیوں کے ساتھ باندھا جاتا ہے۔

گرمے بُرش (güre hürş) [گُ-اسم] گندم کی

نفل کا وہ ٹال یا ڈھیر جسے کھیت میں ایک مخصوص انداز میں بنایا جاتا ہے۔

گرمے ہُرسَنَد (güre hursanc) [خُ-اسم]

دیکھیے گرمے بُرش (güre hurş) جس کی
یہ جمع ہے۔

گریٹ (garèn) [اُ] دیکھیے گری (gari) جس

کی یہ جمع ہے (۲) چراغان۔

گریٹ (gurén) [رُ] دیکھیے گر (gur) جس کی

یہ جمع ہے۔

گریگ (guriin) [گُر] تمہارا ہاتھ، گ ضمیر واحد

مخاطب کی علامت ہے۔

گریگا ئم نَزیر (guriiṇaṭum nāzer)

[۱۔ کلمہ تحسین] تمہارے ہاتھ سے قربان

ہو جاؤں، (یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کوئی شخص بہت اچھا کام کرتا ہے)۔

گریگ وُلْمُ مَک بَیْشَل کَرِے وَالجَی،

گنیٹھوئے بریٹشل کے اپلچی

guriin wálum muk bésal ke wáalji,)

(gunéeçuwe bar béşal ke apáluçi)

[مُر۔ کہاوت] لفظی معنی: تمہارے ہاتھ میں آیا ہوا

موتی کبھی بھی غم ہو سکتا ہے مگر عقلمند کی بات غم نہیں

ہوتی ہے، مطلب یہ کہ دنیا کی دولت ہمیشہ نہیں

رہتی جبکہ عقل اور علم کی دولت لازوال ہے۔

گریکے شو ڈو شی، گو سے شو اتو شی

(guriine şuu duúsi, góse şuu atúusi)

[نہ-کہاوت] (دوسروں کے کام سے) ہاتھ کو

آرام ملے گا مگر دل مطمئن نہیں ہوگا، یعنی اپنا کام خود

کرنے سے اطمینان ملتا ہے۔

گریکٹے گریٹ گوہلچہ

(*guríine gurilñ góobalci*) [مُر-كهاوت] تالی

ایک ہاتھ سے نہیں بچتی۔

گریگئے نزیئر (guriine nazer)

[بُـلـكـہُ تـحـمـیـن] دیکھیے گریٹ ٹم نزیئر

-(guriinaatum názer)

<p>(garéymiciñulum çhin manáas) [مُ-محاورہ] بے چمن ہوتا، بے قرار ہوتا (۲)</p> <p>آزادی کے لیے ترنا۔</p> <p>گرینی مک (garéymih) [مُ-اسم] دیکھیے</p> <p>گرینی (garév) معنی نہرا جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گریے (giriye) [مُ-متعلق فعل] مارخور کا۔</p> <p>گریے نٹ (giriye nat) [مُ] مارخور کا رقص، مارخور کے انداز پر کیا جانے والا رقص۔</p>	<p>گریت برآی (garélt haraáy) [مُ-اسم]</p> <p>جیل سے ملتا جلتا ایک پرندہ جن کا غول بعض اوقات موسم خزاں میں بارشوں میں نظر آتا ہے۔</p> <p>گریت برآیشو (garélt haraáyışo)</p> <p>[مُ] دیکھیے گریت برآی (garélt)</p> <p>(haraáy) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گریہ/گریا (giryá) [ف-اسم] رونا، آہ و زاری، بیٹنا۔</p>
<p>گ-ز</p> <p>گز (gaz) [ف-اسم] لوہے کی سلاخ (۲) ایک پیانہ جو سولہ گریہ ۳۶ انچ کا ہوتا ہے۔</p> <p>گزارہ/گزارا (guzaarâ) [ار، مُ]</p> <p>گزر، نہاد، بسر۔</p>	<p>گریہ وزاری/گریا وزاری (giryáo zaari) [ف-اسم] رونا، آہ و زاری کرنا۔</p> <p>گرینی (garév) [مُ-اسم] ایک قہنجی نما آلہ جس سے بھیڑ بکریوں کے اون اور بال کاٹنے ہیں (۲)</p> <p>لکڑی کا ایک دیسی آلہ جس کے درمیان میں سوراخ ہوتا ہے جسے حیوان کی ٹوٹی ہوئی ٹانگ کو جوڑنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے (۲) دام، پھندا۔</p>
<p>گ-ژ</p> <p>گَزَاٹ (gažaát) [مُ] دیکھیے گَزَاٹ (gažát) جس میں یہ آہنگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p> <p>گَزَاٹ ایتس (gažaát étas) [مُ] دیکھیے</p> <p>گَزَاٹ ایتس (gažát étas) جس میں یہ</p>	<p>گرینی ایینس (garév éeyanas) [مُ-محاورہ]</p> <p>بھیڑ بکری کی ٹوٹی ہوئی ٹانگ پر گرینی (garév)</p> <p>(معنی نمبر ۲) باندھنا۔</p> <p>گرینی میچک (garéymiciñ) [مُ-اسم]</p> <p>دیکھیے گرینی (garév) جس کے بعض معنوں کے لیے یہ جمع ہے۔</p> <p>گرینی میچک لم ضن مناس</p>

گزن (gizil) [م] دیکھیے گزن (gazal) جس کی یہ تفسیر ہے۔

گزن گزن (gizil gazal) [م] دیکھیے گزن گزن (gazal gazal)۔

گزن گزن (gizil guzal) [م] دیکھیے گزن گزن (gizil gazal)۔

گزنو (gazalo) [م۔ اسم] ماچس، دیاسلانی (۲) بار بارلوگوں کو چھینرنے والا (۳) بار بار پیار ہونے والا۔

گزنو قر ایتس (gazalo qar etas) [م۔ محاورہ] ماچس کی تیلی کو رگڑ کر چلاتا (۲) قندہ برپا کرتا۔

گزنو مُد (gazalumuc) [م۔ اسم] دیکھیے گزنو (gazalo) جس کی یہ جمع ہے۔

گزن گزن (gizigazan) [م] دیکھیے گزن گزن (gizil gazal) جس کا یہ مخفف ہے۔

گزن (gazal) [م۔ اسم] رگڑ (۲) پھسلنا (۳) کسی بھاری کام کو آہستہ آہستہ سرانجام دینا (۴) کھرچنا، تراشنا (۵) کھچانا۔

گزن اُمنس (gazal umanas) [م۔ محاورہ] پھسلنا، پہاڑ سے پھسل کر گرتا (۲) رگڑنا۔

گزن ایتس (gazal etas) [م۔ محاورہ] رگڑنا، کھرچنا، تراشنا (۲) پھسلنا، سرکنا۔

آہستگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

گزان (gazaan) [م] دیکھیے گزن (gazal) جس میں یہ آہستگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

گزان مناس (gazaan manas) [م]

دیکھیے گزن مناس (gazal manas)

جس میں یہ آہستگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

گزن (gazal) [م۔ اسم] رگڑنا (۲) انگلی یا چمچ کے

ذریعے برتن سے سالن وغیرہ اٹھالینا (۳) روٹی

کے ککڑے کے ذریعے برتن سے سالن اٹھالینا (۴)

چھینرنا (۵) تنگ کرنے یا لانے کے لیے چھینرنا

(۶) قلم کرنا، کاٹنا (۷) بھانہ چوٹی کرنا (۸) لکھنا،

درج کرنا۔

گزن ایتس (gazal etas) [م۔ محاورہ] رگڑنا

(۲) انگلی یا چمچ کے ذریعے برتن سے سالن وغیرہ

اٹھالینا (۳) قلم کرنا، کاٹنا، نیز دیکھیے گزن

(gazal) معنی نمبر ۳ (۴) تنگ کرنے یا لانے

کے لیے چھینرنا (۵) بار بار پیاری وغیرہ کا حملہ

کرتا۔

گزن کس (gazalkis) [م] دیکھیے گزنو

(gazalo) معنی نمبر ۳، ۲۔

گزن گزن (gazal gazal) [م] دیکھیے

گزن (gazal) جس کی یہ تکرار ہے۔

گس (gas) [م۔ اسم] شہزادی (ر) بناتجئے تانے میں بنا جاتا ہے۔

گس (gus) [م۔ اسم] عورت، مادہ۔

گس اُمنس (gus umánas) [م۔ محاورہ] نامرد ہوتا (ر) بے غیرت ہوتا۔

گس بٹن (gus biṭán) [م۔ اسم] کاہنہ۔

گس ہساس (gus basáas) [م۔] دیران، اجاز (ر) جن بھوت کا سایہ ہوتا۔

گس جٹ نموماً ہرر، ہر جٹ نیماً

پُہور (gus jaṭ numúma hírar, hír jaṭ)

(nima phúwar) [م۔ کہادت] جب عورت عمر رسیدہ

ہوتی ہے تو اسے سہارے کے لیے مرد کی ضرورت

ہوتی ہے اور جب مرد بوڑھا ہو جائے تو اسے (گرم

رہنے کے لیے) آگ کی ضرورت ہوتی ہے۔

گس غُمُو (gus gamú) [م۔ اسم] ایک مخصوص

کلیشیر کا نام، ایسا کلیشیر جو بالکل صاف و شفاف

ہوتا ہے، یہ اکثر اپنی جگہ جلدی چھوڑ دیتا ہے، نیز

اس کا پانی نہ زیادہ لذیذ ہوتا ہے اور نہ ہی نہایت

مٹھا (ر) ہر غُمُو (hír gamú) کی ضد۔

گس قرقاًمڈ (gus qarqaámuc) [م۔ اسم]

مرغی۔

گژن گژن (gazán gazán) [م۔] دیکھیے گژن (gazán) جس کی یہ تکرار ہے۔

گژن مناس (gazán manáas) [م۔] دیکھیے

گژن ایئس (gazán étas) جس کا یہ لازم

ہے (ر) کسی ہماری کام کو آہستہ آہستہ سرانجام

دیتا۔

گژن گژن (gizín gazán) [م۔] دیکھیے گژن

گژن (gazán gazán)۔

گژوٹ (gužóṭ) [م۔] دیکھیے گژوٹ (gižīṭ)۔

گژوٹو (gužóṭo) [م۔ اسم] دیکھیے گژوٹو

(gažáṭo) معنی نمبر ۳، ۲۔

گژون (gužón) [م۔] مسلسل مت (ر) رگڑنا (ر)

سرکانا۔

گژون مناس (gužón manáas) [م۔] مسلسل

مت کرنا (ر) کسی مشقت والے کام کو مسلسل

کرتے رہنا۔

گژوٹ (gužoṭ) [م۔] دیکھیے گژوٹ (gužóṭ)

جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

گژوٹو (gužuúṭo) [م۔ صف] چھیننے والا،

شرارت کرنے والا۔

گ۔س

گس قرقاًمڈغرُم تہانے گون او مائمی

لیل آپئی (*gúsмо nuýeéše leél apí, hîre*)

(*iltúse leél api*) [مُر۔ کہاوت] لفظی معنی: یہ معلوم نہیں کہ

عورت کا ٹھکانا کہاں ہوگا اور مرد کی قبر کہاں ہوگی،

مطلب یہ کہ شادی کے بعد عورت کی نئی زندگی اور

مسل سفر پر ہونے کے وجہ سے مرد کی موت کی جگہ کا

تعیین نہیں کیا جاسکتا۔

گس مؤ وفا ہر لئے بُش

(*gúsмо wafáa, harálte huş*) [مُر۔ کہاوت]

عورت کی وقاداری عارضی ہوتی ہے۔

گسناخ (*gasáanç*) [مُر] دیکھیے گسنخ

(*gasánç*) جس کی یہ جمع اور ندائیہ ہے۔

گسپے (*guspé*) [مُر۔ اسم] ننگے پیر چلنے کی وجہ سے

پاؤں کی غلی سطح گھس جانا اور چلنے میں دشواری

محسوس ہونا۔

گسپے اُمنَس (*guspé umánas*) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے گسپے (*guspé*)۔

گسپین (*guspén*) [مُر۔ اسم] میٹھی، چوہے، اونٹ،

بکری، خرگوش وغیرہ کا فضلہ جو سخت گولیوں کی مانند

ہوتا ہے۔

گسپیئو (*guspéyo*) [مُر۔ اسم] دیکھیے گسپین

(*guspén*) جس کی یہ جمع ہے۔

گستاخ (*gustáaqh*) [ف۔ صف] بے ادب، بے

(*gus qarqaámuc garúm tháane gon*)

(*oómaymi*) [مُر۔ کہاوت] لفظی معنی: اگر مرغی اذان دے

تو صبح نہیں ہوگی، یعنی جس گھر میں عورت کی حکمرانی

ہوگی اس کا نظام نہیں چلے گا۔

گس گسمو (*gus gúsмо*) [مُر۔ متعلق فعل]

ماں کی جانب سے سوتیلا/سوتیلی۔

گس گوئیو (*gus góoyo*) [مُر۔ صف] نامرد، بے

غیرت، بزدل۔

گس گیاس (*gus giyáas*) [مُر۔ محاورہ] خواتین

اور بال بچے۔

گس مُر ترمالئو گچھس خاگوسے بر

اُمچی (*gúsmur turmá altó gucháş*)

(*qháa góse bar amúci*) [مُر۔ کہاوت] لفظی معنی:

بارہ دفعہ چنگی سے گزرنے کے باوجود عورت کو دل کا

راز مت بتاؤ، مطلب یہ کہ (پرانے لوگوں کی سوچ

کے مطابق) عورت بھید چھپانیں سکتی (۲) بھروسا

نہ کرنا۔

گس مؤ مُریٹک ہر، ہرے اِریٹک ہر

(*gúsмо muríñ hir, hîre iriñ har*)

[مُر۔ کہاوت] مرد کی دیکھ بھال عورت کے ہاتھ میں

ہے اور تیل کی دیکھ بھال مرد کے ہاتھ میں ہے۔

گس مؤ مُیتسے لیل آپئی ہرے اِلسے

لفظی معنی: میں ایک بہادر عورت تھی اس لیے جتا،
یہ اُس وقت کہا جاتا ہے جب کوئی شخص کسی مشکل
کام کو تہا سہرا انجام دے۔

گَسَنَخ (gasánç) [مُ۔ اِم] باز، ایک شکاری پرندہ
جس کے زکوشا ہن یا بڑہ کہتے ہیں۔

گَسُنْدَر (gasúndar) [مُ۔ اِم] ایک جنگلی درخت
جس کی لکڑی بہت سخت ہوتا ہے۔

گَسُنْدَرِک (gasúndarín) [مُ۔ اِم] دیکھیے
گَسُنْدَر (gasúndar) جس کی یہ جمع ہے۔

گَسُو (gúso) [مُ] دیکھیے گس گو یو (gúsoyo)

گَسُو غُجِم پُھُو دُؤَسَس

(gusógucim phu duúsas) [مُ۔ کہاوت] آستین
کا سانپ ہوتا، اندرونی دشمن کا ہونا، وہ مخالف جو
دروں خانہ ہو۔

گَسے (gusé) [مُ۔ اشارہ] یہ، اشارہ قریب جو بعض اشیا
اور حیوانات کے لیے مستعمل ہے، تاہم بعض اشیا
اور حیوانات اس سے مستثنیٰ ہیں۔

گ-ش

گش (gas) [ش۔ اِم] لڑائی، جھگڑا، ناراضگی۔

شرم، شری، غیر مہذب۔

گستاخی/گستاخی (gustaaqhi)

[ف۔ اِم] بے ادبی، بے شری، بے حیائی۔

گَسُر (gasúr) [مُ۔ اِم] ایک زہریلی جڑی بوٹی جو دوا
کی خامیت رکھتی ہے۔

گَسُرِشُو (gasúrišo) [مُ۔ اِم] دیکھیے گَسُر
(gasúr) جس کی یہ جمع ہے۔

گَسُرِے چِرِش (gasúre chirish) [مُ۔ اِم]
گَسُر (gasúr) کی جڑ۔

گَسِکِلے نَزَمے (gúskile náze) [مُ] دیکھیے
گَسِکِلے نَزیر (gúskile názer) جس کا
یہ مخفف ہے۔

گَسِکِلے نَزیر (gúskile názer) [مُ۔ دعا]
تیرے چہرے کے مددے، تیرے چہرے سے
قربان۔

گَسَمَلِی (gasmáli) [مُ۔ اِم] ایک خوشبودار پودا
جسے کیاریوں میں لگایا جاتا ہے (r) زانہ نام۔

گَسَمَلِی نَسْکِی (gasmáli náski)

[مُ۔ اِم] دیکھیے گَسَمَلِی (gasmáli)
معنی نبرا۔

گَسَن بَیم گَچھَا یَم

(gúsan báyam gucháyam) [مُ۔ کہاوت]

گش اُمنَس (gaś umānas) [ش + مُ۔ محاورہ]

ناراض ہونا (۲) لڑنا، جھگڑنا۔

گشَا (giśā) [مُ۔] دیکھیے گشائَس (giśāyas) جس

کا یہ امر ہے۔

گشَا (gūśa) [مُ۔ صف] تپ دق کا مریض، لی بی کا

مریض۔

گشَا اُولَس (gūśa uwlās) [مُ۔ محاورہ] تپ

دق یا لی بی کے مرض میں مبتلا ہونا (۲) مشقت

سے سخت کمر دریا یا بیمار ہونا۔

گشائَس (giśāyas) [مُ۔ صف] مٹا۔

گشپُر (giśpūr) [مُ۔ اسم] شہزادہ، بادشاہ کا بیٹا۔

گشپُر تَرُو (giśpūrtaro) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گشپُر (giśpūr) جس کی یہ جمع ہے۔

گشپُر دَرُو (giśpūrdaro) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گشپُر تَرُو (giśpūrtaro)۔

گشپُر شُو (giśpūrišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گشپُر تَرُو (giśpūrtaro)۔

گشپُرِی (giśpuri) [مُ۔ اسم] شہزادی۔

گشپُرِیٹسکی (giśpuréyki) [مُ۔ متعلق فعل]

منسوب بہ گشپُر (giśpūr) (۲) وہ زمین

جو گشپُر کو پالنے کے عوض میر (بادشاہ) کی طرف

سے لی ہو (۲) شاہانہ طور پر۔

گشپُرِیٹسکی اَو شِیس

(guśpuréyki uśśayas) [مُ۔] اپنی اولاد کو شاہانہ

طریقے سے پالنا۔

گشت (gaśt) [ف۔ اسم] پھرنا، پکر لگانا، دورہ، سیر۔

گشت ایتَس (gaśt étas) [ف۔ مُ۔ محاورہ]

پھرنا، دورہ کرنا، پکر لگانا۔

گشتَرِ نیَس (gáštār niyas) [ف۔ مُ۔] پک پ

جانا، سیر کے لیے جانا۔

گشَرُم (gaśārum) [مُ۔ صف] کھارا، نکین۔

گشَرُم کُش (gaśārumkuś) [مُ۔ صف]

کھارا پین، نکین۔

گشِسکی (guśiski) [مُ۔ صف] گس (gus)

سے منسوب، عورت سے متعلق، عورت کی، زنانی۔

گشِسکی پَہَرِ دِن (guśiski phārcin)

[مُ۔ اسم] زنانی ٹوپی۔

گشِسکی گُٹُو (guśiski gaṭu) [مُ۔ اسم]

زنانی پوشاک۔

گشِسکی مَلَدِش (guśiski malčiš) [مُ۔]

عورتوں کے اعزاز پر گالی دینا۔

گشَس کُوین (giśāškuyn) [مُ۔] جولاہا، نیز

دیکھیے گشَس کُونن (giśāškuyn)۔

گشک (gaśk) [مُ۔ اسم] ری (۲) تظار۔

گشک ایٹس (gašk étas) [مُ-محاورہ] ری

بناتا (۲) مسلل لاتا یا لے جاتا (۳) بات کو طول دیتا۔

گشک ایٹسلو مناس

(gašk éšulo manáas) [مُ-محاورہ] بالٹ ہوتا (۲)

بوجھ اٹھانے کے قابل ہوتا (۳) میر (بادشاہ) کے لیے بچا کر کرنے کے قابل ہوتا (۴) خدمتداری سر پر آتا۔

گشک جُونُ غُسْنُم

(gašk juwán ġusánum) [مُ-تشبیہ] ری کی طرح لبی۔

گشک ڈِمے گیس (gáškce giyás)

[مُ-محاورہ] نیز دیکھیے گشکا ڈِمے گیس

(gáška ce giyás) جز زیادہ مستعمل ہے۔

گشک لُم مُوَنک پھو منم جُونُ

(gáškulum moyñ phaw manúm)

(juwán) [مُ-مثل، تشبیہ] بے یار و مددگار رہ جانا (۲) ماں یا

باپ کے فوت ہونے کی وجہ سے اولاد کا بے سہارا رہ

جانا (۳) خاندان کی کفالت کرنے والے کی

وفات کی وجہ سے افراد خاندان کا بے یار و مددگار رہ

جانا۔

گشک مناس (gašk manáas) [مُ] دیکھیے

گشک ایٹس (gašk étas) جس کا یہ

لازم ہے (۲) قطار در قطار یا تسلسل سے آتا یا

جانا (۳) کسی بھی چیز مثلاً انعام یا مصیبت کا

سلسلہ برقرار رہنا۔

گشک وشیس (gašk wášiys) [مُ]

جھولا جھولنے کے لیے درخت کے ساتھ ری کو

باندھنا (۲) جھولا جھولنا (۳) جھٹانے کے

لیے ری کو استعمال کرنا۔

گشکا ڈِمے گیس (gáška ce giyás) [مُ]

جسم کے ساتھ ری باندھ کر پہاڑ کی کسی خطرناک جگہ

میں داخل ہونا۔

گشکر گیس (gáškar giyás) [مُ-محاورہ]

جھولا جھولنے کے لیے ری پر چڑھنا (۲) رسمہ

کشی کے لیے پوزیشن لینا۔

گشکر (gaškúr) [مُ-اسم] ایک درخت جس کا پھل

انہائی ترش ہوتا ہے۔

گشکر گ (gaškúrin) [مُ-اسم] دیکھیے

گشکر (gaškúr) جس کی یہ جمع ہے۔

گشکو (gaškó) [مُ-اسم] دیکھیے گشک

(gašk) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

گشکے دَل دُوَسَس

(gáške dal duúsas) [مُ-محاورہ] ری پر چڑھنا، ری

گش (gaš) [م۔ اسم] قیمت (۲) معاوضہ (۳)

فروخت۔

گش اکارڈس (gaš akārcas) [م۔ صف]

انمول، بے بہا۔

گش اُمنَس (gaš umānas) [م۔ محاورہ] کسی

اور کی طرف داری کی خاطر بک جانا، رشوت لے کر

کسی کی طرف داری کرنا (۲) ضمیر فروشی کرنا۔

گش اوَتَس (gaš óotas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

گش اُمنَس (gaš umānas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

گش ایتَس (gaš étas) [م۔ محاورہ] فروخت کرنا،

بیچنا۔

گش ايسگرڈَس (gaš éskarcas)

[م۔ صف] نرخ مقرر کرنا۔

گش پَس (gaš paš) [م۔ محاورہ] دیکھیے گش

گش (giš gaš)۔

گش پَس ایتَس (gaš paš étas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے گش گش ایتَس

(glš gaš étas)۔

گش گارڈَس (gaš gāarcas) [م۔ محاورہ]

نرخ مقرر ہونا، قیمت طے پانا (۲) بیش بہا،

انمول۔

کے ذریعے کسی دیوار وغیرہ پر چڑھنا۔

گشکنڈ (gušīnanc) [م۔ اسم] دیکھیے گس

(gus) جس کی یہ جمع ہے۔

گشَم (gišām) [م] دیکھیے گشائَس (gišáyas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گشُو (gašúu) [م۔ اسم] دیکھیے گس (gas) جس

کی یہ جمع ہے۔

گشُو چَک (gašúučin) [م۔ اسم] عمدہ طعام

(۲) مارخور کا گوشت۔

گشُونَد (gašúwanč) [م] دیکھیے گس (gas)

معنی نہرا جس کی یہ جمع ہے۔

گشِی (gaši) [م۔ اسم] چیز، دیوار کی قسم کا ایک درخت

(۲) موزہ بند وغیرہ پر بٹنے کا ایک مخصوص انداز جس

کی شکل چیز کے درخت کی سی ہوتی ہے۔

گشِی بِشائَس (gaši bišáyas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے گشِی (gaši) معنی نمبر ۲۔

گشِیَک (gašén) [م۔ اسم] دیکھیے گشِی

(gaši) جس کی یہ جمع ہے۔

گشِیَک دِوَسَس (gašén diwsas) [م]

چیز کے درخت اگانا۔

گ۔ش

گش گرن (gaş girân) [م۔ محاورہ] خریدو

فروخت، یہاں گرن (girân) تابع مہل

ہے۔

گش گرن اُمنس (gaş girân umânas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے گش گرن ایتس

(gaş girân étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گش گرن ایتس (gaş girân étas)

[م۔ محاورہ] خرید و فروخت کرنا۔

گش گش (giş gaş) [م] مختلف چیزیں بترتیب

بیچنا۔

گش گش ایتس (giş gaş étas) [م] دیکھیے

گش گش (giş gaş)۔

گش گوئن (gaş guyn) [م۔ صف] فروخت

کرنے والا، دام لینے والا۔

گش مناس (gaş manâas) [م۔ محاورہ] بکنا،

فروخت ہونا۔

گش دوسس (gâşar diwsas) [م۔ محاورہ]

کوئی چیز فروخت کرنے کے لیے بخش کرنا۔

گش ینس (gâşar yânas) [م۔ محاورہ] مول

لینا، خریدنا۔

گشس کُئن (gişâşkuyn) [م۔ اسم] جولاہا۔

گشس کُئنے تلیس (gişâşkuyne taliş)

[م۔ اسم] جولاہے کی وہ بیلن ناکڑی جس پر

دھاگا وغیرہ لپیٹا جاتا ہے۔

گشکینس (- guşkinas) [م۔ ص] اکسانا،

بھڑکانا، ابھارنا۔

گشُلُو (gâşulo) [م۔ متعلق فعل] قیت میں، قیت

کے عوض۔

گشَنخ (gaşânç) [م۔ اسم] دیکھیے گشَنخ

(gasânç)۔

گشُو گن (guşûgin) [م] دیکھیے گشُو گنس

(guşûginas) جس کا یہ امر ہے۔

گشُو گنس (guşûginas) [م] صلاح دشورہ

کرنا (r) مخفی بات چیت کرنا (r) کسی کے

خلاف سازش کرنا۔

گشُو گنم (guşûginum) [م] دیکھیے

گشُو گنس (guşûginas) جس کی یہ صفت

مفعولی ہے۔

گشُو نُمڈ (gaşoónumuç) [م۔ اسم] دیکھیے

گشُو نو (gaşoóno) جس کی یہ جمع ہے۔

گشُو نو (gaşoóno) [م۔ صف] فرد شدہ، پیچھے والا۔

گشُو نی (gaşoóni) [م۔ صف] دیکھیے گشُو نو

(gaşoóno) جس کی یہ تانیث ہے۔

گشیسی (gişii) [م۔ اسم] کیر (r) حد بندی (r)

زمین کا قطعہ، پلاٹ (۳) حد فاصل۔

گِئِی ایتس (gišii étas) [مُ۔ محاورہ] زمین تقسیم

کر کے حصے بنانا (۲) لکیر ڈالنا (۳) حد مقرر کرنا۔

گِئِی دوسس (gišii díwsas) [مُ۔ محاورہ]

لکیر کھینچنا (۲) کسی کے نام پر زمین کا ٹکڑا بخش کرنا۔

گِئِی دیلس (gišii délas) [مُ۔ محاورہ] حد

بندی کرنا، حد فاصل لگانا۔

گِئِی مُڈ (gišii muč) [مُ۔ اسم] دیکھیے گِئِی

(gišii) جس کی یہ جمع ہے۔

گ۔ ض

گُضے (gačhé) [مُ۔ اسم] بید وغیرہ کی لمبی شاخ (۲)

[محاورہ] حکم، اختیار۔

گُضے کُشی اتیکُغرا کے ڈمو کُشی

اتو کُغرا چی (gačhékuši atéengura ke)

(مُ۔ مثل) [لفظی معنی:]

بید وغیرہ کی شاخ کو اس وقت موڑا جاسکتا ہے جب

وہ چھوٹی ہو، بڑی شاخ کو موڑا نہیں جاسکتا، یعنی

اگر بچپن میں ادب نہیں سکھایا تو بالغ ہونے کے بعد

ادب سکھانا مشکل ہے۔

گُضیک (gačhek) [مُ۔ متعلق فعل] بید کی شاخ

سے، بید کی شاخ کے ذریعے۔

گُضیک دولس (gačhek dolas)

[مُ۔ محاورہ] بید کی شاخوں سے مارنا۔

گُضیک یارمے اوٹس

(gačhek yáare ótas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

گُضیک دولس (gačhek dolas)۔

گُضیکسُکی (gačhekiski) [مُ۔ متعلق فعل]

دیکھیے گُضیک (gačhek)۔

گُضیک (gačhén) [مُ۔ اسم] دیکھیے گُضے

(gačhé) جس کی یہ جمع ہے۔

گُضیک اڈی پُھک ایتس

(gačhén uči phuk étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

گُضیک اڈی تق ایتس (gačhén uči)

(taq étas)

گُضیک اڈی تق ایتس

(gačhén uči taq étas) [مُ۔] کسی کو بید وغیرہ کی

شاخ سے اس قدر پٹینا کہ وہ شاخ ٹوٹ جائے

(۲) [محاورہ] مُری طرح مارنا، بے دردی سے

مارنا۔

گُضیکٹے اوٹس (gačhénafe ótas)

گفتار (guftāar) [ف] بول چال، گفتگو، بول۔

گفت (gift) [اگ۔ام] تحفہ، ہدیہ۔

گفتیشو (gifišo) [اگ۔م۔ام] دیکھیے گفٹ

(gift) جس کی یہ جع ہے۔

[م۔محاورہ] دیکھیے گھٹیک دوٹس

(gaçhék dolas)

گھٹیکٹے دال خا اوٹس

(gaçhènafe dàal qhàa ótas) [م۔محاورہ] بید

وغیرہ کی لمبی شاخوں سے مسلسل بے دردی سے

پینا۔

گھٹیکٹے شندق اوٹس

(gaçhènafe šindaq ótas) [م۔محاورہ] دیکھیے

گھٹیکٹے دال خا اوٹس (gaçhènafe)

(-dàal qhàa ótas)

گ-ک

گگ (gik) [م۔ام] مقعد (کنایت) شرمگاہ، اندام

نہاں۔

گگ (guk) [م۔ام] بڑھئی کا ایک آلہ جس کے

ذریعہ وہ کٹڑی میں سوراخ بناتا ہے۔

گگاخٹ (gakáaçin) [م۔ام] دیکھیے

گگای (gakáay) جس کی یہ جع ہے۔

گگاخٹ گیس (gakáaçin gıyas)

[م۔محاورہ] دیکھیے گگای ہشائیس

(gakáay bişáyas) جس کی یہ جع ہے۔

گگای (gakáay) [م۔ام] کپڑے کا کٹڑا، کپڑے کا

پیوند۔

گگای ہشائیس (gakáay bişáyas)

[م۔محاورہ] کپڑے کا کٹڑا لگانا، پیوند لگانا۔

گگٹ (gaká!) [ام] تقارار (۲) حادثہ (۳)

اچانک ہونے والا واقعہ، سانحہ (۴) خطرہ۔

گ-ف

گفتگو (guftagıú) [ف] بات چیت، بول چال،

تقریر۔

گفتگو ایٹس (guftagıú étas) [ف+م]

بات چیت کرنا۔

گفتگو مناس (guftagıú manás)

[ف+م] دیکھیے گفتگو ایٹس

(guftagıú étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گفت و شنید (guft o šunıid) [ف] بحث

(۲) ذکر، اذکار (۳) کہنا، مننا۔

جس کی یہ جمع ہے (۲) آنت کا وہ حصہ جو مقعد سے متصل ہوتا ہے اور جس کے ساتھ چربی لگی ہوتی ہے۔

گِکِن (gikin) [مُ۔ اسم] حلقہ، چھٹا، نیز دیکھیے کِکِن (kikin)۔

گِکُور (gukór) [مُ] دیکھیے گِکُورَس

(gukóras) جس کا یہ اسم ہے۔

گِکُورَس (gukóras) [مُ۔ مص] کھرچنا (۲) نوچنا، کریدنا۔

گِکے (guké) [مُ۔ اشارہ] یہ، یہی، بعض اشیاء کی جمع کے لیے یہ اشارہ قریب ہے۔

گِکے (gukée) [مُ۔ متعلق فعل] ان کا/کی (بعض اشیاء کے لیے مثلاً کتابیں، برتن وغیرہ)۔

گِکِیو (gikiyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گِکِن (gikin) جس کی یہ جمع ہے۔

گ۔گ

گِگَر (gágar) [مُ] دیکھیے گَر گَر (gar gar) جس کا یہ مخفف ہے۔

گِگَر مَناس (gágar manáas) [مُ] دودھوپ کرنا، ادھر ادھر بھاگنا۔

گِگِر (gígir) [مُ] دیکھیے گِگَر (gágar) جس کی

گِگٹ ژوس (gakát žúwas) [مُ۔ محاورہ]

تضارار ہونا (۲) حادثہ ہونا (۳) کوئی واقعہ اچانک رونما ہونا (۴) خطرہ لاحق ہونا۔

گِگٹے (gakáte) [مُ۔ متعلق فعل] تضارار، اتفاقاً، اتفاق سے، یکا یک۔

گِگٹے یُوسَس (gúkafe yuúsas) [مُ۔ محاورہ]

گِگ (guk) کے ذریعے لکڑی میں سوراخ بنانا۔

گِگجی (gakáci) [مُ۔ صف] تلامت، تلامت والا۔

گِگجی اُمَنَس (gakáci umánas) [مُ۔ محاورہ] تلامت، تلامت ہونا۔

گِگَرَس (gakáras) [مُ] دیکھیے گِگَرَس (kakáras)۔

گِگُرَس (gukúrus) [مُ۔ اسم] پٹا، کتے کا پچ (۲) چوڑہ (۳) ایک خاردار پودا۔

گِگُرُو (gukúro) [مُ۔ اسم] دیکھیے گِگُرَس (gukúrus) جس کی یہ تغیر ہے۔

گِگَس (gakás) [مُ۔ اسم] خوبانی کی ایک عمدہ قسم (۲) اسی خوبانی کا درخت۔

گِگَشِک (gakášin) [مُ۔ اسم] دیکھیے گِگَس (gakás) جس کی یہ جمع ہے۔

گِگٹ (gikán) [مُ۔ اسم] دیکھیے گِگٹ (gik)

خودی۔	یہ تغیر ہے۔
گ۔ گ	گِگَر مناس (gígir manáas) [م] دیکھیے
	گِگَر مناس (gággar manáas) جس کی یہ
	تغیر ہے۔
گک (gañ) [م۔ اسم] گردش، آوارہ گردی۔	گگر (gúgur) [م] دیکھیے گر گر (gur gur) جس
گک گک (gañ gañ) [م۔ اسم] دیکھیے	کا یہ مخفف ہے۔
گک (gañ) جس کی یہ تکرار ہے۔	گگر مناس (gúgur manáas) [م] دیکھیے
گک گک مناس	گر گر مناس (gur gur manáas)۔
(gañ gañ manáas) [م۔ محاورہ] آوارہ پھرتا، بے	گگک (gággañ) [م] دیکھیے گک گک
مقصد پھرتا۔	(gañ gañ)۔
گکپھری (gañphúri) [م۔ اسم] ایک چھوٹا سا	گگک مناس (gággañ manáas)
دیکھی تھیوار جو کلبھازی سے ملتا جلتا ہے۔	[م۔ محاورہ] دیکھیے گک گک مناس
گکپھری مک (gañphúrimin) [م۔ اسم]	(gañ gañ manáas)۔
دیکھیے گکپھری (gañphúri) جس کی یہ جمع	گگو (gugó) [م۔ اسم] اگور کی وہ تیل جو کی اور درخت
ہے۔	کے اوپر پھیل کر اپنی جگہ بنا چکی ہو۔
گکر (gáñar) [م۔ اسم] برف کا بہت بڑا تودہ، گلیشیر	گگو چک (gugóciñ) [م۔ اسم] دیکھیے گگو
(۲) چٹان۔	(gugó) جس کی یہ جمع ہے۔
گکر شو (gáñarišo) [م۔ اسم] دیکھیے گکر	گگوک (gugòñ) [م۔ اسم] دیکھیے گگو چک
(gáñar) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔	(gugóciñ)۔
گکرک (gáñariñ) [م۔ اسم] دیکھیے گکر	گگو مک (gugómin) [م۔ اسم] دیکھیے
(gáñar) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔	گگو چک (gugóciñ)۔
گکئی (gáñi) [م۔ اسم] کلبھازی۔	گگوی (gugúiy) [م۔ ضمیر حاضر] تم ہی، صرف تم، تم

گٹھی چٹک (gāñiñ) [م۔ اسم] دیکھیے گٹھی

(gāñi) جس کی یہ جمع ہے۔

گٹھی ماٹ (gāñi māt) [م۔ اسم] تیش

کلباڑی وغیرہ۔

گٹھی مٹک (gāñimīñ) [م۔ اسم] دیکھیے

گٹھی چٹک (gāñiñ)۔

گ۔ ل

گل (gal) [م۔ اسم] ایک سدا بہار خوشبودار درخت جس

کے پتے نوکیلے ہوتے ہیں، اس کی ٹکڑی جلانے
کے علاوہ عمارتی کام کے لیے بھی استعمال ہوتی ہے
(۲) رسیوں سے بنا ہوا وہ معلق پل جس سے لوگ
پیدل گزر سکیں۔

گل بِشائیس (gal biśāyas) [م۔ محاورہ]

دریا کے اُس پار جانے کے لیے تاروں یا رسیوں کی
مدد سے معلق پل بنانا۔

گل بُلت (galbūlut) [م۔ اسم] دیکھیے گر بُلت

(garbūlut) جو زیادہ مستعمل ہے۔

گل (gul) [ف۔ اسم] پھول، عرعر یا صوبہ (۲) شادی

بیاہ سے فریقین کے درمیان ہونے والی رشتہ
داری۔

گل بُل مناس (gulbūl manāas)

[م۔ محاورہ] آپس میں میل ملاپ پیدا ہونا، دوستی

میں گرم جوشی دکھانا (۲) شادی بیاہ کے ذریعے
رشتہ قائم کرنا۔

گل مناس (gul manāas) [م۔ محاورہ] شادی

بیاہ کے ذریعے رشتہ قائم کرنا (۲) پرانی رسی

بندوبست کو داغنے والے فلپتے (بتی) کے سرے پر چل
کرانگا راہن جانا۔

گل بن (gulbān) [م۔ اسم] فارسی لفظ گلو بند کا بگاڑ،

مفلر۔

گل جُڑپ (gul éop) [م۔ اسم] ایک ایسا خوشبودار

آمیزہ جسے مقامی لوگ پھولوں سے تیار کرتے
تھے۔

گل دستہ / گل دستا (gul dastā)

[ف۔ اسم] پھولوں کا گچھا (۲) عورتوں کا ایک
نام۔

گل دُہوت (gul dahūt) [ف۔ اسم] گل

داؤدی کا بگاڑ، ایک قسم کا بڑا پھول جو بہت سے
رنگوں کا ہوتا ہے (۲) عورتوں کا ایک نام۔

گل رُخ (gul ruqh) [ف۔ صفت] وہ شخص جس کا

چہرہ یا رخسار گلاب کی طرح سرخ ہو، مثنوق۔

گل سَمبَر (gul sambār) [ف۔ اسم] گل صد

گل (gul) کو جلا کر دھونی کرنا، خوشبو نکالنا۔

گل گِلک (gul gūl) [م۔ اسم] دیکھیے گل

گل (gul) جس کی یہ جمع ہے۔

گل میری/گل میری (gul miiri)

[ف۔ اسم] ایک پھول کا نام (۲) ایک زنانہ

نام۔

گل نار (gul nāar) [ف۔ صف] انار کا پھول (۲)

ایک زنانہ نام۔

گل ناری/گل ناری (gul naari)

[ف۔ صف] انار کے پھول کا رنگ۔

گلہ/گلّہ (gilā) [ف۔ اسم] شکوہ، شکایت۔

گلّہ ایتس (gilā étas) [م۔ محاورہ] شکوہ کرنا،

شکایت کرنا۔

گلّہ بن (galabán) [ف۔ م] دیکھیے گل بن

(gulbán)۔

گلّہ کونن (gilā kuyn) [م۔ صف] گلہ گزار،

شکوہ شکایت کرنے والا۔

گلّہ کیو (gilākuyo) [م۔ صف] دیکھیے

گلّہ کونن (gilā kuyn) جس کی یہ جمع

ہے۔

گلّہ مِک (gilāmīn) [ف۔ م] دیکھیے گلّہ

(gilā) جس کی یہ جمع ہے۔

برگ کا بگاڑ، گیندے کا پھول (۲) عورتوں کا ایک

نام۔

گل سُوری/گل سُوری (gul suuri)

[ف۔ اسم] خوشبودار گلاب کی ایک قسم (۲)

عورتوں کا ایک نام۔

گل ضن (gal çhin) [م۔ اسم] ایک پرندہ جو زیادہ

تر گل (gal) پر رہتا ہے۔

گل ضے (gul çhe) [م۔ اسم] وہ رشتہ جو شادی بیاہ

کے ذریعے قائم ہو، رشتہ بنانا، ضے (çhe) یہاں

تابع مہل ہے۔

گل ضے مناس (gul çhe manâas)

[م۔ محاورہ] شادی بیاہ کے ذریعے رشتہ بنانا ہوتا۔

گل قند (gulqând) [ف۔ اسم] ایک مہون جو قند

اور گلاب کی پتیوں ملا کر بناتے ہیں۔

گل گر (gul gar) [م۔ محاورہ] شادی بیاہ، شادی بیاہ

کی تقریبات۔

گل گل (gul gūl) [م۔ اسم] باریک پوست یا بھلی کچ

مانند ایک خوشبودار سیاہ و سفید رنگ کی روئیدگی جو

بلوط اور صوبر کے شاخوں پر اُگتی ہے جسے خوشبو کے

لیے چلایا جاتا ہے (۲) چھڑیلا، آشنہ۔

گل گلے تھو مل ایتس

(gul gūle thómal étas) [م۔ محاورہ] گل گل

اپنی باری لینا۔

گلت گونن (galt guyn) (مُ۔ اسم) وہ جس کی

باری ہو۔

گلت مناس (galt manáas) (مُ) دیکھیے

گلت ایتس (galt étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

گلت یضینی (gilít yachéni) (مُ) گلت

کے کارگرنے کے پہاڑوں میں عورت کا کندہ کیا

ہو ایک قدیم نقش جو بدھ مت کی یادگار ہے۔

گلتَر (galtár) (مُ۔ اسم) شاخ، درخت کی ٹہنی۔

گلتَرک (galtárin) (مُ۔ اسم) دیکھیے گلتَر

(galtár) جس کی یہ جمع ہے۔

گلتیر (giltir) (مُ۔ اسم) پھلی بیج پودا مثلاً منتر، لوبہ

وغیرہ۔

گلتیرنڈ (giltirinc) (مُ) دیکھیے گلتیر (giltir)

جس کی یہ جمع ہے۔

گلتس (galtás) (مُ۔ اسم) ہزار پاء، کنکھو را، نیز دیکھیے

کلتس (kaltás)۔

گلتور (galtór) (مُ۔ اسم) سیلابی ریلے کو گزارنے کے

لئے لکڑی یا سینٹ کی ایسی ڈھلان بنانا جس سے

ریلا آسانی سے گزر سکے، نیز دیکھیے کلتور

(kaltór)۔

گلابی/گلابی (gulaabi) (ف۔ صف) گلاب

کے رنگ کا۔

گلاب (guláap) (ف، مُ۔ اسم) دیکھیے غلاب

(guláap) (ر) ایک زنانہ نام۔

گلاس (giláas) (اگ۔ اسم) شیشہ، بور، شیشے کا برتن

glass

گلاشو (giláaso) (اگ۔ مُ) دیکھیے گلاس

(giláas) جس کو یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

گلا لا (gulaalá) (مُ) گلی لالہ کا مخفف، ایک قسم کا

سرخ پھول جس کے اندر سیاہ داغ ہوتا ہے (ر)

ایک زنانہ نام۔

گلان (giláan) (ف، مُ) دیکھیے گجلہ (gilá) یہاں

'ن' علامت جمع ہے۔

گلابانگ (gulabáyn) (ف، مُ۔ اسم) دیکھیے

گل بن (gul ban) جس کی یہ جمع ہے۔

گلت (galt) (مُ۔ اسم) باری، نوبت۔

گلت ایتس (galt étas) (مُ۔ محاورہ) باری لینا،

نوبت سے کام کرنا۔

گلت بَشائیس (galt bisáyas) (مُ۔ محاورہ)

نوبت مقرر کرنا۔

گلت گنس (galt gánas) (مُ۔ محاورہ) اپنی

باری میں کام کرنا، اپنی نوبت کا انتظام کرنا (ر)

گلتے چل (gálte chíl) [م۔ اسم] دوپانی جو

نوبت کے ذریعے حاصل کیا جاتا ہے۔

گلتیکٹ (gáltén) [م۔ اسم] دیکھے گلت

(galt) جس کی یہ جگہ ہے۔

گلجیم دَنَر اَپَرَن گَیَرُم دَنَر بَرِین

(gúljim dánar apáran, guyáruim)

(dánar barén) [م۔ اسم] گزشتہ راصلوۃ، آئندہ ر

احتیاط۔

گلجھوٹ (galjòn) [م۔ اسم] دیکھے گل

(gal) معنی بُرا جس کی یہ جگہ ہے۔

گلجیس (gáljayas) [م۔ مع] [لوگوں کا] ٹوٹ

پڑنا، بڑی تعداد میں لوگوں کا آتایا جانا، مردانا ہونا۔

گلچُمڈ سُوم (gúlčumuc šúum)

[م۔ گالی] درندے تمہاری آنکھیں کھا جائیں!

گلچنے اسیئر کے گوسے کے اسیئر

(gúlčine asiir ke góse ke asiir)

[م۔ کہادت] آنکھ اوچھل پہاڑ اوچھل۔

گلچنے نیڈ گختر اویم جُون

(gúlčine niic guqhátar oónim juwán)

[م۔ مثل] منہ کا نوالہ گر جانا، دیکھنا مگر نصیب نہ

ہونا۔

گلچنے نیڈ گختر اویمس

(gúlčine niic guqhátar oóniyas)

[م۔ مثل] دیکھے گلچنے نیڈ گختر اویم

جُون (gúlčine niic guqhátar)

(oónim juwán)

گلچے (gálči) [م۔ متعلق فعل] نوبت میں، نوبت کے

وقت۔

گلدر (gáldir) [م۔ اسم] درخت گل (gal) کی

شاخ جو خاص طور پر پگی ہو۔

گلدرشو (gáldirišo) [م۔ اسم] دیکھے گلدر

(gáldir) جس کی یہ جگہ ہے۔

گلر نَپَرَن گل مَنے

(gúlar nupáran gul mané) [م۔ کہادت]

مطلب یہ ہے کہ رشتہ بنا تا خوب سوچ سمجھ کر کرنا

چاہیے۔

گلزار (gulzár) [ف۔ اسم] چمن، گلشن، پھلوری۔

گلَس (gálas) [م۔ مع] ٹوٹا، نیز دیکھے گلجیس

(gáljayas)

گلستان (gulistáan) [ف۔ اسم] باغ، گلزار (۲)

شیخ سعدی کی ایک کتاب کا نام۔

گلشن (gulśán) [ف۔ اسم] دیکھے گلستان

(gulistáan) معنی بُرا۔

گِلکوس (gilikóos) [ا۔ اسم] گلوکوز کا بٹاڑ،

انگور سے نکلنے والی شکر۔ sugar

گلِجَک (galgićan) [م۔ اسم] دیکھیے

گلگلی (galgi) جس کی یہ جمع ہے۔

گلگل (galgál) [م۔ صف] ایسا جانور خاص طور پر

بتل جس کا پیٹ چمک گیا ہو (۲) بھوک کی وجہ

سے کمزور ہو جانا۔

گلِگِنُم (giliginum) [م۔ صف] باریک، پتلا، بتل

(۲) کمزور۔

گلگلی (galgi) [م۔ اسم] پر، بگھ۔

گلگلی کَلُم بَلَس جُون

(galgi gálum balás juwán) [م۔ تشبیہ] پر

ٹوٹے ہوئے پرندے کی طرح، بے بس، مجبور۔

گلِگ (gálin) [م۔ اسم] زینہ (یہ لفظ واحد اور جمع

دونوں کے لیے مستعمل ہے)۔

گلِگ (gilàn) [ف، م] دیکھیے گِلہ (gilá) جس

کی یہ بطور بُروشسکی جمع ہے۔

کَلُم (gálum) [م] دیکھیے گلس (gálas) جس

کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گَلُو (gúlo) [م۔ اسم] گل زار، گل بازو وغیرہ کا مخفف۔

گلوب (glóob) [انگ۔ اسم] گولا، گول چیز (۲)

کرہ زمین (۳) چینی کا ایک گول ظرف جو لپ

کے اوپر چڑھادیتے ہیں تاکہ روشنی پھیلنے کی بجائے

نیچے پڑے (۴) لائین کا گلوب۔ globe

گلوب (gulóop) [انگ۔ م۔ اسم] دیکھیے گلوب

(glóob)۔

گِلوس (gilóos) [م۔ اسم] ایک پھل جسے انگریزی

میں چیری کہا جاتا ہے (۲) اسی پھل کا درخت۔

گِلوسِک (gilóosin) [م۔ اسم] دیکھیے

گِلوشِک (gilóosin)۔

گِلوشِک (gilóosin) [م۔ اسم] دیکھیے گِلوس

(gilóos) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

گِلوشُو (gilóoso) [م۔ اسم] دیکھیے گِلوس

(gilóos) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

گَلِی (gáli) [م۔ اسم] وہ کھل نما کپڑا جسے گھوڑے یا

گدھے کی پیٹھ پر ڈالے ہیں (۲) مُرد شوچرہ کے

خفیف حصوں میں سے ایک حصہ۔

گَلِی گَنُو (galigaŋu) [م۔ اسم] لباس، پوشاک۔

گَلِی گَنُو ایتَس (galigaŋu étas)

[م۔ محاورہ] پوشاک بنانا، لباس تیار کرنا۔

گَلِی مُد (gálimuc) [م۔ اسم] دیکھیے گَلِی

(gáli) جس کی یہ جمع ہے۔

گَلِی (gali) [م۔ اسم] درخت سے پھل اتارنے کے بعد

اکا دکارہ جانے والے پھل۔

گَلِی (gili) [م۔ اسم] میخ، کیل (۲) کٹری کی کھوئی

دُنوں کے لیے مستعمل ہے۔
 گلیبر وشیس (giliyar wāsiyas) [مُ۔ محاورہ]
 لنگتا، آدیاں کرنا۔
 گلیکو (giliko) [مُ] دیکھیے گلیگنم
 گلیگنم (giliginum) جس کی یہ جمع ہے۔
 گلے ٹوق (gāle ʔoq) [مُ۔ اسم] درختِ گل
 (gal) کا سوکھا ہوا بہت بڑا سب۔
 گلے تھس دوسس (gāle thas diwsas) [مُ۔ محاورہ]
 گل کے درخت کے پتوں کو جلا کر اس
 سے خوشبو پیدا کرنا۔
 گلے غتینخ (gāle gatēnc) [مُ۔ اسم] گل
 (gal) کی لکڑی سے تیار کردہ تلوار۔
 گلے غتینخے بُوا تر ایسگرڈم جُون
 (gāle gatēnce buwāa tur éskarçum)
 [مُ۔ محاورہ] مسلسل کوشش اور تدبیر سے دشمن کو ختم
 کیا جاسکتا ہے۔
 گلیس (gulées) [مُ۔ اسم] دیکھیے گلوں
 (gilóos)
 گلیٹنگ (gileéyn) [مُ] دیکھیے گلہ (gilá)
 جس کی یہ جمع ہے۔
 گلیٹنڈ (guleéync) [مُ۔ اسم] دیکھیے گلی
 (guli) جس کی یہ جمع ہے۔

(۳) کھربا (۳) ایک اوزار جس کے ذریعے
 زمین کھودی جاتی ہے۔
 گلی اوڈلس (gili óodilas) [مُ] جوڑکی ہڈی
 کو درست جگہ لانے کا ایک دیسی طریقہ علاج۔
 گلی دیلَس (gili délas) [مُ۔ محاورہ] کیل لگانا
 (۲) لکڑی یا لوہے کی کھوئی کو زمین میں گاڑ کر کسی
 حیوان کو اس کے ساتھ باندھنا (۳) پن بجلی میں
 لوہے کی گھومنے والی صلاح کو ڈھیلا ہونے سے
 بچانے کے لیے موٹس (mōtis) کے اندر
 لکڑی کی کھوتیاں لگانا۔
 گلی نیس (gili niyas) [مُ۔ محاورہ] پن بجلی میں
 لوہے کی گھومنے والی صلاح کا ڈھیلا جانا۔
 گلی ہریش (gili hariş) [مُ۔ اسم] زمینداری کے
 اوزار۔
 گلی ہریش ینس (gili hariş yānas) [مُ۔ محاورہ]
 زمینداری کے اوزار سے کام لینا۔
 گلی ہریش ینس اُمنس (gili hariş yānas umānas)
 [مُ۔ محاورہ] زمینداری کرنے کے قابل ہونا، بالغ یا جوان ہونا۔
 گلی (guli) [مُ۔ اسم] دیکھیے گلو (gúlo) جس کی یہ
 تانیث ہے۔
 گلی (guli) [مُ۔ اسم] خشک سالِ خوبانی (یہ واحد اور جمع

پرمندوں کے وہ خوشنما پر جن کو بُرو دشوئی میں لگاتے ہیں۔

گمبُری ایٹس (gambúri étas) [مُ-محاورہ]

بہت زیادہ پیار کرنا (ر) بہت زیادہ عزت کرنا۔

گمبُری دیلس (gambúri délas)

[مُ-محاورہ] ٹوپی میں گمبُری (gambúri)

لگانا۔

گمبُری مُڈ (gambúrimuc) [مُ-اسم] دیکھیے

گمبُری (gambúri) جس کی یہ جمع ہے۔

گمبُہری (gamphúri) [مُ-اسم] دیکھیے

گنپُہری (ganphúri)۔

گمبُہری میٹ (gamphúrimiñ)

[مُ-اسم] دیکھیے گمبُہری (gamphúri)

جس کی یہ جمع ہے۔

گمراہ / گمرا (gumuráa) [ف-مف] گمراہ

کا بگاڑ، بھٹکا ہوا، بھکا ہوا (ر) بے دین، کافر۔

گمراہ اُمنس (gumuráa umánas)

[مُ-محاورہ] راہ سے بھک جانا، بھٹک جانا (ر)

بے دین ہونا۔

گمراہ اوٹس (gumuráa ótas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے گمراہ اُمنس (gumuráa)

(umánas) جس کا یہ متعدی ہے۔

گلیٹنڈک (guleéyñcìk) [مُ-اسم] دیکھیے

گلی (guli) جس میں ک علامتِ تبعیض

ہے۔

گ-م

گِم (gim) [مُ] دیکھیے گیس (giyas) اور گیس

(giyas) جن کی یہ صفت مفعولی ہے۔

گَم (gum) [ف-مف] کھویا ہوا، مفقود (ر) ضائع

(ر) پوشیدہ (ر) حواس باختہ۔

گمان (gumáan) [ف-اسم] شک، شبہ، ظن (ر)

دہم، خیال۔

گمان ایٹس (gumáan étas)

[ف-مُ-مصرعہ] گمان کرنا، قیاس کرنا۔

گمانے امان گورچی

(gumáane imáan góorci) [مُ-کہادت] گمان

سے ایمان ضائع ہوتا ہے۔

گمائی (gumaáli) [مُ] سقا، ماٹل جو میرے گل

تک پانی پہنچاتا تھا (ر) گھریلو کام کرنے والا۔

گمبَت (gumbát) [ف-مُ-اسم] دیکھیے گنبد

(gunbád)

گمبُری (gambúri) [مُ-اسم] بُرو بعض مخصوص

اساس۔

گمن ڈم اتھن ڈر

(gamúncum ithán car) [م۔ متعلق فعل] نیچے

سے اوپر تک، مرتاپا۔

گمن نیس (gamún niyas) [م۔ محاورہ] سب

کچھ ختم ہونا، بنیاد ختم ہونا۔

گمنام (gumnáam) [ف۔ صف] غیر مشہور، بے نام

دشنام (۲) پوشیدہ (۳) نام کے بغیر خط و غیرہ

گمنام مناس (gumnáam manáas)

[م۔ محاورہ] غائب ہونا، نام و نشان کا پتہ نہ چلنا۔

گمنم (gamúnnum) [م۔ متعلق فعل] سب سے نیچے

کا، سب سے نیچے ہے۔

گمنے (gamúne) [م۔ متعلق فعل] اساسی، بنیادی،

ابتدائی۔

گمی (gámi) [م۔ دیکھیے گمیس (gámiyas)]

جس کا یہ امر ہے۔

گمی (gúmi) [م۔ تمہاری ماں۔

گمی جووم (gúmi joóm) [م۔ گالی] ماں کے نام

سے دی جانے والی گالی۔

گمی گوس منم (gúmi guús manúm)

[م۔ گالی] تیری ماں تیری بیوی ہے !

گمراہی / گمراہی (gumuraahí) [ف۔ م۔]

دیکھیے گمراہ (gumuráa) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

گمیش (gámiş) [م۔ اسم] بدلہ (۲) معاوضہ،

اجرت۔

گمیش گچھش (gámiş gučíş) [م۔ دعا]

خدا تجھے اُردے۔

گم ضم (gumsum) [ف۔ صف] گونگا، بہرا (۲)

خاموش اور چپ چاپ رہنا (۳) حیران و

ششدر۔

گم ضم مناس (gumsum manáas)

[ف۔ م۔ محاورہ] خاموش اور چپ رہنا۔

گم منے (gum mané) [ف۔ م۔ لکھ کتاب] دفع

ہو جاؤ !

گملہ / گملا (gamlá) [و۔ اسم] مٹی کا وہ ٹرف

جس میں پودے بوئے جاتے ہیں، اس کے اوپر

کا حصہ نچلے حصے سے چوڑا ہوتا ہے۔

گیم (gámim) [م۔ دیکھیے گمیس (gámiyas)]

جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

گمن (gamún) [م۔ اسم] سب سے نیچے (۲)

درخت کے تنے کا وہ حصہ جس کے ساتھ جڑیں لگی

ہوتی ہیں (۳) جڑ، بیج (۴) محاورہ] بنیاد،

(۲) گَنَس (gānas) کا امر۔

گن اُچھیس (gan uchiyas) [مُ۔ محاورہ]

راستہ دینا، راستہ فراہم کرنا (۲) راستے سے ہٹ

جانا۔

گن اکھینَس (gan akhenas) [مُ۔ محاورہ]

راستہ نہ جاننا، راستے سے ناواقف ہونا (۲) طورو

طریق سے ناواقف ہونا۔

گن اوسپَلَس (gan oospalas) [مُ۔ محاورہ]

کسی کا راستہ ختم کرنا، راہ گم کر دینا۔

گن اولتِرس (gan olitras) [مُ۔ محاورہ] راستہ

دکھانا (۲) سکھانا، رہنمائی کرنا، راہ راست پر

ڈالنا۔

گن ایتَس (gan etas) [مُ۔ محاورہ] راستہ بنانا،

گزر گاہ بنانا۔

گن ایرَس (gan eeras) [مُ۔ محاورہ] راستہ کاٹنا

(۲) موقع گنوانا۔

گن برِینَس (gan barenas) [مُ۔ محاورہ] راہ

نکھانا، انتظار کرنا۔

گن بِشایَس (gan bisayas) [مُ۔ محاورہ] راستہ

طے کرنا، آگے بڑھنا (۲) راستہ بنانا۔

گن بَلاس (gan balas) [مُ۔ دیکھیے گن

بِشایَس (gan bisayas) جس کا یہ لازم

گمی مؤ بِر مَنوم

(gumimo hir manium) [مُ۔ گالی] تیری ماں بد

کار ہو، تیری ماں کے ساتھ کوئی بدکاری کرے۔

گمی مؤ بِر سِیم

(gumimo hir siim) [مُ۔ گالی] دیکھیے گمی

مؤ بِر مَنوم (gumimo hir manium)

گَمِیس (gamiyas) [مُ۔ مص] ادا کرنا، بٹھانا، بے

باق کرنا (۲) عائد کرنا، واجب کرنا (۳) انتقام

لینا، بدلہ لینا، نقصان پہنچانا۔

گَمِیگ (gamiyan) [مُ۔ دیکھیے گمیش

(gamiş) جس کی یہ جج ہے۔

گَمِیو (gamuyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گمن

(gamun) جس کی یہ جج ہے۔

گَمِیش (gumees) [مُ۔ اسم] سجاوٹ، آرائش،

زیبائش، زیب و زینت۔

گَمِیش ایتَس (gumees etas) [مُ۔ مص مر]

سجانا، آراستہ کرنا۔

گ-ن

گن (gan) [مُ۔ اسم] راستہ، راہ (۲) دھلت نما گچھا جو

بیاز کو ہرے پتوں کے ساتھ گوندھ کر بناتے ہیں

ہے۔

گن پَہت ایتس (gan phat étas)

[مُ۔ محاورہ] راستہ چھوڑنا، راہ سے ہٹ جانا (۲)

چلنے کے لئے زمین پر راستہ چھوڑنا۔

گن پَہت مناس (gan phat manâas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گن پَہت ایتس (gan phat étas)

جس کا یہ لازم ہے۔

گن ٹہس ایتس (gan thîs étas)

[مُ۔ محاورہ] راہ سے بہک جانا، راستہ بھول جانا۔

گن جراثی مناس

(gan çarâaṭi manâas) [مُ۔ محاورہ] راستہ الگ

ہونا، راستہ دو سمتوں کی جانب تقسیم ہونا۔

گن دُکھٹس (gan dukhâṭas) [مُ۔ محاورہ]

راستہ بند ہو جانا، راستہ منقطع ہونا۔

گن دِوسس (gan diwsas) [مُ۔ محاورہ] راستہ

بنانا (۲) رابطہ قائم کرنا، راہ و رسم پیدا کرنا۔

گن دِوسس (gan dîwsas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے گن دِوسس (gan diwsas) جس کا

یہ لازم ہے۔

گن دیشایس (gan dêsayas) [مُ۔ محاورہ]

راستہ بند کرنا، راستہ منقطع کرنا۔

گن دیلَس (gan dêlas) [مُ۔ محاورہ] راستہ طے

کرنا راستہ کاٹنا۔

گن دُک ایتس (gan dak étas) [مُ۔ محاورہ]

نقش قدم پر چلنا، ہو بہو پیروی کرنا (۲) راستے

سے ادھر اُدھر نہ جانا۔

گن دُم اوسپالس (gan çum ôspalas)

[مُ۔ محاورہ] راستہ یا مسافت طے کرنے میں

رکاوٹ ڈالنا، روکنا، چلنے نہ دینا (۲) چلتے وقت

آہستہ چل کر کسی کا وقت ضائع کرنا۔

گن دُم بولے اُولس

(gan çum hôle uwalas) [مُ۔ محاورہ] گمراہ ہونا

(۲) آوارہ ہونا (۳) مرتد ہونا، بے دین ہونا۔

گن غر کاس (gan çarkâas) [مُ۔ محاورہ]

راستے میں کسی کو پکڑنے کے لیے بیٹھنا (۲) تاک

میں رہنا (۳) راستہ نہ چھوڑنا۔

گن کا مناس (gan kâa manâas)

[مُ۔ محاورہ] دو یا زیادہ افراد کے درمیان ایک ہی

راستہ مشترک ہونا (۲) دو راستوں کا آپس میں مل

جانا۔

گن کرے اُولس مناس

(gan ke uulîs manâas) [مُ۔ محاورہ] بار بار آنے

یا جانے کی ضرورت پیش آنا۔

گن گار دس (gan gâarcas) [مُ۔ محاورہ]

راستہ منقطع ہوتا (۲) رابطہ ختم ہوتا (۳) موقع

ہاتھ سے نکل جانا۔

گن گن کرے (gan gan ke) [مُ- متعلق فعل]

جگہ جگہ، جا بجا۔

گن گنس (gan gānas) [مُ- محاورہ] راستہ روکنا

(۲) تاک میں بیٹھنا (۳) پانی کا ایک ہی راستہ

بنا کر گزرتا۔

گن گنلو (gan gānulo) [مُ] دیکھیے گن گن

کے (gan gan ke)۔

گن گنلو بُرُٹس (gan gānulo hurūṭas)

[مُ- محاورہ] جگہ جگہ راستے میں بیٹھنا۔

گن گنے (gan gāne) [مُ- متعلق فعل] جگہ جگہ پر،

مختلف جگہوں پر۔

گن نیس (gan niyas) [مُ- محاورہ] راستہ کٹ

جانا، راستہ منقطع ہوتا۔

گن ہن مناس (gan han manāas)

[مُ- محاورہ] راستہ ایک ہوتا (۲) ہم کیش اور ہم

خیال ہوتا (۳) ایک ہی مقصد ہوتا (۲) دو یا دو

سے زیادہ افراد کے درمیان ایک ہی راستہ مشترک

ہوتا۔

گن ہینس (gan hēnas) [مُ- محاورہ] راستہ معلوم

ہوتا (۲) واقف ہونا، آشنا ہونا۔

گنّا (ginā) [مُ- اسم] چہرے پر پڑنے والے سیاہ دبے

(۲) بہت زیادہ میل۔

گنّا بَسّاس (ginā basāas) [مُ- محاورہ] چہرے

پر جھانپا پڑ جانا (۲) خصوصاً حمل کے دوران

عورت کے چہرے پر جھانپا ہونا۔

گنّا دُونَس (ginā duūnas) [مُ- محاورہ] دیکھیے

گنّا بَسّاس (ginā basāas) (۲) بہت

زیادہ میل کا جم جانا۔

گنّا دیگنس (ginā dēegunas) [مُ- محاورہ]

میلا کرنا، دھوئے بغیر رکھنا۔

گنّا مُڈ (gināmuc) [مُ- اسم] دیکھیے گنّا (ginā)

جس کی یہ جیت ہے۔

گننائی (gināni) [مُ- اسم] ہونڈا کا ایک تہوار جو ہوکی

پہلی فصل پکنے کی خوشی میں منایا جاتا ہے (۲) ہ

اور گندم کے خوشے جو پکنے کے قریب ہوں۔

گننائی ایتس (gināni étas) [مُ- محاورہ]

گننائی (gināni) کا تہوار منانا۔

گننائی گِرَتس (gināni girātas) [مُ- محاورہ]

گننائی (gināni) کے تہوار کے موقع پر مخصوص

دھن پرنا چتا (۲) خوشیاں منانا۔

گننائی مناس (gināni manāas) [مُ- محاورہ]

ہوکی فصل پکنے کے قریب ہونا، خوشوں کی ہبزی

سفیدی میں بدل جانا۔

گِنانی مُد (ginānimuḥ) [م۔ اسم] دیکھیے

گِنانی (gināni) معنی نمبر ۲ جس کی یہ فتح ہے۔

گِنانی مِک (gināniniḥ) [م۔ اسم] دیکھیے

گِنانی (gināni) جس کی یہ فتح ہے۔

گِنانیے تماشا (gināniye tamaśā)

[م۔ اسم] گِنانی (gināni) کے تہوار کو بھرپور

طریقے سے منانا جس میں شافعی میزک بھائی جاتی

ہے۔

گِنانیے دُوا (gināniye duwāa) [م۔ گِنانی

(gināni) کے تہوار کے موقع پر کیتوں میں پڑھی

جانے والی دعا۔

گِنانیے ہریپ (gināniye hariip) [م۔ اسم]

گِنانی (gināni) کے تہوار کی مخصوص دھن۔

گِنانیے ہریپ دیلتالَنس

(gināniye hariip dēltalanās) [م۔ گِنانی

(gināni) منانے سے کچھ دن پہلے مخصوص دھن

سے تہوار کا آغاز کرنا۔

گنا (gunāa) [ف۔ اسم] گناہ کا بگاڑ، برا کام، وہ کام

جس سے دوسرے کو نقصان پہنچے (۲) عصیان، جرم

(۳) وہ کام جس سے خدا کی طرف سے سزا ملے۔

گنا گار (gunaagāar) [ف۔ صف] گناہ گار کا

بگاڑ، عاصی، پاپی (۲) مجرم، خطا کار (۳) بدکار۔

گنا گارِ شو (gunaagāarišo) [ف۔ مُد] دیکھیے

گنا گار (gunaagāar) جس کی یہ بطرز

بُرو شسکی جمع ہے۔

گنا گاری (gunaagaari) [ف۔ اسم] گناہ

گاری کا بگاڑ، خطا، قصور، جرم۔

گنامِک (gunāamiḥ) [ف۔ مُد۔ اسم] دیکھیے گنا

(gunāa) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

گنامِکے شت ایتَس

(gunāamine śat étas) [ف۔ مُد۔ محاورہ] گناہوں

کی سرالمانا (۲) بہت زیادہ گناہ کرنا۔

گنبد (gunbād) [ف۔ اسم] مذکورہ جس میں آواز

کوٹتی ہے۔

گنٹی (ganṭi) [وہ۔ مُد۔ اسم] گینتی کا بگاڑ، زمین کھودنے

کا ایک آلہ۔

گنٹے (ganaṭe) [م۔ راتے پر راتے میں۔

گنٹے اُلچن ایتَس (gānaṭe ūlcin étas)

[م۔ محاورہ] انتظار کرنا، راہ تنگنا۔

گنٹے اُلچن مناس

(gānaṭe ūlcin manāas) [م۔ دیکھیے گنٹے

اُلچن ایتَس (gānaṭe ūlcin étas) جس

کا یہ لازم ہے۔

ہے۔	گَنْتے اُمَنَس (gānaṭe umānas) [مُ۔ محاورہ]
گَنْدُور وَنْدُ (gundaroṇḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے	دوست راستے پر ہوتا (۲) دیوالیہ ہوتا، سب کچھ کو
گَنْدُور (gundarū) معنی نمبر جس کی یہ جمع	ہیٹھنا، کچھ نہ بچنا۔
ہے۔	گَنْتے اَوَاتَس (gānaṭe ótas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے
گَنْدُور (gundū) [مُ۔ اسم] سونے کا ڈالا (۲) سونے کا	گَنْتے اُمَنَس (gānaṭe umānas) جس
تاج۔	کا یہ متعدی ہے۔
گَنْدُل (gandál) [مُ۔ اسم] ایسی لمبی لکڑی جو موٹی	گَنْتے اَوَشِیس (gānaṭe uwāšiyas)
خانوں وغیرہ کی چھت بنانے میں کام آتی ہے۔	[مُ۔ محاورہ] روانہ کرنا، الوداع کہنا (۲) راہ
گَنْدُلِشو (gandálišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے گَنْدُل	راست پر لانا، درست کرنا۔
(gandál) جس کی یہ جمع ہے۔	گَنْتے اَوَلَس (gānaṭe uwálas) [مُ۔ محاورہ]
گَنْدُلِنڈ (gandálinḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے گَنْدُلِشو	سیرگی راہ پی آنا (۲) عادی ہوتا (۳) تجربہ
(gandálišo) -	حاصل کرنا۔
گَنْدُور (gindāwar) [مُ۔ اسم] ایک پھل کا نام، بیر،	گَنْتے نِیس (gānaṭe niyas) [مُ۔ ص] راستے
سُج (۲) اسی پھل کا درخت۔	پر جانا۔
گَنْدُورِکٹ (gindāwarin) [مُ۔ اسم] دیکھیے	گَنْج (ganj) [ف۔ اسم] خزانہ، دھین۔
گَنْدُور (gindāwar) معنی نمبر جس کی یہ جمع	گَنْج (ganç) [مُ۔ اسم] [ہاتھ سے کاٹنے کا] ٹکڑا۔
ہے۔	گَنْدا / گَنْدَا (gandá) [ف۔ ص] تپاک، بھس،
گَنْدُورِند (gindāwarinḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے	غلیظ (۲) سڑا ہوا۔
گَنْدُور (gindāwár) معنی نمبر جس کی یہ جمع	گَنْدُورُ (gundarū) [مُ۔ اسم] ایک پھل کا نام، آلوچہ
ہے۔	(۲) اسی پھل کا درخت۔
گَنْدُور مے اَسْقَر (gindāware asqir)	گَنْدُورِوَمِک (gundarūmiñ) [مُ۔ اسم] دیکھیے
[مُ۔ اسم] گل سُج، گَنْدُور (gindāwar) کا	گَنْدُورُ (gundarū) معنی نمبر جس کی یہ جمع

پھول۔

گنڈورے گٹ (gindāware gaṭ) [م۔ اسم]

درختِ سجد کے تھے کا وہ سخت ترین حصہ جو گرہ کی

شکل کا ہوتا ہے (ر) محاورہ سخت مزاج والا شخص۔

گنڈوس (gundós) [م۔ اسم] مردے کا ڈھانچہ، لاش۔

گنڈ (gunc) [م۔ اسم] دن، روز۔

گنڈا دُم گنڈ (gúnca cum gunc)

[م۔ متعلق فعل] دن بدن، روز بروز۔

گنڈا مو گنڈ (guncamo gunc)

[م۔ متعلق فعل] روز بروز، ہر روز، لگاتار۔

گنڈ ایرس (gunc éeras) [م۔ محاورہ] دن گزارنا۔

گنڈ ہشائیس (gunc biśáyās) [م۔ محاورہ]

دن مقرر کرنا (ر) آئندہ کوئی دن یا تاریخ مقرر

کرتا۔

گنڈ ژوس (gunc žúwas) [م۔ محاورہ] موت

آنا، موت کا دن آنا۔

گنڈ مناس (gunc manáas) [م۔ محاورہ] کسی

کام کے لیے مقرر کردہ دن (ر) معمول ہونا

(ر) نیک ساعت ہونا۔

گنڈ کرے (gunc ke) [م۔ متعلق فعل] روز بروز، ہر

روز، مسلسل۔

گنڈ گٹ (gunc gaṭ) [م۔ اسم] روزگار (ر)

زمانہ، وقت۔

گنڈ گٹ ایرس (gunc gaṭ éeras)

[م۔ محاورہ] وقت گزارنا (ر) گزر بسر ہونا۔

گنڈ گٹ (guncin) [م۔ اسم] دیکھیے گنڈ (gunc) جس

کی یہ جمع ہے۔

گنڈ گٹ گیس (guncin gíyas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے گنڈ ہشائیس (gunc biśáyās)

جس کی یہ جمع ہے۔

گنڈ گٹ مناس (guncin manáas)

[م۔ محاورہ] وقت پورا ہونا، مقررہ وقت مکمل ہونا

(ر) موت کے بعد سات دن گزارنا۔

گنڈو (gúnco) [م۔ غلط العوام] لفظی معنی آپ کی

پھوپھی / ممانی جبکہ اصل مراد میری پھوپھی / ممانی

ہوتی ہے۔

گنر گری دیوسس (gánar gari díwsas)

[م۔ اسم] راستے میں روشنی کرنا (ر) تاریکی میں کسی

کے لیے لالٹین یا موم جی وغیرہ سے راستہ روشن

کرتا۔

گنس (gánas) [م۔ مص] لینا (ر) اٹھالینا (یہ بعض

اشیا وغیرہ کے لیے آتا ہے) (ر) احکام اور

نصیحت پر عمل کرنا۔

گنیش (gáníš) [م۔ اسم] ہونہار کا قدیم آبادگار۔

گنے جے غُسْنُم، چلے جے غُسْنُم

(gāne je gusānum chile je gusānum)

[بُر۔ کہاوت] پائے مالکان، خود ستائی کرنا، اپنا

منہ میاں مٹوینا۔

گنے گلی (gāne kulī) [بُر۔ اسم] حکومت کا وہ

ملازم جو راستے کی ٹوٹ پھوٹ کا دیکھ ہال کرتا ہے۔

گنے گری (gāne garī) [بُر۔ اسم] راستے کا

چراغ۔

گنیگ (ganén) [بُر۔ اسم] دیکھے گن (gan)، جس

کی یہ جمع ہے۔

گنیگنے (ganéne) [بُر۔ متعلق فعل] راستوں سے،

راستوں کا۔

گنیگنی (gunyá) [وہ۔ صف] بڑھتی کا کوئی، زادیہ

قائم کی شکل کا ایک آلہ۔

گنیخو (gunéecho) [بُر۔ صف] دان، قلعہ، سمجھدار۔

گنیخوتنگ (gunéechutiñ) [بُر۔ صف] دیکھے

گنیخومڈ (gunéechumuc)۔

گنیخومڈ (gunéechumuc) [بُر۔ صف] دیکھے

گنیخو (gunéecho) جس کی یہ جمع ہے۔

گنیش (guneés) [بُر۔ اسم] سوچ، خیال۔

گیش کڈ برَکٹر بُک وَلَم جُون

(gāniškuć harānar huk wálum juwán)

[بُر۔ کہاوت] کسی ایسی کالوگوں کے درمیان

حیران و پریشان ہو جانا۔

گنلو گری تھیس

(gánulo garī tháyas) [بُر] راستے میں چراغ کا

گل ہو جانا۔

گنلو نُقرَن اُیک دوسس

(gánulo nuqúran uik díwsas) [بُر۔ کہاوت]

بُرائی میں مشہور ہونا۔

گنم (gánum) [بُر] دیکھے گنس (gánas)، جس کی

یہ صفت مفعول ہے۔

گنین (gánin) [بُر] دیکھے گن (gan) معنی نمبر ۳ جس

کی یہ جمع ہے۔

گنے (gāne) [بُر۔ متعلق فعل] لیے، واسطے (۲) اس

غرض سے (۳) راستے سے، راستے پر۔

گنے اسیئر کے جیئرے کے اسیئر

(gāne asiir ke jiiye ke asiir) [بُر۔ مثل]

مقرر راستہ نظر سے غالی نہیں ہوتا۔

گنے پھٹی (gāne phiñi) [بُر۔ اسم] زادراہ، سفر کا

چرچ (۲) دھپٹی (phiñi) جو سفر پر لے جاتے

ہیں۔

گ-و gaw, giw, guw

گوا (guwáa) [ف، مُ۔ صف] گواہ کا بگاڑ، شاہد۔

گوا مناس (guwáa manáas) [مُ۔ محاورہ]

شاہد بننا، ثبوت پہنچانے والا بننا۔

گواہی / گواہی (guwaahi) [ف] شہادت،

گواہ کا بیان۔

گواہی (guwaayi) [ف، مُ۔] گواہی کا بگاڑ۔

گواہی دیٹلس (guwaayi délas) [مُ۔ محاورہ]

شہادت دینا، ثبوت فراہم کرنا۔

گوٹلم پایو گکٹ

(guwátatūm páayo gakát) [مُ۔ کہادت]

جب اپنا مخالف ہو تو زیادہ خطرناک ہوتا ہے۔

گوٹے چھٹس گلترے ژمے

(guwáte chúkus gulture žamé)

[مُ۔ کہادت] نقصان بھی اور سزا بھی، دو گنا

نقصان۔

گورنیر (goornér) [اگ۔ اسم] حاکم، بکمران۔

governor

گورے (guwáre) [مُ۔] واری، صدقے، قربان، یہ کلمہ

زیادہ تر خواتین استعمال کرتی ہیں۔

گورے امانسا (guwáre amánša)

[مُ۔] دیکھیے گورے امانوم (guwáre)

(amánuum)، یہ کلمہ زیادہ تر خواتین استعمال

کرتی ہیں۔

گورے امانوم (guwáre amánuum)

[مُ۔] میں صدقے جاؤں!، یہ کلمہ زیادہ تر خواتین

استعمال کرتی ہیں۔

گورے مانوم (guwáre maníuum)

[مُ۔] صدقے جائیں!، قربان جائیں!، یہ کلمہ

زیادہ تر خواتین استعمال کرتی ہیں۔

گورے نازے (goor náze) [مُ۔] دیکھیے

گورے مانوم (guwáre maníuum)۔

گوس (gúwas) [مُ۔ صس] دیکھیے ویشیس

(wásiyas) جس کی یہ جمع ہے۔

گونڈ (guwánc) [مُ۔ اسم] قدیم رومی بندو کی گولی

بارود وغیرہ رکھنے کا تھیلہ (یاد رہے کہ یہ واحد اور جمع

دونوں کے لئے مستعمل ہے)۔

گووس (guwóos) [مُ۔ اسم] وہ گول چھوٹا سا پتھر جس

سے گری سل (sal) پر پیتے ہیں۔

گ-و go

گوپتیک شیم (gópatiñ šem) [مُ۔ گالی]

دندے تم کو کھا جائیں (یہ گالی عورتیں دیتی ہیں)۔

گوپتیک غشام (gópatiñ gaśáam)

[م۔ گالی] تم سرجاؤ !

گوپتک گرار منم

(gópatiñ garáar manum) [م۔ گالی] دیکھیے

گوپتک شیم (gópatiñ šem)۔

گوپئی یارمے اگئی یئرے

(gópi yáare iní yáre) [م۔ پیکلی] یہ ایک پیکلی ہے

جس سے مراگا جر ہے اس لیے کراس کے پتے،

جن کو داڑھی سے تھپیہ دی گئی ہے، زمین کے اوپر

ہوتے ہیں جبکہ گاجر خوزدین کے نیچے ہوتی ہے۔

گوڈل (gócil) [م۔ اسم] نہر، آبجو۔

گوڈل دوسس (gócil diwsas) [م۔ اسم]

نہر بنانا، آبجو بنانا، نہر نکالنا۔

گوڈل جوس (gócil chúwas) [م۔ محاورہ]

پانی یا سیلاب کا نہر کو بہا کر لے جانا، پانی کا نہر کو

خراب کرنا، نہر کا زیادہ پانی کی وجہ سے خراب ہونا۔

گوڈل یوسس (gócil yuúsas) [م۔ نہر کی

صفائی کے لیے اس میں سے مٹی نکالنا۔

گوڈلشو (gócilšo) [م۔ اسم] دیکھیے گوڈل

(gócil) جس کی یہ جمع ہے۔

گوڈلے ال (gócile il) [م۔ اسم] نہر کی وہ جگہ جہاں

سے کھیت کی طرف پانی کا رخ پھیرتے ہیں۔

گوڈلے ڈک (gócile čak) [م۔ اسم] وہ سلنا

پتھر جس سے کھیت میں پانی بند کیا جاتا ہے (ر)

کھیت میں وہ جگہ جہاں پانی بند کرتے ہیں۔

گوڈو خیر (góço qhéer) [م۔ دعا] تیرا بھائی

نثار ہو (یعنی خود کو دوسرے پر نثار کرنے کے لیے بولا

جاتا ہے)۔

گوڈو شیم (góço šiim) [م۔ گالی] تیرے

بھائی کو (دندے وغیرہ) کھا جائیں۔

گوڈو کونے کا گمنم

(gočokoóne kaa gumánum) [م۔ نکی کلام]

یہ ایک مہل جملہ ہے جو تنبیہ یا سرزنش کے لیے

استعمال ہوتا ہے۔

گوڈو گورمے (góço guwáre) [م۔ دعا]

تیرا بھائی (یعنی کہنے والا خود) تجھ سے قربان

ہو جائے!

گوڈو نزیو (góço názer) [م۔ دعا] تیرا بھائی

(یعنی کہنے والا خود) تجھ سے قربان ہو جائے۔

گوڈو وشم (góço wásim) [م۔ تیرے بھائی

(یعنی کہنے والے خود) کو شکست ہو۔

گوڈر (gódar) [م۔ اسم] فسیل، قلعہ کا دیوار۔

گوڈر ایٹس (gódar étas) [م۔ محاورہ] فسیل

بنانا (ر) آڑ بنانا (ر) سامنے کا وٹ کھڑی کرنا۔

گوڈر جون (gódar juwán) [م۔ محاورہ]

مضبوط شخص، مضبوط اعضاء والا شخص۔

گودر مناس (gódar manáas) [م] دیکھیے

گودر ایتس (gódar étas) جس کا یہ لازم

ہے (۲) پشت پناہ ہوتا۔

گودرک (gódarīn) [م-اس] دیکھیے گودر

(gódar) جس کی یہ جمع ہے۔

گورو (góro) [م-اس] سالم نمک، برف وغیرہ کا ایک

چھوٹا سا کٹڑا، دیکھیے چھراس (čharáas)۔

گوس دُکوڈسے گوس گورچی

(gos dukóócāse gos góorci) [م-کہادت]

جس سے زیادہ امید ہوگی وہی مایوس کرے گا۔

گوس دُم بسن (gos cum bisan) [م]

کسی کی زبان بند کر دینے کے لیے بولا جانے والا

کلمہ، اگر کوئی بیسن (bésan) کہتا ہے تو اس

کے جواب میں یہ کلمہ بولا جاتا ہے، کسی کو جواب

کرنے کا کلمہ۔

گوسدمن نسیم (gósūman šīm)

[م-گالی] تیرا کوئی پیارا مر جائے! (یہ زیادہ تر

خواتین استعمال کرتی ہیں)۔

گوسلم بیائی اَسر گس

(gósulum biyáy ásar gis) [م-دعا] تیرے

دل کی بیماری میرے دل میں داخل ہو۔

گوسو نسیم (góso šīm) [م-گالی] درندے

تمہارے گردہ کھا جائیں!

گوسمڈ نسوم (gósumuc šūum) [م-گالی]

دیکھیے گوسو نسیم (góso šīm)۔

گوسے (góse) [م-معلق فعل] تیرے دل کا رکی۔

گوسے بسیولو عقلے توَم دوس، دا

جغائے عقلے بہمول ایَمَس

(góse basiwlo áqale tom diws, daá)

(čágaŋe áqale phamól émas) [م] دل میں

عقل کا درخت اگاؤ اور اپنی بہ حکمت گفتگو کی صورت

میں اس کا میوہ دوسروں تک پہنچاؤ۔

گوش (goš) [م-اسم] تیری گردن۔

گوشم گور لقیس کے دسترخوان

دآچمدآکے چادر (góšcum góor)

laqpiš ke dastarqháan daá čamdá ke

(čaadár) [م-محاورہ] قدیم زمانے میں لوگ جس کپڑے کو

کمر بند کے طور پر استعمال کرتے تھے اسی کو ردال،

دستر خوان، جیب اور چادر کے طور پر بھی استعمال

کرتے تھے۔

گوک (gok) [م-سابقہ] یہ ایک سابقہ ہے جو گوی

(guii) پر داخل ہوتا ہے، نیز دیکھیے گوک

گوی (gok guii)۔

ہیں۔)
 گؤ کِن شیم (gôkin séem) [مُ۔گالی] درندے
 تمہارا جگر کھا جائیں!
 گؤ کو (gôko) [مُ۔ام] گدھا اور زیراکا پچہ (ر)
 گور۔
 گؤم (gom) [مُ۔ام] بالا خانہ۔
 گؤن (gon) [مُ۔ام] صبح، سویرا (ر) شب بیداری
 (ر) چلو، چلتے ہیں۔
 گؤن اکھینُم قرقامڈ جُون
 (gon akhénum qarqaámud juwán)
 [مُ۔تشبیہ] اس مرغی کی طرح جوجھ ہونا نہیں
 جاتا ہے۔
 گؤن اوْتَس (gon óotas) [مُ۔مادہ] شب
 بیداری کا اہتمام کرنا، رات بھر جگائے رکھنا۔
 گؤن اوْمَنَس (gon oómanas) [مُ۔مصر]
 صبح نہ ہونا، رات کا نہ کھنا۔
 گؤن اوْمَنی کئے شَرَبَت اوْشَجَنّا
 (gon oómani ke šarbát oóścana)
 [مُ۔کہاوت] اگر صبح نہ ہو تو کیا شربت (دیکھیے
 شَرَبَت (šarbát) معنی نبرا) نہیں کھائیں گے!
 اس کہاوت کا قصہ یوں ہے کہ ہوزائیں کسی گھر میں
 نیازی مجلس تھی اور حاضرین کے لیے شربت پکائی

گؤک گؤئی (gok guii) [مُ۔ام] بال بچہ، اولاد۔
 گؤک گؤئی بُٹ ایْغِلْتِرُما کئے
 ایْغِلْتِرُما (gok guii buṭ égiltiruma ke)
 (égulturuma) [مُ۔مادہ] جس نے اپنے بچوں کو زیادہ
 خاطر مدارت کرایا گویا اس نے ان کو بگاڑا۔
 گؤک گؤئی بُٹ ایْیَغِلْتِرُ، بے کئے
 ایْیَغِلْتِرُجُمّا (gok guii buṭ ayégiltir, bée)
 (ke égulturécuma) [مُ۔کہاوت] بال بچوں کی ناز
 برداری ان کو بگاڑ دیتی ہے۔
 گؤک گؤی (gok guii) [مُ۔ام] بال بچہ، دیکھیے
 گؤک گؤئی (gok guii) جس کی پہنچ
 ہے۔
 گؤ کُخ (gókuc) [مُ۔ام] بڑی کا ایک آلہ جس کے
 ذریعے وہ لکڑی کو کھرچ کر نقش و نگار بناتا ہے (ر)
 خیردان سے خیر اٹھانے کا آلہ۔
 گؤ کُخْطے یُوْسَس (gókucate yuúsas)
 [مُ۔مصر] گؤ کُخ (gókuc) کے ذریعے
 لکڑی کو کھرچنا۔
 گؤ کُخْک (gókucih) [مُ۔ام] دیکھیے
 گؤ کُخ (gókuc) جس کی پہنچ ہے۔
 گؤ کِمْک شیم (gókimiñ sem) [مُ۔گالی]
 درندے تیرے کیلئے کھائے (یہ گالی عورتیں دیتی

گئی تھی، اس دوران ایک شخص کو بھوک لگی اور اس نے شربت کا قضا کیا، کسی نے اس سے کہا صبر کرو صبح ہونے دو، جب اس شخص نے یہ جملہ کہا اور یہ کہاوت مشہور ہو گئی۔

گوں ایتس (gon éetas) [مُ۔ محاورہ] رات بھر جاگنا، شب بیداری کرنا۔

گوں دُورس (gon duwáras) [مُ۔ محاورہ] صبح صادق ہو جانا، پوچھنا، رات کا گزر جانا۔

گوں سَک مناس (gon sañ manāas) [مُ۔ محاورہ] سویرا ہونا، رات ختم ہونا، صبح ہونا۔

گوں مناس (gon manāas) [مُ۔ مص مر] صبح ہونا۔

گوں ہَلنڈ (gon halānc) [مُ۔ اسم] ان دنوں کا چاند جو رات کے آخری حصے میں نظر آتا ہے۔

گوں ہولَنس (gon hoólanas) [مُ۔ اسم] چمکا ڈر۔

گوں شَر مے (gónšare) [مُ۔ متعلق فعل] رات کے دوران، رات بھر۔

گوں شَر مے گوں (gónšare gon) [مُ۔ پوری رات کے دوران، رات سے صبح تک، رات بھر۔

گوں شَر مے گوں اوتس

(gónšare gon óotas) [مُ] کسی بزرگ، بچے کا

بیماری کی وجہ سے رات بھر جاگ کر دوسروں کو سونے نہ دینا۔

گوں شَر مے گوں مناس

(gónšare gon manāas) [مُ] بیماری یا کسی اور وجہ سے رات بھر جاگے رہنا۔

گوں نِک (gonin) [مُ۔ اسم] دیکھیے گوں (gon) معنی نہرا جس کی یہ جمع ہے۔

گوں نِکے (gónaṇe) [مُ] علی الصبح، صبح روشنی پھیلتے ہی، صبح۔

گوں نِکے لُصَّار (gónaṇe laṣṣaár) [مُ۔ اسم] دیکھیے گوں لُصَّار (góna laṣṣaár)۔

گوں نِکے نلا (gónaṇe nalaá) [مُ۔ محاورہ] صبح ہوتے ہی، صبح ہونے کے ساتھ۔

گوں نو (góno) [مُ۔ صف] بدبودار (r) نکما، نا ایل۔

گوں نی (goní) [مُ] دیکھیے گوں نو (góno) جس کی یہ تانیٹ ہے۔

گوں لُصَّار (góna laṣṣaár) [مُ۔ اسم] ایک روشن ستارہ جو صبح کے وقت نکلتا ہے۔

گوں ن (govn) [مُ] دیکھیے گوں (gon) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

گوئی مُلے نیم (góymule níim) [مُ۔ گالی]

تیری بیٹی کے پاس کوئی مرد جائے (یہ مردوں کی گالی

— ہے۔

گوئی مؤپر (góymo hir) [مُ۔ گالی] تیری بیٹی
کے ساتھ کوئی بدکاری کرے (یہ مردوں کی گالی
— ہے۔

گوئی مؤپر شیم (góymo hir šim)

[مُ۔ گالی] دیکھیے گوئی مؤپر (góymo

— (hir

گ۔ و goo, góo

گو (góo) [مُ۔ اسم] وہ آلہ جس کے ذریعے پکلی کے پاٹ
کی سطح کو کھر درایا جاتا ہے۔

گو بی (goobi) [و، مُ۔ اسم] گو بھی کا بگاڑ، ایک مشہور
ترکاری، کزہم کلا۔

گو جال (goojáal) [اسم] ہونز کے بالائی حصے کا

جدید نام جسے مُردوشکی میں ہینبر (hérbar)

کہا جاتا ہے۔

گور (góor) [مُ۔ اسم] تمہارے لیے، تجھے، تیری خاطر۔

گور افرین منس

(góor aafariin manis) [مُ۔ کلمہ تحسین] تجھے

آفرین ہو، شاہاں ہو۔

گور پھٹوئی دیم (góor phiťóoyi diim)

[مُ۔ کلمہ تاسف] آپ کو حیف ہو، افسوس ہو،

افسوس کی بات ہے۔

گور جُو منس (góor juu manis)

[مُ۔ کلمہ آداب] آپ کو سلام ہو، آپ کا شکریہ۔

گور شوْا منس (góor šuwá manis)

[مُ۔ دعا] تیرا بھلا ہو۔

گور نَاش دیم (góor naáš diim)

[مُ۔ کلمہ تاسف] دیکھیے گور پھٹوئی دیم

— (góor phiťóoyi diim)

گور نَاش ژش (góor naáš žuš)

[مُ۔ کلمہ تاسف] تیرے لئے حیف ہو، تیرے لئے

افسوس ہو۔

گور نَزَمے (góor náze) [مُ۔ کلمہ آداب] دیکھیے

گور نَزیر (góor názer)

گور نَزیر (góor názer) [مُ۔ کلمہ آداب] تجھ

سے قربان۔

گورْا (goorá) [مُ۔ اسم] گہوارے کا بگاڑ، ہنڈولا،

بچوں کو سنانے کا دیسی جھولا۔

گورْا لاْک ایتس (goorá laán étas)

[مُ۔ محاورہ] بچوں کا جھولا جھلانا، ہنڈولا کو بلانا۔

گور اُمڈ (goorámuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے گورْا

— (goorá) جس کی یہ جمع ہے۔

گ۔وَا goó	گورخر (goorqhár) [ف۔اسم] جنگلی گدھا۔ گورمینٹ (goormén) [اگ۔م۔اسم] گورنمنٹ کا بکاڑ۔ government
گوت (goó) [م۔اسم] گڑ۔	گوز (góoz) [وٹی] علف زار، ہبزہ زار۔
گوٹی (goóti) [م۔اسم] ایک چھوٹا سا آبی پرندہ، مرغابی کی ایک قسم۔	گوس (góos) [م۔اسم] دیکھیے گجوس (guyóos)۔
گوٹی مُڈ (goótimúç) [م۔اسم] دیکھیے گوٹی (goóti) جس کی یہ جگہ ہے۔	گولا / گولا (goolá) [اُ۔اسم] گیند (r) بڑی گولی جو توپ میں ڈالتے ہیں۔
گوٹے گلی (goóte guli) [م۔اسم] گڑ کی ڈھلی۔	گولا مُڈ (goolámúç) [اُ۔اسم] دیکھیے گولا (goolá) جس کی یہ بطرز مُردوشکی جگہ ہے۔
گور (goór) [م۔اسم] آبشار۔	گولی / گولی (gooli) [اُ۔اسم] دیکھیے گولا (goolá) جس کی یہ تفسیر ہے، کسی بھی دھات وغیرہ کی بنائی ہوئی چھوٹی گول چیز۔
گور ایتس (goór étas) [م۔محاورہ] بڑی مقدار میں پانی بہاؤ، فراہم کرنا۔	گوہر (goohár) [ف۔اسم] موتی، مروارید (r) ایک نام۔
گور گارڈس (goór gáarcas) [م۔محاورہ] دیکھیے گور (goór) (r) پانی کا آبشار کی صورت میں گرنا۔	گوہر امانے بالت (goohár amáane báalt) [م۔اسم] سیب کی ایک قسم۔
گور مناس (goór manáas) [م۔محاورہ] آبشار بہن جانا (r) موسلا دھار بارش برتنا۔	گوہر شب چراغ (gooháre šab čiraağ) [ف۔اسم] رات کو چمکنے والا موتی۔
گور ولس (goór wálas) [م۔محاورہ] دیکھیے گور مناس (goór manáas)۔	گویا (gooyáa) [ف۔صفت] مانند، مثل، ہو بہو۔
گوریشو (goórišo) [م۔اسم] دیکھیے گور (goór) جس کی یہ جگہ ہے۔	
گورنڈ (goórinç) [م۔اسم] دیکھیے گوریشو (goórišo)۔	

<p>دھواں۔</p> <p>گو دُونَس (gu duinas) [مُ] دیکھیے گو</p> <p>(gu) گھر کی چھت کو دھواں لگنا۔</p> <p>گوپس (gúpis) [اسم] غدر کار مکرزی قصبہ۔</p> <p>گوئمُو (gúymo) [مُ] متعلق نسل [مُ] واحد حاضر کا مینہ، تیرا، تیرا اپنا، تیری ہی۔</p> <p>گوئمُو بٹ لُو مَنے</p> <p>(gúymo báṭulo manê) [مُ] کلہ سنجیہ [مُ] اپنی بساط میں رہو، اپنی حیثیت میں رہو۔</p> <p>گوئی (guy) [مُ] ضمیر متصل حاضر [تو خود، تو ہی]۔</p> <p>گوئی ہندانے (guy handáarane) [مُ] کلہ سنجیہ [مُ] اپنے انداز میں، الگ طریقے سے، اپنے طور پر۔</p> <p>گویشم خیر اَمَم</p> <p>(guyáṭum qhéer amánum) [مُ] دعا [آپ کے صدمے جاؤں، آپ سے ٹار ہو جاؤں۔</p> <p>گویشم بَدَرَقاً اَمَم</p> <p>(guyáṭum badarqá amánum) [مُ] دعا [آپ سے ٹار ہو جاؤں (۲) آپ سے قربان ہو جاؤں۔</p> <p>گویشم نزمے (guyáṭum náze) [مُ] دعا [آپ پر ٹار۔</p>	<p>گوس (goós) [مُ۔ اسم] زمین کا وہ ٹکڑا جو کھیت سے چھوٹا مگر کیاری سے بڑا ہو، زمین کے چند مرحلے کا ٹکڑا۔</p> <p>گووَسُو (goóso) [مُ۔ اسم] دیکھیے گوس (goós) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>گوون (goón) [مُ۔ صف] مثل، نظیر، مشابہ، مانند (۲) ہو، ہو، یعنی (۳) قدرے صبح۔</p> <p>گوون اَمَنَس (goón umánas) [مُ۔ محاورہ] مانند بن جانا، مشابہ بن جانا۔</p> <p>گوون دووَس (goón dóocás) [مُ۔ محاورہ] مانند کر دینا، مشابہ بنا دینا، مثلاً بکے گون دووَس (húke goón dóocás) یعنی کسی کی کئے کی کی حالت کر دینا۔</p> <p>گوون زُوَس (goón zúwas) [مُ۔ محاورہ] کی مانند۔</p> <p>گوون مَناس (goón manáas) [مُ۔ محاورہ] مانند ہو، مشابہ ہونا (۲) قدرے صبح ہونا۔</p> <p>گووَنڈ (goówanč) [مُ۔ اسم] دیکھیے گووس (guwóos) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
	<p>گ۔ و۔ gu</p> <p>گو (gu) [مُ۔ اسم] وہ گرد اور دھواں جو شمالی علاقے کے روایتی گھر کی چھت کو لگ جاتا ہے، چھت پہ لگنے والا</p>

پربو جھانٹانے کا ایک مخصوص ٹوکرا جو دفی لوگ
بناتے ہیں۔

گوئیڈچو ہا (guiico ha) [مُ۔ اسم] دفی طرز کا گھر
جو بُرو دشوگر سے قدرے مختلف اور کشادہ ہوتا ہے۔

گوئیڈ چِلُّو اِیلُمَا کرے دیلُّو گوئیڈجی،
سین دیلُّو اِیلُمَا کرے چِلُّو گوئیڈجی
(guiic čilulo iluma ke delulo guilji,)

(šeen delulo iluma ke čihulo guilji)

[مُ۔ کہات] اگر دفی کوسرا بھی دی تو وہ تیری

عزت اور خاطر داری کرے گا، اگر سین

(šeen) کی عزت بھی کرے گا تو وہ تیرے ساتھ

بے وفائی کرے گا (اس کہات میں گوئیڈ

(guiic) کی وفاداری اور سین (šeen) کی

بے وفائی کا ذکر ہے)، یہ کہات قدیم وقت کے

حالات کے مطابق ہے۔

گوئیڈ (guiic) [مُ] دفی، وہ شخص جو وہ خان سے آکر ہونزا

کے بالائی حصے کو جال میں آبا دہوا ہے۔

گوئیڈسکی (guiiski) [مُ۔ متعلق فعل] دفی طرز پر

(۲) دفی زبان۔

گوئیڈسکی ہا (guiiski ha) [مُ] دیکھیے

گوئیڈچو ہا (guiico ha)۔

گوئیڈمے بُن دُ کوئیلس

گوئیڈمے (guyálce) [مُ۔ کلر آداب] تیرے زیر

سایہ، تیری بدولت (۲) (طرا) تیری وجہ سے۔

گوئی (guii) [مُ] تیرا بیٹا۔

گوئی کرے گس نرے گساغن سینان

(guii ke gaş ne guságun senáan)

[مُ۔ کہات] بھانجا بیٹے سے بھی زیادہ کارآمد

ہوتا ہے۔

گوئیڈ ایدل سمدل ایشیر

(guiic eedil samdal işiir) [مُ۔ کہات] دفی

(آدی) (کومت ارداس کا موزہ چھین لو) (اس

کہات میں اس بات کی عکاسی ہے کہ چونکہ دفی

لوگ گوجال میں رہتے ہیں جو بہت سرد ہے اس

لیے ان کے لیے موزہ ایک خاص اہمیت رکھتا

ہے، چنانچہ اس کو مارنے سے اس کا موزہ چھیننا

اس کے لیے زیادہ تکلیف کا باعث ہے۔

گوئیڈسکی (guiičiski) [مُ۔ اسم] دیکھیے

گوئیڈسکی (guiiski)۔

گوئیڈچو (guiico) [مُ۔ اسم] دیکھیے گوئیڈ

(guiic) جس کی یہ جڑ ہے۔

گوئیڈچو کھپن (guiico khápun) [مُ۔ اسم]

ایک مخصوص جج جو دفی لوگ بناتے ہیں۔

گوئیڈچو گیرن (guiico girán) [مُ۔ اسم] پشت

گو گیمیے برچی او منا کرے ہن دن ڈھے

بک (*gúu gúmiye bárçi oómanake*)

(*hun dānce han*) [م۔ کہادت] ماں باپ کی نافرمانی کا

نتیجہ ہو کر کھانا نقصان اٹھانا ہے۔

گو گیمیے سو اکو تن کرے برلتے شو

گوچی (*gúu gúmiye súu akóotan ke*)

(*harálte šúu góóci*) [م۔ کہادت] لفظی معنی: اگر

والدین (کام سے) آرام کرنے کا موقع فراہم

نہیں کریں گے تو بارش کی بجائے (باہر کے

کاموں سے) آرام مل جائے گا، یعنی کام سے

آرام کا موقع میسر آتا۔

گو نزمے (*gúu náze*) [م۔ دیکھیے گو نزیئر

(*gúu názer*)

گو نزیئر (*gúu názer*) [م۔ دیکھیے گو خیر

(*gúu qhéer*)

گورو (*gúuuro*) [م۔ صف۔ مجبور، خاکی (*r*) وہ شخص

جس کا رنگ گورا ہو۔

گوور آفرین (*gúuwar aafariin*)

[م۔ کلمہ 'عشیں' شاباش (*r*) تیرے باپ کو

آفرین ہو۔

گوور پھٹوئی دیم

(*gúuwar phitóoyi diim*) [م۔ کلمہ 'تاسف'

(*guiirumaŋe han dukóyalas*) [م۔ کہادت]

دو گنا نقصان۔

گوئی کے نزمے (*guiike náze*) [م۔ دعا]

تیرے نام سے قربان۔

گوئیے کا گمنم

(*guiiye kaa gumánun*) [م۔ کلمہ تنبیہ] یہ ایک

مہمل جملہ ہے جو تنبیہ اور سرزنش کے لیے آتا ہے۔

گ۔ و *guu*

گو (*gúu*) [م۔ تیرا باپ۔

گو اِیرُم (*gúu iirum*) [م۔ گالی] تیرا باپ مرجائے!

گو چھو شی (*gúu chhuuši*) [م۔ دعا] تیرا باپ

(یعنی بولنے والا خود) تجھ پہ ٹار ہو!

گو خا وُلُم (*gúu qhá wálum*) [م۔ گالی]

تیرا باپ پہاڑیا کی اونچی سے گر جائے۔

گو خیر (*gúu qhéer*) [م۔ دعا] تیرا باپ قربان ہو۔

گو گوئیے اکوئیکن کرے ہن دنے

گوئی کیمی (*gúu gúmiye akóykinan ke*)

(*hun dāne góykiimi*) [م۔ کہادت] ماں باپ نہ

سکھائیں تو حالات سکھائیں گے (*r*) ماں باپ

کی نافرمانی کا نتیجہ نقصان ہے۔

صلوۃ آئندہ را احتیاط۔

گووے گٹس کرے پھت نرے چلے

گلت سینان (*giuue gútas ke phat ne*)

بھی چھوڑ کر پانی کی نوبت آنے پر طے جاؤ، اس

کہادت میں مرکزی ہوزا میں پانی کی قلت کی

عکاسی کی گئی ہے۔

گووے متو شیم (*giuue máto séem*)

[م۔ گالی] تیرے باپ کا مغز پرندے وغیرہ کھا

جائیں۔

گووے یٹس سیم (*giuue yáts sîim*)

[م۔ گالی] تیرے باپ کا سر پرندے وغیرہ

کھائیں۔

گ۔ وَا *guú*

گوٹ (*guút*) [م۔ اسم] گوٹس (*guúts*) کا

مخفف، تیرا پاؤں۔

گوٹ گچو یو (*guút guchú yar*)

[م۔ کلمہ آداب] دیکھیے گوٹ یو (*guút*)

۔ (*yar*)

گوٹ گریٹ (*guút guriin*) [م۔ اسم]

تیرے باپ کو حیف ہو۔

گووَر رَحَت (*giuwar rahát*) [م۔ دعا]

تیرے باپ کا بھلا ہو۔

گووَر سَبَاش (*giuwar şabaáš*)

[م۔ کلمہ تحسین] تیرے باپ کے لیے شاباش۔

گووَو (*giuwo*) [م۔ ارے بیٹے! ارے میرے

باپ!

گووے (*giuwe*) [م۔ متعلق فعل] تمہارے باپ کا۔

گووے چراق (*giuwe čiraaq*) [م۔ گالی]

دیکھیے گووے چراق منوم (*giuwe*)

۔ (*čiraaq manúum*)

گووے چراق منوم

(*giuwe čiraaq manúum*) [م۔ گالی] تمہارا

باپ مرے اور اس کی موت پر چراغ جلے۔

گووے کا گمنم

(*giuwe kaa gumánum*) [م۔ تکیہ کلام] یہ ایک

مہمل جملہ ہے جو کسی کو تنبیہ کرنے کے لیے بولا جاتا

ہے۔

گووے گٹس اِچُم سِندا نِمی

(*giuwe gútas ichúm sínda nîmî*)

[م۔] گزرا وقت ہاتھ نہیں آتا، اب پچھتائے کیا

ہوت جب چڑیا چک گئی کھیت (*r*) گزشتہ

ہاتھ پاؤں۔

گوٹ یَر (guút yar) [مُ۔ کلر منوں] تیرے قدم

کی بدولت، تیری تشریف آوری کی بدولت۔

گوٹ یَر گچو یَر

گوٹ یَر گچو یَر (guút yar guchú yar) [مُ۔] دیکھیے گوٹ

گچو یَر (guút yar guchú yar)۔

گوٹ چر آپان کرے گشوُخر کرے آپانا

(guúçar apáan ke guşúçar ke apáana)

[مُ۔ کہات] لفظی معنی: اگر ہم کوئی اور مدد نہیں

کر سکتے تو کم از کم غم خواری تو کر سکتے ہیں، یہ اس

وقت کہا جاتا ہے جب برادری کا کوئی شخص کسی مشکل

میں گرفتار ہو جائے۔

گوٹ چر آپا کرے گشوُخر کرے آپا

(guúçar apáa ke guşúçar ke apáa)

[مُ۔ کہات] دیکھیے گوٹ چر آپان کرے گشوُ

خر کرے آپانا (guúçar apáanke)

- (guşúçar ke apáana)

گوٹ (guúr) [مُ۔] ٹولی (۲) یہ گتیر (giir) کے

ساتھ استعمال ہوتا ہے مثلاً گتیر گوٹ (giir

- (guúr)

گوٹ مناس (guúr manáas) [مُ۔ محاورہ] ٹولی

کی شکل میں پھرتا۔

گوٹ گوٹ (guúr guúr) [مُ۔] دیکھیے گوٹ

(guúr) جس کی یہ تکرار ہے۔

گوٹ گوٹ مناس (guúr guúr manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گوٹ مناس (guúr

- (manáas)

گوٹس (guús) [مُ۔] تیری بیوی۔

گوٹس موہر (guús mo hir) [مُ۔ گالی] تیری

بیوی بدکار بنے۔

گوٹس گوٹم منمو کرے تھپ اُخس

(guús gógam manúmo ke thap ačius)

[مُ۔ ش] اگر بیوی ناپسند ہو تو رات نہ آئے۔

گوٹ لجقش (guúljaciş) [مُ۔ امر] دیکھیے

ایلیجقش (iiljaciş)، یہ واحد حاضر کے لیے

اثر ہے۔

گوٹس بسم (guúlus şim) [مُ۔ گالی] تیرے

بھائی کو (دروغے) کھائیں۔

گوٹسے کا گمنم

(guúlse káa gumánam) [مُ۔ تکیہ کلام] یہ

ایک جملہ ہے جو کسی عورت کو تنبیہ کرنے یا اس کے

ساتھ اظہارِ ہمدردی کے لیے بولا جاتا ہے۔

گوٹ و نڈے ایشکی (guúwançe éşiki)

[مُ۔ اسم] وہ چوڑے کا تہہ جس کے ذریعے

گَوْنَد (guwānc) کو کر کے ساتھ باندھا جاتا تھا۔

جانے والی گالی ہے، لفظی معنی: تیری بہن تیری بیوی بن جائے۔

گ-ی gay, giy, guy

گیائیس (giyávas) [م-م] (جمع کے لیے) ہار جانا (۲) گر جانا (۳) داخل ہونا۔

گیر گیر (guyár guyár) [م-کلہ آداب] آپ کے قدم کی بدولت (۲) آپ کی تشریف آوری کی وجہ سے (۳) آپ کے آنے سے پہلے پہلے، ابھی ابھی۔

گیرُم دَنَر اَپَرَن گُلجَم دَنَر بَرَمے

(guyárum dānar apáran gúljim dānar)

(baré) [م-م] پہلے سوچو پھر بولو (۲) عمل کرنے سے پہلے نتیجہ پر غور کرو۔

گیس (giyas) [م-م] ڈال دینا، بعض چیزوں کو کسی چیز میں ڈالنا (۲) داخل ہونا (یہ بعض اشیاء کے لیے آتا ہے) (۳) سوتی کپڑا، اونی پٹی وغیرہ کا دھونے کے بعد موٹا ہو کر لمبائی اور چوڑائی کم ہونا، نیز دیکھیے ایگیس (éegiyas) جس کا یہ لازم ہے۔

گیس گوس منم

(guyás guús manim) [م-گالی] یہ مردوں کو دی

گیس ملے نیم (guyásmule nim) [م-گالی] تیری بہن کے پاس کوئی مرد جائے۔

گیس مؤپر (guyásmo hir) [م-گالی] یہ مردوں کو دی جانے والی گالی ہے، لفظی معنی: تیری بہن بدکار بنے۔

گیم (giyám) [م-] دیکھیے گییس (giyávas) جس کی یہ مفت مغفولی ہے۔

گیو (gúyo) [م-لاحقہ] یہ ایک لاحقہ ہے جو بعض اسماء کی جمع پر داخل ہوتا ہے مثلاً ڈک گیو (مستصدر) تیر گیو (چراگاہ میں رہنے والے) وغیرہ۔

گیوَر رَحَت مَنِش

(guyúwar rahát manış) [م-دعا] تیری اولاد کو خدا آباد کرے۔

گیو مے تھا گمنش

(guyúwe tha gumaniş) [م-دعا] تیری اولاد میں برکت ہو، کثرت اولاد ہو۔

گ-ی gi

گیران (giirāan) [ف، م-مف] گراں کا پکاڑ،

مہنگا، مشکل، دشوار۔

گیران مناس (giirāan manāas)

[مُ۔ محاورہ] مشکل ہونا، دشوار ہونا (۲) مہنگا

ہونا، قیمت میں اضافہ ہونا۔

گیگیتر (giigliir) [مُ۔ دیکھیے گیتیر گیتیر (giir giir)]

جس کا یہ مخفف ہے۔

گیگیتر مناس (giigliir manāas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے گیتیر مناس (giir)

-(manāas)

گیلت (giilt) [مُ۔ اسم] گلّت کا مخفف۔

گیلت کُڈ (giiltkuc) [مُ۔ اسم] گلّتی، گلّت کا

باشندہ۔

کی یہ تکرار ہے۔

گیتیر گیتیر مناس (giir giir manāas) [مُ۔

مقابلہ کرتا (۲) کشتی لڑنا، معمولی لڑائی کرتا۔

گیتیری (giiri) [مُ۔ اسم] نقرئی ہف، نقرئی نشان جس

پر تیر چلایا جاتا تھا۔

گیتیری دیلاس (giiri délas) [مُ۔ محاورہ] نشانہ

پر مارنا، ہف پر مارنا۔

گیتیری مُڈ (giirimuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے گیتیری

(giiri) جس کی یہ جج ہے۔

گ۔ ی

گیا کُم (giyákum) [مُ۔ متعلق فعل] کشمیر کا رُک،

چونکہ اہل علاقہ کشمیر کو گیا (giyá) کہتے تھے

لہذا وہاں سے لائی جانے والی مختلف اشیاء کے ساتھ

گیا کُم (giyákum) کا لفظ استعمال کیا۔

گیا کُم برَنخ (giyákum biránç) [مُ۔ اسم]

شہوت، توت کی ایک قسم۔

گیا کُم مَرُچو (giyákum máruço)

[مُ۔ اسم] کالی مریخ جو قدیم زمانے میں کشمیر سے

ہو کر لائے جاتے تھے۔

گیا کو (giyáko) [مُ۔ اسم] کشمیر۔

گ۔ ی

گیتیر (giir) [مُ۔ اسم] معمولی لڑائی (۲) مقابلہ (۲)

کشتی کا مقابلہ۔

گیتیر مناس (giir manāas) [مُ۔ محاورہ] مقابلہ

کرتا، کشتی لڑتا۔

گیتیر گار (giir gaár) [مُ۔ دیکھیے گیتیر گیتیر (giir)

-(giir)

گیتیر گیتیر (giir giir) [مُ۔ دیکھیے گیتیر (giir) جس

گپاکو قلی اتمنم جون

(giyáko qali atimanum juwán)

[م۔ کہادت] اتا وقت گنا جتنا کسی کشمیری قالین

بنانے میں لگ جاتا ہے، یہ اس وقت بولا جاتا ہے

جب کسی کام میں غیر ضروری تاخیر ہو جائے۔

گپاس (giyáas) [م۔ اسم] طفل، نومولود۔

گپاس زوراً پادشا زور

(giyáas zóora paadśáa zóor) [م۔ کہادت]

لفظی معنی: بچہ طاقتور ہے یا کہ بادشاہ؟ مطلب یہ

ہے کہ چھوٹے بچے ناممکن بات پر بھی ضد کرتے

اور منوانے کی کوشش کرتے ہیں۔

گپاس گرتُم (giyáas girátum) [م۔ محاورہ]

بچوں کا کھیل، بچگانہ حرکت، طفلانہ حرکت۔

گپاس گرتُم مناس

(giyáas girátum manáas) [م۔ دیکھیے گپاس]

گرتُم (giyáas girátum) (۲) بچگانہ

حرکتیں کرتا۔

گپاس مناس (giyáas manáas)

[م۔ کہادت] بچہ بن جانا، بچوں کی سی حرکتیں کرنا۔

گپاس ہیئر تُمے امیرے مَمُو اچھ جُبو

(giyáas héraṭe imiye mamú ichícubo)

[م۔ کہادت] جب بچہ روتا ہے تو ماں دودھ پلاتی

ہے، یعنی طلب کے بغیر کچھ نہیں ملتا۔

گپاس سسکی (giyáasiski) [م۔ متعلق فعل]

بچوں کی سی، بچگانہ انداز میں۔

گپانچو (giyáančo) [م۔ اسم] دیکھیے گپاس

(giyáas) جس کی یہ جمع ہے۔

گپس (giyás) [م۔ دیکھیے گپس (giyas)۔

گپل (giyál) [م۔ اسم] یہ روٹی کی ایک قسم ہے جس میں

آٹے کے کھول کو توہے پر اس طرح پھیلا جاتا ہے

کہ وہ روٹی کی شکل اختیار کر لے۔

گپلت (giyált) [م۔ اسم] لکڑی کا کپڑا، ڈنڈی والا

لکڑی کا بڑا چھ، کپڑا۔

گپلتشو (giyáltišo) [م۔ اسم] دیکھیے گپلت

(giyált) جس کی یہ جمع ہے۔

گپلیٹ (giyálin) [م۔ اسم] دیکھیے گپل (giyál)

جس کی یہ جمع ہے۔

گپو (gayú) [م۔ اسم] چکور، کبک۔

گپو اِتر میام نُسے غانے ایمو

گچرش کرے تِل ایلُم جون (gayú illúr)

mayáam nusé gáane iimo gucharš ke

[م۔ مثل] کوا چلائس کی چال اپنی

چال بھی بھول گیا، کسی کی نقل کرنے پر نقصان اٹھانا۔

گپؤ سو (gayúso) [م۔ صف] ایسی بکری/بکرا جس

گپو مو مناس (duwáljibi) [م۔ محاورہ] چکور کی ٹانگ ٹوٹ جائے تب بھی اڑے گا۔

گپو مار (giyumaár) [م۔ اسم] زیائش (۲) خوش نمائی (۳) خوبصورتی، دلکشی۔

گپو مار ایٲس (giyumaár étas) [م۔ محاورہ] خوش نمائنا، بارونق کرنا، دلکش بنانا۔

گپو مار مناس (giyumaár manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے گپو مار ایٲس

(giyumaár étas) جس کا یہ لازم ہے۔

گپو مار کس (giyumaárkiš) [م۔ محاورہ] محفل کو بارونق کرنے والا۔

گپوس (guỳóos) [م۔ اسم] وہ گول چکنی پتھر جس کے ذریعے گری نسا اور غیرہ کو پیسا جاتا ہے۔

گپوس (guỳóos) [م۔ اسم] دیکھیے گپوس (goós)۔

گپو مو (giyuuúmo) [م۔ صفت] خوش نما، دلکش، خوبصورت۔

گپو مو ایٲس (giyuuúmo étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے گپو مار ایٲس (giyumaár

—(étas)

گپو مو مناس (giyuuúmo manáas)

[م۔ محاورہ] خوشنما لگنا، اچھا لگنا، رونق میں اضافہ

کے چہرے پر چکور کی طرح سرخ و سیاہ لکیریں ہوں۔

گپو ٲن (gayú çhin) [م۔ چڑیا کی جسامت کا ایک پرندہ جس کے چہرے پر چکور کی طرح سیاہ لکیریں ہوتی ہیں۔

گپو وے اسگمڈ دغم جون (gayúwe ískumuç dagám juwán)

[م۔ تشبیہ] اس طرح چپ جاتا جس طرح چکور کے بچے چپ جاتے ہیں (۲) یک دم سے غائب ہو جاتا۔

گپو وے گچرش جون

(gayúwe guçhars juwán) [م۔ تشبیہ] چال کی طرح، خوش رفتار، خوش خرامی۔

گپو وے گکای (gayúwe gakáay)

[م۔ اسم] چکور کے شکار کی ایک ترکیب، شکاری زور و رنگ کے ایک کپڑے پر سیاہ لکیریں اور داغ

دھے بنا کر لوٹری کی سی شکل بنا کر اسے چہرے پر باندھ لیتے ہیں ایسے میں چکور کے سامنے آنے پر

وہ اڑنے کی بجائے جق جق (çiq çiq) کی آواز نکالتا ہوا شکاری کی طرف آتا ہے اور اسے

بآسانی شکار کر لیا جاتا ہے۔

گپو یوٲسے غپو امانی کولی ڈولجی (gayú yuuúise gayú imánikuli)

ہوتا۔

گہوونڈ (guvooówanč) [م۔ ا۔ م] دیکھیے گہوس
(guyóos) جس کی یہ جگہ ہے۔

گ۔ م۔ ge

گئے (ge) [م۔ ا۔ م] برف (۲) [صوت] بکری/ بکرا کو
بلانے کی آواز۔

گئے ایتس (ge étas) [م۔ محاورہ] بکری کو آواز دے
کر بلاتا۔

گئے بساس (ge basáas) [م۔ محاورہ] برف پڑنا،
زمین پر برف کی تہ بن جانا۔

گئے جون بُرم (ge juwán burúm)
[م۔ تشبیہ] برف کی طرح سفید، بالکل سفید۔

گئے دوسس (ge duúsas) [م۔ محاورہ] برف
پگھل جانا، برف پگھل کر ختم ہونا۔

گئے دوویس (ge duúyas) [م۔ مس۔ م] برف
پگھل جانا۔

گئے شق مناس (ge šaq manáas)
[م۔ محاورہ] برفانی تودے کا گرنا۔

گئے گیا یس (ge giyáyas) [م۔ محاورہ] برف
باری ہونا۔

گیٹو (géto) [م] دے کا پچ۔

گیج (geč) [م۔ ا۔ م] چٹا، چٹا کی سفیدی۔

گیجک (géčín) [م۔ ا۔ م] دیکھیے گئے (ge)
معنی بُرا جس کی یہ جگہ ہے۔

گیسٹ ہاؤس (gest haws) [انگ۔ ا۔ م]

مہمان خانہ۔ guest house

گیئس (génis) [م۔ ا۔ م] توشہ دان، چڑے کا تھیلا۔

گیئیک (géniyan) [م۔ ا۔ م] دیکھیے گیئس
(génis) جس کی یہ جگہ ہے۔

گیئس (gémiš) [م۔ ا۔ م] چڑے کا ایک درمیان

درجے کا تھیلا جو کُوتو (kúuto) سے بڑا مگر

کھوش (khawás) سے چھوٹا ہوتا ہے، نیز

دیکھیے گیئس (génis)۔

گیئسک (gémišín) [م۔ ا۔ م] دیکھیے گیئس
(gémiš) جس کی یہ جگہ ہے۔

گین (gen) [م۔ ا۔ م] توشہ، زادراہ۔

گین پھٹی (gen phiłi) [م۔ محاورہ] سفر خرچ،
زادراہ۔

گین پھٹی ایتس (gen phiłi étas)

[م۔ محاورہ] سفر خرچ تیار کرنا، زادراہ بنانا (۲)

سفر کے لیے تیار ہونا۔

گین جا (gen ča) [م] دیکھیے گین (gen)،

<p>گیراج (geerāj) [اگ۔ اسم] موٹر خانہ (۲) گودام۔ garage گیسٹس (géeskus) [مُ۔ صف] بیوہ، دہ عورت جس کا شوہر مر گیا ہو (۲) رخصت، دہ مرد جس کی بیوی مر گئی ہو (یہ لفظ مرد اور عورت دونوں کے لیے استعمال ہوتا ہے)۔</p>	<p>یہاں چا (cha) تابع مہل ہے۔ گین دُغَنَس (gen dugānas) [مُ۔ محاورہ] زار اور ختم ہونا (۲) موت قریب آنا، زندگی ختم ہونا۔ گین گنس (gen gānas) [مُ۔ محاورہ] زار اور لیٹا۔ گینٹ (geniñ) [مُ] دیکھیے گین (gen) جس کی یہ جنت ہے۔</p>
<p>گیسٹسینڈ (géeskusinč) [مُ۔ صف] دیکھیے گیسٹس (géeskus) معنی نہرا، جس کی یہ جنت ہے (جنت کی صورت صرف عورتوں کے لیے استعمال ہے)۔ گیسٹسٹو (géeskušo) [مُ۔ صف] دیکھیے گیسٹس (géeskus) معنی نہرا، جس کی یہ جنت ہے۔ گیلین (geelén) [اگ۔ اسم] رقیق چیز تانے کا آلہ جو چار کوارٹر اور دیر دس چھٹانگ کے برابر ہوتا ہے۔ gallon</p>	<p>گ۔ ے gee, gée گرے چل (gée chih) [مُ۔ اسم] وہ پانی جو برف پگنے سے بنتا ہے۔ گرے دپ (gée dap) [مُ۔ اسم] برف کا گالا۔ گرے دپنٹ (gée dapin) [مُ۔ اسم] دیکھیے گرے دپ (gée dap) جس کی یہ جنت ہے۔ گرے دپچنٹ (gée dapičan) [مُ۔ اسم] دیکھیے گرے دپنٹ (gée dapin) جس کی یہ جنت ہے۔</p>
<p>گ۔ ے geé گیتس (geés) [مُ۔ اسم] شور و دار زمین (۲) بجز۔ گیتس بدو (geés bádo) [مُ۔ صف] مفلس، نادار۔ گیتس پھانس (geés phāanas) [مُ۔ محاورہ]</p>	<p>گرے شکاری (gée šikāari) [مُ۔ اسم] برف کا مینار، برف کا تودہ۔ گرے لوٹور (gée lótur) [مُ۔ اسم] برف کا چھوٹا گولا۔ گرے لوٹو (gée lóoto) [مُ۔ اسم] برف کا بڑا گولا۔ گیٹ (gée) [اگ۔ اسم] دروازہ، باب۔ gate</p>

<p>گیتلین (geéltin) [مُ-اسم] ٹھنا، رگلا۔</p> <p>گیتلیو (geéltiyo) [مُ-اسم] دیکھیے گیتل بن</p> <p>گیتی (geéty) [مُ-اسم] آنسو کے نشان جو رخساروں پر ہوتے ہیں (۲) بہنے والے آنسو (۳) وہ نشان جو پانی بہنے کی وجہ سے کسی دیوار وغیرہ پر ہوتے ہیں (۴) کسی مانع چیز کے بہہ جانے کے بعد رہ جانے والی گیریں۔</p>	<p>دیکھیے گیتس دُونَس (geéş duinas)۔</p> <p>گیتس دُونَس (geéş duinas) [مُ-مجاورہ]</p> <p>مفلس بن جانا، کچھ نہ بچنا (۲) کھیت کی زرخیزی ختم ہونا (۳) صفائی نہ ہونے کی وجہ سے انتہائی گندگی ہونا۔</p> <p>گیتس گیش (geéşkiş) [مُ-صف] شورہ دار زمین، نمکین زمین (۲) بخر (۳) مفلس، نادار۔</p> <p>گیتسینڈ (geéşinc) [مُ-اسم] دیکھیے گیتس (geéş) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
--	---

ل

ل-ا	ہو۔
<p>لا لَی (lālī) [ل-ا س] بڑے بھائی (یا سینی لہجہ) (ر)</p> <p>خدمت گار۔</p> <p>لائٹ (layf) [ایگ-ا س] بجلی۔ light</p> <p>لائن (layn) [ایگ-ا س] لکیر، خط (ر) قطار۔</p> <p>line</p> <p>لائن مین (layn méen) [ایگ-ا س] بجلی کی</p> <p>لائن کو درست کرنے والا ملازم۔ line man</p> <p>لائننگ (lāynīn) [ایگ-ا س] دیکھیے لائن</p> <p>(layn) جس کی یہ بطرزِ مُر و شسکی جمع ہے۔</p>	<p>لاپتہ اُمنَس (laapāta umānas) [مُ-ا محاورہ]</p> <p>(کسی شخص کا) گم ہو جانا، غائب ہو جانا، نام و نشان باقی نہ رہنا۔</p> <p>لاپتہ مَناس (laapāta manāas) [مُ-ا محاورہ]</p> <p>گم نام بن جانا، نظروں سے چھپ جانا، چھپ جانا۔</p> <p>لاپٹیئر (laaptér) [ایگ، مُ-ا س] انگریزی لفظ رافٹر</p> <p>rafter کاناڑ، کڑی، چھت میں استعمال ہونے والی لکڑی۔</p> <p>لاپٹیئر شو (laaptérišo) [ایگ، مُ-ا س] دیکھیے</p> <p>لاپٹیئر (laaptér) جس کی یہ بطرزِ مُر و شسکی جمع ہے۔</p>
ل-ا	لاپروا (lāa parwāa) [ع-ف ص]
<p>لا اِلَہ (lāa ilaahá) [ع- متعلق فعل] لا اِلَہ الا اللہ کا مخفف۔</p> <p>لاپتہ/لاپتا (laapāta) [اُر-ف ص] وہ جس کا پتہ نہ</p>	<p>لاٹ (lāaf) [مُ-ا س] ڈیر (ر) [ایگ] لارڈ کا کاناڑ،</p> <p>میر۔ lord</p> <p>لاٹ ایٹس (lāaf étas) [مُ-ا محاورہ] ڈیر لگا دینا۔</p>

انگریزی لفظ lantern کا مُردہ ہے، شیشے کی
تندیل۔

لاٹیکٹڈ (laaṭīiṇuḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے لائیٹ

(laaṭīiṇ) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

لاٹیکٹشو (laaṭīiṇīšo) [مُ۔ اسم] دیکھیے لائیٹکٹڈ
(laaṭīiṇuḍ)۔

لا جواب (lāa jawāap) [ع۔ مف] خاموش،

چپ (ر) بے نظیر، بے شل (ر) مغلوب۔

لا جواب اُمنَس (lāa jawāap unānas) [ع + مُ۔ محاورہ] لا جواب ہونا۔

لا جواب اوٹس (lāa jawāap ótas) [ع + مُ۔ محاورہ] خاموش کر دینا، لا جواب کر دینا،

خاموش کرانا، چپ کرانا (ر) مغلوب کرنا۔

لا چار (laačáar) [اُرد۔ مف] ناچار (ر) محتاج،

غریب، مفل۔

لا چار شو (laačáarišo) [اُرد۔ مف] دیکھیے

لا چار (laačáar) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی
جمع ہے۔

لا چاری / لا چاری (laačáari) [اُرد۔ مف]

دیکھیے لا چار (laačáar) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

لا حول (laaháwla) [ع۔ متعلق فعل] لا حول و لا

لاٹ صاب (lāaṭ sāap) [مُ۔ اسم] لارڈ صاحب

کا بگاڑ، ٹھاٹ سے رہنے والا، (طنزاً) کسی عیاش یا
غیر ذمہ دار شخص کے لیے بولا جاتا ہے۔

لاٹ صاپشو (lāaṭ sāapišo) [مُ۔ اسم]

دیکھیے لاٹ صاب (lāaṭ sāap) جس کی یہ
بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

لاٹری (laaṭri) [انگ۔ اسم] ایک قسم کی قرعہ اندازی۔

lottery

لائڈ (lāaṭuḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے لاٹ (lāaṭ) معنی
نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

لائڈ دولس (lāaṭuḍ dōlas) [مُ۔ ڈمیر لگانا، یہ
بعض چیزوں کے لیے مستعمل ہے۔

لائشو (lāaṭīšo) [مُ۔ اسم] دیکھیے لاٹ (lāaṭ)
جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

لائٹ (lāaṭīn) [مُ۔ اسم] دیکھیے لاٹ (lāaṭ)
معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

لائٹ دیٹلس (lāaṭīn dēlas) [مُ۔ محاورہ]
دیکھیے لاٹ ایٹس (lāaṭ étas) معنی نمبر ۱۔

لائو (lāaṭú) [مُ۔ اسم] بلب۔

لائو مُڈ (lāaṭúmuḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے لائو
(lāaṭú) جس کی یہ جمع ہے۔

لاٹیک (laaṭīiṇ) [اُرد۔ مُ۔ اسم] لائین کا بگاڑ جو خود

لاسنسنگ (laasánsiñ) [اگ۔ بُ۔ اسم] دیکھیے

لاسنس (laasáns) جس کی یہ بطرز
بُردِ شسکی جمع ہے۔

لاش (láas) [ت۔ اسم] مردہ جسم، نعش، جنازہ۔

لاشیشو (láásišo) [ت۔ بُ۔ اسم] دیکھیے لاش
(láas) جس کی یہ بطرز بُردِ شسکی جمع ہے۔

لاشو (láášo) [ت۔ بُ۔ اسم] دیکھیے لاشیشو
(láásišo)۔

لاعلاج (laailáaj) [ع۔ اُ۔ مفع] جس کا علاج نہ
ہو سکے، جس کی دوا نہ ہو (ر) ناچار (ر) ایسا
مسئلہ جس کا کوئی حل نہ ہو۔

لافتی (laafatáa) [ع۔ مقولہ] لافٹی الا علی لا
سیف الا ذو الفقار کا مخفف (علی کے سوا کوئی
بہادر نہیں اور ذو الفقار کے سوا کوئی تلوار نہیں)۔

لافتی او غتنس (laafatáa óogatanas) [ع۔ بُ۔ محاورہ] لوہا منوانا (ر) زلانا۔

لافتی غتنس (laafatáa gatánas) [ع۔ بُ۔ محاورہ] معیبت کے وقت لافٹی
پڑھنا۔

لافنگگا (laafangá) [اُ۔ بُ۔ مفع] دیکھیے
لفنگگا (lafangá)۔

لاکٹ (laakíť) [اگ۔ اسم] گھنڈی، نگرہ (ر) گلے

قُوۃُ الْإِبَالِہِ الْعَلٰی الْعَظِیْمِ کا مخفف (ر)

شیطان کو بھگانے کے واسطے کہا جاتا ہیں (ر)
اظہارِ نفرت و تحارت کلمہ۔

لاداری (laadaari) [ع۔ بُ۔ مفع] راجداری کا
بگاڑ، قدیم زمانے میں ہنزا کی باڈر پار کرنے کا
اجازت نامہ۔

لادوا (laadawáa) [ع۔ بُ۔ مفع] لادوئی کا بگاڑ،
دست برداری، بے تعلق ہونے کی سند، عاق۔

لادوا اُمَنَس (laadawáa umánas) [بُ۔ محاورہ] بے تعلق ہونا، دستبردار ہونا۔

لادوا اوٹس (laadawáa ótas) [بُ۔ محاورہ]
عاق کرنا، لادوئی کرنا۔

لازیم (laazim) [ع۔ مفع] واجبہ (ر) ضرور، واجب،
فرض۔

لازیم مناس (laazim manáas) [بُ۔ محاورہ]
لازم آنا، ضروری ہونا۔

لازیمی/لازیمی (laazimí) [ع۔ مفع] ضروری،
واجب۔

لازوال (laazawáal) [ع۔ مفع] جس کو زوال
نہ ہو، غیر فانی۔

لاسنس (laasáns) [اگ۔ بُ۔ اسم] لاسنس کا بگاڑ،
اجازت نامہ، پرمٹ۔ licence

لالِک شَلاس (lāalīn̄ šalāas) [مُ۔ محاورہ]

خوبیاں نظر آنا، ملاحظتیں نمایاں ہونا (۲) زبان
سے دُرُفٹائی کرنا۔

لالِکے بازار (lāalīn̄ baazāar) [مُ۔ اسم]

دیکھیے لالے بازار (lāale baazāar)۔

لالِکے برِکس (lāalīn̄ birkīs) [مُ۔ اسم]

دو خزانہ جہاں لعل و گوہر ہوں۔

لالِکے چہس (lāalīn̄ chīs) [مُ۔ اسم]

کا پہاڑ۔

لالِکے صندوق (lāalīn̄ sandōq)

[مُ۔ اسم] وہ صندوق جس میں لال و جواہرات

رکھے جائیں (۲) (کنایہ) پیارے اولاد کو

پکارنے کے لیے کہا جاتا ہے۔

لالِکے کان (lāalīn̄ kāan) [مُ۔ اسم] دیکھیے

لالے کان (lāale kāan)۔

لالُم ڈیک (lāalum dēn̄) [اسم] پرندوں

کے خاندان سے تعلق رکھنے والا، لمبی ٹانگوں، لمبی

گردن اور چمکی دار پنجوں والا آبی پرندہ جس کی چونچ

خمدار اور گلابی یا سیاہ ہوتے ہیں، آتش سارس،

لال لہنگو، اسے انگریزی میں flamingo کہتے

ہیں۔

لالو (lāalo) [مُ۔ اسم] لعل کا بگڑا، ایک نام (۲) ماں

میں پہننے کا ایک زیور۔ locket

لاکِینک (laakiīn̄) [اگ، مُ۔ اسم] دیکھیے

لاکٹ (laakīn̄) جس کی یہ بطر زُردوشکی

جج ہے۔

لال (lāal) [و، مُ۔ اسم] لعل، یا قوت۔

لال بیک (lāal bēek) [اُ، مُ۔ اسم] لال بیک کا

بگڑا، ایک پردار کپڑا (۲) ایک نام۔

لال بیکشو (lāal bēekīšo) [اُ، مُ۔ اسم]

دیکھیے لال بیک (lāal bēek) معنی بُرا

جس کی یہ بطر زُردوشکی جج ہے۔

لالا سار (laalasāar) [مُ۔ اسم] ایک پرندے کا

نام۔

لالا سارِشو (laala sāarišo) [مُ۔ اسم]

دیکھیے لالا سار (laalasāar) جس کی یہ جج

ہے۔

لالِینک (laaliīn̄) [اگ، مُ۔ اسم] دیکھیے

لالِینک (laaliīn̄)۔

لالِینکشو (laaliīn̄īshō) [اگ، مُ۔ اسم] دیکھیے

لالِینک (laaliīn̄) جس کی یہ بطر زُردوشکی

جج ہے۔

لالِک (lāalīn̄) [و، مُ۔ اسم] دیکھیے لال (lāal)

جس کی یہ بطر زُردوشکی جج ہے۔

باپ اپنی اولاد کو پیار سے پکارنے کے لیے استعمال

کرتے ہیں، یکہ نداء ہے۔

لالی (láali) [مُ۔ اسم] دیکھیے لالو (láalo) جس کی یہ

تانیٹ ہے۔

لالیے بازار (láale baazáar) [مُ۔ کنایہ] ماں

پیارے اپنے بچے کو پکارنے کے لیے ایک ایسے بازار

سے تشبیہ دیتی ہے جہاں صرف لعل ہی لعل ہوتے

ہیں، یعنی ماں اپنے بچے کو بہت اُمول سمجھتی ہے۔

لالیے دانا (láale daaná) [مُ۔ کنایہ] لعل کا

دانہ، ماں باپ پیار سے اپنی اولاد کے لیے استعمال

کرتے ہیں۔

لالیے کان (láale káan) [مُ۔ کنایہ] لعل کی

کان، یا قوت نکلنے کی جگہ (۲) یہ لفظ پیار سے اپنی

اولاد کو پکارنے کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

لالیے گندو (láale gundúu) [مُ۔ کنایہ] لعل

کا تاج، ماں باپ اپنی اولاد کو پیار سے پکارنے کے

لعل کے تاج سے تشبیہ دیتے ہیں۔

لالیے لیتس (láale leēs) [مُ۔ اسم] لعل کا گھینڈ۔

لا مکان (laa makáan) [ع۔ اسم] وہ مقام جس

کی کوئی تنقیس نہ ہو، عالم قدس۔

لا مَذْهَب (laa mazháab) [ع۔ صف] جس کا

کوئی مذہب نہ ہو، بے دین، دہریہ۔

لان (láan) [اُگ۔ اسم] گھاس کا قطعہ، ہنجرہ زار۔

lawn

لانیتی (laaniti) [ف۔ صف] مردود، بد بخت، جس پر

لعنت کیا گیا ہو۔

لانیتی مُد (laanitimuc) [ف۔ مُ۔] دیکھیے لانیتی

(laaniti) جس کی یہ بطر مُردوشسکی جمع ہے۔

لانڈری (laandri) [اُگ۔ اسم] کپڑے دھونے کا

کارخانہ، دھوبی کی دکان۔ Laundry

لانیت (laanét) [ع۔ کلمہ نفرین] پھٹکار، نفرین، مُرا

بھلا، جھڑکی (یہ عربی لفظ لعنت کا کپڑا ہے)۔

لانیت ایتس (laanét étas) [مُ۔ محاورہ] لعنت

کرنا، نفرین کرنا۔

لانیت بشائیس (laanét bisáyas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لانیت ایتس (laanét)

(-étas)

لاو (láaw) [مُ۔ اسم] صدائندہ، روایتی طور پر محلے یا گاؤں

کے لوگوں کو جمع کرنے یا مطلع کرنے کے لیے دی

جانے والی ندا۔

لاو ایتس (láaw étas) [مُ۔ محاورہ] گاؤں میں

لوگوں کو جمع کرنے یا مطلع کرنے کے لیے آواز دینا۔

لاو مناس (láaw manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

لاو ایتس (láaw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لاو ایتس اُمنس (láaw étas umánas)

[م۔ محاورہ] بے چین ہونا (۲) انتظار کر کے تھک

جانا (۳) مجبوری کی انتہا ہونا۔

لاو پاو (láaw páaw) [م۔ اسم] دیکھیے لاو

(láaw)، یہاں پاو (páaw) تابع مہل ہے۔

لاو پاو ایتس (láaw páaw étas) [م۔ اسم]

دیکھیے لاو ایتس (láaw étas) جس میں یہ

تسل ہے۔

لاو میچک (láawmíic) [م۔ اسم] دیکھیے لاو

(láaw) جس کی یہ جمع ہے۔

لاوارث (láa waaris) [ع۔ صف] وہ مال یا شخص

جس کا وارث کوئی نہ ہو، وہ چیز جس کا حقدار کوئی نہ

ہو۔

لاوارث اُمنس (láa waaris umánās)

[ع+م۔ محاورہ] لاوارث ہونا۔

لاہوت (laahúut) [ع۔ اسم] عالم ذات الہی جس

میں سالک کو ذاتی اللہ کا درجہ حاصل ہوتا ہے۔

لاہوتی (laahuuti) [ع۔ صف] دیکھیے لاہوت

(laahúut) جس سے یہ منسوب ہے۔

لائبریری (laaybreeri) [انگ۔ اسم] کتب خانہ،

دارالمطالعہ۔ library

لائبریری مگ (laaybreerimin)

[انگ۔ م۔ اسم] دیکھیے لائبریری

(laaybreeri) جس کی یہ بطر زبردشکی جمع

ہے۔

لائبریرین (laaybreeriyán) [انگ۔ اسم]

کتب خانہ کا ناظم، محافظ کتب خانہ۔ librarian

لائق (laayiq) [ع۔ صف] قابل (۲) کافی، وافی،

ہنرمند (۳) موزوں، مناسب۔

لائی لای ایتس (láay láay étas)

[م۔ محاورہ] خوشامد کرنا، چکنی باتیں کرنا (۲) حد

سے زیادہ خاطر تواضع کرنا۔

لائی لای مناس (láay láay manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے لائی لای ایتس

(láay láay étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لایزال (laa yazaal) [ع۔ صف] ہمیشہ رہنے والا،

جسے زوال نہ ہو، کنایہ خدا تعالیٰ۔

لائی (láay) [م۔ اسم] کھیر، خیار۔

لائی غائنس (láay gáaṭinas) [م۔ کھیرے

کی ابتدائی نشوونما ہوتا۔

لائی گیایس (láay giáyayas) [م۔ کھیرے

کے پودے میں پھول کا چھوٹے چھوٹے کھیروں کی

شکل اختیار کرنا۔

لاپنڈ (láayinc) [م۔ اسم] دیکھیے لائی (láay)

لائش ایتس (laát étas) [م۔ا۔م] بڑے بڑے

نوالے لینا، بسیار خوری کرنا۔

لائش (laás) [م۔ا۔م] دیکھیے لَش (las) جس میں یہ

آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (۲) زخم، خراش

(۳) لپائی، پلستر۔

لائش اُمنس (laás umánas) [م۔ا۔م] محاورہ [م۔ا۔م] زخمی

ہونا، خراش ہونا (۲) دیکھیے لائش اوٹس

-(laás ótas)

لائش اوٹس (laás ótas) [م۔ا۔م] محاورہ [م۔ا۔م] خراش کرنا

(۲) سیلاب آنے اور برقانی تودے یا پہاڑ کے

ٹوٹ کر گرنے سے لوگوں یا چیزوں کا دب جانا۔

لائش ایتس (laás étas) [م۔ا۔م] محاورہ [م۔ا۔م] لپائی کرنا،

پلستر کرنا (۲) خراش کرنا۔

لائش مناس (laás manáas) [م۔ا۔م] محاورہ [م۔ا۔م]

دیکھیے لائش ایتس (laás étas) جس کا یہ

لازم ہے (۲) بڑی تعداد میں انسانوں،

موشیوں، پرندوں یا کبوتروں کا ایک جگہ جمع

ہونا (۳) جو، گندم یا گھاس کا زیادہ لمبی ہونے کی

وجہ سے زمین پر بیٹھ جانا (۴) چپک جانا۔

لائش کُلاش (laás umánas) [م۔ا۔م] محاورہ [م۔ا۔م]

جگہ جگہ زخم ہونا، خراشیں پڑنا۔

لائش کُلاش اُمنس

جس کی یہ جمع ہے۔

لاہیرے بؤ کس (láaye bókiş) [م۔ا۔م] ایک

مخصوص کھیرا جس سے بچ تیار ہوتا ہے۔

لاہیرے غوغٹ (láaye gógut) [م۔ا۔م] کچا

کھیرا۔

لاہیرے گُشیٹ (láaye gaçhén) [م۔ا۔م]

کھیرے کے پودے کی تیل کو بہا دینے کے لیے

بنائی جانے والی شاخ دار لکڑیاں۔

ل-آ

لاپ (laáp) [م۔ا۔م] قدرے گرم ہونا، قدرے دھوپ

ٹپنا (۲) دیکھیے لپ (lap) جس میں یہ آہنگی

کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لاپ اُمنس (laáp umánas) [م۔ا۔م] محاورہ [م۔ا۔م]

قدرے گرم ہو جانا۔

لاپ اوٹس (laáp ótas) [م۔ا۔م] محاورہ [م۔ا۔م] لفظی معنی:

قدرے گرم کرنا (۲) لا جواب کر دینا، خاموش کر

دینا۔

لاپ مناس (laáp manáas) [م۔ا۔م] محاورہ [م۔ا۔م]

قدرے گرم ہونا۔

لائش (laáí) [م۔ا۔م] بسیار خوری۔

لَاق ایتَس (laās kulaās umānas) [مُ-محاورہ] دیکھیے لَاق

کُلَاق (laās umānas) -

لَاق (laāq) [مُ-اسم] جنبش، حرکت، ہلنا، جلتا، نیز دیکھیے

لَق (laq) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا

ہے۔

لَاق ایتَس (laāq étas) [مُ-محاورہ] ہلانا، حرکت

دینا (۲) تاخیر کرتا۔

لَاق مَناس (laāq manāas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

لَاق ایتَس (laāq étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

لَاق لَاق (laāq laāq) [مُ] دیکھیے لَاق (laāq)

جس کی یہ تکرار ہے۔

لَاق مَلَاق (laāq malaāq) [مُ-محاورہ] لہلہاتی

ہوئی نصل۔

لَاک (laān) [مُ-اسم] تاخیر، دیری (۲) جنبش،

حرکت، نیز دیکھیے لَک (lañ) جس میں یہ

آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لَاک اُمَنَس (laān umānas) [مُ-محاورہ]

خواتین کا حاملہ ہونا، حمل کے آثار نمودار ہونا

(۲) آنے یا جانے میں دیر ہونا۔

لَاک اوتَس (laān ootas) [مُ-محاورہ] کوئی

چیز کہیں سے کسی اور کی مدد سے ہٹانا، ہٹوانا۔

لَاک ایتَس (laān étas) [مُ-محاورہ] تاخیر کرتا

(۲) بچوں کے گہوارے کو ہلانا، جھولے کو جھلانا

(۳) پانی کو قدرے کم کرتا (۴) ہٹانا۔

لَاک کئے لَاق کا

(laān ke laḥhaāq kaa) [مُ-محاورہ] دیکھیے

لَاک لَاق (laān laḥhaāq)

لَاک لَاق (laān laḥhaāq) [مُ] تاخیر کرتا۔

لَاک لَاق دیلَس

(laān laḥhaāq délas) [مُ] تاخیر کرتا۔

لَاک مَناس (laān manāas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے لَاک ایتَس (laān étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

لَاؤ (laāw) [مُ-اسم] بسیارگوئی، بہت زیادہ باتیں کرنا

(۲) روشن کرنا، سلگانا۔

لَاؤ پَاؤ (laāw paāw) [مُ-اسم] نکون حراج

(۲) بسیارگو (۳) اوپر سے اوپر باتیں کر کے

لوگوں کو باور کرانے کی کوشش کرنے والا۔

لَاؤ پَلَاؤ (laāw palaāw) [مُ] دیکھیے لَاؤ پَاؤ

(laāw paāw) -

لَاؤ پَلَاؤ دیلَس (laāw palaāw délas)

[مُ] بہت زیادہ باتیں کرنا (۲) اوپر اوپر سے

باتیں کر کے لوگوں کو باور کرانے کی کوشش کرتا۔

لاؤ پلاؤ مناس

(laaw palaaw manáas) [م] دیکھیے لائو پلاؤ

دیلَس (laaw palaaw délas)۔

لاؤ جاؤ (laaw jaaw) [م] دیکھیے لائو پاؤ

(laaw paaw)۔

لاؤ جاؤی (laaw jaawí) [م] دیکھیے لائو

جاؤ (laaw jaaw) جس کی یہ تائید ہے۔

لاؤ دیلَس (laaw délas) [م۔ محاورہ] بہت

زیادہ باتیں کرنا۔

ل۔ پ

لپ (lap) [م۔ اسم] آدھا، نصف، نیم (۲) عدد کسری

(۳) نوالہ، لقمہ۔

لپ اوٹس (lap óotas) [م۔ محاورہ] دیکھیے لپ

ایٹس (lap étas) جس کا یہ متعدی المصحدی

ہے۔

لپ ایٹس (lap étas) [م۔ محاورہ] نوالہ منہ میں

ڈالنا، لقمہ لینا (۲) کھالینا۔

لپ شپگر برے بِسْمِ اللّٰہ

(lap şapíkar be bismillá) [م۔ مزاحیہ جملہ]

آدھی روٹی کے لیے کیا، بِسْمِ اللّٰہ کہنا!

لپ لپ (lap lap) [م۔ صف] چمک، جگمگاہٹ۔

لپ لپ (lapláp) [م۔ محاورہ] جلدی جلدی نوالے

لینے کھانا، تیزی سے کھانا (۲) جگمگانا، چمکانا۔

لپ لپ اوٹس (lapláp óotas) [م۔ محاورہ]

جلدی جلدی کھانا کھانا۔

لپ لپ ایٹس (lapláp étas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے لپ لپ (lapláp) معنی نمبر۔

ل۔ ب

لیبارٹری (libaaṭrī) [انگ۔ اسم] تجربہ گاہ۔

laboratory

لیباس (libáas) [ع۔ اسم] پوشاک، کپڑے (۲)

بھیس۔

لیباسک (libáasin) [ع۔ اسم] دیکھیے لباس

(libáas) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

لیبی (libí) [م۔ اسم] انگریزی لفظ levy کا بگاڑ، تحصیل،

محمول، وصولی ٹیکس (۲) جنگ کے لیے فوج کی

بھرتی، مُروشسکی میں انگریزی کا پہلا داخل لفظ۔

لیبیک (labbéek) [ع۔ کلمہ بیجاہ] میں حاضر

لَب لَب مَنَاس (lāplap manāas)

[مُ۔ محاورہ] جھگڑانا، چمکانا (۲) مال مویشیوں کا

فریب، ہو کر بال چمکانا۔

لَب (lip) [مُ۔ اسم] پھینکانا (۲) [صِف] ناقص، رڈی

(۳) بے کار (۴) تالائق (۵) ویران (۶)

قابل رحم حالت۔

لَب اُمَنَس (lip umānas) [مُ۔ محاورہ] بے کار

ہونا، کام کے قابل نہ رہ جانا (۲) بغیر دیکھ بال کے

رہ جانا۔

لَب اوَتَس (lip ootas) [مُ۔ محاورہ] کسی کی کوئی

چیز پھینکانا (۲) کسی کی کوئی چیز خراب کرنا (۳)

دیکھیے لَب مَنَاس (lip manāas) جس کا یہ

متعدی الصعدی ہے۔

لَب ایتَس (lip étas) [مُ۔ محاورہ] پھینکانا (۲) بغیر

دیکھ بال کے چھوڑ دینا (۳) خراب کرنا۔

لَب چُک (lipčúk) [مُ۔ صِف] ویران، خراب،

بے کار، اجڑا ہوا (۲) بغیر دیکھ بھال کے چھوڑا ہوا۔

لَب چُک اُمَنَس (lipčúk umānas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لَب چُک ایتَس

(lipčúk étas) جس کا بعض چیزوں کے لیے

یہ لازم ہے۔

لَب چُک ایتَس (lipčúk étas) [مُ۔ محاورہ]

خراب کرنا، ویران کرنا (۲) دیکھ بھال کے بغیر

چھوڑ دینا۔

لَب چُک مَنَاس (lipčúk manāas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لَب چُک ایتَس

(lipčúk étas) جس کا بعض چیزوں کے لیے

یہ لازم ہے۔

لَب لِب (liplip) [مُ] دیکھیے لِب (lip) معنی نمبر ۱،

جس کی یہ تکرار ہے۔

لَب لِب ایتَس (liplip étas) [مُ] مسلسل

پھینکانا۔

لَب مَنَاس (lip manāas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

لِب ایتَس (lip étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لَب لِب (lipláp) [مُ۔ محاورہ] جلدی جلدی میں تھوڑا

ساکھالینا۔

لَب لِب ایتَس (lipláp étas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے لِب لِب (lipláp)۔

لِبَاَلِب (lapaláp) [مُ۔ متعلق فعل] پے در پے نوالے

لیتے کھانا، جلدی جلدی نوالے لیتے کھانا۔

لِبَاَنی (lipaayī) [اُردو۔ اسم] پلستر، سترکاری۔

لِبِچَک (lapičak) [مُ۔ اسم] دیکھیے لِب (lap)

جس کی یہ جمع ہے۔

لُہر (lpur) [مُ۔ اسم] پلک، مڑہ۔

کسی میوے یا چیز کو کاٹ کر حصے بنانا۔

ل-ت

لَت (lat) [لُ-اسم] بھوک کی شدت کا صدمہ (۲) صدمہ

(۲) ناقابلِ طاقی نقصان۔

لَت ڈمے اُیَس (lat cē uyáyas) [لُ-محاورہ]

شدید بھوک کی وجہ سے صحت متاثر ہونا (۲)

صدے کا شکار ہونا (۲) خسارے سے دوچار ہونا۔

لَتائَنگ (-ltáyñ) [لُ-اسم] دیکھیے۔ لَتند

(-ltánc) جس کی یہ جگہ ہے۔

لَتانڈ (-ltánc) [لُ-اسم] ابرو، بھوئی، بھوئی۔

لَتانڈ او گِر اَتَس (-ltánc ógiratas)

[لُ-محاورہ] بھوئی کو خاص انداز میں حرکت دینا۔

لَتانڈ ڈَار او تَس (-ltánc càar ótas)

[لُ-محاورہ] دیکھیے۔ لَتانڈ او گِر اَتَس

(-ltánc ógiratas)

لُٹر (-ltür) [لُ-اسم] سیگ، شاخ (۲) نقل۔

لُٹر مَناس (-ltür manáas) [لُ-اسم] دیکھیے

- لُٹرو مَناس (-ltüro manáas)

لُٹرو (-ltüro) [لُ-اسم] نقل۔

- لُٹرو مَناس (-ltüro manáas) [لُ-محاورہ]

- لُپَر گُرُوم مَناس

(-lpur garúrum manáas) [لُ-محاورہ] آنکھ

لگنا، ابھی ابھی نیند آنا۔

- لُپَرگ (-lpurañ) [لُ-اسم] دیکھیے۔

لُپَر (-lpur) جس کی یہ جگہ ہے۔

لِپَک (-lapín) [لُ-اسم] دیکھیے لِپَک (-lapén)

لِپَم لِپ (-lipum lip) [لُ-متعلق فعل] منتشر،

پراکندہ، تتر بتر (۲) ویران، اجاڑ۔

لِپَم لِپ اِیَس (-lipum lip étas) [لُ-محاورہ]

پھینک کر بکھیر دینا، ادھر ادھر پھینکنا۔

لِپَم لِپ مَناس (-lipum lip manáas)

[لُ-محاورہ] دیکھیے لِپَم لِپ اِیَس (-lipum

lip étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لِپَن (-lápan) [لُ-صفت] ایک آدھا، ایک نصف (۲)

ایک نوالہ، دیکھیے لِپ (-lap) آخر میں ان علامت

وحدت اور کمرہ ہے۔

لِپھوٹ (-laphót) [لُ-اسم] انکسیر، ابھام، انگوٹھا۔

لِپھوٹ او مَس (-laphót ómis) [لُ-اسم]

دیکھیے لِپھوٹ (-laphót)

لِپَک (-lapén) [لُ-اسم] دیکھیے لِپَک

(-lapican)

لِپَک دِوسَس (-lapén díwsas) [لُ-اسم]

نقل اتارنا، سوانگ لانا۔

- لُئس (ltūs) (- مُ۔ اسم) قبر، گور، نیز دیکھیے نُس

(tus) معنی نمبر ۲۔

- لُئیک (ltik) (- مُ۔ دیکھیے اولیک (oltik)،

- لُئیک (ltalik) (- کا مخفف۔

- لُئَلْتَر (ltaltar) (- مُ۔ اسم) کسی جانور کی اگلی ٹانگ کے

اوپر کا حصہ جو ریڑھ کی ہڈی کے ساتھ جڑا ہوتا ہے۔

- لُئَلْتَر ہُلجایَس (ltaltar hujāyas) (-

[م۔ محاورہ] (طزاً) حالت بدل جانا (۲)

مغرور ہونا (۳) کسی کزور کا اچانک طاقتور

ہو جانا یا خود کو طاقتور ظاہر کرنا، اچانک کسی کے

روپے میں غیر متوقع تبدیلی آنا۔

- لُئَلِک (ltalik) (- مُ۔ دیکھیے اولیک

(oltik)

- لُئَلِی (ltali) (- مُ۔ دیکھیے - لُئَلِیس (ltaliyas) (-

جس کا یہ امر ہے۔

- لُئَلِیس (ltaliyas) (- مُ۔ مص) نومولود بچوں کو

کپڑے میں لپیٹنا۔

- لُئَمَل (ltumal) (- مُ۔ اسم) کان، گوش (۲) ایک

قسم کا دیسی پرانھا جو کون شکل کا ہوتا ہے۔

- لُئَمَل اِئیس (ltumal étas) (- مُ۔ محاورہ]

کان لگا کر سننا (۲) جاسوی کرنا۔

- لُئَمَل اِیرَس (ltumal éeras) (- مُ۔ محاورہ]

دیکھیے - لُئَمَل اِئیس (ltumal étas) (-

- لُئَمَل شِیَس (ltumal séyas) (- مُ۔ محاورہ]

انہنی شور وغل کر کے تنگ کرنا۔

- لُئَمَلِک (ltumaliñ) (- مُ۔ اسم) دیکھیے - لُئَمَل

(ltumah) جس کی یہ معنی ہے۔

- لُئِن (ltin) (- مُ۔ اسم) ہڈی (عجازاً) جنازہ، لاش، قبر۔

- لُئِن خَرَس (ltin qhāras) (- مُ۔ محاورہ] بے

ہمت ہونا، کام نہ کر سنا، طاقت ختم ہو جانا۔

- لُئِن گَلَس (ltin gālas) (- مُ۔ محاورہ] دیکھیے

- لُئِن خَرَس (ltin qhāras) (-

- لُئَنَد (ltanc) (- مُ۔ اسم) ٹانگ، ران۔

- لُئَنَد دال اِئیس (ltanc dāal étas) (-

[م۔ محاورہ] چیلنج کرنا، نچا دکھانا، کسی کو ذلیل کرنا۔

- لُئَنَد گَلَس (ltanc gālas) (- مُ۔ محاورہ]

ٹانگ ٹوٹ جانا، معذور ہو جانا۔

- لُئَنَس (ltanas) (- مُ۔ مص) پیٹنا (۲) کوٹنا۔

- لُئِیس (ltés) (- مُ۔ اسم) وہ ہڈی جو ابرو کے نیچے ہوتی

ہے، بھون کی ہڈی۔

- لُئِیس قق او تس (ltés taq óotas) (- مُ۔

یہ ایک دھکی ہے جو کسی کو ڈرانے کے لیے دی جاتی

ہے۔

لَتِیس (lāyas) (- لُ- مص | موزے وغیرہ کو پاؤں میں پہننا۔

لَٹھق (laṭhāq laṭhāq) جس کا یہ مخفف ہے۔

لَٹھاقِ اوّتَس (laṭhāq laṭhāq ótas) [لُ-] تیزی سے اور بار بار جھٹکا دینا۔

لَٹھاقِ (laṭhāq) [لُ- اسم] دیکھیے لَٹھق (laṭhāq) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (ر) جھومنا۔

لَٹھاقِ مناس (laṭhāq manāas)

[لُ- محاورہ] دیکھیے لَٹھق مناس (laṭhāq) (manāas) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لَٹھاقِو (laṭhāqo) [لُ- لاحقہ] یہ لفظ لایک

(laān) پر بطور لاحقہ داخل ہوتا ہے تو اس سے مراد قدر اور شخص ہوتا ہے۔

لَٹھری غینِک (luṭhúri geēyn) [لُ- اسم] انگریز کی ایک قسم۔

لَٹھق (laṭhāq) [لُ- اسم] جنبش، حرکت (ر) ہلنا، جلنا۔

لَٹھقِ اوّتَس (laṭhāq ótas) [لُ-] حرکت دینا، جھٹکا دینا۔

لَٹھقِ مناس (laṭhāq manāas) [لُ-] حرکت میں آنا، ہلنا جلنا۔

ل-ٹ

لَٹ (laṭ) [لُ- اسم] بسیار خوری۔

لَٹِ ایتَس (laṭ étas) [لُ- محاورہ] بڑے بڑے نوالے لیتے ہوئے کھانا (ر) زیادہ کھانا۔

لَٹ لَٹ (laṭ laṭ) [لُ-] دیکھیے لَٹ (laṭ) جس کی یہ تکرار ہے۔

لُٹُر (lúṭur) [لُ- اسم] انگریز کے خوشوں میں سے دانوں کا ایک چھوٹا سا گچھا۔

لُٹُرِشو (lúṭuršo) [لُ- اسم] دیکھیے لُٹُر (lúṭur) جس کی یہ جمع ہے۔

لُٹِرِچَر (liṭreécar) [لگ- اسم] ادب، علم، ادب، انشا پر دازی۔ literature

لُٹُکُو (luṭkú) [لُ- اسم] آڑو کی ایک عمدہ قسم (ر) اسی پھل کا درخت۔

لُٹُکُومِک (luṭkúmin) [لُ- اسم] دیکھیے لُٹُکُو (luṭkín) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

لَٹھاقِ (laṭhā) [لُ- اسم] ایک سفید پیر کپڑا۔

لَٹھاقِ لَٹھق (laṭhā laṭhāq) [لُ-] دیکھیے لَٹھق

لَہَق لَہَق (lathâq lathâq) [مُ] دیکھیے لَہَق

(lathâq) جس کی یہ تکرار ہے۔

لَہَق (lithiq) [مُ] دیکھیے لَہَق (lathâq) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لَہَق لَہَق (llithiq lithiq) [مُ] دیکھیے لَہَق

(lithiq) جس کی یہ تکرار ہے۔

لَہَق لَہَق (lathâqum lathâq) [مُ]

شدت سے کسی چیز کو حرکت دینا یا ہلانا۔

لَہَق لَہَق (lithi lithiq) [مُ] دیکھیے لَہَق لَہَق

(lithiq lithiq) جس کا یہ مخفف ہے۔

ل-چ

لُجَا (lúca) [ف، مُ-صَف] بے شرم (r) ادبِاش (r)

ٹھک (r) مفلس، دیوالیہ۔

لُجَا لَفَکْگَا (lúca lafangá) [ف، مُ-صَف]

دیکھیے لُجَا (lúca)۔

لُجَا مُڈ (lúcamuc) [ف، مُ-صَف] دیکھیے لُجَا

(lúca) جس کی یہ جڑ ہے۔

- لُجُمُڈ (lécumuc) (-) [مُ] دیکھیے لُجِن (- lécin)

جس کی یہ جڑ ہے۔

- لُجِن (- lécin) [مُ-اسم] آکھ، چٹم۔

- لُجِن اَیَس (- lécin étas) [مُ-محاورہ]

آس لگانا، امید باندھنا۔

- لُجِن مَناس (- lécin manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے لُجِن اَیَس (- lécin étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

- لُجِن اَر اَیَس (- lécin ar étas) [مُ-محاورہ]

آکھ سے اشارہ کرنا۔

ل-ج

- لُجِی (lji) (-) [مُ-اسم] عقب، پیچھے (r) خواب۔

- لُجِی پَہَت اَوَاس (- lji phat ótas)

[مُ-محاورہ] اپنے پیچھے چھوڑنا۔

لَہَق لَہَق (lajeés) [مُ-صَف] لت پت، شرابور (r)

آلودہ، بھرا ہوا۔

لَہَق لَہَق اُمَنَس (- lajeés umáanas) [مُ-محاورہ]

لت پت ہونا، (کسی کا کچھ یا کسی چیز سے) آلودہ ہونا۔

لَہَق لَہَق اَیَس (- lajeés étas) [مُ-محاورہ] لت

پت کرنا، شرابور کرنا (r) آلودہ کرنا۔

لَخ کَخ (laç kaç) [مُر۔ صف] ٹاپائیدار (۲)

سنبالنے میں مشکل۔

لُخُم (lúcum) [مُر۔ اسم] مونگا، مرجان، حجر المہر۔

لُخُم گَشپُور (lúcum gušpúr) [مُر۔ کنایہ]

لُخُم (lúcum) مونگے اور گَشپُور

(gušpúr) شہزادے کو کہتے ہیں، ماں باپ

اولاد کو پیار سے بلانے کے لیے لُخُم

گَشپُور (lúcum gušpúr) کہتے ہیں۔

لُخُمے توم (lúcume tom) [مُر۔ اسم]

شجر مرجان۔

ل-د

لَدُنئی / لَدُنئی (ladunni) [ع۔ صف] عطائی،

خدا داد، وہ علم جو کسی نہ ہو۔

ل-ر

لَر (lar) [مُر۔ اسم] قہر قہراہٹ (۲) کسی ایسی چیز مثلاً

چھڑی وغیرہ کے ایک سرے پر جنبش دینے کی وجہ

سے قہر قہراہٹ پیدا ہوتا (۳) تیار، آمادہ (۴)

چھوٹا لاپتیر (laapér)۔

- لَچن پھوٹ ایتس (lácín phuút étas) (-)

[مُر۔ محاورہ] صحت یاب ہونا۔

- لَچن دپ ایتس (- lácín díp étas)

[مُر۔ محاورہ] آنکھ جھپکانا، آنکھ سے اشارہ کرنا۔

ل-خ

لُخْشَا (laqhsá) [ت۔ اسم] فطیری خام روٹی (تازہ

گندھا ہوا آٹا) کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے جن

سے آتش بنائی جاتی ہے۔

لُخْشَا مُڈ (laqhsámuc) [ت۔ مُر۔ اسم] دیکھیے

لُخْشَا (laqhsá) جس کی یہ جمع ہے۔

لُخْشَا مُڈ دُنْسَس

لُخْشَا مُڈ دُوسَس (laqhsámuc dúysas) [ت۔ مُر] فطیری خام روٹی

کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے بنانا۔

لُخْشَا دُودُو (laqhsáa dāwdo) [ت۔ مُر]

فطیری خام روٹی کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں سے

بنائی جانے والی آتش۔

ل-ش

لَخ (laç) [ع۔ مُر۔ اسم] بھیڑ بھری۔

<p>لُڈُو مَناس (ladû manâas) [ار+مُر] لُڈُوکا کھیل کیلنا۔</p>	<p>لَر لَر (lar lar) [مُر-اسم] دیکھیے لَر (lar) معنی نمبر ۲۱ جس کی یہ تکرار ہے۔</p>
<p>ل-س</p>	<p>لَر لَر مَناس (lar lar manâas) [مُر-محاورہ] مسلسل حرکت ہونا (۲) مسلسل تھرتھانا۔</p>
<p>لَس (las) [مُر-محاورہ] آدھسکتا (۲) بے وقار انداز میں اچانک آ جانا، بے دھڑا چلے جانا۔</p>	<p>لَرزہ/لَرزَا (larzâ) [ع-اسم] کپکپاہٹ، رعشہ، تھرتھراہٹ۔</p>
<p>لَس لَس (las las) [مُر-محاورہ] بے وقار طریقے سے جلدی جلدی چلنا، نیز دیکھیے لَس (las) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>	<p>لَرزہ اُمَنَس (larzâ umânas) [ع+مُر-محاورہ] کپکپانا، تھرتھرانا۔</p>
<p>لَس لَس مَناس (las las manâas) [مُر-محاورہ] دیکھیے لَس لَس (las las)۔</p>	<p>لَرزہ ایتَس (larzâ êtas) [ع+مُر-معمر] ہلانا، جنبش دینا، تھرانا۔</p>
<p>لَس لَس مَناس (las las manâas) [مُر-محاورہ] دیکھیے لَس لَس (las las)۔</p>	<p>لَرزہ مَناس (larzâ manâas) [ع+مُر-معمر] دیکھیے لَرزہ ایتَس</p>
<p>لَس مَناس (las manâas) [مُر-محاورہ] دیکھیے لَس (las)۔</p>	<p>(larzâ êtas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>لِس (lis) [مُر] دیکھیے لَس (las) جس کی یہ تفسیر ہے۔</p>	<p>ل-ڈ</p>
<p>لِس لِس (lis lis) [مُر] دیکھیے لَس لَس (las las) جس کی یہ تفسیر ہے (۲) لِس (lis) کی تکرار۔</p>	<p>لُڈُو (ladû) [اُر-اسم] مین یا مونگ کے آنے کی باتی جانے والی گول مٹائی (۲) ایک کھیل کا نام۔</p>
<p>لِس لِس مَناس (lis lis manâas) [مُر] دیکھیے لَس لَس مَناس (las las)</p>	<p>لُڈُو اَوَتَس (ladû ôtas) [ار+مُر] لُڈُو کی مٹائی ہوتا۔</p>
<p>لِس لِس مَناس (lis lis manâas) جس کی یہ تفسیر ہے۔</p>	<p>لُڈُو گِرَتَس (ladû girâtas) [ار+مُر] دیکھیے لُڈُو مَناس (ladû manâas)۔</p>
<p>لِسپِک (laspik) [مُر-اسم] غلام، نوکر۔ لِسٹ (list) [انگ-اسم] فہرست۔ list</p>	

<p>(۳) پَکھنا (۵) سزالنا۔</p> <p>لِس لِس (laṣlāṣ) [مُ۔ محاورہ] جلدی جلدی چاٹنا، مسلسل چاٹنا، لِس (laṣ) کی تکرار۔</p>	<p>لَسِکِر (laskir) [مُ۔ اسم] ایک مشہور بہادر شخص کا نام جس سے ایک خاندان منسوب ہے۔</p>
<p>لِس لِس ایتَس (laṣlāṣ étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لِس لِس (laṣ laṣ)۔</p>	<p>ل۔ش</p>
<p>لِس (liṣ) [مُ۔ اسم] بند، بست (۲) جوڑا ہوا، چپکایا ہوا (۳) لِس (laṣ) کی تہفیر۔</p>	<p>لِس (laṣ) [انگ] ہر ابجر، شاداب (۲) بھر پور، فراوان۔</p>
<p>لِس ایتَس (liṣ étas) [مُ۔ محاورہ] بند کرنا (۲) جوڑنا (۳) چپکانا (۴) نیز دیکھیے لِس ایتَس (laṣ étas) معنی نمبر ۲۰، ۳۰، ۴۰ جس کی یہ تہفیر ہے۔</p>	<p>لَشِیک (laṣék) [مُ۔ اسم] ایک خورد و گھاس جو گند یا بُو کے پودے سے ملتی جلتی ہے۔</p>
<p>لِس ایتَس (liṣ étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لِس ایتَس (liṣ étas) جس کا یہ متعدی المعنوی ہے (۲) پورا کرنا، مکمل کرنا۔</p>	<p>لَشِیک گووَس (laṣék goówas) [مُ۔ محاورہ] لَشِیک (laṣék) کو گندم کے درمیان سے چن کر الگ کرنا۔</p>
<p>لِس لِس (liṣ liṣ) [مُ۔ اسم] دیکھیے لِس (liṣ) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>	<p>لَشِیک ہری (laṣék harí) [مُ۔ اسم] دیکھیے لَشِیک (laṣék)۔</p>
<p>لِس لِس ایتَس (liṣ liṣ étas) [مُ۔ دیکھیے لِس ایتَس (liṣ étas) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>	<p>ل۔ش</p>
<p>لِس لَوَس (liṣlóṣ) [مُ۔ دیکھیے لِس لِس (liṣlāṣ)۔</p>	<p>لِس (laṣ) [مُ۔ اسم] چاٹنا (۲) پَکھنا۔</p>
<p>لِس مَناس (liṣ manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لِس ایتَس (liṣ étas) جس کا یہ لازم ہے (۲) قریب آنا، دوست بن جانا، دشمنی رفع و دفع کرنا۔</p>	<p>لِس اوَتَس (laṣ óotas) [مُ۔ دیکھیے لِس ایتَس (laṣ étas) جس کا یہ متعدی المعنوی ہے۔</p>
	<p>لِس ایتَس (laṣ étas) [مُ۔ مع مر] چاٹنا (۲) مویشیوں کا چارہ چرنا (۳) سب کچھ کھانا</p>

لُغَات (lugáat) [م۔ اسم] دیکھیے لُغَت (lugát)
معنی نمبر ۲۔

لُغَاتِک (lugáatīn) [م۔ اسم] دیکھیے لُغَات

(lugáan) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

لُغَان (lagáan) [م۔ نواسیہ] اے گوئے! توجہ دینے یا
چپ رہنے والے شخص سے مخاطب ہونے کے لیے
یہ لفظ طرز استعمال کرتے ہیں۔

لُغَاؤ (lagáaŋo) [م۔ صف] نیم گولا، ایسا شخص جس کی
زبان درست تلفظ ادا نہ کر سکے۔

لُغَاؤِ تِک (lagáaŋotiñ) [م] دیکھیے لُغَاؤِ مُد
(lagáaŋumuc)

لُغَاؤِ مُد (lagáaŋumuc) [م] دیکھیے لُغَاؤ
(lagáaŋo) جس کی یہ جمع ہے۔

لُغَاؤِ شَو (lagáaŋšo) [م۔ صف] لنگڑا، لنگڑاتے ہوئے
چلنے والا۔

لُغَاؤِ شَو مُد (lagáaŋsumuc) [م] دیکھیے لُغَاؤِ شَو
(lagáaŋšo) جس کی یہ جمع ہے۔

لُغَت (lugát) [ع۔ اسم] بولی، زبان، لفظ (۲) فرہنگ،
ڈکشنری، وہ کتاب جس میں الفاظ اور ان کے معنی
درج کیے گئے ہوں۔

لِغَتَو (ligíto) [م۔ صف] ملائم، نرم۔

لِغَتِی (ligítī) [م۔ اسم] قینچی۔

لِس لَس (lisláš) [م۔ اسم] ادھر ادھر چارٹا (۲)
موشیوں کا ادھر ادھر چارہ جاتا۔

لَسَو (lášo) [م۔ اسم] بسیار خور (۲) جھوٹا، کاذب۔

لَسِی (láši) [م۔ اسم] دیکھیے لَسَو (lášo) جس کی
یہ تائید ہے۔

ل۔ ض

لَضَار (lačhaár) [م۔ اسم] ایک روشن ستارا جو طلوع
صبح کے وقت نکلتا ہے۔

لَضَار دُوسَس (lačhaár duúsas)

[م۔ محاورہ] پُچھوٹا، اس روشن ستارہ کا طلوع ہونا
جوڑ کا ہونے سے پہلے نکلتا ہے۔

لَضَارِ شَو (lačhaárišo) [م۔ اسم] دیکھیے لَضَار
(lačhaár) جس کی یہ جمع ہے۔

ل۔ غ

لَغَاؤِ شَو (lagášo) [م۔ صف] دیکھیے لَغَاؤِ شَو
(lagášo)

لَغَا لَغَس (lagá lagás) [م] دیکھیے لَغَس لَغَس

(lagás lagás) جس کا یہ مخفف ہے۔

پودوں کی نشوونما رک جانا (۲) جان بوجھ کر گونگا بننا۔

لَغَشِی بَاشِ اِمِی دُمُویَلَجُو

[لَغَشِی بَاشِ اِمِی دُمُویَلَجُو (lagāne bāas imi dumóyaljo) (۱) کہادت] گوگنے کی زبان اس کی ماں ہی سمجھتی ہے، یعنی اولاد کی عادت یا حالت سے اس کی ماں ہی خوب واقف ہوتی ہے۔

لَغَشِی بَاشِ لَغَنِ بَیْشِمی

[لَغَشِی بَاشِ لَغَنِ بَیْشِمی (lagāne bāas lagán héymi) (۱) کہادت] گوگنے کا اشارہ گونگا ہی سمجھے۔

لَغَشِی گُونِ گَمُنُوم

[لَغَشِی گُونِ گَمُنُوم (lagāne goón gumánuum) (۱) بددعا] تیری حالت گوگنے کی طرح ہو تو گونگا بن جائے۔

لَغَشِی گُونِ گُورِ دِیم

[لَغَشِی گُونِ گُورِ دِیم (lagāne goón goór diim) (۱) بددعا] دیکھیے لَغَشِی گُونِ گَمُنُوم (lagāne goóm) (gumánuum)۔

[لَغَشِی (lagáyo) (۱) مَف] دیکھیے لَغَن (lagán) جس کی یہ جڑ ہے۔

لِغِیشِی لَغَاشِی (līgīlīš lagaáš) (۱) مَف]

لِغِیشِی لَغَشِی (līgīlīš lagaáš) جس میں یہ آہنگی کا منہ ہم پیدا کرتا ہے۔

لَغَشِی (lagáš) (۱) مَف] نَکڑا پَن۔

لَغَشِی دِیَلَس (lagáš délas) (۱) مَف] عَادِرہ [نَکڑا پَن، نَکڑا پَن ہونے چلتا۔

لَغَشِی لَغَشِی (lagáš lagaáš) (۱) مَف] دیکھیے لَغَشِی (lagáš) جس کی یہ تکرار ہے۔

لَغَشِی مَنَاس (lagáš manáas) (۱) مَف] عَادِرہ [دیکھیے لَغَشِی دِیَلَس (lagáš délas)۔

لِغِیشِی لَغَشِی (līgīlīš lagaáš) (۱) مَف] دیکھیے لَغَشِی لَغَشِی (lagáš lagaáš)۔

لَغَن (lagán) (۱) مَف] گوگنا، بے زبان۔

لَغَن اُمَنَس (lagán umáanas) (۱) مَف] عَادِرہ [گوگنا بن جانا (۲) ساکت ہونا، لاجواب ہونا۔

لَغَن اَوْتَس (lagán ótas) (۱) مَف] عَادِرہ [دیکھیے لَغَن اُمَنَس (lagán umáanas) جس کا یہ

متعدی ہے (۲) جادو، کسی نظر بے یاد پاؤ کے تحت کسی کو گونگا کر دینا یا کچھ بولنے کے قابل نہ رکھنا۔

لَغَن گَمَنَس (lagán gumáns) (۱) مَف] بددعا [دیکھیے لَغَن گَمُن (lagán)۔

(gumánum)۔

لَغَن گَمُن (lagán gumánum) (۱) مَف] بددعا [تو گونگا ہو جائے، تیری زبان بند ہو جائے!

لَغَن مَنَاس (lagán manáas) (۱) مَف] عَادِرہ [

ل-ف

جس کی پیچھے پر زین وغیرہ نہ ہو (۴) مونج، بلہر، ریت کی مونجیں،

ریت کا ڈیر (۵) تاخیر، دیر۔

لُق اُمَنَس (laq umānas) [مُر] بے پردہ ہونا

(۲) تاخیر ہونا۔

لُق اُوَلَس (laq uwālas) [مُر۔ محاورہ] عریاں رہ

جانا، برہنہ رہنا (۲) افلاس کا شکار ہو جانا، پہنچنے

کے لیے کپڑے نہ ہونا (۳) بے یار و مددگار رہ جانا۔

لُق اَیَس (laq étas) [مُر۔ محاورہ] ہلانا، جنبش دینا

(۲) برہنہ کرنا، عریاں کرنا (۳) تاخیر کرنا، دیر کرنا۔

لُق بَیَس اَوَتَس (laq bées ótas) [مُر] بارنا،

ڑٹی کرنا، بھولہاں کرنا۔

لُق دُوَسَس (laq duúsas) [مُر۔ محاورہ] کپڑے

اتارنا، عریاں ہو جانا، بے حجاب ہونا، بے پردہ ہونا۔

لُق دُنَسَس (laq dūysas) [مُر۔ محاورہ] بے پردہ

کرنا۔

لُق غَتَیَنُخ (laq gátēnc) [مُر۔ محاورہ] تنگی، تلوار،

(۲) صاف گو، انصاف سے فیصلہ کرنے والا۔

لُق غَتَیَنُخ جُون (laq gátēnc juwán)

[مُر۔ تسمیہ] تنگی، تلوار کی مانند، صاف گو۔

لُق غَراس (laq garáas) [مُر۔ محاورہ] فحش باتیں

کرنا، گالی گولج کرنا۔

لُق لُق (laq laq) [مُر۔ اسم] مسلسل جنبش دینا، بار بار

لِفافه/لِفافا (lifafā) [ع۔ اسم] کاغذ کا غلاف جس

میں خط بند کیا جاتا ہے۔

لِفافُک (lifafān) [ع۔ مُر۔ اسم] دیکھیے لِفافه

(lifafā) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

لِفَظ (lafz) [ع۔ اسم] کلمہ، بات۔

لِفَکْگَا (lafāngá) [اُر۔ مُر۔ صف] لفنگا کا بگاڑ، لچا،

غٹھ، بد معاش، بے غیرت، آوارہ۔

لِفَکْگَا اُمَنَس (lafāngá umānas)

[مُر۔ صف] آوارہ ہونا۔

لِفَکْگَا مَناس (lafāngá manāas)

[مُر۔ صف] آوارہ گردی کرنا، آوارہ ہونا۔

لِفَکْگَا تَک (lafāngátīn) [مُر] دیکھیے

لِفَکْگَا مُد (lafāngámuc)

[مُر] دیکھیے لِفَکْگَا

(lafāngá) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

ل-ق

لُق (laq) [مُر۔ صف] نگاہ، برہنہ، عریاں (۲) جنبش،

حرکت (۳) [اسم] ایسا گھوڑا

لَق لَق مَنَاس (liqlīq manáas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے لَق لَق مَنَاس (laq laq)

(manáas) جس کی یہ تفسیر ہے۔

لَق لَق (liqlāq) [م۔ اسم] ادھر ادھر مل جانا، جنم پید ہونا، حرکت کرنا۔

لِقَاب (liqāap) [ع۔ م] دیکھیے نِقَاب (niqāab) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

لَقَب (laqáb) [ع۔ اسم] وہ نام جو کسی مدح یا ذم کے سبب پڑ گیا ہو۔

لَقِيس (laqpīs) [م۔ اسم] ملتی لفظ لَق و یس کا بگاڑ، رد مال۔

لَقِيشِك (laqpīshīn) [م۔ اسم] دیکھیے لَقِيس (laqpīs) جس کی یہ جمع ہے۔

لَقِيشِن (laqpīshīn) [م۔ اسم] دیکھیے لَقِيشِك (laqpīshīn)۔

لَقْد (lāquc) [م۔ اسم] دیکھیے لَق (laq) معنی نبرہ جس کی یہ جمع ہے۔

لَقْشَا (laqśá) [م۔ اسم] دیکھیے لَحْشَا (laqhśá) جو درست تلفظ ہے۔

لَقْشَا مُذ (laqśámuc) [م۔ اسم] دیکھیے لَقْشَا (laqśá) جس کی یہ جمع ہے۔

لَقْشَا ڈَاوْڈُو (laqśáa dāwdo) [م۔ اسم] وہ

ہلانا (۲) لَق (laq) کی تکرار (۳) پیاری یا کمزوری کی وجہ سے لڑکھڑانا۔

لَق لَق اَيْتَس (laq laq étas) [م] دیکھیے لَق لَق (laq laq)۔

لَق لَق مَنَاس (laq laq manáas) [م۔ محاورہ] موٹا ہو کر گوشت لنگ جانا (۲) مسلسل حرکت کرنا، مسلسل ہلنا (۳) گوشت وغیرہ کا اپنی جگہ پر رہتے ہوئے ہلنا (۴) دبی کا اچھی طرح جم جانا۔

لَق مَلَق (laq malāq) [م۔ معلق فعل] موج در موج (۲) ڈھیر پڑ ڈھیر۔

لَق مَلَق مَنَاس (laq malāq manáas) [م] موج در موج بن جانا، ڈھیر پڑ ڈھیر بن جانا (۲) گندم یا جو کی فصل وغیرہ کا ڈھیر پڑ ڈھیر بن جانا۔

لَق مَنَاس (laq manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے لَق اَيْتَس (laq étas) جس کا یہ لازم ہے (۲) دبی کا اچھی طرح سے جم جانا۔

لِق (liq) [م] دیکھیے لَق (laq) معنی نبرہ جس کی یہ تفسیر ہے۔

لِق اَيْتَس (liq étas) [م] دیکھیے لَق اَيْتَس (laq étas) معنی نبرہ جس کی یہ تفسیر ہے۔

لِق لِق (liq liq) [م۔ محاورہ] دیکھیے لَق لَق (laqlāq) جس کی یہ تفسیر ہے۔

آش جو لُقشاً (laqsā) سے بنائی گئی ہو۔

لِقَکْ (lāqīñ) [مُ۔ اِم] دیکھیے لَق (laq) معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔

لِقَکْ غَر اس (lāqīñ) [مُ۔ اِم] دیکھیے لَقُو غَر اس (laquū garāas)۔

لَقَلَقْ (laqlāq) [مُ۔ اِم] ایک پرندے کا نام (stork)۔

لَقَمَن (laqmān) [ت۔ اِم] ایک ترکی غذا۔
لَقُو (laquū) [مُ] دیکھیے لَق (laq) معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔

لَقُو گِیَاس (laquū giyāyas) [مُ] دیکھیے لَق اُولَس (laq uwālas)۔

لَقُوہ/لَقُوْا (laqwā) [ع۔ اِم] ایک بیماری جس میں منہ ٹیز ہوا ہوتا ہے۔

لُقْمَہ/لُقْمَا (luqmā) [ع۔ اِم] نوالہ۔

لُقْمَکْ (luqmāñ) [ع۔ اِم] دیکھیے لُقْمَہ (luqmā) جس کی یہ جمع ہے۔

ل۔ک

لَکْ (lak) [مُ۔ اِم] لاکھ کا مخفف (جو عموماً مرکبات میں مستعمل ہے)۔

لَکْ ہیشی (lak hēesi) [مُ۔ محاورہ] لاکھ بار۔

لَکْ (lik) [مُ۔ اِم] رشوت (r) لَپ (lap) معنی نمبر ۳ کی تغیر۔

لَکْ اُچھیس (lik uchiyas) [مُ۔ محاورہ] رشوت دینا۔

لَکْ ایتَس (lik étas) [مُ۔ محاورہ] بطور رشوت پیش کرنا۔

لَکْ گَنَس (lik ganās) [مُ] رشوت لینا۔

لَکْ لَکْ (liklúk) [مُ۔ محاورہ] تھوڑا سا کھالینا۔

لَکْ لَکْ ایتَس (liklúk étas) [مُ۔ محاورہ] تھوڑا سا کھالینا۔

لُکْ (luk) [مُ] دیکھیے لَپ (lap) معنی نمبر ۳ جس کی یہ تغیر ہے۔

لُکْ ایتَس (luk étas) [مُ۔ محاورہ] کھانا، سب کچھ کھالینا۔

لُکْ پُھک (luk phuk) [مُ۔ صف] قلیل مقدار میں، تھوڑا سا، معمولی مقدار یا تعداد میں۔

لُکْ لُکْ (luk luk) [مُ۔ محاورہ] چھوٹے

چھوٹے نوالے لینے ہوئے جلدی جلدی کھالینا۔

لُکْ لُکْ ایتَس (luk luk étas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لُکْ لُکْ (luk luk)۔

لِکِکْ (likik) [مُ] دیکھیے لَکْ (lik) معنی بُرا

جس کی یہ جمع ہے۔

لگن (lākan) [مُ۔ دیکھیے لک (lak) یہاں ن

علامہ وحدت ہے۔

لگن (lūkan) [مُ۔ صف] تھوڑی سی، کسی قدر، ذرا سی

(۲) کافی۔

لگن آپہ (lūkan apī) [مُ۔ جملہ] کم نہیں (۲)

بہت زیادہ ہے، کافی ہے۔

لگن پھگن (lūkan phūkan) [مُ۔ صف]

تھوڑی سی، لگبلا مقدار میں، قدرے۔

لِکے دَن اِخَر جی (like dan iqhār cī)

[مُ۔ کہاوت] لفظی معنی: رشوت پتھر کو بھی توڑ سکتی

یعنی رشوت دے کر کوئی بھی کام کرایا جاسکتا ہے۔

لکے گس (lāke gaṣ) [مُ۔ صف و محاورہ] بیش

بہا، اُمول۔

ل۔ ٹ

لک (lañ) [مُ۔ اسم] جنبش، حرکت (۲) ہلنا چلنا

(۲) تاخیر، دیر۔

لک اوتس (lañ ótas) [مُ۔ محاورہ] ہلانا، حرکت

دینا (۲) پھل وغیرہ گرانے کے لیے درخت کو زور

سے ہلانا (۲) تاخیر کرنا۔

لک ایتس (lañ étas) [مُ۔ محاورہ] کسی چیز کو

ہلانا (۲) تاخیر۔

لک پک (lañ pañ) [مُ۔] ہلنا چلنا۔

لک پک اوتس (lañ pañ ótas) [مُ۔]

دیکھیے لک پک ایتس (lañ pañ étas)

(étas) جس کی یہ جمع ہے۔

لک پک ایتس (lañ pañ étas) [مُ۔]

درخت سے پھل وغیرہ گرانے کے لیے زور زور

سے ہلانا۔

ل۔ گ

لگای پگای (lagáy pagáy) [مُ۔ صف]

کمزور، ناتوان، بے دم، بے طاقت۔

لگای پگای اُمنس

(lagáy pagáy umánas) [مُ۔ صف] کمزور

ناتوان، ہوتا، بے بس ہونا، چلنے کے قابل نہ رہنا۔

لک لک (lānlān) [م] بہت زیادہ کمزور یا لاغر

ہو جاتا۔

لک لک اُمَنَس (lānlān umānas)

[م] محاورہ نہایت کمزور ہونا (r) مفلس ہونا۔

لک لک (lanlān) [م] اسم مسلسل جنبش،

مسلسل حرکت، نیز دیکھیے لک (lan) معنی نمبر ۱،

جس کی یہ تکرار ہے۔

لک لک ایتَس (lanlān étas)

[م] محاورہ ہلانا، حرکت دینا، مسلسل ہلانا۔

لک لک مناس (lanlān manāas)

[م] محاورہ دیکھیے لک لک ایتَس

(lanlān étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لک مناس (lan manāas) [م] محاورہ دیکھیے

لک ایتَس (lan étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

لک (lin) [م] دیکھیے لک (lan) جس کی یہ تغیر

ہے۔

لک ایتَس (lin étas) [م] محاورہ دیکھیے لک

ایتَس (lan étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

لک لک (lin lin) [م] دیکھیے لک لک

(lan lan) جس کی یہ تغیر ہے، نیز دیکھیے لک

(lin) جس کی یہ تکرار ہے۔

لک لک ایتَس (lin lin étas) [م] دیکھیے

لک لک ایتَس (lanlān étas) جس

کی یہ تغیر ہے۔

لک لک (linlān) [م] اسم ادھر ادھر ہلانا،

قدرے ہلانا جلنا۔

لک لک ایتَس (linlān étas) [م] محاورہ

قدرے ہلانا، قدرے حرکت دینا۔

لک لک مناس (linlān manāas)

[م] محاورہ دیکھیے لک لک (linlān)۔

لکا بُکُو (laña búño) [م] اسم کِسَر (kisār)

کے مشہور قہے میں ایک شہزادی کا نام۔

لکگر (langár) [ف] اسم لنگر کا بگاز، وہ جگہ جہاں

نیاز و نذر تقسیم کیا جاتا ہے (r) وہ جگہ جہاں

فقیروں کو روزانہ کھانا تقسیم ہو (r) فوج وغیرہ کا

باورچی خانہ۔

لکگر بِشْأَیَس (langár bisáyas)

[ف+م] محاورہ خیرات خانہ بنانا (r) کسی

خاص نیت سے لوگوں کو کھانا کھلانا، نذر دینا، تقسیم

کرتا۔

لکگری (langari) [ف، م] لنگر کا کھانا پکانے یا

تقسیم کرنے والا۔

لکگری تک (langaritin) [ف، م] دیکھیے

لَلَاو (lālaw) [مُ-محاورہ] چک دک، جھگ، جھگاہٹ،
آپ دتاب۔

لَلَاو ایتس (lālaw éetas) [مُ-محاورہ] چکاتا۔

لَلَاو مَناس (lālaw manāas) [مُ-محاورہ]

جھگاتا، چکنا (ر) زیادہ بولنا، جلدی جلدی بولنا۔

لَلَاپَس (lālāyas) [مُ-اسم] گولا (ر) گندھا ہوا

آئے یا مٹی کا گولہ (ر) گھی کا گولا (ر) فریہ

موٹا تازہ (ہ) آئے یا مٹی سے بنائی جانے والی

مورت یا مجسمہ۔

لَلپ (lālap) [مُ] دیکھیے لپ لپ (lap lap)

جس کا یہ مخفف ہے (ر) چک دک۔

لَلپ (lālāp) [مُ] دیکھیے لپ لپ (laplāp) جس

کا یہ مخفف ہے۔

لِلپ (llip) [مُ] دیکھیے لپ لپ (liplip) جس کا یہ

مخفف ہے۔

لَلپ اوتس (lālāp óotas) [مُ] دیکھیے لپ

لپ اوتس (laplāp óotas) جس کا یہ

مخفف ہے۔

لَلپ ایتس (lālāp éetas) [مُ-محاورہ] چکاتا۔

لَلپ ایتس (lālāp éetas) [مُ] دیکھیے لپ لپ

ایتس (laplāp éetas) جس کا یہ مخفف ہے۔

لِلپ ایتس (lilip éetas) [مُ] دیکھیے لپ لپ

لنگری مُڈ (laṅgarimuc)۔

لنگری مُڈ (laṅgarimuc) [ف، مُ] دیکھیے

لنگری (laṅgarī) جس کی یہ بطرز

بُروشسکی جمع ہے۔

لنگرک (laṅgárin) [ف، مُ] دیکھیے لنگر

(laṅgar) جس کی یہ بطرز بُروشسکی جمع ہے۔

لنگور (laṅgúur) [م، ہ] ایک قسم کا بندر جس کا منہ

کالا اور دم لمبی ہوتی ہے۔

ل-ل

لَل (lal) [مُ-اسم] آزاد (ر) بے کار۔

لَل بُرُئس (lal hurúṭas) [مُ] رقم ادا کر کے کار

بیگار سے مستثنیٰ ہونا (ر) آزاد ہونا (ر) بے کار

رہنا۔

لَلَا (lāla) [مُ-اسم] گیت۔

لَلَا مِک (lālamin) [مُ-اسم] دیکھیے لَلَا

(lāla) جس کی یہ جمع ہے۔

لَلَا مِک ایتس (lālamin éetas) [مُ] گانے

گانا۔

لَلَا مِک دِوَسَس (lālamin diwsas)

[مُ-محاورہ] گانے لکھنا، شاعری کرنا۔

ایٹس (li lip étas) جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلَب مَنَاس (lálap manáas) [مُر۔ محاورہ]

چمکنا، جھمکنا (۲) جانور کا مونٹا ہونا، غریب ہونا۔

لَلَر (lálar) [مُر۔ اسم] دیکھیے لَر لَر (lal lar) جس کا

یہ مخفف ہے۔

لَلَر مَنَاس (lálar manáas) [مُر] دیکھیے لَر لَر

مَنَاس (lar lar manáas) جس کا یہ مخفف

ہے۔

لَلَس (lalas) [مُر۔ اسم] دیکھیے لَس لَس (las

las) جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلِیس (lilis) [مُر۔ اسم] دیکھیے لَلَس (lalas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لَلَس مَنَاس (lalas manáas) [مُر۔ اسم] دیکھیے

لَس لَس مَنَاس (las las manáas)

جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلِیس مَنَاس (lilis manáas) [مُر۔ اسم] دیکھیے

لَلَس مَنَاس (lalas manáas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لَلَس (lálas) [مُر] دیکھیے لَس لَس (las las)

جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلِش (lilas) [مُر] دیکھیے لَش لَش (liš las) جس کا

یہ مخفف ہے۔

لَلِش (lilis) [مُر] دیکھیے لَلَس (lálas) جس کی یہ تغیر

ہے (۲) لَش لَش (liš lis) کا مخفف۔

لَلِش ایتس (lilis étas) [مُر] دیکھیے لَلَس

ایتس (lálas étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

لَلَس اُمنَس (lálas umánas) [مُر۔ محاورہ]

پیٹ نہ بھرنے کی وجہ سے کھانے کی خواہش باقی رہنا

(۲) گوگویش چلا ہونا (۳) خواہش پوری نہ ہونا۔

لَلَس ایتس (lálas étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

لَس لَس ایتس (las las étas) جس کا یہ

مخفف ہے۔

لَلَس نیس (lalás niyas) [مُر۔ محاورہ] جلد کا جگہ

جگہ سے اتر جانا (۲) جلد پر جگہ جگہ خراشیں پڑ جانا۔

لَلَق (lálaq) [مُر] دیکھیے لَق لَق (laq laq) جس کا یہ

مخفف ہے۔

لَلَق مَنَاس (lálaq manáas) [مُر] دیکھیے لَق لَق

مَنَاس (laq laq manáas) جس کا یہ

مخفف ہے۔

لَلُک (lulúk) [مُر] دیکھیے لُک لُک (luk

luk) جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلُک ایتس (lulúk étas) [مُر] دیکھیے لُک

لُک ایتس (luk luk étas) جس کی یہ

تغیر ہے۔

لَلْک (lalan) [م] دیکھیے لک لک (lan)

(lan) جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلْک اُمَنَس (lalan umanas) [م-محاورہ]

کمزور ہو جانا۔

لَلْک اوْتَس (lalan otas) [م-محاورہ] | خبردار

کرنا، تنبیہ کرنا (۲) پھل وغیرہ گرانے کے لیے

درخت کو سسل ہلانا، نیز دیکھیے لک لک

اوْتَس (lan lan otas) جس کا یہ مخفف

ہے۔

لَلْک اوْتَس (lalan otas) [م-محاورہ] کسی

مقابلے میں اپنے حریف کو شکست کے قریب لانا۔

لَلْک اِیْتَس (lalan etas) [م-محاورہ] ہلانا،

حرکت دینا (۲) پھل گرانے کے لیے درخت کو

ہلانا۔

لَلْک مَناس (lalan manas) [م-محاورہ]

دیکھیے لَلْک اِیْتَس (lalan etas) جس کا

یہ لازم ہے۔

لِلْک (lilin) [م] دیکھیے لَلْک (lalan) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لِلْک اِیْتَس (lilin etas) [م-محاورہ] دیکھیے

لَلْک اِیْتَس (lalan etas) جس کی یہ تغیر

ہے۔

لِلْک مَناس (lilin manas) [م-محاورہ]

دیکھیے لَلْک مَناس (lalan manas)

جس کی یہ تغیر ہے۔

لَلْم (lalam) [م-اسم] دیکھیے لَم لَم (lam lam)

جس کا یہ مخفف ہے۔

لَلْم مَناس (lalam manas) [م-محاورہ]

چمکانا، بھگانا۔

لَلْم (lalam) [م-صفت] آوارہ (۲) آزاد طبع (۳)

بیکار (۴) ادبаш (۵) کام سے آزاد شخص۔

لِلْوَش (lilos) [م-اسم] دیکھیے لِس لَوَش

(lilos) جس کا یہ مخفف ہے۔

لِلْو (lilw) [م] دیکھیے لَوِلو (liw liw) جس کا یہ مخفف

ہے۔

لِلْو اِیْتَس (lilw etas) [م] چکانا۔

لُلُو (luluu) [م-اسم] بچوں کا ایک کھیل جس میں لُلُو

شَرَنے (luluu sarane) کے الفاظ سمجھ

ٹکاتے ہیں۔

لُلُو شَرَنے (luluu sarane) [م] دیکھیے لُلُو

(luluu)۔

لُلُو شَرَنے اِیْتَس (luluu sarane etas)

[م] دیکھیے لُلُو اِیْتَس (luluu etas)۔

لِلِی (lili) [م-اسم] کوئی بھی چمکنے والی چھوٹی سی چیز جس

لِیْیِوِ مِچْک (lilyóomičih) [م۔ اسم] دیکھیے
 لِیْیِو (lilyóo) جس کی یہ جج ہے۔
 لِیْیِوِ مِک (lilyóomiñ) [م۔ اسم] دیکھیے
 لِیْیِوِ مِچْک (lilyóomičih)۔

کے ذریعے بچوں کو بہلایا جاتا ہے (بچوں کی زبان)۔
 لِیْیِ تَو (lalito) [م۔ اسم] مار پیٹ (۲) مار پیٹ کر
 لہولہان کرنا۔

لِیْیِ تَو اُمَنَس (lalito umánas) [م۔ محاورہ]
 مار کھانا (۲) لہولہان ہونا (۳) تھک کر چور ہونا۔

لِیْیِ تَو اَوَاتَس (lalito ótas) [م۔ محاورہ] دیکھیے
 لِیْیِ تَو اُمَنَس (lalito umánas) جس کا
 یہ متعدی ہے۔

لِیْیِ تَہَم (lali tham) [م۔ اسم] قدیم ہوزا کے
 ایک راجہ کا نام۔

لِیْیِ گُشْپُر (lili gušpúr) [م۔ اسم] ایک فرضی
 شیر اڑے کا نام جو کہانیوں میں آتا ہے۔

لِیْیِ (lilé) [م۔ اسم] قیاس، اندازہ، گمان، انگل۔

لِیْیِ کُش (lilékuş) [م۔] دیکھیے لِیْیِ (lilé)۔

لِیْیِ کُشْکُئِ (lilékuşane) [م۔ حملتِ فعل]
 قیاس سے، گماناً، اندازے سے۔

لِیْیِ کُشْکُئِ (lilékuşe) [م۔] دیکھیے لِیْیِ کُشْکُئِ
 (lilékuşane)۔

لِیْیِو (lilyóo) [م۔ اسم] ہنشد۔

لِیْیِوِ اَسْقُر (lilyóo asqúr) [م۔ اسم] گل
 ہنشد۔

ل۔ م

لَم (lam) [م۔ اسم] چمک دک (۲) نیم سر کا درد درد
 حقیقت (۳) آگ۔ لگنا (۴) جھٹک۔

لِم (lim) [م۔ اسم] تتر (۲) تیر کی ٹوک۔
 لَم اوبِشْاِیس (lam óobişayas) [م۔ محاورہ]

کسی چیز کو پانے کی خواہش کو ابھارنا (۲) دو
 فریقوں کے درمیان فساد پیدا کرنا (۳) اکسانا
 (۴) زہریلے کپڑے، چوٹی وغیرہ کے کاٹنے سے
 خارش اور درد کا احساس ہونا۔

لَم اے (lam e) [م۔] دیکھیے لَم ایتس (lam
 étas) جس کا یہ امر ہے۔

لَم ایتس (lam étas) [م۔ محاورہ] آگ جلاتا، بقی
 وغیرہ روشن کرنا (۲) اکسانا۔

لَم ایتس (lam éetas) [م۔ محاورہ] چمکانا (۲)
 دوسرے سر میں جتلا ہونا، نیز دیکھیے لَم ایتس
 (lam étas) جس کا یہ متعدی متعدی ہے۔

لم بلاس (lam balāas) [م۔] آگ لٹا

(۲) کھٹل یا کسی زہریلے کپڑے کے کاٹنے سے پیدا ہونے والی خارش ہوتا۔

لم جرَم (lam jarām) [م۔ اسم] دیکھیے لم جَرَن (lam jarán)۔

لم جَرَن مَناس (lam jarán manāas) [م۔ محاورہ] آرائش کرنا، زینت کرنا۔

لم جَرَن (lam jarán) [م۔ اسم] آرائش، زینت۔
لم خَم (lam çam) [م۔ اسم] سرد درودرد و شکم۔

لم خَم مَرَقْدَمے بیای (lam çam marâquce biyây) [م۔ کہادت]
درد سرد اور درد شکم دھو کے کی بیماریاں ہیں (یعنی ابھی درد ہے تو ابھی افاقہ ہوتا ہے)۔

لم سَم (lam sam) [م۔] یکا یک، آٹاٹاٹا (۲)
[انگ] پورا، تمام۔

لم قَرَم (lam qarām) [م۔ اسم] گر جھک۔
لم قَرَم مَناس (lam qarām manāas) [م۔ محاورہ] گر جھک ہوتا۔

لم لم (lam lam) [م۔ اسم] فردوزان، روشن، منور،
چمک، دک، روشنی، آرائش۔

لم لم (limlām) [م۔ محاورہ] ادھر ادھر روشن ہونا، کرنا
(۲) جھلک۔

لم لم مَناس (lam lam manāas)

[م۔ محاورہ] چمکنا، جھلکنا، روشن ہونا۔

لم لم مَناس (limlām manāas) [م۔ محاورہ]
ادھر ادھر روشن ہونا (۲) ادھر ادھر نظر آنا (۳)
جھلک نظر آنا۔

لم لَمَن اَوَسَطے مَناس

(limlāman ósaṭe manāas) [م۔ محاورہ] خال
خال یاد آنا، بہت مدہم یاد آنا۔

لم مَناس (lam manāas) [م۔ محاورہ] دیکھیے لم
اِنتَس (lam étas) جس کا یہ لازم ہے (۲)
رُو پکڑ ہونا، بھاگ جانا (۳) چک اٹھنا۔

- لَمَاجی (-lámaci) [م۔ محاورہ] گود میں، گود
کے اندر۔

- لَمَاجی یَنَس (-lámaci yānas) [م۔ محاورہ]
گود میں لینا، آغوش میں لینا۔

لَمَانِک (lamāñi) [م۔ اسم] دیکھیے لَمَن
(lamán) جس کی یہ جمع ہے۔

لَمَبَر (lambár) [انگ، ہ، اسم] نمبر کا بگاڑ، عدد،
ہندسہ۔

لَمَبَر دَار (lambardāar) [اُ۔ اسم] نمبر دار کا بگاڑ،
گاؤں کا ایک مقامی عہدہ دار جو سرکاری مال
گزاری وصول کر کے سرکاری خزانے میں جمع کرتا

ہے (r) گاؤں کا ایذا زدہ دار عہد یار جو مختلف
بھگڑوں کے تقصیر اور حکومتی کاموں میں رابطہ کے
لیے کام کرتا ہے، چھوٹے گاؤں میں ایک ہی نمبر دار
ہوتا ہے جبکہ بڑے گاؤں میں ہر قبیلے سے ایک ایک
نمبر دار مقرر کیا جاتا ہے۔

لَمْبَرْدَارِشُو (lamardāarišo) [اُردو-اسم]
 دیکھے لمبَر دار (lamardāar) جس کی یہ
 بطور زبردستی جمع ہے۔

لَمْبَرْدَارِي (lamardaari) (مُ-اسم) [نمبردار کا منصب/کام۔

لَمَبَر دَارِی اَیْتَس (lamardaari étas)
[مُـ محاورہ] نمبردار کا فریضہ انجام دینا (۲)
معتبری کرنا۔

لِمْبُو (limbiu) [ف، بُ۔ اسم] لیموں کا بگڑ۔

لَمْبُوق (lambóoq) [بُر۔ اسم] ایک قیمتی پتھر۔

لِمْپَا (limpa) [لُ] تیر کے نوک کی طرف کا۔

لَمپَا گِیَل (lampá giyál) [مُ] ایک خاص قسم کا گِیَل (giyál)۔

- لَمَتَ (-lāmat) [مُ-اسم] گود، آغوش۔

- لَمَتْ دُمِي دُونَسْ (-lâmat ɖe duînas)
[مُ] دیکھیے لَمَنْ دُمِي دُونَسْ
(lamânce duînas) معنی نمبر۔

- لَمَاتِ (lámātīn) [لَمَاتِ] دیکھیے۔ لَمَتْ
 (lámāt) جس کی یہ جمع ہے۔

لِمْشَر (līmšar) [لُ- اسم] نیم سر کا درد، دردِ حقیقہ۔

لَمَشَرِ اوتَس (limsar óotas) [مُ-مضمر]
آدمے سر میں درد ہوتا۔

لِمْپِکَسَر (limpikisár) [لُ-اسم] دیکھیے
لِنکِپِکَسَر (linkpikisár)۔

لِنکِپِکِسَر (linkpikisâr) (لُ-ا-سَم) گلت کے
ایک قدیم حکمران کا نام جو کہانیوں میں آتا ہے۔

لَمَن (lāman) [ل-ا-م] دیکھیے لَم (lam) ، ن
علامت وحدت ہے۔

لَمَن (lamán) [لَمَن - اسم] دامن (۲) درخت کی پائینی
 شائیس جو دامن کی طرح ہوتی ہیں (۲) پہاڑ کا
 دامن۔

لَمَنْ پاك مناس

(*lamán páak manáas*) [لَمَانْ - پَاكْ مَنَاسْ] بے گناہ

ہونا، گناہ سے پاک ہونا، پاک دامن ہونا۔

لَمَنْ دَالِ اوتس (lamán dáal óotas)

[جُزء - محاورہ] بے پردہ کرنا (r) بے عزت کرنا۔

اَلْمَنْ دَال مَنَاسَ) *án dáal manâas*

[مُـمَحَاوَرَةٌ] دیکھیے لَمَنْ دال اوتس

(lamán dáal óotas) جس کا لازم

روسیبی

التَّوْتَهَا كَرَى التَّرَاتِمِي

ہے۔

(lamánice duúnas) لَمَنْ ذِمَّةٌ دُونَسْ

[م۔ محاورہ] پیروی کرنا (۲) سہارا لینا (۳)

رشتہ مانگنا، داماد بننا۔

لَمَنْ یَارِیْ دُولَسْ

(lamán yáare dólás) [م۔] پردے میں رکھنا

(۲) کسی کو تحفظ دینا۔

لَمَنْ (liman) [م۔] دیکھیے لِم (lim)، ن علامت

وحدت ہے۔

لَمَنْدُ (limánd) [م۔ اسم] دیکھیے لِم (lim) جس کی

یہ جمع ہے۔

لَمَنَیْ (lamáni) [م۔ صف] ایسی بکری / بکرا جس کی

پیٹ سفید اور باقی جسم سیاہ ہو۔

لَمَنَیْ مُدَّ (lamánimud) [م۔] دیکھیے لَمَنَیْ

(lamáni) جس کی یہ جمع ہے۔

ل۔ و law, liw, luw

لَو (law) [م۔ اسم] چمک، روشن (۲) آگ۔ لگا نا۔

لَو پَلَو (law paláw) [م۔ صف] بہت باتوئی، اوپر

اوپر سے باتیں کرنے والا / والی (۲) ٹکون

مزاج۔

لَو پَلَو دِیَلَسْ (law paláw délas)

[م۔ محاورہ] اوپر اوپر سے باتیں کرنا، بہت زیادہ

باتیں کرنا، ٹکون مزاج بننا۔

لَو پَلَو مَناس (law paláw manáas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے لَو پَلَو دِیَلَسْ

(law paláw délas) جس کا یہ لازم ہے۔

لَو لَو (law law) [م۔ اسم] جگمگاہٹ، چمک (۲)

شعلہ بیانی (۳) زیادہ باتیں۔

لَو (liw) [م۔] دیکھیے لَو (law) جس کی یہ تغیر ہے۔

لَو ایتَس (liw éetas) [م۔ محاورہ] صاف ستھرا کرنا،

چمکانا۔

لَو لَو (liw liw) [م۔] دیکھیے لَو لَو (law law)

جس کی یہ تغیر ہے۔

لَو لَو (liw law) [م۔ اسم] جگمگاہٹ، چمک دک۔

لَو لَو ایتَس (law law éetas) [م۔ محاورہ]

آگ۔ لگا کر روشنی پیدا کرنا (۲) صاف ستھرا کرنا

(۳) چمکانا۔

لَو لَو مَناس (law law manáas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے لَو لَو ایتَس (law law éetas)

جس کا یہ لازم ہے (۲) زیادہ باتیں کرنا (۳)

شعلہ بیانی کرنا۔

لَو لَو مَناس (liw liw manáas) [م۔] دیکھیے

لوٹ خُلُوٹ (lōt qhulōt) [م] دیکھیے۔ ریکٹ
ایلتَنَس (riin éltanas)۔
لوٹ مناس (lōt manāas) [م] دیکھیے لوٹ
ایتَس (lōt étas) جس کا یہ لازم ہے۔
لوٹم لوٹ (lōtum lōt) [م] متعلق فعل [تہہ بہہہ،
عین در عین۔

لوٹم لوٹ ایتَس (lōtum lōt étas)

[م] محاورہ [تہہ بہہہ کرتا، جگہ جگہ لیٹنا، عین
ڈالنا۔

لوٹو (lōto) [م] صف [نگاہ، برہنہ۔

لوٹو اُمَنَس (lōto umānas) [م] صف [سرنگ
ہوتا (۲) مفلس ہونا، نادار ہونا۔

لوٹو اَوَتَس (lōto ótas) [م] محاورہ [دیکھیے

لوٹو دُنَس (lōto dúysas)۔

لوٹو تِک (lōtotik) [م] صف [دیکھیے لوٹو مُڈ

(lōtomuc)۔

لوٹو دُنَس (lōto dúysas) [م] محاورہ [بے
نقاب کرتا۔

لوٹو لُق (lōto laq) [م] نہر پر ٹوٹی نتن پر کڑے،

مفلس، نادار۔

لوٹو لُق اُولَس (lōto laq uwalas)

[م] محاورہ [مفلس ہونا، نادار ہونا، غریب ہونا۔

لوٹو مناس (law law manāas) معنی
نہرا کی یہ تغیر ہے۔

لوٹو مناس (liw manāas) [م] دیکھیے لوٹو ایتَس
(liw éetas) جس کا یہ لازم ہے۔

لیوی (livi) [اگ] دیکھیے لی (libi)۔ livi

لو - lo

لوٹ (lōbat) [م] اسم [چور چور، خستہ ماندہ (۲) مار
پیٹ۔

لوٹ اُمَنَس (lōbat umānas) [م] مص مر [چور
چور ہونا، خستہ ماندہ ہونا۔

لوٹ دوڈَس (lōbat dōočas) [م] مص مر [مڑی طرح مارنا (۲) کسی سے بہت زیادہ کام
کرا کے تھکا دینا۔

لوٹ (lōt) [م] اسم [تہہ، لیٹ (۲) عین۔

لوٹ ایتَس (lōt étas) [م] مص مر [تہہ کرتا،
لیٹنا، عین ڈالنا۔

لوٹ پُوٹ (lōtpót) [م] دیکھیے لوٹ (lōt)
پوٹ (pot) تابع مہل ہے۔

لوٹ پُوٹ ایتَس (lōtpót étas) [م] دیکھیے
لوٹ ایتَس (lōt étas)۔

لوٹوٹوٹو (lōtomuc) [م۔ صف] دیکھیے لوٹو

(lōto) جس کی یہ جمع ہے۔

لوٹو ڈوٹس (lōto duiṣas) [م۔] بد دعائیں

دیتا۔

لوٹو مناس (lōto manāas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

لوٹو ایتس (lōto étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

لوٹو بُرٹس (lōto hurūṭas) [م۔ محاورہ] سر

نکا کر کے رہتا۔

لوٹم پوٹ (lōtum pot) [م۔] دیکھیے لوٹم لوٹ

(lōtum lot)

لور (lor) [م۔] دیکھیے لور (lar) معنی نمبر ۱۲۰ جن کی

یہ تغیر ہے۔

لوٹس (los) [م۔] دیکھیے لٹس (las) جس کی یہ تغیر ہے۔

لوٹس لوٹس (los los) [م۔] دیکھیے لٹس لٹس

(las las) جس کی یہ تغیر ہے (۲) لوٹس

(los) کی تکرار۔

لوٹش (loš) [م۔ اسم] سکر کر بیٹھنا، عاجزی کے ساتھ

بیٹھنا، لاچار بن کر بیٹھنا (۲) لوک گیتوں میں ایک

رسم جو دنیوں کے درمیان رائج ہے۔

لوٹش مناس (loš manāas) [م۔] دیکھیے لوٹش

(loš) معنی نمبر ۱۔

لوٹش نما بُرٹس (loš numā hurūṭas)

[م۔] دیکھیے لوٹش مناس (loš)

-(manāas)

لوٹشک (lōših) [م۔ اسم] دیکھیے لوٹش (loš)

معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

لوٹشک ایتس (lōših étas) [م۔] معنی ۱

لوٹش (loš) سنا، لوٹش (loš) گانا۔

لوٹش (loš) [م۔] دیکھیے لٹس (las) جس کی یہ تغیر

ہے۔

لوٹش لوٹش (loš loš) [م۔] دیکھیے لٹس لٹس

(las las) جس کی یہ تغیر ہے (۲) دیکھیے

لوٹش (loš) جس کی یہ تکرار ہے۔

لوٹش لوٹش ایتس (loš loš étas) [م۔] دیکھیے

لٹس لٹس ایتس (las las étas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لوق (loq) [م۔ اسم] لٹا، چیتھڑا، بوسیدہ، کپڑے کا ٹکڑا۔

لوق ایتس (loq imānas) [م۔ محاورہ] بوسیدہ

ہونا، پرانا ہونا، چیتھڑا بن جانا۔

لوق بُدل (loq budul) [م۔ اسم] لباس، پوشاک

(۲) گھر میں موجود پوشاک بستر فروش فروش۔

لوق بُدل پھل ایتس

(loq budul phal étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے لوق

پَہل ایتَس (loq phal étas)۔

لُوق بُدُل پَہل مَناس

(loq budül phal manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

لُوق پَہل مَناس (loq phal)

(manáas)۔

لُوق بُدُل تُون ایتَس

(loq budül ton étas) [مُ۔ محاورہ] کپڑے دھونا۔

لُوق پُوق (loq póq) [مُ۔] دیکھیے لُوق بُدُل

(loq budül)۔

لُوق پُہر نرے گِرَتَس

(loq phur ne girátas) [مُ۔ محاورہ] مستی کے ساتھ

رُتس کرنا۔

لُوق پَہل اوتَس (loq phal óotas)

[مُ۔ محاورہ] انتہائی بے عزت کرنا، ذلیل کرنا، رسوا

کرنا، کسی کے راز کو کشف کرنا (ر) بُری طرح مارنا۔

لُوق پَہل مَناس (loq phal manáas)

[مُ۔ محاورہ] بے عزت ہونا۔

لُوق دُم چَہس خُٹ اَوَمَنُم جُون مَناس

(loq cum ças çat oómanum juwán)

(manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لُوق دُم چَہس مَناس

(loq cum ças manáas)۔

لُوق دُم چَہس مَناس

(loq cum ças manáas) [مُ۔ محاورہ] ہاتھ دھو کر

پچھے پڑنا (ر) پچھانہ چھوڑنا۔

لُوق کِس (lôqkiş) [مُ۔ صف] نکما، ضعیف،

ناقوان (ر) بوسیدہ، پھٹا پرانا

لُوق کرے لَمبُوق بَن اَبی

(loq ke lambôq han apí) [مُ۔ کہاوت] اچھا

اور برا ایک نہیں ہوتا، اصلی اور نقلی ایک نہیں ہوتا۔

لُوق کِیَنڈ (lôqkiyanc) [مُ۔] دیکھیے لُوق

کِس (lôqkiş) جس کی یہ جمع ہے۔

لُوق لُوق (loq loq) [مُ۔] دیکھیے لُوق لُوق

(laq laq) جس کی یہ تغیر ہے (ر) لُوق

(loq) کی تکرار۔

لُوقُڈ (lôquc) [مُ۔] دیکھیے لُوق (loq) جس کی یہ جمع

ہے۔

لُوقُڈ پَہو اوتَس (lôquc phaw óotas)

[مُ۔ محاورہ] بُری طرح مار پیٹ کرنا، چیتھڑے

اڑا دینا۔

لُوقُڈ پَہو مَناس (lôquc phaw manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لُوق پَہو اوتَس

(loq phaw óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

لُوقُڈ خُٹ اوتَس (lôquc çat óotas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لُوقُڈ گرار اوتَس

(lôquc garâar ôotas)۔

لوقڈ گرار اوتس

(lôquc garâar ôotas) [مُ۔ محاورہ] مُری طرح مارنا۔

لوقر دیل تھم جُون

(lôqar del thim jurwân) [مُ۔ تشبیہ] دیکھیے

لوقر دیل تھیس (lôqar del

(thiyas)۔

لوقر دیل تھیس (lôqar del thiyas)

[مُ۔ محاورہ] محنت ضائع کرنا، بے نتیجہ کام کرنا

(r) مالی امداد وغیرہ کی غیر مستحق کو دینا۔

لوقس (lôqis) [مُ۔ صف] دیکھیے لوق کس

(lôqkis) جس کا یہ مخفف ہے۔

لوقینڈ (lôqiyanc) [مُ] دیکھیے لوقس (lôqis)

جس کی یہ جمع ہے۔

لوٹ (loñ) [مُ] دیکھیے لٹ (lañ) جس کی یہ

تغیر ہے۔

لوٹ لوٹ (loñ loñ) [مُ] دیکھیے لوٹ

(loñ) جس کی یہ تکرار ہے (r) لٹ لٹ

(lañlân) کی تغیر۔

لوٹ لوٹ اُمنس (loñ loñ umânas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لٹ لٹ اُمنس

(lañ lañ umânas) جس کی یہ تغیر ہے۔

لولو (lôlo) [مُ۔ اسم] مرثیہ، نوحہ (r) متونی کو یاد

کرتے رونا۔

لولو ایتس (lôlo étas) [مُ۔ محاورہ] متونی/متونیہ

کو یاد کرتے ہوئے رونا (r) نوحہ کرنا، مرثیہ خوانی

کرنا (r) احتیاط سے سنبھالنا، سنبھال کر رکھنا۔

لولو نے اوسس (lôlo ne ôosas)

[مُ۔ محاورہ] احتیاط سے سنبھالنا، سنبھال کر رکھنا۔

لولون بِشائیس (lôluwan bišâyas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لولو ایتس (lôlo

(étas) معنی نمبر ۲۔

لولوس (lôlos) [مُ] دیکھیے لّس (lâlas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لولوس مناس (lôlos manâas) [مُ] دیکھیے

لّس مناس (lâlas manâas) جس کی یہ

تغیر ہے۔

لولوش اُمنس (lôloş umânas) [مُ] دیکھیے

لّس اُمنس (lâlaş umânas) جس کی

یہ تغیر ہے۔

لولوٹ (lôloñ) [مُ] دیکھیے لّٹ (lâlañ)

جس کی یہ تغیر ہے۔

لولوٹ مناس (lôloñ manâas) [مُ] دیکھیے

لّٹ مناس (lâlañ manâas) جس

کی یہ تصغیر ہے۔

لو لومک (lólomin) [م] دیکھیے لو لو (lolo)

جس کی یہ جمع ہے۔

لو لومک ایتس (lólomin étas)

[م۔ محاورہ] نوخیز کرنا، مردے کو یاد کر کے رونا

(۲) مرثیہ پڑھنا۔

لو لومک گیس (lólomin gíyas)

[م۔ محاورہ] دیکھیے لو لومک ایتس

(lólomin étas)۔

(lòoto) جس کی یہ جمع ہے۔

لو گو (lòogo) [م۔ صف] فضول، لا حاصل، بے کار

(۲) مفت میں۔

لو گو نیس (lòogo nīyas) [م] بے نتیجہ ثابت

ہونا، بے کار وقت ضائع ہونا۔

لو گو دُغنس (lòogo dūghanas) [م] بے

نتیجہ ثابت کرنا۔

لو گو کھین ایرس (lòogo khéen éeras)

[م] فضول وقت ضائع کرنا۔

لوم (lóom) [م۔ اسم] درختوں کی ایک بیماری جس میں

پھل پکنے سے پہلے ہی گر جاتا ہے۔

لونڈس (loondās) [م۔ اسم] بیس بال سے ملتا

جلتا ایک روایتی کھیل۔

لونڈس ایتس (loondās étas) [م۔ اسم]

دیکھیے لونڈس مناس (lòondās)

(manāas) جس کا یہ متعدی ہے۔

لونڈس مناس (lòondās manāas)

[م۔ محاورہ] لونڈس (loondās) کھیلتا۔

ل۔ و loo, lóo

لوٹر (lòotur) [م۔ اسم] قطعہ، ٹکڑا (۲) الجھی ہوئی

اون جو چھوٹے چھوٹے ٹکڑوں کی شکل اختیار کرے۔

لوٹر شو (lòotiršo) [م] دیکھیے لُٹر (lūtur)

جس کی یہ جمع ہے۔

لوٹو (lòoto) [م۔ اسم] گولا، بال (۲) دھاگے کا گولا

(۳) دھاگے سے بنایا ہوا ایک گیند جس سے کھیلتے

ہیں۔

لوٹو مناس (lòoto manāas) [م] دیکھیے لوٹو

(lòoto) معنی نمبر ۲، لوٹو سے کھیلتا۔

لوٹو مُڈ (lòotumud) [م۔ اسم] دیکھیے لوٹو

ل۔ و loó

لوٹ (loót) [م] دیکھیے لوٹ (lot) جس میں یہ

(loóyo) جس کی یہ جع ہے۔

لو یو مُڈ گِیا یس (loóyomuḡ giyáyas)

[مُ] لو یو (loóyo) کی بیماری لگنا۔

ل-و lu

لُو (lu) [مُ-اسم] اشارہ، اطلاع، خبر (۲) سب کے سب۔

لُو بِلُم اُیون (lu bilúm uyóon) [مُ-کہادت]

سب کے سب، تمام کے تمام۔

لُو مَنُم (lu manúm) [مُ-صف و متعلق فعل] ہر کوئی

(۲) بُرا بھلا، نیک و بد (۳) گلیا اور سوکھا۔

ل-و luu, lúu

لُوٹ (lúu) [مُ-اسم] دوسرے کی ملکیت پر ناجائز قبضہ،

غارت گری۔

لُوٹ اُمَنَس (lúuṭ umánas) [مُ+مُ-محاورہ]

لٹ جانا، غارت ہونا۔

لُوٹ ایٹس (lúuṭ étas) [مُ+مُ-محاورہ] لوٹا،

غارت کرنا۔

لُوم (lúum) [مُ-اسم] بس، چارہ (۲) طاقت، قوت۔

لُوم مَناس (lúum manáas) [مُ] طاقت ہونا،

آہستگی اور تقلیل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لوٹ ایٹس (loóṭ étas) [مُ-محاورہ] آہستہ آہستہ

لیٹنا (۲) تھوڑا سا لیٹنا / ٹھنکنا ڈالنا۔

لوَس (loós) [مُ] دیکھیے لوَس (los) جس میں یہ

آہستگی اور ضعفی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لوَس مَناس (loós manáas) [مُ] دیکھیے

لوَس مَناس (los manáas) جس میں یہ

آہستگی اور ضعفی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لَوَش (loós) [مُ] دیکھیے لَوَش (loś) معنی بُرا جس

کی یہ تفسیر ہے۔

لَوَش مَناس (loós manáas) [مُ] دیکھیے لَوَش

مَناس (loś manáas)۔

لَوَش (loós) [مُ] دیکھیے لَوَش (laás) جس میں یہ

آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لَوَش ایٹس (loós étas) [مُ] دیکھیے لَوَش

ایٹس (laás étas) جس کی یہ تفسیر ہے۔

لَوَک (loón) [مُ] دیکھیے لَوَک (laân) جس کی

یہ تفسیر ہے۔

لو یو (loóyo) [مُ-اسم] بچوں کی ایک بیماری جس میں

جسم پر چھوٹے چھوٹے سرخ دانے نکلتے ہیں، چھوٹی

پچک (۲) خسرہ کی بیماری۔

لو یو مُڈ (loóyomuḡ) [مُ-اسم] دیکھیے لو یو

بساط ہوتا۔

لوم نیس (lúum nīyas) [مُ۔ محاورہ] بے بس

ہونا، کمزور ہونا، لاچار ہونا۔

لویو (lúuyò) [مُ۔ اسم] اون کا بہت چھوٹا سا کلاڑ۔

لویو مُڈ (lúuyumúc) [مُ۔ اسم] دیکھیے لویو
(lúuyò) جس کی یہ جمع ہے۔

ل-ی لی

لیٹ کرے پھلیٹ (liit ke philiit)

[مُ۔ محاورہ] بالکل ہم پلہ، برابر، ہم رتبہ جیسی روح

دیافتہ۔

لیٹس (liis) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لیس (lis) جس میں یہ

آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

لیٹس ایٹس (liis étas) [مُ] دیکھیے لیتس

(liis) (۲) بند کرنا، قریب لانا۔

لیٹس لائش (liis laás) [مُ۔ محاورہ] اھراھر لپائی

کرنا (۲) اھراھر خراش پڑنا (۳) تھوڑا تھوڑا

چاٹنا (۳) زخم کی ہلکی لکیریں پڑنا۔

لیٹس لائش ایٹس (liis laás étas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لیتس لائش (liis)

-(laás)

لیٹس لیتس (liis liis) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے لیتس

(liis) جس کی یہ تکرار ہے۔

لیٹس لیتس مناس (liis liis manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے لیتس مناس (liis)

-(manáas)

لیٹس مناس (liis manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

لیٹس ایٹس (liis étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لیڈیر (liider) [اگ۔ اسم] ہر راہ، رہنما، سردار۔

leader

لیڈیر تنگ (liidertin) [اگ۔ مُ۔ اسم] دیکھیے

لیڈیر شو (liiderišo)

لیڈیر شو (liiderišo) [اگ۔ مُ۔ اسم] دیکھیے

لیڈیر (liider) جس کی یہ بطر زُردوشکی جمع

ہے۔

لیتیق (liiq) [مُ] دیکھیے لائق (laáq) جس کی یہ تصغیر ہے۔

لیتیق لائق (liiq laáq) [مُ] دیکھیے لقی لوق (liq)

-(laq)

لیتیق لیتیق (liiq liiq) [مُ] دیکھیے لائق لائق

(laáq laáq) جس کی یہ تصغیر ہے (۲) لیتیق

(liiq) کی تکرار۔

لیٹک (liin) [مُ] دیکھیے لائک (laán) جس کی یہ

تصغیر اور سابقہ ہے۔

ل-ے le

لیک لاک (līn laán) [مُ-محاورہ] ادھر ادھر

ہٹ جانا (۲) ادھر ادھر پلٹا جانا۔

لیک لاک اوتس (līn laán ótas)

[مُ-محاورہ] دیکھے لیک لاک (līn)

-(laán)

لیک لاک مناس

لیک لاک مناس (līn laán manáas) [مُ-محاورہ] دیکھے لیک

لاک اوتس (līn laán ótas) جس کا یہ

لازم ہے۔

لیم لام (līm laám) [مُ-محاورہ] ہلکا پھلکا نظر آنا،

صاف نظر نہ آنا (۲) ادھر ادھر نظر آنا۔

لیم لام غناس (līm laám ganáas)

[مُ-محاورہ] دیکھے لیم لام (līm laám)۔

لیم لام مناس (līm laám manáas)

[مُ-محاورہ] دیکھے لیم لام غناس (līm)

-(laám ganáas)

لیو (līw) [مُ-اسم] دیکھے لاو (laáw) جس کی یہ تغیر

ہے۔

لیو دیلس (līw délas) [مُ] دیکھے لاو دیلس

[laáw délas] جس کی یہ تغیر ہے۔

لیو لاو (līw laáw) [مُ-صفت] چمک دک،

جگمگا ہٹ۔

لے (le) [مُ-کلمہ انتہا] دیکھے لے (lée) جس کا یہ مخفف

ہے (یہ مذکر اور عام طور پر ان افراد کے لیے آتا

ہے جو مرد اور بچے میں چھوٹے ہوں)۔

لے لے (le le) [مُ-کلمہ انتہا] اچانک کسی کو خبردار کرنے یا

بوشیار کرنے کے لیے دی جانے والی آواز (۲)

لے (le) کی تکرار۔

لیڈو (lédō) [مُ-صفت] حرام زادہ، ولد الزنا۔

لیڈی (lédi) [مُ-صفت] دیکھے لیڈو (lédō) جس

کی یہ تائید ہے۔

لیکچرار (lekčirár) [اگ-اسم] مدرس، مقرر،

واعظ (۲) کالج کا استاد۔ lecturer

لیکچر (lekčér) [اگ-اسم] درس، سبق (۲)

تقریر، وعظ۔ lecture

لیمپ (lemp) [اگ-اسم] چراغ، دیا۔ lamp

لیہ (leh) [مُ] دیکھے لے (le)۔

لینکن (leykin) [ف-حرف استدراک] لیکن، مگر، پر

(شک دو کرنے والا)۔

لیی (ley) [مُ] دیکھے لے (lée) یہ اپنے معنی اور لہجے میں

خفی یا زری کے لحاظ سے شدت یا پیار کا مفہوم پیدا

کرتا ہے (یہ مذکر کے لیے مستعمل ہے)۔

لے- lee, lé

لیوَل ایتس (leewál étas) [مُ- محاورہ] سٹ

برابر کرنا (۲) سٹ کی برابری معلوم کرنا۔

لیوَل مناس (leewál manáas) [مُ-] دیکھیے

لیوَل ایتس (leewál étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

لے (lé) [مُ- کلہ نندا] پکارنے یا توجہ دلانے کے لیے

استعمال ہونے والا کلہ، اے! (یہ ایسے مذکر افراد

کے لیے استعمال ہوتا ہے جو عمر اور مرتبے میں کم

ہوں)۔

لی (léey) [مُ- کلہ نندا] دیکھیے لے (lé)۔

لیبَر (leebár) [انگ- اسم] مزدور۔ labour

لیٹ (léet) [انگ- صف] دیر سے آنے والا

[متعلق فعل] دیر سے، وقت کے بعد۔ late

لیٹیر (léetár) [انگ- اسم] خط، چھٹی۔ letter

لیل بیل (léel béel) [مُ-] لہولہان، لت پت۔

لیل بیل ایتس (léel béel umáanas) [مُ-]

لہولہان ہونا، لت پت ہونا۔

لین (léen) [انگ، مُ- اسم] لائن line کا بگڑ، قطار۔

لینڈ (léenc) [مُ- اسم] طرف داری، جانبداری (۲)

حق سے چشم پوش (۲) ٹیز ہاپن۔

لینڈ ایتس (léenc étas) [مُ- محاورہ] طرف داری

کرنا (۲) حق سے چشم پوشی کرنا۔

لینڈ مناس (léenc manáas) [مُ- محاورہ] کج

ہونا، ٹیز ہونا۔

لیوَل (leewál) [انگ- اسم] سٹ۔ level

لے- leé

لیل (leél) [مُ- صف] معلوم، جانا گیا، معروف، واقف،

واقفیت، آگاہی۔

لیل ایتس (leél umáanas) [مُ- محاورہ] آگاہ

ہونا، واقف ہونا، جاننا۔

لیل ایتس (leél étas) [مُ- محاورہ] معلوم کرنا (۲)

قال یا پیش بنی کے ذریعے معلوم کرنا۔

لیل کے ایوتس (leél ke avóotas)

[مُ- محاورہ] خبر نہ پڑنے دینا، پتہ نہ لگنے دینا۔

لیل مناس (leél manáas) [مُ- مص- مر] دیکھیے

لیل ایتس (leél étas) جس کا یہ لازم ہے۔

لیٹس (léet) [مُ- اسم] نگ، نگینہ۔

لیخ (léet) [مُ- محاورہ] فصل کی کٹائی۔

لیخ ایتس (léet étas) [مُ- محاورہ] گندم اور جو کی

فصل کاٹنا۔

<p>(leél étas) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>لیئی (leéy) [مُ۔ اِسم] گھات (ر) آڑ جس کے پیچھے</p> <p>چھپ کر شکار پر گولی چلائی جاتی ہے۔</p> <p>لیئمک (leéymín) [مُ] دیکھیے لئی (leéy)</p> <p>جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>لیئر گیس (leéyar gíyas) [مُ۔ محاورہ] شکار پر</p> <p>گولی چلانے کے لیے آڑ کے پیچھے چھپ جانا۔</p>	<p>لیخ بَغْ (leéc bagúç) [مُ۔ محاورہ] گندم اور جو کی</p> <p>کئی ہوئی فصل، کائی ہوئی فصل کا گٹھا۔</p> <p>لیخ مناس (leéc manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>لیخ ایٹس (leéc étas) جس کا یہ لازم ہے</p> <p>لیئسک (leéşín) [مُ] دیکھیے لیٹس (leés) جس</p> <p>کی یہ جمع ہے۔</p> <p>لیلک ایٹس (leélin étas) [مُ۔ محاورہ] غیب</p> <p>کی خبریں بتانا، نیز دیکھیے لیل ایٹس</p>
--	--

م

م-ا	لیا جاتا ہے۔
ما (ma) [م-ضمیر] ضمیر واحد جمع مخاطب، اگر واحد کے لیے ہو تو تعلیم کے لیے آتا ہے، آپ، تم (۲)	ماؤ وَلتَو (maw wálto) [م-متعلق فعل] اصل میں یہ ما وَلتَو (ma wálto) ہے یعنی تم چار کے چار۔
ما ایتَس (ma étas) [م-یوسہ کرنا، چومنا۔	ماؤ و (máwo) [م-اسم] دیکھیے ماؤو (máyo)۔
ماا (ma a a) [م-صوت] بکری کی آواز۔	مائسِکین (máyskiyan) [م-متعلق فعل] اصل میں یہ مائسِکین (ma iskén) ہے یعنی تم تین کے تین، تم تینوں۔
ماؤ (maw) [م-سابقہ] یہ ایک سابقہ ہے جو بعض اعداد سے پہلے آکر اس میں حصر کے معنی پیدا کرتا ہے	مائک (mayk) [انگ-اسم] آواز رساں۔ mike
مثلاً، ماؤ وَلتَو (maw wálto)، ماؤ چُنْدَو (maw chundó) (۲) تمہارا باپ، آپ کا باپ (۳) تاوان، جرمانہ۔	مائکڈ (máykuć) [انگ-م-اسم] دیکھیے مائک (mayk) جس کی یہ بطرز م-و شسکی جمع ہے۔
ماؤ چُنْدَو (maw chundó) [م-متعلق فعل] اصل میں یہ ما چُنْدَو (ma chundó) ہے یعنی تم پاچے کے پاچے۔	مائکرو سکوپ (maykroskóop) [انگ-اسم] خوردبین۔ microscope
ماؤش (mawš) [م-اسم] نیلی، ایسا اوزار جس سے گھاس سیٹھے، زمین کو ہموار کرنے یا ایسی طرح کا کام	مائمو (máymo) [م-متعلق فعل] تمہارا، تمہارا ہی، تمہارا اپنا (۲) آپ کی بیٹی کا۔
	مائی (may) [م-ضمیر جمع حاضر] تم ہی، تم خود، صرف تم (۲) آپ کی بیٹی (۳) [انگ] انگریزی مہینوں

<p>ذمہ داری لینا۔</p>	<p>میں سے پانچواں مہینہ۔ May</p>
<p>م-۱</p>	<p>ماپو (māyo) [م۔ اسم] جرمانہ، تادوان (۲) ذمہ داری (۳) بار، بوجھ۔</p>
<p>ما (māa) [م۔ ضمیر حاضر کی حالت اضافی] تم سب کا کی، آپ کا کی (۲) بھیڑ کی آواز۔</p> <p>ما ایتس (māa étas) [م۔ محاورہ] بھیڑ بکریوں کا آواز نکالنا۔</p>	<p>ماپو اُمنس (māyo umānas) [م۔ محاورہ] کسی کے اوپر بوجھ بننا، بوجھ ہونا۔</p> <p>ماپو اوتس (māyo óotas) [م۔ محاورہ] جرمانہ کرنا، تادوان کرنا (۲) کسی پر ذمہ داری عائد کرنا (۳) بار عائد کرنا۔</p>
<p>ما ہا غرت منوم (māa ha garāt manium) [م۔ گال] یہ ایک گال ہے، مطلب تمہارا گھریا ربر باد ہو جائے!</p> <p>ما بالے دڈک ہریپ بیا بے (māa hāale ḍaḍān hariip biya bée)</p>	<p>ماپو دال ایتس (māyo dāal étas) [م۔ محاورہ] جرمانہ ادا کرنا (۲) ذمہ داری سے عہدہ بردار ہونا۔</p> <p>ماپو دڈس (māyo ḍicās) [م۔ محاورہ] اپنے اوپر جرمانہ لانا، خود کو جرمانے کا مستحق بنانا (۲) اپنے اوپر ذمہ داری عائد کرنا۔</p>
<p>[م۔ مقولہ] لفظی معنی ہوتے ہیں: کیا تمہارے گھر میں دھول بچ رہا ہے؟ مراد یہ ہے کہ کیا تمہارے گھر میں کوئی بچہ/بچی ہے کہ نہیں؟</p> <p>ماپ (māap) [ع، م۔ مفع] معاف کا لگاؤ، بخشا گیا، چھوڑا گیا۔</p>	<p>ماپو زوس (māyo zúwas) [م۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>ماپو دڈس (māyo ḍicās) جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>ماپ ایتس (māap étas) [م۔ محاورہ] بخشا، بخشو کرنا (۲) چھوڑ دینا۔</p> <p>ماپ مناس (māap manāas) [م۔ محاورہ] معاف ہونا۔</p>	<p>ماپو یمیس (māyo yāmiyas) [م۔ محاورہ] جرمانہ ادا کرنا۔</p> <p>ماپو مُد (māyumuḍ) [م۔ اسم] دیکھیے ماپو (māyo) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ماپو ینس (māyo yānas) [م۔ محاورہ]</p>

مادیان (maadiyāan) جس کی یہ جمع ہے۔
 مادیانے غُنُو (maadiyāane gunó) [مُر۔ اسم] سوف کالج۔
 مار (máar) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے مَہر (mahr)
 جس کا یہ بگاڑ ہے (ر) آپ کے لیے، آپ کے واسطے۔
 مار اوسگرڈس (máar óskarás)
 [ع، مُر] مہر کی رقم مقرر کرتا۔
 مار ایمیسیس (máar uyámiyas)
 [ع، مُر] مہر کی رقم ادا کرتا۔
 مارِ فِت (maarifát) [ع، مُر۔ اسم] معرفت کا بگاڑ۔
 مارَم (maarám) [ع، مُر۔ اسم] محرم کا بگاڑ۔
 ماری (máari) [مُر۔ اسم] انسان یا حیوان کی جان کی صورت میں وصول کیا جانے والا لگان (ر) ٹیکس۔
 ماری چُوَس (máari chíuwas) [مُر۔ محاورہ]
 انسان یا جانور کی جان کی قربانی لینا۔
 ماری مڈ (máarimuç) [مُر۔ اسم] دیکھیے ماری (máari) جس کی یہ جمع ہے۔
 ماری یمیس (máari yámiyas) [مُر۔ محاورہ]
 جانی ٹیکس لیتا/اداکرتا (ر) مالیہ یا لگان ادا کرتا۔
 ماسٹیر (maastér) [انگ، مُر۔ اسم] استاذ، معلم
 (ر) ہنرمند۔ master

ماتَم (maatám) [ف۔ اسم] رونا، آہ و بکا کرتا، کسی مردے پر گریہ کرتا۔
 ماتَم ایتَس (maatám étas) [ف+مُر۔ محاورہ]
 مردے پر گریہ کرتا، رونا، آہ و بکا کرتا۔
 ماتَم مناس (maatám manáas) [ف+مُر۔ اسم] دیکھیے ماتَم ایتَس (maatám étas) جس کا یہ لازم ہے۔
 ماتَم سَر/ماتَم سَرَا (maatám sará) [ف۔ اسم] وہ جگہ جہاں لوگ ماتَم کریں، ماتَم کدہ۔
 ماتَمِک (maatámin) [مُر۔ اسم] دیکھیے ماتَم (maatám) جس کی یہ بطرِ مُر و شِکْسی جمع ہے۔
 ماتَمِک ایتَس (maatámin étas) [مُر۔ محاورہ] ظلم کرتا، آہ و بکا کرتا، دوا دیا کرتا۔
 ماحول (maahóol) [ع۔ اسم] گرد و پیش۔
 ماحول دُوَمَنَس (maahóol dumánas) [ع۔ محاورہ] ماحول کا سازگار بننا۔
 مادی (maadi) [ع، مُر۔ اسم] مہدی کا بگاڑ (ر) اس دنیا کا، ظاہری۔
 مادیان (maadiyāan) [ف، مُر۔ اسم] بادیان کا بگاڑ، سوف، ایک پودا جو دو کی خاصیت کا حامل ہے۔
 مادیانِک (maadiyāanin) [مُر۔ اسم] دیکھیے

عام (۲) تھوڑا سا۔	ماسٹیر شو (maas̄t̄erīšo) [اگ، مُ۔ اسم]
مال (māal) [ع۔ اسم] اسباب، جائیداد، سامان (۲)	دیکھیے ماسٹیر (maas̄t̄ér) جس کی یہ بطرز
دولت (۳) جانور، گائے، بھینس وغیرہ۔	بُرو شسکی جمع ہے۔
مال تمال (māal tamāal) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے	ماسٹیری (maas̄t̄erī) [مُ۔ اسم] ماسٹر کا کام، معلمی،
مال (māal)، تمال (tamāal) یہ تابع	استادی۔
مہل ہے۔	ماسُوم (maas̄ūum) [ع، مُ۔ صف] معصوم کا بگاڑ۔
مال حال (māal hāal) [مُ۔ محاورہ] مال مویشی،	ماسی (maasī) [مُ۔ اسم] مزدوں کی ایک قسم جو ہونزا
گھریلو جانور۔	میں کاشغر سے لائے جاتے تھے۔
مالا (maalā) [مُ۔ اسم] پالان، وہ گڈی یا کپڑا جو	ماسی مُڈ (maas̄īmuḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے ماسی
جانوروں کی پیٹھ کے بچاؤ کے لیے ڈالتے ہیں،	(maasī) جس کی یہ جمع ہے۔
جھول (۲) [ع، مُ۔ اسم] مچھ کا بگاڑ۔	ماشٹیر (maas̄t̄er) [اگ، مُ۔ اسم] دیکھیے ماسٹیر
مالا ایو شیس (maāla éewašīyas)	(maas̄t̄ér) جس کا یہ بگاڑ ہے۔
[مُ۔ محاورہ] جانور کی پیٹھ پر پالان ڈالنا۔	ماف (māaf) [ع، مُ۔ صف] دیکھیے معاف
مالا مال (maalamāal) [اُ۔ صف] مال و دولت	(māaf)
سے بھر پور۔	ماقل (maaqūul) [مُ۔ صف] معقول کا بگاڑ، ترین
مالا مال اُمنس (maalamāal umānas)	عقل، پسندیدہ، مناسب۔
[مُ۔] دیکھیے مالا مال اوتس	ماکُرو (maakurūu) [مُ۔ صف] مکروہ کا بگاڑ،
(maalamāal ótas) جس کا یہ لازم ہے۔	کراہت کیا گیا، نفرت انگیز۔
مالا مال اوتس (maalamāal ótas)	ماک (māan) [مُ۔ اسم] دیکھیے منغ (manç) اور
[مُ۔ محاورہ] مال و دولت دینا، زیادہ فائدہ پہنچانا۔	میش (meēs) اور میس (meş) جن کی
مالا مُڈ (maalāmūḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے مالا	یہ جمع ہے۔
(maalā) جس کی یہ جمع ہے۔	مامُلِی (maamuli) [ع، ف۔ صف] معمولی کا بگاڑ،

ماُمُول (maamūul) [ع، مُ- مف] معمول کا بگاڑ۔

ماُمُلِی (maamuli) [ع، مُ-] معمول کا بگاڑ۔

مان (māan) [مُ- اسم] دیکھیے ما (ma) معنی نمبر ۲،

بوسہ، چوما، یہاں ن علامتِ وحدت ہے۔

مان اوْتَس (māan ótas) [مُ- محاورہ] بوسہ لینا،

چمنا۔

مانِی (maani) [مُ-] معنی کا بگاڑ۔

مانِیگ (maanén) [مُ-] دیکھیے مانِی (maani)

جس کی یہ جمع ہے۔

مایہ/مایا (maáya) [ف- اسم] پونجی، سرمایہ،

راس المال، دولت۔

مایہ اِیتَس (maayá étas) [مُ- محاورہ] پونجی بنانا،

جمع کرنا (۲) خیر وغیرہ کو مکمل کرنا۔

مایہ دار (maayá dáar) [ف- اسم] دولت مند،

الدار۔

مایہ گَنَس (maayá gánas) [مُ- محاورہ] پونجی

جمع ہونا، دولت جمع ہونا (۲) رچ بس جانا (۳)

اثر قبول کرنا۔

مالتو (máalto) [مُ- متعلق فعل] اُتر سوں، آنے والا

پر سوں کے بعد کادن، آج سے آنے والا تیرا دن۔

مالمُمو (máaltumo) [مُ- متعلق فعل] اُتر سوں کا۔

مالٹا (maalṭá) [اُر- اسم] ایک مشہور پھل جو ترش اور

شیرین ہوتا ہے۔

مالِش (maaliś) [ف- اسم] ملنا، رگڑنا (۲) کسی چیز

کو جسم پر مل کر جذب کرنا۔

مالِش اوْتَس (maaliś óotas) [ف+مُ- مع] [

دیکھیے مالِش اِیتَس (maaliś étas) جس

کا یہ بُروِشسکی متعدی المصدی ہے۔

مالِش اِیتَس (maaliś étas) [ف+مُ- مع] [

دیکھیے مالِش (maaliś)۔

مالِک (maalik) [ع- اسم] کسی چیز کی ملکیت رکھنے

والا، آقا (۲) صاحب (۳) خداوند تعالیٰ۔

مالِک تِگ (maaliktih) [ع، مُ- اسم] [

دیکھیے مالِک (maalik) جس کی یہ بطرز

بُروِشسکی جمع ہے۔

مالِیڈ (máalinc) [مُ- اسم] دیکھیے مال (maal)

جس کی یہ بطرز بُروِشسکی جمع ہے۔

مالِی/مالِی (maali) [ا- اسم] باغبان۔

مالِی تِگ (maalitih) [ا+مُ- اسم] دیکھیے مالِی

(maali) جس کی یہ بطرز بُروِشسکی جمع ہے۔

م-آ

مائٹی (maáti) [ا+مُ- اسم] سرخ مٹی۔

مَار (maár) [م۔ اسم] بدلہ، انتقام، قصاص۔

مَار ایتَس (maár étas) [م۔ محاورہ] قصاص لینا، بدلہ لینا۔

مَار گِمِیس (maár gámiyas) [م۔ محاورہ] قصاص لینا، بدلہ لینا۔

مَارَن (maáran) [م۔ اسم] موت، اجل۔

مَارَنے دَوڈِیس (maárane dóciyas) [م۔ موت کو دعوت دینا۔

مَاسْت (maást) [م۔ اسم] دیوار، کرسی وغیرہ سے ٹیک لگا کر بیٹنا (r) دیکھیے مَسْت (mast)۔

مَاسْت مَناس (maást manáas) [م۔ دیکھیے مَاسْت (maást)۔

مَاش (maáš) [م۔ اسم] موڑنا (r) دہانا، زور ڈالنا (r) روندنا، نیز دیکھیے مَش (maš) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

مَاش اُمَنَس (maáš umáanas) [م۔ محاورہ] طبیعت کی خرابی کی وجہ سے جسم کا پوچھل ہونا (r) جسم میں درد کی وجہ سے بے قراری ہونا۔

مَاش اوَتَس (maáš óotas) [م۔ محاورہ] دہانا (r) ماش کرنا (r) ماش کرانا۔

مَاش ایتَس (maáš étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے مَاش (maáš) معنی نمبر ۳۔

مَاش مَناس (maáš manáas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے مَاش ایتَس (maáš étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَاش (maáš) [م۔ اسم] پانی، دودھ وغیرہ کا جوش، اُبال (r) دیکھیے مَش (maš) معنی نمبر ۱ جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (r) بڑی تعداد میں کبڑے وغیرہ لگنا (r) منجھا ہوا۔

مَاش ایتَس (maáš étas) [م۔ محاورہ] ابالنا، جوش دینا۔

مَاش ایتُم سِس (maáš étum sis) [م۔ محاورہ] منجھا ہوا شخص۔

مَاش زَوَس (maáš zúwas) [م۔ محاورہ] ابال آنا، جوش آنا۔

مَاش مَناس (maáš manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے مَاش ایتَس (maáš étas) جس کا یہ لازم ہے (r) بڑی تعداد میں کبڑے وغیرہ لگنا۔

مَال (maál) [م۔ اسم] ڈبکی، غوطہ (r) بھینکنا، تر بہانا، شرابور ہونا (r) کسی چیز کے اوپر سے پانی بہانا۔ مَال ایتَس (maál étas) [م۔ محاورہ] پانی میں ڈبونا (r) تر کرنا (r) اوپر سے پانی بہانا۔ مَال مَناس (maál manáas) [م۔ محاورہ]

م-پ

دیکھیے مَال ایتس (*maál éetas*) جس کا یہ لازم ہے۔

مَالُو (*máalo*) [ش۔ اسم] باپ، ابا۔

مَالِی (*maáli*) [ش۔ اسم] دیکھیے مَالُو (*maálo*) جس کی یہ تانیث ہے۔

مَآو (*maáw*) [مُ۔ صوت] میاؤں، بلی کی آواز۔

مَآو ایتس (*maáw éetas*) [مُ۔ محاورہ] میاؤں کرنا، بلی کا آواز نکالنا۔

مَآو مَآو (*maáw maáw*) [مُ۔ صوت] دیکھیے مَآو (*maáw*) جس کی یہ تکرار ہے۔

- مَپُش (*múpuş*) [مُ۔ اسم] ناک۔

- مَپُش او گَسَس (*múpuş óogusas*) [مُ۔ محاورہ] ناک چھدوانا۔

- مَپُش سِی ایتس (*múpuş şii éetas*) [مُ۔ محاورہ] ناک صاف کرنا۔

- مَپُش یُوَسَس (*múpuş yuúsas*) [مُ۔ محاورہ] ناک چھیدنا۔

- مَپُشے نَس کرے او مَنَس

(*múpuşe nas ke oómasas*) [مُ۔ محاورہ] بالکل کم ہونا، بالکل ناکافی ہونا۔

مَپیر (*mapéer*) [مُ۔ صف] عمر رسیدہ، بوڑھا / بوڑھی (یہ مذکر اور مؤنث دونوں میں مشترک ہے)۔

مَپیر اُمَنَس (*mapéer umánas*) [مُ۔ محاورہ] عمر رسیدہ ہونا، بوڑھا / بوڑھی بن جانا۔

مَپیر تِک (*mapéertiñ*) [مُ۔ صف] دیکھیے مَپیر شو (*mapéerişo*)۔

مَپیر سِکِی (*mapéeriski*) [مُ۔ متعلق فعل] پیرانہ، بوڑھے کے انداز پر۔

مَپیر شو (*mapéerişo*) [مُ۔ صف] دیکھیے مَپیر (*mapéer*) جس کی یہ جمع ہے۔

م-ب

مُبَارَك (*mubaarák*) [ع۔ صف] برکت دیا

گیا، باعثِ برکت (ر) خوش نصیب، نیک (ر) تہنیت، مژدہ۔

مُبَارَك بادی / مُبَارَك بادی

(*mubaarák baadi*) [ع۔ اسم]

تہنیتی، خوشخبری، مژدہ۔

مُبَارَكِی / مُبَارَكِی (*mubaaraki*)

[ع۔ اسم] مبارکباد، تہنیت (ر) سعادت، دعائے خیر۔

مَپیر گِرَن یارِے کئے — بُرو شسکی اُردو لغت — مَتَم کئے بُک بُرم

مَپیر گِرَن یارِے کئے نِتورُٹ ایغر

سینان (mapéer girán yáare ke nêwru)

مَپیرِی (mápeeri) [م۔ اسم] پیری، عمر سیدگی،

سے فائدہ اٹھاؤ۔

مَپیرِی غُلوم (mápeeri gulúum)

بڑھا پ۔

[م۔ کلر ٹکھو] کوئی بوڑھا شخص کمزوری کی وجہ

سے جب کوئی کام نہ کر سکتا تو اپنے لیے یہ الفاظ

استعمال کرتا ہے۔

م-ت

مُتک (mutík) [م۔ اسم] آئے اور دیسی بھن سے

بنائی جانے والی ایک نرم غذا۔

مَتَم (matúm) [م۔ صف] سیاہ، کالا۔

مَتَم ایتَس (matúm étas) [م۔ محاورہ] سیاہ کرنا،

کالا کرنا۔

مَتَم بِرَنخ (matúm biránc) [م۔ اسم] قوت

سیاہ۔

مَتَم تَہپ (matúm thap) [م۔ اندھیری رات۔

مَتَم تَہپے دُنَسس

مَتَم تَوَل (matúm tol) [م۔ کالا سانپ (r)]

پک کی کواندھیری رات ہی میں گھر سے نکال باہر

کرنا، گھر سے نکالنا۔

مَتَم خُرُونخ (matúm qhurónx) [م۔ اسم]

انتہائی کینہ رکھنے والا شخص۔

مَتَم دَو (matúm daw) [م۔ اسم] کالا توہ۔

مَتَم دُنْدُو (matúm dundú) [م۔ اسم] کالا

بھنورا۔

مَتَم ڈو (matúm ciw) [م۔ دیکھے ڈو (ciw)]

معنی نہرا، r۔

مَتَم غَاڈُم بُرم تِکَن

(matúm gáa cüm burúm tinán)

[م۔ کھاوت] غیر متوقع طور پر کسی سے نیکی آنا۔

مَتَم کَرڈِش (matúm karčis) [م۔ صف]

سیاہی مائل (رنگ)۔

مَتَم کُش (matúm kus) [م۔ اسم] کالا پن۔

مَتَم کھُون (matúm khon) [م۔ اسم] سیاہ

چیونٹی۔

مَتَم کئے بُک بُرم کئے بُک

(matúm ke huk, burúm ke huk)

جس کارنگ کالا ہو۔

مَتَمَنے گَوَس گَوَجَم

(matúmane guús góócám) [م] یہ ایک خت

اور نازیا گالی ہے۔

مَتَمَنے گَوَس مَنّا

(matúmane guús manáa) [م] دیکھیے

مَتَمَنے گَوَس گَوَجَم (matúmane

guús góócám) -

مَتَو (máto) [م-اسم] مغز، دماغ۔

مَتَو اُخَوَلَس (máto uqhólas) [م-محاورہ]

سر میں شدید درد ہونا (۲) کسی نقصان کی وجہ سے

صدمہ ہونا، خت افسوس ہونا۔

مَتَو اوقُلَس (máto óoqulas) [م-محاورہ]

زیادہ باتیں کر کے کسی کے سر میں درد پیدا کرنا (۲)

پاگل کرنا۔

مَتَو پَہَر مناس (máto phar manáas)

[م-محاورہ] دماغ پھر جانا، پاگل ہونا (۲) کام

نہ بننے کی وجہ سے پریشان ہونا۔

مَتَو پَہَس ایتَس (máto phaş étas)

[م-محاورہ] آخری حد تک دماغ لڑانا (۲) خود کو

پاگل کر دینا (۲) آخری حد تک کوشش کرنا۔

مَتَو پَہَس مناس (máto phaş manáas)

[م-کہادت] کتا کتا ہے خواہ سفید ہو خواہ سیاہ، یہ

اس وقت بولا جاتا ہے جب دو مساوی برے لوگوں

سے واسطہ پڑتا ہے۔

مَتَم گشکے دَوڈَمَر بُرُم گشک یارَر

matúm gáške dócimár burúm gášk)

(yáarar) [م-کہادت] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب ایک

جگہ / شخص وغیرہ سے مایوس ہو کر دوسری جانب /

شخص وغیرہ کی طرف رجوع کیا جائے یا اس کے

لیے محتاجی ہو، (لفظی معنی: سیاہی میں جکڑ

جاتے ہیں تو سفیدی یاد آتی ہے)۔

مَتَم مناس (matúm manáas) [م] دیکھیے

مَتَم ایتَس (matúm étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

مَتَم (mutúm) [م-صفت] چلم (chilúm) کا تلخ

مہل، معمولی چیزیں، چھوٹی چھوٹی چیزیں، بادام،

گری وغیرہ کے ٹوٹے ہوئے بڑے بڑے۔

مَتَمَشَو کھَوِیَو (matúmišo khóyo)

[م-اسم] دیکھیے مَتَم کھون (matúm)

(khon) جس کی یہ جگ ہے۔

مَتَمِک غِیئِک (matúmiñ geéyñ)

[م-اسم] سیاہ انگوڑ۔

مَتَمَلِی (matúmalí) [م-صفت] کالا شخص، وہ شخص

[مُر۔ محاورہ] دماغ کزور ہونا، دیوانہ ہونا (۲)

دماغ کام کرنے کے قابل نہ رہنا۔

مَتَوَلَوُ جَقِ اَيْتَسْ (máto éaq étas) [مُر۔ محاورہ]

مغز چاٹنا، دماغ کھانا، بک بک کر کے دوسروں کا

دماغ خالی کر دینا، باتوں سے دق کرنا۔

مَتَوَلَوُ دُغَنَسْ (máto dugánas) [مُر۔ محاورہ] کم

عقل ہونا، بے وقوف ہونا، دیوانہ ہونا۔

مَتَوَلَوُ ذِمَ خَرُئَسْ (máto ée qharátas)

[مُر۔ محاورہ] سمجھ میں آنا، بات دماغ میں بیٹھ جانا۔

مَتَوَلَوُ شِیَیَسْ (máto séyas) [مُر۔ محاورہ] مغز

چاٹنا، باتوں سے دق کرنا۔

مَتَوَلَوُ پاپَوِ مَنَاسْ

(mátulo páayo manáas) [مُر۔ محاورہ] خطرہ

بن جانا (۲) بڑی رکاوٹ بن جانا (۳) مشکل

پیدا کرنا۔

مَتَوَلَوُ چِل چُھٹ اوتَسْ

(mátulo çhil çhuř óotas) [مُر۔ محاورہ] بات نہ

ماننا (۲) دق کرنا، تنگ کرنا۔

مَتَوَلَوُ دُو اَسَسْ (mátulo duwáasas)

[مُر۔ محاورہ] یاد رہنا، دماغ میں بیٹھ جانا، سمجھ میں آنا۔

مَتَوَلَوُ سَوِ اوتَسْ (mátulo saw óotas)

[مُر۔ محاورہ] سر میں درد کی ٹھیس لگنا (۲) کوئی

بری خبر سن کر صدمہ ہونا۔

مَتَوَلَوُ بُرُئَسْ (mátulo hurúřas)

[مُر۔ محاورہ] سمجھ میں آنا، یاد رہنا۔

مَتَهَقُجِی (matháquçi) [مُر۔ متعلق فعل] کے

دوران، کے عرصے میں، کے ہم زمان۔

مَتَهَقُجِی (matháquçi) [مُر۔ متعلق فعل] دیکھیے

مَتَهَقُجِی (matháquçi)۔

مَتَهَن (mathán) [مُر۔ صف] دور، فاصلے پر (۲)

الگ (۳) آپ (سب) کی مانگ۔

مَتَهَن اَيْتَسْ (mathán étas) [مُر۔ محاورہ] دور

کرنا، فاصلے پر رکھنا (۲) دفع کرنا (۳) رد کرنا۔

مَتَهَن مَنَاسْ (mathán manáas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے مَتَهَن اَيْتَسْ (mathán étas) جس

کا یہ لازم ہے۔

مَتَهَن نِیَسْ (mathán níyas) [مُر۔ محاورہ] دور

جانا (۲) دقتی قسم ہونا (۳) مطلب سے ہٹ جانا۔

مَتَهَنَرِ (mathánar) [مُر] دورکار کی (۲) دُور کے

لیے۔

مَتَهَنَرِ بَرِئَسْ (mathánar barénas)

[مُر۔ محاورہ] دور تک دیکھنا (۲) دور اندیش ہونا۔

مَتَهَنَرِ سَوِ اَيْتَسْ (mathánar saw étas)

[مُر۔ محاورہ] دور کی سوچنا، دور اندیشی کا مظاہرہ کرنا۔

مَتَهْنُم (mathánun) [مُ- متعلق فعل] دُور کار کی

(۲) دُور سے۔

مَتَهْنُم کُش (mathánunkus) [مُ- اِسم]

دیکھیے مَتَهْن (mathán) جس کا یہ اِسم کیفیت

ہے، دُور کی۔

مَتَهیل (mathél) [مُ- صِف] ایک بیماری جس میں

گندم یا جو کے خوشے سیاہ ہو جاتے ہیں اور دانے سڑ

جاتے ہیں۔

مَتَهیل مناس (mathél manáas) [مُ- محاورہ]

گندم یا جو کے خوشوں کا سیاہ ہو کر دانوں کا سڑ جانا۔

مَتَهیلِک (mathéliñ) [مُ] دیکھیے مَتَهیل

(mathél) جس کی یہ جُعبہ ہے۔

مَتَهیلو (mathélo) [مُ- صِف] بد نما۔

مَتَهیلِی (mathéli) [مُ- صِف] دیکھیے مَتَهیلو

(mathélo) جس کی یہ تائید ہے۔

مَتَهیکِی (muthéeni) [مُ- اِسم] کسی عورت کو

اپنے والد کی جائیداد سے زمین وغیرہ ملنا، نیز دیکھیے

تَهیکِی (théeni)۔

مَتِی (matí) [مُ- اِسم] وہ دیکھی مرہم جو گری یا اخروٹ

کے مغز کو نیم سوختہ کرنے کے بعد کسی پتھر وغیرہ سے

رگڑ کر بناتے ہیں جسے پرانے زمانے میں درم اور

دُغ پر لگایا جاتا تھا (۲) خند کے دُغ پر لگانے والا

دیکھی مرہم۔

مَتِی اُمنَس (matí umánas) [مُ- محاورہ] چکنا

چور ہو جانا (۲) پس کر رہ جانا۔

مَتِی اُوتَس (matí ótas) [مُ- محاورہ] بری طرح

مارنا۔

مَتِی اِیتَس (matí étas) [مُ- محاورہ] مَتِی

(matí) بنانا/ تیار کرنا، نیز دیکھیے مَتِی سُور

اِیتَس (matí soór étas)۔

مَتِی سُور اِیتَس (matí soór étas)

[مُ- محاورہ] نیم سوختہ گری میں سلائی کو رگڑ کر

دوا کے طور پر آنکھوں میں لگانا، مَتِی (matí)

(معنی بُرا) کو آنکھوں میں لگانا،

مَتِی کِش (matíkiş) [مُ] ایسا شخص جو ہر وقت

آنکھوں میں سرمہ لگاتا رہتا ہو۔

مَتِیے بَت (matíye bat) [مُ- اِسم] وہ پتھر جس

کے ساتھ گری وغیرہ کو رگڑ کر مَتِی (matí)

بناتے تھے۔

م-ٹ

مَث (maf) [مُ- صِف] کند (۲) ست۔

مَث اِیتَس (maf étas) [مُ- محاورہ] کند بنانا

(۲) تھکا دینا۔

مِث (mīṭ) [م۔ اسم] ایک کھیل جس میں دو آدمی ایک

ڈنڈے کو پکڑ کر ایک دوسرے کو اپنی طرف کھینچتے

ہوئے زور آزمائی کرتے تھے (۲) پھیلانا۔

مِث دُونَس (mīṭ duūnas) [م۔ اسم] مِث (mīṭ)

کا کھیل کھیلنا۔

مَٹَرَاک (maṭrān) [م۔ صف] غبر، غیر آبان، خشک،

بے آب و گیاہ۔

مَٹَرَاک دَس (maṭrān das) [م۔ صف] دیکھیے

مَٹَرَاک (maṭrān)۔

مُٹُو (mūṭo) [م۔ اسم] گندم یا جو کی فصل یا گھاس کی اتنی

مقدار جو مٹی میں ساکے۔

مُٹُوک (muṭōn) [م۔ صف] ہانچ پن کا وقت، وہ

وقت جس میں کسی عورت یا مادہ جانور کا حمل نہ ٹھہرے

(۲) غبر، غیر آباد۔

مُٹُوک نِیس (muṭōn nīyas) [م۔ محاورہ]

ہانچ رہ جانا (۲) غبر رہ جانا (۲) پھل نہ لگانا۔

مُٹُوک بُرُوَس (muṭōn hurúṣas) [م۔

دیکھیے مُٹُوک نِیس (muṭōn)

(nīyas)۔

مُٹُوکِشُو (muṭōnīšo) [م۔ اسم] دیکھیے مُٹُوک

(muṭōn) جس کی یہ جگہ ہے۔

مُٹُوکِشِی (muṭōnūši) [م۔ اسم] مُٹُوکِشِی

(muṭōnkuši) کا پکاڑ، ہانچ پن کا عرصہ،

ہانچ پن کا وقت۔

مُٹُو مُڈ (mūṭumūḍ) [م۔ اسم] دیکھیے مُٹُو

(mūṭo) جس کی یہ جگہ ہے۔

مِٹھائی / مِٹھائی (mīṭhaai) [ار۔ اسم]

شیرنی، لڈو، پیرا۔

مِٹھِر (maṭhir) [م۔ اسم] اخروٹ جو درخت پر ہو۔

مِٹھِر دِشَم نُسے ٹھِر وَاَلَم جُون

(maṭhir dīsam nusé ṭhir wāalum)

(juwān) [م۔ محاورہ] ایک کی تلاش میں دوسرے کا گم ہو جانا۔

مُٹھِس (muṭhūs) [م۔ اسم] گندم کا گٹھا جس سے

خوشے کاٹ کر الگ کرتے ہیں، ڈھل کا گٹھا۔

مُٹھِشُو (muṭhūšo) [م۔ اسم] دیکھیے مُٹھِس

(muṭhūs) جس کی یہ جگہ ہے۔

مِٹھَلِی گَل (maṭhāli gal) [م۔ اسم] گل

(gal) کی ایک قسم۔

م-ث

مِثال (misāal) [ع۔ اسم] نمونہ (۲) نظیر، مانند۔

مِثال اُچھِیس (misāal uḥhiyas) [ع+م۔

مثال دینا۔

مثال او سس (misáal óosas) [مُر۔ محاورہ]

مثال قائم کرنا، نمونہ بننا۔

مثال مناس (misáal manáas) [مُر۔ محاورہ]

نظیر ہونا، مانند ہونا، نمونہ ہونا۔

مثالک (misáalīn) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے مثال

(misáal) جس کی یہ بطر زُبر شسکی جمع ہے۔

مثالک اُغسس (misáalīn ugúnas)

[ع، مُر۔ اسم] مثالیں دینا۔

م۔ ج

مَجال (majáal) [ع۔ اسم] قدرت، طاقت، تاب،

بساط۔

مَجال مناس (majáal manáas) [ع، مُر]

قدرت ہونا، بساط ہونا۔

مجاہد (mujaahid) [ع۔ اسم فاعل] کوشش کرنے

والا، خدا کی راہ میں کافروں سے جہاد کرنے والا۔

مجبور (majbúur) [ع۔ مفعول] ناچار، بے بس۔

مجبور اُمنس (majbúur umánas)

[ع، مُر۔ محاورہ] لاچار ہونا، بے بس ہونا۔

مجبور اوّسس (majbúur óotas)

[ع، مُر۔ محاورہ] ناچار کرنا، بے بس کرنا۔

مجبوری/مجبوری (majbuurí) [ع]

دیکھیے مجبور (majbúur) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

مجبوری مناس (majbuurí manáas)

[ع، مُر۔ محاورہ] مجبوری ہونا۔

مجبوری مِک (majbuurimīn) [مُر]

دیکھیے مجبوری (majbuurí) جس کی یہ

بطر زُبر شسکی جمع ہے۔

مَجِت (majīt) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے مسجد

(masjid) جس کا یہ لگاڑ ہے۔

مَجِت دُغندَرُتے نِلُتر چَن اِيجان

(majīt dughandarate niltur chan ecáan)

[مُر۔ کہاوٹ] کوئی بھی شخص اصلاح سے بے نیاز

نہیں، لفظی معنی: مسجد کج ہو جائے (یعنی جگ

جائے) تو اسے بھی درست کیا جاتا ہے۔

مَجِتِک (majitīn) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے مَجِت

(majīt) جس کی یہ بطر زُبر شسکی جمع ہے۔

مُجْتَهِد (mujtahid) [ع۔ اسم فاعل] کوشش کرنے

والا (۲) اجتہاد کرنے والا، کتاب و سنت سے

مذہبی مسائل نکالنے والا۔

مُجُر (mujūr) [مُر۔ اسم] بید بخون، بید کی ایک قسم جس

مقصود تک نہ پہنچنا۔

مَجْگَاؤُلُو دُوَسَس

(majagaâyulo dúwasas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

مَجْگَاؤُلُو پَہَت اُمَنَس

-(majagaâyulo phat umânas)

مَجَل (mâjal) [مُ۔ اسم] ڈھول کو کئے والا تسمہ۔

مَجْلِس (majilis) [ع۔ اسم] بیٹھنے کی جگہ، اٹھمن، مجمع۔

مَجْلِس اَوَسَس (majilis óosas) [ع۔ مُ۔]

مجلس رکھنا، مجلس منعقد کرنا۔

مَجْلِس دِیَارِیَس (majilis diyarâyas)

[ع۔ مُ۔] مجلس گرم ہونا۔

مَجْلِسِنْد (majilisinç) [ع۔ مُ۔ اسم] دیکھیے

مَجْلِس (majilis) جس کی یہ بطر زُند و شِکی

جمع ہے۔

مَجَلِک (mâjalîh) [مُ۔ اسم] دیکھیے مَجَل

(mâjal) جس کی یہ جمع ہے۔

مَجَلِک جَاؤُ اِیْتَس

(mâjalîh jaâş étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے مَجَلِک

دِیْدِیَس (mâjalîh dēciyas)

مَجَلِک دِیْدِیَس (mâjalîh dēciyas)

[مُ۔ محاورہ] ڈھول کے تسموں کو کھانا۔

مُجَوَّق (mujôq) [مُ۔ اسم] گچھا، لچھا، چند چیزوں کا

کی شاخیں لمبی اور پتلی ہوتی ہیں اور بالوں کی طرح لٹکتی ہیں۔

مُجَرَّب (mujarâp) [ع۔ مُ۔ مف مفعول] آزمایا

گیا (۲) کارگر، موثر، تیر، ہدف۔

مُجَرَّب مَنَاس (mujarâp manâas)

[مُ۔ محاورہ] موثر ہونا، کارگر ہونا۔

مُجُرِّک (mujûrîh) [مُ۔ اسم] دیکھیے مُجَر

(mujûr) جس کی یہ جمع ہے۔

مُجِرِم (mujirim) [ع۔ فاعل] جرم کرنے والا، قصور

دار، گنہگار۔

مُجِرِمِک (mujirimîh) [ع۔ مُ۔] دیکھیے

مُجِرِمِشُو (mujirimišo)

مُجِرِمِشُو (mujirimišo) [ع۔ مُ۔] دیکھیے مُجِرِم

(mujirim) جس کی یہ بطر زُند و شِکی جمع ہے۔

مُجَرَّبے. مُجَوَّقِچِک

(mujûre mujôqîcîh) [مُ۔] بیہ محنون کی شاخیں جو

جھکی ہوئی ہوتی ہیں۔

مَجْگَاؤُ (majagaây) [مُ۔ متعلق فعل] درمیان

(۲) وسط راہ۔

مَجْگَاؤُلُو پَہَت اُمَنَس

(majagaâyulo phat umânas) [مُ۔ محاورہ]

نچ میں رہ جانا، درمیان میں رہ جانا (۲) منزل

مَجِش ایتَس (mačis étas) (مُ-اسم) مَجِش
(mačis) بنانا۔

مُجُشِک (mučúšk) (مُ-اسم) کُڑی کا دھ پتلا بابا
اوزار جس کے ذریعے توے پر دھوئیں کو اٹھاتے پلٹتے
ہیں۔

مُجُوک (mučúwan) (مُ-اسم) دیکھیے
مُجُشِک (mučúšk) جس کی یہ جمع ہے۔

م-چ

مَجَارِش (macháariš) (مُ-اسم) کھاڑی سے
توڑے ہوئے کُڑی کے لمبے اور بڑے ٹکڑے،
اسے مَجَارِش (bacháariš) بھی کہتے
ہیں جو زیادہ درست ہے۔

مَجَارِی (macháari) (مُ-اسم) ایک قسم کی بھڑ۔
مَجَارِی شُو (macháarišo) (مُ-اسم) دیکھیے
مَجَارِی (macháari) جس کی یہ جمع ہے۔
مَجَارِیَک (macháariyan) (مُ-اسم) دیکھیے
مَجَارِش (macháariš) جس کی یہ جمع ہے۔

مَجَر (machár) (مُ) دیکھیے بَجَر (bachár)۔
مَجَر دُونَس (machár duúnas) (مُ)
دیکھیے بَجَر دُونَس (bachár)

اکٹھا ہونا (۲) رگین دھاگوں کا لچھا (۳) سوت /
ریشم کی اٹی۔

مُجَوِّقِچَک (mujóqičin) (مُ-اسم) دیکھیے
مُجَوِّق (mujóq) جس کی یہ جمع ہے۔

م-چ

مَجَامِج (mačamáć) (مُ-مُتعلق فعل) اچانک،
یکا یک، دفعۃً۔

مَجَاک (mačáan) (مُ-اسم) دیکھیے مَجِش
(mačis) جس کی یہ جمع ہے۔

مَجَاک ایتَس (mačáan étas) (مُ-محاورہ)
مَجَاک (mačáan) تیار کرنا۔

مَجَاک ایتِیس (mačáan éciyas) (مُ-محاورہ)
دیار و غیرہ پر کانٹوں کی باڑ لگانا۔

مَجَاک دیلَس (mačáan délas) (مُ-محاورہ)
دیکھیے مَجَاک ایتِیس

(mačáan éciyas)۔

مَجِش (mačis) (مُ-اسم) گندم یا گھو کی کاٹی ہوئی فصل
کی ایک خاص مقدار جو کھانے کے لیے کھیت میں
جگہ جگہ جمع کر کے رکھتے ہیں (۲) کانٹوں کی ایک
خاص مقدار، کسی چیز کی ایک خاص مقدار۔

کرنا۔	-(duúnas)
مَحْرَم (maharām) [ع۔ مف] حرام، ممنوع (۲)	
رازدار (۳) واقف (۳) وہ شخص جس پر پردہ	
جائز نہ ہو جیسے خاندان (۵) وہ شخص جس سے نکاح	
جائز نہ ہو جیسے باپ بھائی (۶) محرم کا مہینہ۔	
مَحْرُوم (mahrúum) [ع۔ مف] رد کیا گیا، منع کیا گیا	
گیا (۲) بے نصیب، مایوس۔	
مَحْرُوم اُمَنَس (mahrúum umánas)	
[ع۔ مف] دیکھیے مَحْرُوم اَوْتَس	
(mahrúum ótas) جس کا یہ لازم ہے۔	
مَحْرُوم اَوْتَس (mahrúum ótas)	
[ع۔ مف] محروم کر دینا۔	
مَحْرُومِی / مَحْرُومِی (mahruumi)	
[ع۔ ام] ناامیدی، ناکامی (۲) مایوسی (۳)	
بد نصیبی۔	
ماشیر (maasér) [ع۔ بُر۔ ام] محشر کا بگاڑ، میدان	
حشر، قیامت کا دن۔	
ماشیر مَنَاس (maasér manáas)	
[ع۔ بُر۔ محاورہ] بڑا ہنگامہ ہونا، قیامت کا سماں	
ہونا۔	
محفل (mehfil) [ع۔ ام] مجلس، آدمیوں کا مجمع۔	
محفل ایتس (mahfil étas) [ع۔ بُر۔ محاورہ] مجلس	
	محاذ (maháaz) [ع۔ ام] مقابلے کی جگہ، میدان
	(۲) مقابل، رد و پرو۔
	مَحَال (maháal) [ع۔ مف] مشکل، دشوار، ناممکن۔
	مَحَال مَنَاس (maháal manáas)
	[ع۔ محاورہ] دشوار ہونا، ناممکن ہونا۔
	مَحَالِک (maháalīh) [ع۔ مف] دیکھیے مَحَال
	(maháal) جس کی یہ جمع ہے۔
	مُحْتَاج (muhtáaj) [ع۔ مف] ضرورت مند، غریب،
	خوہاں، فقیر، معذور۔
	مُوتَاج (muutáaj) [ع۔ بُر۔ مف] دیکھیے مُحْتَاج
	(muhtáaj) جس کا یہ بگاڑ ہے۔
	مُحْتَاج اُمَنَس (muhtáaj umánas)
	[ع۔ بُر۔ محاورہ] حاجت مند ہونا، غریب ہونا، معذور ہونا۔
	مُحْتَاجِی / مُحْتَاجِی (muhtaaaji)
	[ع۔ ام] حاجت، احتیاج، ضرورت، مفلسی،
	معذوری۔
	مُحْتَاجِی ایتس (muhtaaaji étas)
	[ع۔ بُر۔ محاورہ] حاجت پیش کرنا، دست سوال دراز

<p>مُخَالَف (muqhaalif) [ع۔ مف] ضد، برعکس (۲) دشمن۔</p> <p>مُخَالَف مَنَاس (muqhaalif manâas) [ع+م] مخالف ہونا۔</p> <p>مُخَالَفَت (muqhaalifât) [ع۔ اسم] دشمنی، عداوت (۲) ضد، اختلاف۔</p> <p>مُخَالَفَتِ اَیْتَس (muqhaalifât étas) [م۔ مجاورہ] مخالفت کرنا، دشمنی کرنا۔</p>	<p>منفرد کرنا۔</p> <p>مَحَل (mahâl) [ع۔ اسم] اترنے کی جگہ، ٹھکانہ (۲) قصر، ایوان۔</p> <p>مَحَلَّ (mahalâ) [ع۔ م۔ اسم] محلہ کا گاؤں۔</p> <p>مُحَمَّد (muhammâd) [ع۔ مفعول] تعریف کیا گیا، آنحضور کا اسم گرامی۔</p>
<p>مُخَالَفِشُو (muqhaalifišo) [ع۔ مف] دیکھیے</p> <p>مُخَالَف (muqhaalif) جس کی یہ بطرز بُروِشِکِی جمع ہے۔</p> <p>مُخْتَصِر (muqhtasâr) [ع۔ مف مفعولی] خلاصہ کیا گیا، اختصار کیا گیا۔</p> <p>مُخْتَصِرِ اَیْتَس (muqhtasâr étas) [ع۔ مص مر] مختصر کرنا۔</p> <p>مَخْصُوص (muqhsûus étas) [ع۔ مف مفعولی] خاص کیا گیا (۲) نامزد کیا گیا۔</p> <p>مَخْفِی / مَخْفِی (muqhfi) [ع۔ مف] چھپا ہوا، پوشیدہ۔</p> <p>مَخْفِی اَوَسَس (muqhfi óosas) [ع+م۔ مص مر] مخفی رکھنا۔</p>	<p>مَخَا (maqhâ) [م۔ اسم] درخت گل (gal) کی گیلی لکڑی کو چیر کر بنائے ہوئے پتلے لمبے تھے جو بُروِشُو ملتئیں (پانچ پاؤں والی گھی) کو بانڈ میں استعمال کرتے ہیں۔</p> <p>مَخَا کِسْکُم (maqhâkiskum) [م۔ متعلق فعل] لہائی میں، درازی میں، طولاً۔</p> <p>مَخَا گَل (maqhâ gal) [م۔ اسم] گل (gal) کی ایک قسم جس سے مَخَا (maqhâ) بناتے ہیں۔</p> <p>مُخَاطَب (muqhatib) [ع۔ مف فاعلی] خطاب کرنے والا، بولنے والا۔</p> <p>مُخَاطَب مَنَاس (muqhatib manâas) [م۔ مجاورہ] خطاب کرنا، بولنا۔</p>

<p>جس کی یہ بکرا ہے۔</p> <p>مُخ مُخ مناس (múc muc manáas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] جھکنا، بڑک جانا، تذبذب کرنا</p> <p>(۲) بخیل کرنا، کسی کے لیے ہاتھ تنگ کرنا (۳)</p> <p>دل کھول کر کسی کی مدد نہ کرنا۔</p> <p>مُخا کاآی (muçakaáy) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>مُخے کاآر (muçekaár)۔</p> <p>مُخا کاآی دُونَس (muçakaáy duúnas)</p>	<p>مَخَك (maqhán) [مُ۔ اسم] دیکھیے مخا</p> <p>(maqhá) جس کی یہ جج ہے۔</p> <p>مُخِلِص (muqhlis) [ع۔ صف فاعلی] خالص، سچا، وفادار، پیار صادق۔</p> <p>مَحْمَل (maqhmal) [ع۔ اسم] ایک قسم کا کپڑا جو ایک طرف ملائم روئیں دار ہوتا ہے، نیز دیکھیے</p> <p>بَقْمَل (baqmál)۔</p>
<p>[مُ۔ محاورہ] مکا بازی کرنا۔</p> <p>مُخا مُخ دُولَس (muçamúc dolas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] کئے برساتا، کھول کی بارش کرنا۔</p> <p>مُخَن (múçan) [مُ] مٹی بھر۔</p> <p>مُخَن تِك (múçan tik) [مُ] مٹی بھر خاک، کناپہ انسان۔</p> <p>مُخِی (múçl) [مُ۔ اسم] دیکھیے مُخ (muç) معنی نبر۲۔</p> <p>مُخے کاآر (muçekaár) [مُ۔ اسم] مکا بازی۔</p> <p>مُخے کاآی (muçekaáy) [مُ] دیکھیے مُخے</p> <p>کاآر (muçekaár)۔</p> <p>مُخے کاآی دیلس (muçekaáy délas)</p> <p>[مُ۔ محاورہ] مکا مارنا، گھونسا مارنا۔</p>	<p>مَخ (muç) [مُ۔ اسم] مُخت، مٹی بھر، مکا، گھونسا، مٹی جس سے ضرب لگائی جائے (۲) مُتھ (۳) ٹل کا وہ حصہ جہاں سے اسے پکڑتے ہیں (۴) تاپنے کا ایک روایتی پیمانہ۔</p> <p>مُخ ایتَس (muç étas) [مُ۔ محاورہ] مٹی بانڈھنا، ضرب لگانے کے لیے مٹی بانڈھنا، ہاتھ کا پنجہ بند کرنا (۲) بخیل کرنا۔</p> <p>مُخ مناس (muç manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>مُخ ایتَس (muç étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>مُخ نرے دُولَس (muç ne dolas) [مُ۔ محاورہ] مکا مارنا۔</p> <p>مُخ مُخ (múc muc) [مُ] دیکھیے مُخ (muç)</p>

م-د

بھول جانا۔

مَدالے کھی ژُوس

مَدَّالے کھی ژُوس (madāale khi žūwas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے مَدالے۔

ژُوس (madāale žūwas)۔

مَدام (mudāam) [ع۔ صفعول] ہمیشہ، سدا،

دائم۔

مَدَّت (madāt) [ع۔ مُر۔ اسم] دیکھیے مَدَد

(madād) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

مَدَّت (mudāt) [ع۔ اسم] مَدَّت کا بگاڑ، عرصہ، وقت،

زمانہ۔

مَدَد (madād) [ع۔ اسم] کمک، حمایت، رعایت۔

مَدَد ایتَس (madād étas) [مُر۔ محاورہ] مدد کرنا،

کمک کرنا۔

مَدَد دُمرَس (madād dūmaras) [مُر۔ محاورہ]

مدد طلب کرنا، کمک مانگنا۔

مَدَد مَناس (madād manāas) [مُر] دیکھیے

مَدَد ایتَس (madād étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

مَدَد گار (madād gāar) [عف۔ صفع] مدد

کرنے والا، حمایتی، معاون۔

مَدَد گار اُمَنَس

مَدَد گار اُمَنَس (madād gāar umānas) [مُر۔ محاورہ] معاون بننا،

مَدَّأ (māda) [ع۔ مُر۔ اسم] الف ممدودہ (۲) تعریف،

ثنا، ستائش۔

مَدَّأ غَتَنَس (māda gātānas) [ع۔ مُر] مدح

پڑھنا۔

مَدَّأ (mudāa) [مُر۔ اسم] مدعا کا بگاڑ، آرزو، تمنا، خواہش

(۲) دل کی مراد۔

مَدَّأ مَناس (mudāa manāas) [مُر۔ محاورہ]

آرزو ہونا، خواہش ہونا، تمنا ہونا۔

مَدَّأ پُرَّأ مَناس (mudāa purā manāas)

[مُر۔ محاورہ] دل کی خواہش کا پورا ہونا۔

مَدَّأ دو دَنَس (mudāa dōocānas)

[مُر۔ محاورہ] تمنا پوری کروانا، خواہش پوری کروانا۔

مَدَّالِسکی (madāaliski) [مُر۔ متعلق فعل] اوپر

کی طرف سے۔

مَدَّالُم (madāalum) [مُر۔ متعلق فعل] اوپر کی طرف

کا۔

مَدَّالے (madāale) [مُر۔ متعلق فعل] اوپر کی طرف

سے، اوپر سے۔

مَدَّالے ژُوس (madāale žūwas) [مُر۔ محاورہ]

تکبر کرنا، غرور کرنا (۲) سرچڑھنا (۳) اپنی بساط

(madāliskum) -	حالی بننا۔
م-ذ	مَدْر (madūr) (مُد-اسم) تھان، مویشیوں، خاص طور پر گھوڑے کو گھاس کھلانے کی جگہ۔
مَذاق (mazāaq) (ع-اسم) ہنسی، دل لگی۔ مَذاق ایتَس (mazāaq étas) (مُد-محاورہ) ہنسی کرنا، تمسخر کرنا۔	مَدْر سا جو تُمُدْ اُیارُم شَیْطَان کَرِے ڈوم میتھی (madrasāa jōjumuc uyāarum) (مُد-کہاوٹ) مدرسہ کے بچوں سے شیطان بھی بھاگے گا، مطلب یہ ہے کہ مدرسہ کے بچے شیطان سے بھی شرم ہوتے ہیں۔
مَذاقِچَک (mazāaqičin) (ع، مُد-اسم) دیکھیے مَذاق (mazāaq) جس کی یہ لفظ مُد وِشْکُی جمع ہے۔	مَدْر سہ/مَدْر سا (madrasā) (ع-اسم) پڑھنے کی جگہ، مکتب، سکول، دبستان۔
مِذاقیّا (mizaaqiyā) (ع، مُد-اسم) مذاہب کا بگاڑ، خوش طبیعت۔	مَدْرِک (madūriñ) (مُد-اسم) دیکھیے مَدْر (madūr) جس کی یہ جمع ہے۔
مَذَب (mazhāb) (ع-اسم) راستہ، طریقہ (۲) دھرم، عقیدہ۔	مَدَل (madāl) (مُد-مطلق نسل) اوپر، اوپر سے۔
مَذَب (mazhāp) (ع-اسم) مذہب کا بگاڑ۔ مَذَبِی/مَذَبِی (mazhabī) (ع-مف) دیکھیے مَذَب (mazhāp) جس سے یہ منسوب ہے۔	مَدَل کِھتی زُوس (madāl khīti zūwas) (مُد-محاورہ) دیکھیے مَدالِے زُوس (madāale zūwas)۔
م-ڈ	مَدَل کِھی زُوس (madāl khi zūwas) دیکھیے مَدَل کِھتی زُوس (madāl khīti)۔
مَذ (mac) (مُد-اسم) قدیم ہونزائیں مجرم کا جرم خاص طور پر چوری کرنے والے کو پکڑنے کا ایک طریقہ: جس	مَدَلِسْکُم (madāliskum) (مُد-مطلق نسل) اوپر کی جانب سے، اوپر سے۔ مَدَلْکُم (madālkum) (مُد) دیکھیے مَدَلِسْکُم

م-ر

شخص پر کوئی الزام ہوتا اس کے ہاتھ پر غل بلی

(gil hali) رکھ کر اس پر اتنا گرم لوہا رکھا جاتا جو

سرخ ہوا ہو اور طرم اس لوہے کے ساتھ سات قدم

چلتا، کہا جاتا ہے کہ اگر وہ بے گناہ ہو تو ہاتھ نہیں

جلاؤرنہ ہاتھ جلے پر اس کا جرم ثابت ہو جاتا (۲)

انتہائی تیز بخار (۳) انتہائی گرم چیز۔

مَذَّ اوِنَسْ (mac óoyanas) (مذ۔ محاورہ) کسی

طرم کی بے گناہی ثابت کرنے کے لیے گرم لوہا اس

کے ہاتھ پر رکھنا۔

مَذَّ بِشَا یَسْ (mac bisāyas) (مذ۔ محاورہ) جرم

ثابت کرنے کے لیے مذ (mac) کالوہا گرم

کرتا۔

مَذَّ دُوَسَسْ (mac duúsas) (مذ۔ محاورہ) مذ

(mac) کے ذریعے جرم ثابت کرتا۔

مَذَّ گَنَسْ (mac gānas) (مذ۔ محاورہ) اپنا بے

گناہی ثابت کرنے کے لیے ہاتھ پر مذ

(mac) گرم لوہا لیتا۔

مَذَّ مَنَاسْ (mac manāas) (مذ۔ محاورہ) کسی بھی

چیز کا انتہائی حد تک گرم ہونا۔

مُذَّو چِل (mučū čil) (مذ۔ اسم) حسن آباد ہونے کا

کے ایک نالے کا نام۔

مَرَو (mar) (مذ۔ صوت) چھوٹی چھوٹی چیزیں مثلاً سنگر، بجری

وغیرہ کے گرنے کی آواز (۲) درخت سے بڑی

مقدار میں پھل گرنے کی آواز۔

مَرَو مَرَو (mar mar) (مذ) [دیکھیے مَرَو (mar) جس کی

یہ تکرار ہے۔

مَرَو اوْتَسْ (mar mar óotas) (مذ۔ محاورہ)

درخت سے بڑی مقدار میں پھل گرنا (۲) بجری

وغیرہ زمین پر گرنا یا اس کے گرنے کی آواز ٹکنا۔

مِرَو (mir) (مذ) [روشنا، روشنا ہوا۔

مِرَو مَنَاسْ (mir manāas) (مذ۔ محاورہ) [میں مر] روشنا،

ناراض ہونا۔

مَرَا (māra) (مذ۔ اسم) گودام، سنور جو عام طور پر گھر کی

چھت پر بنایا جاتا تھا۔

مَرَا چِی (mārači) (مذ۔ متعلق فعل) گودام میں، سنور

میں۔

مَرَا مِکْ (māramiñ) (مذ۔ اسم) [دیکھیے مَرَا

(māra) جس کی یہ جمع ہے۔

مِراث (mirāas) (مذ۔ اسم) عربی لفظ میراث کا بگاڑ،

درخت، ترکہ (۲) [مذ، دستور، رواج۔

مِراث اِئْتَسْ (mirāas étas) (مذ) [دیکھیے

مِراث مناس (mirāas manāas) جس

کایہ شعدی ہے۔

مِراث مناس (mirāas manāas) (مُر۔ محاورہ)

دستور ہونا، رواج ہونا۔

مِراثی (miraasī) (اُر۔ اسم) گویا، ذم (ر) گانے

بجانے والی ایک قوم۔

مَرآق (maraāq) (مُر) مردو (ر) نچوڑنے کا عمل

(۲) خونی پچش، پچش (۳) سوکھ جانا، مرجھا جانا

(۵) موڑ۔

مَرآق اوتس (maraāq ootas) (مُر۔ محاورہ)

مروڑ پیدا ہونا (۲) خونی پچش میں مبتلا ہونا (۳)

بے قرار ہونا، نیز دیکھیے مَرآق ایتس

(maraāq étas) جس کایہ شعدی ہے۔

مَرآق ایتس (maraāq étas) (مُر۔ محاورہ)

مروڑنا (۲) نچوڑنا (۳) مروڑنا (۴) گھمانا

(۵) پھیر دینا۔

مَرآق گوچلا (maraāq gōočilaa)

(مُر۔ کلمہ کتاب) تم کو کیا تکلیف ہے، تیرے

پیٹ میں درد ہے کیا؟

مَرآق مناس (maraāq manāas)

(مُر۔ محاورہ) دیکھیے مَرآق ایتس (maraāq

étas) جس کایہ لازم ہے۔

مَرآقے بیایے اُولس

(maraāqe biyāye uwālas) (مُر۔ محاورہ) پچش

کی بیماری میں مبتلا ہونا۔

مَرْت (mart) (مُر۔ اسم) ڈانگ، اوچی زمین کا کٹاؤ۔

مَرْت دَوَرَس (mart doóras) (مُر۔ محاورہ)

ڈانگ کا گر جانا (ر) مصیبت آنا۔

مَرْت دَوَرُمَتے خُرڈ

(mart doórumate qhurc) (مُر۔ شل) یک زندہ

دو شد، دو گنا نقصان۔

مَرْت ڈمے چل بلاس

(mart ée chil balāas) (مُر۔ محاورہ) پانی کا ڈانگ کو

کاٹنا۔

مَرْت رَم مناس (mart ram manāas)

(مُر) دیکھیے مَرْت دَوَرَس (mart

doóras)

مَرْتَبَہ/مَرْتَبَا (martabá) (ع۔ اسم) درجہ، منصب

(۲) بار، دفعہ (مُر) وقار، شان، بزرگی۔

مَرْتَبَہ بَسَاس (martabá basāas)

(مُر۔ محاورہ) وقار پیدا ہونا، شان یا بزرگی پیدا ہونا۔

مَرْتَبَہ تَہَانُم مناس

(martabá thāanum manāas) (مُر)

عزت پانا، وقار میں اضافہ ہونا، رتبہ بلند ہونا۔

مَرْتَبَہ چھٹ مناس

(martabá cha| manáas) [مَر] [دقار میں کی آنا،

عزت میں کی آنا، مرتبہ ہونا۔

مَرْتَبَہ کِس (martabákis) [مَر-صف] [بادقار

(۲) معزز، محترم۔

مَرْتَبَہ کِنِیْنْد (martabákiyan) [مَر-صف]

دیکھیے مَرْتَبَہ کِس (martabákis) جس

کی یہ جمع ہے۔

مَرْتَبَہ خَا گَارڈَس

(martaqum qha gáarcas) [مَر-خادرہ] [ڈانگ یا

اوٹنی جگہ سے چلا گیا لگانا (۲) خود کٹی کرتا۔

مَرْتَبَہ ک (martén) [مَر-صف] [دیکھیے مَرْت

(mart) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرْتَبَہ اِیْل (marte il) [مَر] [مَرْت (mart)

کا کنارہ۔

- مَرْتَبَہ (muruṭas) [مَر-مض] [دیکھیے - مَرْتَبَہ

(-muruṭinas)

- مَرْتَبَہ (muruṭin) [مَر] [دیکھیے - مَرْتَبَہ

(-muruṭinas) جس کا یہ امر ہے۔

- مَرْتَبَہ (muruṭinas) [مَر-مض] [شاخ بُری

کرتا، درخت کی قاتل شاخیں کاٹنا۔

مَرْتَبَہ/مَرْتَبَہ (marsiyá) [مَر-ع] [وہ نظم جس میں

کسی کی شہادت یا وفا کا حال یا مصائب کا ذکر ہو۔

مَرُج (máruć) [مَر-اسم] [مرج کا بگاڑ، ایک پودا

جس کا پھل چر پر اہٹ دیتا ہے۔

مَرُج جَوْن بَبَرُم

(máruć juwán babárum) [مَر-تشیبہ] [مرج کی

طرح چر پر اہٹ والا/والی۔

مَرُجَم (marcám) [مَر] [دیکھیے مَرُجَمَس

(marcáyas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

مَرُجُو (márućo) [مَر-اسم] [دیکھیے مَرُج

(máruć) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرُجُو تَرِک (márućo tarín) [مَر-اسم]

مرج کی لہری پھلی۔

مَرُجُو تَرِکْجَکْ

(márućo taríninčin) [مَر-اسم] [دیکھیے مَرُجُو

تَرِک (márućo tarín) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرُجَمَس (marcáyas) [مَر-مض] [پھوڑا پھنسی کا

سوکھ جانا (۲) زخم مندمل ہو جانا (۳) سو جن کم

ہوتا۔

مَرُجَمِی (máraći) [مَر-اسم] [مَرُجَمِی کی چمت پر بنایا

جانے والا کرہ جو گورام کے طور پر استعمال ہوتا ہے۔

مَر حبا (márhabaa) [مَر-کلمہ] [تخمین خوش آمدید

(۲) شاباش، آفرین، واہ واہ۔

مُرداُمڈ (murdāmuč) [ف۔ صف] دیکھیے

مُردہ (murdā) جس کی یہ جمع ہے۔

مُردار (murdāar) [ف۔ صف] اپنی موت سے مرا

ہوا، مردہ، بے جان (۲) کلمہ، حقارت، ست، کابل، کمزور۔

مُردارِ شَو (murdāarišo) [ف۔ صف] دیکھیے

مُردار (murdāar) جس کی یہ بطرز

بُرد و شکی جمع ہے۔

مُردِک (mirdik) [م۔ اسم] آئے کا ذخیرہ جو چغور

(chāgur) میں ہو (۲) مٹی کا ذخیرہ، تودہ۔

مُردِ گھپی (mardakhāy) [م۔ اسم] پوست، خشکاش۔

مُردِ گھپیے نُکُورُو

(mardakhāye nukóro) [م۔ اسم] پوست کا خول۔

مُردِ گھپیے دُمِک

(mardakhāye camik) [م۔ اسم] پوست کے بچ

کو پیس کر آئے کے ساتھ اُبال کر بیٹا یا جانے والا

شور بہ یاد راستہ۔

مُردِ گھپیے غُنُو (mardakhāye gunó)

[م۔ اسم] خشکاش کا بچ۔

مُردِ نَک (mardaná) [م۔ اسم] لکڑی کے کان

دوسو لے ڈنڈوں میں سے ایک جو کسی شہر یا بلی

کڑی کے دونوں سروں کے نیچے رکھتے ہیں اور ان کے سروں کو چار یا چار سے زیادہ آدنی پکڑ کر اٹھا کر لے جاتے ہیں۔

مُردِ نَکِ شَو (mardanákišo) [م۔ اسم] دیکھیے

مُردِ نَک (mardaná) جس کی یہ جمع ہے۔

مُردُم شماری/مُردُم شماری

(mardúm šumaari) [ف۔ اسم] آدمیوں کی گنتی۔

مُردہ/مُردا (murdā) [ف۔ صف] بے جان، مرا

ہوا (۲) مجازاً کمزور، عمر رسیدہ۔

مُردِ دے (murdé) [م۔ اسم] حلقہ یا حلقہ نما شے (۲)

ایک حلقہ یا نصف حلقہ نما شے جس کی مدد سے کسی بوجھ کو سی سے یا آسانی باندھا جاتا ہے۔

مُردِ دے مَناس (murdé manáas) [م۔ محاورہ]

مُرجانا (۲) حلقہ بن جانا (۳) سانپ کی کنڈلی

مار کر بیٹھنا (۴) کسی شخص کا سانپ کی طرح کنڈلی مار کر بیٹھنا۔

مُردِ دے مُڈ (murdémuč) [م۔ اسم] دیکھیے

مُردِ دے (murdé) جس کی یہ جمع ہے۔

مُردُ (marúč) [م۔ صف] دریا کی ریت یا کان سے سونا

نکالنے والا، مُرو (marú) کا کام کرنے والا۔

مُردُ کُٹن (marúč kuyn) [م۔ اسم] دیکھیے مُردُ

(marúc)

مَرْدُ کُیُو (marúckuyo) [م] دیکھیے مَرْدُ کُیُون
(marúc kuyn) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرْدُمے کور جُون

(marúce kóor juwán) [م-تفہیم] اس غار کی

طرح جس میں مَرْدُ (marúc) رات بسر کرتا

ہے۔

مَرْدُمے بالے غینیس میتیلا

(marúce háale gēniş meēybilaa)

[م-مث] مَرْدُ (marúc) کے گھر میں ہوتا

نہیں ہوتا!

- مِرَس (míras) [م-میں] اغلام، لواطت کا مرکب

ہوتا۔

مَرَسَا مَرَشَق (marsá marsáq) [م-اسم]

دیکھیے مَرَشَق مَرَشَق (marsáq)

(marsáq) جس کا یہ مخفف ہے۔

مُرَشِد (mursíd) [م-اسم] ہدایت کرنے والا، رہنما،

ہادی۔

مَرَشَق (marsáq) [م-اسم] کسی عضو مثلاً گھٹنا، بٹخا،

کو لہے کی ہڈی وغیرہ کا اپنی جگہ سے ہل جانا (۲)

کسی جوڑے کے ٹکڑے کی وجہ سے لنگڑا نا (۳) دسی کے

ذیلے ہونے پر باندھی ہوئی گھاس وغیرہ کا اپنی جگہ

سے ہل جانا۔

مَرَشَق مَرَشَق (marsáq marsáq) [م-اسم]

ہلنا، جلتا (۲) لنگڑا نا، گھٹنا، بٹخا یا کو لہے کی ہڈی میں

نقص ہونے کی وجہ سے لنگڑا نا۔

مَرَشَق مَنَاس (marsáq manáas)

[م-محاورہ] دیکھیے مَرَشَق (marsáq)۔

مَرُغُل (margúl) [م-مف] گھٹکریالا، گھٹکریالے

بال۔

مَرُغُلَام (marguláam) [م-اسم] سیب کی ایک

قسم (۲) اسی پھل کا درخت۔

مَرُغُلُک (margúlin) [م-مف] دیکھیے مَرُغُل

(margúl) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرُغُلے غُیَک (margúle gúyàn)

[م-مف] گھٹکریالے بال۔

مَرَق (maráq) [م-اسم] موڑ (۲) چکر (۳) مردوڑ

(۴) فریب، دغا۔

مَرَق ایتَس (maráq étas) [م-محاورہ] مردوڑ

دینا (۲) واپس کرنا (۳) ہاتھ، پیر کے کسی حصے کو

مڑنا (۴) چٹ کر جانا۔

مَرَق ڈمے ڈب اُمَنَس

(maráqce çap umánas) [م-محاورہ] فریب

مطلو ہونا، دغا کو دریافت ہونا۔

دھوکے کی بیماری کی طرح، اس سے مراد تلون مزاج
فحش ہے جو کبھی کبھار کچھ ہوتا ہے۔

مَرَقْدِمے ٹُوق (maráquce loq) [مُر-مف]

پُر فریب، دغا باز۔

مَرَكَا (maraká) [مُر-اسم] دربار، مجلس۔

مَرَكَا يَلَس (maraká yálas) [مُر-محاورہ]

مجلس میں پہلی بار گفتگو کرنا (۲) مجلس پر حاوی ہونا۔

مَرَكَا بِيُو (marakáa bayú) [مُر-محاورہ]

شیرین زبان، ایسا شخص جس کی باتوں سے لوگ

مظبوط ہوں اور محفل میں رونق ہو۔

مَرَكَا تَهَاك (marakáa tháah) [مُر-میر]

کے محل کا ایک مخصوص کمرہ جہاں ضروری اجلاس

منعقد کیے جاتے تھے۔

مَرَكَا رُؤَلَس (marakáar uwálas) [مُر-محاورہ]

مقدمے میں پھنس جانا (۲) کسی

کے خلاف مقدمہ دائر کرنا۔

مَرَكَا رُؤَسَس (marakáar duúsas) [مُر-محاورہ]

میر آف ہونزا کا دربار میں آنا (۲)

مقدمہ دائر کرنا۔

مَرَكَا رُؤَسَس (marakáar duúsas) [مُر-محاورہ]

کسی کے خلاف مقدمہ دائر کرنا۔

مُرُكٹ (múrkuṭ) [مُر-اسم] پیر کی انگلیوں کے

مَرَق مَرَق (maráq maráq) [مُر] دیکھیے مَرَق

(maráq) جس کی یہ تکرار ہے۔

مَرَق مَرَق اَيْتَس (maráq maráq étas)

[مُر-محاورہ] جلدی جلدی موڑنا یا لپیٹنا یا کھانا۔

مَرَق مَنَاس (maráq manáas) [مُر-محاورہ]

دیکھیے مَرَق اَيْتَس (maráq étas) معنی نبر

۳، ۲، ۱ جس کا یہ لازم ہے۔

مِرِق مَرَق (miriq maráq) [مُر-محاورہ] پچو

خم، خمدر (۲) موڑ۔

مِرِق مَرَق مَنَاس

(miriq maráq manáas) [مُر-محاورہ] پلٹے وقت

اچانک سے اپنا رخ بار بار تبدیل کرنا۔

مَرَقِجَك (maráqicîn) [مُر-اسم] دیکھیے مَرَق

(maráq) معنی نبر ۲، ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَقْد (maráquc) [مُر-اسم] دیکھیے مَرَق

(maráq) معنی نبر ۲، ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَقْد اَوْتَس (maráquc ótas) [مُر-محاورہ]

طرح طرح کی چالیں چلانا، فریب دینا، دھوکہ دینا۔

مَرَقْد كِس (maráquc kis) [مُر-مف] مکاہ

دغا باز، فریب کار۔

مَرَقْدِمے بِيَاي جُون

(maráquce biyáy juwán) [مُر-مثل] لفظی معنی:

والا/والی۔	درمیان یا نیچے پیدا ہونے والا زخم۔
مُرکیتی (marakeéy) [مُر۔ متعلق فعل] دربار سے متعلق، درباری (۲) جہان دیدہ، بااثر (۳) سر عام، کھل کر۔	مُرکٹ مناس (mürkuṭ manáas) [مُر] دیکھیے مُرکٹ (mürkuṭ)۔
مُرکھٹ (mürkhuṭ) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُرکٹ (mürkuṭ)۔	مُرکز (markáz) [ر۔ اسم] کسی چیز کا درمیانی حصہ، عین وسط (۲) قلب۔
مُرگن (margún) [مُر۔ اسم] انگریز کی ایک قسم (۲) اسی انگریز کی تیل۔	مُرکزی/مُرکزی (markazí) [ع۔ صفت] وسطی، درمیانی۔
مُرگینک (margúniñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُرگن (margún) [مُر۔ اسم] معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔	مُرکُو (murkú) [مُر۔ اسم] پتھر کی ایک قسم (۲) ہوزا کریم آباد کی ایک نہر جو اتر نالہ سے دیر بمثل (dirámišal) کے بالائی حصے کی جانب نکالی گئی ہے۔
مُرگنے شُن (margúne šun) [مُر۔ اسم] مُرگن (margún) انگریز کی تیل۔	مُرکُو جُون جَجْرُم (murkú juwán jačárum) [مُر۔ تشبیہ] مُرکُو (murkú) پتھر کی طرح کمر در۔
مُرگنے غینک (margúne geéyñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُرگن (margún) [مُر۔ اسم] معنی بُرا۔	مُرکُو دَن (murkú dan) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُرکُو (murkú) معنی بُرا۔
مُرگیو (margúyo) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُرگن (margún) [مُر۔ اسم] معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔	مُرکیل (murkél) [مُر] مُکر کا پگاڑا۔
مُرگی (mirgi) [ہ۔ اسم] ایک بیماری جس میں مریض اچانک زمین پر گر کر رہے ہوش ہو جاتا ہے، ہاتھ پیر ٹیڑھے ہو جاتے ہیں اور منہ سے جھاگ لکنا شروع ہو جاتا ہے۔	مُرکیل مناس (murkél manáas) [مُر۔ محاورہ] مُکر ہونا، انکار ہونا۔
مُرک (márin) [مُر۔ صفت] عمدہ، نفیس، اعلیٰ (۲)	مُرکیلی (murkeli) [مُر۔ اسم] انکار، ضد، ہٹ۔
	مُرکیلے غُن (murkéle gún) [مُر۔ محاورہ] سخت انکار کرنے والا/والی، بالکل نہ ماننے

منتخب (یہ لفظ صرف جمع کی صورت میں آتا ہے)۔

مَرَم (marám) [مُر] محرم کا بگاڑ، ہمزاد (۲) بادشاہ کا

خاص نوکر (۳) وہ ملازم جسے بلا روک ٹوک بادشاہ

کے پاس جانے کی اجازت ہو۔

مَرَمَا (marmá) [مُر۔ اِسْم] ہر ما کا بگاڑ، سوراخ کرنے

والا ایک لوہے کا آلہ۔

مَرَمَا بِشَا یَس (marmá bišáyas)

[مُر۔ محاورہ] ہر ما کے ذریعے سوراخ بنانا۔

مَرَمَاک (marmán) [مُر۔ اِسْم] دیکھیے

مَرَمَا (marmá) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَمَامِک (marmámiñ) [مُر۔ اِسْم] دیکھیے

مَرَمَاک (marmán)۔

مَرَمَاک (marmáyñ) [مُر۔ اِسْم] دیکھے مَرَمَن

(marmán) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَمَت (maramát) [ع۔ اِسْم] مرمت کا بگاڑ،

اصلاح، درستی (۲) سزا، مار پیٹ۔

مَرَمَت اِیْتَس (maramát étas)

[ع۔ مُر۔ اِسْم] مرمت کرنا (۲) مارنا، سزا دینا۔

مَرَمَتِک (maramátiñ) [مُر۔ اِسْم] دیکھیے

مَرَمَت (maramát) جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَمَر (mar mar) [مُر۔ صوت] خوبانی وغیرہ کے

درخت سے گرنے کی آواز (۲) آنسو گرنا، گرانا

(۲) کٹی چھوٹی چھوٹی چیزوں مثلاً ننگریوں وغیرہ کا

ایک ساتھ گرنا، نیز دیکھیے مَر (mar) جس کی یہ

تکرار ہے۔

مَرَمَر مَنَاس (mar mar manáas)

[مُر۔ مَصْرَف] پھل وغیرہ کا ایک ساتھ زمین پر

گرنا یا گرنے کی آواز آنا (۲) آنسو گرنا۔

مَرَمُر (mur mur) [مُر۔ صوت] چھوٹی چھوٹی باتوں پر

ناراض ہونا۔

مَرَمُر مَنَاس (mur mur manáas)

[مُر۔ مَصْرَف] ناراض ہونا۔

مَرَمِشُو (marámišo) [مُر۔ اِسْم] دیکھیے مَرَم

(marám) معنی نمبر ۳۰۲ جس کی یہ جمع ہے۔

مَرَمَق (marmáq) [مُر۔ اِسْم] کھودی ہوئی زمین، وہ

زمین جس کو زیر و زبر کر کے نرم کیا گیا ہو (۲) بخر۔

مَرَمَق اِیْتَس (marmáq étas) [مُر۔ محاورہ]

زمین کو کھود کر نرم کرنا، زمین کو زیر و زبر کر کے نرم کرنا

(۲) زمین کو کاشت کے قابل بنانا۔

مَرْمُک (marmúk) [مُر۔ اِسْم] مٹی، مٹی بھر (۲)

آنا یا روٹی کا اتنا کھرا جو مٹی میں آسکے۔

مَرْمُک اِیْتَس (marmúk étas) [مُر۔ محاورہ]

مٹی میں لینا، سنبھالنا، نہ چھوڑنا۔

مَرْمُک نرے اوسس (marmúk ne óosas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مَرْمُک ایتس

(marmúk étas) (ر) سنبھال کر رکھنا،

حفاظت سے رکھنا۔

مَرْمُکَ وَ شِیسَ (marmúk wášiyyas)

[مُر۔ محاورہ] مٹی بھر غذا تقسیم کرنا (ر) مٹی بھر

روٹی ہر ایک کے سامنے ڈالنا: پرانے زمانے میں

جب لوگ ایک ہی برتن میں لسی یا چھنس

(chamús) کھاتے تھے تو ہر ایک کے حصے کی

مٹی بھر روٹی اس کے سامنے ڈالی جاتی تھی (ر)

مٹی بھر آٹا ڈالنا۔

مَرْمُکُڈ (marmúkuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَرْمُک

(marmúk) جس کی یہ جگہ ہے۔

مَرْمُکَن (marmúkan) [مُر] دیکھیے مَرْمُک

(marmúk) یہاں ن علامت وحدت ہے۔

مَرْمَن (marmán) [مُر۔ اسم] انگاروں کا ڈھیر، آگ کا

ڈھیر (ر) پامال۔

مَرْمَن ایتس (marmán étas) [مُر۔ محاورہ]

انگारوں کا ڈھیر بنانا، آگ کا ڈھیر بنانا (ر)

رو دینا، پامال کرنا۔

مَرْمُ (murmú) [مُر۔ اسم] ریتی، لوسے کے اوزار کو رگڑ

کر تیز کرنے کا ایک اگنی آلہ۔

مَرْمُ ایتس (murmú étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

مَرْمُ دیلَس (murmú délas)۔

مَرْمُ دیلَس (murmú délas) [مُر۔ محاورہ]

کسی اوزار کو ریتی سے رگڑ کر تیز کرنا۔

مَرْمُ جُون جَجْرُم

(murmú juwán jacárum) [مُر۔ تفسیر: ریتی

جیسا کر درہ۔

مَرْمُ مِک (murmúmin) [مُر۔ اسم] دیکھیے

مَرْمُ (murmú) جس کی یہ جگہ ہے۔

مَرْمُ (marú) [مُر۔ اسم] دریا کی ریت یا کان سے سونا

نکلانے کا کام/پیشہ۔

مَرْمُ ایتس (marú étas) [مُر۔ محاورہ] دریا کی

ریت سے سونا نکالنا۔

مَرْمُ (muruúq) [مُر] مروڑ، پچش، نیز دیکھیے

مَرْمُ (maraáq) جس کی یہ تفسیر ہے۔

مَرْمُ اوتس (muruúq óotas) [مُر۔ محاورہ]

پیت میں مروڑ ہونا، پچش میں مبتلا ہونا۔

مَرْمُ گوتس (muruúq góotis)

[مُر۔ بددعا] تیرے پیت میں مروڑ ہوا

مَرْمُ بیای (muruúqe biyáy) [مُر] مروڑ

کی تیاری، پچش۔

مَرْمَہ (marháam) [ع۔ اسم] وہ گاڑھی نرم دودا جو زخم پر

لگائی جاتی ہے (ر) (مجازاً) کسی کے زخم کا علاج۔

مرہم پٹی ایتس (marhām paṭi étas)

[ع۔ مُ۔ اسم] مرہم پٹی کرنا (۲) دُخم کا علاج

کرنا۔

مِری مَرَأَق (mirimaraáq) [م۔ اسم] دیکھیے

مِری مَرَق (mirimarāq) جس میں یہ

تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

مِری مَرَأَق ایتس (mirimaraáq étas)

[م۔] آہستہ آہستہ بچ دُخم کرنا، دیرے دیرے

نیزھا کرنا۔

مِری مَرَأَقِچَک (mirimaraáqicîh)

[م۔ اسم] دیکھیے مِری مَرَأَق

(mirimaraáq) جس کی یہ جگہ ہے۔

مِری مَرَق (mirimarāq) [م۔ اسم] بچ دُخم،

نیزھا (۲) پکڑنا، نیز دیکھیے مِری مَرَق

(miriq marāq) جس کا یہ مخفف ہے۔

مُریٹ (muriit) [ع۔ مُ۔ اسم] مُرید (muriid)

کا لُکاز۔

مُریخ (maritqh) [ع۔ اسم] ایک ستارے کا نام جو علم

نجوم کے اعتبار سے ساتویں آسمان پر ہے، اسے

منخور سمجھا جاتا ہے۔

مُرید (muriid) [ع۔ اسم] فرمان بردار، دینی شاگرد۔

مُرَیَل (murél) [م۔ اسم] ایک قسم کا زہر۔

مُرَیَل جُون غَقَمُ

(murél juwán gaqáqum) [م۔] زہر کی طرح

کڑوا۔

مُری (muri) [م۔ اسم] گندم، وغیرہ کی گھٹی فصل

(۲) پانی کا شدید بہاؤ۔

مِریق (miriiq) [م۔] دیکھیے مَرَأَق (maraáq)

معنی نمبر ۲، جس کی تصغیر ہے۔

مِریق مَناس (miriiq manáas) [م۔] محاورہ

سوکھ جانا، مر جھانا۔

مِریق مَرَأَق (miriiq marāáq) [م۔] دیکھیے

مِری مَرَق (miriq marāq) جس میں یہ

آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

مُریمُڈ (muriimud) [م۔ اسم] دیکھیے مِری

(muri) جس کی یہ جگہ ہے۔

م-ز

مِزاج (mizáa) [ع۔ اسم] طبیعت، ہرث،

خاصیت، عادت۔

مَزَا کا (mazáa káa) [م۔] متعلق فعل [مزے سے،

لطف کے ساتھ (۲) بخوشی، کسی حکم کی تعمیل میں

اثبات میں جواب دینے کا ایک کلمہ۔

وہ سب جس سے قبرستان جاتی ہے۔
 مَزَنَک (mazān) [م۔ ا۔ اسم] دیکھیے مَزْه
 (mazā) جس کی یہ بطرز مُرُو شَسْکِی جی ہے۔
 مَزُور (mazūr) [ف۔ م۔ اسم] دیکھیے مَزْدُور
 (mazdūr) جس کا یہ بگاڑ ہے۔
 مَزُور اوڈُرُوَس (mazūr ódurowas) [ف۔ م۔ اسم] مزدوروں سے کام لینا۔
 مَزُورِ شُو (mazūrišo) [ف۔ م۔ اسم] دیکھیے
 مَزُور (mazūr) جس کی یہ جی ہے۔
 مَزُورِی (mazuūri) [ف۔ م۔ اسم] دیکھیے
 مَزْدُورِی (mazduuri) جس کا یہ بگاڑ ہے۔
 مَزُورِی ایتَس (mazuūri étas) [ف۔ م۔ اسم] مزدوری کرتا۔
 مَزُورِی گَنَس (mazuūri gānas) [ف۔ م۔ اسم] مزدوری لینا۔
 مَزُورِیو نِیس (mazuūriyar niyas) [ف۔ م۔ اسم] مزدور کا کام پہ جانا۔
 مَزْه/مَزْأ (mazā) [م۔ ا۔ اسم] مزہ، لذت، سواد (۲)
 (طرا) اچھا ہوا! کسی کے خلاف استعمال ہونے
 والا کلمہ تائید، نیز دیکھیے شُو (šū) معنی بُر۔
 مَزْه اُمَنَس (mazā umānas) [م۔ ا۔ اسم] مزہ
 چکنا (۲) خیا زہ بگلتا۔

مَزْدُور (mazdūr) [ف۔ اسم] مزدوری کرنے والا،
 اجرت پر کام کرنے والا۔
 مَزْدُورِی/مَزْدُورِی (mazduuri) [ف۔ اسم] اجرت، کام کا معاوضہ (۲) مشقت۔
 مَزَر (mazár) [م۔ ا۔ اسم] مزار کا مخفف اور بگاڑ، قبر،
 گور۔
 مَزَر مَنُوم (mazár manúum) [م۔ ا۔ اسم] تیری قبر ہو! تمہاری موت واقع
 ہو!
 مَزَرِ شُو مَنُوم (mazárišo manúum) [م۔ ا۔ اسم] دیکھیے مَزَر مَنُوم (mazár manúum)۔
 مَزَرِ کِلَات (mazár kiláat) [م۔ ا۔ اسم] دیکھیے
 مَزَرِی (mazari)۔
 مَزَرِک (mazáriñ) [م۔ ا۔ اسم] دیکھیے مَزَر
 (mazár) جس کی یہ جی ہے۔
 مَزَرِ کُور (mazáriñar) [م۔ ا۔ اسم] قبر میں،
 قبرستان میں، یہ کسی سوال کے جواب میں طرا بھی
 استعمال ہوتا ہے۔
 مَزَرِی (mazari) [م۔ ا۔ اسم] ایک خاص قسم کا کسی قدر
 سیاہ رنگ کا کپڑا (۲) لیشیا کپڑا۔
 مَزَرِی بَت (mazáre bat) [م۔ ا۔ اسم] پتھر کی

[مُ۔ محاورہ] زبان دراز ہونا، زیادہ بولنا (۲) جھوٹ

بولنا۔

- مُس چُرک مَناس

(mus éurúk manáas) (-) [مُ۔ محاورہ] زبان کٹ

جانا (۲) لاجواب ہونا، کسی جرم کی وجہ سے بولنے کی

گنجائش باقی نہ رہنا۔

- مُس دِکَنَس (mus díkaṣas) (-) [مُ۔ محاورہ]

لا جواب ہونا (۲) اپنی غلطی میں پکڑے جانا۔

مَس (mas) [مُ۔ اسم] تہمارا دل، مَ خمیر جمع مخاطب

کی علامت ہے۔

مَس مَس (mas mas) [مُ۔ اسم] بہت ساری

چیزوں کا دفعہ آٹا یا جانا، یلغار کرنا، بل بول دینا۔

مَس مَس مَناس (mas mas manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے مَس مَس (mas)

(mas)۔

مَساس (masáas) [مُ۔ معن] رسائی حاصل کرنا،

ہاتھ پہنچا دینا (۲) کسی کو کچھ دینا، حاجت روائی کرنا۔

مُساافر (musaafir) [ع۔ اسم] سفر کرنے والا، راہ

گیر، پردیسی۔

مُساافر اُمنَس (musaafir umáanas)

[مُ۔ محاورہ] مسافر بن جانا، سفر پر رہ جانا، غریب

الوٹن ہونا۔

مَزہ چُوس (mazá chúwas) [مُ۔ محاورہ]

لذت اٹھانے کا عادی ہونا، فائدہ حاصل کرنے کا

خوگر ہونا۔

مَزہ دار (mazadáar) [ف، مُ۔ معن] مزیدار کا

بگاڑ، لذیز، پُر لطف۔

مَزہ زُوس (mazá zúwas) [مُ۔ محاورہ] مزہ آنا،

لذت حاصل ہونا، لطف آنا۔

مَزہ مَناس (mazá manáas) [مُ۔ محاورہ]

مزیدار ہونا، لذت ہونا۔

مَزہ ایرَس (mazá éeras) [مُ۔ محاورہ] مزہ

خراب کرنا۔

مَزہ لَس اوتَس (mazá laṣ óotas)

[مُ۔ محاورہ] مزہ پکھانا (۲) مارنا۔

م۔س

- مِس (mis) (-) [مُ۔ اسم] پوٹی/پوٹی، نواسہ/نواسی۔

- مُس (mus) (-) [مُ۔ اسم] زبان (۲) جھوٹ،

دروغ۔

- مُس ایتَس (mus étas) (-) [مُ۔ محاورہ] جھوٹ

بولنا۔

- مُس تیز مَناس (mus tíiz manáas) (-)

دیکھیے مَسْتِی کِش (mastikiş) جس کی یہ
جہ ہے۔

مَسْتِی مِک (mastimiñ) [ف۔ اسم] دیکھیے
مستی (mastí) جس کی یہ جہ ہے۔

مَسْتِی شَت ایتَس (mastiye şat étas)
[ف۔ محاورہ] بہت زیادہ مست ہونا (۲) بہت
زیادہ مغرور ہونا۔

مِسْتَرِیس (misîrés) [اُگ۔ اسم] تعظیسی خطاب
جو غورتوں کے نام سے پہلے آتا ہے۔ mistress

مِسْتِیر (misîér) [اُگ۔ اسم] تعظیسی خطاب جو
مردوں کے نام سے پہلے آتا ہے۔ mister

مَسْجِد (masjid) [ع۔ اسم] سجدہ کرنے کی جگہ،
مسلمانوں کا عبادت خانہ۔

مَسْقَرًا (masqarâ) [ع۔ مُر۔ اسم] مسخرہ کا بگاڑ،
غیر سنجیدگی، مذاق، ہنسا، ہنسانا۔

مَسْقَرًا ایتَس (masqarâ étas) [مُر۔ محاورہ]
مسخرہ کرنا، ہنسنے کرنا، مذاق کرنا۔

مَسْقَرًا کِش (masqarâkiş) [مُر۔ صف] مذاق
کرنے والا، مسخرہ کرنے والا۔

مَسْقَرًا کِیْنَدُ (masqarâkiyanc) [مُر۔ صف]
دیکھیے مَسْقَرًا کِش (masqarâkiş) جس
کی یہ جہ ہے۔

مُساَفر خانہ/مساَفر خاناً

(musaafir qhaaná) [ع+ف] مسافروں کے
ٹھہرنے کا مکان، سرائے، کٹایہ دنیا۔

مُساَفرِی/مُساَفرِی (musaafiri)
[عف۔ اسم] سفر، پردیسی، سیاحی۔

مَسْت (mast) [ف۔ صف] متوالا، نلے میں چور
(۲) مغرور۔

مَسْت اُمَنَس (mast umânas)
[ف+مُر۔ محاورہ] نلے میں چور ہونا، مدہوش ہونا

(۲) مغرور ہونا۔

مَسْت مَنَاس (mast manâas)
[ف+مُر۔ محاورہ] بے فکر ہونا (۲) آرام کی

زندگی گزارنا (۳) ٹیک لگانا۔

مَسْتانہ/مَسْتاناً (mastaaná) [ف۔ صف]
دیکھیے مَسْت (mast)۔

مَسْتِی/مَسْتِی (mastí) [ف۔ اسم] نشہ، غمار (۲)
مدہوشی (۲) خُرد، غرور۔

مَسْتِی ایتَس (mastí étas) [ف+مُر۔ محاورہ]
خوش فعلیاں کرنا، غرور کرنا۔

مَسْتِی کِش (mastikiş) [ف، مُر۔ صف] متی
کرنے والا، والی، مغرور۔

مَسْتِی کِیْنَدُ (mastí kiyanc) [ف، مُر۔ صف]

جولائی اور پولو وغیرہ کے موقع پر جوش دلانے کے لیے بجاتے ہیں۔

مَسْل دِلَس (masl délas) [مُر۔ محاورہ]

نفری بھانا، شہنائی بھانا، مَسْل (masl) کا مُر بھانا۔

مَسَلَا (masalā) [ع۔ مُر۔ اسم] مسئلہ کا لفظ، سوال، پوچھی ہوئی بات۔

مَسْلِسکِی (masliski) [مُر۔ متعلق فعل] بطور

مَسْل (masl) ، مَسْل کے انداز پر۔

مَسْلِک (maslīh) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَسْل (masl) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسْم (masūm) [مُر] دیکھیے مَساس (masāas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَسْم (māsum) [مُر] بتایا ہوا، کہا ہوا۔

مَسْوَ لُوق (musolōq) [مُر۔ اسم] چیترا، ایتا، پھنا پرانا کپڑا۔

مَسْوَ لُوق اُمَنَس (musolōq umānas)

[مُر۔ محاورہ] چیترا، ایتا، پھنا پرانا ہونا (۲)

تھک کر چور ہونا۔

مَسْوَ لُوق اِیتَس (musolōq étas) [مُر۔ محاورہ] چیترا، ایتا، پھنا ہونا (۲) تھکا دینا۔

مِسواک (miswāak) [ع۔ اسم] دانت صاف

مَسْقَرَكْ (masqarāh) [ع۔ مُر۔ اسم] دیکھیے مَسْقَرَا (masqarā) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسْکَا (maskā) [مُر۔ اسم] تازہ کھن۔

مَسْکَا دِلَس (maskā délas) [مُر۔ محاورہ] کھن لگانا (۲) خوش آمدی کرنا۔

مَسْکَا کرے خَمَلِی جُون

(maskā ke qhamālī juwān) [مُر۔ محاورہ] ہم مزاج، ہم طبیعت، باہم شیر و شکر۔

مَسْکَا مَناس (maskā manaās) [مُر۔ محاورہ] نرم مزاج ہونا، نرمی کا مظاہرہ کرنا۔

مَسْکَا مِک (maskāmiñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَسْکَا (maskā) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسْکَا مَلَتَس (maskā maltās) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَسْکَا (maskā) ۔

مَسْکَا وُلْم بُر جُون

(maskāwlum bur juwān) [مُر۔ تشبیہ] اس سیاہ بال کی طرح جو سفید کھن میں ہوتا ہے، مطلب کسی

اچھے کام کے اندر صاف صاف نظر آنے والی معمول خرابی یا بُرائی۔

مَسْگَکْ (maskāh) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَسْکَا مِک (maskāmiñ) ۔

مَسْل (masl) [مُر۔ اسم] نفری، شہنائی (۲) ایک مُر

کرنے کی ریشہ دار لکڑی۔

مِسواک ایتس (miswāak étas)

[ع+م۔ مع] ریشہ دار لکڑی سے دانت صاف کرتا۔

مِسواکِشو (miswāakisho) [م۔ اسم] دیکھیے

مِسواک (miswāak) جس کی یہ بطرز بُروشسکی جمع ہے۔

مُسوق (musoo) [م۔ اسم] جانب داری، طرفداری (۲) حمایت۔

مُسوق ایتس (musoo étas) [م۔ محاورہ]

جانب داری کرنا، طرف داری کرنا، حمایت کرنا۔

مُسوقِ کش (musoókis) [م۔ صف] جانبدار، طرف دار، حامی۔

مُسوقِ مِک (musoómin) [م۔ اسم] دیکھیے

مُسوق (musoo) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسسے (masé) [م۔] دیکھیے مَساس (masáas) جس کا یہ امر ہے۔

مَسسے (máse) [م۔] تیرے دل سے / کا / کی۔

م۔ش

- مَش (mus) [م۔ اسم] ناک کی غلاقت۔

- مَش ژَوَس (mus žúwas) [م۔ محاورہ] ناک بہنا۔

مَش (mas) [م۔ اسم] مڑنا، موڑنا (۲) گوندھے ہوئے آٹے وغیرہ کو نرم یا سخت بنانے کے لیے مزید گوندھنا۔

مَش ایتس (mas étas) [م۔ محاورہ] موڑنا، خم دار بنانا (۲) دوتا کرنا (۲) رووندھنا۔

مَش مَرَق (mas maráq) [م۔ اسم] توڑمروڑ، پچ در پچ (۲) عیاشی (۲) چٹ کر جانا۔

مَش مَرَق ایتس (mas maráq étas)

[م۔ محاورہ] توڑمروڑ کرنا، پچ در پچ کرنا (۲)

موشیوں کا شوق سے چارہ کھانا، چٹ کر جانا (۲) عیاشی کرنا۔

مَش مَرَق مَناس (mas maráq manáas) [م۔ محاورہ] عیاشی کرنا۔

مَش مَش (mas mas) [م۔] دیکھیے مَش (mas) جس کی یہ تکرار ہے۔

مَش مَش ایتس

(mas mas étas) [م۔ محاورہ] موڑنا (۲) گوندھے ہوئے کو مزید سخت بنانا۔

مَش مَناس (mas manáas) [م۔] مڑ جانا، نیزھا ہونا، جھکن پڑنا۔

آغاز ہونا، راستہ نکل جانا، شروع ہونا۔	مِش (miš) [م] دیکھیے مَش (maš) جس کی یہ تفسیر ہے۔
مُش دُر (múšcar) [م] - متعلق نفل [آخری سرے تک، آخر تک (۲) آغاز تک۔	مِش مِش (miš miš) [م] مِش (miš) کی تکرار، نیز دیکھیے مَش مَش (maš maš) جس کی یہ تفسیر ہے۔
مُش دُر دُونَس (múšcar duvasas) [م] - محاورہ [کام کو انتہا تک پہنچانا۔	مِش مَش (miš maš) [م] میڑھا، غمرا، پیچ در پیچ۔
مُش دُر دُونَس (múšcar duvasas) [م] - محاورہ [کام کرتے کرتے انتہا تک پہنچانا، کام کر مکمل کرنا۔	مِش مُش (miš muš) [م] دیکھیے مِش مَش (miš maš)۔
مُش دُم (múšcum) [م] - متعلق نفل [سرے سے، آغاز سے، ابتداء سے۔	مِش مَناس (miš manáas) [م] دیکھیے مَش مَناس (maš manáas) جس کی یہ تفسیر ہے۔
مُش دُم ایتَس (múšcum étas) [م] - محاورہ [کام کو ابتداء سے کرنا، سرے سے کرنا۔	مِش (muš) [م] - اسم [سرائے، کنارہ (۲) انتہا، آخر (۲) ابتداء، آغاز (۳) گزرا، نیز دیکھیے مَش (maš) جس کی یہ تفسیر ہے۔
مُش دُم دُونَس (múšcum duvasas) [م] - محاورہ [سرے سے آغاز کرنا (۲) کسی کام کا آغاز کرنا۔	مِش ایسپالَس (muš éspalas) [م] - محاورہ [سرائے کو دینا۔
مُش دُم مُش دُر (múšcum múšcar) [م] - متعلق نفل [ایک سرے سے دوسرے سرے تک، آغاز سے انجام تک۔	مِش ایسگر دَس (muš éskarcas) [م] - محاورہ [سرائے دینا (۲) پانی کی فراہمی ختم کرنا۔
مُش دُمے (múšce) [م] - متعلق نفل [سرے سے / کو۔	مِش دِ دَس (muš dícas) [م] - محاورہ [پانی کا پہلا بہاؤ لے کر آنا۔
مُش دُمے دُونَس (múšce duvasas) [م] - محاورہ [سرے سے کو پکڑنا (۲) کسی بات پر اصرار کرنا۔	مِش دُونَس (muš duvasas) [م] - محاورہ [

مُش زَوَس (muš zúwas) [مُر۔ محاورہ] پانی کا

پہلا بہاؤ آتا۔

مُش گار دُس (muš gáarcas) [مُر۔ محاورہ]

سرا منقطع ہو جانا (ر) پانی کی فراہمی ختم ہونا، پانی منقطع ہونا۔

مُش مُش (muš muš) [مُر] دیکھیے مُش مُش

(maš maš) جس کی یہ تغیر ہے (ر) مُش مُش کی تکرار۔

مُش مُش ایتَس (muš muš étas) [مُر]

دیکھیے مُش مُش ایتَس (mašmáš) جس کی یہ تغیر ہے۔

مُشاً نُنڈ (mušáync) [مُر۔ اسم] دیکھیے مُش

(muš) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

مُشاً (mašá) [مُر۔ اسم] لہلی، بندوق اور پتول وغیرہ کا وہ پرزہ جس کو دبانی سے گھوڑا کرتا ہے۔

مُشاً قَرَب ایتَس (mašá qaráp étas)

[مُر۔ محاورہ] قاز کرتا۔

مُشالاً^۲ (mašaalá) [مُر۔ اسم] سرنائی کا وہ گول قرص

نما پرزہ جس کے درمیان سوراخ ہوتا ہے اور جس

سے سرنائی کا ڈمبو (dambú) گزرا جاتا ہے

اور بجاتے وقت اس پر ہونٹ رکھے جاتے ہیں تاکہ

سانس روکنا آسان ہو۔

مُشابدہ/مُشابدأ (mušaahidá) [ع۔ اسم]

دیکھنا، معائنہ کرنا (ر) صوفیوں کی اصطلاح میں نورانی کا نظارہ۔

مُشَتَلَع (múšatali) [مُر۔ متعلق فعل] راستے یا کھیت

وغیرہ کے کنارے سے/پر۔

مُشَتُم (múšatum) [مُر۔ متعلق فعل] آخری، سب

سے بعد کا (ر) کسی چیز کے کنارے سے۔

مُشَطَّع (múšaṭe) [مُر۔ متعلق فعل] بعد میں (ر)

سرے پر۔

مُشَطَّع اَوْتَس (múšaṭe ótas) [مُر۔ محاورہ] تبا

کرنا، الگ تھلگ کرنا (ر) سماجی مقاطعہ کرنا۔

مُشَطَّع ایتَس (múšaṭe étas) [مُر۔ محاورہ]

(کوئی کام وغیرہ) بعد میں کرنا۔

مُشَر (múšar) [مُر۔ متعلق فعل] کنارے پر/تک،

سرے پر/تک، آغاز/انتہا پر/تک۔

مُشَر وَلَس (múšar wálas) [مُر۔ محاورہ] آخر

میں رہ جانا، سرے پر رہ جانا۔

مُشَرِباً مُد (mašarbámuć) [مُر۔ اسم] دیکھیے

مُشَرِبہ (mašarbá) جس کی یہ جمع ہے۔

مُشَرِبہ/مُشَرِباً (mašarbá) [ف۔ اسم] لوٹا،

آفتاب۔

مُشِش (mašiš) [مُر] دیکھیے مَجَش (mačiš)۔

مَشَقَاتِ اِيتَسْ (mašīṣ étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

مَجَشِ اِيتَسْ (mačiṣ étas)۔

مَشْغُول (mašgūul) [ع۔ مَف] شغل میں لگا ہوا،

معروف۔

مَشْغُولِ اَوَاتَسْ (mašgūul ótas) [ع۔ مُر]

کسی شغل میں لگائے رکھا۔

مَشْغُولِ مَنَاسْ (mašgūul manáas)

[ع۔ مُر] مشغول ہونا، معروف ہونا۔

مَشْغُولِ لُکْ (mašgūulin) [ع۔ مَف] دیکھیے

مَشْغُول (mašgūul) جس کی یہ بطرز

بُرُوشْکِی جَع ہے۔

مَشَقْ (mašq) [ع۔ اِم] مہارت، بار بار کوئی کام کرنا۔

مَشَقِ اِيتَسْ (mašq étas) [مُر۔ محاورہ] کوئی کام

بار بار کرنا، مہارت پیدا کرنا۔

مُشَقَّتْ (mušqaqát) [ع۔ اِم] مشقت، محنت،

ریاضت (۲) کام کا ج، مزدوری (۳) دکھ۔

مُشَقَّتْ اُمَنَسْ (mušqaqát umánas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] مشقت اٹھانا، تکلیف اٹھانا۔

مُشَقَّتْ اِيتَسْ (mušqaqát étas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] محنت کرنا، ریاضت کرنا (۲)

مزدوری کرنا۔

مُشَقَّتِکْ (mušqaqátin) [مُر۔ اِم] دیکھیے

مُشَقَّتْ (mušqaqát) جس کی یہ جَع ہے۔

مُشَقَّتِیْ (mušqaqatí) [مُر۔ اِم] محنت، ریاضت

(۲) دکھ۔

مُشَقَّتِکْ تِمِیشِ اِيتَسْ

(mušqaqátin timeés étas) [مُر۔ محاورہ] تکالیف کو

جھیلنا، برداشت کرنا۔

مَشَقِجِکْ (mášqičin) [مُر۔ اِم] دیکھیے مشق

(mašq) جس کی یہ جَع ہے۔

مَشْکْ (mašk) [ف۔ اِم] وہ کُلی ہوئی کھال جس

میں پانی بھرا جاتا ہے۔

مَشْکَارْ (mišikáar) [مُر۔ اِم] میر شکار کا بگڑا، میر کا

شکاری جو میر کے باز کی خدمت پر مامور ہوتا تھا۔

- مُشْکِکْشْ (- miškiṣ) [مُر۔ مَف] ناک پہنے والا،

(۲) (محاورہ) نکلیا، بے کار۔

مُشْکَلْ (muškil) [ع۔ مَف] دشوار، کٹھن، سخت،

الجھا ہوا۔

مُشْکَلِ اِيتَسْ (muškil étas) [ع۔ مُر۔ محاورہ]

مشکل بنانا، دشوار کرنا۔

مُشْکَلْ کُشَا (muškil kušāa)

[ف۔ مَف] مشکل حل کرنے والا، شیعین عقیدے

کے مطابق حضرت علی علیہ السلام۔

مُشْکَلِ مَنَاسْ (muškil manáas)

<p>ران کا وہ حصہ جو گھٹنے سے پیرت ہے۔</p> <p>مُشْلُو (múšulo) [مُ- متعلق فعل] سرے میں، کنارے میں۔</p> <p>مُشْم (múšum) [مُ- دیکھیے مُشْلُم (múšulum)] جس کی یہ تخفیف ہے۔</p> <p>مِشَن (míšan) [اِش- اسم] رسالت، پیغمبری (۲)</p> <p>تبلیغ (۳) مقصد (۴) سفارت۔ mission</p> <p>مُشْنَد (mušánč) [مُ- اسم] دیکھیے مُش (muš) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مِشَنَرِی (míšnari) [اِش- اسم] تبلیغی</p> <p>ادارے کا کارکن، مبلغ۔ missionary</p> <p>مُشُو (múšo) [مُ- اسم] دیکھیے مُشُوَشُو (mamúšo) جس کا یہ تخفیف ہے۔</p> <p>مُشُولِکِی (mušúlikí) [مُ- اسم] عورت کی زچگی کے بعد بنائی جانے والی ایک غذا۔</p> <p>مَشُور (mašúur) [مُ- ص] شہرت کیا گیا، معروف، نامور، مشہور کا مخفف۔</p> <p>مَشُور اُمَنَس (mašúur umánas) [مُ- ص] مشہور ہونا، معروف ہونا، شہرت پانا۔</p> <p>مَشُورَک (mašwarán) [ف- اسم] دیکھیے</p> <p>مَشُورَہ (mašwará) جس کی یہ بطرز بُروہشکی جمع ہے۔</p>	<p>[ع+مُ- محاورہ] مشکل ہونا، دشوار ہونا۔</p> <p>مُشکلان (muškilaan) [مُ- اسم] بُروہشوانا، ٹوپی پر کی جانے والی سلائی کی ایک قسم۔</p> <p>مُشکِلِک (muškiliñ) [مُ- اسم] دیکھیے</p> <p>مُشکل (muškil) جس کی یہ بطرز بُروہشکی جمع ہے۔</p> <p>مُشکِلِے گٹ (muškile gaṭ) [مُ- ص] سخت دشوار (۲) عقدہ، لاغلی، مشکل گرہ۔</p> <p>مُشکِنِے (múškane) [مُ- ص] مٹھ کے بل۔</p> <p>مُشکِنِے اُوَلس (múškane uwálas) [مُ- ص] مٹھ کے بل گر جانا۔</p> <p>مُشکِی (múški) [مُ- اسم] موی زیر ناف، وہ بال جو شرماگہ کے ارد گرد اُگتے ہیں۔</p> <p>مُشکِنِند (múškiyanč) [مُ- ص] دیکھیے</p> <p>مُشکِش (múškiš) [مُ- ص] جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مَشْک (mašán) [مُ- ص] دیکھیے مَشَا (mašá) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مُشَلِ گِیس (mušúl gíyas) [مُ- محاورہ] درجہ زہ ہونا۔</p> <p>مُشْلُم (múšulum) [مُ- متعلق فعل] کسی سرے کا/ کی (۲) آخری، انجام کا/ کی۔</p> <p>مُشْلُم شَک (múšulum šak) [مُ- اسم]</p>
---	--

مَشَوْرَكْ اُغْنَس (mašwarān ugūnas)

[ف+م-م] مشورے دینا۔

مَشَوْرَكْ گَنَس (mašwarān gānas)

[ف+م-م] مشورے لینا۔

مَشَوْرَه/مَشَوْرَا (mašwarā) [ف-ام]

صلاح، باہمی تجویز۔

مَشَوْرَه اُچھیَس (mašwarā uchiyas)

[م-محاورہ] مشورہ دینا۔

مَشَوْرَه ایتَس (mašwarā étas) [م-محاورہ]

مشورہ کرنا، صلاح کرنا۔

مُشِير (mušīr) [ع-ام] مشورہ دینے والا، رائے

دینے والا (۲) [م-امر] اس خاتون سے چھین لو۔

مُشِيرَتِكْ (mušīrtik) [ع+م-ام] دیکھیے

مُشِير (mušīr) جس کی یہ فتح ہے۔

مُشِيرَكْڈ (mušékuć) [م-ام] دیکھیے مُشِيرَكْ

(mušék) جس کی یہ فتح ہے۔

مُشِيرَكْ (mušék) [م-ام] گھوڑوں اور گدھوں کی

ایک بیماری جس میں ان کی ناک کے غدود سوج

جاتے ہیں اور سانس لینے میں تکلیف/دشواری

ہوتی ہے۔

مُشِيرَكْڈ زُوَس (mušékuć zúwas)

[م-محاورہ] گھوڑے یا گدھے کا مُشِيرَكْ

(mušék) کی بیماری میں مبتلا ہونا۔

مَشِين (mašīn) [انگ-ام] کل، آلہ، پُڑہ۔

machine

مَشِينَرِي (mašīnari) [انگ-ام] کل پڑے،

کلیں۔ machinery

مَشِينَكْ (mašīnik) [م-ام] دیکھیے مَشِين

(mašīn) جس کی یہ فتح ہے۔

م-ش

مَشَس (maš) [م-ام] پانی، دودھ وغیرہ کا اُبال (۲)

آپ کی گردن۔

مَشَس ایتَس (maš étas) [م-محاورہ] اُبالنا، جوش

دلانا۔

مَشَس مَشَس (maš maš) [م-ام] مسلسل جوش

آتا (۲) اُلتے رہنا۔

مَشَس مَنَاس (maš manāas) [م-محاورہ] دیکھیے

مَشَس ایتَس (maš étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

مَشَس (miš) [م] دیکھیے مَشَس (maš) معنی نمبر جس کی

یہ تصغیر ہے۔

مِس ایتس (miş étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے مَس

ایتس (maş étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

مِس مَس (miş maş) [مُ-اسم] قدرے بالانا،

قدرے جوش دلاتا۔

مَس (muş) [مُ-اسم] پیٹ میں گیس بھر جانا، پیٹ پھولنا

(۲) ایسے بڑے یا بچے کا کسی چیز کو چبانا جس کے

دانت نہ ہوں (۳) چبانا (۴) یہ ایک لاحقہ ہے

جو پَس (his) کے ساتھ استعمال ہوتا ہے۔

مَس اُمنَس (muş umânas) [مُ-محاورہ] پیٹ

پھول جانا (۲) کسی پرخت نمہ آٹا (۳) کوئی

بات ہضم نہ کر سکتا۔

مَس ایتس (muş étas) [مُ-محاورہ] پیٹ میں

گیس بھر جانا (۲) مال مویشیوں کا جِپٹ

(şipit) کھا کر پیٹ پھول جانا۔

مَس دُوسَس (muş duúsas) [مُ-محاورہ] ہوا

کا ٹکنا (۲) غصہ ختم ہونا (۳) سختی ختم ہونا۔

مَسَمَسِک (maşmâşih) [مُ-اسم] گرم راکھ

یا بٹی۔

مَسَمَسِک سَو (maşmâşih saw)

[مُ-اسم] گرم ریت، تپتی ریت۔

مِس مَناس (miş manâas) [مُ-محاورہ] دیکھیے

مَس مَناس (maş manâas) جس کی یہ

تغیر ہے۔

مُسَقُو (muşqú) [مُ-اسم] بید یا کسی جنگل درخت کی

لبی شائیں (۲) درخت کی ایسی شائیں جو

مویشیوں کو بطور چارہ دیا جاتا ہے (یہ اعداد اور جمع

دونوں کے لیے مستقل ہے)۔

مُسَقُو گوس (muşqú gúwas) [مُ] جنگل

درختوں سے شائیں کا ٹا (۲) یہی شائیں

جانوروں کو ڈالنا (۳) شاخ تراشی کرنا۔

مُسَقُو نُنڈ (muşqoóynč) [مُ-اسم] دیکھیے

مُسَقُو (muşqú) جس کی یہ جمع ہے۔

مُسک (muşk) [مُ-اسم] گھٹا، گھٹا جنگل (۲)

گنجان۔

مُسکِی سَا دُوسَس

(múşkate sa duúsas) [مُ] چاشت، سورج نکلنے

اور دوپہر کے درمیان کا وقت۔

مُسکِنڈ (muşkânc) [مُ-اسم] دیکھیے مُسک

(muşk) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسکِی (maşkê) [مُ-اسم] ایک نہ ہر یا پودا۔

مَسکِی نُنڈ (maškeénč) [مُ-اسم] دیکھیے مُسکِی

(maşkê) جس کی یہ جمع ہے۔

مَسکِی (maškeéy) [مُ-اسم] دیکھیے مُسکِی

(maşkê)۔

م-ص

پکا، پائیدار (۳) طاقت ور، توانا۔

مَضْبُوطِ اَیْتَس (mazbúut étas)

[ع۔ محاورہ] مضبوط کرنا (۲) پکا کرنا۔

مَضْبُوطِ مَنَاس (mazbúut manáas)

[ع۔ محاورہ] مضبوط رہنا (۲) مستقل رہنا

(۳) جمے رہنا۔

مَضْبُوطِی/مَضْبُوطِی (mazbúut)

[ع] دیکھے مضبوط (mazbúut) جس کا

یہ اسم کیفیت ہے۔

مَضْمُون (mazmúun) [ع۔ ص] ضمن میں لیا

ہوا (۲) معنی، بیان، انشاء، ادارہ۔

مَضْمُونِ گِرْمَس

(mazmúun girminas) [ع۔ ص] مضمون

نگاری۔

مَضْمُونِک (mazmúunin) [ع۔ ص]

دیکھے مضمون (mazmúun) جس کی یہ

بطرز بُرُوشِکِی جمع ہے۔

م-ض

مَضِی (machii) [م۔ اسم] شہد۔

مَضِی جُونِ اَیْم (machii juwán uyám)

م-ض

مَصَالِحہ/مَصَالَا (masaalá) [ع۔ اسم]

کھانے کی تیاری کے لوازمات مثلاً نمک، سرچ،
لہسن، پیاز وغیرہ۔

مُصِیْبَت (musiibát) [ع۔ اسم] رنج، دکھ (۲)

حادثہ، صدمہ (۳) مشکل۔

مُصِیْبَتِ تَمِیْشِ اَیْتَس

(musiibát timeés étas) [ع۔ بُر۔ محاورہ]

مصیبت برداشت کرنا۔

مُصِیْبَتِ دُوْدُس (musiibát dóocas)

[ع۔ بُر۔ محاورہ] دوسروں کو مصیبت میں ڈالنا۔

مُصِیْبَتِ زُوَس (musiibát zúwas)

[ع۔ بُر۔ محاورہ] مصیبت میں مبتلا ہونا، مصیبت آنا۔

مُصِیْبَتِ سُوَس (musiibát súwas)

[ع۔ بُر۔ محاورہ] مصیبت لانا۔

مُصِیْبَتِک (musiibátin) [ع۔ بُر۔ اسم] دیکھے

مُصِیْبَت (musiibát) جس کی یہ جمع ہے۔

مُظاہِرہ / مُظاہِرِ اُ (muzaahirá) [ع۔ ا۔ م]
 کسی امر میں اظہار تائید کے لیے جمع ہونا، کی بات
 کی مخالفت یا موافقت کے لیے جذبات کا اظہار۔
 مُظاہِرہ ایتَس (muzaahirá étas)
 [ع۔ ا۔ م] مظاہرہ کرتا۔
 مُظاہِرِک (muzaahirán) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے
 مُظاہِرہ (muzaahirá) جس کی یہ بطرز
 بُر و شسکی جمع ہے۔

م۔ ع

مَعاف (máaf) [ع۔ م۔ ف] بخشا گیا، چھوڑا گیا (۲)
 بری، آزاد۔
 مَعاف ایتَس (máaf étas) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے
 بخشا، درگزر کرنا، نیز دیکھیے ماب ایتَس
 (máap étas)۔
 مَعافی / مَعافی (maafi) [ع۔ ا۔ م] بخشش،
 درگزر، غنم۔
 مَعافی دُمَرَس (maafi dúmaras)
 [ع۔ ا۔ م] محاورہ معافی چاہنا، معذرت کرنا۔
 مَعافی مِک (maafimín) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے
 مَعافی (maafi) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع

[ا۔ م] تفسیر۔ شہد کی طرح بیٹھا بیٹھی۔
 مَضیٰ مِک (maçhiimín) [ا۔ م] دیکھیے
 مَضی (maçhi) جس کی یہ جمع ہے۔
 مَضیے دُنْدُو (maçhiye dundú) [ا۔ م]
 شہد کی کہی۔

م۔ ط

مَطَلَب (matláb) [ع۔ ا۔ م] مقصد، نفا (۲)
 مضمون۔
 مَطَلَب دِوَسَس (matláb diwsas)
 [ع۔ ا۔ م] محاورہ مطلب برآوری ہونا، مقصد پورا
 کرتا۔
 مَطَلَبِک (matlábín) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے
 مَطَلَب (matláb) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی
 جمع ہے۔
 مَطَلَبی / مَطَلَبی (matlabí) [ا۔ م] خود
 غرض۔
 مَطَلَبی مَنَاس (matlabí manáas)
 [ا۔ م] محاورہ خود غرض بننا۔

م۔ ظ

— ہے۔

معافی نامہ/ناماً (maafi naamā)

[ع، بُر۔ محاورہ] معافی کی درخواست، معافی کی

تحریر۔

معافی/معانی (maani) [ع۔ اسم] مقصد، ارادہ،

مدعا، مطلب، منشا۔

معراج (meerāaj) [ع۔ اسم] سیرِ حسی، زینہ (۲)

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا آسمان پر جانا اور تجلیاتِ الہی کا

نظارہ کرنا۔

مَعْرِفَت (maarifāt) [ع۔ اسم] شناخت، پہچان،

خدا شناسی (۲) علمِ الہی۔

مَعْصُوم (maasúum) [ع۔ مف] بے گناہ، پاک

داسن (۲) کم سن (۳) سیدھا سادھا۔

مَعْصُوم تِک (maasúumtiñ) [ع، بُر۔ مف]

دیکھیے مَعْصُومِشُو (maasúumtiso)۔

مَعْصُومِشُو (maasúumtiso) [ع، بُر۔ مف]

دیکھیے مَعْصُوم (maasúum) جس کی یہ

بطور بُر و شکی جمع ہے۔

مَعْصُومِی/مَعْصُومِی (maasúumi)

[ع، بُر] مصومیت۔

مَعْمُول (maamúul) [ع۔ مف] عمل کیا گیا (۲)

وہ بات جو روزمرہ کی جائے (۳) رواج، دستور۔

مَعْمُولِی (maamúuli) [ع، بُر۔ مف] معمول کا

ہونا۔

م۔ غ

مَغْرِب (magrib) [ع۔ اسم] سورج غروب ہونے کی

جگہ، بجیم (۲) وہ نماز جو غروبِ آفتاب کے عین

بعد پڑھی جاتی ہے۔

مَغْرِب دُم سَا جِل مَنَاس

(magrib ñum sa jil manāas) [ع۔ محاورہ]

مغرب ہو، اُنہونی کام ہوتا۔

مَغْرُور (magrúur) [ع۔ مف] متکبر، گھمنڈی،

خود پرست۔

مَغْرُور مَنَاس (magrúur manāas)

[ع۔ مف] مغرور ہونا، غرور کرنا۔

مَغْرُورِی (magruuri) [ع۔ مف] غرور، گھمنڈ۔

مَغْرُورِی (maguroóli) [ع۔ اسم] کچے قوت (۲)

کچے پھل۔

مَغْرُورِی مُث (maguroólimuñ) [ع۔ اسم]

دیکھیے مَغْرُورِی (maguroóli) جس کی یہ جمع

— ہے۔

مَغز (magz) [ع۔ اسم] دماغ، بھیجا (۲) (مجازاً)

عقل، سمجھ۔

مَغز شیس (magz séyas) [م۔ محاورہ] دماغ

کھانا، بک بک کر کے دوسرے کا دماغ خالی کر

دینا۔

مَغز پھس مناس (magz phaş manáas)

[م۔ محاورہ] مغز خالی ہونا، دماغ خالی ہونا۔

مَغزِی (mágzı) [م۔ اسم] وہ حاشیہ جو بُر و شوزنا نہ ٹوٹی یا

چوغہ کے کناروں پر کپڑے سے بناتے ہیں۔

مَغزِی دیلَس (mágzı délas) [م۔ محاورہ]

بُر و شوزنا نہ ٹوٹی یا چوغہ کے کناروں پر کپڑوں سے

حاشیہ بنانا۔

مَغْفِرَت (magfirát) [ع۔ اسم] بخشش، نجات، عفو۔

مَغْفِرَت دُمَرَس (magfirát dúmaras)

[ع+م۔ محاورہ] بخشش مانگنا۔

مَغْفِرَت مَنَس (magfirát manis)

[ع+م۔ دعا] بخشش ہو، نجات ملے۔

مُغَل (muğúl) [ف، م۔ اسم] ایک قوم جس کا اصل وطن

منگولیا ہے۔

مُغُلِی (muğulı) [ف، م۔ صف] پرانے زمانے میں

گلگت کے لوگ ہوزا کے اسماعیلیوں کو مغلی کہتے

تھے، تاریخی لحاظ سے اس کی وجہ معلوم نہیں، مورخین

کی آراء مختلف ہیں۔

مَغُن (mágun) [م۔ اسم] منکا، سوتا، چاندی، کانچ یا پتھر

دیگرہہ کا دانہ (۲) تسبیح کا مالاکا دانہ (۳) گردن

یا ریڑھ کی ہڈی کا مہرہ (۴) زمرغابی کی ایک قسم

جس کی گردن پر نیلے بال ہوتے ہیں اور دم پر حلقے

کی شکل میں مڑے ہوئے خوبصورت نیلے پر ہوتے

ہیں۔

مَغُن اوْتَس (mágun ólas) [م۔ محاورہ] منکوں

کو دھاگوں میں پرونا۔

مَغُن ڈِرِی اوْتَس (mágun điri ólas)

[م۔ محاورہ] منکوں کا کھیل کھیلنا (جواب متروک

ہو چکا ہے) (۲) ناز برداری کرنا، بہت زیادہ

خاطر مدارت کرنا۔

مَغُیُو (máguıyo) [م۔ اسم] دیکھیے مَغُن (mágun)

جس کی یہ جمع ہے۔

مَغُیُو نِک (máguıyuyk) [م۔ اسم] دیکھیے مَغُیُو

(máguıyo) جس میں نِک علامت تعبیش

ہے۔

م-ق

مَقِ (maq) [م۔ اسم] ایک خاص درد جو کمر میں ہوتا ہے۔

مَقِ اوْتَس (maq óotas) [م۔ محاورہ] کمر میں درد

ہوتا۔

مَقِ گِہَس (maq gīyas) [م] کرکار دشر د

ہوتا۔

مَقِ مِیس (maq meés) [م، م۔ اسم] مہیز کا بگاڑ،

اچھلنا، کودنا، ناچنا۔

مَقِ مِیشِک ایتس (maq meésin étas)

[م] دیکھیے مَقِ مِیس (maq meés)۔

مِق (miq) [ف، م۔ اسم] بیخ کا مخفف، کیل۔

مِق دِیلَس (miq délas) [م۔ م۔ اسم] کیل لگانا۔

مِق مِق (miq miq) [م] رونے کی شکل، رونے سے

پہلے ہونٹوں کا ہلانا اور حرکت کرنا۔

مِق مِق ایتس (miq miq étas) [م۔ محاورہ]

رونے سے قبل ہونٹوں کو ہلانا، حرکت دینا۔

مُقَابِلہ / مُقَابِلَا (muqaabilā) [ع۔ اسم] آما

سامنا، برابری (۲) مخالف، ضد (۳) پڑتال،

جانچ (۴) جگ (۵) بحث، تکرار۔

مُقَام (muqāam) [ع۔ اسم] ٹھہرنے کی جگہ، مکان

(۲) منزل (۳) محل، موقع (۴) تصوف کی

ایک اصطلاح (۴) مرتبہ، درجہ۔

مُقَدَر (muqadār) [ع۔ صف] مقرر کا بگاڑ، پہلے سے

لکھا گیا، تقدیر کیا گیا۔

مُقَدَر خراب مناس

(muqadār qharāap manāas)

[ع، م۔ محاورہ] قسمت خراب ہونا۔

مُقَدَرُلُو مناس (muqadārulo manāas)

[ع، م۔ محاورہ] قسمت میں ہونا، نصیب میں

ہونا۔

مُقَدَس (muqadās) [ع۔ صف] پاک کیا گیا،

پاک، معصوم (۲) بزرگ۔

مُقَدِمَک (muqadimān) [ع، م۔ اسم] دیکھیے

مُقَدِمہ (muqadimā) جس کی یہ بطریز

بُدوشکی جمع ہے۔

مُقَدِمہ / مُقَدِمَا (muqadimā) [ع۔ اسم]

مقدمہ کا بگاڑ، دعویٰ، استغاثہ۔

مُقَدِمہ ایتس (muqadimā étas)

[ع، م۔ محاورہ] دعویٰ کرنا، استغاثہ کرنا۔

مُقَرَر (muqarār) [ع۔ صف] مقرر کا بگاڑ، قرار دیا

گیا، بطور ایسا گیا (۲) مامور، معین (۳) یقیناً، ضرور

(۴) ہمیشہ، لگاتار۔

مُقَرَر ایتس (muqarār étas) [ع، م۔ محاورہ]

مقرر کرنا، متعین کرنا، جگہ دینا (۲) مامور کرنا۔

مُقَرَل (muqarāl) [ع، م۔ صف] دیکھیے مُقَرَر

(muqarār) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

مُقَرَل ایتس (muqarāl étas) [م۔ محاورہ]

مقرر کرنا، قرار دینا، معین کرنا۔

مُقَرَّل مَنَاس (muqarál manáas)

[بُر۔ مجاورہ] دیکھیے مُقَرَّل اِیْتَس

(muqarál étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَقْصُوم (maqsúum) [بُر۔] دیکھیے مَعْصُوم

(masúum) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

مَقْصُوم تِک (maqsúumtīn) [بُر۔] دیکھیے

مَعْصُوم (masúum) جس کی یہ جڑ ہے۔

مَقْصُومِ مِشَو (maqsúumišo) [بُر۔] دیکھیے

مَقْصُوم تِک (maqsúumtīn)۔

مَقْصُو (maqsóo) [بُر۔ اسم] گاؤں یا علاقے کے لحاظ

سے لوگوں کی تقسیم (r) قلعوں کے حساب سے

تقسیم بندی۔

مَقْصُو اِیْتَس (maqsóo étas) [بُر۔ مصل]

گاؤں، علاقہ یا قلعوں کے حساب سے تقسیم کرنا۔

مَقْصَت (maqsát) [بُر۔ اسم] دیکھیے مقصد

(maqsád)

مَقْصَد (maqsád) [بُر۔ اسم] قصد کرنے کی جگہ (r)

مطلب، مدعا، مراد۔

مَقْصِدِک (maqsádiñ) [بُر۔ اسم] دیکھیے

مَقْصَد (maqsád) جس کی یہ بطر بُر و شِکْسی

جڑ ہے۔

مَقْصُود (maquíud) [بُر۔ اسم] ارادہ کیا گیا، مراد

غرض، مدعا۔

مَقْم (muqím) [بُر۔ مصل] دیکھیے مُقَوَّس

(muquíwas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَقْمَسَا (maqmasá) [بُر۔] مخصوصہ کا بگاڑ۔

مَقْمِیس (maqméés) [بُر۔ اسم] مہینہ کا بگاڑ، وہ خار

دار پھر کی جو گھڑ سواروں کے جوتوں کی ایڑی میں

گھوڑوں کو ایڑ لگانے کے لیے لگی ہوتی ہے

(r) گھوڑے کی ایک مخصوص چال۔

مَقْمِیسِک (maqméésīñ) [بُر۔] دیکھیے

مَقْمِیس (maqméés) جس کی یہ جڑ ہے۔

مِقْنَد (miqánic) [بُر۔ اسم] دیکھیے مِق (miq) جس

کی یہ جڑ ہے۔

مُقَوَّت (muqawát) [بُر۔ اسم] دیکھیے مُقْنَبِت

(manqabát) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

مُقَوَّتِک (muqawátīñ) [بُر۔ اسم] دیکھیے

مُقَوَّت (muqawát) جس کی یہ جڑ ہے۔

مُقَوَّس (muquíwas) [بُر۔ مصل] دب جانا، چوٹ

لگنے کی وجہ سے اندر کی طرف دب جانا۔

مُقَوَّیس (muquíyas) [بُر۔] دیکھیے مُقَوَّس

(muquíwas)۔

م-ک

لازم ہے۔

مُکّا (muká) [م-اِسم] سیسے کی وہ چھوٹی چھوٹی گولیاں

جوروسی دہالہ بُرہ بدوق میں ڈال کر پرندوں پر فائر
کی جاتی ہیں۔مُکار (makáar) [ع-مف] مکار کا پگڑا، بکر کرنے
والا، مرغی، دغا باز، عیار۔مُکارِ شو (makáarišo) [ع-مف] دیکھیے مُکار
(makáar) جس کی یہ بطر زُمرہ و شسکی جمع ہے۔

مُکاری / مُکاری (makaari) [ع-اِسم]

دیکھیے مُکار (makáar) جس کا یہ اِسم
کیفیت ہے۔

مُکاریِ مِک (makaarimiñ)

[ع-مُ-مف] دیکھیے مُکاری (makaari)
جس کی یہ بطر زُمرہ و شسکی جمع ہے۔مُکان (makáan) [ع-اِسم] رہنے کی جگہ، مَکَن،
گھر۔

مُکانِ دُولَس (makáan diwlas)

[ع-مُ-مف] مکانِ تعمیر کرتا۔

مُکانِ سَتِیشِ ایتَس (makáan saṭeesh étas)

[ع-مُ-مف] مکان کی
زیابائش کرتا۔

مُکانِک (makáaniñ) [ع-مُ-اِسم] دیکھیے

مُک (muk) [م-اِسم] موتی، ذَر (۲) خوف،
چپکاپٹا ہٹ (۳) آمنا سامنا۔مُک اُجَلِیس (muk ujáliyās) [م-مُ-مُحاورہ]
موتی بکھیرتا۔مُک اوْتَس (muk ótas) [م-مُ-مُحاورہ] آمنا
سامنا کرتا۔مُک اوْتَس (muk ólas) [م-مُ-مُحاورہ] موتی پروتا
(۲) درفشانی کرتا، بہت اچھی اور مناسب بات
کرتا۔

مُک اِیْگُوَس (muk uyáguwas)

[م-مُ-مُحاورہ] موتی چننا۔

مُک جُوَن گَس اِکارِڈم (muk juwán gaş akáarçum)

[م-مُ-مُحاورہ]
بہت قیمتی۔

مُک دُنْدِرَس (muk dúnciras) [م-مُ-مُحاورہ]

دیکھیے مُک اُجَلِیس (muk ujáliyās)۔

مُک کِرے لُخُم (muk ke lüçum)

[م-مُ-مُحاورہ] موتی اور مونگا۔

مُک مَناس (muk manáas) [م-مُ-مُحاورہ]

دیکھیے مُک اوْتَس (muk ótas) جس کا یہ

مکان (makāan) جس کی یہ بطر بُرو شسکی

جمع ہے۔

مکانے تل تپ ایتس

(makāane tal tap étas) [ع+م۔ محاورہ] مکان

کی چھت ڈالنا۔

مکانے تل توپ ایتس

(makāane tal top étas) [ع+م۔ محاورہ] دیکھیے

مکانے تل تپ ایتس (makāane tal)

(tap étas)۔

مکائی (makaáy) [و،م۔ اسم] مکئی کا پاگل، جوار۔

مکائی چَرَب اوْتس

(makaáy čarap ótas) [و،م۔ محاورہ] مکئی کی فصل

کاٹنا۔

مکائی چُرُک اوْتس

(makaáy čurúk ótas) [و،م۔ محاورہ] دیکھیے

مکائی چَرَب اوْتس (makaáy čarap)

(ótas)۔

مکائی ڈم اوْتس (makaáy dam ótas)

[و،م۔ محاورہ] مکئی کے دانوں کو خوشن سے الگ

کرنے کے لیے کوٹنا۔

مکائِنڈ (makaáyinc) [م۔ اسم] دیکھیے مکائی

(makaáy) جس کی یہ جمع ہے۔

مکائیے پھَقو (makaáye pháqo) [م۔ اسم]

مکئی کی روٹی۔

مکائیے ٹُورُو (makaáye tuóro) [م۔ اسم]

مکئی کی موٹی روٹی۔

مکُتی (makúti) [م۔ اسم] پس ہوئی چیز۔

مکُتی اُمنَس (makúti umáns)

[م۔ محاورہ] چور چور ہو جانا، ریزہ ریزہ ہو جانا۔

مکُتی ایتس (makúti étas) [م۔ محاورہ] کسی

چیز کو پینا (۲) ایک غذا جو خشک توت، مگر کی اور

اُخروت کے مغز کو باہم پیس کر بناتے ہیں

(۳) کسی کو بری طرح مارنا۔

مکُچِم (mákučim) [م۔ متعلق فعل] درمیانی

درمیان، درمیان کار کی۔

مکُچِم تھلی (mákučum thali) [م۔ اسم] کسی

گاؤں کا درمیانی حصہ / محلہ۔

مکُچِم شَک (mákučim šak) [م۔ اسم]

ران کا درمیان حصہ جو گھٹنے سے پیوست ہوتا ہے۔

مکُچی (mákuči) [م۔ متعلق فعل] درمیان، بیچ،

وسط، درمیان۔

مکُچی تلی (mákučitali) [م۔ متعلق فعل]

درمیان سے۔

مگر (mákar) [ع۔ اسم] دھوکہ، فریب، دغا (۲)

<p>(۲) معتبر۔</p> <p>مکھورو ٹنگ (mukhóorotiṅ) [م۔ ص] دیکھیے مکھورو (mukhóoro) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مکھوری (mukhóori) [م۔ ص] دیکھیے مکھورو (mukhóoro) جس کی یہ تانیث ہے۔</p> <p>مکی (múki) [م۔] دیکھیے مکو (mukó) جس کی یہ تانیث ہے۔</p> <p>مکے تتونو (múke tatóono) [م۔] بچوں کو پیار سے بولا جانے والا ایک کلمہ۔</p> <p>مکے تاج (múke táaj) [م۔] موتیوں کا تاج۔</p> <p>مکے ٹک (múke ṭak) [م۔] موتی کا ٹکڑا۔</p> <p>مکے چر (múke chir) [م۔] پردے ہوئے موتی، درخت۔</p> <p>مکے صدپ (múke sadáp) [م۔] کوڑی، سیپ۔</p> <p>مکے غزی (múke gazi) [م۔] سیپ، صدف، سیپ کا مہرہ۔</p> <p>مکے کھرڈنڈ (múke khircānc) [م۔] محاورہ [خوبصورت اعضا]۔</p> <p>مکے لایو (múke laláyo) [م۔] موتی جیسا</p>	<p>بہروپ (۳) جھوٹ (۴) ریا، نفاق (۵) عیاری۔</p> <p>مگر ایٹس (mákar étas) [م۔] محاورہ [مکر کرنا، دھوکہ دینا۔</p> <p>مگر چن (makarčān) [م۔ ص] مکر کرنے والا (۲) مکار، فریبی، دغا باز، عیار۔</p> <p>مگر کس (mákarkis) [م۔] دیکھیے مگر چن (makarčān)۔</p> <p>مگر کینڈ (mákarkiyanc) [م۔] دیکھیے مگر کس (mákarkis) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مکر ٹی (makaréy) [م۔] دھوکا بازی۔</p> <p>مگنڈ (mukānc) [م۔] ام [دیکھیے مک (muk) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مکو (mukó) [م۔] دیکھیے مک (muk)، ارے موتی جیسے!، یہ لفظ والدین اپنی اولاد یا کسی عزیز سے پیار کا اظہار کرنے کے لیے اس کے نام کی جگہ استعمال کرتے ہیں (۲) ایک نام (۳) مک (muk) کی تصغیر۔</p> <p>مکہ/مکا (maká) [م۔] عرب کا وہ شہر جہاں آنحضرت صلی علیہ وسلم کی ولادت ہوئی ہے اور خانہ کعبہ ہے۔</p> <p>مکھن (makhān) [م۔] کچا تازہ گھی، مسکہ۔</p> <p>مکھورو (mukhóoro) [م۔ ص] ہدم، ہراز</p>
--	--

شہزادہ۔

مُکے بار (múke háar) [مُ] موتیوں کا ہار۔

کھتی پاڑی۔

مَل بَسی ہیتی بیتی مَناس

[مُ۔ محاورہ] (mal basí hīq hīq manáas)

بارش یا پانی کی وجہ سے کھیت اور بارخ سرسبز ہونا،

زمین سرسبز و شاداب ہونا۔

مَل دُرُووس (mal duróowas) [مُ۔ مص]

دیکھیے مَل دُرُووس (mal duróoyas)۔

مَل دُرُووس (mal duróoyas) [مُ۔ مص]

کھیت نکالنا، کھیت بنانا، زمین کاٹ کر کھیت بنانا۔

مَل دُک مَناس (mal ñak manáas)

[مُ] کھیت میں گندم یا جو کے خوشے نکل آنا۔

مَل مَناس (mal manáas) [مُ۔ مص مر]

جاتا (ر) (کھیت، بارخ یا کسی ہموار سطح میں پانی)

بھر جاتا۔

مُل (mul) [مُ۔ اسم]

ایک قسم کی غذا جو آٹے کو پانی میں

ابال کر بناتے ہیں، یہ غذا از چکی کے ایام میں

عورتوں کو کھلاتے ہیں۔

مُل ایتَس (mul étas) [مُ۔ محاورہ]

بنانا۔

مُلا گئی (mulagéy) [مُ۔ اسم]

ایک کبزاجہ بنیوں

کو نقصان پہنچاتا ہے (ر) ایک قسم کا پھوڑا۔

مُلا گئی مُڈ (mulagéymuc) [مُ۔ اسم]

دیکھیے

م۔گ

مگ (mag) [انگ۔ اسم]

مگر (magár) [مُ۔ اسم]

مَناس (magár manáas)۔

مگر مَناس (magár manáas) [مُ۔ محاورہ]

اڑنا، چبچہ پڑنا (ر) سختی سے تقاضا کرنا (ر)

مطالبہ سے پیچھے نہ ہٹنا۔

مگم (mágam) [ف، مُ]

مگر کا بگاڑ، دیکھنا، لیکن۔

م۔ل

مَل (mal) [مُ۔ اسم]

کھیت (ر) بہت زیادہ سوچا ہوا

(ر) ایک چیز کا کسی دوسری چیز میں مکمل طور پر داخل

ہونا (ر) غریق۔

مَل اُمَنَس (mal umánas) [مُ۔ محاورہ]

سوچنا

(ر) غریق ہونا (ر) کسی اور چیز میں مکمل طور پر

داخل ہونا (ر) بالامال ہونا۔

مَل بَسی (mal basí) [مُ۔ اسم]

کھیت اور بارخ،

(mulaazimât uchiyas) [ع+مُر۔ محاورہ] نوکری

دینا۔

مُلازِمَتِ اَیْتَس (mulaazimât étas)

[ع+مُر۔ مص] ملازمت کرنا، خدمت کرنا، نوکری

کرنا۔

مُلازِمَتِ بَک (mulaazimâtîñ) [ع+مُر۔ اسم]

دیکھیے مُلازِمَت (mulaazimât) جس کی

یہ بطرز بُر و شسکی جمع ہے۔

مُلازِمِ مِشَو (mulaazimišo) [ع+مُر] دیکھیے

مُلازِمِ بَک (mulaazimîñ)

مُلاقَات (mulaaqâat) [ع+اسم] ایک دوسرے

سے ملنا، میل ملاقات (۲) ہم نشینی۔

مُلاقَاتِ اوْتَس (mulaaqâat óotas)

[ع+مُر۔ محاورہ] باہم صلح کرنا، باہم ملاقات

کرنا۔

مُلاقَاتِ اَیْتَس (mulaaqâat étas)

[ع+مُر۔ محاورہ] ملاقات کرنا۔

مُلاقَاتِ مَنَاس (mulaaqâat manâas)

[ع+مُر۔ محاورہ] ملاقات ہونا۔

مُلاقَاتِ بَک (mulaaqâatîñ) [ع+اسم] دیکھیے

مُلاقَات (mulaaqâat) جس کی یہ بطرز

بُر و شسکی جمع ہے۔

مُلا گئی (mulagév) جس کی یہ جمع ہے۔

مُلا (mulâa) [ع+صف] مسجد میں نماز پڑھانے والا،

طرزِ اعتکاف، نظر، مذہبی رہنما، ظاہر پرست۔

مِلاپ (milâap) [اُر۔ اسم] میل جول، اتفاق،

صلح، صفائی (۲) ملاقات، وصل (۳) رابطہ۔

مِلاپِ اَیْتَس (milâap étas)

[اُر+مُر۔ محاورہ] دیکھیے مِلاپ مَنَاس

(milâap manâas) جس کا یہ لازم ہے۔

مِلاپِ مَنَاس (milâap manâas)

[اُر+مُر۔ محاورہ] وصل ہونا، ملاپ ہونا، میل جول

ہونا، دوستی ہونا (۲) رابطہ ہونا۔

مِلاپی (milaapi) [مُر۔ اسم] زیادہ میل جول رکھنے

والا شخص۔

ملاح (malâa) [ع+اسم] ملاح کا بگڑ، کشتی چلانے

والا، ناول چلانے والا۔

مُلازِم (mulaazimî) [ع+اسم] نوکر، خادم۔

مُلازِمِ بَک (mulaazimîñ) [ع+مُر] دیکھیے

مُلازِم (mulaazimî) جس کی یہ بطرز

بُر و شسکی جمع ہے۔

مُلازِمَت (mulaazimât) [ع+اسم] خدمت،

نوکری۔

مُلازِمَتِ اُجھیس

مِلَاوٹ (milaawát) [اُر۔ اِسم] آمیزش، کھوٹ

(ر) میل جول۔

مِلَاوٹ ایتَس (milaawát étas)

[اُر۔ اِسم] آمیزش کرنا، کھوٹ بنانا۔

مَلَائِک (malaayik) [ع۔ اِسم] ملک کی جمع،

فرشتے۔

مَلَائِکِ تِک (malaayiktīn) [ع۔ اِسم]

دیکھیے مَلَائِک (malaayik) جس کی یہ

بطر زُردِوشسکی جمع ہے۔

مَلَائِکَانِ تِک (malaayikāantiñ)

[ع۔ اِسم] دیکھیے مَلَائِک (malaayik)

جس کی یہ بطر زُردِوشسکی جمع الجمع ہے۔

مَلَائِکِشَو (malaayikišo) [ع۔ اِسم] دیکھیے

مَلَائِکِ تِک (malaayiktīn)۔

مَلَاَق (malaáq) [اُر۔ اِسم] الٹا (ر) زیرِ دُمر کرتے

ہوئے آگے بڑھنا (ر) پھینا۔

مَلَاَقِ اوْتَس (malaáq óotas) [اُر۔ محاورہ]

کوئی بات یا زمرہ داری کسی اور پر تھوپ دینا (ر)

نیز دیکھیے مَلَاَقِ ایتَس (malaáq étas)

جس کا یہ متعدی متعدی ہے۔

مَلَاَقِ ایتَس (malaáq étas) [اُر۔ محاورہ]

پھینا (ر) رخ بدلنا، سٹ بدلنا۔

مَلَاَقِ اِیرَس (malaáq éeras) [اُر۔ محاورہ]

دیکھیے مَلَقِ اِیرَس (maláq éeras) جس

میں یہ آئینی کا مفہوم پیدا کرتا ہے

مَلَاَقِ مَنَاس (malaáq manáas) [اُر۔ محاورہ]

آرام کے لیے لیٹ جانا (ر) کسی کی طرف داری

کرنا (۳) بوجھ بننا (۴) نظروں سے اوجھل

ہو جانا۔

مَلَاَقِ نِیَس (malaáq niyas) [اُر۔ محاورہ]

دیکھیے مَلَاَقِ ایتَس (malaáq étas) جس

کا یہ لازم ہے (ر) آرام کے لیے لیٹ جانا۔

مُلَتَائِکْ (multáyñ) [اُر۔ اِسم] مُلتَن

(multán) کی جمع (ر) اس خاتون کی

نائیں۔

مُلَتَائِکْ دو گَسَس

(multáyñ dóogusas) [اُر۔ محاورہ] کسی کو اس طرح

ڈھکی کرنا کہ خون بہنے لگے۔

مُلَتَائِکْ شَقِ اوْتَس

(multáyñ šaq óotas) [اُر۔ محاورہ] شدید ڈھکی کر

دینا، بھولہانا کر دینا۔

مُلَتَائِکْ مُلتائِکْ اُمنَس

(multáyñ multáyñ umánas) [اُر۔ محاورہ]

خون میں ات پت ہو جانا۔

- مُلتَر (múltur) (- مُ- اسم) نختا، تاک کا سوراخ۔

ملتَر (maltár) (مُ- دیکھیے ملتَرس (maltáras)

جس کا یہ امر ہے۔

ملتَرس (maltáras) (مُ- مص) ملنا، لپ کرنا (۲)

پستر کرنا، گارا لگانا۔

- مُلتَرَك (múlturan) (- مُ- اسم) دیکھیے

- مُلتَر (múltur) (- جس کی یہ جگہ ہے۔

ملتَرَك (maltáran) (مُ- اسم) دیکھیے ملتس

(maltás) جس کی یہ جگہ ہے۔

ملتَرَك يار مے ایتس

(maltáran yáare étas) (مُ- دیکھیے کو حفاظت

کے لیے زمین میں ایک مخصوص جگہ بنا کر رکھنا۔

ملتَرُم (maltárum) (مُ- دیکھیے ملتَرس

(maltáras) جس کی یہ مفید مفعول ہے۔

ملتس (maltás) (مُ- اسم) گھی (۲) پانچ پاؤ گھی، یہ

ہوزا میں گھی کا ایک خاص پیمانہ ہے۔

ملتس اِخَرَس (maltás iqhâras)

(مُ- محاورہ) پانچ پاؤ گھی کو کاٹ کر کلوے کلوے

کرنا (۲) کسی خاص مہمان کی خدمت میں گھی

پیش کرنا۔

ملتس پُساس (maltás pusáas) (مُ- محاورہ)

پانچ پاؤ کے گھی کو ہلی (hali) میں پیٹ کر

باندھنا۔

ملتس ٹک مناس

(maltás tak manáas) (مُ- محاورہ) پانچ پاؤ گھی کا

تیار ہو جانا۔

ملتس جُون دُووَس

(maltás juwán duúwas) (مُ- تشبیہ) کمسن کی

طرح پٹنے والا۔

ملتس خَرَس (maltás qhâras) (مُ- محاورہ)

گھی کا جرمانہ عائد ہونا۔

ملتس ڈمے پھٹی (maltásce phiłi)

(مُ- اسم) آٹے میں گھی ملا کر بنائی جانے والی

پھٹی (phiłi)۔

ملتس ڈمے گِیلِک (maltásce giyâlin)

(مُ- اسم) گھی ملائے ہوئے گِیلِک

(giyâlin)۔

ملتس غَسَب ایتس

(maltás gâsâp étas) (مُ- محاورہ) گھی لگانا، ہوزا

میں ایک رسم ہے جس کے مطابق خوشی کے موقعوں

پر گھر کے شُین (šútin)، شُری ڈُک (širi)

(dâko) اور سینخ (sinç) پر تھوڑا سا گھی نلنے

ہیں جسے نیک شگون سمجھا جاتا ہے۔

ملتس کئے خَمَلی مناس

(maltāṣ ke qhamāli manāas) [مُل۔ محاورہ]

باہم شیر و شکر ہونا، پیار و محبت سے رہنا۔

مَلَتَسے پُشورِی (maltāṣe puśōori)

[مُل۔ اسم] دیکھیے پُشورِی (puśōori) (۲)

یہ لفظ نظر اُسی کو ملے یا فرہِ غصہ کے لیے استعمال کیا

جاتا ہے۔

مَلَتِک (māltik) [مُل۔ لاحقہ] تم دونوں۔

مُلَتَن (mulān) [مُل۔ اسم] خون، لہو (۲) [امر] اس

خاتون کو پیٹو۔

مُلَتَن اُچھیَس (multān uchīyas)

[مُل۔ محاورہ] خون کا عطیہ دینا۔

مُلَتَن اوینَس (multān ōoyanas)

[مُل۔ محاورہ] کسی مریض کو خون چڑھانا۔

مُلَتَن بَق اوَتَس (multān baq ōotas)

[مُل۔ محاورہ] کسی کو اتارنا کہ اس کا کافی خون

بہہ جائے۔

مُلَتَن بَق مَناس (multān baq manāas)

[مُل۔ محاورہ] دیکھیے مُلَتَن بَق اوَتَس

(multān baq ōotas) جس کا یہ لازم ہے۔

مُلَتَن بُوس (multān būwas) [مُل۔ محاورہ]

خون موکھ جانا (۲) سخت لاغر ہونا (۳) بہت

ڈرنا، خوفزدہ ہونا۔

مُلَتَن پھیش مَناس

(multān phīīs manāas) [مُل۔ محاورہ] معمولی

مقدار میں خون نکلنا۔

مُلَتَن تَو مَناس (multān taw manāas)

[مُل۔ محاورہ] زیادہ مقدار میں خون بہنا۔

مُلَتَن جُون بار دُم

(multān juwān bāardum) [مُل۔ تشبیہ] خون

کی طرح سرخ۔

مُلَتَن چلغوم مَناس

(multān chilgūum manāas) [مُل۔ محاورہ]

جوانی کی وجہ سے جلدی غصہ آنا۔

مُلَتَن دِشایَس (multān diśāyas)

[مُل۔ محاورہ] چوٹ لگنے کی وجہ سے جلد سیاہ ہونا مگر

خون باہر نہ نکلنا۔

مُلَتَن دُوسَس (multān duīsas) [مُل۔ محاورہ]

خون نکلنا، خون بہنا۔

مُلَتَن دُر اوَتَس (multān dar ōotas)

[مُل۔ محاورہ] کسی کو اتارنا کہ اس کا کچھ خون بہہ

جائے۔

مُلَتَن دُر مَناس (multān dar manāas)

[مُل۔ محاورہ] دیکھیے مُلَتَن دُر اوَتَس

(multān dar ōotas) جس کا یہ لازم ہے۔

مُلْتَن ڈِیں مَناس (multán cīñ manāas)

[مُر۔ محاورہ] خون کا فوارا نکلتا۔

مُلْتَن شَق مَناس (multán šaq manāas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُلْتَن غَت مَناس

(multán gat manāas)۔

مُلْتَن غَت مَناس (multán gat manāas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُلْتَن غَن مَناس

(multán gan manāas)۔

مُلْتَن غُر آیس (multán gurāyas)

[مُر۔ محاورہ] پاخانے کے ساتھ خون آنا (۲)

زیادہ مشقت اٹھانا۔

مُلْتَن غَن مَناس (multán gan manāas)

[مُر۔ محاورہ] زیادہ مقدار میں خون بہنا۔

مُلْتَن مَناس (multán mināas) [مُر۔ محاورہ]

خون پینا (۲) انتقام لینا۔

مُلْتَن نِیس (multán nīyas) [مُر۔ محاورہ] بچپن

وغیرہ کی وجہ سے فضلہ کے ساتھ خون آنا۔

مُلْتَنر دَوَرَنَس (multánar dōwaranas)

[مُر۔ محاورہ] کسی کے خون کا پیا سا ہونا، قتل کے

در پہ ہونا، دشمنی کی انتہا کرنا۔

مُلْتَن لَو گراس (multánulo girāas)

[مُر۔ محاورہ] خون میں رنگنا (۲) خون میں لٹ

پت ہو جانا۔

مُلْتَنے اُو (multáne uú) [مُر۔ محاورہ] خون کے

آنسو۔

مُلْتَنے اُو اَوَتَس (multáne uú ótas)

[مُر۔ محاورہ] خون کے آنسو رونا، بہت زیادہ رونا۔

مُلْتَنے اُو اَوَشَلَس (multáne uú óšalas)

[مُر۔ محاورہ] خون کے آنسو بہانا۔

مُلْتَنے اُو دَوَرَس (multáne uú dōoras)

[مُر۔ محاورہ] خون کے آنسو بہانا۔

مُلْتَنے اُو شَلَس (multáne uú šalāas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُلْتَنے اُو اَوَشَلَس

(multáne uú óšalas) جس کا یہ لازم

ہے۔

مُلْتَنے اُو گَوَس (multáne uú gūwas)

[مُر۔ محاورہ] خون کے آنسو بہانا۔

مُلْتَنے بِجَرِک (multáne bīcarīñ)

[مُر۔ ام] جھے ہوئے خون کے کٹوے۔

مُلْتَنے بِجَرِک مَناس

(multáne bīcarīñ manāas) [مُر۔ محاورہ]

خون میں لٹ پت ہونا۔

مُلْتَنے بِیائی (multáne biyáy) [مُر۔ ام] خونی

پچپن (۲) ٹامبیغائیڈ۔

مُلَتَنے پھری (multāne phāri) [مُر۔ محاورہ]

خون کا تالاب۔

مُلَتَنے تھوڑی مٹک (multāne thōḍimīn)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُلتَنے بچرک

(multāne bīcārīn)۔

مُلَتَنے چھیچھی مٹک

(multāne chéchimīn) [مُر۔ محاورہ] خون میں

پت۔

مُلَتَنے گوڑلشو گچرس

(multāne gōḍilsho guchāras) [مُر۔ محاورہ]

خون کی ندیاں بہنا، سخت خوریزی ہونا (۲) زیادہ

مقدار میں خون بہنا (۳) قتل و غارت کرنا۔

مُلَتَنے مُلتَن اُمنس

(multāne multān umānas) [مُر۔ محاورہ] خون

میں ات پت ہونا۔

مُلَمّ پھیٹسو (mālaṭum phēso) [مُر۔ کنایہ]

رکاوٹ کا باعث (۲) تکلیف کا باعث (۳)

نقصان کا باعث۔

مُلَمّ پھیٹسو دال ایتس

(mālaṭum phēso dāal étas) [مُر۔ محاورہ] بوجھ

یا غیر ضروری بوجھ کو ہٹانا (۲) رکاوٹ دور کرنا۔

مُلَمّ پھیٹسو دال مناس

(mālaṭum phēso dāal manāas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مُلَمّ پھیٹسو دال ایتس

(mālaṭum phēso dāal étas) جس کا

یہ لازم ہے (۲) کسی نا پسند و مدار کی کوسرے

ہٹانا۔

مُلَمّ پھیٹسو لاک مناس

(mālaṭum phēso laān manāas)

[مُر۔ محاورہ] رکاوٹ دور ہونا (۲) تکلیف یا

نقصان کا سبب دور ہونا۔

مِلچسکُم (miljiskum) [مُر۔ متعلق فعل] پیچے

سے، عقب سے۔

مِلچسکُم گھر مک گیس

(miljiskum kharmāk gīyas) [مُر۔ عقب سے

پکڑنا۔

مِلچسکُم مِندیک مناس

(miljiskum mindék manāas)

[مُر۔ متعلق فعل] عقب کی جانب سے مِندیک

(mindék) کا کھیل کھیلتا۔

مِلچنے گری (milćine gari) [مُر۔ محاورہ]

آکھ کا تارا، نو، نظر، آکھ کی روشنی۔

مِلچنے گری می (milćine gari mii)

[مُر۔ کہات] بیٹا نو نظر ہوتا ہے۔

ملِجِنے گری مینی (milcine gari mey)

[م۔ کہادت] بیٹی نو نظر ہوتی ہے۔

ملِجِنے ییتُم (milcine yeécum)

[م۔ صف] چشم دید، آنکھوں دیکھا۔

مِلِدَا (mulidá)

[م۔ اسم] فارسی لفظ مالیدہ کا مترش، روٹی کے ٹکڑوں کو چوراچرا کر کے اس میں فُوت

قُرُوت (qurút) یا بُوس (burús) ملا کر تیار کی

جانے والی غذا جس پر دہی بکھن یا گری کا تیل ڈال

کر کھاتے ہیں۔

مِلِدَا وَلُو اِرِیْک مَرَقِ ایتس

(mulidáwlo iriín maráq étas)

[م۔ کہادت] بالکل آسان یا معمولی کام کرتے وقت ہاتھ یا پیر پر

چوٹ آنا۔

مِلِدِلِش (muldiliş)

[م۔ اسم] کلڑی کا وہ بیلن جس سے مُل (mul) بناتے ہیں۔

مَلْدَاس (malcáas)

[م۔ ص] گالی دینا، برا بھلا کہنا۔

مَلْدَش (malcış)

[م۔ اسم] گالی، دشنام۔

مَلْدَشِ اِپِی کَرِ گَنُلُو غُرَا

(malcış apı ke gánulo gura)

[م۔ ش] بدنامی کو دعوت دینا (۲) مصیبت کو دعوت دینا۔

مَلْدَشِ بَرِ تُمَقَرِ دُرُو بَیَا کَرِ یَجِی

(malcış be tumáqe dıro biyake yáci)

[م۔ ش] گالی سے کوئی جسمانی طور پر رنجی نہیں

ہوتا۔

مَلْدَشِ کِش (malcışkış)

[م۔ اسم] دیکھیے مَلْدَش

(malcış) جس کی یہ جمع ہے۔

مَلْدَم (malcüm)

[م۔ اسم] دیکھیے مَلْدَاس

(malcáas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَلْدَمِ (malcé)

[م۔ اسم] دیکھیے مَلْدَاس

(malcáas) جس کا یہ واحد حاضر کے لیے امر

ہے۔

مَلَرِ دِلْکِ سَرُو کَرِ ہَالِرِ پَهَلُو سَرُو چُمَا

(málar dıl k sarıu ke háalr phaló)

[م۔ کہادت] جتنی کھا ڈالو گے اتنا گلے

اٹھاؤ گے (۲) جتنی محنت کرو گے اتنا اجر پاؤ گے۔

مَلِسْکُم (máliskum)

[م۔ متعلق نصل] کھیت کے

انداز پر۔

مَلِسْکِی (máliski)

[م۔ متعلق نصل] دیکھیے

مَلِسْکُم (máliskum)

مَلَقِ (maláq)

[م۔ اسم] الٹ پھیر (۲) لڑکتا۔

مَلَقِ ایتس (maláq étas)

[م۔ محاورہ] الٹ دینا

(۲) اونٹن کا کر دینا (۳) نگل لینا، سب کچھ کھا

جاتا۔

مَلَقَ اِيْرَسَ (malâq éeras) [مُ۔ محاورہ] گرا

دیٹا، اونڈھا کر دیتا۔

مَلَقَ مَلَقَ (malâq malâq) [مُ۔ صف] دیکھیے

مَلَقَ (malâq) یہ اس کی تکرار اور عادیہ ہے۔

مَلَقَ مَنَاسَ (malâq manâas) [مُ۔ محاورہ]

نظروں سے اونچل ہوتا (ر) دیکھیے مَلَقَ اِيْتَسَ

(malâq étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَلَقَ نِيْسَ (malâq niyas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

مَلَقَ اِيْرَسَ (malâq éeras) جس کا لازم

ہے (ر) مرجاتا۔

مِلِقَ (miliq) [مُ۔ اسم] دیکھیے مَلَقَ (malâq) جس کی

یہ تفسیر ہے۔

مِلِقَ مَلَقَ (miliq malâq) [مُ۔ صف] الٹ پلٹ،

زیر و زبر (ر) آہستہ آہستہ لڑھکنی کھانا، فلا بازی

کھانا۔

مُلُقَ (mulûq) [مُ۔ اسم] دیکھیے مِلِقَ (miliq)۔

مَلْمَقَ مَلَقَ (malâqum malâq) [مُ] کسی چیز

کو بے ترتیبی سے پیشانا۔

مِلِقَمَ مِلِقَ (miliqum miliq) [مُ] دیکھیے مَلْمَقَ

مَلَقَ (malâqum malâq) جس کی یہ تفسیر

ہے۔

مَلْمَقَ مَلَقَ (mulûqum mulûq) [مُ۔ ۱] دیکھیے

مَلْمَقَ مَلَقَ (malâqum malâq) جس

کی یہ قدرے تفسیر ہے۔

مَلَكَ (malâk) [ع۔ اسم] فرشتہ۔

مُلْكَ (mulk) [ع۔ اسم] دیس، کشور (ر) راج

(ر) وطن۔

مُلْكُ دُمَ بَلَا مَتَهَنَ مَنِشَ

(mulk çum balâa mathân maniş)

[مُ۔ دعا] ملک سے بلا دور ہو۔

مَلِكُ المَوْتِ (malikul móot) [ع]

موت کا فرشتہ، عزرائیل۔

مُلِكِيْچَكْ (mülkiçik) [ع، مُ۔ اسم] دیکھیے

مُلْكَ (mulk) جس کی یہ بطر زُمر و شُکسِ جمع

ہے۔

مَلَكُوْتِ (malakûut) [ع۔ اسم] بادشاہی (ر)

فرشتوں کا عالم (ر) عالم ارواح۔

مَلِكْہ/مَلِكَا (malikâ) [ع۔ اسم] ملک کی تانیث،

حکمران خاتون، ملک کی بیوی۔

مَلَكْ (malân) [اُرد، مُ۔ اسم] ملک کا بگاڑ، بے خود،

آپے سے باہر، نفیر۔

مَلَلُو بُوْ گِيسَ (málulo bo gíyas)

[مُ۔ محاورہ] کھیت میں ختم ریزی کرنا۔

مُلُو بیا بکڈئے بیا

(málulo hūya hīñace hūya) [مُ] قدیم

زمانے میں کھیت سے پرندوں کو بھگانے کے لیے

بُیا بو (hūya hūu) کی آواز لگاتے تھے

(ر) بُیا (hūya) ایک رسم تھی جس میں موسم سرما

میں گاؤں کے بچے خاص طور پر گڈریے رات کے

پہلے پہر میں جمع ہو کر بُیا (hūya) کی صدا دیتے

تھے کچھ لوگ انہیں آٹا، آلو، گوشت وغیرہ دیتے جبکہ

کچھ دوسرے لوگ انہیں برا بھلا کہہ کر بھگادیتے

جن کو وہ بددعا میں دیتے۔

مَلَمَل (malmál) [ا۔ اسم] ایک قسم کا باریک سوتی

کپڑا جو گرمیوں میں پہنتے ہیں۔

مَلَمَل جُونِ گِلِگِنُم

(malmál juwán giliginum) [مُ] ملل کی

طرح باریک۔

مَلَنے چل (málane chíl) [مُ۔ اسم] پانی کی

ایک خاص مقدار، پانی کی اتنی مقدار جو ایک کھیت

میں آپاشی کے لیے کافی ہو۔

مُلُو (múlo) [مُ۔ اسم] شلغم (ر) بعض پودوں کی جڑ جو

شلغم کی طرح موٹی ہوتی ہیں۔

مُلُو ٹِس (múlo tis) [مُ۔ اسم] وہ گڑھا جس میں

شلغم کو سردی سے بچانے کے لیے دفنایا جاتا ہے۔

مُلُو دُک اَوْتَس (múlo ðan ótas)

[مُ۔ محاورہ] عتاب یا سرزنش کا کلمہ جو کسی کام میں

ضرورت سے زیادہ تاخیر کرنے پر بولا جاتا ہے

(ر) تاخیر کرنا (ر) شلغم کو بے ہوش ہونے سے

بچانے کے لیے زمین میں دفناتا۔

مُلُو غَسُن (múlo gashún) [مُ] مُلو (múlo)

بمعنی شلغم اور غَسُن (gashún) بمعنی گاڑ۔

مُلُو غَسُنے خَم (múlo gashúne qham)

[مُ] وہ سالن جو شلغم اور گاڑ ملا کر بنایا گیا ہو۔

مُلُو مے خَم (múluwe qham) [مُ] شلغم کا

سالن۔

مُلُو قِ (muluúq) [مُ] دیکھیے مَلَاَق (malaáq)

جس کی یہ تغیر ہے۔

مُلُو قِ ایتَس (muluúq étas) [مُ] دیکھیے

مَلَاَق ایتَس (malaáq étas) جس کی یہ

تغیر ہے۔

مُلُو قِ مَناس (muluúq manáas) [مُ]

دیکھیے مُلُو قِ ایتَس (muluúq étas)

جس کا یہ لازم ہے۔

مِلِی (mili) [مُ۔ اسم] دوا۔

مِلِی اَتِمَس (mili atimayas) [مُ۔ محاورہ]

دوا کا موافق نہ آتا۔

مِلِی اُمَنَس (mili umānas) [مُ۔ محاورہ] کسی

مسئلے کو حل کرنے کا سبب یا وسیلہ بننا۔

مِلِی اَیْتَس (mili étas) [مُ۔ محاورہ] دوا کرتا (۲)

علاج کرتا۔

مِلِی بے (mili bée) [مُ۔ کلہ تہیہ] یہ کلہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب کوئی شخص منع کرنے کے باوجود

کوئی ایسا کام کرے جس سے نقصان ہو۔

مِلِی سَیَس (mili şıyas) [مُ۔ محاورہ] دوائی کھانا،

دوائی لینا۔

مِلِی غَیٹَک (mili gēēyñ) [مُ۔ اسم] کشش،

وہ انکسار جن میں جچ نہیں ہوتا ہے۔

مِلِی گرام (mili grāam) [اگ۔ اسم] گرام

کا ہزارواں حصہ۔ gram

مِلِی مَناس (mili manāas) [مُ۔ محاورہ] دوا

ہونا، علاج ہونا (۲) سزا دینا۔

مِلِی مَلَق (mili malāq) [مُ] دیکھیے مِلِق مَلَق

(miliq malāq) جس کا یہ مخفف ہے۔

مِلِی مَلَاَق (mili malaāq) [مُ] دیکھیے مِلِق

مَلَق (miliq malāq) جس میں آہستگی پیدا

کرتا ہے۔

مِلِی مِیٹیر (mili mīīṭér) [اگ۔ اسم] میٹر کا

ہزارواں حصہ۔ mili meter

مِلِی (mili) [مُ۔ ندائیہ] کسی چھوٹے بچے کو پیار سے

بولا جانے والا کلمہ۔

مِلِیو (miliyo) [مُ۔ ندائیہ] دیکھیے مِلِی (mili)۔

مَلِیْک (malēñ) [مُ۔ اسم] دیکھیے مَل (mal)

معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔

مِلِیَنڈ (milēñḍ) [مُ۔ اسم] دیکھیے مِلِی (mili) جس

کی یہ جمع ہے۔

مِلِیَن اَیْتَس (miliyan étas) [مُ۔ محاورہ] علاج

کرتا، دوا کرتا (۲) سزا دینا، سزائش کرتا، ڈانٹنا۔

مَلِیو (mālyo) [مُ۔ اسم] دوریت جس میں نرم مٹی اور

گھاس کے پتے، جڑیں وغیرہ شامل ہوں اور زرخیز

ہو (۲) زرخیز مٹی جو باہر سے پانی کے ساتھ آتی

ہے۔

مَلِیرِیا / مَلِیرِیا (maleeriyá) [اگ۔ اسم]

موسی بخار جو مجھروں کے کانٹے سے ہوتا ہے۔

malaria

مُلِیَس (mulīş) [مُ۔ اسم] شوق، آرزو، خواہش، تمنا

(۲) مجزاس۔

مُلِیَس اِلْتُرَس (mulīş iltūras) [مُ] شوق

پورا کرنا، خواہش پوری کرنا، دل کا ارمان پورا کرنا

(۲) مجزاس نکالنا۔

مُلِیَس دِوَسَس (mulīş diwsas) [مُ]

(miliyan) کو پیتے ہیں۔

مَلِیْم (malyâm) [ع، بُر۔ اسم] مرہم کا بگاڑ، دودھ گاڑھی
نرم اور پختی دوا جو نرم و غیرہ پر لگائی جاتی ہے (بجائے)
زخم کا علاج۔

مَلِیْم دِلَس (malyâm dêlas) [بُر۔ محاورہ]
مرہم لگانا۔

مُلِیْتِم (muleým) [ع، بُر۔ صف] ملائم کا مخفف اور
بگاڑ نرم (۲) مناسب، موافق (۳) طہیم۔
مَلِرے بُو (mâle bo) [بُر] کیفیت میں ڈالا جانے والا
بیج، تخم (۲) نرینہ اولاد۔

مَلِرے بُو مَنَاس (mâle bo manâas)
[بُر۔ محاورہ] تخم کا کام دینا، بیج کا کام دینا
(۲) نرینہ اولاد دینا۔

م-م

مَم (mam) [بُر] دیکھیے مَمَا (mâma) جس کا یہ
مخفف ہے، ماں، مادر۔

مَم جِگَر (mam jigâr) [بُر۔ صف] ماں کی جانب
سے سہارے لگی، ایک ہی ماں کی اولاد۔ یہ دراصل
مَمَامُو جِگَر (mâmamo jigâr) کا
مخفف ہے۔

دیکھیے مُلِیْس اِلْتُرَس (muliiş iltûras)۔

مُلِیْس یَلَس (muliiş yâlas) [بُر] دیکھیے
مُلِیْس اِلْتُرَس (muliiş iltûras)۔

مِلِیْق (miliq) [بُر۔ اسم] دیکھیے مِلِق (miliq) جس
میں یہ آہنگی اور تدریج کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔
مِلِیْق اِیْتَس (miliq êtas) [بُر] دیکھیے مِلِق
اِیْتَس (miliq êtas) جس میں یہ آہنگی کا
مفہوم پیدا کرتا ہے۔

مِلِیْق مَنَاس (miliq manâas) [بُر] دیکھیے
مِلِیْق اِیْتَس (miliq êtas) جس کا یہ لازم
ہے۔

مِلِیْک (miliyan) [بُر۔ اسم] دیسی بارود جو شورہ،
گندھک اور بید کی لکڑی کے کوئلے کو آپس میں ملا
کر چپیں کر بیٹاتے ہیں۔

مِلِیْک دِوَسَس (miliyan diwsas)
[بُر۔ محاورہ] دیسی بارود تیار کرنا۔

مِلِیْک گِیَس (miliyan gîyas) [بُر۔ محاورہ]
بارود ڈال دینا۔

مِلِیْکے بُتُن (miliyane butûn) [بُر] بارود
رکھنے کا تھیلا۔

مِلِیْکے گِیُوس (miliyane guýóos)
[بُر۔ محاورہ] ایک گول چٹنا پتھر جس سے مِلِیْک

مَم شَنِی سینان (mam šini senāan)

[مُر۔ کہاوت] موسم گرم ماں کی طرح ہوتا ہے،

اس کہاوت کا پس منظر یہ ہے کہ ہوزا جیسے شدید

ٹھنڈے علاقے میں پرانے زمانے میں گرم لباس

کی قلت تھی اور موسمِ ماہِ نہایت تکلیف دہ ہوتا تھا جبکہ

اس کے مقابلے میں موسمِ گرما آرام اور سکون کا

باعث ہوتا تھا چنانچہ موسمِ گرما کو ماں سے تشبیہ دی گئی

ہے۔

مَم بَتِی (munbatī) [ف۔ مُر۔ اسم] موسمِ بقی کا بگاڑ،

وہ بقی جو موسم سے بنائی جاتی ہے اور روکن کی جاتی

ہے، ٹنچ۔

مَم پَہَلِی (mumphali) [اُر۔ مُر۔ اسم] موگ پھلی کا

بگاڑ۔

مَمّا (māma) [مُر۔ اسم] ماں، مادر (۲) عمر میں بڑی

کسی بھی خاتون کے لیے یہ لفظ استعمال ہوتا ہے،

نیز خالہ، چچی، تائی اور ساس کو بھی اسی لفظ سے پکارا

جاتا ہے (۳) مجازاً [پری، ایک خیالی مخلوق]۔

مَمّا چُھو شِی (māma chhuuši) [مُر۔ دعا]

دیکھیے مَمّا غَسّاب (māma gashaap)۔

مَمّا خیر (māma qheer) [مُر۔ دعا] ماں تجھ سے

قربان ہو (۲) ماں تجھ پر قربان ہو !

مَمّا دَو گڈک کرے جا بِلدا شَر دق

نَلّا (māma daw gadān ke jāa baldā)

(šardāq nalaā) [مُر۔ کہاوت] لفظی معنی: جب ماں

نے روٹی پکا کر توے کو اٹھایا تو اسی وقت میں نے

لکڑی کا بوجھ (دورازے پر) گرا دیا، یہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب دو کام باہم اور عین وقت پر انجام

پاتے ہیں۔

مَمّا ڈَرُو (māmačaro) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَمّا

(māma) جس کی یہ جگہ ہے (۲) کنایۂ معزز

خواتین (۳) پر یاں۔

مَمّا ڈَرُو زُوس (māmačaro) [مُر۔ محاورہ]

پر یاں کا ارتا (۲) ماؤں کا آنا (۳) پر یاں کا

آنا۔

مَمّا ڈَرُو سَو کَس (māmačaro sōkas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے مَمّا ڈَرُو زُوس

(māmačaro) معنی بُرا۔

مَمّا غَسّاب (māma gashaap) [مُر۔ دعا] ماں

تجھ سے قربان ہو۔

مَمّا کُو (māma ku) [مُر] امی اور ساتھ والے، ماں

اور اس کی ساتھی خواتین، ماں اور دیگر خواتین۔

مَمّا کرے مُیو گشنڈ گوارِے

(māma ke muyūgušanč guwāre)

[مُر۔ دعا] ماں اور بیٹیاں آپ سے قربان !

مَمّا کے مُو گوارے

(māma ke muyūu guwāre) (مَمّا - دعا) ماں

اور اس کے بیٹے آپ سے قربان ہوں!

مَمّا گوارے (māma guwāre) (مَمّا - دعا)

میری ماں تجھ سے قربان ہو!

مَمّا لُولُو (māma lōlo) (مَمّا - کلمہ - تعجب و تاسف)

فوت شدہ ماں کو یاد کرنا، یہ لفظ اظہارِ افسوس اور ماتم

کے لیے استعمال ہوتا ہے تاہم بعض اوقات عام

حالت میں بھی اظہارِ افسوس یا اظہارِ رنج کے لیے

بولتا ہے۔

مَمّا لَیو (māma léyo) (مَمّا - کلمہ - تعجب و تاسف)

آہ میری ماں، اُف میری ماں (۲) وائے، حسرتا،

یہ کلمہ تکلیف، درد یا تاسف اور تعجب کے وقت منہ

سے نکلتا ہے، نیز دیکھیے مَمّا لُولُو (māma

lōlo)۔

مَمّا مَوّ جام (māmamo jāam) (مَمّا - اسم) وہ

شخص جس کے ساتھ ماں کی جانب سے رشتہ ہو۔

مَمّا مَوّ جِگَر (māmamo jigār) (مَمّا - دیکھیے

مَمّ جِگَر (mam jigār) (۲) ماں کی طرف

سے کوئی قریبی عزیز۔

مَمّا مَوّ شَکَر (māmamo šākar) (مَمّا - ماں

کے پیارے!، یہ لفظ ماں کے رشتے کے کسی فرد کے

لے بولا جاتا ہے۔

مَمّا مَوّ غَمّا مَوّے اُسکی دِیمی

(māmamo gāmaāmuwe āski diimi)

(مَمّا - کہات) [لفظی معنی: ماں کی نکیس یا داؤئی، یہ

اس وقت کہا جاتا ہے جب کسی کو حالات کی شدت یا

سخت تکلیف کا سامنا ہو۔

مَمّا مَوّ مُنّی (māmamo muyī) (مَمّا - اسم)

ماں چایا، بھائی جو ماں کے لٹن سے ہو، یہ لفظ کسی بھی

عزیز کے لیے استعمال ہوتا ہے، خاص طور پر ایسا

عزیز جس کے ساتھ ماں کی جانب سے کوئی رشتہ

ہو (۲) خالہ زاد بھائی۔

مَمّا نَزیر (māma nāzer) (مَمّا - دعا) میری ماں

تجھ پر قربان ہو!

مَمّا ی (mamāy) (مَمّا - ضمیر جمع حاضر) آپ خود، آپ

اپنے طور پر۔

مَمّا ی (mamāy) (مَمّا - ضمیر جمع حاضر) تم ہی، صرف تم،

تم خود، آپ لوگ۔

مَمّا یے (mamāyē) (مَمّا - ضمیر حاضر کی حالت اضافی)

تمہارا، تم سب کا (۲) صرف تمہارا / تمہاری

(۳) تم سب نے۔

مَمّا ی (mamaāy) (مَمّا - ضمیر جمع حاضر) دیکھیے

مَمّا ی (mamāy)۔

مُمُخ مَنَاس (mumúç manáas) [مُ- محاورہ]

دیکھیے مُخ مُخ مَنَاس (muç muç)

(manáas) جس کا یہ مخفف ہے۔

مَمَر (mámar) [مُ- ضمیر جمع حاضر حالت مفعول] آپ

کو، آپ کے لیے۔

مَمَر (mamar) [مُ] دیکھیے مَرَمَر (mar mar)

جس کا یہ مخفف ہے۔

مَمَر اوتس (mamar óotas) [مُ- محاورہ]

دیکھیے مَرَمَر اوتس (mar mar óotas)

جس کا یہ مخفف ہے۔

مَمَر مَنَاس (mamár manáas) [مُ] دیکھیے

مَرَمَر مَنَاس (mar mar manáas)

جس کا یہ مخفف ہے۔

مَمَر (mímar) [مُ- ضمیر جمع متکلم حالت مفعول] ہمیں،

ہم کو۔

مَمَر (mamúr) [مُ- اسم] خوابی کا ایک عمدہ قسم (r)

اسی پھل کا درخت۔

مَمُرِگ (mamúriñ) [مُ- اسم] دیکھیے مَمَر

(mamúr) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُرِنڈ (mamúrinç) [مُ- اسم] دیکھیے مَمَر

(mamúr) معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

مَمَش (mamâş) [مُ] دیکھیے مَش مَش

مَمَائِیُو (mamáyo) [مُ- ندائیہ] دیکھیے مَمَا

(máma) جس کی یہ تغیر ہے، اس میں پیار کا

منہم بھی ہے، یہ عمر میں چھوٹی بچیوں/خواتین کے

لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

مِمَبَر (mimbár) [اِنگ- اسم] ممبر، رکن مجلس، کمیٹی کا

رکن (r) عضو (۳) حصہ۔ member

مِمَبَر شِپ (mimbarsíp) [اِنگ- اسم] رکنیت،

ممبری۔ membership

مِمَبَرِی / مِمَبَرِی (mimbarí) [اُردو- اسم]

رکنیت۔

- مَمُت (mámút) [مُ- اسم] پستان، عورت کی

چھاتی کا ابھار (r) تھن، دودھی۔

- مَمُتِگ (mámutiñ) [مُ- اسم] دیکھیے

- مَمُت (mámút) جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُتُو (mamtú) [مُ- اسم] دیکھیے مَمُتُو (mantú)۔

- مَمُچِگ (mámuciñ) [مُ- اسم] دیکھیے

- مَمُتِگ (mámutiñ)۔

مُمُخ (mumúç) [مُ] دیکھیے مُخ مُخ (muç muç)

جس کا یہ مخفف ہے۔

مُمُخ دُولَس (mumúç dolas) [مُ- محاورہ]

دیکھیے مُخَامُخ دُولَس (muçamúç)

(dolas)۔

دیکھیے مَمَش ایتس (mamāš étas) جس

کا یہ لازم ہے۔

مِمَش (mimīš) [م۔ام] دیکھیے مِمَش

(mīš mīš) جس کا یہ مخفف ہے۔

مِمَش ایتس (mimīš étas) [م۔محاورہ] چائے

یا پانی کی قلیل مقدار کو ابانا۔

مِمَش مناس (mimīš manāas) [م] دیکھیے

مَمَش مناس (māmaš manāas)

جس کی یہ تفسیر ہے۔

مُمِکِن (mumkīn) [ع۔مف] جو ہو سکے، ہونے

کے قابل (۲) آسان (۳) محال کی ضد۔

مُمِکِن مناس (mumkīn manāas)

[ع۔محاورہ] ممکن ہونا، قابل عمل ہونا۔

مَمُو (māmo) [م۔ام] دیکھیے مَمَا (māma)، 'ا'

کی جگہ 'و' اظہار محبت اور پیار کی علامت ہے۔

مَمُو (mamū) [م۔ام] دودھ (۲) (مجازاً) نرم

مزاج، ملائم طبع (۳) سفید (۴) ایک مردانہ

نام۔

مَمُو اِسَر گس (mamū isārkas)

[م۔محاورہ] چوپائے کے تھن سے دودھ بغیر کسی

روکاوٹ کے جاری ہونا۔

مَمُو اُمے (mamū ume) [م۔ام] دودھ کے

(maš maš) جس کا یہ مخفف ہے۔

مَمَش ایتس (mamāš étas) [م۔محاورہ] آنا

گوندھنے کے بعد سخت بنانے کے لیے مزید گوندھنا۔

مُمُش مناس (mumūš manāas) [م]

دیکھیے مَمَش مناس (mamāš)

(manāas) جس کی یہ تفسیر ہے۔

مَمَش (māmaš) [م۔ام] دیکھیے مَمَش مَس

(maš maš) جس کا یہ مخفف ہے۔

مَمَش او تَس (māmaš óotas) [م۔محاورہ]

تکلیف ہونا (۲) جسم کے کسی حصہ میں بیماری کی

وجہ سے تکلیف ہونا، کھلی کار، حجام ہونا۔

مَمَش مناس (māmaš manāas) [م۔ام]

آہستہ آہستہ جوش آنا (۲) جوش آتے وقت شروع

میں آواز آنا (۳) دیکھیے مَمَش مَس مناس

(maš maš manāas) جس کا یہ مخفف ہے

(۲) کھلی کار، حجام ہونا، غارش ہونا۔

مَمَش (mamāš) [م۔ام] جوش، ابال (۲) جوش

آنے سے پہلے نکلنے والی آواز۔

مَمَش ایتس (mamāš étas) [م] سسل

جوش دلانا، ابالنا (۲) دیکھیے مَمَش مَس ایتس

(maš maš étas) جس کا یہ مخفف ہے۔

مَمَش مناس (mamāš manāas) [م]

دانت۔

مَمُو ایتس (mamú étas) [مُر۔ محاورہ] چوپائے

کا حامل ہوتا۔

مَمُو ایتُم (mamú étum) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

مَمُو ایتس (mamú étas) جس کی یہ

صفت مفعول ہے۔

مَمُو ایلتنس (mamú éltanas)

[مُر۔ محاورہ] لسی بنانے کے لیے دئی کو شک

(نرک) وغیرہ میں منتقل کرتا۔

مَمُو ایسپیس (mamú éspiyas) [مُر۔ محاورہ]

چوپائیوں کا دودھ سوکھ جانا، چوپائیوں کا دودھ دینا

بند کر دینا۔

مَمُو ایسیسینس (mamú éesisinas)

[مُر۔ محاورہ] دودھ چھاننا۔

مَمُو بالٹ (mamú báalt) [مُر۔ اسم] سیب کی

ایک عمدہ قسم (۲) اسی پھل کا درخت۔

مَمُو بالٹیک (mamú báaltin) [مُر۔ اسم]

دیکھیے مَمُو بالٹ (mamú báalt) معنی

نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُو بالٹینڈ (mamú báaltinc) [مُر۔ اسم]

دیکھیے مَمُو بالٹ (mamú báalt)

معنی نمبر ۱ جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُو بُر (mamú bur) [مُر۔ اسم] بچے کے پیدائشی

بال جو بھورے ہوں (۲) نئے اگے ہوئے بال۔

مَمُو بُریگ (mamú buryân) [مُر۔ اسم]

دیکھیے مَمُو بُر (mamú bur) جس کی یہ جمع

ہے۔

مَمُو پھت اوٹس (mamú phat óotas)

[مُر۔ محاورہ] دودھ چھڑانا، (مجازاً) کسی فائدے

سے محروم کرنا۔

مَمُو پھر مناس (mamú phar manáas)

[مُر۔ محاورہ] دودھ کی حالت تبدیل ہونا۔

مَمُو تتا (mamú táta) [مُر۔ صفت] شیر خوار، دودھ

پیتا بچہ/بچی۔

مَمُو ترق مناس

(mamú taqâq manáas) [مُر۔ محاورہ] دودھ برتن

سے چٹک جانا (۲) دیکھیے مَمُو دیمیس

(mamú dimiyas) معنی نمبر ۲۔

مَمُو تُمڈ (mamú tumuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے

مَمُو تو (mamú to) جس کی یہ جمع ہے۔

مَمُو تو (mamú to) [مُر۔ اسم] کچے سیب (۲) پہاڑ پر

اگنے والی ایک گھاس۔

مَمُو تھم (mamú tham) [مُر] شمال علاقہ جات

کے ایک راجہ کا نام۔

مَمُو جُس (mamú juş) [م۔ اسم] خوردگھاس
کی ایک قسم۔

مَمُو جُسِک (mamú júşik) [م۔ اسم]
دیکھیے مَمُو جُس (mamú juş) جس کی یہ
جگہ ہے۔

مَمُو جُون (mamú juwán) [م۔ تشبیہ] دودھ
کی طرح، بالکل سفید (۲) حلیم، ملائم طبع۔

مَمُو جُون بُرُم (mamú juwán burúm)
[م۔ تشبیہ] دودھ کی طرح سفید۔

مَمُو جُس ایتَس (mamú cúş étas)
[م۔ محاورہ] پستان سے دودھ چرنا۔

مَمُو جُس ایتَس (mamú cúş ayétas)
[م۔ محاورہ] کسی نومولود کی موت واقع ہونا۔

مَمُو چِک (mamúciñ) [م۔ اسم] دیکھیے مَمُو
(mamú) معنی بُرا جس کی یہ جگہ ہے۔

مَمُو دِر اس (mamú diráas) [م۔ محاورہ]
گرمی کی وجہ سے دہی کا ترش ہو کر پھٹ جانا۔

مَمُو دُشُسُنَس (mamú dúşisunas)
[م۔ محاورہ] دیکھیے مَمُو دِشُسُنَس

(mamú déeşusunas) جس کے نتیجے
میں دودھ کا جاری ہونا (۲) جانور کے تھن یا ماں کی
چھاتی سے دودھ نکلنے کے لیے تیار ہونا۔

مَمُو دُمَنَس (mamú dumānas) [م۔ محاورہ]
دودھ کا دہی میں بدل جانا۔

مَمُو دِمِیس (mamú dimiyas) [م۔ محاورہ]
دیکھیے مَمُون دِمِیس (mamúíwan)
(dimiyas)۔

مَمُو دِیسْکُوَس (mamú déskuwas)
[م۔ محاورہ] چوپائے کا حل یا کل واضح ہو جانا

(۲) چوپائے کا بچہ دینے کی مدت بالکل قریب آنا۔
مَمُو دِیشُسُنَس (mamú déeşusunas)

[م۔ محاورہ] دودھ جاری کر دانا، کسی مادہ جانور کا
دودھ دہنے وقت اگر دودھ رک جائے تو اسے

جاری کر دانے کے لیے اس کے نیچے یا پھنڈے کو
ماں کا دودھ پینے کے لیے چھوڑ دیتے ہیں۔

مَمُو دُم (mamú cum) [م۔ صف] شیر خوار،
دودھ پیتا۔

مَمُو سُو (mamúso) [م۔ اسم] فُھر پُ، اونٹ کا بچہ۔
مَمُو سُمُد (mamúsumuc) [م۔ اسم] دیکھیے

مَمُو سُو (mamúso) جس کی یہ جگہ ہے۔
مَمُو سُمُد (mamúsumuc) [م۔ اسم] دیکھیے

مَمُو شُو (mamúšo) جس کی یہ جگہ ہے۔
مَمُو شُو (mamúšo) [م۔ اسم] دیکھیے مَمُو شُو

(mamúši)

مَمُوشِی (mamúši) [م۔ اسم] بھیڑ کا بچہ، برہ۔

مَمُوشِیَقَا (mamú šiqa) [م۔ اسم] گھاس کی ایک قسم۔

مَمُوشِی_کَش (mamúkiş) [م۔ صفت] بہت زیادہ دودھ دینے والی (۲) وہ برتن جس میں دودھ

دوڑھتے ہیں۔

مَمُوشِی_کے_مَلَتَش (mamú ke maltaş) [م۔ اسم] دودھ اور گئی۔

مَمُوشِی_کے_مُلَتَن_کا_اِیتَس (mamú ke multán kaa étas) [م۔ محاورہ]

خیانت کرنا (۲) نمک حرام بننا (۲) محسن کٹی کرنا۔

مَمُوشِی_گَل (mamú gal) [م۔ اسم] دیکھے گل (gal) جس کا یہ ایک قسم ہے۔

مَمُوشِی_گَنَس (mamú gánas) [م۔ محاورہ] دیکھے مَمُوشِی_اِیتَس (mamú étas)۔

مَمُوشِی_گِیَس (mamú gíyas) [م۔ محاورہ] سب یا کسی دوسرے پھل میں رس یا شیرہ بننے کا آغاز ہوتا۔

مَمُوشِی_ہَر (mamú har) [م۔ اسم] ہونٹا میں ایک نالہ / جگہ کا نام۔

مَمُوشِی_یُو (mamúyo) [م۔ اسم] شوں مَمُوشِی

(şon mamúyo) کا مخفف، ایک بہت ہی چھوٹا سا بچہ۔

مَمُوشِی_پھُتِی (mamúuce phiiti) [م۔ اسم] آنے میں دودھ ملا کر تیار کی جانے والی

پھنی (phiiti)۔

مَمُوشِی_دُودُ (mamúuce dāwdo) [م۔ اسم] دودھ سے تیار کیا جانے والا آش۔

مَمُوشِی_مَنَاس (mamúuce manáas) [م۔ محاورہ] دودھ پینے کی عمر میں ہونا (۲) دودھ

یا قول کے ذریعے ماں کا رشتہ بنانا۔

مَمُوشِی_کے_مَلَتَش_مَنَاس (mamú ke maltaş manáas) [م۔ محاورہ] شیر

دشکر ہونا۔

مَمُوشِی_گِیَالِک (mamúuce giyálík) [م۔ اسم] دو گچھالک (giyálík) جن میں

دودھ ملایا گیا ہو۔

مَمُوشِی_مُلَتَن_تَہِیَس (mamúwar multán thiyas) [م۔ کہادت]

نیکلی کا بدلہ بدلی کی صورت میں دینا (۲) خیانت کرنا (۲) رشتے کا احترام نہ کرنا۔

مَمُوشِی_بُر (mamúulum bur) [م۔ اسم] کسی اچھے کام میں پیدا ہونے والی خرابی (۲) نیک نامی

پر گئے والا دھبہ۔

مَمُولَم پھن (mamúulum phin) (م۔ اسم)

کسی خوشگوار لمبے میں پیدا ہونے والی نئی (ر) دھل

در معنولات۔

مَمُولُو یالْتَم جُون

(mamúulo yáaltum juwán) (م۔ تشبیہ)

صاف سقرا۔

مَمُون دِمِیس (mamúwan dimiyas)

(م۔ کنایہ) لفظی معنی: دودھ گر جانا (ر) کنایت

کسی نومولود کی موت واقع ہونا۔

مَمُون دِمِی دَا بیجن

(mamúwan dimini daá béećan)

(م۔ مقولہ) کسی شیر خوار بچے کی موت پر کہا

جاتا ہے۔

مَمُونِ اِشَا (mamúwe išá) (م۔ اسم) دیکھیے

مَمُو اِشَا (mamú išá)۔

مَمُونِ بُل (mamúwe bul) (م۔ لفظی معنی:

دودھ کا چشمہ، یہ لفظ زیادہ تر لوک کہانیوں میں

استعمال ہوتا ہے (ر) نرم مزاج، ملائم طبع۔

مَمُونِ چای (mamúwe cáay) (م۔ وہ

چائے جس میں دودھ ڈالا گیا ہو۔

مَمُونِ چُھر کَس (mamúwe čúrkas)

(م۔) کدو کے تھلکے سے بنا ہوا وہ ظرف جس میں

گائے وغیرہ کا دودھ دھویا جاتا ہے۔

مَمُونِ حق دال ایتَس ڈوم

(mamúwe haq dáal étas doóm)

(م۔ کہادت) دودھ کا حق ادا کرنا مشکل ہے

(ر) ماں کا حق ادا کرنا مشکل ہے۔

مَمُونِ دُڈُورُو (mamúwe duđuúro)

(م۔) وہ رشتہ جو دودھ کے ذریعے قائم ہو، بہن،

بھائی وغیرہ کا رشتہ (ر) رضاعت کا رشتہ۔

مَمُونِ دُڈُورُو مناس

(mamúwe duđuúro manáas) (م۔) دودھ کا

رشتہ ہونا (ر) رضاعت کا رشتہ ہونا۔

مَمُونِ سِش (mamúwe šin) (م۔) دودھ

کی دھار (ر) دودھ کی ٹٹی (ر) پستان۔

مَمی (mimii) (م۔) ضمیمہ، حصہ، ہم ہی، ہم خود۔

مَمَمی مُدَم کرے مَموی شُوا

(múmi mucum ke moy šuwá) (م۔) شل

لفظی معنی: ماں سے بیٹی بہتر ہے، یہ اس وقت بولا

جاتا ہے جب دو متبادل چیزوں میں سے بعد کی چیز

میرا آئے اور وہ پہلی چیز سے بہتر ہو۔

مَمَمی مَموی (múmi moy) (م۔) ماں اور بیٹی۔

مَمَمی مَموی (múmi muli) (م۔) ماں اور بیٹا، وہ

ماں اور اس کا بیٹا۔

مُمی کرے موی جُون

(múmi ke moy juwán) [مُر۔ تشبیہ] ماں اور بیٹی

کی طرح، جانی دوست۔

م-ن

مَن (man) [مُر۔ اسم] مُردہ گھروں میں دونوں طرف سٹ

سے قدرے اونچے چوڑے جہاں افراد خانہ سوتے

ہیں (۲) [ار] چالیس سیر کا وزن (۳) چوڑہ

(۴) عمارت کے تہہ کی اونچائی۔

مَن ایتَس (man étas) [مُر۔ مں مر] چوڑا بنانا۔

مَن چِل (man chīl) [مُر۔ اسم] وہ پانی جو چھا چھے

بُوس (burús) بنانے کے بعد باقی رہ جاتا ہے

جس سے رَقِین (raqpín) بنایا جاتا ہے۔

مَن چِلِک (man chīlīn) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَن

چِل (man chīl) جس کی یہ جمع ہے۔

مَن چِن (man chīn) [مُر۔ اسم] چھا چھ پر کھن کے

چھوٹے چھوٹے ٹکڑے، لمبی کی سٹ پر چھوٹے

چھوٹے دانے۔

مَن چِیو (man chīyo) [مُر۔ اسم] دیکھیے مَن چِن

(man chīn) جس کی یہ جمع ہے۔

مَن کرے مَنَارَک (man ke manârak)

[مُر] ایک روایت کے مطابق سونے کے دو ٹکڑے

جن کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ وہ بُلُو لُو

(búlulo) پہاڑ پر دُزیر بوٹوں کے بھائی مُتُو

کے لیے ایک گدھ لے آیا تھا۔

مَن گُسی (man gusí) [مُر۔ اسم] چھوٹا سا چوڑا،

دیواری مضبوطی کے لیے بنایا گیا چوڑا، نیز دیکھیے

اِمَنگُسی (imangusí)۔

مَن گُس (mángus) (-) [مُر۔ اسم] دیواری (۲)

جیشائی۔

مَن گُشُو (mángušo) (-) [مُر۔ اسم] دیکھیے

مَن گُس (mángus) جس کی یہ جمع ہے۔

مَن لَآئِش ایتَس (man laáš étas)

[مُر۔ محاورہ] قبر کو آخری شکل دینا، قبر پر پلاستر

کرتے ہوئے اس کو آخری شکل دینا۔

مَن وَشِیَس (man wáshiyas) [مُر۔ محاورہ] کسی

کے نام پر بغرض ثواب کسی راستے میں ایک چوڑا انما

جگہ بنانا تاکہ لوگ وہاں تھوڑی دیر کے لیے آرام

کر سکیں، مَن (man) عام طور پر پاک دامن

عورت کے نام پر بنائے جاتے تھے جس کا رواج

اب متروک ہو چکا ہے۔

مِن (mīn) [مُر۔ کلہ بندی] یہ ایک کلہ ہے جو چھوٹے بچوں کو

(manacheés manacheés ke kaceés)

[مُ-مشل] زیادہ بہتر بنانے کی کوشش میں خراب
کردیتا۔

مِنَا (miná) [مُ-اسم] خوبانی کی گری اور مغز یا اخروٹ

وغیرہ سے تیل نکالنے کے لیے پیسنے کے بعد تیار
ہونے والی چیز جو گوندھے ہوئے آنے کی طرح
ہوتی ہے (۲) اسی سے تیل نکالنے کے بعد بچا ہوا
پس خوردہ (۳) پھوک کھل۔

مِنَاچِل (miná čil) [مُ-اسم] سالن مثلاً سبزی، آلو

وغیرہ میں شامل پانی، شورہ۔

مِنَادَار (minadāar) [مُ-صِف] ممنون، احسان

مند، شکر گزار۔

مِنَادَار اَیتَس (minadāar étas) [مُ] ممنون

بنانا، شکر گزار بنانا۔

مِنَادَارِی (minadaari) [مُ-اسم] ممنونیت،

احسان مندی۔

مِنَالِی (mináli) [مُ-اسم] ایک (شاید فرضی) زنانہ

نام۔

مِنَالِی غِلتِرُم جُون

(mináli gilitirum juwán) [مُ-تشبیہ] مِنَالِی

(mináli) کی طرح تازہ و نرغہ کرتا۔

مِنَالِی مَوَّعَر رُلِی گَوَّمُو

ناک صاف کرنے پر آمادہ کرنے کے لیے یولا جاتا
ہے، ناک کو پکڑ کر یہ لفظ دہرایا جاتا ہے۔

مِن مِّن (minmin) [مُ] دیکھیے مِّن (min) جس کی
یہ تکرار ہے۔

مِن مِّن اوْتَس (minmin óotas) [مُ-معاورہ]
دیکھیے مِّن (min)۔

مُن (mun) [مُ-اسم] ٹوٹا ہوا ککڑا (۲) گھاس وغیرہ کا ککڑا
(۳) ٹوٹا ہوا ہاتھ یا پیر۔

مُن اُمَنَس (mun umánas) [مُ-معاورہ] ہاتھ یا

پیر ٹوٹ جانا، معذور ہونا (۲) مجبور ہونا محتاج ہونا

(۳) ٹوٹ کر آدھا یا اس کے کم یا زیادہ رہ جانا

(۴) کام میں رکاوٹ پیدا ہونا۔

مُن اوْتَس (mun óotas) [مُ-معاورہ] دیکھیے مِّن

اُمَنَس (mun umánas) جس کا یہ متعدی

ہے۔

مُن جَگَن (mun jagán) [مُ-صِف] انتہائی سخت،

سخت زمین۔

مُن گَمَنَس (mun gumánş) [مُ-بدعائیہ]

تو تھن ہو جائے! (۲) تیرا ہاتھ ٹوٹ جائے!

مُن مَناس (mun manáas) [مُ-معاورہ] دیکھیے

مُن اَیتَس (mun étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَنَاچھیش مَنَاچھیش کے گچھیش

ایک اونچا۔

مِنا دُمِک (mináa camík) [م۔ اسم] مِنا

(miná) کا کل (۲) سالن کا دودھ شور بہ جس

میں مِنا (mína) ملا یا گیا ہو۔

مُنَاجَات (munaajáat) [ع۔ اسم] سرگوشی (۲)

دعا، عرض، التجا (۳) وہ نظم جس میں خدا کی تحریف

اور اپنی عاجزی کا اظہار کر کے دعا مانگی جائے۔

مُنَاجَاتِ اِیتَس (munaajáat étas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] فریاد کرنا، التجا کرنا (۲) کسی

نظم میں خدا کی تحریف اور اپنی عاجزی کا اظہار

کرتے ہوئے دعا کرنا۔

مُنَاجَاتِک (munaajáatīn) [ع۔ مُر۔ اسم]

دیکھیے مُنَاجَات (munaajáat) جس کی یہ

بطر مُرُوشْکِ جع ہے۔

مَنَاس (manáas) [م۔ مصل] ہونا، پیدا ہونا، جنم ہونا

(۲) واقع ہونا (۳) پیش آنا (۴) ہم بستر ہونا

(۵) بن جانا۔

مِنَاس (mináas) [م۔ مصل] چپنا، نوش کرنا۔

مُنَاسِب (munasīb) [ع۔ مصل] نسبت رکھنے والا

(۲) موزوں، لائق، زیبا، شایان (۳) درست

(۴) لازم۔

مُنَافِع/مُنَافَا (munáafa) [ع] منفعت کی جع،

[م۔ کہادت] (mináli móogar rili gúymo)

مینالی (mináli) کی باتیں سنوگرگر کی ذمہ

داری ست دو۔

مِناَلِیے مَسْتِی اَکھنُم پَلاچِکے شُکے

خَا نِم جُون (mináliye masti akhénum)

(paláacīne šúne qha nim juwán)

[م۔ کہادت] لفظی معنی ہوتے ہیں: مینالی

(mináli) کی طرح جب اسے بناؤ سنگھار کرنا

کچھ میں نہیں آیا تو پَلاچِکے شُک

(paláacīne šun) کی لگی میں چلی گئی، یہ اس

وقت بولا جاتا ہے جب کوئی شخص غیر ضروری

حرکات یا تاؤ ڈھرتا ہے۔

مِناَمُد (minámuc) [م۔ اسم] دیکھیے مِنا (miná)

جس کی یہ جع ہے۔

مِناَیَس (mináys) [م۔ اسم] گڑیا، کھلوتا۔

مِناَیَس اِیْگِرَتَس (mináys égiratas)

[م۔ محاورہ] گڑیے کو نچانا۔

مِناَشُو (mináyšo) [م۔ اسم] دیکھیے مِناَیَس

(mináys) جس کی یہ جع ہے۔

مِنا بِرِی زُووِی اِتھَنَر، مَمُوِی بِرِی

اَسْمَانَر (mináa biri zuúwe itháanar)

(mamúwe biri asmáanar) [م۔ مثل] ایک سے

اردو میں بطور واحد مستعمل ہے۔

مُنَافِع خور (munaafā qhóor) [عف] فائدہ

اٹھانے والا، منافع کمانے والا۔

مُنَافِق (munaafiq) [ع۔ اسم] نفاق رکھنے والا، ریا

کار، وہ شخص جس کے دل میں کچھ اور زبان پر کچھ

اور ہو۔

مُنَافِقِ تِک (munaafiqitiñ) [ع۔ مُ۔ اسم]

دیکھیے مُنَافِق (munaafiq) جس کی یہ بطرز

بُرُوشِکی جمع ہے۔

مُنَافِقِشُو (munaafiqišo) [ع۔ مُ۔ اسم] دیکھیے

مُنَافِقِ تِک (munaafiqitiñ)۔

مِنْتَا (mintakā) [اسم] ایک پہاڑی گزرگاہ کا نام

جو درہ سگار کے آخر میں واقع ہے جس کی بلندی

۱۵،۴۳۰ فٹ ہے۔

مَنْتُو (mantū) [ت۔ اسم] کاشغری غذا کی ایک قسم۔

مَنْحُوس (manhūs) [ع۔ صف] بد بخت (۲)

بد شگون (۳) مُ۔

مَنْحُوس اُمَنَس (manhūs umānas)

[ع۔ مُ۔] بد بخت ہونا۔

مَنْحُوس سِس (manhūs sis) [ع۔ مُ۔]

بد بخت شخص۔

مَنْخ (manç) [م۔ اسم] تیش۔

مَنْخ تِیس (manç) [م۔ محاورہ] تیش کی لکڑی کو خوب

کانٹا۔

مَنْخِے جُچُور اُلنِے، رَندا جُچُور

بُولنِے (mánçe juçór úlne, randáa)

[juçór hólnē] [م۔ مثل] خود غرض اور فیاض انسان کی

مثال۔

مُنْدَس (múndas) [م۔ اسم] چمڑی، خون چوسنے والا

کیزا جو بھیڑ، بکری، گائے وغیرہ کے جسم کے ساتھ

چماتا رہتا ہے۔

مُنْدَشُو (múndašo) [م۔ اسم] دیکھیے مُنْدَس

(múndas) جس کی یہ جمع ہے۔

مِنْدِش (mindiš) [م۔ صف] مار پیٹ، مار کوٹ (۲)

پامال، کچل دینا، تر کرنا، ہونا۔

مِنْدِش ایتَس (mindiš étas) [م۔ محاورہ] کچل

دینا، کوٹنا (۲) خوب تر کرنا (۳) مارنا پینا

(۳) پامال کرنا۔

مُنْدِلِش (mundiliš) [م۔ اسم] دیکھیے مُلْدِلِش

(muldiliš)۔

مِنْدِیک (mindék) [م۔ اسم] ایک روایتی کھیل

(۲) کھیلنے کی ایک چیز جسے سپے کو پگھلا کر بناتے

ہیں، اسے سکھ نما شکل دے کر اس کے درمیان ایک

سوراخ بنا کر اس میں گھوڑے یا بکری کے بالوں کا

کچھ ایک مخصوص انداز میں پھنساتے ہیں، آسانی کی خاطر ایک کپڑے میں مٹی یا چھوٹے ٹکڑے باندھ کر بھی مِندِیْکِ (mindék) بنائی جاتی ہے۔

مِندِیْکِ اِیْتَس (mindék étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے مِندِیْکِ (mindék) بنانا، مِندِیْکِ کی شکل دینا۔

مِندِیْکِ دِڈَس (mindék dīcas) [مُ۔ محاورہ] مِندِیْکِ (mindék) کی نشانے پہ لانا۔

مِندِیْکِ دُولَس (mindék dōlas) [مُ۔ محاورہ] کسی کو بُری طرح مارنا (۲) ٹھوکر مارنا۔

مِندِیْکِ مَنَاس (mindék manáas) [مُ۔ مِندِیْکِ (mindék) کا کھیل کھیلنا۔ مِندِیْکِڈ (mindékūc) [مُ۔ اِسم] دیکھیے مِندِیْکِ (mindék) جس کی یہ جمع ہے۔

مِندِاَق (mindāaq) [مُ۔ اِسم] ایک سفید رنگ کا آبی آبی پرندہ جس کے خوبصورت سفید پردوں سے تاج بناتے ہیں، سارس۔

مِندِاَقِشُو (mindāaqīšo) [مُ۔ اِسم] دیکھیے مِندِاَق (mindāaq) جس کی یہ جمع ہے۔ مِندِاَقِ (munḍāaq) [مُ۔ صَف] ذرا بڑا، نیز دیکھیے

مِندِاَقِ (munḍāaq) جس کی یہ تغیر ہے۔ مِندِاَقِ اُمَنَس (munḍāaq umānas) [مُ۔ قدرے بڑا ہوتا۔

مِندِاَقِ (munḍāaq) [مُ۔ صَف] بالغ (۲) بڑا۔ مِندِاَقِ اُمَنَس (munḍāaq umānas) [مُ۔ محاورہ] بالغ ہوتا۔

مِندِاَقِشُو (munḍāqīšo) [مُ۔ دیکھیے مِندِاَقِ (munḍāaq) جس کی یہ جمع ہے۔ مِندِیْ/مِندِیْ (mandī) [اُ۔ اِسم] تجارت گاہ، بازار، تھوک فروشی کی جگہ۔

مِندِیْ مُد (mandīmuc) [اُ۔ اِسم] دیکھیے مِندِیْ (mandī) جس کی یہ بطور بُر وِشْکِی جمع ہے۔

مِندِمِے (mānce) [مُ۔ کاریاری، بغیر اجرت کے کسی کے کام میں مدد کرنا، ہاتھ بٹانا۔ مِندِمِے اَوْتَس (mānce étas) [مُ۔ محاورہ] دوسرے لوگوں کو مدد کے لیے لانا۔

مِندِمِے مَنَاس (mānce manáas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے مَن ذِمے اَوْتَس (mānce étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَنْزِل (manzil) [ع۔ اِسم] اترنے کی جگہ، ٹھہرنے کا مقام، ہرائے (۲) پڑاؤ (۳) مکان، گھر (۴)

قرآن مجید کے سات حصوں میں سے ایک حصہ۔
مَنْزِلِک (manzīlīn) [م۔ اسم] دیکھیے مَنْزِل
 (manzil) جس کی یہ بطر زُمر و شِکْسی جمع ہے۔
 مَنَس (minās) [م۔ اسم] کہانی، قصہ، داستان (۲)
 لاحقہ جو گرو (gar) پر داخل ہوتا ہے۔
 مَنَس اَیْتَس (minās étas) [م۔ محاورہ] کہانی
 سنانا، قصہ سنانا۔
 مَنَسْلُم جَنْکُس جَوْن (minásulum jákus juwán) [م۔ تہذیبہ]
 مرکزی کردار، یہ اس شخص کے بارے میں بولا جاتا
 ہے جس کا نام ہر جگہ آئے یا بار بار آئے، اس میں
 اکثر مذاق، طنز یا حقارت کا پہلو ہوتا ہے۔
 مَنَشِک (minásīn) [م۔ اسم] دیکھیے مَنَس
 (minās) جس کی یہ جمع ہے۔
 مَنَشِک اَیْتَس (minásīn étas) [م۔] دیکھیے
 مَنَس اَیْتَس (minās étas) جس کی یہ جمع
 ہے۔
 مَنَشِک دُوشِیس (minásīn duwásayas) [م۔ محاورہ] داستان بن
 کردہ جانا۔
 مَنَشِی / مَنَشِی (munši) [م۔ اسم] پیدا کرنے
 والا، آغاز کرنے والا (۲) لکھنے والا، محرر۔

مَنِش (manīš) [م۔ کلمہ التزامی] دیکھیے مَناس
 (manāas) جس سے یہ غائب کے لیے امر اور
 کلمہ التزامی ہے۔
 مَنِش کرے مَنِش سَیْنَس (manīš ke manīš sénas) [م۔ محاورہ] کسی کام
 پہ زور دینا۔
 مَنِش یا اَو مَنِش (manīš yáa oómanīš) [م۔ محاورہ] ہویا نہ ہو۔
 مَنَصَب (mansáb) [م۔ اسم] رتبہ، عہدہ (۲) کام،
 خدمت۔
 مَنَصُوبہ / مَنَصُوبَا (mansuubá) [م۔ اسم]
 تجویز، تدبیر (۲) ارادہ، مقصد، نشتا۔
 مَنَصُوبہ اَیْتَس (mansuubá étas) [م۔ محاورہ] منصوبہ بنانا، تجویز کرنا، تدبیر
 کرنا۔
 مَنَصُوبہ مَناس (mansuubá manāas) [م۔ محاورہ] دیکھیے مَنَصُوبہ اَیْتَس
 (mansuubá étas) جس کا یہ لازم ہے۔
 مَنَصُوبِک (mansuubáñ) [م۔ اسم]
 دیکھیے مَنَصُوبہ (mansuubá) جس کی یہ
 بطر زُمر و شِکْسی جمع ہے۔
 مَنَطِیق (mantīq) [م۔ اسم] ٹھیک طور سے سوچنے کا علم

(۲) فکر کے قوانین کا علم، وہ علم جو عقلی دلائل سے

حق کو حق اور ناحق کو ناحق کر دیتا ہے۔

مَنْظُور (manzíur) [ع۔ مف] پسندیدہ، مقبول، مانا گیا، قبول کیا گیا۔

مَنْظُور ایتس (manzíur étas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] ماننا، پسند کرنا، قبول کرنا۔

مَنْظُور مَناس (manzíur manáas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] دیکھے مَنْظُور ایتس

(manzíur étas) جس کا یہ لازم ہے۔

مَنْظُوری / مَنْظُورِی (manzuuri)

[ع۔ اسم] پسند، اجازت، قبولیت۔

مَنْظُوری دو غر کس

(manzuuri dóogurkas) [ع۔ مُر۔ محاورہ]

اجازت ملنا۔

مَنْظُوری گنس (manzuuri gánas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] اجازت لینا۔

مَنْع / مَنَّا (mána) [ع۔ فعل واسم] باز رکھنا، روکنا

(۲) [صف] ناجائز، نادرست، نامناسب۔

مَنْع ایتس (mána étas) [ع۔ مُر] منع کرنا، باز

رکھنا۔

مَنْقَبَت (manqabát) [ع۔ اسم] تعریف، توصیف،

اہل بیت کی تعریف و توصیف (۲) کوئی چیز جس

سے انسان فخر کرے۔

مَنْقَبَت عَتَس (manqabát) [ع۔ مُر] منقبت

پڑھنا۔

مَنْكِن (munkín) [ع۔ مُر۔ مف] ممکن کا بگاڑ۔

مَنْكِر (munkér) [ع۔ مُر] منکر کا بگاڑ، انکار کرنے

والا، نہ ماننے والا (۲) خدا کا انکار کرنے والا، ملحد،

بد دین۔

مَنْكِر مَناس (munkér manáas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] انکار کرنا، نہ ماننا (۲) ملحد بننا۔

مَنْكِرِشُو (munkérišo) [ع۔ مُر] دیکھے مَنْكِر

(munkér) جس کی یہ بظرفِ مُر و شسکی جمع ہے۔

مَنْكِرِ كَرِ نَكِر (munkér ke nakír)

[ع۔ مُر] منکر نکیر، دفرشتے جو قبر میں مردے سے

سوال کرتے ہیں۔

مَنْكِرِی (munkeri) [ع۔ مُر۔ اسم] انکار (۲)

الحاد۔

مَنْكِرِی مَنِ غُن (munkére gun) [ع۔ مُر]

سخت انکار کرنے والا۔

مَنْل (minál) [ع۔ مُر۔ اسم] ٹٹ، ایک خوشبودار پودا، جڑ۔

مَنْلِین (mináltin) [ع۔ مُر۔ اسم] بیڑ کا حلقہ، طشت عانی،

ناف سے نیچے کا حصہ۔

مَنْلُم دادو (mínulum dáado) [ع۔ مُر] کسر

(klsār) کی مشہور روایتی کہانی کا ایک کردار۔

مَنْلے نس (mināle nas) [م۔ اسم] مَنَل

(mlnāl) کی خوشبو، (مجازاً) کسی فوت شدہ عزیز

یا رشتہ دار کی اولاد۔

مَنْم (manūm) [م۔] دیکھیے مَناس (manāas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَنْم برے کرے اَوَ مَنْم برے

(manūm be ke oómanum be) [م۔ روزمرہ]

برائے نام جس کا ہونا اور نہ ہونا برابر ہو۔

مَنْم (minūm) [م۔] دیکھیے مَناس (mlnāas) جس

کی یہ صفت مفعولی ہے۔

مَنْنڈ (manānc) [م۔ اسم] دیکھیے مَن (man)

معنی بُرا، جس کی یہ صفت ہے۔

مَنْو (mino) [م۔ اسم] دیکھیے مَن (min) معنی بُرا، جس

کی یہ تفسیر ہے (بچوں کی زبان میں)۔

مَنْو ژوس (mino žúwas) [م۔ محاورہ] ناک بہنا

(بچکانہ زبان)۔

مَنْوٹ (manóť) [م۔ اسم] دلیر، ضیافت جو نیا مکان

بنانے کے بعد یا بچوں کے خندہ کے وقت بطور رسم

انجام دیتے ہیں (۲) کسی نئے مکان میں یا اس

گھر کی برکت کی غرض سے اجتماعی بندگی کے لیے

لوگوں کو دعوت دی جاتی ہے جس میں ضیافت کا بھی

اجتماع ہوتا ہے۔

مَنْوٹ ایتس (manóť étas) [م۔ محاورہ] شادی

کے موقع پر دلیر دینا (۲) نیا گھر بنانے کے بعد یا

بچوں کے خندہ کے موقع پر ضیافت کرنا۔

مَنْوٹکی (manóťki) [م۔ اسم] وہ غلہ جو مَنْوٹ

(manóť) کے لیے مخصوص ہو۔

مَنْو کُر (manókur) [م۔ صف] شریف، غلط، سادہ

دل۔

مَنْو کُر مَناس (manókur manāas)

[م۔ محاورہ] شریف بننا، ملائم طبع بننا۔

مَنْو کُر شو (manókuršo) [م۔ صف] دیکھیے

مَنْو کُر (manókur) جس کی یہ صفت ہے۔

مَنْو کُرئی (manokuri) [م۔ اسم] شرافت۔

مَنْی آڈیٹر (maniyaađer) [م۔ اسم] مٹی آرڈر،

روپیہ جو ڈاک کے ذریعے بھیجا جاتا۔

money order

مَنْے (mané) [م۔] دیکھیے مَناس (manāas) جس کا

یہ امر ہے۔

مَنْے (mlné) [م۔] دیکھیے مَناس (mlnāas) جس کا

یہ امر ہے۔

مَنْیَا (māniya) [م۔] دیکھیے مَنع (māna) جس کا یہ

ہکاڑہ ہے۔

<p>(mawt) جس کی یہ بطر بُروشکی جمع ہے۔ موتے اُتسکیس (mawte utaskiyas) [ع، بُر۔ محاورہ] ناگہانی موت مرنا (۲) موت کا کسی کو اپنی جگہ سے کہیں اور لے جانا۔ موتے جآش اوتس (mawte jaas otas) [ع، بُر۔ محاورہ] دیکھیے موتے اُتسکیس — (mawte utaskiyas) میو ماو (miw maaw) [بُر۔ صوت] لٹی کی آواز۔ میو میو (miw miw) [بُر۔ صوت] دیکھیے مو مو (maw maw) جس کی یہ تفسیر ہے۔ میو میو ایتس (miw miw etas) [بُر۔ محاورہ] میاؤں میاؤں کرنا (۲) رونا۔</p>	<p>منیّا ایتس (māniya) [بُر۔ محاورہ] منع کرنا۔ مینٹ (minét) [اگ۔ اسم] گھنٹے کا ساٹھواں حصہ، ساٹھ سینڈ کا وقفہ۔ minute مینٹک (minétin) [اگ، بُر۔ اسم] دیکھیے مینٹ (minét) جس کی یہ جمع ہے۔ منیجیر (manijér) [اگ۔ اسم] منتظم، مہتمم۔ manager</p>
<p>م۔ وَا mo مؤپی مؤمس (mópi mómis) [بُر۔ اسم] دادی اور پوتی/نواسی۔ مؤٹس (mótis) [بُر۔ اسم] لکڑی کا وہ موٹا ٹکڑا جس میں سوراخ ہوتا ہے، اسے پن بچل کے نچلے پاٹ کے سوراخ میں پھنسا کر اس میں لوہے کی سلاخ لگائی جاتی ہے جو بچل کے اوپر والے پاٹ کو گھراتی ہے (۲) اس شکل کی کوئی بھی موٹی چیز (عجازاً) موٹا شخص۔</p>	<p>م۔ و maw, miw, muw مو (maw) [بُر۔ لٹی کی آواز۔ مو مو (maw maw) [بُر۔ میاؤں میاؤں، نیز دیکھیے مو (maw) جس کی یہ تکرار ہے۔ موت (mawt) [ع۔ اسم] اجل، مرگ، انتقال۔ موت بر حق مناس (mawt bar haq) [ع، بُر۔ محاورہ] موت برحق ہونا۔ موت زُوس (mawt zúwas) [ع، بُر۔ محاورہ] مر جانا، انتقال ہونا۔ موت مناس (mawt manáas) [ع، بُر۔ محاورہ] فوت ہونا، موت واقع ہونا۔ موتک (mawtlin) [ع، بُر۔ اسم] دیکھیے موت</p>

<p>- مؤقِسے کھی دؤلس [مؤ] (- mōqiše khi dōlas) تھنمارتا۔</p> <p>- مؤقِم (- mōqim) [مؤ] دیکھیے۔ مؤقِس</p> <p>(- mōqiyas) جس کی یہ مفت مفعولی ہے۔</p> <p>- مؤقِیس (- mōqiyas) [مؤ] پرندے کی بال اور کھالوں کو اس کے جسم سے الگ کرنا۔</p> <p>- مؤقِیک (- mōqiyañ) [مؤ-اسم] دیکھیے</p> <p>- مؤقِس (- mōqiš) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مؤک (mon) [اُ-اسم] موگ کی دال۔</p> <p>مؤک پہلی (- mon phali) [اُ-اسم] موگ</p> <p>پہلی، ایک قسم کا میوہ جس کی پھلیوں میں سے ہادام کی طرح دانے نکلتے ہیں۔</p> <p>مؤن (mon) [مؤ-اسم] ایک خوشبودار جھاڑی جو دوا کی خاصیت رکھتی ہے۔</p> <p>مؤن بلا کُلی کا شیچن، چھرمے بی کُلی کا شیخن (mon bilākuli kaa)</p> <p>[مؤ-کہاوت] (šécān charé bikuli kaa šīcan)</p> <p>ہم یا ران بہ بہشت ہم یا ران بہ دوزخ، مطلب یہ ہے کہ سچے دوست دکھ درد اور غم و راحت میں شریک ہوتے ہیں۔</p> <p>مؤن دس (- mon das) [مؤ-مف] بے آب و گیاہ، خیر۔</p>	<p>مؤن دس دن (mōtis dan) [مؤ-اسم] دیکھیے سیل دن (sel dan)۔</p> <p>مؤنیشو (- mōtišo) [مؤ-اسم] دیکھیے مؤنِس</p> <p>(mōtis) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>مؤن لیک (- možālīki) [مؤ-اسم] مل (mul) یا چھنر کھی (čhamūrīki) جو زنگی کے دقت خدمت کرنے والی خواتین کے لیے بنائی جاتی تھی۔</p> <p>مؤس (- mos) [مؤ-اسم] سیلاب، طغیانی (۲) اس خاتون کا دل۔</p> <p>مؤس اکرَس (- mos akūras) [مؤ-محاورہ]</p> <p>کسی خاتون کو کوئی چیز پسند نہ آتا۔</p> <p>مؤس زؤس (- mos zūwas) [مؤ-محاورہ] سیلاب آتا (۲) اس خاتون کو ہمت نہ آتا۔</p> <p>مؤس مناس (- mos manāas) [مؤ-محاورہ]</p> <p>موسلا دھار بارش ہونا (۲) کوئی چیز بکثرت فراہم ہونا (۳) بیک وقت بڑی مقدار میں پھل مثلاً توت یا خربانی کا پکنا۔</p> <p>مؤشک (- mōšiñ) [مؤ-اسم] دیکھیے مؤس (mos)</p> <p>معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>- مؤق (- moq) [مؤ] دیکھیے۔ مؤقِس</p> <p>(- mōqiyas) جس کا یہ امر ہے۔</p> <p>- مؤقِس (- mōqiš) [مؤ-اسم] گال، رخسار۔</p>
--	--

موجی/موجی (moočí) [اُرد۔ صف] جوتی بنانے والا، چڑا سنے والا۔

موجی ای جھو، گیشسکونن ای لُق (moočí i'ii chu, giššáskuyn i'ii laq) [اُرد۔ مثل] چراغ تلے اندھیرا۔

موجی تِک (moočitiñ) [اُرد۔ صف] دیکھے موجی (moočí) جس کی یہ بطر زُردوشکی جمع ہے۔

مور (móor) [اُرد۔ ضمیر واحد غائب مونث] اس (عورت/ لڑکی) کو (۲) اس (عورت/ لڑکی) کے لیے (۳) دیکھے مورس (móoras) جس کا یہ امر ہے (۴) [ف۔ اسم] ایک خوبصورت پرندہ (۵) مُہر کا گاڑ، سٹامپ۔

مور غَسَب ایتَس (moor gašáp étas) [اُرد۔ محاورہ] کسی عورت کی جانب بڑی نیت سے ہاتھ بڑھانا (۲) عورت پر دست درازی کرنا۔ مور چَک (moorčáñ) [اُرد۔ اسم] دیکھے مورجہ (moorčá) جس کی یہ بطر زُردوشکی جمع ہے۔

مورجہ/مورچا (moorčá) [اُرد۔ اسم] وہ گھڑایا خندق جو قلعہ کے چاروں طرف کھودتے ہیں، خندق جو فوج لڑائی کے لیے کھودتے ہیں۔

مونک (moyñ) [اُرد۔ اسم] دیکھے مون (mon) جس کی یہ جمع ہے۔

مونک ترڈ (moyñ tarč) [اُرد۔ اسم] مونک (moyñ) لانے والا (۲) وہ شخص جو میر کے لیے پہاڑ سے مونک (moyñ) جلانے کے لیے لاتا تھا۔

م۔و moo,móo

موتا ج (mootáaj) [اُرد۔ صف] دیکھے محتاج (muhtáaj)۔

موتا جی (mootaaji) [اُرد۔ صف] حاجت، احتیاج، ضرورت۔

موٹر (mooťár) [انگ۔ اسم] مشین، چوپہرہ گاڑی جو پٹرول سے چلتی ہے (۲) پانی کو بجلی کی مدد سے کھینچنے کی کل۔ motor

موٹر سینگل (mooťár seykal) [انگ۔ اسم] دو پہرہ گاڑی جو پٹرول سے چلتی ہے۔ motor cycle

موٹریشو (mooťárišo) [انگ۔ اُرد۔ اسم] دیکھے موٹر (mooťár) جس کی یہ بطر زُردوشکی جمع ہے۔

مورس (móoras) [مُ] عورت کو طلاق دینا، عورت کو

طلاق دے کر باپ کے گھر بھیجنا (۲) کسی (لڑکی

یا عورت) کو کسی کام سے کہیں بھیجنا۔

مورس گس مو ہوی غقیم

(móoras gúsimo hoy gaqáqum)

[مُ۔ کہادت] خوی بدر را بہانہ بسیار، ناحق بہانہ

جوئی کرتا۔

مور شو (móorišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے مور

(móor) معنی نمبر ۵، ۴ جس کی یہ بطرز

بُروشکی جج ہے۔

مورک (móorin) [مُ۔ اسم] دیکھیے مور

(móor) معنی نمبر ۵، ۴ جس کی یہ جج ہے۔

موری (móori) [مُ۔ اسم] دیکھیے مور (móor)

معنی نمبر ۳۔

مورے بُرو ندو (móore buróndo)

[مُ۔ اسم] وہ انگٹھی جس سے دستاویزات پر مہر لگایا

جاتا تھا (۲) حضرت سلیمان کی انگٹھی۔

موس (móos) [مُ۔ اسم] غصہ، غضب۔

موس زُوس (móos zúwas) [مُ۔ محاورہ]

غصہ آتا۔

موس سُوس (móos súwas) [مُ۔ محاورہ]

غصہ کرتا۔

موسگس کرے مُخکِن مو مُلتَن

سنداولو کرے کا او مائمی (móoskus)

ke muqhákinmo multán sindawlo ke

(káa oómaymi) [مُ۔ کہادت] لفظی معنی ساس اور بہو کا

خون دریا میں بھی آپس میں نہیں ملے گا، مطلب یہ

ہے کہ ساس اور بہو کبھی بھی مل کر نہیں رہ سکتیں۔

موسگس مُخکِن

(móoskus muqhákin) [مُ۔ اسم] ساس، بہو۔

موسکس (móoskiş) [مُ۔ مف] غضب

ناک، جلدی غصہ ہونے والا، والی۔

موسکینڈ (móoskişanc) [مُ۔ مف] دیکھیے

موسکس (móoskiş) جس کی یہ جج ہے۔

موسیم (moosím) [مُ۔ اسم] وقت، سماں، موقع،

دن، زمانہ۔

موسیقی/موسیقی (moosiiqi) [مُ۔ اسم]

گانے بجانے کا علم، راگ کا علم۔

موقاً (mooqá) [مُ] دیکھیے موقع (mooqá)۔

موقاً دوغر کس (mooqá dóogurkas)

[مُ۔ محاورہ] موقع ہاتھ آتا، موقع ملتا۔

موقاً زُوس (mooqá zúwas) [مُ۔ محاورہ]

موقع ملتا۔

موقاً ییس (mooqá yáyas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

موقاً دوغر گنس *mooqá*

(*döögurkas*)

موقار برینس (*mooqáar barénas*)

[مُ۔ محاورہ] موق تلاش کرنا، موق دیکھنا۔

موقان جی (*mooqáančí*) [مُ۔ متعلق فعل] کسی

موق پر، موق کے وقت۔

موق (*mooqá*) [ع۔ اسم] فرصت (۲) دُور، خاص

وقت، خاص مقام، مناسب وقت (۲) وہ جگہ

جہاں کوئی چیز واقع ہو جائے۔

موقک (*mooqán*) [مُ] دیکھے موق

(*mooqá*) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

مول (*móol*) [مُ] شادیوں پر لگایا جانے والا ایک قسم کا

نیکس۔

مولوی/ مولوی (*mooluwí*) [ع۔ اسم]

اسلامی علوم جاننے والا (۲) معلم۔

مومین (*moomin*) [ع۔ اسم] ایمان لانے والا (۲)

خدا تعالیٰ کا ایک صفاتی نام۔

مومین دَرُو (*moomindaro*) [ع۔ مُ۔ اسم]

دیکھے مومنان بک (*moomináantín*)

مومنات (*moomináat*) [ع۔ اسم] دیکھے مومین

(*moomín*) جس کی یہ جمع تانیث ہے۔

مومنان بک (*moomináantín*)

[ع۔ مُ۔ اسم] دیکھے مومین (*moomín*)

جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع الجمع ہے۔

مومینی (*moominí*) [ع۔ صـ] مومن ہونا،

مومن کی صلاحیت۔

مومینی ایتس (*moominí étas*) [مُ۔ محاورہ]

مومن کا کام کرنا، مومن کی صفات اپنانا۔

مومینی مِک (*moominimín*) [مُ۔ محاورہ]

دیکھے مومینی (*moominí*) جس کی یہ بطر زُرد

و شسکی جمع ہے۔

مومنین (*moominín*) [ع۔ اسم] دیکھے

مومین دَرُو (*moomindaro*) جس کی یہ

جمع ہے۔

م۔ و moó

مؤرُو (*moóro*) [مُ۔ اسم] اگورد غیرہ کارس، شیرہ۔

مؤرُو دیوسس (*moóro díwsas*) [مُ۔ محاورہ]

اگورد غیرہ کارس نکالنا، شیرہ حاصل کرنا۔

مؤر گس (*moórgus*) [مُ۔ اسم] ایک پودا جس کی

شاخیں زمین پر پھیلتی ہیں یا کسی سہارے سے ادا پر

چڑھتی ہیں، یہ دوا کی خاصیت رکھتا ہے۔

مؤر گشو (*moórguśo*) [مُ۔ اسم] دیکھے

<p>مَوَن اِے دُشخَو اِے [مُو] رنک کر دیکھن حسد نہ کرو۔</p>	<p>مُوڈ رگس (moórgus) جس کی یہ جچ ہے۔ مَوَاشِ اُمَنَس (moóş umânas) [مُو] گری سے بے قرار ہوتا۔</p>
<p>م۔وِ <i>mú</i></p>	<p>مَوَق (moóq) [مُو۔اِسَم] مسکراہٹ، تبسم (۲) کسی چیز کے سزنے کی حالت۔</p>
<p>مُوَنمُو رَوَمَر ساجُو سِلِیزِن [مُو۔مَشِل] (múymo roómar sáajo siležín) عورت پورے قبیلے کے لیے غیر جانب دار ہوتی ہے۔</p>	<p>مَوَق مَناس (moóq manáas) [مُو۔محاورہ] مسکراتا، تبسم کرتا (۲) کسی چیز کا سزنا۔ مَوَق تِیق (moóq tiiq) [مُو۔اِسَم] دیکھیے مَوَق (moóq) معنی بُرا، یہاں تِیق (tiiq) تابع مہل ہے۔</p>
<p>م۔وِ <i>muu</i></p>	<p>مَوَق تِیق مَناس (moóq tiiq manáas) [مُو۔محاورہ] مسکراتا، خوش ہو کر دل ہی دل میں مسکراتا۔</p>
<p>مُوڈ (múud) [اِنگ۔اِسَم] کیفیت مزاج، ذہنی یاد دل کیفیت۔ mood مُوڈ اوَمَنَس (múud oómanas) [اِنگ۔مُو۔محاورہ] موڈ نہ بننا، ذہن تیار نہ ہونا۔ مُوڈ خراب اِیتَس [اِنگ۔مُو۔محاورہ] (múud qharáap étas) دیکھیے مُوڈ خراب مَناس (múud qharáap) [اِنگ۔مُو۔محاورہ] (manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔ مُوڈ خراب مَناس [اِنگ۔مُو۔محاورہ] (múud qharáap manáas)</p>	<p>مَوَن (moón) [مُو۔اِسَم] رنک۔ مَوَن اُمَنَس (moón umânas) [مُو۔محاورہ] رنک کرتا۔ مَوَن اوَتَس (moón óotas) [مُو۔محاورہ] دیکھیے مَوَن اِیتَس (moón étas) جس کا یہ متعدی المتعدي ہے۔ مَوَن اِیتَس (moón étas) [مُو۔محاورہ] دیکھیے مَوَن اُمَنَس (moón umânas) جس کا یہ متعدی ہے۔</p>

<p>مُوتُو (muúto) [مُ] دیکھیے مُو (muú) معنی نمبر ۲۔</p>	<p>موڈ خراب ہونا۔</p>
<p>۵-م</p>	<p>مُوش (múuş) [مُ-اِسْم] غصہ، غصے کی آخری کیفیت۔</p>
<p>مہر (mahr) [ع، مُ-اِسْم] مہر، نقد یا جنس جو مسلمان کے نکاح کے وقت مرد کے ذمے عورت کو دینا مقرر کیا جاتا ہے۔</p>	<p>مُوش تُراس (múuş turáas) [مُ-مجاورہ] غصہ اتر جانا۔</p>
<p>مہر بان (meherbáan) [ف-صِف] رحمدل، محبت کرنے والا، رفیق، شفیق، دوست۔</p>	<p>مُوش دِوَسَس (múuş díwsas) [مُ-مجاورہ] بدلہ لینا (۲) ارمان پورا کرنا۔</p>
<p>مہر بان مَناس (meherbáan manáas) [ف، مُ-مجاورہ] مہربان ہونا، رحم دل ہونا (۲) خوش ہونا۔</p>	<p>مُوم (múum) [ف-اِسْم] وہ چکنا اور نرم مادہ جسے شہد کی مکیاں شہد کے ساتھ جمع کرتی ہیں (۲) ملائم، نرم۔</p>
<p>مہر بانی / مہر بانی (meherbaani) [ف-اِسْم] دیکھیے مہر بان (meherbáan) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔</p>	<p>مُوم جَوَن نَرُم (múum juwán nárum) [ف+مُ-تَعبیہ] موم کی طرح نرم۔</p>
<p>مہر بانی ایتَس (meherbaani étas) [ف+مُ-مجاورہ] مہربانی کرنا، فضل کرنا۔</p>	<p>مُومِشَل (múumuşal) [مُ-اِسْم] میا، عورت کے والدین کا گھر۔</p>
<p>می-ی mi</p>	<p>مُؤ (muú) [مُ-ظرف زمان] اب، اس وقت، ابھی (۲) آج کل (۳) [اِسْم] اُس عورت / لڑکی کا آنسو (۴) [اِمْر] اُس عورت / لڑکی کو دے دو!</p>
<p>می (mi) [مُ-ضمیر متکلم] ہم۔</p> <p>میات (miyáat) [ع، مُ-میانہ] میا دکان کا گڑ۔</p>	<p>مُوتُمُو (muúutumo) [مُ-مُتعلق فعل] اب کار کی، اِس وقت کار کی۔</p>

میات پھس مناس

میآات پھس مناس (miyáat phaṣ manáas) [م۔م] معیار قائم ہوتا۔

میآار (miyáar) [م۔م] معیار کا گاڑ۔

میآاؤں (miyáaūn) [م۔م] موت [م۔م] لہی کی آواز۔

میآاؤں ایٹس (miyáaūn étas) [م۔م] لہی کا

آواز نکالنا۔

میآر (miyúr) [م۔م] مور۔

میآرار (miyárar) [م۔م] متعلق فعل [م۔م] آئندہ سال۔

میآرِسکُم (miyáriskum) [م۔م] متعلق فعل [م۔م]

ہمارے آگے کی جانب سے۔

میآرِسکُم مِنْدِیک مناس

(miyáriskum mindék manáas) [م۔م] مس [م۔م]

مِنْدِیک (mindék) کو سامنے کی جانب

سے کیلنا۔

میآرِکِسکُم (miyárkiskum) [م۔م] متعلق فعل [م۔م]

دیکھیے میآرِسکُم (miyáriskum)۔

- مِیْنڈ (miyanc) [م۔م] اسم [م۔م] دیکھیے - میس

(- miş) جس کی یہ جمع ہے۔

میۆن (mayón) [م۔م] اسم [م۔م] ایک خوش نوا پرندہ جو زیادہ

تراخوٹ کے درخت پر بیٹھا ہے اور بہار آنے پر

نظر آنے لگتا ہے (۲) ہوزا کے ایک گاؤں کا

نام (۳) مردانہ نام۔

میۆن جۆن اچھر اُیم

میۆن جۆن اچھر اُیم (mayón juwán íchár uyám) [م۔م] تھپیہ

میۆن (mayón) کی طرح خوش آواز۔

میۆن مناس (mayón manáas) [م۔م] محاورہ

میۆن (mayón) کی طرح آواز نکالنا

(۲) (ہجاز) زرد کپڑے پہننے والا۔

میۆن غراس (mayón garáas) [م۔م] میۆن

(mayón) کا بولنا یا گانا۔

میۆنُم ژۆ (mayónum žuu) [م۔م] اسم [م۔م] خوبانی

کی ایک عمدہ قسم (۲) اسی خوبانی کا درخت۔

میۆنِے گَلگی اُمنس

میۆنِے گَلگی اُمنس (mayóne galgi umáas) [م۔م] محاورہ [م۔م] پیلا پڑ

جانا، کمر دھونا، رنگت زرد ہونا۔

میۆیۆ (mayóyo) [م۔م] اسم [م۔م] دیکھیے میۆن

(mayón) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔

میۆیۆ مناس (mayóyo manáas)

[م۔م] محاورہ [م۔م] خوبانی کا رنگ ہنرے زردی مائل ہونا،

خوبانی کہنے کے قریب آکر زرد رنگ اختیار کرنا۔

می-ی mii, mui

میٹیر (miitër) [انگ۔م] اسم [انگ۔م] ایک گز سواتین انچ کا

<p>گٹو اُیونے یشان (<i>miilulum şapik</i>) <i>méne ke eyşáan, yoólum gařú uyóone</i> <i>(yeéşaan)</i> (م۔ کہاوت) غذا پیٹ میں جاتی ہے اسے کوئی نہیں دیکھتا، لباس بدن پر ہوتا ہے اسے سب لوگ دیکھتے ہیں، مطلب یہ ہے کہ انسان کو غذا کے مقابلے میں لباس کا زیادہ خیال رکھنا چاہیے۔ میٹو ماو (<i>miitw maáw</i>) (م۔ لٹی کی آواز۔</p>	<p>پیانہ (r) فاسل کی اکائی (r) بجلی وغیرہ کا میٹر۔ <i>meter</i> میمو (<i>miiimo</i>) (م۔ ضمیر متکلم اضافی) ہمارا اپنا۔ میموق (<i>miimoóq</i>) (م۔ دیکھیے میق موق (<i>miiq moóq</i>) جس کا یہ مخفف ہے۔ میموق مناس (<i>miimoóq manáas</i>) (م۔ زیر لب مسکرانا، دے دے ہنستا۔ میوہ/ میو (<i>miiwá</i>) (ف۔ اسم) پھل، ثمر۔</p>
<p>م۔ ے <i>me</i></p>	<p>م۔ ی <i>miĩ</i></p>
<p>- مے (<i>me</i>) (م۔ اسم) دانت، دندان۔ میہراب (<i>mehráab</i>) (ع۔ اسم) دو قوس نما جگہ جہاں مسجد میں امام کھڑے ہو کر نماز پڑھاتا ہے (ر) ڈاٹ، گول دروازہ (r) خلوت خانہ۔ میہنٹ (<i>mehnat</i>) (ع۔ اسم) محنت کا بگاڑ، مشقت، ریاضت، جانفشانی (r) رنج، دکھ۔ میہنٹ ایٹس (<i>mehnat</i>) (م۔ ع۔ محاورہ) مشقت کرتا، جانفشانی کرتا۔ میہنٹ کس (<i>mehnat kiş</i>) (م۔ دیکھیے میہنٹی (<i>mehnatĩ</i>)۔ میہنٹی (<i>mehnatĩ</i>) (ع۔ مف) سختی کا بگاڑ، محنت کرنے والا، جفاکش۔</p>	<p>میٹخ موخ ایٹس (<i>miĩç muũç élas</i>) (م۔ اختیاط کرتا، بچیل کرتا۔ میٹر مار (<i>miir maár</i>) (م۔ لوگوں کے کسی جھوم کا ادھر ادھر چلنا۔ میٹش موش (<i>miis muús</i>) (م۔ دیکھیے میٹش ماش (<i>miş máaş</i>) جس کی یہ تغیر۔ میٹش مائش (<i>miĩş maáš</i>) (م۔ تھوڑا تھوڑا جوش آتا۔ میتق موق (<i>miĩq moóq</i>) (م۔ مسکراہٹ، دہلی دہلی ہنس۔ میٹلم سبک مینے کے ایٹشان، یولم</p>

میغزین (megziin) [اِگ، مُ-اسم] دیکھیے میگزین

(megziin) معنی نمبر ۲ جس کا یہ لگاؤ ہے۔

میغزین (meqziin) [اِگ، مُ-اسم] دیکھیے میغزین

-(megziin)

میکنیک (mekeenik) [اِگ، مُ-اسم] کاریگر،

خصوصاً مشینوں پر کام کرنے یا پرزدوں کی مرمت

کرنے والا۔ mechanic

میکنیکِشو (mekeenikišo) [اِگ، مُ-اسم]

دیکھیے میکنیک (mekeenik) جس کی یہ

بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

میگزین (megziin) [اِگ، مُ-اسم] مقررہ وقتوں

سے شائع ہونے والا رسالہ (۲) ہندوق میں لگا ہوا

مغزن، کارٹوس کی چرخی (۳) اسلوحہ خانہ۔

magazine

میل (mel) [مُ-اسم] شراب، مئے۔

میل ایتس (mel étas) [مُ-محاورہ] شراب بنانا،

شراب تیار کرنا۔

میل بگ (mel bañ) [مُ-اسم] خوبانی کے درخت

سے نکلنے والے گوند کی ایک قسم۔

میل پُنر (mel punār) [مُ-اسم] پُنر (punār)

کی ایک قسم۔

میل تُرکِنَس (mel turkinas) [مُ-اسم] شراب

پینا، یہ طر استعمال کیا جاتا ہے۔

میل تُرُوٹُو (mel turuúto) [مُ-مف] زیادہ

شراب پینے والا، عادی شرابی۔

میل دِوَسَس (mel diwsas) [مُ-محاورہ]

شراب کشید کرنا، شراب تیار کرنا (۲) شراب لگانا۔

میل شِقَر (mel šiqār) [مُ-اسم] بھڑکی ایک قسم۔

میل غَمُو (mel gamu) [مُ-اسم] بخ برف جس کا

رنگ نیلا ہو۔

میل مَناس (mel manáas) [مُ-محاورہ] کسی

رس یا شیرہ کی خامیت تہدیل ہو کر شراب کی شکل

اختیار کرنا (۲) شراب کا بن جانا، شراب تیار

ہو جانا۔

میل مَناس (mel mináas) [مُ-محاورہ] شراب

نوشی کرنا، مئے خوری کرنا، شراب پینا۔

میل مِک (mēlmin) [مُ-اسم] دیکھیے میل

(mel) جس کی یہ جمع ہے۔

میل مَنُوٹے اَوُق اوتس، بَغَر بُلجائے

خا اَوَشِیس (mel minúwate oq óotas)

(hağúr huljábate qha uwášiyyas)

[مُ-کہاوٹ] شراب پینے کا نتیجہ الٹی کرنا اور گھڑ

سواری کا نتیجہ کرنا ہے۔

میلِک (meltik) [مُ-اسم] ہم دونوں۔

- میلچک (mélčān) (- مُ) دیکھیے - میلخ

(- mélč) جس کی یہ تہ ہے۔

- میلچک گرتس (mélčān girátas) (- مُ)

[مُ] سردی کی وجہ سے دانت جٹا (۲) کسی چیز کو

کھانے یا پینے کی خواہش پیدا ہونا، منہ میں پانی بھر

آنا (۳) کسی چیز کی طلب میں بے قرار ہونا۔

- میلخ (mélč) (- مُ- اسم) جڑا، منہ کے اندر کی وہ ہڈی

جس میں اوپر نیچے دانت جڑے ہوتے ہیں۔

- میلخ ڈوم (mélč doóm) (- مُ- صف) مضبوط

طالع کا مالک۔

- میلخ کس (mélč kīš) (- مُ- صف) بخت والا،

نصیب والا، قسمت والا (۲) مضبوط طالع کا

مالک (۲) مُوڈی۔

- میلک (méliñ) (- مُ- اسم) دیکھیے میل مک

(- melmīñ)

- میلے بلوئش (méle balóos) (- مُ- اسم) شراب

رکھنے کا پتھر سے بنا ہوا ایک بڑا برتن۔

- میلے پُون (méle puún) (- مُ- اسم) کدو کی جلد

سے بنی ہوئی چھوٹی صراحی جو شراب کے لیے

استعمال ہوتی تھی۔

- میلے گر کون (méle gurrkón) (- مُ) شراب

رکھنے کا پتھر سے بنا ہوا ایک چھوٹا برتن۔

میں (men) (- مُ- حرف استفہام) کون، کد ام۔

میں بیسنے چہر چئی میں بیسنے

چہر چئی (men bésane chàrci men)

(bésane chàrci) (- مُ- کہادت) ہر کس بٹکر خویش، ہر

فص اپنی فکر میں ہے۔

میں سل یارے، میں گوس یارے

(men sal yáare, men guvóos yáare)

[مُ- کہادت] عین موقع پر ادھر ادھر ہونا (۲)

چپکے سے چل دینا، کھک جانا، کام چوری کرنا۔

میں میں (men men) (- مُ) کون کون!

میںڈھے گمنا (ménce gumanáa)

[مُ- کلمہ عتاب و سرزنش] کس کے ساتھ مصروف

ہو! لفظی معنی: کس کو دفن کرنے میں لگے ہو!

میںن (ménan) (- مُ) کون؟ کون؟ شخص؟ یہاں ن

علامت وحدت ہے۔

- میںے (mène) (- مُ- مطلق فعل) کس شخص کا رکی۔

- میںے اُول پھتری میںے اوس پھتری

(mène uul phatári mène os phatári)

[مُ- محاورہ] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کچھ

لوگ بے جا فریاد کرتے ہیں اور بعض لوگ ان

کی نا انصافی کو دیکھ کر دل برداشتہ ہوتے ہیں۔

میشدان (meydāan) (- ف- اسم) میدان کا باز،

میر (méer) [مُر۔ ضمیر متکلم حالت مفعول] ہم کو، ہمارے لیے، ہمیں۔

میربان (meerbaan) [مُر۔ مف] مہربان کا بگاڑ، محبت کرنے والا، رفیق، دوست، توجہ کرنے والا۔

میز (mées) [ف۔ اسم] لکڑی کا اونچا تختہ جس پر کھانا کھاتے ہیں اور لکھنے پڑھنے کا کام بھی کرتے ہیں۔

میزِ شوق (méezišo) [ف، مُر۔ اسم] دیکھیے میز (mées) جس کی یہ بطرزِ مُر و شسکی جمع ہے۔

میفل (meefil) [ع۔ اسم] دیکھیے محفل (mehfil) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

میفلِشو (meefilšo) [ع، مُر۔ اسم] دیکھیے میفل (meefil) جس کی یہ جمع ہے۔

میکائیل (mekaaयीil) [ع۔ اسم] ایک فرشتہ۔

میمان (meemāan) [مُر۔ اسم] مہمان کا مخفف اور بگاڑ، دعوت میں آنے والا۔

میمائیو (meemāayo) [مُر۔ اسم] دیکھیے میمان (meemāan) جس کی یہ بطرزِ مُر و شسکی جمع ہے۔

میمانی (meemaani) [مُر۔ اسم] مہمانی کا بگاڑ، نیز دیکھیے میمان (meemāan) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

صاف اور وسیع سطح زمین، ہموار زمین۔

میلدان ایٹس (meydaan étas) [ف، مُر] ہموار کرنا۔

م۔ ع mee, mée

میٹ (méet) [انگ۔ اسم] مزدوروں کا کام لینے والا (r) پانچواں جس پر جوتے صاف کرنے کے لیے رگڑتے ہیں۔ mate

میٹرک (meetrík) [انگ] انگریزی لفظ میٹرکولیٹ کا مُر و دوسویں جماعت۔

میٹرکلیٹ (meetríkuléet) [انگ] دوسویں جماعت، نیز دیکھیے میٹرک (meetrík)۔ matriculate

میجر (méejar) [انگ۔ اسم] ایک فوجی عہدہ جو کپتان اور لفٹیننٹ کرنل کے درمیان ہوتا ہے۔ major

میچ (méeć) [انگ۔ اسم] مقابلہ (r) ہمسر (r) جوڑا (r) مقابل، حریف۔ match

میڈیکل (meedíkal) [انگ۔ مف] دوا سے منسوب، طبی۔ medical

میڈم (meedám) [انگ۔ اسم] خاتون، بیگم۔ madam

میتس شَرَن (meén śarān) (م۔ا۔م) کھنڈر، پرانا کھنڈر۔	م۔مے meé
میتس شُرُو (meén śuró) (م۔ا۔م) پرانا رزق۔ میتس شِیَاس (meén śiyās) (م۔ا۔م) پرانے سال کا آٹا استعمال کرنا۔	میتس (meés) (م۔ا۔م) سالم چڑے کا قیلا۔ میتل گس (meélgus) (م۔ا۔م) چڑیل کی ایک قسم (۲) دم دار شہاب۔
میتن غَمُو (meén gamú) (م۔ا۔م) بچ یا برف جو پھاڑوں پر سالہا سال سے موجود رہتی ہو، پرانی برف۔ میتن مَنَاس (meén manāas) (م۔ا۔م) پرانا ہونا، فرسودہ ہونا، دیرینہ ہونا (۲) کھیت سے فصل اٹھانے کے بعد بچر بن جانا۔	میتل گس گارڈس (meélgus gáarcas) (م۔ا۔م) [م۔مخاورہ] رات کے وقت شہاب کا ٹوٹ کر گرتے ہوئے نظر آتا۔ میتل گشُو (meélguso) (م۔ا۔م) دیکھیے میتل گس (meélgus) جس کی یہ جمع ہے۔ میتل گشِنڈ (meélgusinc) (م۔ا۔م) دیکھیے میتل گشو (meélguso)۔
میتس (meénis) (م۔ا۔م) بھیڑ کا مادہ بچہ جس کی عمر ایک سال سے اوپر ہو مگر بچہ نہ جانا ہو۔ میتسُو (meénišo) (م۔ا۔م) دیکھیے میتس (meénis) جس کی یہ جمع ہے۔	میتن (meén) (م۔مف) پرانا لکھنؤ، دیرینہ (۲) ایسا کھیت جو کاشت نہ کیا گیا ہو، بچر کھیت (۳) پرانا چوند۔
میتسِکی (meéniki) (م۔مف) متعلق فعل [وہ کھیت جہاں سے فصل اٹھائی گئی ہو اور اب وہ بچر ہو، پرانا ہونے کی حالت، فرسودگی کی حالت۔	میتن بُلا غُرَش کے دَلتَس (meén bulāa gurāṣ ke daltās) (م۔مکادات) مطلب یہ ہے کہ عمر رسیدہ شخص کا تجربہ نامول ہوتا ہے۔
میتنکس (meénkus) (م۔ا۔م) قدامت، پرانا پن۔ میتیک (meéyan) (م۔ا۔م) دیکھیے میتس (meés) جس کی یہ جمع ہے (۲) دیکھیے میتن (meén) معنی نمبر، جس کی یہ بعض چیزوں کے لیے جمع ہے، (۳) نیز دیکھیے میتن (meén) معنی نمبر ۲ جس کی	میتن تَان (meén taán) (م۔مف) پرانے کپڑے (۲) دیکھیے میتن (meén) معنی نمبر، یہاں تَان (taán) تابع مہمل ہے۔

<p>میٹک مناس (meéyan manáas)</p> <p>[م۔ محاورہ] پراتا ہوتا (۲) ہلکی برف باری ہونا، معمولی برف پڑنا۔</p> <p>میٹنڈ (meéyanč) [م۔] دیکھیے مین (meén)</p> <p>معنی نمبر ۱ جس کی یہ بعض چیزوں کے لیے جمع ہے۔</p> <p>میٹمی (meéymi) [م۔ متعلق فعل] شک کے مقام پر بولا جاتا ہے، ہوگا، شاید ہوگا۔</p>	<p>یہ جمع ہے (۳) برف باری ختم ہونے کے بعد دوبارہ چند منٹ تک پڑنے والی برف جس کے بعد آسمان صاف ہوتا ہے (۵) معمولی یا ہلکی برف باری۔</p> <p>میٹک دواسس (meéyan duwáasas)</p> <p>[م۔ محاورہ] پورا سال خرچ کرنے کے بعد بھی غلہ یا آنا بیج جاتا۔</p>
--	---

ن

ن-۱

نا اِتی نا کِھتی (na iti na khiti) [م-شل]

نا دھر کا نا دھر کا (۲) نہ تین میں نہ تیرہ میں (۳)

بے کار۔

نا بوچی او وِخم نا بر لچی دِسلِجَم

(na bōōci oōwcam na harālci)

(disiljam) [م-شل] نہ ساون سوکے نہ بھادوں ہرے،

متوکل، ہر وقت، یکساں۔

نا یوچی نا یِچی (na yuūci na yāci)

[م-شل] نہ پیر میں جوتی نہ سر پہ ٹوپی، مفلسی۔

ن-۱

نا (nāa) [م-کلہ استغاب] لو! لیجی! دیکھو! دیکھیے!

(۲) کلہ استفسار، شلا نہجن نا؟ (۳) کلہ انکار،

شلا بے جے گوچمے بُرو شَم نا (۴)

کلہ تائیڈ شلا سیم نا (۵) کلہ اقرار، شلا

ایامیا نا (۶) بطور شکایت جملے کے شروع میں آتا

ہے، شلا نا! کا کھوئے جئے بہت نا بچی

(۷) متوجہ کرنے کرنے کے لیے جملے سے پہلے آتا

ہے، شلا نا! بُشے تل بچی۔

نا اِتفاق (naa itifaaq) [ف-مف] اتفاق کا

نقدان، اختلاف، انتشار۔

نا اتقاقی/نا اتقاقی (naa itifaaqi)

[ف-اسم] پھوٹ، نفاق، رنجیدگی۔

نا اُمید (naa umiid) [ف-مف] مایوس، نا کام،

بے آس۔

نا اُمیدی/نا اُمیدی (naa umiidi)

دیکھیے نا امید (naa umiid) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

نا انصاف (naa insāaf) [ف-مف] انصاف نہ

کرنے والا۔

نا انصافی/نا انصافی (naa insaafi)

[ف۔ اسم] دیکھیے ناانصاف (naa insāf)

جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

نا اہل (naa éhel) [ف۔ صف] تالائق، ناشائستہ

(۲) بے تہذیب۔

نا اہل اُمنس (naa éhel umānas)

[ف۔ صف] نا اہل قرار دینا۔

نا اہلی (naa ehli) [ف۔ مُر] دیکھیے نااہل (naa

éhel) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

نابالغ (naabaalig) [ف۔ صف] کم سن، جولوگ

کو نہ پہنچے۔

نابالغشو (naabaaligišo) [ف۔ مُر۔ صف]

دیکھیے نابالغ (naabaalig) جس کی یہ بطرز

بُرو شکی جمع ہے۔

نابالغی/نابالغی (naabaaligi) [ف۔ اسم]

دیکھیے نابالغ (naa baalig) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

نابالغ (naabaalig) [ف۔ مُر۔ صف] دیکھیے نابالغ

(naabaalig) جس کا یہ بگاڑ ہے۔

نا بکار (naabakāar) [ف۔ صف] نکمہ،

ناموزوں (۲) خراب، بے کار۔

نا بکار ایتس (naabakāar étas)

[ف۔ مُر] کسی چیز کو خراب کرنا، ضائع کرنا۔

نا بکار شو (naabakāarišo) [ف۔ صف]

دیکھیے نا بکار (naabakāar) جس کی یہ بطرز

بُرو شکی جمع ہے۔

نا بہیل (naabihél) [مُر] بددعا (۲) نافرمان۔

نا بہیل اُمنس (naabihél umānas)

[مُر] بددعا لگنا (۲) ماں باپ کا نافرمان ہونا۔

ناپ (náap) [و۔ اسم] پیانہ، اندازہ، ماپ۔

ناپ ایتس (náap étas) [مُر۔ محاورہ] ناپا، پیکش

کرنا۔

ناپ تول (náap tóol) [و۔ اسم] پیکش، تول۔

ناپ ینس (náap yānas) [مُر۔ محاورہ] لباس

وغیرہ کا ناپ لینا۔

ناپاک (naapāak) [ف۔ صف] پلید، نجس (۲)

میلا (۳) وہ شخص جس پر نہانا فرض ہو۔

ناپاک تگ (naapāaktlñ) [ف۔ صف]

دیکھیے ناہاکشو (naapāakišo)۔

ناپاکشو (naapāakišo) [ف۔ صف] دیکھیے

ناہاک (naapāak) جس کی یہ جمع ہے۔

ناپڈ (náapuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے ناپ (náap)

جس کی یہ بطرز بُرو شکی جمع ہے۔

نَاسِن (naapasán) [ف۔ مُر۔ صف] ناپسند کا لگاؤ

اور مخفف، وہ چیز جو پسند نہ ہو، نامرغوب۔

ناپشو (náapišo) [م-ا-م] دیکھیے ناپڈ

(náapuch)

ناپکار (naapakáar) [ف-ا-م] دیکھیے

ناپکار (naabakáar)

نات (náat) [م-ع-ا] نعت کا بگاڑ، دیکھیے نعت

(náat)

نا تجربہ کار / ناتجرباً کار

(naa tajurbakáar) [ف-مف] ناآزموہ کار،

جس کو کام کا کوئی تجربہ نہ ہو۔

ناتیک (náatin) [م-ع-ا] دیکھیے نعت (náat)

جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

ناتَن غَتَنَس (náatan gátanas) [ع] نعت

خوابی، نعت پڑھنا۔

نا جائز (naa jaáz) [ف-مف] ناروا، نادرست،

بے جا (ر) خلاف شرع۔

ناجگور (naajigór) [م-مف] نجاست کا پتلا۔

ناجگورِ شو (naajigórišo) [م-مف] دیکھیے

ناجگور (naajigór) جس کی یہ جمع ہے۔

ناجور (naajúur) [ف-م-مف] بیمار، علیل (ر)

نادرست۔

ناجوری / ناجورِی (naajuuri) [ف-ا-م]

دیکھیے ناجور (naajúun) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

ناجیس (naajíis) [ف-مف] دیکھیے نجس

(najís) یہ غرائیہ ہے۔

ناچار (naacáar) [ف-مف] عاجز، بے بس، مجبور

(ر) مفلس، نادار، غریب۔

ناچار شو (naacáarišo) [ف-م] دیکھیے ناچار

(naacáar) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

ناچاری / ناچارِی (naacáari) [ف-ا-م]

دیکھیے ناچار (naacáar) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

ناحق (naaháq) [ف-مف] بے انصافی سے حق

کے خلاف، بے جا، بلا سبب (ر) نامناسب۔

ناحق غراس (naaháq garáas)

[ف-م] بلا سبب بولنا (ر) جھوٹ بولنا (ر)

نا انصافی سے بولنا (ر) فضول بولنا۔

ناخوش (naaqhós) [ف-م-مف] بیمار، علیل۔

ناخوش اُمنَس (naaqhós umānas)

[م-م] عمارہ [بیمار ہونا، علیل ہونا۔

ناخوشگوار (naa qhósguáar)

[ف-مف] ناپسندیدہ، ایسا واقعہ جو بُرا معلوم ہو۔

ناخوشی (naaqhóśi) [م] بیماری۔

ناخوشی مِک (naaqhóśimīn) [م]

دیکھیے ناخوشی (naaqhoṣh) جس کی یہ جمع ہے۔

نادان (naadāan) [ف-ص] نا بچہ، بے وقوف، احمق (۲) کم سن۔

نادان دوست دُوم دانا دُشمن شوأ بائی
(naadāan dóost cum daanāa)
[ف-ص] (duśmán šuwá bay) [م-کھادت]
نادان دوست سے دانا دشمن بھلا۔

نادانی/نادانی (naadaani) [ف-اسم] دیکھیے نادان (naadāan) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

نادانی ایتس (naadaani étas)

[ف+م-محاورہ] اعتماد کام کرنا، بغیر سوچے سمجھے کام کرنا۔

نادانی میگ (naadaanimiñ) [ف+م-اسم]

دیکھیے نادانی (naadaan) جس کی یہ بطرز بُروہسکی جمع ہے۔

نادایو (naadāayo) [ف، م-ص] دیکھیے نادان

(naadāan) جس کی یہ بطرز بُروہسکی جمع ہے۔

نادِ علی (nāade alil) [ع] لفظی معنی: علی کو پکارو، علی سے مدد طلب کرو (۲) ایک دعا۔

ناراً (naarā) [ع-اسم] نعرہ کا گاؤ۔

ناراً او دِلَس (naarā óodilas) [ع-محاورہ]

نعرہ لگوانا، نعرہ دیکھیے ناراً دِلَس (naarā) (dēlas) جس کا یہ متعدی ہے۔

ناراً دِلَس (naarā dēlas) [ع+م-محاورہ]
نعرہ بلند کرنا۔

ناراً بازی/ناراً بازی (naarā baazí) [ع-اسم]
نعرے لگانا۔

ناراض (naarāaz) [ف-ص] خفا، رنجیدہ۔
ناراض او تِس (naarāaz ótas)

[ف+م-محاورہ] رنجیدہ کرنا، دکھ پہنچانا، ناراض کرنا۔
ناراض مناس (naarāaz manāas)

[م-محاورہ] ناخوش ہونا، رنجیدہ ہونا۔

ناراضگی/ناراضگی (naaraazgí)

[ف، م] دیکھیے ناراض (naarāaz) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

ناراضگی میگ (naaraazgimiñ) [ف، م]

دیکھیے ناراضگی (naaraazgh) جس کی یہ بطرز بُروہسکی جمع ہے۔

نارَگ (naarān) [ع، م-اسم] دیکھیے ناراً

(naarā) جس کی یہ بطرز بُروہسکی جمع ہے۔

ناز (nāaz) [ف-اسم] نعرہ (۲) غرور۔

ناز ایتس (nāaz étas) [م-محاورہ] ناز کرنا، نعرہ کرنا۔
(۲) غرور کرنا۔

نازور مناس (naasúur manáas)	ناز و نخرہ/نخرأ (náazo naqhará)
[ع۔م] زخم ہمیشہ رہنا۔	[ف] ناز وادار۔
ناسے آسی (náase asii) [م۔گالی] شخص ستارہ	نازک (naazúk) [ف۔مف] پتلا، دہلا (۲)
(۲) [مف] نامبارک، بدشگون، منحوس ستارہ۔	لطیف، نفیس (۳) جلد ڈھنٹے والا (۴) خوش وضع
ناسے ٹھو کو (náase thóko) [م۔گالی]	(۵) کمزور (۶) باریک [م] نازک مزاج۔
کبکچی کا جھمبہ، منحوسیت کا پتلا۔	نازک مزاج (naazúk mizáaj) [ف۔مف]
ناسے قمر (náase qamar) [م۔گالی] بد بخت،	نک مزاج، زور دینے (۲) معشوق۔
بد نصیب۔	نازک مناس (naazúk manáas)
ناسے کلوٹ (náase kulót) [م۔گالی]	[م۔محاورہ] نک مزاج ہونا، زور دینے ہونا (۲)
بدشگون، منحوس۔	لطیف ہونا (۳) باریک ہونا۔
ناشکرو (naasúkur) [ف۔ام] ناپاس، شکر نہ	نازکشو (naazúkišo) [ف،م] دیکھیے نازک
کرنے والا۔	(naazúk) جس کی یہ بطور بُرو شکی جمع ہے۔
ناشکرو اُمنس (naasúkur umánas)	نازینین (naaziniin) [ف۔مف] خوبصورت (۲)
[ف+م۔محاورہ] ناشکرو ہونا، ناشکری کرنا، ناشکری کی	لڑپا (۳) نازک اندام (۴) زنانہ نام۔
سزا ملنا۔	ناس (náas) [م۔مف] شخص کا بگاڑ، نامبارک، بدشگون
ناشکری/ناشکری (naasúkuri)	منحوس (۲) کج بخت (۳) [معدائیہ] اے خوشبو
[ف۔ام] نک حرامی، ناتیق شناسی، ناپاسی۔	(۲) ارے کج بخت۔
ناشکری ایتس (naasúkuri étas)	ناساس (naasáas) [م۔مف] ناساز کا بگاڑ،
[ف+م۔محاورہ] ناشکری کرنا، نک حرامی کا مرکب	ناموافق، مخالف (۲) بیمار (۳) راس نہ آنے والا۔
ہونا۔	ناسوت (naasúut) [ع۔ام] عالم اجسام۔
ناشکریے اُغر کس	ناسور (naasúur) [ع۔ام] وہ زخم جو ہمیشہ رہتا ہے،
(naasúkuriye ugárkas) [م۔محاورہ] ناشکری کی	پراناز زخم۔

سز امانا۔

ناشکریے اُپرس (naasukuriye uyáras)

[مُ۔ محاورہ] ناشکری کی وجہ سے کسی مصیبت میں

گرفتار ہو جانا۔

ناشکریے دو اُلس (naasukuriye dōlas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھے ناشکریے اُغر کس

(naasukuriye ugárkas)

نا علاج (naa ilāa) [مُ۔ عربی لفظ لا علاج کا بگاڑ۔

نافرمان (naafarmāan) [ف۔ صف] حکم نہ

ماننے والا، سرکش۔

ناقص (naaqis) [ع۔ صف] عیب دار (r) نامکمل،

ادھورا۔

نا کام (naakāam) [ف۔ صف] محروم، ناکامیاب

(r) مجبور۔

نا کام اُمنس (naakāam umānas)

[مُ۔ محاورہ] نامراد ہونا، ناکامیاب ہونا۔

نا کام او اُتس (naakāam ótas) [ف، مُ۔

دیکھے ناکام اُمنس (naakāam

umānas) جس کا یہ معنی ہے۔

نا کامی / نا کامی (naakaami) [ف۔ ام]

نا کامیابی، مایوسی۔

نال (náal) [مُ۔ ام] جوڑا، جھت (r) دو چیزیں -

نال نال (náal náal) [مُ۔ صف] جوڑا جوڑا، ایک

سے زیادہ جوڑے۔

نالائق (naalaayiq) [ف۔ صف] ناقابلِ تکرار۔

نالائق اُمنس (naalaayiq umānas)

[مُ۔ محاورہ] تکرارہ جانا (r) لائق نہ ہونا۔

نالائق / نالائق (naalaayiqi) [ف]

دیکھے نالائق (naalaayiq) جس کا یہ اسم

کیفیت ہے۔

نالیتی (naaliti) [مُ۔ لفظی کا بگاڑ۔

نالک (náalīn) [مُ۔ دیکھے نال (náal) جس کی

یہ جن ہے۔

نالشو (náalīšo) [مُ۔ ام] دیکھے نالک

(náalīn)

نالِی (naali) [مُ۔ پانی نکلنے کی جگہ، بدررو (r) کھیت

میں پانی لے جانے کی جگہ (r) بندوق یا توپ کا وہ

حصہ جہاں سے گولی نکلتی ہے۔

نالِی (náalī) [مُ۔ دیکھے نال (náal) نئی اضافی

ہے۔

نالِی او اُتس (náalī ótas) [مُ۔ محاورہ] جھت

بنانا، جوڑا / جوڑی بنانا۔

نالِی تِک (náaliti) [مُ۔ دیکھے نالِی (náalī)

جس کی یہ جن ہے، یہ صرف انسانوں کے لیے مستعمل

— ہے۔

نالی مُڈ (náalimud) [مُ] دیکھیے نالی (náali)

جس کی یہ جمع ہے، یہ جانور اور بعض اشیاء کے لیے آتا

— ہے۔

نالی مِک (náalimiñ) [مُ] دیکھیے نالی مُڈ

(náalimud)، یہ بعض دیگر اشیاء کے لیے آتا ہے۔

نالی مَناس (náali manáas) [مُ۔ محاورہ] جوڑا

/ جوڑی بننا، جفت بننا۔

نالی نالی (náali náali) [مُ] جوڑا جوڑا۔

نالی نالی اوتس (náali náali ótas) [مُ]

جوڑے جوڑے بنانا۔

نالی نالی مَناس (náali náali manáas)

[مُ] جوڑا جوڑا بننا۔

نامُراد (naamuráad) [ف۔ صف] ناکام، محروم

(۲) بد بخت۔

نامُرادِی/نامُرادِی (naamuraadi)

[ف۔ اسم] دیکھیے نامُراد (naamuráad)

جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

نامرد (naamárd) [ف۔ صف] بجز (۲) وہ جو

عورت پر قادر نہ ہو (۳) محاورہ (۲) بزدل، ڈرپوک۔

نامردِشو (naamárdišo) [ف۔ مُ۔ صف]

دیکھیے نامرد (naamárd) جس کی یہ جمع ہے۔

نامِرس (naamirás) [مُ] بہت زیادہ، متحد (۲)

نا جائز، خلاف رواج (۳) حد سے زیادہ، شدید۔

نامنظور (naamanzíur) [ف۔ صف] انکار کیا

گیا، ناپسند، نامقول۔

نامنظور ایتس (naamanzíur étas)

[ف] نامنظور کرنا، تسلیم نہ کرنا۔

ناموس (naamós) [ع۔ اسم] آبرو، لاج، شرم (۲)

جوابات موجب عزت ہو (۳) تکلف۔

ناموس اچنس (naamós ičanas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے ناموس ایتس (naamós)

(étas)

ناموس ایتس (naamós étas) [مُ۔ محاورہ]

آبرو کا خیال رکھنا، شرم کو مد نظر رکھنا، غیرت سے کام

لینا۔

ناموس کیش (naamós kiš) [مُ۔ اسم] شرم کا

خیال رکھنے والا۔

نانا (naanaá) [مُ۔ حرف تاکید] تاکید کی م۔

نانا اوتس (naanaá ótas) [مُ] تاکید کے

ساتھ م۔ دینا۔

نانِمان (naanimáan) [ف۔ اسم] یہ فارسی کے دو

الفاظ مان بمعنی روٹی اور ایمان یعنی عقیدہ یا دین کا

مرکب ہے، مُرد و شسکی میں اس سے رزق و روزی اور

کھانا مراد ہے۔

ناواقف (naawaaqif) [ف۔ صف] انجان (۲)

جاہل، نا تجربہ کار۔

ناواقف اُمَنَس (naawaaqif umānas)

[ف۔ بُر] انجان ہونا، نا تجربہ کار ہونا۔

ناورڈ (naawārd) [بُر۔] ناموافق۔

ناوقت (naawāqt) [ف۔ صف] بے وقت، بے

ہنگام (۲) بے موقع، بے کل۔

ناول (naawāl) [اِنگ۔ اسم] وہ مکمل قصہ جس میں

زندگی کے تمام پہلو پیش کیے جائیں (۲) خیالی

داستان۔ novel

ناولِک (naawālīn) [اِنگ۔ بُر۔ اسم] دیکھیے

ناول (naawāl) جس کی یہ بطر زُبر و شکی جمع

ہے۔

نائب (naayīb) [ع۔ اسم] مددگار، قائم مقام (۲)

مختار۔

نائی/نائی (naayī) [بُر۔ صف] حجام، مو تراش۔

نائی تِک (naayītīn) [بُر۔ صف] دیکھیے نائی

(naayī) جس کی یہ بطر زُبر و شکی جمع ہے۔

نایلاق (naayalāaq) [بُر۔] نالائق کا بگاڑ۔

نایلاق دُوسَس (naayalāaq duīsas)

[بُر۔] نالائق ثابت ہونا۔

نای (nāay) [بُر۔ اسم] جرمانہ، تادان (۲) حادثہ (۳)

مصیبت (۳) ظلم، زیادتی۔

نای ایتَس (nāay étas) [بُر۔ محاورہ] ظلم کرنا،

زیادتی کرنا (۲) جرمانہ عائد کرنا، مزادینا، تادان

کرنا۔

نای مَناس (nāay manāas) [بُر۔ محاورہ] دیکھیے

نای ایتَس (nāay étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ن۔ آ

نَا (naā) [بُر۔ حرف تاکید] حرف تاکید جو بعض جملوں کے

آخر میں آتا ہے مثلاً دایا نَا (۲) حرف استفہار

اقراری جو بعض جملوں کے آخر میں آتا ہے مثلاً

شوان بای نَا۔

نَا اوتَس (naā óotas) [بُر۔ محاورہ] تاکید کرنا،

تاکیدی حکم دینا۔

نَاس (naās) [بُر۔ صف] قدرے بدودار (۲) سخی یا

تیل میں بیاز بھون کر سالن میں خوشبو پیدا کرنا (۳)

دیکھیے نَس (nas) معنی نمبر ۳۰۲۔

نَاس ایتَس (naās étas) [بُر۔ محاورہ] دیکھیے تہو

ایتَس (tapóo étas)۔

نَاس مَناس (naās manāas) [بُر۔ محاورہ] کسی

چیز میں قدرے بدلو پیدا ہوتا۔

یہ تصغیر ہے۔

نَاش (naáš) [م۔ اسم] حیف، دروغ، افسوس (۲)

[صِف] جَز، جَز، غفا، آزرده، برہم (۳) مصیبت،

ہتم۔

نَاش زُوس (naáš zúwas) [م۔ محاورہ] دروغ

ہونا، حیف ہونا (۲) مصیبت میں پھنس جانا۔

نَاش کئے مَارَن (naáš ke maáran)

[م۔ محولہ] ہر چہ بادا باد، کچھ ہی کیوں نہ ہو، خواہ کچھ

بھی ہو، ضد، ہٹ۔

نَاش کئے مَارَن ایتَس

(naáš ke maáran étas) [م۔] اپنی ہٹ پراڑے

رہنا، ضد کرتا۔

نَاک (naán) [م۔] دیکھیے نَک (nan) جس کے

معنی میں یہ قدرے تخفیف پیدا کرتا ہے (۲) سیر

(۳) گہوارے کو ہلانا (چچکا نڈ زبان)۔

نَاک ایتَس (naán étas) [م۔] دیکھیے نَاک

-(naán)

نَاک نَاک (naán naán) [م۔] بچوں کو جھولا

جھلانے کا عمل (چچکا نڈ زبان)۔

نَا نَاک (naá naán) [م۔] دیکھیے نَاک نَاک

-(naán naán)

نَام (naám) [م۔] دیکھیے نَم (nam) معنی نمبر، جس کی

ن۔ب

نَبَات (nabáat) [ع۔ اسم] نبات کا بگڑا (۲) ایک

نام۔

نَبَات شَکَر (nabáat šakar) [ف۔ اسم]

مصری، قد۔

نَبَاتِے چُگَدَر (nabáate čugudar)

[م۔ اسم] آڑو کی ایک قسم۔

نَبِی (nabii) [ع۔ اسم] خبر رسان، پیغمبر۔

نَبِی تَک (nabiitîn) [ع+م۔ اسم] دیکھیے نَبِی

(nabit) جس کی یہ بطرز مُد و شسکی جمع ہے۔

نَبِی مُد (nabiimuc) [ع+م۔ اسم] دیکھیے

نَبِی تَک (nabiitîn)۔

ن۔پ

نِپ (nip) [انگ۔ م۔ اسم] قلم کی نوک۔ nib

نِپَائِک (nipáyîk) [انگ۔ م۔ اسم] دیکھیے نِپ

(nip) جس کی یہ بطرز مُد و شسکی جمع ہے۔

نِپچَگ (nipičîk) [م۔] دیکھیے نِپَائِک

<p>والا، تاج کا ہر۔ نُٹسُو (nałuso) [م۔ اسم] تاپنے والا۔ نُٹسُو (nátiso) [م۔ اسم] دیکھیے نُنڈ (nałand)۔ نُٹک (nátin) [م۔ اسم] دیکھیے نٹ (na) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے۔ نُنڈ (nałanc) [م۔ اسم] دیکھیے نٹ (na) معنی نمبر جس کی یہ بطر زُردوشکی جمع ہے۔</p>	<p>(nipáyñ)۔ ن-ت نتیجہ/نتیجہ (natijá) [ع۔ صف] اخذ کیا گیا (۲) مطلب، غرض (۳) ماحصل (۴) خاتمہ (۵) پھل، ثمر (۶) امتحان کا ماحصل۔ نتیجہ دُواس (natijá duías) [ع۔ مُرد۔ محاورہ] ماحصل لگنا، امتحان کا نتیجہ لگنا، نتیجہ شائع ہونا۔ نتیجہ مناس (natijá manáas) [ع۔ مُرد۔ محاورہ] انجام ہونا، ماحصل ہونا۔ نتیجہ (natiján) [ع۔ صف] دیکھیے نتیجہ (natijá) جس کی یہ بطر زُردوشکی جمع ہے۔</p>
<p>ن-ج نجات (naját) [ع۔ اسم] رہائی، رستگاری۔ نجات اُیس (naját uyáyas) [ع۔ مُرد۔ محاورہ] دیکھیے نجات دو غر گس (naját dóogurkas)۔ نجات دُمرَس (naját dúmaras) [م۔ محاورہ] رہائی مانگنا، رستگاری مانگنا۔ نجات دو غر گس (naját dóogurkas) [م۔ محاورہ] رہائی مانگنا، رستگاری مانگنا۔ نَجِس (nájis) [ع۔ صف] وہ شخص جو ناپاک ہو۔ نَجِس (nájis) [ع۔ صف] میلا، ناپاک، پلید۔ نَجِس اُمنَس (nájis umánas) [م۔ محاورہ] ناپاک ہونا، میلا ہونا۔</p>	<p>ن-ٹ نٹ (nał) [م۔ اسم] تاج، برقع (۲) ڈھیری جوچ کے گرد کہتے ہیں۔ نٹ ایتَس (nał étas) [م۔ محاورہ] تاجنا، برقع کرنا۔ نُٹس کُون (nałuskuyn) [م۔ صف] تاپنے</p>

نَجِس ایتس (nājis étas) [م۔ محاورہ] میلا کرتا،

نا پاک کرتا، پلید کرتا۔

نَجِس مناس (nājis manāas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے نَجِس ایتس (nājis étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

نَجِشُو (nājišo) [م۔ صف] دیکھیے نَجِیْنڈ

-(nājiyanč)

نُجُوم (nujúum) [ع۔ اسم] نجم کی جمع، ستاروں کا علم،

جوڑ۔

نُجُوم تَک (nujúumtiñ) [ع۔ م۔ اسم] دیکھیے

نُجُوم (nujúum) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع

ہے۔

نُجُومِی / نُجُومِی (nujuumi) [ع۔ اسم] علم

نجوم کا ماہر۔

نَجِیْنڈ (nājiyanč) [ع۔ صف] دیکھیے نَجِس

(nājis) جس کی یہ جمع ہے۔

ن - چ

نَجِچِر (nācičir) [م۔ اسم] ایک پرندہ کا نام۔

نَجِچِر شُو (nācičiršo) [م۔ اسم] دیکھیے

نَجِچِر (nācičir) جس کی یہ جمع ہے۔

ن - خ

نَخَرَک (naqharān) [م۔ اسم] دیکھیے نَخَرِہ

نَجِچِر نڈ (nācičirind) [م۔ اسم] دیکھیے

نَجِچِر شُو (nācičiršo)۔

نَجِچِر مے اُشُلُو ٹھَقَس اِغْلُم جُون

(nācičire úşulo thátaqas igulum)

(juwān) [م۔ کہادت] کسی اور کے جرم میں سزا ملنا، گناہ کوئی

اور کرے سزا کسی اور کو ملے (۲) نفع کوئی اور اٹھائے

اور بدنامی کسی اور کی ہو۔

نَجِچِر مے ایش دال اِیَجِبَا سِیْنُم جُون

(nācičire ayás dāal écābaa sénum)

(juwān) [م۔ کہادت] ایسا کام کرنے کا دعویٰ کرنا جو کرنے

والے کے بس سے باہر ہو (اس کہادت کے بارے

میں خیال ہے کہ جب آسمان میں کڑک ہوتا ہے تو

نَجِچِر (nācičir) پیٹھ کے بل خود کو گرا دیتا ہے

اور پیروں کو اوپر کی طرف اٹھا لیتا ہے گویا وہ یہ سمجھتا ہے

کہ آسمان گر رہا ہے اور وہ اپنے پیروں سے اسے اٹھا

رہا ہے۔

نِچُو (ničo) [م۔ صف] خالص (۲) وہ (عورت)

جائے گی (۳) وہ (عورت) گئی ہوگی۔

<p>دِپِرْدَس (ndil dipircas) (-)۔ -نَدِلِیْ دِپِرسِکِی گَارْدَس (ndilaŋe dāpiski gāarcas) (-) مُر۔ محاورہ [کسی کو خوب مارنا، کسی کو گرا کر لاتیں مارنا۔ -نَدِلِک (ndiliñ) (-) مُر۔ اسم] دیکھیے۔ نَدِل (- ndil) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>(naqharā) جس کی یہ بطرز مُر و خشکی جمع ہے۔ نَخْرَه/نَخْرَا (naqharā) [ف۔ اسم] ناز، غمزہ (۲) عورتوں اور معشوقوں کی حرکات خصوصاً ایسی حرکات جن میں قسّ، بناوٹ، خیلے اور بہانے ہوں۔ نَخْرَه اِیتَس (naqharā étas) [ف۔ مُر۔ محاورہ] ناز کرنا، عشوہ گری کرنا۔</p>
<p>ن۔ذ</p>	<p>نَخْرَه زُونُو (naqharā zōno) [ف۔ مُر] دیکھیے نَخْرَه کِش (naqharākiš)۔</p>
<p>نذرانہ/نذرانا (nazraanā) [ع، ف] وہ چیز جو بطور پیشکش نذر دی جائے، تحفہ۔</p>	<p>نَخْرَه کِش (naqharākiš) [ف۔ مُر۔ صف] نخر اُپاز، عشوہ گر۔ نَخْرَه کِیْنَد (naqharākiyanč) [ف۔ مُر] دیکھیے نَخْرَه کِش (naqhākiš) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ن۔ڈ</p>	<p>نَخْرَه یَسُو (naqharéso) [ف۔ مُر] نخرہ کرنے والا۔</p>
<p>-نَدُو (nčo) (-) مُر۔ اسم] پھوپھی (۲) ممانی۔ -نَدُو ڈَرُو (nčocaró) (-) مُر۔ اسم] دیکھیے۔ نَدُو (- nčo) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>ن۔د</p>
<p>ن۔ر</p>	<p>-نَدِل (ndil) (-) مُر۔ اسم] سینہ، چھاتی۔</p>
<p>نَر (nar) [ف۔ اسم] مرد، مذکر، مادہ کا نقیض (۲) بہادر۔ نَرس (nars) [اگ۔ اسم] وہ شخص جس کا پیشہ پیاروں کی</p>	<p>-نَدِل دِپِرْدَس (ndil dipircas) (-) مُر۔ محاورہ] سینہ تانا (۲) تیار ہونا (۳) آگے ہونا۔ -نَدِل پِیْٹ اِیتَس (ndil heŋ étas) (-) مُر۔ محاورہ] قمیض کے بٹن کھولنا، نیز دیکھیے۔ نَدِل</p>

خدمت کرتا ہو۔ nurse

نرس تِک (nárstīn) [اِنگ۔ اسم] دیکھیے نرس

(nars) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نرسِ شِسُو (nársišo) [اِنگ۔ مُر۔ اسم] دیکھیے

نرس تِک (nárstīn)۔

نِرق (nirq) [ف۔ مُر۔ اسم] نرغ کا بگاڑ، بھاد، قیمت،

مول۔

نِرق ایسگر دُکس (nirq éskarčas)

[مُر۔ محاورہ] قیمت مقرر کرنا، بھاؤ نکالنا۔

نِرق مَناس (nirq manáas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

نِرق ایسگر دُکس (nirq éskarčas) جس کا

یہ لازم ہے۔

نِرق نامہ/ نِرق ناما (nirq naamá)

[ف۔ اسم] بازار کے نرغ کی فہرست۔

نِرقِ چِک (nirqičiñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے نِرق

(nirq) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نِرک (nirk) [مُر۔ اسم] برگِ شا، ایک پودا جس پر بید

کے پتوں کی شکل کے کڑوے ہرے پتے ہوتے ہیں

اور دو کی خاصیت رکھتے ہیں جو برگِ شا کہلاتے ہیں۔

نِرکِ چِک (nirkičiñ) [مُر۔ اسم] دیکھیے نِرک

(nirk) جس کی یہ بطر زُرد و شسکی جمع ہے۔

نِرگس (nargis) [ف] ایک پودا جس کے پتے گھاس

کی مانند گزرا چوڑے ہوتے ہیں موسمِ سرما میں اس

کے بیج میں سے ایک شاخ نکلتی ہے جس پر سفید

خوبصورت پھول نکلتے ہیں جس کے درمیان پتوں کا

زرد پیالہ سا ہوتا ہے (۲) اس پودے کا پھول جسے آنکھ

سے تشبیہ دیتے ہیں۔

نِریل (nirih) [مُر] پہاڑی زمین۔

نُرُم (nárūm) [ف۔ صف] نرم کا بگاڑ، ملائم (۲)

نازک (۳) لطیف (۴) حلیم۔

نُرُم ایتَس (nárūm étas) [ف۔ مُر۔ محاورہ] ملائم

کرنا، دھیمہ کرنا۔

نُرُم مَناس (nárūm manáas) [ف۔ مُر۔ محاورہ]

دیکھیے نُرُم ایتَس (nárūm étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

نِرمی/ نِرمی (narmi) [ف۔ اسم] ملائمت،

نزاکت، دھیمپن۔

نِرمی ایتَس (narmi étas) [ف۔ مُر۔ محاورہ]

نرمی کرنا، ملائمت سے پیش آنا۔

نِرن (narín) [مُر۔ اسم] کپلا ہوا قیر، قیر، درِ درِ پڑے۔

نِرن ایتَس (narín étas) [مُر۔ محاورہ] کچل دینا،

درِ درِ پڑے کرنا، قیر بنانا۔

نِرو (náro) [مُر۔ اسم] پن پکلی کا دھڑ جس میں پرگے

ہوتے ہیں اور جو پکلی کے پاٹ کو گھماتا ہے۔

نِرو کئے نِرو (nīro ke nāro) [ن-م] مثل ایک

جیسے، ہم مفت، ہم پلہ۔

نِرو مُڈ (nāromuḍ) [ن-م] دیکھیے نِرو (nāro)

جس کی یہ جمع ہے۔

نِرمے (niré) [ن-م] رَم، مہربانی (r) غو (r) ترس،

ہمدردی۔

نِرمے اَمَنَس (niré umānas) [ن-م] محاورہ [رَم]

آنا، ترس کھانا (r) غو کرنا۔

نِرمے زُوَس (niré zūwas) [ن-م] دیکھیے نِرمے

اَمَنَس (niré umānas)۔

نِرمے کاٹو (niré kaāto) [ن-م] صف [رَم] دلانے

والا۔

نِرمے کَلَم (niré kalūm) [ن-م] صف [رَم] کرنے

والا/والی (r) نرمی کا سلوک کرنے والا/والی،

شفیق/شفیقہ۔

نِرمے کَلَم مَناس (niré kalūm manāas)

[ن-م] محاورہ [مہربانی سے

پیش آنا، شفقت سے پیش آنا، نرمی کا برتاؤ کرنا۔

نِرمے کَلِمِک (niré kalūmīn) [ن-م] محاورہ]

ایسی باتیں جن میں نرمی اور عاجزی ہو۔

نِزَا (nizá) [ن-م] نیزہ کا بگاڑ۔

نِزَا اِیگَنَس (nizá éegaṣas) [ن-م] محاورہ] نیزہ

گھونپنا۔

نِزَا پَہل اِیَتَس (nizá phal étas) [ن-م] محاورہ]

نیزہ بھینکانا۔

نِزَا تَلِیَنَس (nizá talénas) [ن-م] محاورہ] پھرتی

دکھانا۔

نِزَا کِسکِی (nizákiskī) [ن-م] متعلق فعل] نیزے

کے انداز پر۔

نِزَا مُڈ (nizámuc) [ن-م] اسم] دیکھیے نِزَا (nizá)

جس کی یہ جمع ہے۔

نِزَا مُڈ شُوَس (nizámuc šúwas) [ن-م] محاورہ]

پینے پر نیزے کھانا (r) مصیبت اٹھانا (r) تلخ

باتیں سہنا۔

نِزَا مُڈِجے ہَرَلَت (nizámucé harált)

[ن-م] محاورہ] نیزوں کی بوجھاڑ۔

نِزَا دُولَس (nizáa dólās) [ن-م] محاورہ] نیزے

سے مارنا، نیزے سے وار کرنا۔

نِزَا لِم (nizáa lim) [ن-م] اسم] نیزے کا پھل۔

نَزَر (názur) [ن-م] دیکھیے نَزَر (názur) معنی بُہرا۔

نَزَر (nazar) [ن-م] دیکھیے نَزَر (nazar)۔

نَزَر اَمَنَسَا (nazar amánša) [ن-م] دعائیہ]

ن-ز

نَزُک (nazúk) [نَز] دیکھیے نازُک (naazúk)

جس کا یہ مخفف ہے۔

نَزْلہ/نَزْلَا (nazlá) [نَز-اَس] زکام۔

نَزَمَ (náze) [نَز] دیکھیے نَزِیر (názer) جس کا یہ

مخفف ہے۔

نَزِیر (názer) [نَز-اَس] اپنے اُوپر کوئی چیز واجب کرنا

(۲) خدا کے نام پر کوئی چیز دینا، جیسے صدقہ، قربانی

(۳) منت (۴) نیاز (۵) تحفہ (۶) آپ سے

قربان!

نَزِیر اُمَنَس (názer umánas) [نَز-محاورہ]

قربان ہونا (۲) غار ہونا (۳) جانا، دفع ہونا۔

نَزِیر اُمَنُم (názer amánum) [نَز-دعا] آپ

سے قربان ہو جاؤں، غار ہو جاؤں۔

نَزِیر اَیْتَس (názer étas) [نَز-محاورہ] دُور کرنا،

دفع کرنا۔

نَزِیر مَنَے (názer mané) [نَز] دیکھیے نَزَر مَنَے

(názar mané)۔

ن-س

نَس (nas) [نَس-اَس] بو، مہک (۲) خوشبو (۳) بدبو

(۴) کوئی چیز قلیل مقدار میں ڈالنا (۵) یادگار (۶) مرگ۔

میں تم سے قربان ہو جاؤں!

نَزَرِ اَوَّلَا (názar awála) [نَز-دعا] دیکھیے

نَزَرِ اَمَنَسَا (názar amánşa)۔

نَزَرِ پَهَت (názar phat) [نَز-کلمہ عتاب]

تم کو بطور صدقہ معاف کیا، تم کو خیرات کے طور پر بخش

دیا!

نَزَرِ دُکُونَسَم (názar dukúysam)

[نَز-کلمہ عتاب] دیکھیے نَزَرِ پَهَت (názar

phat)۔

نَزَرِ دُئَسَس (názar dúysas) [نَز-محاورہ]

بطور صدقہ معاف کرنا۔

نَزَرِ گَمَن (názar gumán) [نَز-کلمہ عتاب] یہ

ایک گالی ہے، دفع ہو جاؤ!

نَزَرِ مَنَے (názar mané) [نَز-کلمہ عتاب] دفع

ہو جاؤ!

نَزَرِے بَت مَنَے (názare bat mané)

[نَز-کلمہ عتاب] دیکھیے نَزَرِ مَنَے (názar

mané)۔

نَزَرِے بَدَرَقَا مَنَے

(názare badarqá mané) [نَز-کلمہ عتاب]

دیکھیے نَزَرِ مَنَے (názar mané) جس میں یہ

شدت کے معنی پیدا کرتا ہے۔

نَسِ اِمَنَس (nas imānas) [نَس۔ محاورہ] سُر جانا،

بدبو ہونا، یہ عام طور پر چیزوں کے لیے مستعمل ہے۔

نَسِ اُمنَس (nas umānas) [نَس۔ محاورہ] بدبو

پیدا ہونا، سُر جانا۔

نَسِ اوَسَس (nas óosas) [نَس۔] کسی چیز کو کسی

بزرگ وغیرہ کی یادگار کے طور پر رکھنا۔

نَسِ ایتَس (nas étas) [نَس۔ محاورہ] دیکھیے نَس

مناس (nas manāas) جس کا یہ متعدی ہے

(۲) قلیل مقدار میں ڈالنا (مثلاً نمک وغیرہ)۔

نَسِ بَقِ مناس (nas baq manāas)

[نَس۔ محاورہ] زیادہ بڑھانا۔

نَسِ ٹَاکِ ایتَس (nas taān éetas)

[نَس۔ محاورہ] دیکھیے نَسِ ٹکِ ایتَس (nas

taān éetas) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا

ہے۔

نَسِ ٹَنکِ ایتَس (nas taān éetas)

[نَس۔ محاورہ] دیکھیے نَسِ ٹکِ ایتَس (nas

taān éetas) جس میں یہ تسلسل کا مفہوم پیدا کرتا

ہے۔

نَسِ ٹکِ ایتَس (nas taān éetas)

[نَس۔ محاورہ] کسی چیز کی بو پھیلانا، خوشبو یا بدبو کو

پھیلانا۔

نَسِ جُوَس (nas chíwas) [نَس۔ محاورہ] حل

کے ابتدائی ایام میں عورتوں کو بعض اشیاء سے بدبو آنا یا

بعض اشیاء مثلاً ترش وغیرہ کھانے کو بی چاہنا (۲)

آرزو کرنا، چاہنا۔

نَسِ خَمِ مناس (nas qham manāas)

[نَس۔ محاورہ] خوشبو کے ایک جھونکے کا گزرتا۔

نَسِ خَخَمِ مناس

(nas qhāqham manāas) [نَس۔ محاورہ] دیکھیے

نَسِ خَمِ مناس (nas qham manāas)

جس میں یہ تسلسل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

نَسِ خُنَس (nas qhunās) [نَس۔ صف] بدبودار،

گھاسرا۔

نَسِ خُنَسِ مناس

(nas qhunās manāas) [نَس۔] بدبودار ہونا، سُر

جانا۔

نَسِ دُوَسَس (nas duúsas) [نَس۔ محاورہ] بدبو

آنا، سُر کر بدبو آنا۔

نَسِ دَوِیَس (nas dóyyas) [نَس۔ محاورہ] بوکا

احساس کرنا۔

نَسِ دیگَسَس (nas déegusas) [نَس۔ محاورہ]

بدبو پیدا کرنا (۲) لوبان، اسفند وغیرہ جلا کر خوشبو پیدا

کرتا۔

نس زؤس (*nas zúwas*) [مُ۔ محاورہ] پوآتا،
خوشبو یاد پوآتا۔

نس شام مناس (*nas šaám manáas*)
[مُ۔ محاورہ] دیکھیے نس شو مناس (*nas*
[*šuú manáas*])۔

نس شو مناس (*nas šuu manáas*)
[مُ۔ محاورہ] خوشبو یاد پو کی ایک لہر کا گزرتا۔

نس کُشی (*náskušī*) [مُ] حمل کے ابتدائی ایام کا
وقت جس میں عورتوں کو بعض اشیاء سے بد پو آنے لگتی
ہے یا بعض خاص اشیاء کھانے کو جی چاہتا ہے۔

نس کِش (*náskiš*) [مُ۔ صف] خوش پو یاد پو والا،
جس میں پو ہو (۲) طنز اُسی شخص کو بھی کہا جاتا ہے۔

نس کِیک (*náskiyān*) [مُ۔ اسم] ایک خوشبودار
پودا جس کی پتیاں سالن میں ڈالی جاتی ہیں، نسکی
(*náski*) کی جگہ۔

نس کینڈ (*náskiyanc*) [مُ۔ صف] دیکھیے
نس کِش (*náskiš*) جس کی یہ جگہ ہے۔

نس گوؤس (*nas goówas*) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے
نس گوؤیس (*nas goóyas*)۔

نس گوؤیس (*nas goóyas*) [مُ۔ محاورہ]
پوسو گھنا، کتا وغیرہ کا پوسو گھنا۔

نس مناس (*nas manáas*) [مُ] پویدہ پوآتا۔

نس نیس (*nas níyas*) [مُ۔ محاورہ] پوختہ ہوتا۔

نس ایتس (*nis étas*) [مُ] دیکھیے نس ایتس
(*nas étas*) جس کی یہ تغیر ہے۔

نس نس (*nis nas*) [مُ] تھوڑی سی خوشبو۔

نس (nus) [مُ] دیکھیے نس (*nas*) معنی نمبر ۴ جس کی
یہ تغیر ہے۔

نسپا (*nasipá*) [مُ۔ اسم] قلیل مقدار میں پکھنے والی چیز
(۲) وہ چیز جو بطور ترک قلیل مقدار میں پکھنا کھائی جائے۔

نسپا ایتس (*nasipá étas*) [مُ۔ محاورہ] کسی
چیز کو بطور ترک قلیل مقدار میں پکھنا (۲) قلیل مقدار
میں غذا لینا۔

نسٹے (*násate*) [مُ۔ متعلق فعل] خوشبو پر (۲) بطور
خوشبو (۳) خوشبو کے سامنے۔

نسٹے اوٹس (*násate ótas*) [مُ۔ محاورہ] خوشبو
دینا، خوشبو کے سامنے کرنا۔

نسٹے مناس (*násate manáas*) [مُ۔ محاورہ]
دیکھیے نسٹے ایتس (*násate étas*) جس

کا یہ لازم ہے۔

نُسَخہ/نُسَخا (*nusqhá*) [مُ۔ اسم] وہ چیز جو
لکھی ہوئی ہو (۲) کتاب، رسالہ۔

نسکی (*náski*) [مُ۔ اسم] نازبو، ریحان۔

نسکی مِک (*náskimiñ*) [مُ۔ اسم] دیکھیے

<p>نسل سے تعلق رکھنا، نسلِ بُلُوئیس (nāsal)</p> <p>نسل (nāsal) [ع۔ اسم] آل، اولاد (۲) بال بچے</p> <p>نسل (nāsal) اصلِ ختم (۳) قبیلہ۔</p> <p>نسلِ بَدَلِ مَناس (nāsal badāl manāas)</p> <p>نسل (ن۔ محاورہ) نسل بدل جانا۔</p> <p>نسلِ بُلُوئیس (nāsal balūuyas) [ن۔ محاورہ]</p> <p>نسل منقطع ہو جانا، دم پر پیدہ ہونا۔</p> <p>نسل پھَریشِ ایتس</p> <p>نسل پھَریشِ ایتس (nāsal phareēs étas) [ن۔ محاورہ] نسل جاری کرنا</p> <p>نسل پھَریشِ مَناس (nāsal phareēs manāas) [ن۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>نسل پھَریشِ ایتس (nāsal phareēs) [ن۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>نسل دَغِیس (nāsal dagāyas) [ن۔ محاورہ]</p> <p>نسل دُؤَسَس (nāsal duūsas) [ن۔ محاورہ]</p> <p>نسل کِش (nāsalkiṣ) [ن۔ صف] نسل والا</p> <p>نسل مَناس (nāsal manāas) [ن۔ محاورہ]</p>	<p>نسل سے تعلق رکھنا، نسلِ بُلُوئیس (nāsal)</p> <p>نسل (nāsal) [ع۔ اسم] آل، اولاد (۲) بال بچے</p> <p>نسل (nāsal) اصلِ ختم (۳) قبیلہ۔</p> <p>نسلِ بَدَلِ مَناس (nāsal badāl manāas)</p> <p>نسل (ن۔ محاورہ) نسل بدل جانا۔</p> <p>نسلِ بُلُوئیس (nāsal balūuyas) [ن۔ محاورہ]</p> <p>نسل منقطع ہو جانا، دم پر پیدہ ہونا۔</p> <p>نسل پھَریشِ ایتس</p> <p>نسل پھَریشِ ایتس (nāsal phareēs étas) [ن۔ محاورہ] نسل جاری کرنا</p> <p>نسل پھَریشِ مَناس (nāsal phareēs manāas) [ن۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>نسل پھَریشِ ایتس (nāsal phareēs) [ن۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>نسل دَغِیس (nāsal dagāyas) [ن۔ محاورہ]</p> <p>نسل دُؤَسَس (nāsal duūsas) [ن۔ محاورہ]</p> <p>نسل کِش (nāsalkiṣ) [ن۔ صف] نسل والا</p> <p>نسل مَناس (nāsal manāas) [ن۔ محاورہ]</p>
--	--

دھت ہوتا، نِشے میں پُور ہوتا۔

نِشَار دُدَس (nasāār dūcas) [مُ۔ محاورہ]

کوئی نشہ آور چیز کے ذریعے نِشے میں لانا (۲) کام

میں جنون کی حد تک شوق پیدا کرنا۔

نِشَار زُوس (nasāār zūwas) [مُ۔ محاورہ]

مخمر ہونا، مست ہونا (۲) شراب کا اثر ظاہر ہونا

(۲) کسی کام میں جنون کی حد تک مست ہونا۔

نِشان (nišāan) [ف۔ اسم] داغ، دھبہ (۲) پتہ،

نقش، چھاپا (۲) علامت، اثر، کھوج (۳) جھنڈا

(۵) خصوصیت (۶) سراغ (۷) ٹھپہ، یادگار

(۸) ہدف، تہفہ۔

نِشانِ ایتس (nišāan étas) [ف۔ محاورہ]

نشان کرنا، کوئی علامت بنانا۔

نِشانِ حیدر (nišāane heydār) [ف]

پاکستان کا سب سے بڑا فوجی اعزاز جو صبرِ فہم اور دیا

جاتا ہے۔

نِشانِ دوغُرکس (nišāan dōogurkas)

[مُ۔ محاورہ] کوئی علامت ملنا، سراغ ملنا (۲) اعزاز

ملنا۔

نِشانِ دیلَس (nišāan délas) [مُ۔ محاورہ]

علامت بنانا، بھسپا لگانا (۲) حد بندی کرنا۔

نِشانِک (nišāanin) [مُ۔ اسم] دیکھیے نِشان

[مُ۔ اسم] دیکھیے نَسوار دون (nasawāar)

(۲) (دُور) وہ شخص جو بہت زیادہ نَسوار

استعمال کرتا ہو۔

نَسوار مے گئے مَل ڈئے چل پَہت نئے

نَگِیَر دُوسَم جُون (nasawāare gāne)

mālce chīl phat ne nagérar duúsam

[مُ۔ کہادت] ضروری کام کو چھوڑ کر غیر ضروری کام

کے پیچھے جانا۔

نِسیّا (nasiyā) [ف] ادھار۔

نِسیّا اُووس (nasiyā uúwas) [ف، مُ]

ادھار دینا۔

ن۔ش

نَش (naś) [مُ۔ اسم] نکیل، مہار۔

نَش اوَتس (naś óotas) [مُ۔ محاورہ] اونٹ وغیرہ

کی تاک میں رہی ڈالنا (۲) قابو میں کرنا۔

نِشاوَلو اُمَنَس (naśáwlo umánas)

[مُ۔ محاورہ] نِشے میں غرق رہنا، مخمر ہونا، بے خود ہونا

(۲) مغرور ہونا۔

نِشاوَلو لِب اُمَنَس

(naśáwlo lip umánas) [مُ۔ محاورہ] نِشے میں

خمار تیز چا تو۔

نَشْتَرِک (ništárik) [ف۔م۔ا۔م] دیکھیے نَشْتَر

(ništár) جس کی یہ بطر زُمد و شسکی جمع ہے۔

نَشْک (našán) [م۔] دیکھیے نشہ (našá) جس

کی یہ بطر زُمد و شسکی جمع ہے۔

نَشْکَلُو بُسَايِي مُشْ کَرِے گَس اِیتَس

(našánulo bušáye muš ke gaš étas)

[م۔] نَشے میں سب کچھ یہاں تک کہ زمین کو بھی بچ

دیتا۔

نَشہ/نَشَا (našá) [ف۔ا۔م] خمار، کیف، شراب

(۲) جوش (۳) غرور۔

نَشہ اُمَنَس (našá umánas) [م۔محاورہ] نَشہ

چڑھنا، کسی نَشِآور چیز کے استعمال کا عادی ہونا (۲)

کسی بھی چیز کا عادی ہونا۔

نَشہ اِیتَس (našá étas) [م۔محاورہ] کوئی نَشِآور

چیز استعمال کرتا۔

نَشہ کِش (našákis) [م۔مف] غشیات کا عادی،

شرابی، چرپی۔

نَشہ مِک (našámin) [م۔] دیکھیے نَشْک

(našán)۔

(nišáam) جس کی یہ بطر زُمد و شسکی جمع ہے۔

نِشانِک (nišaanán) [م۔ا۔م] دیکھیے نشانہ

(nišaaná) جس کی یہ بطر زُمد و شسکی جمع ہے۔

نِشانہ/نِشانَا (nišaaná) [ف۔ا۔م] نشان

(۲) ہدف، وہ علامت جو تیر یا گولی مارنے کے لیے

بٹائی جائے۔

نِشانہ اِیتَس (nišaaná étas) [ف+م۔ا۔م]

نشانہ باندھنا، ہدف باندھنا۔

نِشانہ دِیلَس (nišaaná délas)

[ف+م۔ا۔م] نشانے پر مارنا، ہدف پر مارنا۔

نِشانہ دِئی یَس (nišaaná déyyas)

[ف+م۔ا۔م] ہدف مقرر کرتا۔

نِشانہ یِیس (nišaaná yáyas) [ف+م۔ا۔م]

نشانے پر لگنا، ہدف پر لگنا۔

نِشانی/نِشانِی (nišaani) [ف۔ا۔م] وہ چیز جو

کوئی کسی کو بطور یادگار دی جائے، یادگار (۲) علامت۔

نِشانی مَناس (nišaani manáas)

[ف+م۔محاورہ] یادگار بن جانا، علامت ہونا۔

نِشانی مِک (nišaanimih) [ف۔م۔ا۔م]

دیکھیے نِشانی (nišaan) جس کی یہ بطر زُ

مُروِشکسکی جمع ہے۔

نِشْتَر (ništár) [ف۔ا۔م] پھوڑوں وغیرہ کو چرنے کا

ن۔نکس

[مُ۔ محاورہ] نصیب میں نہ ہونا (۲) قسمت خراب

ہونا، بد قسمت ہونا۔

نِصیبِ دُورَس (nasiip diwaras)

[مُ۔ محاورہ] قسمت جاگنا۔

نِصیبِ شُوا مَنَاس

(nasiip šuwā manāas) [مُ۔ محاورہ] نصیب اچھا

ہونا۔

نِصیبِ کِش (nasiipkiš) [مُ۔ محف] قسمت والا۔

نِصیبِ کِیْنَد (nasiipkiyanc) [مُ] دیکھیے

نِصیبِ کِش (nasiipkiš) جس کی یہ جتن ہے۔

نِصیبِ لُو دُورَس (nasilpulo duúsas)

[مُ۔ محاورہ] کسی چیز کا قسمت سے مل جانا۔

نِصیبِ لُو مَنَاس (nasiiplo manāas)

[مُ۔ محاورہ] نصیب میں ہونا، قسمت میں ہونا۔

نِصیبِ مَنَاس (nasiip manāas) [مُ] دیکھیے

نِصیبِ لُو مَنَاس (nasiiplo manāas)۔

نِصیبِ اُتَسِکِیَس (nasiipe utáskiyas)

[مُ۔ محاورہ] نصیب کالے جانا، قسمت کا کہیں لے جانا۔

نِصیبِ اُیَرَس (nasiipe uyáras) [مُ۔ محاورہ]

تقدیر میں ہونا، قسمت کی وجہ سے کہیں جانا۔

نِصیبِ جَاشِ اوْتَس

(nasiipe jaáš ótas) [مُ۔ محاورہ] قسمت کا کسی کو کسی

نِیٹیک (nišék) [مُ۔ اسم] قیف۔

نِیٹیکِ اَسْقُر (nišék asqúr) [مُ۔ اسم] ایک

پھول جو قیف کی شکل کا ہوتا ہے۔

نِیٹیکِ اَسْقُرِک (nišék asqúriñ)

[مُ۔ اسم] دیکھیے نِیٹیکِ اَسْقُر (nišék)

(asqúr) جس کی یہ جتن ہے۔

نِیٹیکِ دُمِ دُورَس

(nišék cum duúsas) [مُ۔ محاورہ] پودے کے قیف

نما سے سوئی کا پھوٹا۔

نِیٹیکُڈ (nišékuc) [مُ۔ اسم] دیکھیے نِیٹیک

(nišék) جس کی یہ جتن ہے۔

ن۔ ص

نِصُب (nisup) [ع۔ محف] نصف کا ٹکڑا، آدھا، نیم۔

نِصِیْب (nasiip) [ع، مُ۔ اسم] نصیب کا ٹکڑا، حصہ،

قسمت (۲) مقدار، طالع۔

نِصِیْبِ اِغْلَس (nasiip igúlas)

[ع، مُ۔ محاورہ] قسمت خراب ہونا۔

نِصِیْبِ اوْمَنَس (nasiip oómanas)

[ع، مُ۔ محاورہ] نصیب نہ ہونا، قسمت میں نہ ہونا۔

نِصِیْبِ دِغَنَس (nasiip diganas)

کرتا۔

نَصِیْبِ مَنَاسْ (nasiyât manâas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے نَصِیْبِ اِیْتَسْ (nasiyât)

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ن - ظ

نِظَام (nizâam) [ع۔ اِم۔] ترتیب (r) انتظام،

بندوبست۔

نَظَر (nazâr) [ع۔ اِم۔] آنکھ، نگاہ، قوتِ بصارت (r)

نور (۳) توجہ، مہربانی (۴) گمراہی۔

نَظَرِ اَنْدَازِ اَوْتَسْ (nazâr andâaz ótas)

[مُ۔ محاورہ] نظریں نہ لانا (r) اہمیت نہ دینا (۳)

چشم پوئی کرتا۔

نَظَرِ اَنْدَازِ اُمَنَسْ

(nazâr andâaz umânas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

نَظَرِ اَنْدَازِ اَوْتَسْ (nazâr andâaz ótas)

(ótas) جس کا یہ معنی السعدی ہے۔

نَظَرِ اَوَسَسْ (nazâr óosas) [مُ۔ محاورہ] نظر

رکھنا، توجہ رکھنا۔

نَظَرِ بَلاَسْ (nazâr balâas) [مُ۔ محاورہ] نظر پڑ

جانا، کسی چیز پر نگاہ جانا (r) نظر لگ جانا۔

مقام تک پہنچ کر لے جانا۔

نَصِیْبِ شَتِ اِیْتَسْ (nasiipe šat étas)

[مُ۔ محاورہ] قسمت جاگنا، قسمت غالب آنا۔

نَصِیْبِ دُرُوْ (nasiipe duró) [مُ۔ اِم۔ محاورہ]

نصیب کا لکھا، نوہی، تقدیر، قسمت کا لکھا (r) قسمت

کا معاملہ۔

نَصِیْبِ (nasiyât) [ع۔ مُ۔ اِم۔] نصیحت کا ہلکا سا، اچھی

صلا، نیک مشورہ، ہند (r) تنبیہ۔

نَصِیْبِ اَتَوَیْلَسْ (nasiyât atóyalas)

[مُ۔ محاورہ] نصیحت پر کان نہ دھرتا۔

نَصِیْبِ اِیْتَسْ (nasiyât étas) [مُ۔ محاورہ]

نصیحت کرتا، اچھا مشورہ دینا (r) تنبیہ کرتا۔

نَصِیْبِ اَکَنَسْ (nasiyât akânas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے نَصِیْبِ اَتَوَیْلَسْ

(nasiyât atóyalas)۔

نَصِیْبِ دَوَغُرْکَسْ

(nasiyât dóogurkas) [مُ۔ محاورہ] نصیحت ملنا۔

نَصِیْبِ گَنَسْ (nasiyât gânas)

[مُ۔ محاورہ] نصیحت قبول کرنا (r) نصیحت پر عمل

کرتا۔

نَصِیْبِ لَوُ اُمَنَسْ (nasiyâtulo umânas)

[مُ۔ محاورہ] نصیحت کے مطابق عمل کرنا، فرمانبرداری

<p>نَظَرُ اَحُوَس (nazárar açúwas) [مُر۔ محاورہ] نظر نہ آنا، دکھائی نہ دینا۔</p> <p>نَظَرُ رُوَس (nazárar zúwas) [مُر] نظرمیں آنا، نشانے کا نظرمیں آنا۔</p> <p>نَظَرُ گِیس (nazárar gíyas) [مُر] دیکھیے</p> <p>نَظَر گَنَس (nazár gánas) [مُر] نظری</p> <p>نَظَرِی (nazari) [مُر] نظریہ۔</p> <p>نَظَرِی اُمَنَس (nazari umánas) [مُر] نظریہ ہوتا۔</p> <p>نَظَر مے خُو کو اُمَنَس (nazáre çoko umánas) [ع۔مُر] نظریہ کا اثر ہوتا (۲) ایسا شخص جس کی نظرمیں برا اثر ہو۔</p> <p>نَظِیم خان (naziim qháan) [مُر۔ اسم] سابق ریاست ہونہا کے آخری حکمران جمال خان کا دادا اور غزن خان کا باپ۔</p>	<p>نَظَرِ بِشَآئِیس (nazár bišáyas) [مُر۔ محاورہ] نظر ڈالنا، دیکھنا، معائنہ کرنا (۳) بد نظری کرنا۔</p> <p>نَظَرِ بَن (nazarbán) [عف] نظر بند کا بگاڑ۔</p> <p>نَظَرِ بَن اوَتَس (nazarbán ótas) [مُر۔ محاورہ] نظر بند کرنا، کسی کی نقل و حرکت پر پابندی لگانا۔</p> <p>نَظَر تیز مَناس (nazár téez manáas) [مُر۔ محاورہ] نظردوست ہونا، خوب دکھائی دینا۔</p> <p>نَظَر دِلَتَلَنَس (nazár déltalanas) [ع۔مُر۔ محاورہ] نظر اتارنا۔</p> <p>نَظَر دُم نِیس (nazár ñum níyas) [مُر۔ محاورہ] آنکھ سے اوجھل ہو جانا (۲) چپائی سے محروم ہو جانا۔</p> <p>نَظَر رُوَس (nazár zúwas) [مُر۔ محاورہ] دکھائی دینا۔</p> <p>نَظَر گَم مَناس (nazár kam manáas) [مُر۔ محاورہ] کم دکھائی دینا، نظر کمزور ہونا۔</p>
<p>ن۔ ع</p> <p>نعت (náat) [ع۔ اسم] مدح، ثنا (۲) آغضور کی تعریف میں لکھے ہوئے مدحیہ اشعار۔</p> <p>نعرہ/نعرأ (naará) [ع۔ اسم] لٹکار، بلند آواز، شور۔</p> <p>نِعْمَت (niámát) [ع۔ اسم] مال و دولت، ثروت</p>	<p>نَظَر کئے ایوَتَس (nazár ke ayótas) [مُر] نظرمیں نہ لانا۔</p> <p>نَظَر گَنَس (nazár gánas) [مُر۔ محاورہ] شت ہاندھنا۔</p> <p>نَظَر ہِرُم مَناس (nazár hirúm manáas) [ع۔مُر] نظرتیز ہونا۔</p>

(۲) بخشش، عطیہ (۳) لذیذ چیز۔

نِعْمَتِکَ (niamátin) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے

نِعْمَت (niamát) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی
جمع ہے۔

ن۔ غ

نَعْمَتِکَ (nagmān) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے نغمہ

(nagmā) جس کی یہ بطرز بُرو شسکی جمع ہے۔

نغمہ/نَعْمَاً (nagmā) [ع۔ ا۔ م] گیت، ترانہ،
سریلی آواز۔

نغمے (nagé) [ع۔ ا۔ م] فضلہ، نجاست، براز۔

نغمے پَہَت اوتَس (nagé phat ootas)

[ع۔ محاورہ] بہت زیادہ ڈرانا (۲) بُری طرح مارنا۔

نغمے چُھَمَر (nagé chumār) [ع۔ ا۔ م] لوہے

کا پس خوردہ (۲) ناقص لوہا۔

نغمے چُھَمَرِکَ (nagé chumārīn)

[ع۔ ا۔ م] دیکھیے نغمے چُھَمَر (nagé)

(chumār) جس کی یہ جمع ہے۔

نغمے لَآئِش اوتَس (nagé laāš ootas)

[ع۔ محاورہ] بے عزت کرنا (۲) کوئی شرمناک چیز

یا بات کو کسی سے منسوب کرنا (۳) بدنام کرنا۔

نَغِیجِی (nagēcī) [ع۔ ا۔ م] ہنس۔

نَغِیجِی جُون چَن (nagēcī juwān chan)

[ع۔ محاورہ] ہنس کی طرح سیدھا (۲) سڈول جسم۔

نَغِیجِی مِک (nagēcīmin) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے

نَغِیجِی (nagēcī) جس کی یہ جمع ہے۔

نَغِیگ (nagén) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے نغمے (nagé)

جس کی یہ جمع ہے۔

نَغِیَمِک (nagémīn) [ع۔ ا۔ م] دیکھیے نغیگ

(nagén)

نَغِیر دَن وَشِیَا کرے گِیڈِی چَر مِیٹِمِی

(nagээр dan wásiya ke guči čar)

(meéymi) [ع۔ کہادت] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب

کسی جاہل یا احمق کے ساتھ چھیڑنے سے اپنی ہی بے

عزتئی ہو جاتی ہے، مطلب یہ کہ کینیز انسان کے ساتھ

نہیں چھیڑنا چاہیے ورنہ اپنی پسے عزتی ہوگی۔

نَغِیر دَن وَشِیَس (nagээр dan wásiyas)

[ع۔ مثل] کینیز شخص کے ساتھ چھیڑنا، جاہل کے

ساتھ چھیڑنا۔

ن۔ ف

نَفر (nafār) [ف۔ ا۔ م] ایک فرد۔

<p>نَفَع دَو غُر کَس (náfa dōogurkas)</p> <p>[ع+م-محاورہ] دیکھیے نَفَع اُنِیس (náfa)</p> <p>- (uyáyas)</p> <p>نَفَع زَوَس (náfa zúwas) [ع+م-محاورہ] نفع حاصل ہوتا۔</p> <p>نَفَع گَنَس (náfa gánas) [ع+م-محاورہ] فائدہ اٹھانا۔</p> <p>نَفَع مَنَاس (náfa manáas) [ع+م-] دیکھیے</p> <p>نفع ایتس (náfa étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>نَفَع نُقْصَان (náfa nuqsáan) [صف-م-] بُرائی، بھلائی، سود و زیاں۔</p>	<p>نَفْرِشَو (nafārišo) [ف-م-اسم] دیکھیے نَفَر (nafār) جس کی یہ بطر زُمر و شِکِی جمع ہے۔</p> <p>نَفَرِی/نَفَرِی (nafarī) [اُ-اسم] روزانہ مزدوری (۲) فی آدمی (۳) تعداد۔</p> <p>نَفَس (náfs) [ع-اسم] جان روح (۲) ذات (۳) اصلیت (۴) بُرائی کی خواہش (۵) لالچ وغیرہ۔</p> <p>نَفَس (nafās) [م-اسم] نیک دُعا۔</p> <p>نَفَاشِک (nafāshīn) [م-] دیکھیے نَفَس (nafās) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>نَفَس اِیتَس (nafās étas) [م-محاورہ] نیک دُعا دینا۔</p> <p>نَفَس تِیس (nafās tāyas) [م-محاورہ] کسی دعا مستجاب ہونا۔</p>
<p>ن-ق</p> <p>نَق (naq) [م-اسم] دیکھیے نَقْد (naqd) معنی نمبر ۳ جس کا یہ بگاڑ و مخفف ہے، خالص، کھرا۔</p> <p>نَق جَفَا (naq jafāa) [م-اسم] سراسر ظلم۔</p> <p>نَق جَفَامِک (naq jafāamin) [م-اسم]</p> <p>دیکھیے نَق جَفَا (naq jafāa) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>نِقَاب (niqāab) [ع،م-اسم] مگوگھٹ، مُر ق۔</p> <p>نِقَاب (niqāap) [ع،م-اسم] نقاب کا بگاڑ۔</p>	<p>نَفَس کِش (nafāskīš) [م-صف] ایسا شخص جس کی دُعا قبول ہو (۲) ایسا شخص جسے نیک دُعا ملی ہو۔</p> <p>نَفَس مَنَاس (nafās manáas) [م-محاورہ] نیک دُعا ملنا۔</p> <p>نَفَع/نَفَا (náfa) [ع-اسم] فائدہ، حاصل (۲) سود۔</p> <p>نَفَع اِیتَس (náfa étas) [ع+م-اسم] فائدہ اٹھانا۔</p> <p>نَفَع اُنِیس (náfa uyáyas) [ع+م-محاورہ] نفع ملنا۔</p>

نِقاچِچک (niqāapičīn) [مُ-اِسَم] دیکھیے نقاب

(niqāap) جس کی یہ بطر زُند شسکی جمع ہے۔

نَقَت (nāqat) [مُ-اِسَم] نَقَد (naqd) کا بٹاؤ۔

نَقَجَن (naqčān) [مُ-اِسَم] دیکھیے نَق (naq)۔

نَقَد (naqd) [ع-اِسَم] دودھ، جوڑا ادا کی جائے (۲)

پونجی، سرمایہ (۳) [مُ-اِسَم] خالص، محض، صرف۔

نَقَدی/نَقَدی (naqdī) [اُ-اِسَم] روپیہ، مال، دزر،

رُت۔

نَقَش (naqš) [ع-اِسَم] صورت، تصویر (۲) پھول

بٹوں کا کام (۳) چھاپ، مہر (۴) نشان۔

نَقَشَامِک (naqšāmiṅ) [ع، مُ-اِسَم] دیکھیے

نَقَشِک (naqšān)۔

نَقَشِک (naqšān) [مُ-اِسَم] دیکھیے نقشہ

(naqšā) جس کی یہ بطر زُند شسکی جمع ہے۔

نَقَشہ/نَقَشَا (naqšā) [ع] تصویر، شکل (۲)

بناوٹ (۳) طرز (۴) نمونہ، خاکہ (۵) عمارت

وغیرہ کا خاکہ (۶) قالب (۷) (طرا) کزور۔

نَقَشہ بِشَا یَس (naqšā bišāyas) [ع، مُ-اِسَم]

دیکھیے نقشہ ایتس (naqšā étas)۔

نَقَشہ ایتس (naqšā étas) [ع+مُ-اِسَم] محاورہ

نقشہ بنانا، خاکہ بنانا۔

نَقَص (nuqs) [ع-اِسَم] کچی، کوتاہی، کسر (۲) عیب،

نُہائی۔

نَقَص دُوسَس (nuqs diwsas) [ع، مُ-اِسَم]

نقص نکالنا۔

نَقْصَان (nuqsāan) [ع-اِسَم] کچی، کوتاہی، خسارہ،

ضرر۔

نَقْصَانِک (nuqsāaniṅ) [ع، مُ-اِسَم] دیکھیے

نَقْصَان (nuqsāan) جس کی یہ بطر زُند شسکی

جمع ہے۔

نُقْصِک (nūqsiṅ) [ع، مُ-اِسَم] دیکھیے نَقْص

(nuqs) جس کی یہ بطر زُند شسکی جمع ہے۔

نُقْطہ/نُقْطَا (nuqṭā) [ع-اِسَم] صفر، مرکز (۲)

دھبہ، داغ (۳) وقفہ، کال۔

نَقْل (nāqal) [ع-اِسَم] ثقی، چہرہ (۲) نمونہ، نظیر

(۳) روایت کی کہانی (۴) روپ (۵) کاپی۔

نَقْل ایتس (nāqal étas) [ع+مُ-اِسَم] محاورہ چہرہ

بنانا، نقل اُتارنا۔

نَقْلِک (nāqaliṅ) [ع، مُ-اِسَم] دیکھیے نقل

(nāqal) جس کی یہ جمع ہے۔

نَقْلِک (naqalimiṅ) [مُ-اِسَم] دیکھیے

نَقْلِک مُد (naqali muḍ) نقلی

نَقْلِی/نَقْلِی (naqalī) [اُ-اِسَم] جھوٹا، معنوی،

جھلی، کھوٹا۔

نَقْلَى مُدْ (naqali mud) [مُ] دیکھیے نَقْلَى
(naqali) جس کی یہ بطرز مُد و شسکی جمع ہے۔

نِکاح (nikāa) [ع۔م۔ا] عقد، بیاہ، شادی۔

نِکاح ایتَس (nikāa étas) [ع۔م۔ا] مص [مر]
نکاح کرنا، شادی کرنا۔

نِکاح چِل (nikāa chil) [ع۔م۔ا] نکاح کا
پانی جسے دو لہا اور دِلہن کو پلاتے ہیں۔

نِکاح چِل گَنَس (nikāa chil gānas) [ع۔م۔ا] محاورہ [ہوزا کے رواج کے مطابق نکاح
پڑھے جانے کے بعد دو لہا دِلہن کو پانی پلاتا (جو شخص دِلہا
دِلہن کو پانی پلاتا ہے وہ ان کا رضائی باپ قرار پاتا ہے)۔

نِکاح عَتَس (nikāa gātānas) [ع۔م۔ا] محاورہ [نکاح پڑھنا۔

نِکاح قُشَلَس (nikāa quśālas) [ع۔م۔ا] محاورہ [طلاق ہونا، میاں بیوی کے
درمیان طلاق کے ذریعے جدائی ہونا، نیز دیکھیے نِکار
قُشَلَس (nikaār quśālas)۔

نِکاح مَناس (nikāa manāas) [ع۔م۔ا] محاورہ [دیکھیے نِکاح ایتَس

(nikāa étas) جس کا یہ لازم ہے۔

نِکاح نامہ/نکا ناما (nikāa naamā) [ع۔م۔ا] محاورہ [دہ کاغذ جس پر نکاح کی تفصیلات درج ہوں۔
نِکار اُولَس (nikāar uwālas) [ع۔م۔ا] محاورہ [دیکھیے نِکار زُوس (nikāar zūwas)۔

ن۔ک

نِک (nak) [م۔صوت] کسی برتن وغیرہ پر چوٹ لگنے
سے نکلنے والی آواز (۲) طبلہ کی آواز (۳) سردی
سے ٹھہر جانا (۴) [اسم] کپاس وغیرہ کا بہت بڑا
بنڈل۔

نِک نِک ایتَس (nak nak éetas) [م۔محاورہ] کسی برتن پر چوٹ لگا کر آواز نکالنا
(۲) طبلہ پر ضرب لگا کر آواز نکالنا۔

نِک نِک مَناس (nak nak manāas) [م۔دیکھیے نِک نِک ایتَس
(nak nak éetas) جس کا یہ لازم ہے۔

نِک (nik) [م۔دیکھیے نِک (nak) جس کی یہ تغیر
ہے۔

نِک نِک (nik nik) [م۔دیکھیے نِک نِک
(nak nak) جس کی یہ تغیر ہے، نیز دیکھیے نِک
(nik) جس کی یہ تکرار ہے۔

نِکا (nikāa) [ع۔م۔ا] دیکھیے نِکاح (nikāa)
جس کا یہ بگاڑ ہے۔

نِکیر کے منکیر (nakiir ke munkér)
[ع۔م۔اسم] قبر میں سوال کرنے والے فرشتے۔

نِکار ژوس (nikáar žúwas) [م۔م۔معارفہ]
نکاح میں آنا۔

ن-گ

نِگابان (nigaabáan) [ف۔م۔ص] نگہبان کا
بگڑ، چوکیدار، محافظ۔

نِگابانی/نِگابانی (nigaabáani) [ف۔م۔]
دیکھیے نِگابان (nigaabáan) جس کا اسم
کیفیت ہے۔

نِگابانی ایتس (nigaabaani étas)
[م۔م۔معارفہ] چوکیداری کرنا، حفاظت کرنا۔

نِگران (nigráan) [ف۔م۔ص] دیکھنے والا، نگہبان۔
نِگرانی/نِگرانی (nigraani) [ف۔م۔]
نِگران (nigráan) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

نِگون (nigóon) [م۔م۔اسم] تلاش، جستجو، کھوج۔

نِگون ایتس (nigóon étas) [م۔م۔معارفہ] تلاش
کرنا، جستجو کرنا، کھوج لگانا، ڈھونڈنا۔

نِگون نے (nigóon ne) [م۔م۔متعلق فعل] تلاش

کر کے (۲) خصوصی جستجو کر کے (۳) جان بوجھ کر۔
نِگیر (nagér) [م۔م۔اسم] گلگت کی ایک سابق ریاست
جو ہونزا کے سامنے ہے۔

نِکامِچک (nikáamičin) [م۔م۔اسم] دیکھیے
نِکامِک (nikáamín)۔

نِکامِک (nikáamín) [م۔م۔اسم] دیکھیے نکا
(nikáa) جس کی یہ بطر زبرد و خشکی جمع ہے۔

نِکار (nikaár) [م۔م۔اسم] ازدواجی رشتہ۔

نِکار قشلس (nikaár quśálas) [م۔م۔ص]
نکاح ختم ہو جانا۔

نِکارِک (nikaárin) [م۔م۔اسم] دیکھیے نِکار
(nikaán) جس کی یہ جمع ہے۔

نُکتہ/نُکتا (nukta) [ع۔م۔اسم] باریکی، تہہ کی بات۔
نُکڈ (nákuč) [م۔م۔اسم] دیکھیے نک (nak) معنی
نہر، جس کی یہ بطر زبرد و خشکی جمع ہے۔

نِکر (nákar) [م۔م۔اسم] ایک پودا جس کا ذائقہ نہایت تلخ
ہوتا ہے اور کانٹے پروردھ کی طرح سفید مائع نکلتا ہے
یہ دوا کی خاصیت رکھتا ہے جو پائے اسے شوق سے
کھاتے ہیں۔

نِکرِک (nákarin) [م۔م۔اسم] دیکھیے نِکر
(nákar) جس کی یہ جمع ہے۔

نِکیر (nakiir) [ع۔م۔اسم] قبر میں سوال و جواب کرنے
والا فرشتہ۔

علاقے کا ایک تنگ دناموس ہوتا ہے (۲) بدخشان
میں تنگ دناموس کا زیادہ لحاظ رکھا جاتا ہے۔

نَکِر اَوَشِیس (nānar uwāšiyas) (۲) [مُ۔ محاورہ]

غیرت دلانا، شرم کو ابھارنا (۲) اکسانا، آمادہ کرنا۔

نَکِر اَوَلَس (nānar uwālas) (۲) [مُ۔ دیکھیے]

نَکِر اَوَشِیس (nānar uwāšiya) جس کا
یہ لازم ہے۔

نَکِر دَوَسَس (nānar duśas) (۲) [مُ۔ محاورہ]

عورت کی ناموس کی حفاظت کے لیے اٹھ کھڑا ہونا۔

نَکِلَو (nanilo) (۲) [مُ۔ صف] غیرت مند، شرم کا احساس
کرنے والا۔

نَکِرے مَالَو (nāne maālo) (۲) [مُ۔ صف] باپ جیسی

غیرت دیکھنے والا، باپ جیسا طرف دار (۲) غیرت مند۔

ن۔ن

نَل (nal) (۲) [مُ۔ اسم] جوڑا، جفت، دو چیزیں، نیز دیکھیے نال
(nāal) جس کا یہ مخفف ہے۔

نَل مَناس (nal manāas) (۲) [مُ۔ محاورہ] جوڑا بن

جانا (۲) دو یا دو سے زیادہ آدمی کا آپس میں مل کر
ایک دوسرے کا کام کرنا۔

نَل نَل (nal nal) (۲) [مُ۔ اسم] جوڑا جوڑا، نیز دیکھیے نل

نَکِرِ سَکِی (nagériskì) (۲) [مُ۔ صف] نگر کی
زبان، نگر کا لہجہ۔

نَکِرِ کُڈ (nagérkuč) (۲) [مُ۔ صف] نگیر

(nagér) سے منسوب، نگر کا باشندہ، نگر کا رہنے والا۔

نَکِرِ کُچُو (nagérkučo) (۲) [مُ۔ اسم] دیکھیے

نَکِرِ کُڈ (nagérkuč) جس کی یہ جگہ ہے۔

نَکِی (nagéy) (۲) [مُ۔ اسم] پھوڑے کی ایک قسم۔

نَکِی دَوَسَس (nagéy duśas) (۲) [مُ۔ محاورہ]

نَکِی (nagéy) کا پھوڑا لگانا۔

نَکِی مُڈ (nagéymuč) (۲) [مُ۔ اسم] دیکھیے نَکِی
(nagéy) جس کی یہ جگہ ہے۔

ن۔ک

نَک (nan) (۲) [مُ۔ اسم] تنگ کا بگاڑ، شرم، حیا، ذلت،
بدنامی (۲) [مُ۔ غیرت (۲) جانبداری۔

نَک اَیَسَس (nan étas) (۲) [مُ۔ محاورہ] غیرت کرنا
(۲) جانبداری کرنا۔

نَک ناموس (nan naamós) (۲) [مُ۔ ف] تنگ
دناموس، لحاظ و شرم (۲) غیرت و آدم۔

نَک نَکِرے بَدَخِشَان

(nan nāne badaqhshāan) (۲) [مُ۔ کہاوٹ] ہر

(nal) جس کی یہ نگر ہے۔

نَل ہَر (nal har) [نم۔ اسم] بیلوں کا جوڑا، دو تیل۔

نِل (nil) [نم۔ اسم] تیل کا بگاڑ اور مخفف۔

نَلَا (nalaá) [نم۔ متعلق فعل] یکشت، ایک ہی دفعہ، اکٹھا، ایک ساتھ۔

نَلَا ایتَس (nalaá étas) [نم۔ محاورہ] یکشت کرنا، سار کا ایک ہی وقت میں کرنا، اکٹھا کرنا۔

نَلَا مَناس (nalaá manáas) [نم۔ محاورہ]

دیکھیے نَلَا ایتَس (nalaá étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

نَلَتَرِی (nathtaréy) [نم۔ اسم] گندم کی ایک قسم۔

نِلِتَوَتَو (nilitoto) [نم۔ اسم] نیلا تھوٹا۔

نِلْفَر (nilufār) [ف، نم۔ اسم] نیلوفر کا پتہ۔

نَلکا/نَلکا (nalká) [نم۔ اسم] چھوٹا تیل، پانی کا چھوٹا تیل۔

نَلکا مُڈ (nalkāmud) [نم۔ اسم] دیکھیے نَلکا

(nalká) جس کی یہ بطور بُرو شسکی جمع ہے۔

نَلی/نَلی (nali) [نم۔ اسم] نئے، نال، بندوق کی نالی۔

نَم کَرے اَوَمَنَس (nam ke oómanas)

[نم۔ محاورہ] بالکل بھی ذاتِ تقدس ہونا (۲) نام و

نشان معلوم نہ ہونا۔

نِم (nim) [نم۔ فم] (nam) کی تغیر، نیز دیکھیے نِیس (niyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

نِم ہَر تَرے گُشے (nim hāraṭe gaṣhē)

[نم۔ کہادت] صرف فرمانبردار پر حکم چلاتا (۲) کسی

کی شرافت سے غلط فائدہ اٹھانا۔

نِم یَگل گولَدَس، بَم یَگل گسِکِل

(nim yákal guwáldas, bam yákal)

(gúskil) [نم۔ کہادت] مطلب یہ ہے کہ مردے پر غم کرنے کے بجائے زندہ کا خیال رکھنا بہتر ہے۔

نِم نَم (nimnám) [نم۔ اسم] ہونٹوں کی جنبش (۲)

زیر لب کچھ کہنا (۳) کسی چیز کو بہت قلیل مقدار میں چکنا۔

نِم نَم ایتَس (nimnám étas) [نم۔ محاورہ]

ہونٹوں کو ہلاتا (۲) زیر لب کچھ کہنا (۳) کسی چیز کو قلیل مقدار میں چکنا۔

نِم نَم مَناس (nimnám manáas)

[نم۔ محاورہ] دیکھیے نِم نَم ایتَس (nimnám)

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

نَمَارُم (namaarúm) [نم۔ صف] برباد ویران،

ن-م

نَم (nam) [نم۔ اسم] لیوں کی حرکت (۲) ذاتِ تقدس۔

نِمازِ فَجَرِ (nimáaze fājar) [فج-اسم] صبح کی نماز۔	اجاز، ناپود۔ نَمَازُ اِیتِس (namaarúm étas) [نم-محاورہ]
نِمازِ قَصَرِ (nimáaze qásar) [فج-اسم] وہ نماز جو سفر میں مختصر کر کے پڑھی جاتی ہے۔	برہادر کرنا، دیران کرنا، اجاز کرنا، خراب کرنا، ناپود کرنا۔ نِمازِ (nimáaz) [ف-اسم] نماز کا بگاڑ، بندگی، پرستش (r) اہل اسلام کی عبادت۔
نِمازِ گوئنِ (nimaazgúyn) [ف، نم-مف] نمازی، نماز کا پابند۔	نِمازِ اِستِسقا (nimáaze istisqáa) [فج-اسم] وہ نماز جس میں بارش کے لیے دعا کی جاتی ہے (r) دیکھیے بُرُوشِکی دُعا (harálte duáq) جو زیادہ مستعمل ہے۔
نِمازِ نَفَلِ (nimáaze náfal) [فج-اسم] وہ عبادت جو فرض نہ ہو، زائد عبادت جو شکرانے کے طور پر ادا کی جائے۔	نِمازِ اِیتِس (nimáaz étas) [نم-محاورہ] نماز پڑھنا، نماز ادا کرنا۔ نِمازِ جِنَازَہ/نِمازِ جِنَازَا (nimáaze jinaazá) [فج-اسم] نماز جو مردے کی لاش پر کھڑے ہی کھڑے پڑھتے ہیں۔
نِمازِ وِتْرِ (nimáaze wítar) [فج-اسم] عشا کے بعد جو تین رکعت نماز پڑھی جاتی ہے۔	نِمازِ ظُہْرِ (nimáaze zuhr) [فج-اسم] وہ نماز جو دو پہر پڑھنے پر پڑھی جاتی ہے۔
نِمازِ ی/نِمازِ ی (nimáaze) [ف] دیکھیے نِمازِ گوئنِ (nimaazgúyn)۔	نِمازِ عِشا (nimáaze íśáa) [فج-اسم] وہ نماز جو مغرب کے بعد پڑھی جاتی ہے۔
نِمازِ مَنَاسِ (nimáaze khéen manáas) [نم-محاورہ] نماز کا وقت ہونا۔	نِمازِ عَصْرِ (nimáaze ásar) [فج-اسم] وہ نماز جو تیسرے پہر غروب سے پہلے پڑھی جاتی ہے۔
نِمازِ نِماشِ (numaayís) [ف-اسم] دکھاؤ، نمونہ (r) مصنوعات وغیرہ کو کسی خاص مقام پر لوگوں کو دکھانا۔	نِمازِ عِیدِ (nimáaze iid) [فج-اسم] وہ نماز جو عید کے دن عید گاہ میں پڑھی جاتی ہے۔
نِمازِ اِیتِسِ (numaayís étas) [ف+نم] نمائش منعقد کرنا۔	
نُمائندہ/نُمائنداً (numaayindá)	

[ف۔ اسم] قائم مقام، ترجمان۔

نَمَالُو (namaálo) [نم] دیکھیے نَخَرِ مَالُو

- (nañe maálo) اور نِکَلُو (nañilo)۔

نَمَبَر (nambár) [انگ۔ اسم] تعداد (۲) درجہ

(۲) پاری۔ number

نَمَبَر گَنَس (nambár gánas) [انگ۔ نم]

نمبر لینا (۲) کسی کام میں کامیاب ہو جانا۔

نَمَبَر دار (nambardáar) [اُرد۔ مف] وہ شخص جو

گاون کی مال گزاری وصول کر کے سرکاری خزانہ میں

داخل کراتا ہے (۲) دیکھیے لَمَبَر دار

- (lambardáar)

نَمَبَر دار تِک (nambardáartih)

[اُرد۔ نم۔ مف] دیکھیے نَمَبَر دار

(nambardáar) جس کی یہ بطر زُند و شِکِی جِج

ہے۔

نَمَبَر دارِ شُو (nambardáarišo)

[اُرد۔ نم۔ مف] دیکھیے نَمَبَر دار تِک

- (nambardáartih)

نَمَبَر داری/نَمَبَر داری (nambardaari)

[نم] منسوب بہ نَمَبَر دار، نَمَبَر دار کا کام/عہدہ۔

نَمَبَرِک (nambárin) [انگ۔ نم۔ اسم] دیکھیے

نَمَبَر (nambán) جس کی یہ بطر زُند و شِکِی جِج ہے۔

نِمْبُو (nimbú) [ف] لیوں کا بگاڑ۔

نَمَس (nams) [نم۔ ع۔ نم] دیکھیے نَفَس (nafs) جس

کا یہ بگاڑ ہے (۲) [نم] حرص، بھوک، طبع۔

نَمَس ایتَس (nams étas) [نم۔ محاورہ] حرص کا

مظاہرہ کرنا، طبع کرنا۔

نَمَس ایتَسَقَنَس (nams ésqanas)

[نم۔ محاورہ] نفس کو مارنا، نفس کشی کرنا (۲) معمولی

غذا پر مبر کرنا۔

نَمَس زَن ایتَس (nams zan étas)

[نم۔ محاورہ] نفس کو کپکانا۔

نَمَس کِش (námskiš) [نم۔ مف] حریص،

لاچی (۲) پیڑ۔

نَمَس کِیَنڈ (náms kiyanč) [نم۔ اسم] دیکھیے

نَمَس کِش (námskiš) جس کی یہ جِج ہے۔

نَمَس بیٹ ایتَمَر ہر گِن نُلَتَلَن دَمَن

بِشِخِی (nams heř étumar hargin)

(nultálan damán šiçi) [نم۔ شل] اگر حرص کو

آزاد چھوڑ دیا تو اُو دھابن کر مالک کو کھاجائے گی۔

نَمَسے دَمَن بِشِخِی

(námse damán šiçi) [نم] لاچ زُری بلا ہے۔

نَمَسے گُو کُو دُرُووے خُو کُو

(námse góko durówe čoko) [نم۔ محاورہ] کام

چور نوالے حاضر، ست اور خود فرض آدمی۔

نیمکول (nimkool) [اسم] چینی اور نمک کا پانی جو

ہیضہ وغیرہ میں شفا یابی کے لیے بنایا جاتا ہے۔

نمکین (namkiin) [ف۔ ص] نمکدار (r)

کھاری۔

نمُنیا (namunya) [انگ۔ اسم] نمونیا، ایک بیماری

جس میں پیپہ مڑے خراب ہو جاتے ہیں۔

pneumonia

نَمُنیا اُمَنَس (namunya umanas)

[انگ۔ مُر] نمونیا میں مبتلا ہونا۔

نَمُونہ/نَمُونَا (namuuna) [ف۔ اسم] وہ چیز جو

دکھانے کے لیے ہو (r) نظیر، مثال (r) سانچے

(r) (طرز) (نمونہ) خیر۔

نِمِیک (nimék) [ف۔ اسم] نمک کا بگاڑ، کھاری پن

(r) روزی۔

نِمِیک حَرَام (nimék haraam)

[ف۔ ص] وہ شخص جو اپنے محسن سے بُرائی کرے۔

نِمِیک حَلَال (nimék halaal)

[ف۔ ص] احسان مند، حق شناس، شکر گزار۔

نِمِیک دَان (nimekdāan) [ف۔ اسم] نمک

رکھنے کا برتن۔

نِمِیک سَتِیس (nimék şiyas) [ف۔ مُر] کسی

کی نوکری کرنا، کسی کا احسان مند ہونا۔

نَمِیر (naméer) [م۔ اسم] مٹکا، سونے یا چاندی کا

دانہ۔

نَمِیرِ شَو (naméerisho) [م۔ اسم] دیکھیے نَمِیر

(naméer) جس کی یہ جمع ہے۔

ن-ن

نَن (nan) [م۔ اسم] دیکھیے نَنّا (nana) جس کا یہ

مخفف ہے یہ بطور سابقہ نام سے پہلے آتا ہے مثلاً نَن

غلام، نَن زبون وغیرہ (r) دیکھیے نَنک

(nan) جس کا یہ بھی ایک لہجہ ہے۔

نَنّا (nana) [م۔ اسم] چچا، تایا، (r) ماموں، ممانی (r)

پھوپھی (r) کوئی بھی شخص جس کی عمر مندرجہ بالا

رشتوں کے مساوی ہو (r) آنکھ کی پتلی۔

نَنّا ڈَرُو (nanaçaro) [م۔ اسم] دیکھیے نَنّا (nana)

معنی نمبر ۴۳، ۴۴، ۴۵ جس کی یہ جمع ہے۔

نَنّا کُو (nana ku) [م۔ اسم] ماموں اور ان کے رفقاء،

چچا اور ان کے رفقاء، پھوپھی اور ان کے رفقاء۔

نَنّا مُڈ (nana muc) [م۔ اسم] دیکھیے نَنّا (nana)

معنی نمبر ۵ جس کی یہ جمع ہے۔

نَنک (nana) [م۔ صوت] طبلہ وغیرہ پر ضرب لگانے

سے نکلنے والی آواز، نیز دیکھیے نَک نَک

(nak nak) جس کی یہ تخفیف ہے (۲) ٹھٹھرتا۔

نَنک ایتس (nānak éetas) [مُ۔ محاورہ]

کسی چیز مثلاً طبلہ وغیرہ پر ضرب لگا کر آواز پیدا کرنا
(۲) طبلہ کی تال کو درست کرنا۔

نَنک مناس (nānak manāas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے نَنک ایتس (nānak éetas) جس کا یہ
لازم ہے۔ (۲) سردی سے ٹھٹھرانا، سردی میں نیچے پیر

سُکڑ سُکڑ کر چلنا (۳) دیکھیے نَنک ایتس

(nānak éetas) معنی فبر، نیز دیکھیے نَک

نَک مناس (nak nak manāas)۔

نِنِک (ninik) [مُ۔] دیکھیے نَنک (nānak) جس
کی یہ تفسیر ہے۔

نِنی (nāni) [مُ۔ اسم] ماں، امی۔

نِنی (nīni) [مُ۔ مف] خوبصورت، حسین (بچوں کی
زبان)۔

نِنی ہائی (nīni hāi) [مُ۔ کلمہ بندی] یہ ایک آواز ہے
جو چھوٹے بچوں کو کوئی خوبصورت یا پتی آواز نکالنے
والی چیز دکھا کر یاد دے کر بولتے ہیں۔

نِنے (nané) [مُ۔] راہِ خاندان کے افراد (مردوں) کو

نَنّا (nāna) کی بجائے نِنے (nané) کہا جاتا

ہے (۲) عزت کے طور پر کسی بھی بزرگ کو کہا جاتا

ہے۔

نِنے (nanée) [مُ۔] دیکھیے نِنے (nané) جس کا یہ نَدائیہ

ہے۔

نِنے ڈَرُو (nanécáro) [مُ۔] دیکھیے نِنے (nané)

جس کی یہ مع ہے۔

ن۔ و naw, niw, nuw

نَو (naw) [مُ۔ صوت] کسی برتن وغیرہ پر چوٹ لگنے سے

نکلنے والی آواز (۲) طبلہ، ڈھول وغیرہ پر چوٹ لگنے
سے نکلنے والی آواز۔

نَو ایتس (naw éetas) [مُ۔ محاورہ] کسی برتن، طبلہ
وغیرہ پر ضرب لگا کر آواز پیدا کرنا۔

نَو نَو (naw naw) [مُ۔] دیکھیے نَو (naw) جس کی
یہ تکرار ہے۔

نَو نَو ایتس (naw naw éetas) [مُ۔] دیکھیے نَو
ایتس (naw éetas)۔

نَو نَو ایتس (naw naw éetas) [مُ۔] دیکھیے نَو
ایتس (naw éetas) جس کا یہ تسلسل ہے۔

نَو (niw) [اگ۔ مف] نیا، تازہ (۲) دیکھیے نَو (naw)
جس کی یہ تفسیر ہے۔ new

نَو ایتس (niw éetas) [مُ۔ محاورہ] کوئی کام عمر کی

<p>شروع ہوتا، وہ چیز جس پر تازہ رشتہ ہو۔ نوپا (nápwa) [مُ- متعلق فعل] ڈھول یا طبلہ کا دھرخ جہاں سے اونچی آواز نکلتی ہے۔ نوراً ژیکو (nawaražēko) [مُ- اسم] دیکھیے نوک ژیکو (noók žēko) نوراً سَو (nawarašaw) [مُ- دیکھیے نوشو (nawšaw) نوروز (nawróoz) [ف- اسم] نیا دن، وہ دن جس سے نیا ایرانی سال شروع ہوتا ہے، مارچ کی اکیس اور حمل کی پہلی تاریخ۔ نوروس (nawróos) [ف، مُ- دیکھیے نوروز (nawróoz) جس کا یہ بگاڑ ہے۔ نوز (niwz) [اگ- اسم] خبر، اطلاع۔ news نوشو (nawšaw) [مُ- محاورہ] ہاتھ پیر مارنا، بے چین ہونا، تڑپنا، بے قرار ہونا۔ نوشو مناس (nawšaw manás) [مُ- محاورہ] دیکھیے نوشو (nawšaw)۔ نوک (nawák) [مُ- اسم] دیکھیے نوک (nawék) نومبر (nawumbár) [اگ- اسم] انگریزی سال کا گیارہواں مہینہ۔ november نومیت (nawméet) [مُ- صف] محروم ہونا، نیز دیکھیے</p>	<p>سے انجام دینا (ر) کوئی چیز عمرگی سے بنانا۔ نواجُت (nawajút) [مُ- سربز و آبادیگہ۔ نواجُت غلاس (nawajút guláas) [مُ- محاورہ] کچھ نہ بچنا، رزق بھاگ جانا۔ نواجُتیلو (nawajažéelo) [مُ- صف] بے رزق، بے روزی، ایسا شخص جس کے سامنے سے رزق بھاگ جائے (ر) غجر، بیابان۔ نواجُتیلو ولس (nawajažéelo wálas) [مُ- محاورہ] غجر بن جانا، بے آب و گیاہ رہ جانا (ر) دیران ہوتا (۳) کچھ بھی نہ رہتا، غربت کی انتہا ہونا۔ نواب (nawáab) [ع- اسم] نیابت کرنے والا، شہر یا علاقے کا حاکم۔ نوابشو (nawáabišo) [ع، مُ- اسم] دیکھیے نواب (nawáab) جس کی یہ بطر زبرد و شکی جمع ہے۔ نوار (nawáar) [ف- اسم] وہ موٹا اور چوڑا تیرہ جس سے پلنگ بنا جاتا ہے۔ نوار مے کھٹ (nawáare khat) [مُ- سوئے اور چوڑے فیتے سے بنی ہوئی چارپائی۔ نوالو (nawáalo) [مُ- اسم] جالوان (ر) ملاح۔ نوالومڈ (nawáalomuc) [مُ- اسم] دیکھیے نوالو (nawáalo) جس کی یہ جمع ہے۔ نوبہار (nawbaháar) [ف- صف] موسم بہار کا</p>
--	---

(۲) مڑا ہوا (۳) سمیٹا ہوا۔	
نۆک اُمنَس (nok umānas) (مُ۔ محاورہ)	
سر دی سے سکر جانا (۲) جسم میں کھچاؤ ہونا، پٹھوں اور رگوں کا کھچ جانا۔	
نۆک ایتَس (nok étas) (مُ۔ محاورہ) جسم کے کسی حصے کو سمیٹنا، سکیڑنا، لپیٹنا (۲) کسی کو اس طرح مارنا کہ وہ درد کے مارے اپنی جگہ پر سکر کر رہ جائے۔	
نۆک مناس (nok manāas) (مُ۔ محاورہ)	
سکر کر بیٹھنا۔	
نۆک نۆک (nok nok) (مُ۔ مف) دیکھیے	
نۆک (nok) جس کی یہ تکرار ہے۔	
نۆک نۆک مناس (nok nok manāas)	
(مُ۔ محاورہ) سکر جانا، سکر سکر کر چلنا، سمٹ سمٹ کر چلنا، سر دی میں ٹنگے پر سکر سکر کر چلنا، سر دی سے ٹھنر جانا۔	
نۆ نۆک (nónok) (مُ۔ مف) دیکھیے نۆک	
نۆک (nok nok) جس کا یہ مخفف ہے۔	
نۆ نۆک مناس (nónok manāas)	
(مُ۔ محاورہ) دیکھیے نۆک نۆک مناس	
(nok nok manāas) جس کا یہ مخفف ہے۔	
نۆ ن (noyn) (مُ) دیکھیے نوی (noy)۔	
نۆی (noy) (مُ) غلو وغیرہ کو ایک خاص پیمانے سے تولنا۔	

نا اُمید (naa umiid) جس کا یہ لگاڑ ہے۔	
نومیت اُمنَس (nawmēet umānas)	
(مُ۔ محاورہ) مایوس ہونا (۲) محروم ہو جانا۔	
نومیت اَوْتَس (nawmēet ótas)	
(مُ۔ محاورہ) دیکھیے نومیت اُمنَس	
(nawmēet umānas) جس کا یہ متعدی ہے۔	
نَوِیک (nawék) (مُ۔ اسم) پھال، پھالا، لوہے کا زمین جو تے کا آکر جہل میں لگایا جاتا ہے۔	
نَوِیکِچَک (nawékičih) (مُ۔ اسم) دیکھیے	
نَوِیک (nawék) جس کی یہ جمع ہے۔	

ن۔ و no

نؤس (nos) (مُ) دیکھیے نَس (nas) معنی نمبر ۴ جس کی یہ تفسیر ہے۔	
نؤس ایتَس (nos étas) (مُ) دیکھیے نَس ایتَس	
(nas étas) معنی نمبر ۴ جس کی یہ تقلیل ہے۔	
نؤس نؤس (nos nos) (مُ) دیکھیے نؤس (nos)	
جس کی یہ تکرار ہے۔	
نؤسن (nósan) (مُ۔ اسم) دیکھیے نَسَن (nisan)	
جس کی یہ تقلیل ہے۔	
نۆک (nok) (مُ۔ مف) سکاڑا، پٹھن، جکڑا، سمٹا	

نوی اوسس (noy óosas) [نُ] غلہ وغیرہ طول
کے رکھنا۔

ن-و noo, náo

نوٹ (nóot) [انگ-اسم] کاغذی سکہ (۲) دستاویز

(۳) یادداشت (۴) پرچی (۵) حاشیہ۔ note

نوٹ ایٹس (nóot étas) [انگ+مُ-محاورہ]

کوئی ضروری نکتہ لکھنا، خاص طور پر ذہن میں رکھنا۔

نوٹ مناس (nóot manáas) [انگ+مُ]

دیکھیے نوٹ ایٹس (nóot étas) جس کا یہ لازم ہے۔

نوٹ بُک (nóotbuk) [انگ-اسم] کاپی،

یادداشت کی کاپی۔ note book

نوٹس (nóots) [انگ-اسم] دیکھیے نوٹ (nóot)

معنی نمبر ۲، ۳، ۴ جس کی یہ جمع ہے۔ notes

نوٹس (nooṭis) [انگ-اسم] اطلاع، یادداشت (۲)

عدالت کی طرف سے جاری شدہ اطلاع نامہ۔

notice

نوٹس اُییس (nooṭis uyáyas) [انگ+مُ]

نوٹس ملنا۔

نوٹس اُچییس (nooṭis uchiyas)

[انگ+مُ-مع] اطلاع دینا۔

نوٹس بوڈ (nooṭis bóod) [انگ-اسم] نوٹس

بورڈ کا پگڑ، وہ تختہ جس پر اطلاع نامہ یا نوٹس لگایا

جائے۔ notice board

نوٹس دُوسس (nooṭis duúsas)

[انگ+مُ-مع] نوٹس جاری ہوتا۔

نوٹسِک (nooṭisín) [انگ+مُ-اسم] دیکھیے

نوٹس (nooṭis) جس کی یہ بطر زمرہ شسکی جمع ہے۔

نوٹِک (nóotik) [مُ-اسم] دیکھیے نوٹ (nóot)

معنی بُرا جس کی یہ بطر زمرہ شسکی جمع ہے۔

نوٹِک اوینس (nóotik óoyanas)

[مُ-محاورہ] کسی کو پیسے تھانا (۲) خوشی کے مونتے

پرانے عزیز و اقارب کے رقص کے دوران ان پر پیسے

دارتے ہوئے تھانا یا ٹوپی میں لگانا۔

نوٹِک چھاپ ایٹس

(nóotik cháap étas) [مُ] نوٹس چھاپنا۔

نوٹِک دییمیس (nóotik déemiyas)

[مُ-محاورہ] پیسے کمانا، پیسے اکٹھا کرنا۔

نوٹِک ڈیے پھو ایڈیس

(nóotik ée phu éciyas) [مُ] پیسے ضائع کرنا، بے

کار خرچ کرنا۔

نوک (nóok) [ف-اسم] کسی چیز مثلاً ہینسل وغیرہ کا

باریک سرا۔

<p>کا بیٹا۔</p>	<p>نوکر (<i>nookár</i>) [ف۔ اِم] ملازم، خادم۔</p>
<p>ن۔ وَا <i>noó</i></p>	<p>نوکر تِک (<i>nookártiñ</i>) [ف۔ بُ۔ اِم] دیکھیے</p>
<p>نَوَس (<i>noós</i>) [بُ۔ اِم] نسل، اولاد، ذریت۔</p>	<p>نوکرشو (<i>nookárišo</i>) [ف۔ بُ۔ اِم] دیکھیے</p>
<p>نَوَس دَغِیَس (<i>noós dagáyas</i>) [بُ۔ محاورہ]</p>	<p>نوکر (<i>nookár</i>) جس کی یہ بطرز بُروہسکی جمع ہے۔</p>
<p>نسل ختم ہونا، دم بُر پید ہونا (۲) نام و نشان پاتی نہ رہنا، نسل سرے سے ختم ہونا۔</p>	<p>نوکر ی/نوکر ی (<i>nookarí</i>) [ف۔ اِم]</p>
<p>نَوَس گَارْدَس (<i>noós gáarcas</i>) [بُ۔ محاورہ]</p>	<p>دیکھیے نوکر (<i>nookár</i>) جس کا یہ اِم کیفیت ہے۔</p>
<p>دیکھیے نَوَس دَغِیَس (<i>noós dagáyas</i>)۔</p>	<p>نوکر ی اِیتَس (<i>nookarí étas</i>) [ف۔ بُ۔ محاورہ] ملازمت کرنا۔</p>
<p>نَوَک (<i>noók</i>) [بُ۔ اِم] دیکھیے نوک (<i>nok</i>)</p>	<p>نوکر ی مِک (<i>nookarimiñ</i>) [ف۔ بُ۔ اِم]</p>
<p>جس میں آہستگی یہ تدریج اور تقلیل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p>	<p>دیکھیے نوکر ی (<i>nookarí</i>) جس کی یہ بطرز بُروہسکی جمع ہے۔</p>
<p>نَوَک اِیتَس (<i>noók étas</i>) [بُ۔ محاورہ] دیکھیے</p>	<p>نوکر تِک (<i>nookarétñ</i>) [ف۔ بُ۔ اِم] دیکھیے</p>
<p>نَوَک مَناس (<i>noók manáas</i>) جس کا یہ تھدی ہے۔</p>	<p>نوکر ی مِک (<i>nookarimiñ</i>)۔</p>
<p>نَوَک ژِیک مَناس (<i>noók žéek manáas</i>)</p>	<p>نوکی رَندَا (<i>nooki randá</i>) [اِم] رندہ کی ایک قسم۔</p>
<p>پاؤں لپٹ کر بیٹنا (۲) پھیل کر بیٹنا، پاؤں پھیلا کر بیٹنا۔</p>	<p>نومَن (<i>nóoman</i>) [بُ۔] قلیل مقدار میں۔</p>
<p>نَوَک ژِیکُمڈ (<i>noók žéekumuč</i>) [بُ۔ اِم]</p>	<p>نومَن مَناس (<i>nóoman manáas</i>) [بُ۔] قلیل مقدار میں ہوتا۔</p>
<p>دیکھیے نوک ژِیکو (<i>noók žiiko</i>) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>نومیت (<i>nooméet</i>) [ف۔ بُ۔] نامید کا گاڑ۔</p>
	<p>نونِی تَہم (<i>nooni tham</i>) [بُ۔ اِم] شاہ ملکہ بانی</p>

<p>نُوح پینغمبر مے عُمر، سلیثمان پینغمبر مے تخت! (<i>núu peygambáre</i>) (<i>úmur, síleymáan peygambáre taqht!</i>) [م۔ دعا] نوح پیغمبر کی عمر اور سلیمان پیغمبر کا تخت نصیب ہو۔ نُور (<i>núur</i>) [ع۔ اسم] روشنی، اجالا (<i>r</i>) قرآن مجید کی ایک صورت (<i>r</i>) خدا کا ایک صفاتی نام۔ نُور بخت (<i>núur baqht</i>) [عف] گلگت کے حکمران شری بدت کی بیٹی۔ نُورانی / نُورانی (<i>nuuraani</i>) [ع۔ صف] منور، روشن، چمکیلا، درخشان۔ نُور شا بالٹ (<i>nuurśáa báalt</i>) [م۔ اسم] سیب کی ایک قسم (<i>r</i>) اسی پھل کا درخت۔ نُورِک (<i>núuriñ</i>) [ع، م۔ صف] دیکھیے نُور (<i>núur</i>) جس کی یہ بطرؤں بروخسکی جمع ہے۔</p>	<p>نوک ژیکو (<i>noók žéeko</i>) [م۔ اسم] ایک کیرا جو ایک خاص انداز سے ریگلتا ہے۔ نوک مناس (<i>noók manáas</i>) [م۔ محاورہ] بیرون کو درے سینٹیا اپیشٹا (<i>r</i>) قدرے سگڑا۔ نُول (<i>noól</i>) [م۔ اسم] نیولا۔ نُولِشو (<i>noólišo</i>) [م۔ اسم] دیکھیے نُول (<i>noól</i>) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ن۔ و <i>nu</i></p>	<p>نُونُو (<i>núno</i>) [م۔ اسم] چھوٹے بچوں کا آلتا خال (بچکا نذر زبان)۔ نُونُو یُو (<i>nunúyo</i>) [م۔ اسم] دیکھیے نُونُو (<i>núno</i>) (<i>r</i>) بھیڑ کا نوزائیدہ بچہ۔ نُو مے طوفان (<i>núwe tuufāan</i>) [ع] نوح علیہ السلام کا طوفان۔ نُو مے کشتی (<i>núwe kistí</i>) [ع] حضرت نوح کی کشتی۔</p>
<p>ن۔ ی <i>nay, niy, nuy</i></p>	<p>ن۔ و <i>nuu, núu</i></p>
<p>نِیَا مَت (<i>niyamát</i>) [ع، م۔ اسم] نعت کا بگاڑ۔ نِیَا ز (<i>niyáz</i>) [ف۔ اسم] حاجت، احتیاج (<i>r</i>) تبرک، تحفہ (<i>r</i>) نذر، بھینٹ (<i>r</i>) منت (<i>r</i>) صدقہ، قربانی۔</p>	<p>نُوح (<i>núu</i>) [ع۔ اسم] ایک نبی کا نام۔</p>

نیاز ایٹس (niyāaz étas) [نہ۔ محاورہ] غز دینا،

منت مانگنا، نیز دیکھیے خدیتی ایٹس (qhudeéy)

-(étas)

نیاز ترک ایٹس (niyāaz trañ étas)

[ف+نہ۔ اسم] غز تقسیم کرنا، نیاز کی روٹی تقسیم کرنا۔

نیاز دوسس (niyāaz diwsas) [ف+نہ۔ اسم]

خدا کے نام پر کوئی چیز بخش کرنا۔

نیاز گ (niyāazih) [ف+نہ۔ اسم] دیکھیے نیاز

(niyāaz) جس کی یہ بطر زُرد و شکی جمع ہے۔

نیت (niyát) [ع۔ اسم] نیت کا بگڑا، دلی ارادہ، اصلی

مقصد (r) خواہش، منصوبہ (۳) خیال۔

نیت ایٹس (niyát étas) [نہ۔ محاورہ] ارادہ کرنا،

دل میں ٹھاننا۔

نیت بد مناس (niyát bad manāas)

[نہ۔ محاورہ] نیت بد ہونا، بُرائی کا ارادہ ہونا۔

نیت بدل مناس (niyát badāl manāas)

[نہ۔ محاورہ] نیت میں غلل آنا۔

نیت پُساس (niyát pusāas) [نہ۔ محاورہ]

نیت باندھنا۔

نیت حاجت قبول

(niyát haaját qabūul) [نہ۔ دعا یہ کلمہ] نیت مراد

قبول ہوا!

نیت دُجنس (niyát duchánas) [نہ۔ محاورہ]

نیت قبول ہونا، مراد پوری ہونا۔

نیت مناس (niyát manāas) [نہ۔ محاورہ]

دیکھیے نیت ایٹس (niyát étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

نیس (niyas) [نہ۔ مع] جانا، روانہ ہونا (۲) مٹ

جانا، مٹ جانا (۳) لباس وغیرہ کا پرانا ہو کر پھٹ جانا،

بگڑ جانا (۴) حالت خراب ہونا (۵) دیوار وغیرہ کا

گر جانا (۶) بک جانا، فروخت ہونا (۷) خارج

ہونا (۸) ضائع ہونا، نقصان ہونا (۹) مر جانا، فوت

ہونا (۱۰) کاٹنا، تراشنا۔

نیس زُوس (niyas zúwas) [نہ۔ اسم] آنا جانا،

آمد و رفت۔

نیمت (niyamát) [ع۔ اسم] نعمت کا بگڑا۔

نیمتیشو (niyamátisho) [نہ۔ اسم] دیکھیے

نیمتک (niyamátih)

نیمتک (niyamátih) [نہ۔ اسم] دیکھیے نیمت

(niyamát) جس کی یہ بطر زُرد و شکی جمع ہے۔

نیوگ (niyoón) [نہ۔ اسم] نکاح، رشتہ، شادی،

ازدواجی رشتہ۔

نیوگ ڈمپس (niyoón dumaayás)

[نہ] شادی کا موافق آنا۔

نیوٹ فُشلس (niyoón quśálas)

[مُر] شادی کا ٹوٹ جانا۔

نیوٹ مناس (niyoón manáas)

[مُر۔ محاورہ] رشتہ ملنا، نکاح ہونا، شادی ہونا۔

ن۔یِ ni

نُلفَر (nilufár) [ف۔ اسم] نیلوفر کا بگڑا، ایک ٹیلے رنگ

کا پھول جو پانی میں پیدا ہوتا ہے اور دودھ کی خاصیت

کا حامل ہوتا ہے۔

نئی (ni) [مُر] دیکھیے نیس (niyas) جس کا یہ واحد

حاضر کے لیے امر ہے۔

نئی کرے نی (ni ke ni) [مُر۔ کلمہ تاکید] ضرور جاؤ۔

ن۔یِ nii, níi

نیرو ناگ (niironaán) [مُر۔ اسم] قوس و قزح۔

نیرو ناگشو (niironaáníšo) [مُر۔ اسم] دیکھیے

نیرو ناگ (niironaán) جس کی یہ جمع ہے۔

نیزہ/نیزا (niizá) [ف] برہمچی، بالا۔

نیزہ باز (niizabáaz) [ف۔ صف] نیزہ چلانے

والا، نیزے کا کرتب جاننے والا۔

نیزہ بازی/نیزا بازی (niizabaazi)

[ف۔ اسم] نیزہ استعمال کرنے کا فن۔

نیزہ بازی ایٹس (niizabaazi étas)

[ف+مُر۔ محاورہ] نیزہ بازی کرنا، نیزے کا کرتب

دکھانا۔

نیک (niik) [ف] نیک کا بگڑا، اچھا، خوب، بھلا، متقی،

شریف۔

نیک بخت (niik baqht) [ف۔ صف] خوش

نصیب، اقبال مند۔

نیک بختی (niik baqhtí) [ف۔ اسم]

دیکھیے نیک بخت (niik baqht) جس کا یہ

اسم کیفیت ہے۔

نیک مناس (niik manáas) [مُر۔ محاورہ]

اچھا بننا، خوش اطوار بننا (r) متقی بننا۔

نیکی/نیککی (niikí) [ف۔ اسم] بھلائی، خوبی،

عمدگی (r) کار خیر، احسان۔

نیکی ایٹس (niikí étas) [مُر۔ محاورہ] بھلائی

کرنا، اچھا کام کرنا، احسان کرنا۔

نیل (niil) [مُر] دیکھیے نل (nil)۔

نیل پالش (niil paalish) [انگ۔ اسم] ناخن رنگنے

یا چمکانے کی پالش nail polish

نیم (niim) [مُر۔ اسم] نیم کا درخت۔

<p>لفظ کی اسم یا صفت وغیرہ کے آخر میں بطور لاحقہ آتا ہے (۲) کر کے (۳) نہی۔</p> <p>نِے اَخُون یاں دَرُورِ نِجی، نِے یاں مَجْتَرِ رُخی (ne aqhón yañ dariúwan) [نِے-مُش] (níci, ne yañ majitar zúci) نِے آخوند</p>	<p>نِین (niin) [نِے-مُ] دیکھیے نِیس (niyas) معنی نمبر جس سے یہ جمع حاضر کے لیے امر ہے۔</p> <p>نِینوک (niinoók) [نِے-مُ] محاورہ [دیکھیے نِیک نوک (niik noók) جس کا یہ مخفف ہے۔</p>
<p>رِچھ کے شکار کے لیے جانے گا نہ رِچھ مجھ میں آئے گا، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب دو افراد، کام، حالات وغیرہ کا آپس میں دُور کا بھی تعلق نہ ہو۔</p> <p>نِیکٹائی (nektaayh) [انگ-اسم] کم چوڑی پٹی جو گلے کے ارد گرد باندھنے اور سینے پر لٹکتے ہیں۔ neck tie</p> <p>نِیلُون (neylúun) [انگ-اسم] ایک مصنوعی مرکب جو کپڑوں اور دوسری چیزیں بنانے کا کام آتا ہے۔</p>	<p>نِی (nií) [نِے-مُ] لاحقہ یہ ایک لاحقہ ہے جو بعض سوالیہ کلمات پر داخل ہو کر ان میں مزید تجسس کا مفہوم پیدا کرتا ہے مثلاً سِنِیائی (کیا اُس نے کہا ہوگا؟)، گِرِمنِیائی (کیا اُس نے لکھا ہوگا؟) وغیرہ۔</p> <p>نِیس (niis) [نِے-مُ] دیکھیے ناس (naás) معنی نمبر جس کی یہ تصغیر ہے۔</p>
<p>نِے-نِے nee, née</p> <p>نِیک (nèek) [نِے-ف] بھلا، اچھا، عمدہ (۲) پرہیز گار، عابد، متقی (۳) رحم دل، شریف۔</p> <p>نِیل کٹر (néel kaṭān) [انگ-اسم] ناخن تراش۔ nail cutter</p>	<p>نِیس ناس (niis naás) [نِے-مُ] دیکھیے نِیس (niis)۔</p> <p>نِیک نوک (niik noók) [نِے-مُ] ہاتھ پر کو آہستہ آہستہ سینٹایا حرکت دینا۔</p> <p>نِیم نام (niim naám) [نِے-مُ] دیکھیے نیم نام (nim nam) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p>
<p>نِیوئی (neewi) [انگ-اسم] بحری فوج، جنگی جہازوں کا بیڑا۔</p>	<p>نِے-نِے ne</p> <p>نِے (ne) [نِے-مُ] متعلق فعل بدولت، سبب سے، ذریعہ سے، یہ</p>

جو کھیتوں کی دیواروں سے اُگتی ہے۔	ن- نِے <i>neé</i>
نیشکیچک (<i>neéškičîn</i>) [ن-ا م] دیکھیے نیشکی (<i>neéški</i>) جس کی یہ جمع ہے۔	نیشکی (<i>neéški</i>) [ن-ا م] گھاس کی ایک ناقص قسم

و

و-ا	گاؤ نہ شد۔
وَأ (wa) [نہ۔ سابقہ۔] یہ ایک سابقہ ہے جو حرفِ ندا یا خبر میں تاکید اور یقین کا مفہوم پیدا کرنے کے لیے آتا ہے، مثلاً: وَادِیَا نَا (وہ آئے ہی والا ہے!) وَاْ گدیلجای (وہ تجھ کو مارنے ہی والا ہے!) وغیرہ، اس سابقہ میں خبردار کرنا بھی مقصود ہوتا ہے۔	وَأَو وَاو (waw waw) [نہ۔ صوت] دیکھیے وَاؤ (waw) جس کی یہ تکرار ہے۔
وَأَبْرَمَ (wa baré) [نہ۔ سابقہ۔] دیکھیے ہرینس (barénas) جس سے یہ امر ہے، وَاْ بطور سابقہ معنی میں تاکید اور خبردار کرنے کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔	وَأَو وَاو ایتس (waw waw étas) [بر۔ محاورہ] بھونکنا، سلسل بھونکنا (ر) بہت زیادہ باتیں کرنا، بے جا بولنا۔
وَأَو (waw) [بر۔ صوت] کتے کے بھونکنے کی آواز، شور، غوغا۔	وَأَوٹ پیپر (wawt peepár) [انگ۔ اسم] قرطاس ایٹس۔ white paper
وَأَو ایتس (waw étas) [بر۔] کتے کا بھونکنا (ر) شور و غوغا کرنا۔	وَأَوٹر لیس (wayrlés) [انگ۔ اسم] بے تاریخام وصول کرنے اور بھیجنے کی مشین، لاسکی پیغام۔
وَأَو جَتْ نُمَمَنْ بُرُوشسکی اکھینم جُون (waw jat numúman burúsaski) [بر۔ مثل] گاؤ سالہ من میرشد	وَأَوہ (wah) [نہ۔ صوت] کسی کو ڈرانے کے لیے اچانک نکالی جانے والی آواز۔
	وَأَوہ وَا ایتس (wah wáa etas) [بر۔ محاورہ] واہ کرنا، تعریف کرنا، داد دینا (ر) طنز کرنا۔
	وَأَوی (way) [بر۔ کلمہ تحسین] واہ، آفرین، شاباش (ر) کیا بات ہے (ر) کلمہ تاسف افسوس، ہائے۔

واپسی / واپسی (waapasí) [ف، مُ] دیکھے

واپس (waapás) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

واٹ (wát) [اگ۔ اسم] برقی قوت کا پیمانہ۔ watt

واٹر پروف (waatar prúuf) [اگ۔ صف]

جس پر پانی اثر نہ کرے۔ water proof

واجب (waajib) [ع۔ صف] ضروری، لازم، مناسب۔

واجب مناس (waajib manáas)

[مُ۔ محاورہ] لازم ہونا، ضروری ہونا۔

واجباتِ تک (waajibáatin) [ع، مُ] دیکھیے

واجب (waajib) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع

الجمع ہے۔

واحد (waahid) [ع۔ صف] ایک، مفرد (۲) یگانہ

(۳) تنہا (۴) خلص (۵) خدا تعالیٰ کا صفاتی نام۔

واداُ (waadá) [مُ۔ اسم] وعدہ کا بگاڑ، قول و قرار، عہد و

پیمانہ۔

واداُ ایتس (waadá étas) [مُ۔ صف] اقرار کرنا،

قول دینا، عہد کرنا۔

واداُ پُرا ایتس (waadá purá étas)

[مُ۔ محاورہ] وعدہ پورا کرنا، قول پورا کرنا۔

واداُ خلافی ایتس

(waadá qhilaafi étas) [مُ۔ محاورہ] عہد شکنی کرنا،

وعدہ توڑنا۔

وای وای (way way) [مُ] دیکھیے وای (way)

جس کی یہ تکرار ہے۔

وای وای ایتس (way way étas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے وای (way)۔

و-۱

وا (wáa) [مُ۔ کلمہ تحسین] واہ کا بگاڑ، شاباش! کیا بات

ہے! (۳) [صوت] لومڑی کی آواز (۴) چھوٹے

بچوں کے رونے کی آواز۔

وا ایتس (wáa étas) [مُ۔ صف] لومڑی کا آواز

نکالا (۲) چھوٹے بچوں کا رونہ۔

وا مناس (wáa manáas) [مُ] دیکھیے وا ایتس

(wáa étas) جس کا یہ لازم ہے۔

واپس (waapás) [ف۔ صف] پیچھے (۲) بعد میں

(۳) لوٹا ہوا (۴) نامعلوم کیا ہوا (۵) دوبارہ۔

واپس ایتس (waapás étas)

[ف+مُ۔ محاورہ] واپس کرنا، لوٹا دینا، پھیر دینا،

نامعلوم کرنا۔

واپس مناس (waapás manáas)

[ف+مُ۔ محاورہ] دیکھیے واپس ایتس

(waapás étas) جس کا یہ لازم ہے۔

وادا خِلاپ مناس

(waadāa qhilāap manāas) [مُ-محاورہ] عہد

سے پھر جانا، وعدہ پورا نہ کرنا۔

وار (wāar) [مُ-امر] دیکھیے وارَس (wāaras)

جس کا یہ امر ہے (۲) [اُ-اسم] ضرب، چوٹ

(۲) حملہ (۳) الزام۔

وار ایتس (wāar étas) [مُ] حاکم کرنا۔

وارِث (waaris) [ع-اسم] مردے کے مال کا حقدار

(۲) حقدار (۳) گھر کا ذمہ دار شخص۔

وارِث مناس (waaris manāas)

[ع+مُ-محاورہ] کسی کے مرنے کے بعد اس کی جگہ

لینا۔

وارِثِیَک (waaristiñ) [مُ] دیکھیے وارِث

(waaris) جس کی یہ بطرزِ بُرو وِشکی جمع ہے۔

وارَس (wāaras) [مُ-مض] ڈھک دینا (۲) بند کرنا۔

وارِش (wāariş) [مُ-اسم] ڈھکنا، سرپوش۔

وارُم (wāarum) [مُ] دیکھیے وارَس (wāaras)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

واری (waari) [ا، مُ-اسم] باری کا بگناڑ۔

واری واری (waari waari) [مُ-مطلق فعل]

باری باری، نبوت بہ نبوت، نیز دیکھیے واری

(waari) جس کی یہ تکرار ہے۔

واری وَق مناس (wāari waq manāas)

[مُ-محاورہ] بالکل کٹا رہ جانا (۲) پھٹ جانا، ٹکنا

ہونا۔

واریک (wāariyāñ) [مُ-اسم] دیکھیے وارِش

(wāariş) جس کی یہ جمع ہے۔

واسگٹ (waaskál) [اگ-اسم] بے استیوں کی

فوتی، انگریزی وضع کا انگرکھا۔ waistecoat

واسلین (waasiléen) [اگ-اسم] ایک قسم کی

پیر ولیم جلی جسے مرہم کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔

vaseline

واشر (waaşár) [اگ-اسم] وہ چملا جو ڈھری کے

ساتھ کس دیتے ہیں۔

واشیل (waaşél) [اگ، مُ-اسم] واشر

(waaşár) کا بگناڑ۔

واعِظ (waaíz) [ع-مض] واعظ کہنے والا، نصیحت

کرنے والا۔

واقِعہ/واقِعاً (waaqiá) [ع-مض] حادثہ،

سامعہ (۲) خبر (۳) سرگزشت (۴) موت

(۵) آفت۔

واقِف (waaqíf) [ع-مض] شامسا، جانے والا (۲)

آگاہ۔

واقِف ایتس (waaqíf étas) [مُ-محاورہ] آگاہ

ہاتھ سے جال کے اوپر سے ادھر ادھر پھینکنے کا کھیل جس میں چھ کھلاڑیوں کی دو ٹیمیں حصہ لیتی ہیں۔

vollyball

وَالْيَتُّكُم سَلَام (waaléykum saláam)

[مُرَدُّعَا] وَعَلَيْكُمُ السَّلَام کا بگاڑ، سلام کا

جواب، اور تم پر سلامتی ہو۔

واواآک (waawaán) [مُرَدُّعَا] دیکھیے واآک

واآک (waán waán) -

واو کاؤ (waaw kaáw) [مُرَدُّعَا] دیکھیے واؤ

(waáw) یہاں کاؤ (kaáw) تابع مہمل ہے۔

واو کاؤ ایٹس (waaw kaáw étas) [مُرَدُّعَا]

واو بلا کرنا، آہ دینا کرنا۔

واو کاؤ مناس (waaw kaáw manáas)

[مُرَدُّعَا] دیکھیے واو کاؤ ایٹس

(waaw kaáw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

واو کاؤ اوتس (waaw kaáw óotas) [مُرَدُّعَا]

بری طرح ٹلانا، اذیت دینا۔

واولیا (waawalyáa) [ف، مُرَدُّعَا] واو بلا کا بگاڑ۔

واولیا ایٹس (waawalyáa étas) [مُرَدُّعَا] حاورہ

واو بلا کرنا، آہ دینا کرنا، روٹنا، پھٹنا، فریاد کرنا، چیخ دینا کرنا۔

واولیا مناس (waawalyáa manáas)

[مُرَدُّعَا] حاورہ دیکھیے واولیا ایٹس

کرنا، شناسا کرنا (۲) اطلاع دینا۔

واقفیت (waaqifiyát) [ع۔ اِم] دیکھیے واقف

(waaqif) جس کا یہ اسم کیفیت ہے۔

واقفیت مناس (waaqifiyát manáas)

[ع۔ مُرَدُّعَا] واقف ہونا، شناسا ہونا۔

واک (wáak) [اِنگ۔ اِم] ٹھلنا، چہل قدمی، سیر۔

walk

واک ایٹس (wáak étas) [اِنگ۔ مُرَدُّعَا]

چلنا، ٹھلنا۔

واگرو (waagurúu) [مُرَدُّعَا] بڑھی کایک آلہ

جس سے دو ٹکڑی میں سوراخ بناتا ہے۔

وال (wáal) [مُرَدُّعَا] والد، پانی کو کنز دل میں رکھنے کے

لیے پائپ میں استعمال ہونے والا آلہ (۲) والی بال

یافٹ بال کے دھانے میں استعمال ہونے والا آلہ۔

والس (wáalas) [مُرَدُّعَا] گم ہونا، سراغ نہ ملنا (۲)

دیر لگانا، تاخیر کرنا (۳) خسارے میں جانا، دیوالیہ ہونا۔

والم (wáalum) [مُرَدُّعَا] دیکھیے والس

(wáalas) جس کی یہ مفت مغفولی ہے۔

والنٹیر (walantér) [اِنگ۔ مُرَدُّعَا] ولنیر کا بگاڑ، وہ

منص جو اپنی خوشی سے یا رضا سے بلا تنخواہ کوئی خدمت

انجام دینے کا ذمہ لے۔

volunteer

والی بال (waalibáal) [اِنگ۔ اِم] بڑی گیند کا

(waawalyāa étas) جس کا یہ لازم ہے۔

واہ وا (wáahwaa) | اُر۔ کلمہ تحسین [شاباش، مرحبا، حیرت و تعجب اور طنز کے موقع پر بولتے ہیں۔

واہیات (waahiyāat) [ع۔ صف] بے ہودہ، لغو فضول (ر) آوارہ، مگراہ۔

واہیاتِ بُد (waahiyāatīc) [ع۔ بُد] دیکھیے

واہیاتِ بُد (waahiyāatīšo)

واہیات اُمَنَس (waahiyāat umānas)

[ع۔ بُد۔ محاورہ] آوارہ ہونا، واہیات ہونا۔

واہیات غَراس (waahiyāat garāas)

[ع۔ بُد۔ محاورہ] بیہودہ باتیں کرنا۔

واہیاتِ بُد (waahiyāatīšo) [ع۔ بُد] دیکھیے واہی

(waahi) جس کی یہ بطرز و شسکی جمع الجمع ہے (ر)

مگراہ لوگ، آوارہ لوگ، فضول لوگ۔

واہیاتِ بُد (waahiyāatīn) [ع۔ بُد] دیکھیے

واہیات (waahiyāat) جس کی یہ جمع ہے۔

واہیاتِ بُد (waahiyāatī) [ع۔ بُد۔ اسم] بے ہودگی،

آوارگی۔

و۔ آ

وآ (wāá) [ع۔ کلمہ بُد] ادا! ارے! اے! اے! (یا کیلا

مستعمل نہیں بلکہ کسی اسم یا صفت کے ساتھ بطور سابقہ

آتا ہے)، نیز دیکھیے و آ یہ اس میں مزید تاکید، یقین اور خبردار کرنے کا مفہوم پیدا کرنے کے لیے آتا ہے۔

و آش (waáš) [ع۔ بُد] دیکھیے و ش (was) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

و آش ایتَس (waáš étas) [ع۔ بُد] دیکھیے و آش

مَناس (waáš manáas) جس کا یہ متعدی

ہے۔

و آش مَناس (waáš manáas) [ع۔ محاورہ]

قدرے بُد رہا ہونا، اندر کی طرف دب جانا۔

و آش کَاش (waáš kaáš) [ع۔ بُد] دیکھیے و ش

کَش (was kaš) جس میں یہ تھلیل ہے۔

و آش کَاش مَناس

(waáš kaáš manáas) [ع۔ بُد] ٹیڑھا میڑھا ہونا۔

و آق (waáq) [ع۔ بُد] دیکھیے و ق (waq) جس میں یہ

آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے (ر) پھلانگ۔

و آق ایتَس (waáq étas) [ع۔ محاورہ] مٹھ وغیرہ کو

قدرے کھول دینا، قدرے کشادہ کرنا۔

و آق ایتَس (waáq éetas) [ع۔ محاورہ] کسی تھیلی

یا کسی چیز کے مٹھ کو قدرے کھول دینا، کشادہ کرنا۔

و آق مَناس (waáq manáas) [ع۔ بُد] دیکھیے

و آق ایتَس (waáq étas) جس کا یہ لازم ہے

<p>وآی (waáy) (ر) کسی پٹن کرنا یا مذاق کرنا۔</p>	<p>(ر) ایک ہی لہجہ قدم میں کسی چیز کے اُپر سے گزرتا (ر) پھلانگنا۔</p>
<p>و-ب</p>	<p>وَاک (waán) [مُر] دیکھیے وَک (wañ) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p>
<p>وَبَا (wabáa) [ع-ام] متعدی بیماری، پھیلنے والی بیماری۔</p>	<p>وَاک دیتلس (waán délas) [مُر-محاورہ] کسی چیز، جگہ وغیرہ کے اُپر سے پھلانگنا (ر) لہجے لہجہ قدموں سے چلنا۔</p>
<p>وَبَا دِنْدِرَس (wabáa dinciras) [مُر-محاورہ] کسی بیماری کا پھیل جانا، متعدی بیماری کا پھیل جانا۔</p>	<p>وَاک مَناس (waán manáas) [مُر] دیکھیے وَاک دیتلس (waán délas) جس کا یہ لازم ہے (ر) ایک ہی لہجہ قدم میں کسی چیز کے اُپر سے گزرتا۔</p>
<p>وَبَال (wabáal) [ع-ام] بوجھ (ر) عذاب (ر) مصیبت۔</p>	<p>وَاک وَاک (waán waán) [مُر] دیکھیے وَاک (waán) جس کی یہ تکرار ہے۔</p>
<p>وَبَال ایتَس (wabáal éetas) [ع+مُر-محاورہ] عذاب میں مبتلا کرنا، تکلیف دینا۔</p>	<p>وَاو (waáw) [مُر-اسم] واویلا، آہ و بکا، غمان، شور۔</p>
<p>وَبَال ژُوس (wabáal zúwas) [مُر-محاورہ] ظلم کا بدلہ ملنا، قہر خدا نازل ہونا۔</p>	<p>وَاو ایتَس (waáw étas) [مُر-محاورہ] واویلا کرنا، آہ بکا کرنا، شور کرنا۔</p>
<p>وَبَال مَناس (wabáal manáas) [مُر-محاورہ] عذاب لازم ہونا، مُردہ بدلہ ملنا۔</p>	<p>وآی (waáy) [مُر-اسم] گانا اور ٹی مذاق کرنا۔</p>
<p>و-ٹ</p>	<p>وآی ہآی (waáy haáy) [مُر] دیکھیے وآی (waáy) یہاں ہآی (haáy) تابع مہمل ہے۔</p>
<p>وٹ (waṭ) (-) [مُر-اسم] چمکا، جلد۔</p>	<p>وآی ہآی ایتَس (waáy haáy étas) [مُر] دیکھیے وآی ایتَس (waáy étas) -</p>
<p>وٹ ڈمے ہولنے مناس</p>	<p>وآی ایتَس (waáy étas) [مُر-محاورہ] دیکھیے</p>
<p>وٹ (waṭ) (-) [مُر] جسم پر دانے لگانا۔</p>	<p>وآی ایتَس (waáy étas) [مُر-محاورہ] دیکھیے</p>

طاری ہوتا، مست ہو جانا، حال طاری ہو جانا۔	وَثْ گَنَس (waṭ gānas) (- مُر۔ محاورہ) جلد
وُجود (wujūd) [ع۔ اسم] زندگی، ہستی (۲) جسم	بن جانا (۲) بیرونی صورت ہو کر جلد کی طرح بن جانا۔
(۳) پیدائش (۴) ظہور (۵) جوہر۔	وَثْ (waṭ) [ع۔ اسم] جلد، چمکا (۲) تخم ڈالے بغیر نرم
وَجْہ/وَجْأ (wāja) [ع۔ اسم] چہرہ، شکل (۲)	کرنے کی خاطر زمین میں بل جوتا۔
سبب، باعث (۳) دلیل (۴) طرف (۵) طرز،	وَثْ ایتَس (waṭ étas) [ع۔ محاورہ] تخم ڈالے بغیر
ڈھنگ۔	نرم کرنے کے لیے زمین میں بل جوتا۔
وَجْہ مِک (wājamin) [ع۔ مُر۔ اسم] دیکھیے	وَثْ مَناس (waṭ manāas) [ع۔ محاورہ] جلد
وَجْہ/وَجْأ (wāja) جس کی یہ جمع ہے۔	بن جانا، چمکے کی شکل اختیار کرتا (۲) فضول باتیں
	کرنا، بکواس کرنا۔

و-ح

وَحْدَت (wahdāt) [ع۔ اسم] اکیلا پن، یکتائی -	وَثْ وَثْ (waṭ waṭ) [ع۔ مُر] بک بک۔
وَحْشی/وَحْشی (wahśī) [ع۔ صف] جسے	وَثْ وَثْ ایتَس (waṭ waṭ étas) [ع۔ مُر] بک
انسانوں سے دشت ہوتی ہے، غیر مانوس، بھڑکنے	بک کرنا، بہت زیادہ باتیں کرنا۔
والا (۲) جنگلی، غیر مہذب۔	وَثَامِن (wiṭāamin) [اگ۔ اسم] وہ کیماٹی اجزاء جو
وَحْشی تِک (wahśitīn) [ع۔ مُر] دیکھیے	انسانی غذا میں موجود ہیں۔ vitamin
وَحْشی (wahśī) جس کی یہ بطرز بُر و شسکی جمع	وَثِیک (waṭén) [ع۔ اسم] دیکھیے وَثْ (waṭ)
ہے۔	جس کی یہ جمع ہے۔

و-ج

وَحی/وَحْی (wāhi) [ع۔ اسم] خدا کا پیغام جو انبیاء	وَجد (wajd) [ع۔ اسم] بے خودی کی حالت، تصوف کی
پر اترتا ہے (۲) کتاب الہی۔	ایک اصطلاح۔
وَحی ژُوس (wāhi žúwas) [ع۔ مُر۔ محاورہ]	وَجدِر ژُوس (wājdar žúwas) [ع۔] بے خودی
وہی کا تزل ہوتا۔	

وَحی سَوَکَس (wāhi sōkas)

[ع + مُرد - محاورہ] دہی آنا۔

وَحی مَناس (wāhi manāas)

[ع + مُرد - محاورہ] معجزہ ہونا، پیغام ملنا۔

وَحی مِک (wāhimīn) [ع + مُرد] دیکھیے وَحی

(wāhi) جس کی یہ بطر زُرد شکی جمع ہے۔

یو نظارم۔

وَرڈ مِک (wardimīn) [ار۔ مُرد - اسم] دیکھیے

وَرڈی/وَرڈی (wardi) جس کی یہ بطر زُرد

مُرد و شکی جمع ہے۔

وَرڈ (ward) [مُرد - صف] صحیح، درست (r) ٹھیک (r)

بہتری، نفع (r) صحت یابی، تندرستی۔

وَرڈ اَبَش (warč abāš) [مُرد - اسم] دکھ سکھ، رنج و

راحت۔

وَرڈ اَبَشُلُو دُوسَس

(warč abāšulo duūsas) [مُرد - محاورہ] دکھ سکھ میں

کام آنا، مصیبت کے وقت مدد کرنا۔

وَرڈ اَپَرڈ (warč apārc) [مُرد - صف] سیدھا

اُٹلا (یا اُٹلا سیدھا) (r) مُرد اُبھلا۔

وَرڈ اَپَرڈ غَراس (warč apārc garāas)

[مُرد - محاورہ] اٹنی سیدھی باتیں کرنا، بکواس کرنا (r)

فحش باتیں کرنا۔

وَرڈ اَپَرڈ گَنَس (warč apārc gānas)

[مُرد] بددعا کرنے کے لیے ایک مخصوص انداز سے

باتوں کو اُٹھانا۔

وَرڈ اَپَرڈ مَناس (warč apārc manāas)

[مُرد - محاورہ] اٹنے سیدھے کام کرنا (r) مجازاً

بدکاری کرنا۔

و-خ

وَخِک (waqhiik) [دہی] دُخان سے منسوب، دہی

زبان، دہی قوم۔

وَخِی (waqhi) [دہی] دیکھیے وَخِک (waqhiik)۔

و-ر

وَر (war) [مُرد - اسم] مینڈھا تو ج۔

وَر کَرِے وَر ہَر کُلُو تَغلی جَر کُٹ اِمَنُم

جُون (war ke war harānulo tuguli)

(čarkāt imanūm juwān) [مُرد] دو طاقتوروں کے

درمیان کزوروں کو کر رہا جاتا ہے۔

وَرِاثَت (wiraasāt) [ع - اسم] ورثہ، میراث، ترکہ۔

وَرڈی/وَرڈی (wardi) [ار۔ اسم] فوجی لباس،

<p>تھکاؤٹ۔</p> <p>وَرَق (warāq) [ع۔ اسم] کاغذ کا ٹکڑا (r) چاندی یا سونے کا ٹکڑا ہوا ٹکڑا۔</p> <p>وَرَقِچَک (warāqīcīn) [ع۔ مُ۔ اسم] دیکھیے</p> <p>وَرَق (warāq) جس کی یہ جچ ہے۔</p> <p>- وَر کَس (warkas) [م۔ مَص] بیچ ڈالنا، عجم ریزی کرتا (r) قلم لگانا، ہنر شاخ کاٹ کر زمین میں لگانا۔</p> <p>وَر کَشاپ (warakśāap) [اگم۔ مَص] کارخانہ۔ work shop</p> <p>- وَرُم (wārum) [م۔] دیکھیے - وَرَس (waras) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔</p> <p>وَرَنڈ (warānc) [م۔] دیکھیے وَر (war) جس کی یہ جچ ہے۔</p> <p>وَرَنہ/ وَرَنّا (wārna) [ف۔ حرف شرط] نہیں تو، پھر، ورنہ۔</p> <p>- وری (wūri) [م۔ اسم] ناخن۔</p> <p>- وَر مے (wāre) [م۔] عورتوں اور بوزھوں کا نکیہ کلام [واری، صدقے، قربان، بثار (r) ارد گرد، گردا گرد۔</p> <p>- وَر مے تَلینَس (wāre talēnas) [م۔ محاورہ] طواف کرنا، بٹار ہونا۔</p> <p>- وَر مے زُوس (wāre zūwas) [م۔ محاورہ] گردش میں آنا (r) ارد گرد پھرنے لگانا۔</p>	<p>وَرڈ اُمَنَس (warḍ umānaś) [م۔ محاورہ] صحت یاب ہونا، تندرست ہونا۔</p> <p>وَرڈ ایتَس (warḍ étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>وَرڈ اُمَنَس (warḍ imānaś) جس کا یہ متعری ہے (r) کسی چیز کو درست کرنا۔</p> <p>وَرڈِپا (wārḍpa) [م۔ متعلق فعل] صحیح زُرخ، درست زُرخ پر صحیح زُرخ کی جانب۔</p> <p>وَرڈِٹے (wārḍṭe) [م۔ متعلق فعل] دیکھیے وَرڈِپا (wārḍpa)۔</p> <p>وَرڈ کُش (wārḍkuṣ) [م۔ اسم] صلاح، بہتری، اچھائی۔</p> <p>وَرزِش (warzīś) [ف۔ اسم] مشق، ریاضت۔</p> <p>وَرزِش ایتَس (warzīś étas) [م۔ محاورہ] ورزش کرنا، تربیت کے لیے جسمانی محنت کرنا۔</p> <p>وَرزِش مَناس (warzīś manāas) [م۔ محاورہ] دیکھیے وَرزِش ایتَس (warzīś étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p> <p>وَرزِش اوتَس (warzīś óotas) [م۔ محاورہ] ورزش کرنا، مشقیں کرنا۔</p> <p>- وَرَس (wāras) [م۔ مَص] تھک جانا، خستہ و ماندہ ہونا۔</p> <p>- وَرَس کُش (wāras kuṣ) [م۔ مَص]</p>
--	--

وَزیر (wazīr) [ع۔ اِم] دیوان، بادشاہ کا مشیر، حکومت کے نظام کا بوجھ اٹھانے والا۔

وَزیر اعظم (wazīr aazām) [ع۔ اِم]
مرکزی حکومت کا سب سے بڑا وزیر۔

وَزیرِ تَک (wazīrtīn) [م] دیکھیے وزیر

(wazīr) جس کی یہ بطر زُمر وِشکی جمع ہے۔

وَزیری/وَزیری (wazīrī) [ف۔ اِم] وزیر کا منصب۔

وَرِیخُو (waréeco) [م۔ اِم] نوکر، غلام۔

وَرِیخُو تَک (waréecotīn) [م] دیکھیے

وَرِیخُو (waréeco) جس کی یہ جمع ہے۔

- وَرِقِن (uúrqin) [م] زخرا، حلقوم۔

و-ز

وَزِر (wazīr) [م۔ اِم] وزیر کا مخفف۔

وَزِرِ کُش (wazīrīkuş) [م۔ اِم] وزیر کا منصب، وزیر کا عہدہ۔

وَزِرِ نِکِی (wazīréyki) [م۔ متعلق نسل] دیکھیے

وَزِرِ کُش (wazīrīkuş) بطور وزیر، وزیر کی

حیثیت، وزیر کی کا عہدہ۔

وَزِرِی (wazīrī) [م۔ اِم] دیکھیے وزیر
(wazīrī)۔

وَزَن (wāzan) [ع۔ اِم] تول، جانچ، اندازہ (ر)

عزت قدر، وقت (ر) بوجھ۔

وَزَن اِیْتَس (wāzan étas) [م۔ محاورہ] تولنا، وزن معلوم کرنا۔

وَزَن دالِ اِیْتَس (wāzan dāal étas)
[م۔ محاورہ] وزن اٹھانا۔

وَزَنی/وَزَنِی (wazani) [ف۔ صف] بھاری۔

و-س

- وَس (was) [م۔ صف] دینا، حوالہ کرنا۔

وَس (was) [م۔ صف] کھلا ہوا، کشادہ (ر) پٹھا ہوا۔

وِس (wis) [م۔ صف] دیکھیے وِس (was) جس کی یہ تفسیر ہے۔

وَسْمَک (wasinān) [ع۔ م] دیکھیے وسمہ

(wasmā) جس کی یہ بطر زُمر وِشکی جمع ہے۔

وَسْمہ/وَسْمَا (wasmā) [ع۔ اِم] نل کے پتے جن سے خضاب تیار کیا جاتا ہے۔

وَسْمہ گِیَس (wasinā giyas) [م۔ محاورہ]
دسر لگا، بالوں کو خضاب سے رنگنا۔

وَسَوَسْک (waswasān) [ع۔ م] دیکھیے

- وَشِکِچَک (wáskičín) (- مُر - اسم) [دیکھیے
- وَشک (- wášk) جس کی یہ جمع ہے۔
وَشِم (wášim) [مُر] [دیکھیے وَشِیس (wášiyas)
جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔
وَشِیَس (wášiyas) (- مُر - اسم) [ڈالنا (۲) داخل کرنا
(۲) گرنا (۳) ہرا دینا، ہلکتا دینا۔
- وَشَم (uúšam) (- مُر) [دیکھیے - وَشِیس
(- uúšayas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔
- وَشِیَس (- uúšayas) (- مُر - مص) [پالنا، دودھ پلانا،
پرورش کرنا، دیکھ بھال کرنا۔

وَسْوَسَه (waswasá) جس کی یہ بطریز
بُر و شسکی جمع ہے۔
وَسْوَسَه/وَسْوَسَا (waswasá) [ع - اسم] برا
خیال جودل میں آئے (۲) وہم، اندیشہ، ڈر۔
وَسْوَسَه اُمَنَس (waswasá umánas)
[بر - محاورہ] دل میں طرح طرح کے خیالات پیدا
ہونا، وہمی بن جانا۔
وَسِیَلْک (wasilán) [ع، مُر] [دیکھیے وسیلہ
(wasilá) جس کی یہ بطریز بُر و شسکی جمع ہے۔
وَسِیَلَه/وَسِیَلَا (wasilá) [ع - اسم] ذریعہ،
واسطہ، سبب (۲) سہارا، آسرا (۳) حمایت (۴)
دھیری۔

و - ش

و - ش

- وَش (waš) (- مُر - صف) ڈاڑھ، موٹے دانت۔
- وَش اُمے (waš umé) (- مُر - اسم) جڑوں کے
دانت۔
وَش (waš) [مُر - اسم] ٹیڑھا، کچی (۲) مرد (۲)
چبانے کا عمل، خاص طور پر ایسے افراد کے چبانے کا عمل
جن کے منہ میں دانت نہ ہوں۔
وَش ایتس (waš étas) [مُر - محاورہ] ٹیڑھا کرنا،
مرد (۲) کج کرنا (۲) چانا۔
وَش مَناس (waš manáas) [مُر - محاورہ] [دیکھیے

وَش وَش (wášwaš) [مُر - اسم] ایسے شخص کی گفتگو
جس کے منہ میں دانت نہ ہوں، بے دانت عمر رسیدہ
افراد کی گفتگو۔
وَشِجُم گپ (wášcum gap) [مُر - متولہ]
چڑے کا تانہ بگڑا جو ایک ہی دفعہ جوتوں یعنی بوجھ
(húco) کے نیچلنے کے لیے کافی ہو۔
- وَشک (wášk) [مُر - اسم] مسوا۔

و-ص

وَش (waṣ) جس کا یہ لازم ہے۔

وَش وَش (waṣ waṣ) [مُر] دیکھیے وَش (waṣ) جس کی یہ تکرار ہے۔

وَش گَش (waṣkāṣ) [مُر۔ متعلق فعل] جگہ جگہ مڑا ہوا، جگہ جگہ دھنسا ہوا (ر) خراب، دیران۔

وَش گَش اَیْتَس (waṣkāṣ étas) [مُر۔ محاورہ] جگہ جگہ کج کرنا، جگہ جگہ موڑنا (ر) خراب کرنا، بھل بگاڑ دینا۔

وَش (wiṣ) [مُر] دیکھیے وَش (waṣ) جس کی یہ تغیر ہے۔
وَش وَش (wiṣ waṣ) [مُر۔ محاورہ] ادھر ادھر مڑ جانا، ادھر ادھر کج ہونا (ر) آہستہ آہستہ چانا۔

وَش وَش (wāṣum waṣ) [مُر] جگہ جگہ مڑ جانا، جگہ جگہ کج ہونا، جگہ جگہ ناہموار ہونا۔

وَش وَش اَیْتَس (wāṣum waṣ étas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے وَش گَش (waṣkāṣ)

اس میں شدت کا مفہوم پیدا کرتا ہے، جگہ جگہ کج بنانا، جگہ جگہ موڑنا۔

وَش وَش (wāṣo) [مُر۔ صف] نِیزِ ہا، کج، شمار (ر) ایسا شخص جس کا منہ یا جسم کا کوئی حصہ نِیزِ ہا ہو۔

وَش وَش (wāṣi) [مُر] دیکھیے وَش وَش (wāṣo) معنی نمبر ۲ جس کی یہ تائید ہے۔

وَصِی (wasii) [ع۔ اسم] وہ شخص جس کے بارے میں وصیت کی گئی ہو۔

وَصِیَّت (wasiiyât) [ع۔ اسم] سفر پر جاتے وقت یا زندگی کے آخری لمحوں میں ہدایت کرنا کہ میرے بعد ایسا کرنا یا نہ کرنا، آخری نصیحت۔

وَصِیَّت اَیْتَس (wasiiyât étas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] وصیت کرنا۔

وَصِیَّت گَنَس (wasiiyât gânas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] وصیت پر عمل کرنا

وَصِیَّت مَنَاس (wasiiyât manâas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] دیکھیے وَصِیَّت اَیْتَس

(wasiiyât étas) جس کا یہ لازم ہے۔

و-ض

وَضَاحَت (wazaahât) [ع۔ اسم] واضح کرنا، تشریح کرنا۔

وَضَاحَت اَیْتَس (wazaahât étas)

[ع۔ مُر] وضاحت کرنا۔

وُضُو (wuzûu) [ع۔ اسم] نماز کے لیے جسم کے خاص

و-ظ

اعضا کو پانی سے دھونا۔

وَضُو اَیْتَس (wuzúu étas) [ع۔م] وضو کرتا۔

وَضُو تَق مَنَاس (wuzúu taq manáas)

[ع۔م۔محاورہ] دیکھیے وَضُو قُشَلَس

-(wuzúu quśálas)

وَضُو قُشَلَس (wuzúu quśálas) [م۔محاورہ]

وضو ٹوٹنا، طہارت قائم نہ رہنا۔

وَضُو مَنَاس (wuzúu manáas) [م۔محاورہ]

دیکھیے وَضُو اَیْتَس (wuzúu étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

وَضُو اَوَّوَس (waziifā uúwas) [ع۔م]

وظیفہ دینا۔

وَضُو اَیْس (waziifā uyáyas) [ع۔م]

وظیفہ ملنا۔

وَضُو شَیْس (waziifā şıyas) [ع۔م] وظیفہ

استعمال کرتا۔

وَضُو مُذ (waziifāmuç) [ع۔م۔ا۔م] دیکھیے

وَضُو (waziifā) جس کی یہ بطر زُمر وِشْکِی

جمع ہے۔

وَضُو یَنَس (waziifā yánas) [ع۔م۔ا۔م] تیج

دعایا۔

وَضُو اَیْس بُرُئَس (waziifāaşe hurútas)

[ع۔م۔محاورہ] وظیفہ پڑھنا، تیج پہ بیٹھنا۔

و-ع

وَعظ (wáaz) [ع۔ا۔م] مذہبی نصیحت جو زبان کی

جائے۔

و-ط

وَطَن (watán) [ع۔ا۔م] پیدا ہونے اور رہنے کی جگہ۔

وَطَن دَار (watán dáar) [ع۔ف] ہم وطن۔

وَطَن دُم دُویَسَس

(watán cum dúysas) [م۔محاورہ] جلا وطن کرنا۔

وَطَن سِقَم مَنَاس

(watán şiqám manáas) [م۔محاورہ] وطن آباد

ہونا۔

وَطَنِک (watánin) [ع۔م۔ا۔م] دیکھیے وَطَن

(watán) جس کی یہ بطر زُمر وِشْکِی جمع ہے۔

وَفَات (wafāat) [ع۔ اسم] موت، انتقال، مرگ۔
 وَفَات مَناس (wafāat manāas) [ع۔ مُر۔ محاورہ]
 مرجانا، رحلت کرنا۔
 وفادار (wafaadāar) [عف۔ صف] وفا کرنے
 والا، نباہنے والا۔
 وفادار مَناس (wafaadāar manāas)
 [عف۔ صف] وفادار ہونا۔
 وفادار تِک (wafaadāartih) [ع۔ مُر]
 دیکھیے وفادار (wafaadāar) جس کی یہ
 بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

وَفاداری/وَفاداری (wafaadaari) [عف]
 دیکھیے وفادار (wafaadāar) جس کا یہ اسم
 کیفیت ہے۔
 وَفد (wafid) [ع۔ اسم] نمائندوں کی جماعت۔

و-ق

وَق (waq) [ع۔ صف] کشادہ، کھلا ہوا، پھنسا ہوا۔
 وَق ایتس (waq étas) [ع۔ مُر۔ محاورہ] کھول دینا،
 کشادہ کرنا۔
 وَق مَناس (waq manāas) [ع۔ مُر۔ محاورہ] دیکھیے
 وَق ایتس (waq étas) جس کا یہ لازم ہے۔

وعظ ایتس (wāaz étas) [ع۔ مُر۔ محاورہ] مذہبی
 نصیحت کرنا۔

وعظ مَناس (wāaz manāas) [ع۔ مُر۔ محاورہ]
 دیکھیے وعظ ایتس (wāaz étas) جس کا یہ
 لازم ہے۔

وعظِک (wāazih) [ع۔ بر۔ اسم] دیکھیے وعظ
 (wāaz) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

و-غ

وغیرہ/وغیرہ (wageyrá) [ع۔ متعلق، فعل]
 اور بھی، اور اس کے سوا۔

وغیرہ وغیرہ (wageyrá wageyrá)
 [ع۔ متعلق، فعل] دیکھیے وغیرہ (wageyrá)
 جس کی یہ تکرار ہے۔

و-ف

وفا (wafāa) [ع۔ اسم] نباہ، ساتھ دینا (۲) خیر خواہی
 (۳) قیل۔

وفامِک (wafāamin) [ع۔ مُر] دیکھیے وفا
 (wafāa) جس کی یہ بطر زُمر و شسکی جمع ہے۔

وَقْ وَقْ (waq waq) [م۔] دیکھیے وَقْ (waq)

جس کی یہ تکرار ہے (ر) بہت زیادہ بولنا۔

وَقَار (waqáar) [ع۔ اسم] حثانت، سنجیدگی، بردباری

(ر) قدر و منزلت۔

وَقْت (waqt) [ع۔ اسم] گھڑی، عمر، مدت (ر)

زمانہ (۳) موقع (۴) فرصت۔

وَقْت اُچھیس (waqt uchíyas) [م۔ محاورہ]

وقت دینا، مہلت دینا۔

وَقْت اُریگ دُم نیس

(waqt uriin cum níyas) [م۔ محاورہ] وقت ختم

ہونا (ر) موقع ہاتھ سے نکل جانا۔

وَقْت ایرس (waqt éeras) [م۔ محاورہ] وقت

گزارنا، وقت کاٹنا۔

وَقْت اُیکل سُوس

(waqt uyákal súwas) [م۔ محاورہ] دیکھیے وَقْت

دُسووس (waqt dusúwas)۔

وَقْت دُسووس (waqt dusúwas)

[م۔ محاورہ] دن گزارنا، وقت کاٹنا۔

وَقْت دیوسس (waqt díwsas) [م۔ محاورہ]

وقت نکالنا، فرصت نکالنا۔

وَقْت دوغر گس (waqt dóogurkas)

[م۔ محاورہ] وقت ملنا، موقع ملنا۔

وَقْت زُوس (waqt zúwas) [م۔ محاورہ] وقت

آجانا (ر) موسم آجانا (۲) اجل آنا۔

وَقْت ضایع ایتس

(waqt zaayá étas) [م۔ محاورہ] وقت گنوانا، وقت

ضائع کرنا۔

وَقْت ضایع مناس

(waqt zaayá manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے وَقْت

ضایع ایتس (waqt zaayá étas) جس

کا یہ لازم ہے۔

وَقْت گنس (waqt gánas) [ع۔ اسم] وقت لینا

صرف کرنا۔

وَقْت مناس (waqt manáas) [م۔ محاورہ]

موقع ہونا، وقت ہونا۔

وَقْت نیس (waqt níyas) [م۔ محاورہ] وقت گزر

جانا، موقع نکل جانا (ر) شام ہونا۔

وَقْت وَقْتَنے نصیب

(waqt wáqte nasiib) [م۔ کہاوت] ہر وقت میں

روزی کمانے کے ذرائع مختلف ہوتے ہیں۔

وَقْتَنے دُرُو وُر زُوس

(wáqtaṭe durówar zúwas) [م۔ محاورہ] وقت

پر کام آنا، موقع پر کام آنا۔

وَقْتَنے دُمنم دُرُو اُیون سُوا

وَقَشِي (waqší) [مُ-صف] آوارہ، مرضی کا مالک، مادر
پدر آزاد۔

وَقَشِي اَيْتَسْ (waqší étas) [مُ-محاورہ] آوارہ
کرنا، مادر پدر آزاد چھوڑ دینا۔

وَقَشِي مَنَاسْ (waqší manáas) [مُ-دیکھیے
وَقَشِي اَيْتَسْ (waqší étas) جس کا یہ
لازم ہے۔

وَقَف (wāqf) [ع-اسم] ٹھہراؤ، توقف (۲) خدا کے
نام پر چھوڑی ہوئی چیز۔

وَقَف اَيْتَسْ (wāqf étas) [مُ-محاورہ] خدا کے
نام پر چھوڑنا، رفاہ عامہ کے لیے چھوڑنا۔

وَقْفَه/وَقْفَاً (waqfā) [ع-اسم] وقفہ دینا، تھوڑی
کادیر۔

وَقْفَه اَيْتَسْ (waqfā étas) [ع-اسم] وقفہ لینا،
رکنا۔

و-ک

وَكَالَتِ (wakaalāt) [ع-اسم] وکیل کا کام (۲)
نیابت (۳) حمایت۔

وَكَالَتِ اَيْتَسْ (wakaalāt étas) [مُ-محاورہ]
وکیل کا کام کرنا (۲) نیابت کرنا (۳) حمایت کرنا۔

(wāqtaṭe dumánum duró uyóon šuwá)
[مُ-مثلاً] ہر وہ کام اچھا ہوتا ہے جو وقت پر مکمل ہو۔

وَقْتَنے زُوس (wāqtaṭe zúwas) [مُ-محاورہ]
بروقت آنا، موقع پر آنا۔

وَقْتَر بَرِيْنَسْ (wāqtar barénas) [مُ-محاورہ]
موقع دیکھنا، حالات کا جائزہ لینا۔

وَقْتَلُوْ دُوْسَسْ (wāqtulo duúsas)
[مُ-محاورہ] عین موقع پر کام آنا۔

وَقْتَنے پابند مَنَاسْ

(wāqte paabānd manáas) [مُ-محاورہ] وقت کا
پابند ہونا، ہر کام ٹھیک وقت پر کرنا۔

وَقْتَنے پابندی اَيْتَسْ

(wāqte paabandi étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے
وَقْتَنے پابند مَنَاسْ (wāqte paabānd)

(manáas) جس کا یہ متعدی ہے۔

وَقْتَنے قَدَر دانا بیبائی، اسقرے قدر
بلبلے (wāqte qādar daanāa héybay)

(asqūre qādar bulbūle) [مُ-محاورہ] دانائے شخص اس
طرح جانتا ہے جس طرح بلبل پھول کی۔

وَقْتَنے کا گُچَرَسْ

(wāqte kaa gucharas) [مُ-محاورہ] وقت کے
ساتھ چلنا، امین الوقت ہونا، زمانہ شناس ہونا۔

وَكَالَتْ نامہ/وَكَالَتْ ناماً — برُوشسکی اُردو لغت — وَلَتِي شَتِيك

وَكَالَتْ نامہ/وَكَالَتْ ناماً

(wakaalāt naamá) [صف۔ اسم] وکیل مقرر کرنے کا تحریری اقرار نامہ۔

(wakiil) [ع۔ اسم] مختار، قائم مقام (۲) سند یافتہ قانون دان جو کسی مقدمہ کی پیروی کرے۔

وَكَيل يَنْس (wakiil yānas) [ع۔ مُذ] مقدمے کی پیروی کے لیے کسی وکیل کو مقرر کرنا۔

وَكَيل تِكْ (wakiiltin) [ع۔ مُذ۔ اسم] دیکھیے وَكَيل (wakiil) جس کی یہ بطر زمرہ وشسکی جمع ہے۔

وَكَيلِشُو (wakiilišo) [ع۔ مُذ۔ اسم] دیکھیے وَكَيل تِكْ (wakiiltin)۔

و-گ

وَگ (wañ) [بر۔ اسم] لمبے قدموں سے چلنا۔

وَگ مَناس (wañ manáas) [بر۔ محاورہ] لمبے قدم اٹھاتے چلنا۔

وَگ وَگ (wañ wañ) [مُذ] دیکھیے وَگ (wañ) جس کی یہ تکرار ہے۔

و-ل wa, wi, wu

وَل (wal) [بر۔ اسم] فرصت، مہلت (۲) موقع (۳)

فراغت (۳) چھٹکارا (۵) غیر متوقع فائدہ۔
وَل اَيْتَس (wal étas) [بر۔ محاورہ] موقع دینا، جائزہ دینا، وقت دینا۔

وَل مَناس (wal manáas) [بر۔ محاورہ] اچھا موقع ملنا۔

وَلْبَن (wálban) [مُذ] چار تہیں، یہ وَلَتِي بن (wálti ban) سے ہے۔

وَلْبَن اَيْتَس (wálban étas) [مُذ] چار تہوں میں لپشنا۔

وَلْبَن مَناس (wálban manáas) [مُذ۔ محاورہ] سکر کر بیٹھنا۔

وَلَتِي (wálti) [مُذ۔ اسم] چار کا عدد۔

وَلَتِي چَر (wálti chir) [مُذ۔ صف] چار جوڑا (۲) چار گنا (۳) چار تہوں میں لپٹی ہوئی چیز (۳) چار تہم کار شدہ نسبت۔

وَلْجَوَق (wálcoq) [مُذ] چار جوق (éoc) کے برابر۔

وَلَتِي جَوَق (wálti éoc) [مُذ] دیکھیے وَلْجَوَق (wálcoq) جس زیادہ مستعمل ہے۔

وَلَتِي شَتِيك (wálti šitik) [مُذ۔ اسم] مربع، چوکور جس کے طول و عرض برابر ہوں۔

وَلْتِي دِينَ (wālti den) [م] دیکھیے وَلْدِين

(wālden)

وَلْتِي دُب (wālti ĉup) [م] دیکھیے وَلَذِب

(wālcup) جس زیادہ مستعمل ہے۔

وَلْتِي قَس (wālti qaş) [م-اسم] چارہاتھ یعنی

ماپ جس کی لمبائی کہنی سے سر انگشت تک ہوتی

ہے۔

وَلْچِر (wālcħir) [م] دیکھیے وَلْتِي چِر (wālti

(ħir

- وَلْدَس (wāldas) [م-اسم] پیچھے، پشت۔

وَلَذِب (wālcup) [م-بیانہ] چار انگلیوں کے برابر۔

وَلْتِي دُب (wālti ĉup) (یاد رہے وَلْتِي

دُب (wālti ĉup) مستعمل نہیں) وَلَذِب

(wālcup) مستعمل ہے۔

وَلْدِين (wālden) [م] چار سال۔

- وَلَس (wlas) [م] پہنانا۔

- وَلَس (wālas) [م-مضارع] گر جانا (۲) ہار جانا۔

- وَلُس (wālus) [م-اسم] بھائی (یہ لفظ مومنٹ

میںوں کے ساتھ آتا ہے مثلاً مَنَامُؤْمُولُس،

ذہین مؤمُولُس وغیرہ۔

وَلَس (wālas) [م-مضارع] گر جانا، صاحب فرش ہونا

(۲) اثر پہنچنا (۳) دھوپ پڑنا (۴) ہار جانا

(۵) عادی ہونا، مانوس ہونا۔

وَلْقَس (wālqaş) [م] دیکھیے وَلْتِي قَس (wālti

(qaş

وَلْکُذ (wālkuc) [م-اسم] وَلْتُو گنڈک (wāltu)

(guncin) کا مخفف، چاردن۔

وَلْکُم (wālkum) [م-اسم] وَلْتِي کُم

(wāltikum) کا مخفف، چار جوڑے

(کپڑے وغیرہ)۔

وَلْگِچْ (wālgicħ) [م] دیکھیے وَلْگِي

(wālgı) جس کی یہ جمع ہے۔

وَلْگِچْ مَنَاس (wālgicħ manāas)

[م-محاورہ] مشقت سے دوچار ہونا، مرغ اٹھانا۔

وَلْگِي (wālgı) [م-اسم] رتی کا کٹرا جسے بوجھ اٹھانے

والا ٹوکرا (gırán) وغیرہ) سے باندھ کر

پشت پر رکھتے ہیں۔

وَلْلَه (wāllaa) [م-کلمہ قسم] خدا کی قسم (۲) پیچ،

یقیناً (۳) جھج۔

وَلْم (wālum) [م] دیکھیے وَلَس (wālas) جس کی

یہ صفت مفعول ہے۔

وَلْنِ اِیْتَسْ (wālan étas) [م-محاورہ] دیکھیے

وَلْنِ مَنَاس (wālan manāas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

<p>وَن (wan) [بر۔ اسم] کوشا، کوٹ، کوٹ کر توڑنا۔</p> <p>وَن اِئْتَس (wan étas) [بر۔ دیکھیے وَن (wan)۔</p> <p>وَن بُوَسَر (wan hósar) [بر۔ اسم] کدو کی ایک قسم، جو بہت بڑے ہوتے ہیں۔</p> <p>وَنو (wáno) [م۔ اسم] دیکھیے وَن بُوَسَر (wan hósar)۔</p>	<p>وَلَن مَنَاس (wálan manáas) [بر۔ محاورہ] موقع ہاتھ آنا (۲) منافع ہاتھ آنا، غیر متوقع فائدہ ہوتا۔</p> <p>وَلِی (walii) [ع۔ اسم] ایسا انسان جو خدا کے قریب ہو (۲) سرپرست، مربی، محافظ (۳) دوست۔</p> <p>وَلِی تِگ (walitih) [بر۔ دیکھیے وَلِی (walii) جس کی یہ بطرزبردوشسکی جمع ہے۔</p> <p>وَل (-uul) [م۔ اسم] پیٹ۔</p> <p>وَل (-wul) [م۔ اسم] پیٹ، شکم (۲) خوشحالی۔</p> <p>وَلِگِش (-uulgiş) [م۔ اسم] گولسلا، آشیانہ (۲) خول، غلاف۔</p>
<p>وَوَق (wáwaq) [م۔ اسم] بگ بگ کرنا، بیہودہ بولنا۔</p> <p>وَوَق اِئْتَس (wáwaq étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>وَوَق مَنَاس (wáwaq manáas) [م۔ محاورہ] بگ بگ کرنا، بیہودہ بولنا۔</p> <p>وَوَش (wáwaş) [م۔ دیکھیے وَش وَش (waş) جس کا یہ مخفف ہے۔</p> <p>وَوَش مَنَاس (wáwaş manáas) [م۔ دیکھیے</p> <p>وَوَش (wáwaş)۔</p> <p>وَوَق (wáwaq) [م۔ بہت زیادہ بولنا، بے جا بولنا (۲)</p>	<p>وَم</p>
<p>وَوَق اِئْتَس (wáwaq étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے</p> <p>وَوَق مَنَاس (wáwaq manáas) [م۔ محاورہ] بگ بگ کرنا، بیہودہ بولنا۔</p> <p>وَوَش (wáwaş) [م۔ دیکھیے وَش وَش (waş) جس کا یہ مخفف ہے۔</p> <p>وَوَش مَنَاس (wáwaş manáas) [م۔ دیکھیے</p> <p>وَوَش (wáwaş)۔</p> <p>وَوَق (wáwaq) [م۔ بہت زیادہ بولنا، بے جا بولنا (۲)</p>	<p>وَمُس (-uúmus) [م۔ زبان (۲) جھوٹ (۲) دروغ۔</p> <p>وَمُشَل (-úumuşal) [م۔ یکے۔</p> <p>وَمُشَلِرِیَس (-úumuşal nıyas) [م۔ یکے جانا۔</p> <p>وَمُشَو (-uúmuşo) [م۔ دیکھیے۔ وَمُس (-uúmus) معنی نمبر جس کی یہ جمع ہے (۲) جھوٹ اور دروغ۔</p>

وَق وَق (waq waq) کا مخفف۔

وَوَق مَناس (wáwdq manáas) [م] دیکھیے

وَوَق (wáwaq)۔

وَوَک (wáwan) [م-ا] لے لے قدم اٹھاتے
دوڑنا، اونٹ کی طرح دوڑنا (ر) وک وک

[wan wan] کا مخفف۔

وَوَک مَناس (wáwan manáas)

[م-محاورہ] لے لے قدم اٹھاتے دوڑنا۔

و-و woo

ووٹ (wóot) [اگ-ا] رائے، رائے دہی (ر)

عوامی نمائندوں کے انتخاب کے لیے تحریری اظہار

رائے۔ vote

ووٹ اُچھیَس (wóot úchiyas)

[اگ+م-محاورہ]۔ ووٹ دینا۔

ووٹ بشائِیس (wóot biśáyas)

[اگ+م-محاورہ] ووٹ ڈالنا۔

ووٹِک (wóotîn) [اگ+م-ا] دیکھیے ووٹ

(wóot) جس کی یہ جگہ ہے۔

ووٹِک گِیس (wóotîn giyas)

[اگ+م-محاورہ] دیکھیے ووٹ بشائِیس

(wóot biśáyas) جس کی یہ جگہ ہے۔

- وُ - wúu

- وُٹ (uút) (-م-ا] قدم۔

- وُٹِیس (uútis) (-م-ا] پاؤں۔

- وُٹِک (uútîn) (-م-ا] دیکھیے۔ وُٹِیس

(- uúfts) جس کی یہ جگہ ہے۔

- وُرو (uúro) (-م-ا] شادی بیاہ کی ذمہ داری،

شادی بیاہ کا اہتمام۔

- وُری (uúri) (-م-ا] ناخن (ر) نوک (ر)

چوٹی، سرا۔

- وُری مُڈ (uúrimuc) (-م-ا] دیکھیے۔ وُری

(- uúri) جس کی یہ جگہ ہے۔

- وُری مُڈ اوْتَس (uúrimuc ótas)

[م] ناخن کاٹنا۔

و-و

وَبِم (wáham) [ع-ا] شک، گمان (ر) دماغ کی

دھڑکت ہو جیسا کہ خیالات پیدا کرتی ہے۔

وَبِم ایتس (wáham étas) [ع، م] شک کرنا،

و-ی <i>wii, wii</i>	گمان کرنا۔ وہم کس (<i>wāhamkiṣ</i>) [ع-ف] وہم کرنے والا، دہمی۔ وہم مناس (<i>wāham manāas</i>) [ع، مُ] دیکھیے وہم ایتس (<i>wāham étas</i>) جس کا یہ لازم ہے۔ وہمی / وہمی (<i>wahamī</i>) [ع-ا] دیکھیے وہم (<i>wāham</i>) جس کی یہ اسم کیفیت ہے۔
ویزاً (<i>wiizá</i>) [اگ-ا] پروانہ راہداری۔ <i>visa</i> ویگن (<i>weegán</i>) [اگ-ا] مال گاڑی کا ڈبہ، پھڑا۔ ویرڈ وَاَرڈ ایتس (<i>wiiré waâré étas</i>) [اگ-محاورہ] قدرے درست کرنا، کسی حد تک ٹھیک کرنا۔ <i>wagon</i>	



۵-۱

(*ha buşáy ċum aaq ótas*) [م۔] گھراور

جاندا دے عاق کر دینا۔

بأ تن مناس (*ha tan manáas*) [م۔ محاورہ]

گھر میں کچھ نہ بچتا، غربت کی انتہا ہونا۔

بأ چھندر (*ha čhindār*) [م۔ اسم] ایک چراگاہ کا

نام۔

بأ دل دئی یس (*ha dal déyyas*)

[م۔ محاورہ] گھر میں زیادہ شور و غل مچانا۔

بأ دُیالتس (*ha duyáaltas*) [م۔ محاورہ] دیکھیے

بأ تن مناس (*ha tan manáas*)۔

بأ دیایس (*ha diyáayās*) [م۔ محاورہ] دولت مند

ہونا، مالدار ہونا۔

بأ دیلس (*ha délas*) [م۔ محاورہ] گھر میں گھس کر

چوری کرنا، ڈاکہ ڈالنا۔

بأ دیلس (*ha diwlas*) [م۔] گھر بنانا، گھر تعمیر کرنا۔

بأ دنتے اوتس (*ha dānaŋe óotas*) [م۔]

سامی مقاطعہ کرنا، سوشل بائیکاٹ کرنا۔

بأ (*ha*) [م۔ اسم] گھر، خانہ۔

بأ ایتس (*ha étas*) [م۔ محاورہ] گھر آباد کرنا (۲)

کسی کے گھر بار بار جانا یا زیادہ عرصے تک وہاں

ٹھہر جانا (۲) لڑکی کا رشتہ طے ہونا۔

بأ اویشیس (*ha oósiyas*) [م۔ محاورہ] لڑکی کا شوہر

کے گھر میں نہ ٹھہرنا (۲) شوہر کو پسند نہ کرنا۔

بأ بالتس (*ha báaltas*) [م۔ محاورہ] گھر دھولینا

(۲) فضول خرچ کر کے گھر میں کچھ نہ بچانا (۳)

مفلس ہونا۔

بأ بُسائی (*ha buşáy*) [م۔ اسم] گھر بار، گھراور

زمین (۲) غیر منقولہ جائیداد۔

بأ بُسائی دُم دُویسس

(*ha buşáy ċum dūysas*) [م۔] گھراور جاندا دے

عاق کرنا (۲) گھر سے نکال دینا۔

بأ بُسائی دُم عاق اوتس

ہاشیئیس (ha sévas) [مُ-محاورہ] لڑکی کا شوہر کے گھر

میں بس جاتا، شوہر کے گھر میں آباد ہوتا۔

ہاَغَناس (ha ganáas) [مُ-محاورہ] گھر میں کچھ نہ

بچتا، غریب ہوتا، دولت ختم ہوتا۔

ہاَغَرَت (ha garát) [مُ] گھر کی لوٹ کھسوٹ کرنا

(۲) کسی گھر پر تادان یا جرمانا لگو کرنا۔

ہاَغَرَت او تَس (ha garát óotas) [مُ]

دیکھیے ہاَغَرَت (ha garát)۔

ہاَغَرَت مَناس (ha garát manáas)

[مُ-محاورہ] گھرا جڑنا، کسی کے گھر پر تادان یا

جرمانا لگو ہونا۔

ہاَغَرَت مَنِس (ha garát maniş)

[مُ-بدعاشیہ] تیرا گھرا جڑے! تیرے گھر پر

تادان لاگو ہو۔

ہاَ گَنّا ثئے مَناس (ha gánaṭe manáas)

[مُ-محاورہ] گھر پر غربت آنا، دولت ختم ہو جانا۔

ہاَ گِیس (ha gíyas) [مُ-محاورہ] بار بار کسی کے گھر

جانا (۲) بہت زیادہ دوستی کرنا۔

ہاَ ہَلکاس (ha halkáas) [مُ-محاورہ] گھر میں

برکت آنا، رزق روزی کی فراوانی ہونا۔

ہاؤ (haw) [مُ-اسم] شور و غل (۲) جھگڑا، ہنگامہ۔

ہاؤ ایتَس (haw étas) [مُ-محاورہ] شور کرنا، ہنگامہ

کرنا، فساد کرنا۔

ہاؤ مَناس (haw manáas) [مُ] لوگوں کا جمع

ہونا، لوگوں کی بھیڑ (۲) کمپی، چھرو وغیرہ کا بڑی

تعداد میں جمع ہونا (۳) شور و غل ہونا، نیز دیکھیے

ہاؤ ایتَس (haw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہاؤ جاؤ (hawjáw) [مُ-اسم] شور و غل، ہنگامہ،

فساد۔

ہاؤ جاؤ ایتَس (hawjáw étas) [مُ-محاورہ]

شور و غل کرنا، ہنگامہ کرنا، فساد کرنا۔

ہاؤ جاؤ مَناس (hawjáw manáas) [مُ]

دیکھیے ہاؤ جاؤ ایتَس (hawjáw étas)

جس کا یہ لازم ہے۔

ہاؤ ہاؤ (haw haw) [مُ-اسم] شور و غل (۲)

کمپیوں کے جھنجھٹانے کی آواز (۳) کمپیوں کا

کثرت سے جمع ہونا۔

ہاؤ ہاؤ ایتَس (haw haw étas) [مُ-محاورہ]

شور مچانا (۲) جھنجھٹانا۔

ہاؤ بِلِک (haw hiliñ) [مُ-اسم] شور و غل،

ہنگامہ۔

ہاؤ بِلِک مَناس (haw hiliñ manáas)

[مُ-اسم] دیکھیے ہاؤ بِلِک (haw hiliñ)

جس کا یہ لازم ہے۔

ہاؤ ہلک ایتس (haw hiliñ étas)

[مُ۔ محاورہ] شور برپا کرنا، واویلا کرنا، ہنگامہ برپا کرنا۔

ہاؤس (haws) [مُ۔ اسم] رفع حاجت کی جگہ، دیکسی لیٹرین۔

ہاؤسے بت (håwse bat) [مُ۔ اسم] دیکسی لیٹرین کے سوراخ پر رکھا جانے والا پتھر۔

ہاؤسے گنڈل (håwse gandál) [مُ۔ اسم]

دیکسی لیٹرین کی چھت کے لیے ڈالی جانے والی لکڑی (۲) (محاورہ) کسی ناپسندیدہ شخص کے لیے استعمال کیا جاتا ہے۔

ہاؤلی (håwli) [مُ۔ متعلق فعل] تب ہی / تبھی، اسی

دم، جب ہی (۲) بہ خوشی (یہ لفظ بعض کلمات سے پہلے تائید یا تاکید کے طور پر بطور سابقہ بھی استعمال ہوتا ہے)۔

ہاؤا (hahá) [مُ۔ کلمہ انبساط] کھیل وغیرہ کے مقابلے

میں ہاؤا (hahá) کر کے شور مچانا (۲) کسی پر

طرز کرنے یا مذاق اڑانے کے لئے ہاؤا (hahá)

کر کے شور مچانا (۲) [صوت] پرندوں وغیرہ کو

بھگانے کے لیے دی جانے والی آواز۔

ہاؤا ایتس (hahá étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

ہاؤا (hahá)۔

ہاؤاٹیل (haháyul) [مُ۔ اسم] ہونزا کے قدیم ناموں

میں سے ایک، اس علاقے کے مختلف نام بتائے جاتے ہیں، اہل علاقہ کے مطابق ان کے وطن کا

ایک اور نام ہونزا ہے جسے ہونزو (hünzo)

بھی کہتے ہیں، چین اور بدخشان کے لوگوں میں یہ

جگہ زیادہ تر بخود یا کجوت کے نام سے معروف ہے،

ہاؤاٹیل (haháyul) ایک غیر معروف نام ہے

جو بعض تاریخی کہانیوں میں مذکور ہوا ہے۔

ہاؤا (håhaa) [مُ۔ اسم] قہقہہ (۲) زور سے ہنسا

(۳) نئی فصل میوہ وغیرہ کو پہلی بار منہ لگانا، بسم اللہ کرنا۔

ہاؤا ایتس (håhaa étas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

ہاؤا (håhaa) معنی نمبر ۳۔

ہاؤی (hay) [مُ۔ کلمہ تعجب] ایک کلمہ جو تعجب، تاسف اور

خوشی کے موقع پر بولا جاتا ہے (۲) کوئی

خوبصورت چیز (بچکانہ لہجہ) (۳) بیماری سے

کراہنا (۴) عربی لفظ جی کا بگاڑ، جلدی، خوراء۔

ہاؤی ہاؤی (hay hay) [مُ۔ کلمہ تعجب] دیکھیے

ہاؤی (hay) معنی نمبر ۱ جس کی یہ تکرار ہے۔

ہاؤی ہاؤی ایتس (hay hay étas) [مُ۔ محاورہ]

تعجب کا اظہار کرنا (۲) تاسف کا اظہار کرنا (۳)

خوشی کا اظہار کرنا۔

ہاؤی ہا (hayhá) [مُ] یہ لفظ تعجب اور تاسف کے

<p>ہاٹ اٹیک (háat aṭéek) [اٹگ۔ بُر۔ محاورہ] دل کا دورہ۔ heart attack</p>	<p>موقع پر بولا جاتا ہے۔</p>
<p>ہائے اُولس (háate uwálas) [بُر۔ محاورہ] گھر سے مانوس ہونا، گھر میں قیام پکڑنا، گھر میں رہنے کا عادی ہونا (r) دل کے مرض میں مبتلا ہونا۔</p>	<p>۱-۵</p>
<p>ہائے خُرڈ دِوسَس (háate qhurc diwsas) [بُر۔ محاورہ] گھر میں اُدھم چانا (r) گھر میں بھگڑا فساد کرنا (r) گھر میں نقصان کرنا۔</p>	<p>ہا (háa) [بُر۔ اسم] منہ کھول کر ہا (háa) کر کے ہنسا۔ ہا ایتَس (háa étas) [بُر۔ محاورہ] بھائی لینا (r) بھیچھڑنے کی ہوا کو منہ کے راستے خارج کرنا۔ ہا سَعم (háa sagám) [بُر] گھر کا دورہ روشن دان جو دیسی گھر کی چیت میں ہوتا ہے۔</p>
<p>ہائے دِوسَس (háate diwsas) [بُر۔ محاورہ] گھر کو نقصان پہنچانا (r) گھر پر مصیبت لانا (r) گھر کے حساب سے ادا کرنا۔</p>	<p>ہا مَپیر اَقُرُسمی کے ٹوک ہا بَر بات (háa mapéer aqûrusiml ke tok ha) (barbáat) [بُر۔ کہاوت] گھر کے سر پرست کا رویہ صحیح نہ رہا تو گھر کا نظام درہم برہم ہوتا ہے۔</p>
<p>ہائے دِوسَس (háate diwsas) [بُر۔ محاورہ] گھر میں اُدھم چانا، شور و غل مچانا، ہنگامہ برپا کرنا۔</p>	<p>ہا ہا (háa ha) [بُر۔ متعلق فعل] سارے گھر میں، پورے گھر میں۔</p>
<p>ہائے رُوس دِوسَس (háate riús diwsas) [بُر۔ محاورہ] گھر کو نقصان پہنچانا، گھر پر مصیبت لانا۔</p>	<p>ہا ہا مَناس (háa ha manáas) [بُر۔ محاورہ] چھوٹے بچوں کا پورے گھر میں گھومنا یا پھر نایا کھیلنا۔</p>
<p>ہائے رُوس (háate zúwas) [بُر۔ محاورہ] گھر باری یا نوبت آنا (r) گھر پر کوئی مصیبت آنا۔</p>	<p>ہا بُو (háa húu) [بُر۔ اسم] شغل، شور و غل، غل غپاڑو۔ ہا بُو ایتَس (háa húu étas) [بُر۔ اسم] شغل کرنا، شور و غل کرنا، غل غپاڑو کرنا۔</p>
<p>ہائے قونڈ و شیس (háate qonc wásiyas) [بُر۔ محاورہ] گھر پر ذلت و شرمندگی لانا (r) رسوائی ہونا۔</p>	<p>ہا بیل (haabiil) [ع۔ اسم] حضرت آدم کا فرزند جنہیں ان کے بڑے بھائی قابیل نے قتل کیا تھا۔</p>

ہائے گس ایسپَسَس

(háate gus éspasas) [م۔ محاورہ] گھر کی صفائی کا

خیال نہ رکھنا (۲) گھر میں جھگڑا فساد ہونا، بربادی

ہونا (۳) کسی گھر کا دیران ہونا۔

ہائے ہا ایتَس (háate ha étas) [م۔] دولت

مند ہونا (۲) بہت زیادہ خوشحال ہونا۔

ہائے ہا دیوَسَس (háate ha diwsas) [م۔]

دیکھیے ہائے ہا ایتَس (háate ha étas)۔

ہاڈکے گوتا (háacane góota)

[م۔ کلمہ تمبیہ] یہ ایک کلمہ ہے جو خفیف سرزنش یا کسی

قول، فعل وغیرہ سے عدم طمانیت کے اظہار کے لیے

بولتا جاتا ہے۔

ہاڈے اڈی گیس (háa ce uci gíyas)

[م۔ محاورہ] کسی چور یا ڈاکو کا گھر میں گھس جانا

(۲) کسی کا لڑائی جھگڑے کے لیے گھر میں گھس جانا۔

ہاڈے چل ایتَس (háa ce chil étas)

[م۔ محاورہ] گھر کو اجاڑ کرنا، گھر کو دیران کرنا (۲)

گھر میں کچھ نہ رکھنا۔

ہاڈے کیر مناس

(háa ce keér manáas) [م۔ محاورہ] گھر کا / سے

مخالفت کرنا (۲) گھر کے کسی فرد کا گھر کو نقصان پہنچانا۔

ہار (háar) [ار۔ اسم] پھولوں یا موتیوں کا مالا، مالا (۲)

گھر میں، گھر کے لیے، گھر کی / کا۔

ہار اوبشائَس (háar óobishayas)

[م۔ محاورہ] ہار پہنانا، مالا پہنانا۔

ہار پُھٹ پُھٹ ایتَس

(háar phut phat avétas) [م۔ محاورہ] گھر کی

دیکھ بال نہ کرنا۔

ہار دووَرَنَس (háar dówaranas)

[م۔ محاورہ] گھر کی طرف بری نظر سے دیکھنا۔

ہار دیسَمَنَس (háar désmanas)

[م۔ محاورہ] ہار بنانا، مالا بنانا۔

ہارِگ (háarin) [ار، م۔ اسم] دیکھیے ہار (háar)

جس کی یہ بطور بروشِکی جمع ہے۔

ہارَن (háaran) [م۔ اسم] ایک ہار، یہاں ن علامت

تبعیض ہے۔

ہارَن (haarán) [انگ۔ اسم] زسنگا، ترنا، ایک قسم کا

ہاجا۔ horn

ہارَن ایتَس (haarán étas) [انگ + م۔ محاورہ]

قرنا بنانا۔

ہاروت (haarúut) [ع۔ اسم] ان دفرشتوں میں

سے ایک جن کا ذکر قرآن حکیم میں آیا ہے جو لوگوں کو

جاد سکھاتے تھے۔

ہارُون (haariun) [ع۔ اسم] حضرت موسیٰ کے

بھائی کا نام جو امام تھے۔

باضمہ اُخولس (haazuma uqhólas)۔

باس (háas) [ہُ۔ اسم] انگارا، آگ کا دھککا ہوا کٹرا (۲)

باکی (haaki) [اِگ۔ اسم] ایک کھیل کا نام۔

سالم اخروت، وہ سالم اخروت جو چھلکے کے بغیر ہو۔

hockey

باس دوسس (háas díwsas) [ہُ۔ محاورہ]

بال (háal) [اِگ۔ اسم] بڑا کمرہ، ہال کمرہ۔ hall

کٹڑی جلا کر انگار بنانا (۲) سبز چھلکا اُتار کر اخروت

بالر اُسَر گس (háalar usárkas)

نکلانا۔

[ہُ۔ محاورہ] گھر میں داخل ہونے کی اجازت دینا۔

باش باش او مانس

بالیا تِک فالیاتِک

(háas báas oómanas) [ہُ۔ بات چیت نہ ہونا، دو

(haalyáatín faalyáatín) [ہُ۔ اسم] لیت و لٹل،

چلے بہانے۔

یاد دے زیادہ افراد میں آپس میں قطع تعلق ہونا (۲)

بالے پُن سُپُن دیورُٹس

بے زبان، گھونگا۔

(háale pun supún déwruṭis) [ہُ۔ دعائیہ]

باش باش (háas háas) [ہُ۔ دیکھیے باش

گھر کا ماحول بہت موزوں ہو!، گھر میں امن اور

(háas) جس کی یہ تکرار ہے۔

خوشحالی ہو!

باسٹیل (haasṭél) [اِگ۔ اسم] طلباء کے رہنے کی جگہ،

بالے سیل نیسپل شک لو پھس ایٹم

پورڈنگ ہاؤس۔ hostel

جون (háale sel nésal šínulo phas)

باشو (háaso) [ہُ۔ اسم] دیکھیے باس (háas)

(étum juwán) [ہُ۔ کہادت] لفظی معنی ہیں: گھر میں سوئی

جس کی یہ جمع ہے۔

گم کر کے گلی میں ڈھونڈنا، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب

باضمہ/باضما (haazumá) [ع۔ اسم] ہضم

کوئی شخص کسی چیز کو اس کے صحیح مقام پر تلاش نہیں کرتا۔

کرنے کی قوت۔

بالے گری نیسپل مَجِٹِلو سینان

باضمہ اُخولس (haazumá uqhólas)

(háale gari nésal majitulo senáan)

[ع، ہُ۔] معدے میں جلن ہونا۔

[ہُ۔ کہادت] اُڈل خویش بعد درویش۔

باضمہ خراب مناس

بانس (háanas) [ہُ۔ نماز کی طرف] بلانا، آواز

(haazumá qhráap manáas) [ع، ہُ۔] دیکھیے

دینا، یہ لفظ ہائِم (baân) کے ساتھ ہی مستعمل

ہے، دیکھیے ہائِم (baân hâanas)۔

ہائِم (hâanum) [م] دیکھیے ہائِم (hâanas)

جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

ہا ہائِم (hauhaâs) [م] دیکھیے ہائِم ہائِم

(haâs haâs) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہا ہائِم ہائِم (haahaâs étas) [م] کسی

سیب وغیرہ کو جلدی جلدی کھا لیتا۔

ہای سکول (haay sikiul) [اگ۔ اسم] وہ

مدرسہ جس میں دسویں جماعت تک تعلیم دی

جائے۔ high school

ہای کوٹ (haay kot) [اگ۔ اسم] عدالت

عالیہ۔ high court

ہای ہای (haay haay) [م۔ تعریفی کلمہ] یہ کسی چیز

کی تعریف کرنے کے لیے بولا جاتا ہے۔

ہای ہای ہائِم (haay haay étas) [م]

تعریف کرتا۔

۵-آ

ہآ (haâ) [م۔ اسم] منہ سے نکلنے والا سانس، پھیپھڑوں کی

ہوا جو منہ سے نکالی جائے۔

ہآ ہائِم (haâ étas) [م] پھیپھڑوں کی ہوا کو منہ

سے خارج کرنا۔

ہآپ (haâp) [م۔ اسم] چسکی، مگریت کاش۔

ہآپ ہائِم (haâp étas) [م] چسکی لگانا، مگریت

کاش لگانا۔

ہآر (haâr) [اُر] ہار کا بٹن، ٹکٹ۔

ہآر اُمنَس (haâr umânas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

ہآر نیَس (haâr niyas)۔

ہآر نیَس (haâr niyas) [م] ہار جانا۔

ہآر اوْتَس (haâr ôtas) [م] ہار دینا۔

ہآر اورَس (haâr ôoras) [م] دیکھیے ہآر

اوْتَس (haâr ôtas)۔

ہآش (haâs) [م] سب، ناشپاتی وغیرہ کو منہ سے لگا کر

کھانا (r) کتنا، گھوڑا یا کسی بچہ وغیرہ کا منہ سے کاٹنا۔

ہآش ہائِم (haâs étas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

ہآش (haâs) معنی نمبر۔

ہآش اوْتَس (haâs ôtas) [م۔ اسم] دیکھیے ہآش

ہآش (haâs) معنی نمبر۔

ہآق (haâq) [م۔ صوت] آخ، گلہ صاف کرنے کی آواز۔

ہآق ہائِم (haâq étas) [م۔ محاورہ] گلے کو آخ

کر کے صاف کرنا، گلے کو کھکانا۔

ہآق تھو (haâq thûu) [م۔ صوت] آخ تھو

گلا کھکانے اور تھوکنے کی آواز (۲) کسی چیز سے
کرامت یا نفرت ظاہر کرنے کی آواز (۳) حریف
کو چھیرنے یا ابھارنے کے لیے استعمال ہونے والا
کلمہ۔

باق نرے تھو اوّتس (haaq ne thuu ótas)
[مُر۔ محاورہ] نفرت ظاہر کرتے ہوئے کسی پر تھوکتا۔

ہاک ٹاک مناس

(haák taák manáas) [مُر۔ محاورہ] پھل کا معمولی
سا پک جانا (۲) غریبی سے تھوڑا سنبھل جانا (۳)
حالت بہت ہونا۔

ہاک (haán) [مُر۔ اسم] دیکھیے ہاش (haás) (۲)
نیر دیکھیے ہک (han) معنی نہرا جس میں یہ
آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

ہاک ایتس (haán étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے
ہاش (haás)۔

ہال (haál) [مُر۔ اسم] پیراٹھا کر کسی چیز کے اوپر سے
آہستہ گزرتا (۲) قوت، طاقت۔

ہال ڈم نیس (haál cum nıyas) [مُر۔ محاورہ]
مالی حالت خراب ہونا (۲) کمزور ہونا۔

ہال دیئس (haál déecas) [مُر۔ محاورہ] طاقتور
بنانا، مالی حالت بہتر بنانا۔

ہال دیلس (haál délas) [مُر۔ محاورہ] پیراٹھا کر

کسی کے اوپر سے آہستہ گزرتا، پھلانگتا۔

ہال ژوس (haál zúwas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے
ہال گیس (haál gıyas)۔

ہال گیس (haál gıyas) [مُر۔ محاورہ] فریب ہونا،
قوی ہونا (۲) مالی حالت بہتر ہونا۔

ہال ہال دیلس (haál haál délas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے ہال ہال مناس (haál
manáas)۔

ہال ہال مناس (haál haál manáas)
[مُر۔ محاورہ] لپے قدم اٹھاتے چلنا، لپے قدموں کے
ساتھ کسی چیز کے اوپر سے گزرتا یا اسے عبور کرنا۔

ہام (haám) [مُر۔ دیکھیے ہم (ham) معنی نمبر ۲ جس
میں یہ آہنگی کے معنی پیدا کرتا ہے۔

ہام ایتس (haám étas) [مُر۔ دیکھیے ہام
میں ڈالنا، حیوان کا فوراً چارہ منہ میں ڈالنا۔

ہام ہام (haam haám) [مُر۔ دیکھیے ہام
(haám) جس کی یہ تکرار ہے۔

ہان (haán) [مُر۔ اسم] پھولا ہوا سانس، سانس پھولنا۔

ہان اُمنس (haán umánas) [مُر۔ محاورہ] دم دیا
تیز چلنے/دوڑنے کی وجہ سے سانس پھولنا۔

ہائی (haáy) [اُر۔ کلرٹاسف] افسوس، دریغ، حیف۔

ہ۔ب

بُیال (hubáal) [مُ] دیکھیے وِبال (wabáal)

جس کا یہ بگاڑ ہے۔

بُیال زُوس (hubáal zúwas) [مُ۔ محاورہ]

برائی کا بدلہ ملنا (ر) عذاب میں مبتلا ہونا۔

بُبالر گِیس (hubáalar gíyas) [مُ۔ محاورہ]

کسی پر ناحق ظلم کرنا (ر) کسی پر ناحق ظلم کر کے
برے بدلے کا مستحق بننا۔

بُبالے اُچوس (hubáale uchúwas)

[مُ۔ محاورہ] کسی پر ظلم کر کے اس کے گناہ کا بوجھ
اپنے اوپر لادنا۔

ہ۔پ

بَپ (hap) [ہ۔ صوت] کھانا یا پھل وغیرہ کو جلدی جلدی

نوش کرنے کی آواز (ر) کسی گرم چیز کو جلدی
جلدی نوش کرنے کی آواز۔

بَپ ایتَس (hap étas) [ہ+مُ۔ محاورہ] دیکھیے ہپ

(hap) (ر) کسی چیز کو جلدی جلدی نوش کرتا۔

ہِپ (hip) [مُ۔ صوت] اوپر چڑھنے یا کہیں سے چھلانگ

لگانے سے پہلے نکالی جانے والی آواز۔

ہُپ (hup) [مُ] دیکھیے ہپ (hip)۔

ہَپ ہَپ (hap hap) [مُ۔ صوت] ہلکوں کے بولنے

کی آواز (ر) کسی چیز کو جھج سے جلدی جلدی
کھانے یا پینے کی آواز۔

ہِپ ہِپ (hip hap) [مُ] کسی گرم چیز کو جلدی جلدی

کھانے کی آواز (ر) کسی چیز کو جلدی جلدی
کھانے کا غل۔

ہُپ ہَپ (hup hap) [مُ] چوٹ لگنے سے جگہ جگہ

سوجن ہوتا (ر) موٹا پانا۔

ہُپ ہَپ اُمَنَس (hup hap umánas)

[مُ۔ محاورہ] ہچکچانا، تذبذب ہونا، گونگو میں مبتلا
ہونا (ر) چوٹ لگنے سے جگہ جگہ سوجن ہونا۔

ہُپ ہَپ ایتَس (hup hap étas) [مُ۔ محاورہ]

بدتمیزی اور غیر اخلاقی طریقے سے کھانا کھانا، انا دھا
دھند کھانا۔

ہِپَا (hápa) [مُ۔ اسم] باہر، مگر سے باہر (ر) سیر کے لیے

(بچوں کی زبان)۔

ہِپَا جِی (hápa cí) [مُ۔ متعلق فعل] دیکھیے ہِپَا

۔ (hápa)

ہِپَر اُ بَپ اُمَنَس (hiparaháp umánas)

[مُ۔ محاورہ] جوانی ہی میں بیماری یا کنوردی کی وجہ
سے بڑھاپے کے آثار نمایاں ہونا (ر) ضعیف

ہونا، بہت کمزور ہونا۔

ہیرے (hipare) [م۔ اسم] غلہ تولنے کا ایک پیانا اور

اس کی مقدار، ہیک ہیرے (hik päre) کا

مخفف، یہ پیانا دو جینی (jafi) کے برابر ہوتا ہے۔

ہپکُون (hápkuyn) [م۔ میاں (۲) بیوی (واحد

رہے کہ یہ لفظ میاں اور بیوی دونوں کے لیے

مستعمل ہے، یہ عام بول چال میں استعمال نہیں

ہوتا بلکہ صرف لوگ کہانیوں میں آتے ہیں۔)

ہپُلُتو (hipulto) [م۔ اسم] پرسوں، آئندہ، کل کے بعد کا

دن۔

ہپُلُتُمُو (hipultumo) [م۔ متعلق فعل] پرسوں

کا۔

ہپَلِی باننے (hippali háanane) [م۔ یہ ایک

کلمہ ہے جو کسی بچے یا کسی بھاری چیز کو اٹھاتے

ہوئے کہا جاتا ہے (۲) اکثر ضعیف افراد اپنی جگہ

سے اٹھتے ہوئے کسی چیز کا سہارا لیتے ہوئے یہی کلمہ

کہتے ہیں۔

ہپُو چھاگ (hapú cháan) [م۔ اسم] دیکھیے

ہپُو چھس (hapú cháş) جس کی یہ جمع ہے۔

ہپُو چھس (hapú cháş) [م۔ اسم] ایک قسم کا

کانا۔

ہپُوسُو (hapúuso) [م۔ اسم] جوں کی طرح کے

کیزے جو پودوں کو لگتے ہیں (۲) محاورہ کسی

کمزور شخص کے لیے استعمال کرتے ہیں۔

۵-ت

ہتہائے (hiithaane) [م۔ متعلق فعل] ہیک تہانے

(hik thiane) کا مخفف، ایک جگہ پر، ایک

مقام پر۔

ہتھوڑا / ہتھوڑا (hathoorá) [ار۔ اسم] لوہار کا

ایک اوزار، کوٹنے کا آلہ۔

ہتھوڑا مُڈ (hathoorámuč) [ار۔ م۔ اسم]

دیکھیے ہتھوڑا (hathoorá) جس کی یہ بطریز

مُروشکی جمع ہے۔

ہتیار (hatiyáar) [ار۔ اسم] ہتھیار کا پکاڑا، اسلحہ، اوزار

جنگ (۲) کام کرنے کا آلہ۔

ہتیار اُشیرس (hatiyáar usiiras) [ار۔ م۔ اسم]

ہتھیار چھین لینا۔

ہتیار دال اوٹس (hatiyáar dáal óotas)

[م۔ محاورہ] ہتھیار چھین لینا۔

ہتیار دال ایتس (hatiyáar dáal étas)

[م۔ محاورہ] لڑنے کے لیے ہتھیار اٹھانا، آمادہ

جنگ ہونا۔

بُتیارِ کُ (hətiyáariñ) [ا.م. اسم] دیکھیے بیتیار (hattiyáar) جس کی یہ بطر زُمد و شسکی جمع ہے۔

ہ-ٹ

بُٹلی (haṭīli) [ا.م. اسم] آٹا اور پانی کا رقیق مرکب جو عام طور پر دودھ دینے والی بکری، بھیڑ یا گائے وغیرہ کو دیا جاتا ہے، یہ کبھی کبھار بکری یا بھیڑ کے بچے کو بھی دودھ کی جگہ پلایا جاتا ہے۔
بُٹلیمِک (haṭīlimiñ) [ا.م. اسم] دیکھیے بُٹلی (haṭīli) جس کی یہ جمع ہے۔

ہ-ج

ہجِرَت (hijirát) [ع. اسم] جدائی، وطن چھوڑنا (۲)
آنحضور کا مکہ سے مدینہ پہلے جانا۔
ہجِرَتِ ایتَس (hijirát étas) [ع.م. محاورہ]
ہجرت کرنا، وطن چھوڑنا۔
ہجِرِی (hijirí) [ع. اسم] ہجری سال جو رسولِ صلعم کی ہجرت کے دن سے شمار ہوتا ہے۔

ہ-چ

بُجای (hučáayi) [ا.م. اسم] نقل مکانی (۲) مال مویشیوں کو بھی ساتھ لے کر ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل مکانی کرنا (۲) کوچ۔

بُجای اُمَنَس (hučáayi umánas)

[ا.م. محاورہ] بے گھر ہونا، گھر برباد ہونا۔

بُجای گُمَنُوم (hučáayi gumánuum) [ا.م. بدعاسیہ] تو وطن سے دور ہو جائے، تو گھر سے دور ہو جائے!

بُجای نِیس (hučáayi níyas) [ا.م. محاورہ]
ایک جگہ سے دوسری جگہ نقل مکانی کرنا، نئے گھر میں منتقل ہونا۔

بُجُئی (hičūṭi) [ا.م. اسم] غلّہ تولنے کا ایک پیانہ،

ہک جُئی (hik jaṭi) کا مخفف۔

بُجُوق (hícoq) [ا.م. اسم] غلّہ تولنے کا ایک پیانہ اور اس کی مقدار، ہک جُوق (hik čuq) کا مخفف، آٹھ جُئی (jaṭi) کے برابر۔

بُچو (húčo) [ا.م. اسم] دیسی موزے یا پاپوش جو رنگے ہوئے چمڑے سے بنائے جاتے ہیں۔

بُچو بَنُو کُو (húčo banóño) [ا.م. محاورہ]

پاپوش اور اس کے لوازمات مثلاً ہاندھنے کے تسے وغیرہ۔

بُچو قَلِب (húčo qalíp) [ا.م. اسم] وہ تاپ جس

بَر (har) [ہ۔ اسم] تیل، بڑگاؤ (r) شکاف، خندق (r)

تالا۔

بَر اُغَر کَس (har ugarkas) [ہ۔ محاورہ] تیل

جو تنا، بیلوں کے ذریعے کاشت کرنا۔

بَر اِیْرُمَیے بَاِی ہِجُئی

(har iirumaye bay hiçui) [شل] دوگنا

نقصان، قدیم ہونزائیں یہ قانون تھا کہ میر کی زمین

جو تنے کے لیے باری باری عوام کے تیل لے جاتے

تھے، جس کے پاس تیل نہ ہوتا اس سے ہِجُئی

(hiçui) تقریباً دو گلو بجرہ (باِی) بطور جرمانہ

وصول کیا جاتا تھا، ایک دفعہ عین باری کے دن ایک

شخص کا تیل مر گیا ایک طرف تو تیل مر گیا دوسری

طرف میر کے نمائندے نے بطور جرمانہ ہِجُئی

باِی بھی وصول کیا چنانچہ یہ شل بن گئی۔

بَر اِیُونَر ساجُو سِیْتان

(har uyoonar saajo senaan) [ہ۔ کہادت]

تیل سب کے لیے کام آتا ہے، یعنی ہر شخص تیل کو

کاشت کے لیے استعمال کرتا ہے۔

بَر بار (har baar) [ف۔ متعلق فعل] ہر دفعہ، ہر موقع

پر، ہمیشہ۔

بَر بُرُو (har baru) [ہ۔ اسم] بُرُو (baru) کی

ایک قسم۔

کے مطابق بُجُو (hüco) بناتے ہیں۔

بُجُو گپ (hüco gap) [ہ۔ اسم] گائے، تیل،

وغیرہ کا چڑا جسے بُجُو (hüco) کے نیچے لگایا

جاتا ہے۔

بُجُو ئِنڈ (hücuynç) [ہ۔ اسم] دیکھیے بُجُو

(hüco) جس کی یہ جمع ہے۔

د-ہ

بُدَا (hudā) [ہ۔ اسم] دیکھیے اُدا (uda)۔

بِداِیت (hidaayāt) [ع۔ اسم] کسی کو سیدھے

راستے پر لے جانا، رہنمائی۔

بِداِیت اِیْتَس (hidaayāt étas)

[ع۔ ہ۔ محاورہ] ہدایت کرتا، صحیح راستہ دکھاتا (r)

صحیح کرتا۔

بَدِیہ مِگ (hadiyāmin) [ع۔ ہ۔ اسم] دیکھیے

بَدِیہ (hadiyā) جس کی یہ بطور بڑو شسکی جمع

ہے۔

بَدِیہ/بَدِیَا (hadiyā) [ع۔ اسم] تحفہ، نذر (r) رضا

کارانہ اجرت، ایسی اجرت جس کی حد مقرر نہ ہو۔

ر-ہ

ہربلاس (har balāas) [مُ-محاورہ] شگاف پڑنا،

خندق بن جانا۔

ہر بُو (har buwā) [مُ-اسم] تیل اور گائے۔

ہر نیستی ژگنشی بلدا (har niši žakúnaše baldá) [مُ-مثل] ایک کا

بوجھ دوسرے پر پڑنا (۲) کوئی ناگوار ذمہ داری سر

پاتا (۳) دوسرے کی ذمہ داری سر پاتا۔

ہر (hir) [مُ-اسم] مرد، گس (gus) (عورت) کی ضد

[محاورہ] بہادر، شجاع۔

ہر بِلَس (hir bilās) [مُ-اسم] چیل کی ایک قسم جس

کے بارے میں بروڈو کا خیال ہے کہ اس کی ایک

آنکھ ہوتی ہے جو اس کی پیشانی کے وسط میں ہوتی

ہے۔

ہر بِلَشَو (hir biláso) [مُ-اسم] دیکھیے ہر بِلَس

(hir bilās) جس کی یہ جگہ ہے۔

ہر (hur) [مُ-اسم] ٹلی، بدرد، پر تالا (۲) آلود غیرہ

اُگانے کے لیے بنائے جانے والے ٹی کے ڈھیر یا

پٹے کی درمیانی جگہ جس میں پانی بہتا ہے (۳)

کسی چیز مثلاً غلہ وغیرہ کا تسلسل کے ساتھ گرنا (۴)

بہت زیادہ فراہم ہونا (۵) پن بجلی کو پانی فراہم

کرنے والی کڑی کی بنائی ہوئی ٹلی۔

ہر مَناس (hur manāas) [مُ-محاورہ] بہت زیادہ

فراہم ہونا (۲) مسلسل فراہم ہونا۔

ہر وَشِیس (hur wásiyas) [مُ-محاورہ] چھت

سے بارش کا پانی خارج کرنے کے لیے پرتا لایا ٹلی

بنانا (۲) کسی چیز کو کڑی یا پرتا لاکھ شکل دینا۔

ہر اُ (hará) [مُ-اسم] دیکھیے ہر اَیس (haráyas)

جس سے یہ واعدہ حاضر کے لیے امر ہے۔

ہر اَن (haráan) [مُ-اسم] دیکھیے ہر نِغ

(haránç) جس کی یہ جگہ ہے۔

ہر اَنڈ (haráanç) [مُ-اسم] دیکھیے ہر نِش

(harisç) جس کی یہ جگہ ہے۔

ہر اَی (haráay) [مُ-اسم] وہ عارضی گھر جو گذریے

چراگاہ میں بناتے ہیں (۲) مویشی خانہ۔

ہر ی سُک (haráay şun) [مُ-اسم] ہونزا

بست میں ایک جگہ کا نام جہاں سے پرانے زمانے

میں ایک برساتی تالا گزرتا تھا، اب وہاں سے مشہور

نمبر ہر یو کا پانی گزرتا ہے۔

ہر اَپِشَو (haráayışo) [مُ-اسم] دیکھیے ہر اَی

(haráay) جس کی یہ جگہ ہے۔

ہر اَی (huraáy) [مُ] دیکھیے اُر اَی (uraáy) جو

درست تلفظ ہے۔

ہر پَن (harpán) [مُ-اسم] بھیڑ بکریوں کی خت مٹکی جو

مٹکوں کی شکل کی ہوتی ہے۔

ہرپیو (harpáyo) [ہ۔ اسم] دیکھیے ہرپن

(harpán) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرِت (hart) [ہ۔ اسم] قیام، قیام کی حالت (۲)

اچانک اور فوراً اٹھ کھڑا ہونا (۳) دیکھیے ہرِت

مناس (hart manáas) جس سے یہ واحد

حاضر کے لیے امر ہے۔

ہرِت ایتس (hart étas) [ہ۔ محاورہ] کھڑا کرنا۔

ہرِت مناس (hart manáas) [ہ۔ محاورہ] کھڑا

ہونا، فوراً اٹھ کھڑے ہونا۔

ہرِت (hurát) [ہ۔ اسم] رطوبت، نمی (۲) رس، شیرہ۔

ہرِت (hurt) [ہ۔ اسم] وہ دیوار جو مٹی کے تودے کے

سہارے اس کی پشت پر بنائی جاتی ہے، یہ عام طور پر

کھیت کے آخری حصے میں بنائی جائے۔

ہرِت ایتس (hurt étas) [ہ۔ کھیت کے آخری

حصے میں مٹی کے کسی تودے کی پشت پر دیوار بنانا

تاکہ مٹی کھسک نہ جائے۔

ہرِت ایرس (hurt éeras) [ہ۔ محاورہ] ہرِت

(hurt) کو گرا دینا۔

ہرِت مناس (hart manáas) [ہ۔ محاورہ]

کھڑا ہونا، فوراً اٹھ کھڑا ہونا۔

ہرِت نیس (hurt niyas) [ہ۔ محاورہ] ہرِت

(hurt) گر جانا، دیوار منہدم ہونا۔

ہرِتاً (hurtá) [ہ۔ اسم] نم، رطوبت (۲) رس، شیرہ۔

ہرِتیک (hurtén) [ہ۔ اسم] دیکھیے ہرِت (hurt)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہرِت (hurút) [ہ۔ اسم] دیکھیے ہرِتس (hurútas)

جس کا یہ واحد حاضر کے لیے امر ہے۔

ہرِتس (hurútas) [ہ۔ مع] بیٹھ جانا (۲) ڈک جانا

(۳) کسی عورت کا حاملہ ہونا۔

ہرِتس دیے یس (hurútas diyéyas)

[ہ۔ محاورہ] نشست و برخاست ہونا۔

ہرِتُم (hurútum) [ہ۔ اسم] دیکھیے ہرِتس

(hurútas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

ہرِج (harj) [ہ۔ اسم] تھگی، تھگی، نقصان، کمی، ضرر۔

ہرِج اوَمَنَس (harj ómanas) [ہ۔ اسم] ہرِج نہ

ہونا۔

ہرِجورُتے گس مُشلُتے

(hir juwáraṭe gus mušúlaṭe) [ہ۔ شکل]

لفظی معنی: مرد کی موت کا سبب جنگ ہے اور

عورت کی موت کا سبب دروزہ ہے یعنی دروزہ جنگ

کی طرح مشکل ہے۔

ہرِجی (hārci) [ہ۔ اسم] ہوزائش بہت اور رات کے

درمیان واقع ایک جگہ جہاں ایک ٹالا ہے (۲)

[متعلق فعل] ٹالے میں، ٹالے کی طرف۔

ہرچی مو ژو (harcimo zuu) [م۔ اسم]
خوبائی کی ایک قسم۔

ہرچی ہر (harcí har) [م۔ اسم] دیکھیے ہرچی
(harcí) کا تالا۔

ہرچی ہر لوسو دغنم جون

(harcí hárulo sáyo díganum juwán)

[م۔ مثل] کسی بے قائدہ کام میں وقت ضائع
کرتا۔

ہرچل (hur chíl) [م۔ اسم] دوپائی جو آب پاشی کے
وقت کھیت وغیرہ سے خارج ہوتا ہے، آب پاشی
کے وقت خارج ہونے والا فاضل پانی۔

ہرچلیک (hurçhiliñ) [م۔ اسم] دیکھیے ہرچل
(hur chíl) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرچلیک بق اوئس

(hurçhiliñ baq óotas) [م۔ محاورہ] تھکا دینا۔

ہرچلیک بق مناس

(hurçhiliñ baq manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

ہرچلیک بق اوئس (hurçhiliñ baq óotas)
جس کا یہ لازم ہے۔

ہر حالٹ لو (har háalatulo) [م۔ متعلق فعل]
ہر حالت میں، ہر طرح۔

ہرخم (harçum) [م۔ اسم] جوا، وہ لکڑی جو مل

چلانے والے بیلوں کے کندھے پر رکھی جاتی ہے
(۲) کندہ، بندوق کی لکڑی۔

ہرخمہر گیس (harçumar gıyas)

[م۔ اسم] تیل کا جوا کے نیچے آنا (۲) تابعدار
ہونا، فرمانبردار ہونا۔

ہرخمک (harçumih) [م۔ اسم] دیکھیے

ہرخم (harçum) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرخی (hariçi) [م۔ اسم] آراء، لکڑی چیرنے کا آلہ۔

ہرخی مک (hariçimiñ) [م۔ اسم] دیکھیے
ہرخی (hariçi) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرخی ہشایس (hariçi bişáyas)

[م۔ محاورہ] آڑے سے کاٹنا (۲) ناچاتی پیدا
کرتا۔

ہرخیہ امرے دگوس

(hariçiye ime díguwas) [م۔ محاورہ] آڑے
کے دندانوں کو ریتی سے تیز کرتا۔

ہرڈوسس (har duısas) [م۔ محاورہ] نالے کو

پارکرتا (۲) تیل کا آزاد ہونا، نکل جانا (۳) کھویا
ہوا تیل مل جانا۔

ہرڈولس (har dólás) [م۔ محاورہ] مل چلانا
(۲) جرمانہ عائد کرنا۔

ہر دین (har den) [م۔ متعلق فعل] ہر سال، سالانہ۔

ہر زائلیے (har zâyile) [مُ-متعلق فعل] ہر طرح

سے، ہر اعتبار سے، ہر حالت میں۔

ہر زمانہ / زمانا (har zamaanâ)

[ف-متعلق فعل] ہر وقت، ہر گھڑی۔

ہر کے ہر گھو ہر گھو کے ہر گھو

(hârar ke hurgó hağûrar ke hurgó)

[مُ-کہادت] سخت کام ہر کسی کے لیے مشکل ہے۔

ہر شس (hâris) [مُ-اسم] جوں کی مانند چھوٹا سا کیزاجو

گندم، چاول وغیرہ کے ذخیرے میں پیدا ہوتا ہے۔

ہر سسا (harisa) [ع، مُ-اسم] ہریر، ایک قسم کا کھانا

جس میں گوشت ابالے کے بعد اسی بخنی میں پکی

ہوئی گندم ڈال کر پکایا جاتا ہے۔

ہر سس (hir sis) [مُ-اسم] مردانہ، مرد کی ذات،

مرد کی جنس۔

ہر سسکی (hârisiki) [مُ-متعلق فعل] بطور ہر (har)،

تیل کے انداز پر۔

ہر سسکی (hiriski) [مُ-صفت] دلیری، مردانگی،

بہادری، شجاعت، مردانہ دار۔

ہر سسکی پھر ڈن (hiriski phârcin)

[مُ-اسم] مردانہ ٹوپی۔

ہر سسکی گٹو (hiriski gañû) [مُ-اسم] مردانہ

لباس۔

ہر شس (hârišo) [مُ-اسم] دیکھیے ہر شس (hâris)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہر شس (harş) [مُ-اسم] تل، زمین جو تے کا آلہ۔

ہر شس (harâş) [مُ-اسم] پیشاب، بول [کلمہ کتاب]

وہ پیشاب کرے۔

ہر شس (harîş) [مُ-اسم] لے دے والا لکڑی کا ایک پتلے

نما آلہ جسے گندم، جو وغیرہ کو پہلی بار پانی دیتے وقت

پانی کے بہاؤ کو برابر کرنے کے لیے استعمال کیا

جاتا ہے۔

ہر شس (hurş) [مُ-اسم] ڈھیر، ذخیرہ (۲) گندم اور جو

کی فصل کا ڈھیر جو گاہے سے پہلے بنایا جاتا ہے۔

ہر شس ایتس (hurş étas) [مُ-محاورہ] گندم اور

جو کی فصل کا گاہے سے پہلے ڈھیر بنانا۔

ہر شس (harşum) [مُ-جنگلی گاجر۔

ہر شس (harşûn) [مُ-دیکھیے ہر شس (harşum)۔

ہر شس ڈے ایمنم پایو ڈے

(harş ce ayéemanum páayo ce) [مُ-ش]

طاقتور کا غصہ کزور پر نکالنا، طاقتور کا بدلہ کزور سے

لینا۔

ہر شس کیس (harâşkiş) [مُ-اسم] وہ جس کی

پیشاب شلوار میں چھٹ جائے (۲) وہ برتن یا چیز

جس میں بچوں کو پیشاب کراتے ہیں (۳) مثانہ

(۳) [صف] کما، بزدل۔

ہر شقار جو ما بوأ غلار، دآ جائے اُنے

ہے ترن (har şiqâar joôma buwâ)

[م۔ کہادت] (ğalâar, daâ jâaŋe úne be trin)

اپنے گھر سے کوئی چیز دے کر بدلے میں چیز لے

جائے تو یہ کسی پر احسان نہیں ہے، یعنی باہمی مدد کرنے

کی صورت میں ایک دوسرے پر احسان نہیں رہتا۔

ہر صرٹ لو (har surátulo) [م۔ متعلق فعل]

ہر صورت میں، ہر حالت میں۔

ہر غمؤ (hir gamû) [م۔ اسم] ایک مخصوص گلشیر کا

نام، جو خاک آلود اور سبز رنگ کا ہوتا ہے نیز اس کا

پانی نہایت ٹھنڈا ہوتا ہے۔

ہر قرقا مچو (hir qharqaâmuço) [م۔ اسم]

دیکھیے ہر قرقا مڈ (hir qharqaâmuç)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہر قرقا مڈ (hir qharqaâmuç) [م۔ اسم]

مرغا، مرغی کا نر۔

ہر قسُمے (har qisume) [م۔ متعلق فعل] ہر طرح

کار کی طرح طرح کار کی۔

ہر قُن (hârqun) [م۔ اسم] ہلکی خراش کی کیر، خراش۔

ہر قُیو (hârquyo) [م۔ دیکھیے ہر قُن (hârqun)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہر کائی (harkây) [م۔ اسم] بیلوں کی جگہ انسانوں

کے ذریعے زمین جوتا۔

ہر کائی مناس (harkây manâas) [م۔

بیلوں کی جگہ دیا اس سے زیادہ مردوں کا مل کر

زمین جوتا۔

ہر کچک (hârkiçîn) [م۔ دیکھیے ہر کی

(hârki) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر کش (harkaş) [م۔ صف فاعلی] آرائش کا بگاڑ،

آرا چلانے والا صحیح آرائش ہے۔

ہر کشی (harkaşî) [م۔ اسم] آرائشی کا بگاڑ، آرا

چلانے کا عمل۔

ہر کشی ایتس (harkaşî étas) [م۔ محاورہ]

آرا چلانے کا عمل سرانجام دینا۔

ہر کس (hârkiş) [م۔ اسم] کشت زار، وہ زمین

جہاں کاشت کی جاتی ہے۔

ہر کس (hîrkus) [م۔ اسم] مردانگی، بہادری، دلیری،

جوانمردی۔

ہر کس ایتس (hîrkus étas) [م۔ محاورہ]

بہادری کرتا، دلیری کرتا، شجاعت کا مظاہرہ کرتا۔

ہر گن (harkân) [م۔ اسم] ہمت، طاقت، قوت۔

ہر گن نیس (harkân niyas) [م۔ محاورہ]

ہمت ختم ہونا، طاقت ختم ہونا (۲) کسی کام کو صحیح

بَرِگَا اَوْتَس (hargá ótas) [مُر۔ اسم] تادان
• عائد کرنا، جرمانہ عائد کرنا۔

بَرِگَا یَنَس (hargá yánas) [مُر] جرمانہ وصول
کرتا۔

بَرِگاہ (har gáa) [ف۔ متعلق فعل] جب، جس
وقت، جس گھڑی (ر) جس حال میں (ر)
چونکہ۔

بَرِگِز (hargíz) [ف۔ کلمہ تاکید] نہیں، کبھی نہیں (نہی)
تاکید کے لیے آتا ہے۔

بُر گس (hurgás) [مُر۔ صف] موٹا، دبیز (ر)
گاڑھا (ر) نیم دشیم۔

بُر گس ایتَس (hurgás étas) [مُر۔ محاورہ]
موٹا بنانا، دبیز بنانا۔

بُر گس کُس (hurgás kuş) [مُر۔ اسم]
موٹاپن، دہازت۔

بُر گس مَناس (hurgás manáas) [مُر]
دیکھیے بُر گس ایتَس (hurgás étas)
جس کا یہ لازم ہے۔

بُر گس (hir gus) [مُر۔ اسم] مرد عورت، مرد و زن۔
بُر گس مَناس (hir gus manáas)

[مُر۔ محاورہ] کسی کام کو سرانجام دینے کے لیے

مرد و زن سب کا کٹے ہونا، سب کا مل کر کسی کام کو

طریقے سے انجام دینے کی قوت ختم ہونا۔

بَرِکِن (harákin) [مُر] ہوزا کی ایک قدیم قوم۔

بَرِکِنْدَرُو (harákindaro) [مُر] بَرِکِن
(harákin) قوم کے افراد۔

بَرِکِنے (hárkane) [مُر۔ متعلق فعل] ٹالے سے،
ٹالے کے ذریعے۔

بَرِکِنے مَناس (hárkane manáas)

[مُر۔ محاورہ] پانی کا ٹالے کے ذریعے گزر جانا، نہر
سے اضافی پانی کا ٹالے سے گزر جانا۔

بَرِکُون (harkón) [مُر۔ اسم] زیور، خواتین کے بناؤ
سنگھار کے اسباب یا ضروریات زندگی (ر) کام
کانچ، ہنر، خواتین سے منسوب ہر اچھے کام، آداب
و عادات، تہذیب، خواتین کے کام کانچ۔

بَرِکِی (hárki) [مُر۔ اسم] کاشت (ر) محاورہ نیکی
یادگی جس کا پھل لازماً مل جائے۔

بَرِکِی ایتَس (hárki étas) [مُر۔ محاورہ] کاشت
کرتا (ر) نیکی یادگی کرتا۔

بَرِکِی بَنَش (hárki bañāñ) [مُر۔ اسم]

کاشت کاری، زمینداری اور اس کے لوازمات۔

بُرِکِی (hurki) [مُر۔ اسم] اگور، پھوڑنے کے بعد بچا ہوا
پھوک۔

بَرِگَا (hargá) [مُر۔ اسم] تادان، جرمانہ۔

انجام دیتا۔

ہر گشکرو (hurgaškaro) [م] دیکھیے

ہر گس (hurgás) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گشکو (hurgásko) [م] دیکھیے ہر گشو

(hurgáso)۔

ہر گشو (hurgáso) [م] دیکھیے ہر گس

(hurgás) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گل (hargál) [م-اسم] تاب، توان، قوت۔

ہر گل ایرس (hargál éeras) [م-محاورہ] بے

طاقت کرنا، کمزور کرنا (۲) لاغر بنانا۔

ہر گل نیس (hargál nyas) [م-محاورہ]

تاب و توان ختم ہونا، کمزور ہونا (۲) لاغر ہونا۔

ہر گلجی (har gálci) [م-متعلق فعل] ہر دفعہ،

ہر بار (۲) ہر نوعیت میں۔

ہر گن (hargin) [م-اسم] اڑدھا۔

ہر گن تلینس (hargin talénas) [م-محاورہ]

اڑدھا بن جانا۔

ہر گنڈ (har gunc) [م-متعلق فعل] ہر روز، روزانہ۔

ہر گنس (híriginas) [م] دیکھیے ایر گنس

(-iríginas)۔

ہر گنس (huríginas) [م] سمندر کی لہر۔

ہر گو (hurgó) [م-مف] چڑھائی، فراز، بلندی۔

ہر گو ایتس (hurgó étas) [م-محاورہ] بلندی

کی طرف روانہ کرنا، چڑھائی کی طرف لے جانا۔

ہر گوٹ (hargót) [م-اسم] اگور کا پودا (۲) پودا۔

ہر گوٹ (hurgót) [م-اسم] ڈھلان زمین پر چھوٹا

ساگڑا۔

ہر گوٹک (hargótin) [م-اسم] دیکھیے

ہر گوٹ (hargót) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گوٹک (hurgótin) [م-اسم] دیکھیے

ہر گوٹ (hurgót) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گو چک (hurgócin) [م] دیکھیے

ہر گو میٹ (hurgómin) جو زیادہ درست

تلفظ ہے۔

ہر گو دیلس (hurgó délas) [م-محاورہ]

چڑھائی چڑھنا، بلندی عبور کرنا، بلندی کی طرف

روانہ ہونا۔

ہر گو میٹ (hurgómin) [م] دیکھیے ہر گو

(hurgó) جس کی یہ جمع ہے۔

ہر گیو (hargiyo) [م] دیکھیے ہر گن (hargin)

جس کی یہ جمع ہے۔ *

ہر گ (harán) [م-اسم] ساجھے کا / کی، مشترکہ

(۲) بیچ، درمیان۔

ہر گ ایتس (harán étas) [م-محاورہ] ساجھے

کا بنانا، بیشتر کہ بنانا۔

بَرَكْ تَرَكْ اَیْتَس (*harān tran étas*)

[مُر۔ محاورہ] آپس میں تقسیم کرنا، بل کر تقسیم کرنا۔

بَرَكْ تَرَكْ مَنَاس

(*harān tran manāas*) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

بَرَكْ تَرَكْ اَیْتَس (*harān tran*)

(*étas*) جس کا یہ لازم ہے۔

بَرَكْ چَل اَیْتَس (*harān çal étas*)

[مُر۔ محاورہ] آپس میں لڑنا۔

بَرَكْ چَل مَنَاس (*harān çal manāas*)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے بَرَكْ چَل اَیْتَس

(*harān çal étas*) جس کا یہ لازم ہے۔

بَرَكْ دِیْلَس (*harān délas*) [مُر۔ محاورہ] بچ

میں ڈالنا، بچ میں شامل کرنا۔

بَرَكْ گَارْدَس (*harān gāarcas*)

[مُر۔ محاورہ] بچ میں پڑنا، مداخلت کرنا، دخل

در معقولیات کرنا۔

بَرَكْ سَیْس (*harān şıyas*) [مُر۔ محاورہ]

کسی جانور کا گوشت برابر تقسیم کرنے کی خاطر

مشترکہ طور پر ذبح کرنا (۲) آپس میں کھانا۔

بَرَكْ گِیْس (*harān gıyas*) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے بَرَكْ گَارْدَس (*harān*)

(*gāarcas*)

بَرَكْ وَشِیْس (*harān wāşıyas*)

[مُر۔ محاورہ] گھیرے میں لینا، محاصرہ کرنا (۲)

ایک چیز کو دوسری چیزوں میں شامل کرنا (۳) ملانا۔

بَرَكْ وَلَس (*harān wālas*) [مُر۔ محاورہ]

محاصرے میں آنا (۲) بلا ارادہ درمیان میں پھنس

جانا (۳) بلا ارادہ درمیان میں داخل یا شامل ہونا۔

بَرَكْ مَنَاس (*harān manāas*) [مُر۔ محاورہ]

مشترکہ ہونا، سامنے کا رکھنا۔

بَرَكْچِی (*harānuçi*) [مُر۔ متعلق فعل] بچ میں (۲)

بچ کا / کی (۳) اشتراک میں، بطور اشتراک۔

بَرَكْش (*harānuş*) [مُر۔ اسم] دلال (۲) سودا

کرانے والا۔

بَرَكْش مَنَاس (*harānuş manāas*)

[مُر۔ محاورہ] سودا کرانا (۲) دلال بننا۔

بَرَكْلُم (*harānuhum*) [مُر۔ متعلق فعل] سامنے

کا رکنا۔

بَرَكْلُو (*harānulo*) [مُر۔ متعلق فعل] بچ میں،

درمیان میں (۲) کبھی کبھار۔

بَرَكْلُو گَارْدَس (*harānulo gāarcas*)

[مُر۔ محاورہ] تعلقات منقطع ہونا (۲) دوستی ختم

ہونا (۳) رابطہ ختم ہونا۔

بَرَكْلُو ہَر بَلاس

(haránulo har baláas) [مُر۔ محاورہ] درمیان میں

شگاف پڑنا (۲) آپس میں نا اتفاقی یا دشمنی پیدا ہونا۔

بَرَلت (harált) [مُر۔ اسم] بارش، باران (۲) بادل۔

بَرَلت بَساس (harált basáas) [مُر] بارش کا

رک جانا۔

بَرَلت جَاگ مَناس

(harált jaán manáas) [مُر۔ محاورہ] بارش ختم

جانا، بارش رک جانا۔

بَرَلت چَل (harált chíl) [مُر۔ اسم] بارش کا

پانی۔

بَرَلت چُر مَناس

(harált chur manáas) [مُر۔ محاورہ] بونہا باغی

ہونا۔

بَرَلت چُر چُر مَناس

(harált chur chur manáas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے بَرَلت چُر مَناس (harált chur)

(manáas)۔

بَرَلت دِچِگِنَس (harált dichiginas)

[مُر۔ محاورہ] دیکھیے بَرَلت دِچِیس

(harált dichiyas)۔

بَرَلت دِچِیس (harált dichiyas)

[مُر۔ محاورہ] آسمان کا ابر آلود ہونا، بارش کے لیے

تیار ہونا۔

بَرَلت دُوَسَس (harált duúsas) [مُر۔ محاورہ]

بارش کا پانی چھت وغیرہ سے رونا۔

بَرَلت دِیَار دَس (harált diyáarcas)

[مُر۔ محاورہ] بارش برسا۔

بَرَلت زُوَس (harált zúwas) [مُر۔ محاورہ]

ابر آلود ہونا، بارش آنے کی علامت ظاہر ہونا (۲)

بارش برسا۔

بَرَلت لُوک اَوَمَنَس

(harált luúk oómanas) [مُر۔ محاورہ] بارش کا نہ

رکنا۔

بَرَلت چُھٹ مَناس (harált chuṭ)

(manáas) [مُر۔ محاورہ] بارش کا قطرہ گرنا۔

بَرَلت چُھٹ چُھٹ مَناس (harált chíṭ)

(chuṭ manáas) [مُر۔ محاورہ] ادھر ادھر بارش کے قطرے

گرنا۔

بَرَلتے چُھٹُو (harálte chuṭoó) [مُر۔ اسم]

بارش کا قطرہ۔

بَرَلتے گُور مَناس

(harálte goór manáas) [مُر۔ محاورہ] موسلا دھار

بارش ہونا۔

ہرلئے ہر (harálte hur) [م۔ اسم] پرنا، وہ ٹی

جو چھت سے بارش کا پانی خارج کرنے کے لیے

بناتے ہیں۔

ہرلجی (harálci) [م۔ تعلق فعل] بارش کے دوران

(۲) بارش کے وقت۔

ہرلجی مؤ سا دوسم جون

(harálci mo sa duúsum juwán)

[م۔ مثل] عین انتظار کے وقت آنا، عین ضرورت

کے وقت حاضر ہونا، بہت عرصے کے بعد نمودار ہونا۔

ہرلجی بیلتارڈ بیجی، چل گلس

harálci huyéltarê hérçi, çhil

(gálas déegaši) [م۔ کہادت] اگر بارش ہو تو چرواہا

روئے گا اور آپاسی کرنے والا بے گام، مطلب یہ ہے

کہ بارش چرواہے کے لیے تکلیف اور زمیندار کے

لیے راحت کا موجب ہے۔

ہرم (harüm) [م۔ اسم] گندم، جو وغیرہ کی فصل جو

کھیتوں میں ہو، کھڑی فصل۔

ہرم غلاس (harüm gulâas) [م۔ محاورہ] پانی

نہلنے کی وجہ سے فصل سوکھ جانا۔

ہرم (hirüm) [م۔ صف] تیز دھار (۲) ٹوکیلا (۳)

ہشیار، ذہین (۳) (نظر کی صفت میں) باریک

بین۔

ہرم ایٹس (hirüm étas) [م۔ محاورہ] کسی آلہ

وغیرہ کو تیز کرنا، دھار دار بنانا۔

ہرم پآ (hirümpa) [م۔ تعلق فعل] کسی ہتھیار وغیرہ

کے دھار کی جانب، تیز یا کاٹ کی جانب۔

ہرم گس (hirümkuş) [م۔ اسم] تیزی، کاٹ

(۲) ہشیاری، ذہانت۔

ہرم مناس (hirüm manâas) [م۔] دیکھیے ہرم

ایٹس (hirüm étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہرم بوا گییس (harümar buwá)

(giyâyas) [م۔] کھڑی فصل میں گائے کا گھس جانا۔

ہرمیت (harmit) [م۔ اسم] ایک پھل کا نام (۲) اسی

پھل کا درخت۔

ہرمک (harmük) [م۔ اسم] ایک جھاڑی کا نام۔

ہرمک (harmik) [م۔ اسم] ایک جھاڑی جو

پھاڑوں میں ہوتی ہے۔

ہرمکچک (harmikicin) [م۔] دیکھیے

ہرمک (harmük) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرمکک (harmükkin) [م۔] دیکھیے ہرمک

(harmük) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرمک (harmin) [م۔] دیکھیے ہرم (har)

معنی نمبر ۳۰ جس کی یہ جمع ہے۔

ہرمکک (harminik) [م۔] دیکھیے ہرمک

(harmin) آخر میں کاف علامت جمعیں ہے۔

بَرَن (hāran) [ہ۔] دیکھیے بُر (har) آخر میں ن

علامت وحدت اور کمرہ ہے۔

بِرَن (hīran) [ہ۔] دیکھیے بِر (hīr) آخر میں ن

علامت وحدت اور کمرہ ہے۔

بَرَنَخ (harānç) [ہ۔-اسم] ایک چار یا پانچ شاخ آله

جس کے ذریعے گندم، جو وغیرہ کی فصل کو ہوا میں

اچھال کر دانے اور بھوسے کو الگ کیا جاتا ہے۔

بَرَنَخْیے یُورِمُڈ (harānçe yuúrimuç)

[ہ۔-اسم] بَرَنَخ (harānç) کی شاخیں۔

بُرَنْڈ (hurānc) [ہ۔-اسم] دیکھیے بُر (hur)

معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔

بَر وَقْت (har waqt) [متعلق فعل] ہر گھڑی، بار

بار، ہر موقع پر۔

بَرَو (haró) [ہ۔-اسم] دیکھیے بُر (har) معنی بُرا جس

کی یہ جمع ہے۔

بُرُو (hurú) [ہ۔] دیکھیے بُرُوٹَس (hurútas)

معنی بُرا جس کا یہ امر ہے (ر) [ہ۔-اسم] خوبانی

کارں/شیرہ۔

بُرُو چِل (hurú çil) [ہ۔-اسم] بکثرت آنے والا

پینہ، خاص طور پر وہ پینہ جو بیماری میں آتا ہے۔

بُرُو دُوسَس (hurú duúsas) [ہ۔-محاورہ]

بکثرت پیننا (ر) پھل مثلاً خوبانی سے شیرہ

لگانا۔

بُرُوٹَمے بِک سِقَر، دِیِمَمے تَہَا سِقَر

(hurútime hik şiqâr, diyême tha şiqâr)

[ہ۔-کہادت] مطلب یہ ہے کہ ذمہ داری نہ لینے

میں ایک دفعہ کی شرمندگی ہے، مگر ذمہ داری لے کر

نہ بھانے میں سو دفعہ کی شرمندگی ہے۔

بُرُوٹِن (hurútin) [ہ۔] دیکھیے بُرُوٹَس

(hurútas) جس کا یہ جمع حاضر کے لیے امر ہے۔

بُرُو عُو (hurógo) [ہ۔-اسم] پینہ۔

بُرُو عُو دِوَسَس (hurógo diwsas)

[ہ۔-محاورہ] دیکھیے بُرُو عُو سُوَس

(hurógo súwas)

بُرُو عُو ڈَر اوتَس (hurógo ðar óotas)

[ہ۔-محاورہ] بری طرح تھکا دینا۔

بُرُو عُو ڈَر مَناس

(hurógo ðar manáas) [ہ۔-محاورہ] دیکھیے

بُرُو عُو ڈَر اوتَس (hurógo ðar

óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

بُرُو عُو زُوَس (hurógo zúwas) [ہ۔-محاورہ]

پیننا (ر) شرمندہ ہونا۔

بُرُو عُو سُوَس (hurógo súwas) [ہ۔-محاورہ]

خت سخت کرنا (۲) کسی کام کی ذمہ داری لینا۔

ہروغومک (hurógumiñ) [م۔ اسم] دیکھیے

ہروغو (hurógo) جس کی یہ جمع ہے۔

ہرووے چل (harówe čal) [م۔ اسم]

بیوں کی لڑائی۔

ہربغر (har hağúr) [م۔ اسم] چوپائے، مال مویشی

(۲) ہر (har) بمعنی تل اور ہغر (hağúr)

معنی گھوڑا۔

ہربغر مناس (har hağúr manáas)

[م۔ محاورہ] کسی کام کو جلدی جلدی نشاننا، کسی

کام کو مردوزن سب کا ل کر انجام دینا۔

ہربغرے جییر دیمر ہن دن ڈمے ہک

(har hağúre jiiyar diimar hun dan če)

(han) [ش] وقت ضرورت چوٹا نگر پڑ۔ دست بگیر دوسر شمشیر

تیز۔

ہربن (har han) [م۔ متعلق فعل] ہر ایک (بے جان

اشیاء، حیوانات اور جنات کے لیے)۔

ہربغر (hir hağúr) [م۔ محاورہ] تمام وسائل، سب

وسائل ہر (hir) بمعنی مردار اور ہغر (hağúr)

معنی گھوڑا۔

ہربن (har hin) [م۔ متعلق فعل] ہر ایک شخص

(انسانوں، ملائک، پریوں، اور چڑیلوں کے لیے)۔

ہری (hari) [م۔ اسم] خ۔

ہری (hiri) [م۔ اسم] دیکھیے ہر (hir) جس کی یہ جمع

ہے۔

ہری بگری (hári bakári) [م۔ صف]

نامور، نامی گرامی، مشہور، ایک سے ایک شاندار

(۲) ہر کس دناکس۔

ہری بوی (hari buii) [م۔ اسم] لکڑی کا ایک

پلچٹا آ کر جس کے ذریعے غلہ کو ہوا میں اچھال کر

صاف کرتے ہیں۔

ہری بوی دیلس (hari buii délas)

[م۔ محاورہ] ہری بوی (hari buii) کے

ذریعے غلہ کو ہوا میں اچھال کر صاف کرنا۔

ہری جون (hari jon) [م۔ اسم] لوک کہانیوں میں

آنے والا ایک نام۔

ہری سک (hari sin) [م۔ اسم] قبیلہ

دومیتک کا ایک ذیلی خاندان ہر بسک کڈ

کا نام گزار ہانی۔

ہری ضن (hari čin) [م۔ اسم] چڑیا، بھنگک۔

ہری ضیو (hari čiyó) [م۔ اسم] دیکھیے ہری

ضن (hari čin) جس کی یہ جمع ہے۔

ہری کڈمے گزر ہری کڈ گرتم جون

(harikuče gárar buríkuč girátum)

د صورت۔

بر مے ہمت، خدایے مدد

(*hire himât qhudâaye madâd*) (م۔ مقولہ)

ہمت مردان مدد خدا، یعنی کامیابی کے لیے کوشش

شرط ہے، خدا ان کی مدد کرتا ہے جو سعی کرتے ہیں۔

ہریپ (*hariip*) (م۔ ام) [م۔ سُر، راگ۔

ہریپ ایتس (*hariip étas*) (م۔ محاورہ) شادی

وغیرہ کے موقع پر دخول وغیرہ بھانا (۲) استقبال

کے لیے آلات موسیقی بھانا۔

ہریپ ایغرس (*hariip égaras*) (م۔ محاورہ)

کئی کو بھانے کے لیے ساز بھانا۔

ہریپ ایلننس (*hariip éltalanas*)

(م۔ محاورہ) ساز بھانے وقت درمیان میں سُر

تبدیل کرنا (۲) ساز بھانے کا آغاز کرنا۔

ہریپ دِکس (*hariip dīcas*) (م۔ محاورہ)

دیکھے ہریپ ایغرس (*hariip égaras*)۔

ہریپر نُپرن نٹ، مَر کار نُپرن چغا

(*hariipar nupáran naṭ, marakáar*)

(*nupáran cága*) (م۔ شل) جیسائریسیاناج، جیسالینا

ویدادینا، یعنی کام موقع محل اور صلہ کے مطابق ہوتا

ہے۔

بر آیس (*haráyas*) (م۔ مص) پیشاب کرنا، بول

(*juwán*) (م۔ شل) دوسروں کی ذمہ داری سر لینا، دوسروں

کے کام میں دخل دینا، بیگانے کی شادی میں عبداللہ

دیوانہ۔

برئ کھپے (*hari khiyê*) (م۔ ام) نگرینے

جو جو کے دانے کے برابر ہوں۔

ہری گنس (*hiriginas*) (م۔ ام) آلودار اس قسم کے

نباتات کا ڈھل۔

ہری من (*hiriman*) (م۔ ام) کنگھجوراک طرح کا

ایک کیرا۔

ہری میو (*hirimayo*) (م۔ ام) دیکھے ہری من

(*hiriman*) جس کی یہ جمع ہے۔

برئ ہری (*hâri hâri*) (م۔ صف) قسم قسم کا

/ کی طرح بطرح۔

ہری (*hurii*) (م۔ ام) غلہ، مٹی کا اس طرح گرتا جس

طرح پرنالے سے پانی گرتا ہے۔

ہری مناس (*hurii manâas*) (م۔ ام) دیکھے

ہری (*hurii*)۔

برئ گپ (*hâre gap*) (م۔ ام) تیل کا چھڑا (جو

موتا ہوتا ہے)۔

برئ بوت (*hire bóot*) (م۔ ام) مردانگی،

جواوردی (۲) ٹیکائی، کامیابی۔

برئ شگل (*hire šákal*) (م۔ ام) مردانہ شکل

ہ-ز

خارج کرنا۔

ہریک (hiriik) [ہ-م] دیکھیے ہری (hiri) آخر میں

ک علامت سمیٹ ہے۔

ہریک (harén) [ہ-م] دیکھیے ہری (hari)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہریل (hariil) [ہ-م] ایک زنانہ نام۔

ہریے چل (hariye chal) [ہ-م] گاہے کے

بعد صاف شدہ خاکذیر۔

ہریے سیترو (hariye šiīro) [ہ-م] اسم چھوٹی

موٹی روٹی جو آٹے سے بنائی جاتی تھی۔

ہریے گرم (hariye garmá) [ہ-م] گاہے کے

آٹے سے بنایا ہوا گرم (garmá)۔

ہریےس (hareéyas) [ہ-م] گاہے کا گوند ہوا آٹا

جسے نومولود بچوں/بچیوں کا چہرہ صاف کرنے کے

لیے استعمال کیا جاتا ہے، پہلے چہرے پر تیل لگایا

جاتا ہے پھر گوند سے ہوئے آٹے کو پھرا کر چہرے

کو صاف کیا جاتا ہے۔

ہریےس وشیس (hareéyas wašiīyas)

[ہ-م] دیکھیے ہریےس (hareéyas)۔

ہریےشو (hareéyašo) [ہ-م] دیکھیے ہریےس

(hareéyas) جس کی یہ جمع ہے۔

ہزار (hazáar) [ف-عدد] دس سو (۲)

[ہ-م] متعلق فعل ہو سکتا ہے، شاید ممکن ہو۔

ہزار بار (hazáar báar) [ا-م] متعلق فعل بار بار،

ہزار دفعہ۔

ہزار بیشی (hazáar hēēši) [ہ-م] متعلق فعل

دیکھیے ہزار بار (hazáar báar)۔

ہزور (hazúur) [ہ-م] ارمان، آرزو (۲) حظا اٹھانا۔

ہزور ایتس (hazúur étas) [ہ-م] ارمان پورا

کرنا، دل کی تمنا پوری کرنا (۲) حظا اٹھانا۔

ہزولی (hazuúli) [ہ-م] اسم ایک زنانہ نام۔

ہ-س

ہس (has) [ہ-م] شان، وقار، مرتبہ (۲) حیرت،

مدہوشی، حیرانگی، حیر۔

ہس اُمنس (has umánas) [ہ-م] محاورہ حیرت

زدہ ہوتا (۲) مدہوش ہوتا (۳) دگرہ جانا۔

ہس ہساس (has basáas) [ہ-م] محاورہ وقار

پیدا ہونا، شان پانا۔

ہس مناس (has manáas) [ہ-م] محاورہ مرتبے

کا مالک ہوتا۔

ہسا (hisa) (مُ۔ اسم) مہینہ۔

ہسا کرے (hisake) (مُ۔ متعلق فعل) ہر ماہ، ماہوار۔

ہسا ہسا کرے (hisa hisake) (مُ۔ متعلق فعل)

ماہ بہ ماہ۔

ہسامو (hisamo) (مُ۔ متعلق فعل) ایک ماہ کاری،

ایک ماہ میں۔

ہسپتال (hospitāal) (اگ۔ اسم) شفا خانہ۔

hospital

ہستو (hasto) (مُ۔ اسم) ہاتھی، فیل۔

ہستور کھون بلندو

ہستوار کھون بالاندو (hastuwar khon balāndo) (مُ۔ کہادت) ہاتھی

کا چوٹی کے سامنے بے بس ہونا، ہاتھی پر چوٹی کا

غالب آنا۔

ہستومٹ (hastomuc) (مُ۔ اسم) دیکھیے ہستو

(hasto) جس کی یہ جمع ہے۔

ہستی/ہستی (hastī) (ف۔ اسم) وجود، موجودگی،

(۲) مالی حالت، گنجائش (۳) طاقت، قوت۔

ہسک (hisk) (مُ۔ اسم) کٹھن، کٹکھا (۲) شانہ

(کندھے کی ہڈی) (۳) جولہ کا شانہ نما آلہ

جس سے وہ تانوں کو گزارتا ہے اور ان میں اس

آلے کی مدد سے بانوں کو بناتا ہے (۳) پیچہ (۳)

نکون نماد کی پراٹھے۔

ہسک بُڈو (hisk būdo) (مُ۔ اسم) جولہا۔

ہسگڈ مے اولس (hiskāce uwālas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے ہسگڈ مے بلاس

- (hiskāce balāas)

ہسگڈ مے بلاس (hiskāce balāas)

[مُ۔ محاورہ] نامکمل رہ جانا، بانے کم ہونے کی وجہ

سے پئی نامکمل رہ جانا (۲) کوئی بھی کام لازمی

مواد کم ہونے کی وجہ سے نامکمل رہ جانا۔

ہسگٹ (hiskān) (مُ۔ اسم) دیکھیے ہسک

(hisk) جس کی یہ جمع ہے۔

ہسکے پھلکی (hiske phalaki) (مُ۔ اسم)

جولہ کا ایک پھل نما آلہ جس پر وہ پئی کو پھینکتا ہے۔

ہسکے ژمرے (hiske žamé) (مُ۔ اسم) وہ چھری

جس پر پئی بننے وقت آخر میں تانے باندھے جاتے

ہیں۔

ہسکے قم (hiske qam) (مُ۔ اسم) جولہوں کے

کپڑا بننے کی جگہ (۲) کھڑی۔

ہسکے ہر (hiske hur) (مُ۔ اسم) وہ آلہ جس میں

جولہا بانے کی پھر کی رکھ کر تانوں کے درمیان سے

گزارتا ہے۔

ہسکے یوٹنگ (hiske yuūtiñ) (مُ۔ اسم)

[مُ-محاورہ] رس رس کر نکنا۔

جولہے کا شانہ نما آلد کے پیر جن کے ذریعے جولہا

تانوں کو اوپر نیچے کی طرف حرکت دیتا ہے۔

۵-ش

ہسکے یو لگش (hiske yuulgiṣ) [مُ-اسم]

غلاف شانہ۔

ہسن (hāsan) [مُ] دیکھیے ہس (has) آخر میں ن

علامت وحدت اور کمرہ ہے۔

ہسن ہساس (hāsan basāas) [مُ-محاورہ]

شان پانا، وقار پیدا ہونا۔

ہش (haṣ) [مُ-اسم] کزور دانتوں سے کاٹنا چپانا (۲)

کسی کند اوزار سے کاٹنا۔

ہش ایتس (haṣ étas) [مُ] دیکھیے ہش (haṣ)۔

ہش کے ایتس (haṣ ke ayétas)

[مُ-محاورہ] کسی کند اوزار کا نہ چلانا یا نہ کاٹنا۔

ہش ہش (haṣ haṣ) [مُ-اسم] کسی کند چھری وغیرہ

سے کاٹنے کا عمل (۲) بولنے میں تذبذب کا

مظاہرہ (۲) دیکھیے ہش (haṣ) یہ ایسی عمل کا

تسلل ہے۔

ہش ہش ایتس (haṣ haṣ étas) [مُ] دیکھیے

ہش ایتس (haṣ étas) جس کی یہ تکرار

ہے۔

ہش ہش ایرس (haṣhaṣ eéras) [مُ-محاورہ]

کسی چیز کو کند چھری یا دانتوں سے کاٹنا، جگہ جگہ کاٹنا۔

ہش (hiṣ) [مُ] مرنے سے قبل سختی سے سانس لینا (۲)

دیکھیے ہش (haṣ) جس کی یہ تغیر ہے (۲)

دیکھیے ہش (hiṣ) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہش ایتس (hiṣ étas) [مُ-محاورہ] آخری سانس

۵-ش

ہش (haṣ) [مُ-اسم] کوئی ناجائز فعل بالخصوص زنا کرتے

وقت رگتے ہاتھوں پکڑنا یا دیکھ لینا۔

ہش اوتس (haṣ ótas) [مُ-محاورہ] دیکھیے ہش

(haṣ)۔

ہش (huṣ) [مُ-اسم] پانی، دودھ وغیرہ کی قلیل مقدار۔

ہش مناس (huṣ manáas) [مُ-اسم] پانی کا

قطروں کی صورت میں گرنا، پانی وغیرہ کا کم مقدار

میں آنا۔

ہش ہش (huṣ huṣ) [مُ-اسم] رسا، رس رس کر نکنا،

نیز دیکھیے ہش (huṣ) جس کی یہ تکرار ہے۔

ہش ہش مناس (huṣ huṣ manáas)

(hiṣaṇe gim ráam múṣaṇe duúṣi)

[مُر۔ کہاوت] مطلب یہ ہے کہ انسان کی توفیق یا ارادہ تبدیل ہونے کے لیے زیادہ عرصہ درکار نہیں ہوتا، بدینتی نیک نعتی میں بدل سکتی ہے۔

لینا مرنے سے پہلے آہستہ آہستہ سانس لینا، آہیں بھرتا۔

پیش کرے اوْمَنَس (hiṣke oómanas)

[مُر۔ محاورہ] مرجانا (۲) بالکل خاموشی طاری ہونا۔

پیش کرے اَیَّتَس (hiṣke ayétas) [مُر۔ محاورہ]

چپ چاپ رہنا، کچھ بھی نہ کہنا۔

پیش مُش (hiṣ muṣ) [مُر۔ خاموشی۔

پیش مُش کرے اوْمَنَس

(hiṣmúṣ ke oómanas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے پیش

کرے اوْمَنَس (hiṣke oómanas)۔

پیش مَناس (hiṣ manáas) [مُر۔ محاورہ] معمولی

سانس باقی رہنا، آہستہ آہستہ سانس لینا۔

پیش ہَس (hiṣ haṣ) [مُر۔ اسم] کسی ٹنڈ آلے سے

ادھر ادھر کاٹنا (۲) دانتوں سے آہستہ آہستہ کاٹنا یا

چبانا۔

پیش ہَس اَیَّتَس (hiṣ haṣ étas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے پیش ہَس (hiṣ haṣ)۔

ہَسَا پُٹُٹُو (haṣapúṣo) [مُر۔ صف] سادہ لوح،

بھولا بھالا۔

ہَسپَا (hiṣpā) [مُر۔ متعلق فعل] اکثر حصہ زیادہ تر (۲)

زیادہ حصے کی طرف۔

ہَسکُٹے گم رام مُسکُٹے دُڑشٹی

۵-ض

ہَضُم (házum) [ع۔ اسم] ہضم، معدہ میں کھانے کا

کھنا۔

ہَضُم اوْمَنَس (házum oómanas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] کھانا ہضم نہ کر سکتا (۲) راز کو

نہ چھپا سکتا (۳) بھاری ذمہ داری کو برداشت نہ کر

سکتا۔

ہَضُم اَیَّتَس (házum étas) [ع۔ مُر۔ محاورہ] غذا

کو ہضم کرنا (۲) کسی کا مال نہیں کرنا۔

ہَضُم مَناس (házum manáas)

[ع۔ مُر۔ محاورہ] دیکھیے ہَضُم اَیَّتَس

(házum étas) جس کا یہ لازم ہے۔

۵-غ

ہَغُچُو (haḡúco) [مُر] دیکھیے ہَغُذ (haḡúc) جس

کی یہ جمع ہے۔

بَغْدُ (hağúc) [م۔ اسم] چڑھائی، پہاڑی گزرگاہ کی

چڑھائی، پہاڑی گزرگاہ (۲) مشکل راستہ۔

بَغْدُ تَلِیْنَس (hağúc talénas) [م۔ محاورہ]

پہاڑی گزرگاہ کو عبور کرنا (۲) کوئی کام بہت

مشکل لگنا (۳) کام دشوار ہونا۔

بَغْدُ دِکْشَس (hağúc dikaşas) [م۔ محاورہ]

برف باری کی وجہ سے پہاڑی گزرگاہ بند ہونا۔

بَغْدُ دُوْشَس (hağúc duşas) [م۔ محاورہ]

برف پگل کر پہاڑی گزرگاہ کھل جاتا۔

بَغْدُ دِیْلَس (hağúc délas) [م۔ محاورہ] پہاڑی

گزرگاہ کو عبور کرنا (۲) پہاڑ پر چڑھنا (۳) کوئی

مشکل کام سرانجام دینا۔

بَغْدُ مَنَاس (hağúc manáas) [م۔ محاورہ]

مشکل نظر آنا، دشوار ہونا۔

بَغْدُ مَے گھنِ ڈِے بَسْپُر

(hağúce khun ce baspür) [م۔ کہاوت] بعد از

وقت چارہ جوئی کے بارے میں سوچنا، بعد از وقت

تدبیر۔

بَغْرِ (hağür) [م۔ اسم] گھوڑا، اُپ۔

بَغْرِ اَبُولْجَایَس (hağür éwljayas)

[م۔ محاورہ] سب کچھ تیار کر کے حوالے کرنا، سب

کچھ بنا کر دینا۔

بَغْرِ پُرَت اَوْتَس (hağür prat ótas)

[م۔ محاورہ] گھوڑوں کو دوڑ کے مقابلے میں

ڈالنا، گھوڑوں کو برابری میں لانا۔

بَغْرِ پِهِن (hağür phin) [م۔] ایک بڑی بھی جو چمھر

کی طرح کاٹی ہے۔

بَغْرِ پھیو (hağür phiyo) [م۔] دیکھیے بَغْرِ پِهِن

(hağür phin) جس کی یہ جمع ہے۔

بَغْرِ ثَم پِهِنج (hağüratım phinç) [م۔ اسم]

وہ ٹکڑا جو گھوڑے پر سوار ہو کر پولو کھیلتے وقت استعمال

کرتے ہیں۔

بَغْرِ جَث اِمَنی کُلِی مَدْرَجَث اَو مَنَس

(hağür jaṭ imānikuli madūr jaṭ)

(oómanış) [م۔ مثل] غربت میں بھی خاندانی شرافت کو

برقرار رکھنا چاہیے۔

بَغْرِ جَوَل (hağür jol) [م۔ اسم] گاڑھا پیپ جو

خون آلود ہوتا ہے۔

بَغْرِ سُکُم (hağüriskum) [م۔ متعلق فعل]

گھوڑے کے انداز پر (۲) گھوڑے کے طرز پر

(۳) گھوڑے کی طرح۔

بَغْرِ شَقُ (hağürişo) [م۔ اسم] دیکھیے بَغْرِ

(hağür) جس کی یہ جمع ہے۔

میں ن علامت وحدت اور نکرہ ہے۔

بُغْمِ نَد (hagûrinc) (مُ۔ اِـم) دیکھیے بُغْمُ شَوِ

-(hagûrišo)

بُغْمِ اِیْمُو مَدُرِ یَکَلْنِے تَلَشِ اِیْتُمِ جُونِ

(hagûre iitymo madûr yâkalne talâs)

(étum jumân) (مُ۔ کِہاوْت) دیوانہ بکار خود ہوشیار، یعنی

اپنا فائدہ ہر شخص سمجھتا ہے (۲) اپنا گھر ایک کو پیاد

آتا ہے۔

بُغْمِ سَپ (hagûre sap) (مُ۔ اِـم) گھوڑے

کی نسل، گھوڑے کے سُم میں لگانے کا آہنی حلقہ۔

بُغْمِ کَہِی (hagûre khay) (مُ۔ اِـم)

گھوڑے کی رکاب جو زین کے دونوں طرف لگتی

ہے۔

بُغْمِ مَدُرِ (hagûre madûr) (مُ۔ اِـم) وہ

جگہ جہاں گھوڑے کو گھاس وغیرہ کھلاتے ہیں۔

بُغْمِ (hagûm) (مُ۔ مَف) تر، گیلا۔

بُغْمِ اِیْتَس (hagûm étas) (مُ۔ مَہارِہ) ترکرتا،

گیلا کرتا۔

بُغْمِ جِی (hagûm jii) (مُ۔ مَشل) جان، زندگی،

کنایتہ حیوان، مال مویشی۔

بُغْمِ غَشِل (hagûm gashil) (مُ۔ اِـم) چوبیتر،

گیلی لکڑی۔

بُغْمُ شَوِا بَی دَآبَی سُبُوتِ کَرِے شَوِا بِلَا

(hagûr shuwâ bi daâ be supôt ke shuwâ)

(bilâa) (مُ۔ کِہاوْت) ضروری نہیں کہ مجھے باپ کا بیٹا بھی اچھا

ہو۔

بُغْمِ طَمَرِ (hagûr tumâr) (مُ۔ اِـم) ٹکون شکل کا

توہینے گھوڑے کے گلے میں ڈالے ہیں۔

بُغْمِ رِک (hagûrik) (مُ۔ اِـم) دیکھیے بُغْمُ شَوِ

(hagûrišo) آخر میں ک علامت جمعیت

ہے۔

بُغْمِ کُؤْن (hagûrkuyn) (مُ۔ اِـم) گھڑسوار،

گھوڑا سوار۔

بُغْمِ کَرِے یُوْتِ دَرُو غُو کَرِے یُوْتِ

(hagûr ke yuût darôgo ke yuût)

مطلب یہ کہ گھوڑا بھی نیک شگون یا بد شگون ہو سکتا

ہے اور ستر پر لے جانے والا عصا بھی۔

بُغْمِ مَنَاس (hagûr hagûr manâas)

(مُ۔ اِـم) پرانے زمانے کا ایک کھیل جواب

متروک ہو چکا ہے۔

بُغْمِ ہُلْجَا یَس (hagûr huljâyas) (مُ۔ مَہارِہ)

گھوڑے پر سوار ہوتا (۲) کسی کام کو بخوبی انجام

تک پہنچانا (۳) کام کو بخوبی اختتام کے قریب لانا۔

بُغْمِ رَن (hagûran) (مُ۔ اِـم) دیکھیے بُغْمِ رِک (hagûr) آخر

بَغْم کُش (hagúmkuş) [مُ-اِسْم] تری، رطوبت۔

بَغْم مَناس (hagúm manáas) [مُ-مَحاورہ]

تر ہونا، گیلا ہونا۔

بَغْمِک (hagúmtiñ) [مُ] دیکھیے بَغْم

(hagúm) جس سے یہ بعض چیزوں کی جمع ہے

مثلاً پڑے، درخت وغیرہ۔

بَغْمِ مَشُو (hagúmišo) [مُ] دیکھیے بَغْم

(hagúm) جس سے یہ انسان، حیوان اور بعض

اشیاء کی جمع ہے۔

ہِک (hak) [مُ-اِسْم] بھاپ، گرمی (۲) [کنایتاً]

دولت، ثروت۔

ہِک ٹُک مَناس (hak tañ manáas)

[مُ-مَحاورہ] بھاپ خارج ہونا (۲) کسی بند جگہ

سے گرمی خارج ہونا۔

ہِک دُو سَس (hak duúsas) [مُ-مَحاورہ]

گرمی خارج ہونا (۲) بھاپ خارج ہونا۔

ہِک ہِک (hak hak) [مُ-اِسْم] تلتا، لگنت ہونا

(۲) ہچکچانا، تذبذب میں پڑنا۔

ہِک (hik) [مُ-صَف] پُر، بھرا ہوا، لبریز (۲)

[عدد و ساسی] ایک (۳) ایک دفعہ، ایک بار۔

ہِک ایتَس (hik éetas) [مُ-مَحاورہ] پُر کرنا، بھر

دینا (۲) ڈھیر کرنا۔

ہِک بَتے (hik bâte) [مُ-مُتعلق فعل] ایک وقت کا

/ کی، ایک وقت کی خوراک۔

ہِک تھانے (hik tháane) [مُ-مُتعلق فعل]

ایک جگہ، ایک مقام، ایک ہی مقام پر۔

ہِک تھَلَس (hik thaliş) [مُ] ایک گڈرے

کے برابر مویشیاں۔

ہِک چَر (hik chir) [مُ-صَف] ایک قطار، ایک

صَف (۲) ایک جوڑا (۳) ایک بار۔

ہِک دُو گِر تَس ہِک مَمُوشی

ہ-ق

ہِیق (hiq) [مُ-اِسْم] ہچکی۔

ہِیق اُمَنَس (hiq umânas) [مُ-مَحاورہ] ہچکی لگانا۔

ہِیق او تَس (hiq óotas) [مُ-مَحاورہ] ہچکی آنا۔

ہِیق ایتَس (hiq étas) [مُ-مَحاورہ] ہچکی لینے ہوئے رونا۔

ہِیق ہِیق (hiq hiq) [مُ] دیکھیے ہِیق (hiq) جس کی یہ

نکمر ہے۔

ہِیق ہِیق ایتَس (hiq hiq étas) [مُ] دیکھیے ہِیق

ایتَس (hiq étas) جس کی یہ نکمر ہے۔

ہ-ک

ہک ڈم (hik du girátas hik mamúši) [م۔ کہادت]

مطلب یہ ہے کہ موقعِ نوبت بہ نوبت ملتا ہے، کبھی کسی کو کبھی کسی کو۔

ہک ڈم (hik dam) [م۔ متعلق فعل] ایک دفعہ،

ایک بار۔

ہک ڈملو (hik dāmulo) [م۔ متعلق فعل] ایک

ہی دفعہ میں، ایک نوبت میں۔

ہک ڈمے (hik dāme) [م۔ متعلق فعل] ایک ہی

دفعہ، ایک ہی بار۔

ہک سوت، ہک اوت

(hik suút, hik oót) [م۔ مثل] کبھی سو دیکھی زیاں،

کبھی نفع، کبھی نقصان۔

ہک مناس (hik manáas) [م۔ دیکھیے ہک

ایتس (hik étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہک ہک (hik hik) [م۔ صف] لبالب، لبریز

(۲) ایک ایک دفعہ، نیز دیکھیے ہک (hik)

جس کی یہ تکرار ہے۔

ہک ہگن (hik hikan) [م۔ متعلق فعل]

کبھی کبھار۔

ہک ہیشی (hik héesi) [م۔ متعلق فعل] ایک

دفعہ، ایک بار۔

ہک (huk) [م۔ اسم] کتا، گد، (۲) کڈی۔

ہک ایتروم جون (huk iirum juwán)

[م۔ مثل] کتے کی موت مرنا، اکیلا رہ کر مر جانا،

تہائی میں مرنا۔

ہک بش مناس (huk buš manáas)

[م۔ مثل] بہت شریہ ہونا (۲) کسی کے ساتھ

خفی اور خفی سے پیش آنا۔

ہک بوشے باش امنس

(huk búše báaše umánas) [م۔ مثل] سخت

رنج سے دوچار ہونا، سخت مصیبت میں مبتلا ہونا۔

ہک کرے پسوم (huk ke pasóom)

[م۔ جملہ بُرات] یہ ایک جملہ بندی ہے جو اپنے

آپ کو کسی غلام یا گھنیا کام سے بری کرنے کے لیے

بولا جاتا ہے۔

ہک کرے ہل کرے (huk ke hal ke)

[م۔ کہادت] سب کے سب، ہر قسم کے لوگ، ہر

کس دنا کس۔

ہک کرے ہل گرتس

(huk ke hal girátas) [م۔ کہادت] یہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب کسی خاندان یا کسی گروہ میں درست

سر پرستی نہ ہونے کی وجہ سے من مانی ہونے لگے۔

ہک گگر (huk gukúr) [م۔ اسم] دیکھیے

ہک گگورس (huk gukúrus)۔

بُک گُکُرس (huk gūkúrus) [مُ-اسم]

کتے کا بچہ، لگ بچہ (r) ایک کا غدار پودا جو
بیابان میں اُگتا ہے۔

بُک گُکُرشو (huk gūkúrišo) [مُ-اسم]

دیکھیے بُک گُکُ (huk gūkúr) جس کی
یہ جمع ہے۔

بُک گِنْدَاوَر (huk gindāwar) [مُ-اسم]

دیکھیے گِنْدَاوَر (gindāwar) جس کی یہ ایک
نقصِ تم ہے۔

بُک گِنْدَاوَرَر مِینے دِلک گِخان

(huk gindāwarar mēne dilk giçāan)
[مُ-مَثَل] کہہ: فیضِ لائقِ عزت نہیں ہے۔

بُک مَناس (huk manāas) [مُ-مُحَادَرہ] بدخو

ہوتا (r) بہت زیادہ بولتا۔

بُک ہَلکاس (huk halkāas) [مُ-مُحَادَرہ]

کتیا کا بچہ پیدا کرنا (r) سخت گالیاں دینا (r) جو
منہ میں آئے کہنا۔

بُک ہَلگُم جُون (huk halkúm juwān)

[مُ-تَشْبِیہ] زیادہ بچے پیدا ہونا، زیادہ اولاد ہونا۔

بُکَاَی (hukāy) [مُ-اسم] دیکھیے بُک (huk)

جس کی یہ جمع ہے۔

بُکُنے مَناس (hākaṭe manāas) [مُ-مُحَادَرہ]

نزلہ زکام کے وقت بھاپ لینا۔

بُکِجَک (hakiçan) [مُ-اسم] دیکھیے ہَا (ha)

جس کی یہ جمع ہے، نیز دیکھیے ہک (hak) کی
جمع۔

بُگر (hūkar) [مُ-اسم] ایک جھاڑی کا نام (r) کتے

کے لیے، کتے کو۔

بُگر اَپَرَن دَمَنَر بَرِن

(hūkar apāran damānar barén)

[مُ-کہاوت] لفظی معنی: کتے کی طرف مت دیکھو،

اس کی بجائے مالک کی طرف دیکھو، مطلب یہ ہے

کہ برے شخص کو برائی کی سزا دینے سے پہلے اس

کے اچھے متعلقین کا خیال رکھنا چاہیے۔

بُگر اَپَا بُشَر مَمَا سَنَس

(hūkar āya būsar māma sēnas)

[مُ-کہاوت] مدد کے لیے اچھے برے سب کے

سامنے عاجزی اور انکساری کرنا، سب کی مدد حاصل

کرنا۔

بُگر تِن پَہل اِیتُم جُون

(hūkar tin phal étum juwān) [مُ-کہاوت]

کتے کے سامنے ہڈی ڈالنا (r) ظالم کے ظلم سے

بچنے یا اسے خاموش کرنے کے لیے رشوت دینا،

رشوت دے کر خاموش کرنا۔

بُکَر تِن بَیَس اسانے دِوسَس دِوم

(húkar.tin şiyas asâane diwsas doóm)

[مُ۔ کہاوت] ذمہ داری لینا آسان ہے مگر اسے

نبھانا مشکل ہے۔

بُکَر ڈِے مِیو اَیَنم جُون

(húkar çe mîlwâ yânum juwân)

[مُ۔ مثل] برے شخص سے کوئی اچھا کام سرزد ہوتا

(۲) برے انسان سے اچھی اولاد پیدا ہوتا۔

بُکَر ر دِلک گِیم جُون

(húkarar dilk gim juwân)

نااہل کی تربیت کرنا، بروں کے ساتھ لگی کرنا۔

بُکَر ک (húkariî) [مُ۔ اسم] دیکھیے بُکَر

(húkar) جس کی یہ جمع ہے۔

بُکِسْکُم (hukiskum) [مُ۔ متعلق فعل] کتے کی

طرح، کتے کے انداز پر (۲) انسان کا چوپائے کی

طرح ہاتھوں پر چلنا۔

بُکِسْکُم گٹ گِیَا یَس

(húkiskum gaḡ giyâyas)

ذریعے زور آزمائی کا ایک کھیل جواب متروک ہو

چکا ہے۔

بُکِسْکِی (húkiski) [مُ۔ متعلق فعل] دیکھیے

بُکِسْکُم (húkiskum)۔

بُکُلْتُو (híkulto) [مُ۔ متعلق فعل] ایک دن کی مدت

میں، ایک دن کا عرصہ، ایک روز۔

بُکُلْتُمُو (híkultumo) [مُ۔ متعلق فعل] ایک دن کا

رک۔

بُکُلُم (híkulum) [مُ۔ صف] اول، پہلا، یکم۔

بُکُم (híkum) [مُ۔ صف] ایک جوڑا، ایک جفت

(۲) [متعلق فعل] ایک قسم کے / کی (۲) ایک

گروہ یا جماعت کے / کی۔

بَکِن (hâkin) [مُ] دیکھیے بَکَنَس (hâkinas)

جس سے یہ واحد حاضر کے لیے امر ہے۔

بَکِن (hikan) [مُ۔ متعلق فعل] کبھی، گاہ بے گاہ،

شاذ و نادر، مجھولے چوکے، اتفاق سے۔

بَکِن رَخَشِی کرے دیہر گُشی بی

(hikan raqshî ke dēepirkaybi)

کبھی کبھی شہوار بھی گرتا ہے، ماہرین سے بھی کبھی کبھی

غلطی سرزد ہوتی ہے۔

بَکِن بَکِن (hikan hikan) [مُ] دیکھیے بَکِن

(hikan) جس کی یہ تکرار ہے۔

بَکِنَر (hikanar) [مُ۔ متعلق فعل] بعض اوقات، کبھی

کبھار۔

بَکَنَس (hâkinas) [مُ۔ مص] سیکھنا، تربیت حاصل

کرنا۔

(۳) ٹھوکر، بکر (۴) دریغ، افسوس۔

بِک اَمَنَس (han umānas) [مُ۔ محاورہ] گر

کر کسی دیوار وغیرہ کے ساتھ منھ لگ جانا (۲)

افسوس میں رہ جانا۔

بِک (hin) [مُ۔ اسم] دروازہ، در، کچھ مقامات پر پن

(hin) بھی رائج ہے (۲) ایک جڑی بوٹی جو

دوائی کی خاصیت رکھتی ہے۔

بِک بَلَتَر (hin bāltar) [مُ۔ اسم] وہ کڑی جس

کی مدد سے قلعے کے دروازے کو اندر سے مقفل کیا

جاتا تھا۔

بِک ڈِے (hinçe) [مُ۔ متعلق فعل] دروازے پر

(۲) دروازے کے ساتھ۔

بِک ڈِے بُک غُنِکِس مَنَمَر سَعْمَثَر

ہَل زُخِی (hin ce huk gunikiş)

(manúmar sağâmaşar hal zúci)

[مُ۔ کہادت] جب آدمی کمزور یا بال ہوتا ہے تو

بیگانہ اس کے مال اور عزت و آبرو کا حریص بنتا ہے۔

بِک ڈِر اوتَس (hin dir óotas) [مُ۔ محاورہ]

گھر آنے پر پابندی لگانا، گھر آنے کی اجازت نہ

دینا، قطع تعلق کرنا۔

بِک سَم (hin sam) [مُ۔ اسم] دروازہ اور در پچھ،

(خاص کر وہ در پچھ جو برو شو گھر کی چھت کے

[مُ۔ کہادت] سوسنار کی ایک لوہا ہار کی کمزور کی

سوسن میں طاقتور کی ایک ضرب کے برابر ہے۔

بُکے گا لَر بُکے بِشکے مِلِی

(húke gaálar húke bishké mili) [مُ۔ کہادت]

لوہا لوہے کو کاٹتا ہے۔

بُکے گُون دو دُس (húke goón dóocas)

[مُ۔ محاورہ] تنہا کرنا، اکیلا چھوڑنا (۲) مصیبت

میں ڈالنا۔

بُکے مَمُو (húke mamú) [مُ۔ اسم] کتیا کا

دودھ (۲) ہونزائے ایک کا بن کا نام۔

بُکے ہَلدِین دِشَم جُون

(húke haldén dēsam juwán) [مُ۔ کہادت]

عاجز کرنا، لاپچار کرنا، عرصہ حیات تک کرنا۔

بُکے ہَلے باگو مَناس

(húke hāle báago manáas) [مُ۔ محاورہ] مال

و متاع بغیر وارث کے رہ جانا، کسی کی جائیداد وغیرہ

جائز وارث نہ ہونے کی وجہ سے خزانہ بن جانا۔

ہ۔ گ

بِک (han) [مُ۔ اسم] غر، عادت، خصلت، طبیعت

(۲) کسی سخت چیز کو کھانے کے لیے دانت لگانا

درمیان میں ہوتا ہے، گھر۔

ہِک سَم گریک (hiñ sam guriñ)

[ہِک۔ مقولہ] گھر کی ذمہ داری تمہارے ہاتھ میں۔

ہِک سَمے ژش (hiñ same žus)

[ہِک۔ دعائیہ] درود درپے سے رزق نازل ہو، ہر

طرف سے رزق میسر ہو۔

ہِکَا جِکَا (hañajana) [ہِک۔ صف] ہکا ہکا، حواس

باختہ، حیران، سر اسیمہ۔

ہِکَا جِکَا اُمَنَس (hañajana umānas)

[ہِک۔ محاورہ] حواس باختہ ہونا، سر اسیمہ ہونا، ہکا ہکا

رہ جانا۔

ہِکَا جِکَا نِیس (hañajana nīyas) [ہِک]

دیکھیے ہِکَا جِکَا اُمَنَس (hañajana umānas)

— (umānas)

ہِکَا ڈَم ڈُون (hiñacum con) [ہِک] دروازے کا

غلام۔

ہِکَا ڈَمے (hiñace) [ہِک۔ متعلق فعل] دروازے پر / کا۔

ہِکَا ٹِک (hiñayñ) [ہِک۔ اسم] دیکھیے ہِک (hiñ)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہِکَا یَا (hañāya) [ہِک] دیکھیے ہِکَا یَا

(hañāyi) جو زیادہ رائج ہے۔

ہِکَا یَا (hañāyi) [ہِک۔ اسم] تنہیہ، سرزنش، ملامت

(۲) ہند، نصیحت۔

ہِکَا یَا اَوَتَس (hañāyi ótas) [ہِک۔ محاورہ]

سرزنش کرنا، ملامت کرنا، تنہیہ کرنا۔

ہِکَا رِٹ (hañarāt) [ہِک۔ صف] ضدی، اڑیل، ہٹ

کرنے والا، سخت مزاج (۲) سخت (۳) غم

خنگ لکڑی (۴) جلدی نہ پکنے والی چیزیں مثلاً

لوبیہ، دال وغیرہ۔

ہِکَا رِٹِشَا (hañarāṭiṣa) [ہِک] دیکھیے ہِکَا رِٹ

(hañarāt) معنی نمبر ۲، ۳، ۴ جس کی یہ جمع ہے۔

ہِکَا رِٹِک (hañarāṭiñ) [ہِک] دیکھیے ہِکَا رِٹ

(hañarāt) معنی نمبر ۲ جس کی یہ جمع ہے۔

ہِکَا رِٹِکِش (hañarāṭkiṣ) [ہِک۔ صف]

ضدی۔

ہِکَا رِٹِکِش مَنَاس (hañarāt manāas)

[ہِک۔ محاورہ] ضد کرنا، نہ ماننا، ہٹ سے کام کرنا۔

ہِکَا سَمِٹَس سَم دِیَلَس

(hiñar sēnate sam dēyalas) [ہِک۔ مثل] ایک

کی تنہیہ کے لیے دوسرے کو بتانا، بہو کی تنہیہ کے

لیے بیٹی کی سرزنش کرنا۔

ہِکَا سَمِٹَس سَم دِکُوَال

(hiñar sēnam ke sam dukóyal) [ہِک۔ مثل]

بیٹی کی آڑ میں بہو کو نصیحت کرنا، نیز دیکھیے آی مُو

ہنگامی اوتس (hañāyi ótas) —
 ہنگامی جگیش (hañeés jañeés) [م۔ا] —
 لعنت، ملامت، سرزنش۔
 ہنگامی جگیش اوتس
 (hañeés jañeés ótas) [م۔ا] محاورہ [سرزنش کرنا،
 لعنت ملامت کرنا۔

ہ۔ل

ہل (hal) [م۔ا] لومڑی (۲) چھلاگ، زقہ (۲)
 [حرف تہ دید و عطف] یا، خواہ چاہے (۳)
 [متعلق فعل] تو، پھر۔
 ہل اِتمے کاہے بل کھتے کاہے
 (hal ítume káa bée hal khítume káa)
 (bée) [م۔ا] نہ مردوں کے ساتھ نہ زندگی کے ساتھ نہ
 ادھر کا نہ اُدھر کا۔

ہل اِتی بل کھتی (hal iti hal khíti)
 [م۔ا] [م۔ا] یا آریا پار، یا تخت یا تابوت۔

ہل اِتی بے بل کھتی بے
 (hal iti bée hal khíti bée) [م۔ا] [م۔ا] نہ تین
 میں نہ تیرہ میں۔

ہل اِخچئی مَلتَس (hal iqháci maltás)

سینے اِخکن دُکویل (áyimur)
 (sénabaṭe aqhákin dukóyal) —
 ہنگاما (hañgaamá) [ف۔ا] [م۔ا] ہنگامہ کا بگاڑ،
 بچ، بھیڑ (۲) معرکہ (۳) شورش، غوغا، ہائے
 ہوئے۔
 ہنگاما ایتس (hañgaamá étas)
 [ف۔ا] [م۔ا] محاورہ [ہنگامہ کرنا، فتنہ و فساد اٹھنا،
 شور و غوغا کرنا۔

ہنگامے اُلو کے سَمے اُلو ژش
 (hiñe úlo ke sáme úlo žuš) [م۔ا] دعائیہ کلمہ
 ہر طرف سے رزق ملے، روزی کی فراوانی ہو۔
 ہنگامے اُلو کے سَمے ہولے مَنس
 (hiñe úlo ke sáme hóle manış) [م۔ا] بد دعا
 کسی کو بد دعا کرنے کے لیے کہا جاتا ہے کہ: رزق
 تیرے دروازے سے داخل ہو اور در پیچھے سے
 خارج ہو، یعنی گھریں بے برکتی ہو۔

ہنگامے کے سَمے کے ژش
 (hiñe ke sáme ke žuš) [م۔ا] دعائیہ [دیکھیے
 ہنگامے ژش (hiñe sáme žuš) —
 ہنگامی (hañeés) [م۔ا] دیکھیے ہنگامی
 (hañāyi) —

ہنگامی اوتس (hañeés ótas) [م۔ا] دیکھیے

[مُ-مُش] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب برائی کا

دلیل آسانی سے فراہم ہوتا ہے۔

بَلِ اِغْرَشَر بَرِ بِرِ، بَلِ اِیَوَر چَر بُوأ بِرِ

hal igârşar har bée, hal éwarçar)

(buwá bée) [مُ-مُش] نہ تین نہ تیرہ، یہ اس شخص کی نسبت

بولے ہیں جو شتر مرغ کا رویہ اپناتا ہے۔

بَلِ اِیْمُو یُو لِگِشَلُو سِنِگِگِرِ

(hal iimo yuûğışulo siñgê) [مُ-مُش] بحث

کے اندر لومڑی بھی شیر ہے۔

بَلِ اِیَرِ مِی قُوقِ اَپَلُمِی

(hal iirimi quwâq apâlumi) [مُ-مُش] شچی

بازی خود ستائی مرتے دم تک ختم نہیں ہوتی۔

بَلِ بِجِلَرِ اَیِمْنَم سُقُرُم سِیْنَم جُون

hal biçilar ayéemanum şuqûrımı)

(sénım juwân) [مُ-مُش] لومڑی کا انار کو کھٹے کہنا، یہ

اس آدمی کی نسبت کہا جاتا ہے جو کسی کام میں ناکامی

کے بعد اس کی برائیاں لگتا ہے۔

بَلِ تَحْتِ بَلِ تَابُوت

(hal taqt hal taabîut) [مُ-فغ-مُش] یا تخت یا

تابوت، کامیابی کی صورت میں تخت اور ناکامی کی

صورت میں موت۔

بَلِ دِیْلَس (hal dêlas) [مُ-محاورہ] چھلانگ لگانا،

زقہ لگانا (۲) مداخلت کرنا (۳) لومڑی کو مارنا۔

بَلِ کَرِ اِسْکُمْدُ سِرْغِیْنِم جُون

(hal ke iskumud sirğitînum juwân)

[مُ-مُش] ماں باپ کا اپنی اولاد کے ساتھ کھیل

کھانے میں مصروف رہنا۔

بَلِ بَلِ (hal hal) [مُ-اسم] جلدی جلدی قدم اٹھاتے

چلنا (۲) مسلسل چھلانگیں لگانا (۳) جھوٹ

موٹ بول کر باور کرانا۔

بَلِ بَلِ اَوْتَس (hal hal ôtas) [مُ] دیکھیے بَلِ

بَلِ (hal hal) معنی نمبر ۳۔

بَلِ بَلِ دِیْلَس (hal hal dêlas) [مُ] دیکھیے

بَلِ بَلِ (hal hal) معنی نمبر ۲۔

بَلِ بَلِ مَناس (hal hal manâas) [مُ]

دیکھیے بَلِ بَلِ (hal hal) معنی نمبر ۱۔

بَلِ (hil) [مُ-اسم] ذل، لشکر، گروہ، جم غفیر (۲) بھر جانا۔

بَلِ مَناس (hil manâas) [مُ-محاورہ] ذل کی

صورت میں آنا، جم غفیر کی صورت میں آنا (۲) بھر

جانا۔

بَلِ بَلِ (hil hil) [مُ-اسم] گروہ کی صورت میں، جم

غفیر ہونا، جموں کی صورت میں آنا۔

بَلِ بَلِ مَناس (hil hil manâas) [مُ] دیکھیے

بَلِ مَناس (hil manâas) معنی نمبر ۲۔

[مُر۔ شل] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب ایک شخص خواہ مخواہ دوسرے کے کام میں رکاوٹ پیدا کرتا ہے۔

ہَلَا دَن (hāla dan) [مُر۔ اسم] وہ پتھر جس کے ذریعے پولو کے میدان میں گول کی نشاندہی کرتے ہیں۔

ہَلَا غَلَا (hāla gulā) [مُر۔ اسم] ہلچل، کھیل (r) شور و شر۔

ہَلَا غَلَا ایتَس (hāla gulā étas) [مُر۔ محاورہ] ہلچل مچانا، شور و شر کرنا۔

ہَلَا گُون (halagóon) [مُر۔ اسم] مل کا کھودا ہوا ڈھیر، گہری لکیر۔

ہَلَا لیتُو (halalito) [مُر۔ صف] چکنائی والا، ایسی چیز جس پر چکنائی لگی ہو۔

ہَلَا مَنَاس (hāla manāas) [مُر۔ دیکھیے ہلا] ایتَس (hāla étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہَلَا بِل ایتَس (halahāl étas) [مُر۔ محاورہ] جھوٹ موٹ بول کر باور کرانا۔

ہِلَال (hilāal) [مُر۔ صف] کنواری / کنوارا (r) [ر۔ اسم] پہلی رات کا چاند۔

ہِلَال تَنگ (hilāaltin) [مُر۔ دیکھیے ہلال شو] (hilāališo)۔

ہلن ہلن دیلَس (hālan hālan délas)

[مُر] مخصوص انداز میں اچھلتے ہوئے ناچنا۔

ہَلَا (hāla) [مُر۔ اسم] پولو کھیلنے وقت گیند کو گول سے گزارنا، گول۔

ہَلَا ایتَس (hāla étas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے ہلا (hāla)۔

ہَلَا ایتَس (hāla étas) [مُر] دیکھیے ہلا مَنَاس (hāla manāas) جس کا یہ متعدی ہے۔

ہَلَا بُون (hālaboy) [مُر۔ اسم] ایک بت کا نام جس کی اسلام آنے سے قبل ہونزا میں پرستش کی جاتی تھی، اسلام آنے سے قبل ہونزا میں تین مشہور بتوں کی پوجا کرتے تھے جن کے نام ہَلَا بُون،

سَابُون اور تھول بُون تھے۔

ہَلَا چَگ (hālačin) [مُر] دیکھیے ہلا (hāla) جس کی یہ جمع ہے۔

ہَلَا چَی (hālači) [مُر۔ متعلق فعل] گول کے اندر، گول میں۔

ہَلَا چَی بَغَر دو مَنَاس (hālači hağur dōo manāas) [مُر۔ کہاوت]

کسی مقصد کے سامنے رکاوٹ بن جانا، بیچ میں آنا۔

ہَلَا چَی بَغَر دو مَنَم جُون (hālači hağur dōo manúm juwán)

<p>دوست۔</p> <p>ہُلُخ (hulç) [مُر۔ اسم] ایک قسم کی لکڑی جسے پرانے زمانے میں ہونوالا اور نگر میں روشنی کے لیے استعمال کیا جاتا تھا</p> <p>(۲) اس لکڑی کے چھوٹے چھوٹے لمبے ٹکڑے بناتے تھے جو روشنی حاصل کرنے کے لیے جلاتے تھے۔</p> <p>ہُلُخ (hulç) [مُر۔ اسم] درخت بید وغیرہ کی لمبی شاخ جو درختوں سے پھل اور پتے گرانے کے لیے استعمال ہوتی ہے (۲) کنایہ لباغض، دراز قد۔</p> <p>ہُلُخ جُون (hulç juwán) [مُر۔ تشبیہ] دیکھیے ہُلُخ (hulç) کی مانند، دراز قد۔</p> <p>ہُلُخِک (halçin) [مُر۔] دیکھیے ہُلُخ (hulç) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہُلُخِی (halici) [مُر۔ اسم] ہلدی، ایک قسم کی زرد جڑ جو سالن میں رنگ کے واسطے ڈالتے ہیں، اس میں دوا کی بھی خاصیت ہے۔</p> <p>ہُلُخِک (hulçén) [مُر۔ اسم] دیکھیے ہُلُخ (hulç) معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہُلْدَایَس (haldáayas) [مُر۔ مصل] غالب آنا (۲) کسی پر اپنی مرضی چلانا، کسی کو زبردستی تابع کرنا۔</p> <p>ہُلْدَو (huldoó) [مُر۔ اسم] غلطی لکے کا ایک پیمانہ، آدھا جنٹی (jati)۔</p> <p>ہُلْدَین (haldén) [مُر۔ اسم] بکرا جس کی عمر دو سال</p>	<p>ہِلَالِشُو (hiláališo) [مُر] دیکھیے ہلال (hiláal) معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہِلَا (hilaá) [مُر] مشکل سے، اب تک۔</p> <p>ہِلَا ہِلَا (hilaá bilaá) [مُر۔ متعلق فعل] جوں توں کر کے، مشکل سے۔</p> <p>ہِلَا ہِلَا نئے (hilaá bilaá ne) [مُر] دیکھیے ہِلَا ہِلَا (hilaá bilaá)۔</p> <p>ہِلْجَا (huljá) [مُر] دیکھیے ہُلْجَایَس (huljāyas) جس سے یہ واحد کے لیے امر ہے۔</p> <p>ہِلْجَائِن (huljāyn) [مُر] دیکھیے ہُلْجَایَس (huljāyas) جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔</p> <p>ہِلْجَایَس (huljāyas) [مُر۔ مصل] سوار ہونا (۲) نشوونما پانا (۳) فریہونا (۴) بیٹے والا پانی کی مقدار میں اضافہ ہونا (۵) دریا کا پانی چڑھنا۔</p> <p>ہِلْجَم (huljám) [مُر] دیکھیے ہُلْجَایَس (huljāyas) جس کی یہ مفت مفعولی ہے۔</p> <p>ہِلْجَو (haljó) [مُر۔ اسم] دیکھیے ہِل (hal) معنی بُرا جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہِلْجَوِک (haljóyk) [مُر۔ اسم] دیکھیے ہِلْجَو (haljó) آخر میں 'ک' علامت جمعیت ہے۔</p> <p>ہِلْجَم کئے ہِلْجَم جُون (halçúm ke balçúm juwán) [مُر] دو ایک جیسے</p>
---	---

سے زیادہ ہو۔

بلدین بسگرٹ (haldén baskára!)

[م۔ اسم] بکرا اور بھیڑ۔

بلدین تُر (haldén tur) [م۔ اسم] بکرے کا

سینگ۔

بلدین سوپٹ (haldén sópa!) [م۔ اسم]

ایک خاص قسم کی کڑوی بوٹی، سوپٹ (sópa!)

کی ایک قسم جو عام سوپٹ (sópa!) سے بڑی

ہوتی ہے۔

بلدینے بٹ (haldéne ba!) [م۔ اسم] بکرے

کی کھال۔

بلدینیو (haldéyo) [م۔ اسم] دیکھیے بلدین

(haldén) جس کی یہ فتح ہے۔

بلڈ (halç) [م۔ صف] فریفت، عاشق، دلدادہ۔

بلڈ اُمنس (halç umánas) [م۔ محاورہ] فریفت

ہونا، عاشق ہونا۔

بَلَر بٹ گکٹ (halar ba! gaká!)

[م۔ مثل] لومڑی کے لیے اس کی نرم جلد بال

جان ہے (جس کی خاطر اسے مارا جاتا ہے)، ای

روٹی طبع تویر من بلا شدی۔

بلغانڈ (halgáanç) [م۔ صف] آلو، مڑ کے ایسے

پودے جو لمبے لمبے ہوتے ہیں۔

بلغانڈ مناس (halgáanç manáas) [م۔

آلو مڑ کے پودے کا لبا مگر بے بہرہ ہوتا۔

ہلکاس (halkáas) [م۔ مصل] حیوان کا چننا، بچہ دینا

(r) [صف] مادہ، مڑ کی ضد۔

ہلکاسن (halkáasan) [م۔] دیکھیے ہلکاس

(halkáas) آخر میں 'ن' علامت وحدت

اور نکرہ ہے۔

ہلکاشو (halkáaso) [م۔] دیکھیے ہلکاس

(halkáas) معنی نمبر جس کی یہ فتح ہے۔

ہلکس (halkiș) [م۔ اسم] رحم، بچہ دانی (r) وہ

(جانور) بچہ جنے !

ہلکس دوسس (halkiș diwsas) [م۔] بچہ

دانی کو نکالنا۔

ہلکس ژوس (halkiș žúwas) [م۔ محاورہ]

گیس کی وجہ سے ہاضمہ میں درد ہونے کی بیماری،

گیس کی وجہ سے معدہ میں درد ہونا۔

ہلکس کس (halkiș kiș) [م۔] ایسا شخص جس کو

ہلکس (halkiș) یعنی معدے کی خرابی کی

شکایت ہو۔

ہلگم (halkúm) [م۔] دیکھیے ہلکاس (halkáas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

ہلکیس (halkiyas) [م۔ مصل] دیکھیے ہلکاس

(halkúas) معنی نہرا۔

ہلک (hiliñ) [مُ۔ اسم] شور و غل، واویلا۔

ہلک ایتس (hiliñ étas) [مُ۔ محاورہ] شور کرنا، غل کرنا، واویلا کرنا۔

ہلک ہلک (hiliñ piliñ) [مُ۔ اسم] شور و غل، واویلا، یہاں ہلک (piliñ) مہل ہے۔

ہلک ہلک ایتس (hiliñ piliñ étas) [مُ۔ محاورہ] شور و غل کرنا، واویلا کرنا۔

ہلک مناس (hiliñ manáas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے ہلک ایتس (hiliñ étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہلک ہلک (hiliñ hiliñ) [مُ] دیکھیے ہلک (hiliñ) جس کی یہ تکرار ہے۔

ہللا (halila) [ف، مُ۔ اسم] ہلیلہ، ہڑ، ایک دوا کا نام۔

ہلان (hālan) [مُ] دیکھیے ہل (hal) آخر میں نون علامت وحدت اور تکرار ہے۔

ہلنچھی (halānci) [مُ۔ متعلق فعل] ہلنڈ چھی

(halānci) کا مخفف، چاند میں، چاند کے دوران۔

ہلنچھی مو تھپ (halānci mo thap) [مُ] چاندنی رات۔

ہلنڈ (halānc) [مُ۔ اسم] چاند، ماہتاب۔

ہلنڈ شو (halāncišo) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہلنڈ

(halānc) جس کی یہ جمع ہے۔

ہلو (hūlo) [مُ۔ اسم] ٹو، وہ گرم ہوا جو موسم گرما میں چلتی ہے۔

ہلو چھی (hulócí) [مُ۔ اسم] عورت کی زچگی کے ابتدائی ایام۔

ہلو چھی مو (hulócimo) [مُ۔ متعلق فعل] زچگی کے ایام کی / سے۔

ہلو چھی مو ڈوسس (hulócimo duúsas) [مُ۔ محاورہ] زچگی کے ایام سے گزر جانا۔

ہلو ژوس (hūlo žúwas) [مُ۔ محاورہ] لو چلنا، گرم ہوا چلنا۔

ہلو گچراس (hūlo gucháras) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے ہلو ژوس (hūlo žúwas)۔

ہلول (hulúul) [مُ۔ اسم] سوچ، خیال (۲) دوسرے (۳) غم، جزن۔

ہلولک (hulúuliñ) [مُ] دیکھیے ہلول (hulúul) جس کی یہ جمع ہے۔

ہلی (hali) [مُ۔ اسم] درخت بھوج کی جلد جو کاغذ کی طرح ہوتی ہے، ہونزا میں دیسی گھی کو محفوظ کرنے کے لیے اسی میں لپیٹ کر پانی کی شہر کی زمین میں دفن دیا جاتا ہے، بھوج پتر، اس کاغذ پر قدیم دفتوں میں تعویذ

وغیرہ بھی لکھتے تھے۔

ہلی گن (hāli gan) [م۔ اسم] ہلے گن

(hāle gan) کا مخفف، یعنی لومڑی کا راستہ۔

ہلی لُم (hililum) [م۔ صف] ملائم، نرم۔

ہلی مخا (hali maqhā) [م۔] بھوج پتر اور دسی

لکھی کو ہاند ہنے میں کام آنے والا تہہ جسے گل

(gal) کی جڑ کو چیر کر بنایا جاتا ہے۔

ہلی مؤن (hali moón) [م۔ اسم] ایک رسم تہی جس

کے مطابق کھیل میں ہارنے والے بطور تادان بھیڑ

بکری وغیرہ فراہم کر کے جیتنے والوں کے لیے میافت

کرتے تھے، ہلی مؤن (hali moón)،

بعض اوقات چرواہے آپس میں مل کر بھی مناتے ہیں۔

ہلی مؤن ایتس (hali moón étas) [م۔]

دیکھیے ہلی مؤن (hali moón)۔

ہلی ہلک (hili hiliñ) [م۔] دیکھیے ہلک

ہلک (hiliñ hiliñ) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہلی ہلک مناس (hili hiliñ manāas)

[م۔ محاورہ] شور و غل ہونا، دادیلا ہونا۔

ہلے اؤس مناس (hāle os manāas)

[م۔ محاورہ] ڈر پوک ہونا، بزدل ہونا۔

ہلے ایس (hāle es) [م۔] بڈل، ڈر پوک۔

ہلے ہٹ (hāle bat) [م۔ اسم] لومڑی کا چمڑا۔

ہلے ہُلِت (hāle bulut) [م۔ اسم] لومڑیوں کو

پھسانے کے لیے بنائی جانے والی گھٹی (guñi)۔

ہلے بیتس (hāle beēs) [م۔] لومڑی کی چال، لومڑی

کا خڑہ۔

ہلے بیتسِک ایتس (hāle beēsīñ étas)

[م۔ محاورہ] چپکے چپکے خوشیاں منانا، زبان کی

بجائے حرکات سے خوشی کا اظہار کرنا۔

ہلے دُرُور تا ساماگ (hāle darúwar taa saamāg)

[م۔ مثل]

لومڑی کے شکار کو جائے تو چیتے کے شکار کا سامان

لیجے، یعنی معمولی سے کام کے لیے بھی کافی انتظام

کرنا چاہیے۔

ہلے گن (hāle gan) [م۔] لومڑی کی چلنے کا راستہ

(۲) ہوزا میں ایک جگہ کا نام۔

ہلے مَرَقْدُ جُون (hāle marāquc juwān)

[م۔ تعبیر] لومڑی کی چال کی طرح، لومڑی کی

طرح چال باز۔

ہلے میتس (hāle meēs) [م۔ اسم] لومڑی کے

چمڑے سے بنایا جانے والا تھیلا۔

ہلے وَلَتُو یُوٹکٹے نُکڈَر اِسْمَلْتے چکن

ایتَم جُون (hāle wāltu yuūṭīṇatē)

(nukūcar isūmalatē čikān étum juwān)

زیادہ نقصان دیتا۔

ہلینگ ہلدّا مناس

ہلینگ ہلدّا مناس (halèn baldà manâas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

ہلینگ ہلدّا اوتس (halèn baldà)

(óotas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہلینگ ٹک اوتس (halèn tak óotas)

[مُ۔ محاورہ] کسی اہم چیز کو چراتا۔

ہلینگ دیلس (halèn délas) [مُ۔ محاورہ]

چھلانگیں مارتا۔

ہلینگ مَحْک پھو اوتس

(halèn maqhàn phaw óotas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے ہلینگ او ملترس (halèn)

(óomaltaras)

ہلیل (halél) [مُ۔ اسم] تیل (ر) چکانی۔

ہلیل ایتس (halél étas) [مُ۔ محاورہ] تیل لگانا۔

ہلیل مناس (halél manâas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے ہلیل ایتس (halél étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

ہلیل (haleél) [مُ] دیکھیے ہلیل (halél) جس میں

یہ تقیل ہے۔

ہلینے گکاپی (haléle gakáay) [مُ۔ اسم]

وہ کپڑے کا ٹکڑا جس پر تیل لگا کر بخدق کی تالی

[مُ۔ کہادت] یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کام

کوئی اور کرے شاباش کی اور کوٹے، قاندہ کوئی اور

حاصل کرے۔

ہلے ہالے کرے شربت، سرے ہالے

کرے شربت (hále háale ke šarbát,)

(sàre háale ke šarbát) [مُ۔ کہادت] یہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب کسی چیز کی فراوانی ہو اور ہر شخص

کے لیے میسر ہو۔

ہلے ہریپ (hále hariip) [مُ۔ اسم] ایک مخصوص

نُرا کا نام جس پر تاپنے والے جلدی جلدی حرکت

کے ساتھ تپتے ہیں۔

ہلیس (hilés) [مُ۔ اسم] لڑکا۔

ہلیشو (hiléšo) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہلیس (hilés)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہلیشو ٹک (hiléšuyk) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہلیشو

(hiléšo) آخر میں 'ک' علامت جمعیت ہے۔

ہلینگ (halèn) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہلی (hali)

جس کی یہ جمع ہے (ر) چھلانگیں۔

ہلینگ او ملترس (halèn óomaltaras)

[مُ۔ محاورہ] نقصان پہنچانا (ر) فریب دینا۔

ہلینگ ہلدّا اوتس

(halèn baldà óotas) [مُ۔ محاورہ] کسی کو بہت

کوصاف کیا جاتا ہے۔

ہم (him) [ہم] دیکھیے ہیس (hivas) جس کی یہ صفت
مفعولی ہے۔

ہ-م

ہم (ham) [ہم-اسم] گر کر زمین یا کسی اور چیز کے ساتھ
متھ لگتا (۲) کسی چیز کو فوراً منہ میں ڈالنا، حیوان
کا فوراً چار منہ میں ڈالنا۔

ہم اُمنَس (ham umānas) [ہم] دیکھیے ہم
(ham) معنی نمبر۔

ہم ایتَس (ham étas) [ہم] دیکھیے ہم (ham)
معنی نمبر۔

ہم خرمّا، ہم ثواب

(ham qhurmaa, ham sawaab) [ف-مثل]

وہ کام جس میں لذت بھی ہو اور کار خیر بھی، وہ کام
جس میں دوبرافائدہ ہو۔

ہم ہم (ham ham) [ہم-اسم] حیوان کا کسی چیز کو

جلدی جلدی منہ لگنا (۲) کسی چیز کو جلدی جلدی

کھانا (۳) حیوان یا انسان کے نو مولود کا ماں کی

پستان منہ میں ڈالنے کی کوشش کرنا (۴) گھاس چرتے

وقت حیوان کا جلدی جلدی زمین پر منہ لگنا۔

ہم ایتَس (hamhām étas) [ہم-محاورہ]

دیکھیے ہم ہم (ham ham)۔

ہم ہم (him ham) [ہم] دیکھیے ہم ہم (ham)
(ham) جس میں یہ تقلیل ہے۔

ہم ہم اُمنَس (him ham umānas)

[ہم] دیکھیے ہم ہم (him ham)۔

ہمّا (hamā) [ہم-اسم] ہا (ha) بمعنی گھر، ما (ma)
تابع مہل ہا (ha)۔

ہمّا (humā) [ہم-اسم] پایاب، دریا کا وہ مقام جہاں سے
پیدل چل کر عبور کیا جاسکے۔

ہمّا ایتَس (humā étas) [ہم] دریا کو بغیر تیرے
چلتے ہوئے عبور کرنا۔

ہمّا چک (humācīn) [ہم] دیکھیے ہُمڈ

(humāc) جس کی یہ جمع ہے۔

ہمّا چّی (hamāci) [ہم-اسم] ہوزا کریم آباد میں ایک

نہر کا نام جو ذلاً (dalā) کے نیچے سے گریٹ
تک جاتی ہے۔

ہمّا چل (humā čhil) [ہم-اسم] پانی کی اتنی مقدار
جسے تیرے بغیر چل کر پار کیا جاسکے۔

ہمّا کُؤن (humākūyn) [ہم-وصف] دریا، تالا

وغیرہ کو تیرے بغیر چل کر پار کرنے والا۔

ہمّا گارو (hamā gaáro) [ہم-وصف] غیرت

دار، ناموس کا لحاظ رکھنے والا۔

بِمَا لَا تَشُو (hamā laāšo) [م۔ اسم] سب کچھ

چٹ کرنے والا، چٹورا۔

بِمَامُچِک (hamaāmučiñ) [م۔ اسم] دیکھیے

بِمَامُو (hamaāmo) جس کی یہ جگہ ہے۔

بِمَامُو (hamaāmo) [م۔ اسم] ایک خوشبودار پودا

جسے گندم کے ساتھ چین کر گپالک

(giyāliñ) بناتے ہیں۔

بِمَامُو گپالک (hamaāmo giyāliñ)

[م۔ اسم] دیکھیے بِمَامُو (hamaāmo)

اسی سے بنائے جانے والے گپالک

(giyāliñ)۔

بِمَائِی (hamaāy) [م۔] دیکھیے اُمَائِی (amaāy)۔

بِمَائِی ایتس (hamaāy étas) [م۔ محاورہ]

دیکھیے اُمَائِی ایتس (amaāy étas)۔

بِمَائِی کِس (hamaāy kiş) [م۔ صف] دیکھیے

اُمَائِی کِس (amaāy kiş)۔

بِمَبُو ش (hambós) [م۔ اسم] چوٹ گٹنے یا کرانے

کی وجہ سے اندر کی طرف دھنسا جانا (ر) چوٹ

گٹنے کی وجہ سے شکل بگڑ جانا۔

بِمَبُو ش اُمَنَس (hambós umānas) [م۔]

دیکھیے بِمَبُو ش (hambós)۔

بِمَبُو ش اَوْتَس (hambós ótas) [م۔] دیکھیے

بِمَبُو ش اُمَنَس (hambós umānas)

جس کا یہ متعدی ہے۔

بِمَت (himát) [م۔ اسم] ہمت کا بگاڑ، قوت،

طاقت (ر) دلیری، جرات (ر) عزم (ر)

حوصلہ۔

بِمَت ایتس (himát étas) [م۔ محاورہ] ہمت

باندھنا، حوصلہ کرنا۔

بِمَت کِس (himát kiş) [م۔ صف] باہمت،

حوصلہ مند (ر) دلیر۔

بِمَجَم (hamjám) [م۔ اسم] بد نظر۔

بِمَجَم اُمَنَس (hamjám umānas)

[م۔ محاورہ] بری نظر لگنا، نظر بد کی زد میں آنا۔

بِمَجَم اَوْتَس (hamjám ótas) [م۔] دیکھیے

بِمَجَم اُمَنَس (hamjám umānas)

جس کا یہ متعدی ہے۔

بِمَد (humác) [م۔ اسم] وہ کپڑے کا گلا جسے پاؤں پر

لیٹ کر اوپر سے بُوچُو (húco) پہنتے ہیں۔

بِمَس (hamás) [م۔] یہ ایک تابع ممل ہے جو شلدَا

(šaldá) کا لاحقہ ہے۔

بِمَس (hámis) [م۔ اسم] ایک چھوٹا سا بنیز کڑا جو

بنزیوں پر پیدا ہوتا ہے (ر) چھوٹے چھوٹے

کیزے جو بید بچوں پر پیدا ہوتے ہیں۔

بِمِشُو (hāmīšo) (مُ۔ اِم) دیکھیے بَمِس (hāmīs)

جس کی یہ جع ہے۔

بِمِشُو بَکُور مَناس

(hāmīšo bakór manáas) (مُ) دیکھیے بِمِشُو

دوئس (hāmīšo doólas)۔

بِمِشُو دَوَّلس (hāmīšo doólas) (مُ) دیکھیے

بِمِشُو گِیَایَس (hāmīšo giyáyas)۔

بِمِشُو گِیَایَس (hāmīšo giyáyas)

(مُ۔ محاورہ) ہزریوں پر بِمِشُو (hāmīšo)

کے کیزے پیدا ہوتا۔

بَمَک (humák) (مُ۔ اِم) ترکش، تیردان۔

بَمَگٹ (hamgát) (مُ۔ صَف) ناراض، خفا (r)

رنجیدگی، دشمنی، جھگڑا۔

بَمَگٹ اُمَنَس (hamgát umánas)

(مُ۔ محاورہ) ناراض ہونا، آپس میں رنجیدہ ہونا،

جھگڑا کرنا۔

بَمَگ (humán) (مُ) دیکھیے بُمَ (humá) جس

کی یہ جع ہے۔

بَمَل (hamál) (مُ۔ صَف) ہمایہ، پڑوسی۔

بَمَل گُشی (hamál kuší) (مُ۔ متعلق فعل)

ہمایگی کے دوران، ہمایگی میں۔

بِمَلَتَر (himaltar) (مُ۔ اِم) قلعے کا دروازہ، قلعے کا

گیٹ۔

بِمَلَتَرِک (himaltarin) (مُ۔ اِم) دیکھیے

بِمَلَتَر (himaltar) جس کی یہ جع ہے۔

بُمَلِکُم (humálkum) (مُ۔ صَف) ہلکا، سبک (r)

جلد باز، بے خبر، جلدی سے، تیزی سے۔

بُمَلِکُم کُش (humálkum kuş) (مُ۔ اِم)

دیکھیے بُمَلِکُم (humálkum) جس کا یہ

اِم کیفیت ہے۔

بُمَلِکُم مَناس (humálkum manáas)

(مُ۔ محاورہ) جلد بازی کرنا، شتاب دکھانا (r)

تیز تر چلنا۔

بَمَلِنَد (hamálinč) (مُ۔ اِم) دیکھیے بَمَل

(hamál) جس کی یہ جع ہے۔

بَمَلِے کا چَل اُپہی کرے چِیَرَن اُیورَو

(hamále kaa čal apí ke čhiiran éwro)

(مُ۔ شَل) اگر مسایے کے ساتھ جھگڑا نہیں تو

کبری پالا (ہونزا میں جب کبری ہمایہ کے باغ یا

کھیت میں جاتی ہے تو عام طور پر جھگڑا ہوتا ہے)۔

بِمَن (himan) (مُ۔ اِم) ایک پودا اور اس کا بیج جس کا

پیسہ ہوا پوڈر پرانے زمانے میں مردھونے کے کام

آتا تھا، مگر اب اس کا رواج ختم ہوا ہے۔

بُمن (humán) [م۔ اسم] اُسی، کتان، ایک پودا اور اس

کا بیج جس سے تیل نکالا جاتا ہے۔

بُمنے بیگ (humáne biiñ) [م۔ اسم] وہ

پوڑ جو اُسی کو بھوننے کے بعد پیس کر تیار کرتے

ہیں جو بہت طاقت ور ہوتا ہے۔

بُمنے دیل (humáne del) [م۔ اسم] اُسی کا

تیل۔

بُمنے ڈوڈو (humáne dāwdo) [م۔ اسم]

وہ آتش جس میں اُسی کا پوڑ ڈالا جاتا ہے۔

بُمنے منا (humáne miná) [م۔ اسم] وہ مواد

جو اُسی کا تیل نکالنے کے بعد بیج جاتا ہے، نیز

دیکھیے منا (miná)۔

بُمول (humól) [م۔ اسم] درخت کے سوکھے ہوئے

پتے۔

بُمول ٹھم ایتس (humól tham étas)

[م۔] سوکھے ہوئے پتوں کو جمع کرنا۔

بُمول شلاس (humól shalás) [م۔] درخت

کے سوکھے ہوئے پتوں کا گرنا۔

بُمولگ (humólgiñ) [م۔ اسم] دیکھیے بُمول

(humól) جس کی یہ جمع ہے۔

بُموئن (humúyn) [م۔ صف] ایسا خاندان جس میں

افراد خاص طور پر نر دوں کی تعداد کم ہو، افرادی

قوت کی کمی۔

بُموئن یار (humúyn yaár) [م۔] دیکھیے

بُموئن (humúyn) جس کا یہ اسم کیفیت

ہے۔

بُموئن یار غلوم

(humúyn yaár gúlúum) [م۔] کلمہ تاسف [

خاندان میں خصوصاً مردوں کی افرادی قوت کم

ہونے پر افسوس کرنا۔

بُموئن ملے غمیٹس کے بلگوئن جیے

humúyn mále gamés ke) غمیٹس

(balgúyn jiye gamés) [م۔] گھر میں مرد کم ہو تو وہ

زمین و جائیداد سے مالا مال ہوتے ہیں کیوں کہ ان

کی زمین تقسیم نہیں ہوتی جبکہ بلگوئن

(balgúyn) مردوں کی تعداد زیادہ ہونے کی

وجہ سے افرادی قوت سے مالا مال ہوتے ہیں۔

بُمیو (humúyo) [م۔] دیکھیے بُموئن (humúyn)

جس کی یہ جمع ہے۔

بُمیٹشہ/بُمیٹشا (hamiishá)

[ف۔] متعلق فعل وصف [دام، سدا، دائم، ہر

وقت، آئے دن۔

بُمیٹک (humeéyn) [م۔] دیکھیے بُما (humá)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہ-ن

ہن آدمے اولاد مناس

(hin aadame awlâad manâas)

[ہ-کہاوت] ایک ہی آدم کی اولاد بن جانا، سب

برابر ہونا۔

ہن اپمے کالن آلتن بنے کالن

(hin apâme kâalan altân hine kâalan)

[ہ-مثل] ایک سے دو بے، لفظی معنی: ایک

فحص یا اکیلا آدمی بننے کے برابر ہے، دو آدمی ایک

کے برابر ہیں۔

ہن آلتن (hin altân) [ہ-صف] ایک دو (۲) چند

(۳) تھوڑے بہت (۴) بعض۔

ہن (hun) [ہ-اسم] لکڑی، کڑی، عمارتی لکڑی۔

ہن اِخَرَس (hun iqhâras) [ہ-محاورہ] آراکشی

کرنا، آرا کے ذریعے لکڑی چیرنا۔

ہن اِخَرَس مَشین (hun iqhâras mašiin)

[ہ-اسم] وہ مشین جس کے ذریعے لکڑی چیری

جاتی ہے۔

ہن اوپی ڈم اُمنس

(hin ôpi ãum umânas)

کی اولاد ہونا، جد اعلیٰ ایک ہونا۔

ہن اؤس (han os) [ہ-صف] ایک دل، متفق،

ہم۔

ہن (han) [ہ-عدد] ایک (یہ عدد غیر انسان کے لیے آتا ہے)۔

ہن اُسکل ایتس (han úskil étas)

[ہ-محاورہ] یک رخ ہونا، یک رنگ ہونا (۲)

اندر باہر سے ایک ہونا (۳) کسی ایک چیز یا کام

کی طرف توجہ دینا، یک طرف ہونا۔

ہن اُسکیلے (han úskilâte) [ہ-مطلق فعل]

یکوئی کے ساتھ، یک سو ہو کر۔

ہن اُلْتَنڈے نٹ ایتس

(han ultânâte nał étas)

زیادہ خوش ہونا (۲) حرکات سے خوشی کا اظہار

کرنا۔

ہن اِلچن دَنائے ہن بگئے

(han ilcîn ãanáate han hiñate)

ہو شیری سے مگرانی کرنا، یہ مثل لوک کہانیوں میں

آتی ہے۔

ہن اِلچننے (han ilcînane)

[ہ-مطلق فعل] ایک آنکھ سے، ایک آنکھ کے ذریعے۔

ہن (hin) [ہ-عدد، صف] ایک، ایک شخص (انسان کے

لیے)۔

بَن اَوَس اَئِئَس (*han os étas*) [مُ-محاورہ]
 بچکتی کا مظاہرہ کرنا، اتفاق کرنا۔

بَن اَوَس مَناس (*han os manáas*) [مُ-
 دیکھیے بِن اَوَس اَئِئَس (*han os étas*)
 جس کا یہ لازم ہے۔

بِن اَو اُمی دُم اُمَس

(*hin uú úmi ñum umáanas*) [مُ-محاورہ] ایک

ماں باپ کی اولاد ہونا، گئے بھائی یا بہن ہونا۔

بَن اَوِئَسَن دُنِیَاتُلُو بِن اَخِرَتُلُو مَناس

(*han uúñisan dunyáatulo han*)

(*aaqhirátulo manáas*) [مُ-مثل] بہت عمر رسیدہ

ہونا، قریب المرگ ہونا۔

بَن اَوِئَسَن قُبُرُلُو بِن بُولُپُا مَناس (*han*
 (*uúñisan qáburulo han hólpa manáas*)

[مُ- دیکھیے بِن اَوِئَسَن دُنِیَاتُلُو بِن

اَخِرَتُلُو مَناس (*han uúñisan*)

dunyáatulo han aaqhirátulo

(*manáas*)۔

بَن اَئِئَس (*han étas*) [مُ-محاورہ] ایک کرنا، بکسان

کرنا (۲) برابر کرنا۔

بَن بُئِسَسے غُنُو (*han búpuşe gunó*)

[مُ-مثل] ایک ہی نسل یا خاندان سے تعلق

رکھنے والے (۲) ایک قومیت یا ملک سے تعلق

رکھنے والے (۳) ایک جیسی خصلت والے لوگ۔

بَن بَر اَئِئَس (*han bar étas*) [مُ-محاورہ] ایک

زبان ہونا (۲) ایک ہی بات پر قائم رہنا۔

بَن بَر مَناس (*han bar manáas*) [مُ-
 دیکھیے بِن بَر اَئِئَس (*han bar*
 (*étas*) جس کا یہ لازم ہے۔

بَن بے بَن (*han bée han*) [مُ-ضمیر تکبری] ایک

نہ ایک، کوئی نہ کوئی (داخل رہے کہ بِن بے بِن

غیر انسان کے لیے ہے جبکہ بِن بے بِن انسان

کے لیے مستعمل ہے)۔

بَن بے کئے بَن (*han be ke han*)

[مُ-ضمیر تکبری] ایک نہیں تو دوسرا۔

بِن بے بِن (*hin bée hin*) [مُ-ضمیر تکبری] ایک نہ

ایک، کوئی نہ کوئی (انسان کے لیے)۔

بَن بِيَاي مَناس (*han biyáy manáas*)

[مُ-محاورہ] ایک طرح کی بیماری ہونا (۲) ایک

قسم کی خامی یا خرابی ہونا۔

بَن تَوَمے مِيوَا (*han tóme miíwá*)

[مُ-محاورہ] ایک ہی درخت کا پھل (۲) ایک

ہی ماں باپ کی اولاد۔

بِن تہا گس تہا بِنے گس

[hin thaa gaş tha hîne gaş] (نہ۔ کہاوت)

ایک سو کے برابر، سو ایک کے برابر۔

بَن جی مناس (han jii manâas)

[نہ۔ محاورہ] یک جاں ہونا، گہرے دوست ہونا۔

بَن جِیَیَر بَن اَلِجَن کئے بؤس

[han jiiyar han âlcîn ke bos] (نہ۔ کہاوت)

لفظی معنی: ایک جان کے لیے ایک ہی آگھ کاٹی

ہے، یہ اس وقت پولا جاتا ہے جب کم پر بھی

قناعت کرنا مقصود ہو۔

بَن خدایے گئے (hin qhudâaye gâne)

[نہ۔ متعلق فعل] خدائے واحد کے واسطے، خدا را۔

بُن دَن (hun dan) (نہ۔ اسم) بُن (hun) یعنی کلزی

اور دَن (dan) پتھر (۲) کھیت باغ وغیرہ کی

گری ہوئی دیواریں وغیرہ۔

بُن دَن اُمَنَس (hun dan umanâs)

[نہ۔ اسم] بے حس، بات کا اثر قبول نہ کرنے والا۔

بُن دَن دال ایتَس (hundân dâal étas)

[نہ۔ محاورہ] کھیت بابا باغ وغیرہ کی گری ہوئی دیوار

کی مرمت کرنا۔

بَن دَوَیَلَس (han dôyalas) (نہ۔ محاورہ) لوگوں

کی بدگوئی سننا، لوگوں کی بدگوئی کا بدف بٹا۔

بَن ڈَمے (han dâme) (نہ۔ متعلق فعل) ایک ہی بار،

ایک ہی نوعیت میں (۲) ایک ہی ڈھب سے

(۳) ایک ہی طرح سے۔

بَن ذاتے (han zâate) (نہ۔ متعلق فعل) یکساں طور

پر (۲) ایک ہی ڈھنگ سے (۳) ایک انداز پر

(۴) اُسی حالت میں، بالکل اُسی طرح (۵) ایک

ہی نسل کا / کی۔

بَن ڈَمِ بِن (hin cum hin) (نہ۔ متعلق فعل) ایک

سے ایک، بہتر سے بہتر (۲) بدتر سے بدتر۔

بَن ڈَمِ بِن دَوَسَس

(han cum han duûsas) (نہ۔ محاورہ) طرح طرح

کی باتیں سامنے آنا (۲) نئی نئی باتوں کا انکشاف

ہونا، افواہوں کا سلسلہ شروع ہونا۔

بَن رَقْتے (han râqte) (نہ۔ دیکھیے بَن ذاتے

(han zâate)۔

بَن رَکھے (han râne) (نہ۔ متعلق فعل) ایک ہی

رنگ کار کی (۲) ایک ہی طرح سے (۳) ایک

ہی ڈھب سے۔

بَن رَوَمے (han roôme) (نہ۔ متعلق فعل) ایک ہی

قبیلہ کے / کی۔

بَن زَائِلے (han zâyle) (نہ۔ دیکھیے بَن ذاتے

(han zâate)۔

بَن سِینَس (han sênas) (نہ۔ محاورہ) برا بھلا کہنا

(۲) سرزنش کرنا، ڈانٹنا (۲) برامانا۔

بَن شَنِیْیَہِ غُنُو (han šaniye gunó)

[مُ-صف] ایک ہی نسل کے / کی، ایک ہی قماش کے / کی، ایک جنس کے / کی۔

بَن شُنْیَہِ مِیَل (han šune mel) [مُ-دیکھیے

بَن شَنِیْیَہِ غُنُو (han šaniye gunó) -

بَن شُوا جِی تَہَا گَس

(han šuwá jii tháa gaş) [مُ-کہاوت] سوناہ کی

ایک لوہار کی (۲) ایک جوان مرد سونے کے لوگوں سے اچھا ہے۔

بَن شَہِ دَلْتَس بَن بِشْکَہِ دَلْتَس

(han šée daltás han bişkée daltás)

[مُ-کہاوت] ایک کے پاس ایک خوبی ہوتی ہے تو

کسی دوسرے کے پاس دوسری خوبی ہوتی ہے، یعنی تمام خوبیاں ایک کی ایک شخص میں جمع نہیں ہو سکتی ہیں اور کوئی بھی شخص تمام خوبیوں سے یکسر عاری نہیں ہوتا۔

بَن غَسْیَپَیْہِ سَسِیْق اِیْتَمَر تَہَا غَسْیَپِشُو

گٹھی مَنَم جُون (han gaşépane şışiq)

étumar tha gaşépišo gáli manium

(juwán) [مُ-کہاوت] کسی کی آواز پر سب کا جمع ہونا، ایک کی آواز پر سب کا الیک کہنا۔

بَن عَقَیْہِ نَرِے تِنَانِی بَنِی اُیُون عَقَیْہِ

(han gaqáye ne tináni haní uyóon)

(gaqáyum) [مُ-مثلاً] ایک پھلی سارے تالاب کو گندا کر دیتی ہے۔

بَن قِسْمَہِ (han qisume) [مُ-دیکھیے بَن زَلْیَہِ

(han záyle)

بَن قَلْبُ لَمِ دُرُومُڈ جُون

(han qalipulum diromuç juwán)

[مُ-محاورہ] ایک ہی سانچے کے ڈھلے ہونا، ہم شکل ہونا، ہر منہ میں فرق نہ ہونا۔

بَن کَہْنِہِ (han kháne) [مُ-معلق فعل] ایک ہی

قلعے میں بسنے والے (۲) ایک ہی گاؤں کے رہنے والے۔

بَن کَرِے اَلْتَن (hin ke altán) [مُ-صف]

بعض، چند، متعدد۔

بَن کَرِے اَتَوِیَلَس (han ke atóyalas)

[مُ-محاورہ] ایک نہ سننا، کوئی بات نہ ماننا، بالکل توجہ نہ دینا۔

بُن کَرِے دَن کَرِے دَال اِیْتَس

(hun ke dan ke dáal étas)

بھی باقی نہ رکھنا، سب کچھ اٹھا لینا (۲) سخت جستجو کرنا، بہت تلاش کرنا۔

بَن گِٹِیے (han guṭiye) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ہی خاندان کے / کی۔

بَن گِرَمے (han girāme) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ہی گاؤں کے / کی۔

بَن گِسْمُو (hin gūsmo) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ہی عورت کا / کی، ایک ماں کا / کی۔

بَن گُورَنے گدیلمَر بَن گُورَنر شک اِمے (han goórane gudêlumar han) [بُر۔ متعلق فعل] سانپ کا کاٹاری سے ڈرتا ہے (ایک دفعہ کے نقصان سے سبق حاصل کرنا چاہیے)۔

بَن گُورَنے گدیلمی کرے ہَنَر دُکُؤنِکَس او آجی (han goórane gudêli ke hânar) [بُر۔ متعلق فعل] دیکھیے بَن گُورَنے گدیلمَر بَن گُورَنر شک اِمے (han goórane gudêlumar han) [بُر۔ متعلق فعل] (goóranar śaṇ e)۔

بَن مَناس (han manāas) [بُر۔ محاورہ] ایک ہونا، متحد ہونا، متفق ہونا۔

بَن با جَمات اوْتَس (han hāa jamāat ótas) [بُر۔ محاورہ] اپنے خاندان میں شامل کرنا (۲) اپنے خاندان کے

افراد کی طرح سلوک کرنا۔

بَن بُجُولُو اوْتَس اوْتَس

(han húculo uútis óotas) [بُر۔ کہادت] پابند کرنا (۲) محدود کر دینا (۳) مجبور کرنا (۴) اختیارات کا دائرہ ہا کل تک کرنا۔

بَن ہِر گِسْمُوڈُم (hin hir gúsmuḍum) [بُر۔ متعلق فعل] ایک مرد اور عورت سے، گئے / گئی۔

بَن ہِرے (hin hire) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ہی مرد کا / کی۔

بَن ہِن (han han) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ایک (برائے غیر انسان) (۲) اگاڈگا۔

بَن ہِن (hin hin) [بُر۔ متعلق فعل] ایک ایک، کوئی کوئی، چند (برائے انسان) (۲) اگاڈگا۔

بَن ہِن ڈَمے سُؤں ایتَس

(hin hínce şuun étas) [بُر۔ محاورہ] ایک دوسرے کے ساتھ پیار محبت سے رہنا، مل جل کر رہنا (۳) دکھ کھ میں شریک ہونا۔

بَن ہَنَر (hanhânar) [بُر۔ متعلق فعل] ایک دوسرے کو (۲) ایک دوسرے کے اندر (۳) ایک دوسرے میں (یہ غیر انسان اور بے جان اشیاء کے لیے مستعمل ہے)۔

بَن پَنر (hin hinar) [مُر۔ متعلق فعل] ایک دوسرے کو،

ایک دوسرے کے لیے۔

بَن بَنیے دِیل اُتوُشی

(han haniye del atúusi) [مُر۔ مثل] لفظی معنی:

ایک گری سے تیل نہیں نکالنا، مطلب یہ ہے کہ کسی

بھی کام کی تکمیل کے لیے کافی وسائل درکار ہوتے

ہیں۔

بَن پَنے کا (hin hine kaa) [مُر۔ متعلق فعل]

ایک دوسرے کے ساتھ، آپس میں، باہم مل کر۔

بَن بیئِم بَن اکھیئِم مناس

(han hénium han akhénum manáas)

[مُر۔ محاورہ] بھولا بھالا بن جانا، سادہ لوح ہونا

(۲) بغیر کافی صلاحیت کے کوئی کام سرانجام دینا یا

کچھ کہنا۔

بَن یا نِگلو پَر پِٹ چھا گمر تھلو

یا نِگڈ ڈِے دتا غر زُوخی

(han yáynulo pirpít cha gumar thaló)

(yáynuc ce datágar zúci) [مُر۔ مثل] کسی شخص یا

قوم کی اچھائی یا بُرائی سے ارد گرد کے تمام لوگ متاثر

ہوتے ہیں (۲) ایک کی تکلیف سے آس پاس

کے تمام لوگ متاثر ہوتے ہیں۔

بَن یُو لُتر مے پُھر ٹُکس

(han yuúlture phurúkus) [مُر۔ اسم] وہ

پُھر ٹُکس (phurúkus) جس میں ایک ہی

ٹُکر کی ہو، اکیلا پُھر ٹُکس (phurúkus)۔

بَنّا گویّا بَنّا میئِدادن

(hána gúuya hána meydáan) [مُر۔ کہادت]

فارسی قول "آن گوی آن میدان" کا بگاڑ، لفظی

معنی: وہ گیند اوردہ میدان، یہ اس وقت بولا جاتا

ہے جب کسی کو کسی بہم یا عمل کی دعوت دی جاتی ہے۔

بَنپّا (hanpá) [مُر۔ صف] یکسو (۲) ایک طرف (۳)

ایک سمت، ایک جہت۔

بَنپّا اوُتس (hanpá ótas) [مُر۔ محاورہ] یکسو کرنا،

ایک طرف کرنا (۲) تنہا کرنا، الگ کرنا۔

بَنپّا مَناس (hanpá manáas) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے بَنپّا اوُتس (hanpá ótas) جس کا

یہ لازم ہے۔

بَنپّا مو (hanpámo) [مُر۔ متعلق فعل] ایک طرف

کار کی، ایک سمت کار کی، ایک رخ کار کی۔

بُنٹوُم (hunfíwulum) [مُر۔ عدد ترتیبی] نواں۔

بُنٹی (hunfi) [مُر] نو کا عدد۔

بُنٹی گُم (hunfikum) [مُر] نوجوڑا (لباس، بستر

وغیرہ)۔

بَنٹے کئے گھڑے، تھائے کئے گھڑے

(hanjil) جس کی یہ جمع ہے۔

ہنجلے اُسکل مناس

(hanjile úskil manáas) [مُ۔ محاورہ] روسیہ ہونا،

شرمندہ ہونا۔

ہنجلے میتس (hanjile meés) [مُ۔ اسم] وہ

میتس (meés) جس میں پرانے زمانے میں

کوٹا رکھتے تھے۔

ہنچو (hunčó) [مُ۔ عدد صف] نو، آٹھ اور ایک۔

ہنچو سا (hunčósa) [مُ۔ نوماہ۔

ہنچو سامو (hunčósamo) [مُ۔ متعلق فعل] نوماہ

کے بعد۔

ہنچو قے (hančóqe) [مُ۔ متعلق فعل] یا تو، پھر تو

(۲) ایک ساتھ، ساتھ ساتھ۔

ہندار مے (handáare) [مُ۔ متعلق فعل] اپنے انداز پر

(۲) اپنی روش سے (۳) اپنے وضع قطع سے،

اپنے ڈھنگ سے (۴) ایک ہی طور طریقے سے۔

ہنڈرس (hundáris) [مُ۔ اسم] چھالا، آلہ (۲)

لکڑی کی کڑی (۳) وہ لکڑی جو ہر وضو گھر کی

چھت میں سنج (sinç) اور دیوار پر رکھتے ہیں۔

ہنڈرس مناس (hundáris manáas)

[مُ۔ محاورہ] کام کی کثرت کی وجہ سے تھیلیوں پر

خست گھٹیاں بن جانا۔

(hánaŧe ke gačhé, tháaŧe ke gačhé)

[مُ۔ کہاوت] ذمہ داری ایک کی ہو یا سو کی برابر

ہے (یہ کہاوت زیادہ تر بھیڑ بکریوں کے ضمن میں

بولی جاتی ہے کیونکہ وہ ایک ہو یا سو! ہر صورت میں

ان کی رکھوالی کرنی ہوتی ہے)۔

ہنٹے ہرنس (hánaŧe hurúŧas) [مُ۔ محاورہ]

ایک بات پہ قائم رہنا، وعدے کا پکا ہونا۔

ہنچکو (hánjuko) [مُ۔ صف] مشابہ، ایک جیسے،

مانند، ہم شکل، یکساں۔

ہنجل (hanjil) [مُ۔ اسم] کوٹا، چلی ہوئی لکڑی وغیرہ۔

ہنجل امانس (hanjil imánas) [مُ۔ محاورہ]

جل جانا، جل کر سیاہ ہونا۔

ہنجل جون متم، ممو جون ہرم

hanjil juwán matúm, mamú juwán)

(burúm) [مُ۔ تشبیہ] کوٹے کی طرح سیاہ اور دودھ کی طرح

سفید۔

ہنجل دُنسس (hanjil dúsysas) [مُ۔ محاورہ]

لکڑی ہلا کر کوٹا بنانا۔

ہنجل غین کے پھیٹک غین

(hanjil giin ke phétin giin) [مُ۔ کہاوت] جرم

میں برابر کے شریک، ایک ہی صفی کے بدکار۔

ہنجلینڈ (hanjilinc) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہنجل

پرانا نام۔

ہندَم (handām) [مُ-مف] سیدھا سادہ، بھولا بھالا

(۲) احمق، نادان، بے وقوف۔

ہندَمِسْکُم (handāmiskum) [مُ-مک] دیکھیے

ہندَمِسْکِی (handāmiski)۔

ہندَمِسْکِی (handāmiski) [مُ-معلق فعل]

سادگی میں، یک دلی میں، بھولا پنی میں (۲) بے

وقوفی میں۔

ہن ڈمے (han dāme) [مُ-معلق فعل] ایک ہی

نوبت میں، ایک ہی بار (۲) یکدلی میں (۳)

سادگی سے۔

ہندُو کُڈ (hundōkuc) [مُ-مک] دیکھیے ہندُو کو

(hundōko) جس کی یہ جمع ہے۔

ہندُو کو (hundōko) [مُ-اسم] سیب وغیرہ کا ڈوڈا،

خاص طور پر کھائے ہوئے سیب کا ڈوڈا، جس کے

اندروں سے ہوتے ہیں، فصل اور پھل کا خول، پوست

وغیرہ۔

ہنڈ (hunc) [مُ-اسم] تیر۔

ہنڈِشُو (huncišo) [مُ-اسم] دیکھیے ہنڈ (hunc)

جس کی یہ جمع ہے۔

ہُنر (hunár) [ف-اسم] فن، کاریگری (۲) کرب

(۲) خوبی، دانائی۔

ہندَرِشُو (hundáriso) [مُ-اسم] دیکھیے ہندَرِس

(hundáris) جس کی یہ جمع ہے۔

ہندِش (handiš) [مُ-اسم] فوراً ماریا، اسی جگہ پر کام تمام

کرنا (۲) ایک جگہ سے مل نہ سکتا۔

ہندِش اُمنَس (handiš umánas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے ہندِش اوٹس (handiš ótas)

جس کا یہ لازم ہے۔

ہندِش اوٹس (handiš ótas) [مُ-مک] دیکھیے

ہندِش (handiš)۔

ہندُو / ہندُو (hindú) [ہ-اسم] ہندوستان کا باشندہ،

ایک بت پرست قوم۔

ہندُو تَلینَس (hindú talénas) [مُ-محاورہ]

بہت کجوں بننا، بخیل بننا۔

ہندُوک (hundók) [مُ-اسم] یہ ایک سابقہ ہے جو

ہندُوک (bundók) کے ساتھ آتا ہے۔

ہندُوک ہندُوک (hundók bundók)

[مُ-اسم] پتھراؤ، سنگ باری۔

ہندُووے مال مُسلمَانِرِ حَالال

(hindúwe máal musulmáanar haláal)

[مُ-کہادت] کافر کا مال مسلمان کے لیے حلال

ہے۔

ہندی (hindi) [مُ-اسم] موجودہ مصر آباد، (شاک) کا

ہُنر پاتشا (hunâr paatšaa) [ف+ہُنر۔ کہاوت]

ہنر بادشاہ ہے، مطلب یہ ہے کہ ہنر مند محتاج اور
مجبور نہیں ہوتا۔

ہُنر کُوئن (hunâr kuyn) [ہُنر۔ صف] ہنر مند،

صاحب ہنر۔

ہُنر ہینَس (hunâr hēnas) [ف+ہُنر۔ محاورہ]

کوئی فن سیکھنا، کوئی کار گیری سیکھنا۔

ہُنرِک (hunârîh) [ہُنر۔ اسم] دیکھیے ہُنر

(hunâr) جس کی یہ بطر زبُروہشکی جمع ہے۔

ہُنر مَن (hunârman) [ف، ہُنر۔ صف] ہنر مند کا

ہکاڑ، صاحب ہنر۔

ہُنزَا (hunzâ) [ہُنر۔ اسم] دیکھیے ہُنزَو (hünzo)۔

ہُنزائی (hunzaayî) [ہُنر۔ اسم] دیکھیے ہُنزَا

(hunzâ) جس سے یہ منسوب ہے۔

ہُنزِر (hinzîr) [ہُنر۔ لفظی] ایک جوڑا (۲) یک تہی،

کپڑا جو دو ہراند ہو، ایک تہہ کا، اکیلا (۳) ایک

دفعہ (۴) جوڑا کپڑا۔

ہُنزِرِ ایتَس (hinzîr élas) [ہُنر۔ محاورہ] یک تہی

کرنا (۲) ایک دفعہ کرنا (۳) ایک جوڑا کپڑا وغیرہ

بنانا۔

ہُنزَو (hünzo) [ہُنر۔ اسم] گلگت بلتستان کی مشہور سابق

امیر نشین ریاست جہاں ہُنروہشکی زبان بولی جاتی

ہے، یہ اس وادی کا قدیم اور اصلی نام ہے، جب

اس وادی کا رابطہ کشمیر اور دوسرے علاقوں سے ہوا

اور ۱۸۹۲ء میں انگریزوں نے اس پر قبضہ کیا تو

ہیرونی افراد نے اپنے تلفظ کی آسانی کے لیے ہُنزو

کی بجائے ہنزہ کہنا شروع کیا، بابائے بروہشکی کا

کہنا ہے کہ ہنزہ کی بجائے ہُنز اُلکھنا درست ہے،

قدیم زمانے میں چین اور بدخشان میں اس وادی کو

کنجوت یا کنجود کہا جاتا تھا اور امیر ہُنزَا (hunza)

کو خان کنجوت / کنجود کہا جاتا تھا۔

ہُنزَو کُڈ (hünzokuç) [ہُنر۔ لفظی] دیکھیے ہُنزَو

(hünzo) جس سے یہ منسوب ہے، ہُنزَو

(hünzo) کا باشندہ، ہُنزَو (hünzo) کا

رہنے والا۔

ہُنزِی بیک (hunzé bîik) [ہُنر۔ اسم] بیدی

ایک قسم جس کی شاخوں سے پرانے زمانے میں تیر

بنائے جاتے تھے۔

ہُنسَارِی (hanisaâri) [ہُنر۔ اسم] دریائے گلگت کا

پانا نام۔

ہُنسَارِی دیشِآیس (hanisaâri dêşayas)

[ہُنر۔ محاورہ] بہت زیادہ فراہم کرنا، فراوانی پیدا کرنا۔

ہُنغچ (hangûnc) [ہُنر۔ صف] مہبوت، حیران،

ہکاہکا، مدہوش۔

بَنُغُنْجُ اُمَنْسَ (hangūnc umānas)

[مُ۔ محاورہ] مہموت ہونا، حیران ہونا، مدہوش

ہونا، ہکا بکا رہ جانا۔

بَنِک (hānik) [مُ۔ اسم] تھال، طبق، خوان، نیز دیکھیے

بُرُم بَنِک (burūm hānik)۔

بَنِک ایتَس (hānik étas) [مُ۔ محاورہ] تھال یا

طبق میں کسی کے اعزاز میں یا کسی کو دینے کی خاطر

روٹیاں، گھی وغیرہ رکھنا، نیز دیکھیے بُرُم بَنِک

(burūm hānik)۔

بَنِکڈٹے زُوس (hānikuṭe zūwas)

[مُ۔ دیکھیے بَنِکڈٹے نِیس (hānikuṭe

niyas)۔

بَنِکڈٹے نِیس (hānikuṭe niyas)

[مُ۔ اسم] ہوناز کی ایک سماجی رسم جس کے مطابق

جب بیٹی کے ہاں پہلی بار اولاد ہوتی ہے تو والدین

اپنے گھر سے روٹیاں، کپڑے، گھی وغیرہ لے کر بیٹی

کے گھر جاتے ہیں، جن کی مالی حالت اچھی ہو وہ

بھیڑ، بکری، گائے وغیرہ بھی لے کر جاتے ہیں۔

بَنِکُس (hīnkus) [مُ۔ اسم، صف] یکنائی، وحدت

(۲) تہائی۔

بَنِکُس (hānkuṣ) [مُ۔ صف، اسم] وحدت، یکنائی

(۲) اتحاد، اتفاق (۳) یکسانیت۔

بَنُم بَن (hānum han) [مُ۔ متعلق فعل] ایک ایک،

الگ الگ، جدا جدا (برائے غیر انسان)۔

بَنُم ہِن (hinum hin) [مُ۔ متعلق فعل] ایک ایک،

الگ الگ (انسان کے لیے)۔

بَنُم بَن ایتَس (hānum han étas)

[مُ۔ محاورہ] الگ الگ کرنا، جدا جدا کرنا (۲)

تلاش کرنا، باریک بینی سے کسی چیز کو تلاش کرنا۔

بَنُم بِن اُمَنْسَ (hinum hin umānas)

[مُ۔ محاورہ] جانی یا افرادی لحاظ سے کمزور ہونا،

خاندان میں افراد کی کمی واقع ہونا (۲) ٹکھرجانا،

منتشر ہونا۔

بَنُم بِن مَناس (hinum hin manāas)

[مُ۔ محاورہ] الگ الگ ہونا، جدا جدا ہونا۔

بَنُمَن (hānuman) [مُ۔ صف] اکیلا، تنہا (غیر انسان

کے لیے) (۲) ایک جان۔

بَنُمَن (hinuman) [مُ۔ صف] اکیلا، تنہا (انسان کے

لیے)۔

بَنُنڈ (hunānc) [مُ۔ اسم] دیکھیے بُن (hun) جس کی

یہ جمع ہے۔

بَنی (hani) [مُ۔ اسم] بچلوں کا مغز، مری۔

بَنی بَٹِیَر (hani baṭēr) [مُ۔ اسم] خوبانی کا مغز اور

اس کے سکھائے ہوئے پھلکے۔

(hine ne thāar senāan)

بنے نے تھار سینان

(hine ne thāar senāan) [مُر-کہادت] ایک مچلی

سارے تالاب کو گندا کر دیتی ہے۔

بنے بُوی (hūne buli) [مُر-اسم] وہ بیلچہ نما آلہ جو

لکڑی سے بناتے ہیں۔

بنے پھتا (hūne phāta) [مُر-اسم] کھانے کا برتن

جو لکڑی سے بناتے تھے۔

بنے پھل (hūne phul) [مُر-اسم] کارہ جو لکڑی

سے بناتے تھے، کارہ چوٹین۔

بنے جٹی (hūne jati) [مُر-اسم] جٹی (jati) کا

پیانہ جو اکثر لکڑی کا بنایا جاتا تھا۔

بنے جمجھا (hūne camcā) [مُر-اسم] لکڑی کا

چچہ۔

بنے گپلت (hūne giyālt) [مُر-اسم] لکڑی کا

بڑا چچا۔

بنے کھپن (hūne khāpun) [مُر-اسم] لکڑی کا

کپچہ جو آتش وغیرہ کھانے کا کام آتا ہے۔

بنے کھچھی (hūne khāci) [مُر-اسم] لکڑی کی

بائی، یہ اکثر دودھ یا لسی رکھنے کے لیے استعمال

ہوتی ہے۔

بنے ہسک (hūne hisk) [مُر-اسم] لکڑی سے

بنی بٹیرک (hanī baṭērīn) [مُر-اسم] دیکھیے

بنی بٹیر (hanī baṭēr) جس کی یہ جتن ہے۔

بنی مینا (hanī minā) [مُر-اسم] خوبانی کا سفر اور

اس کا مینا (minā)۔

بنی مینا شیس (hanī mīna shīyas)

[مُر-محاورہ] ڈانٹنا، برا بھلا کہنا، سخت الفاظ میں

مرزبانی کرنا۔

بنے الو بنے بولے اُمنس

(hāne ūlo hāne hōle umānas) [مُر-محاورہ]

عورت کو بار بار طلاق ہونا۔

بنے الو بنے بولے گمنس

(hāne ūlo hāne hōle gumāns)

[مُر-بدعاشیہ] عورتوں کو دی جانے والی بددعا۔

بنے دوئل بنے دوسس

(hāne dōyal hāne dīwsas) [مُر-محاورہ] کسی

کی بات پر کان نہ دھربنا، کسی کی بات کو نظر انداز کرنا۔

بنے دوئل بنے دوسس

(hāne dōyal hāne duwsas) [مُر-محاورہ] ایک

کان سے سن کر دوسرے سے نکل جانا، توجہ سے نہ

سننا۔

بنے نے تھائر (hine ne thāaṭar)

[مُر-کہادت] دیکھیے بنے نے تھار سینان

بنائی ہوئی کنگھی۔

(۳) باؤشمر۔

بَیِّنِیۃ دِلِیل (haniye del) (مُ۔ اِم) وہ تیل جو خوبانی کی گری سے نکالتے ہیں۔

ہَوَس (hawás) (ع۔ اِم) لالچ (ر) شوق، اشتیاق، آرزو، تمنا۔

بَیِّنِیۃ دُو دُو (haniye dāwdo) (مُ۔ محاورہ) وہ آتش جو پس ہوئی گری سے بناتے ہیں۔

ہَوَس اِیتَس (hawás étas) (ع۔ محاورہ) لالچ کرنا (ر) شوق کرنا، اشتیاق کرنا، آرزو کرنا، تمنا کرنا۔

بَیِّنِیۃ دُمِک (haniye camik) (مُ۔ اِم) وہ

ہَوَس کِش (hawás kiş) (ع۔ مُ۔ اِم) تنہا رکنے والا (ر) شوقین۔

شور بانہ مخلول جو خوبانی کی گری کو پسینے کے بعد پانی میں اُبال کر بناتے ہیں اور سالن کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔

ہَوَس کِیْنَد (hawás kiyānc) (ع۔ مُ۔ اِم)

بَیِّنِیۃ مِنا (haniye miná) (مُ۔ اِم) پس ہوئی گری سے تیل کشید کرنے کے بعد رہ جانے والا مواد۔

دیکھیے ہَوَس کِش (hawás kiş) جس کی یہ جمع ہے۔

ہَوَس (hawás) (ع۔ اِم) لالچ (ر) شوق، اشتیاق

ہ-و haw,hiw

(۳) خواہش (۴) شہوت نفسانی۔

ہَوَک (hawák) (مُ۔ مَف) وہ پھل جن کی نشوونما پکنے

ہَوَا (hawáa) (ع۔ اِم) غلا اور زمین کی فضا (ر) باد، ریح۔

سے پہلے رک جائے (ر) نیم پختہ (۳) نیم گرم (۴) سردی کی وجہ سے پھل وغیرہ کا پکنے کے مرحلے تک نہ پہنچنا۔

ہَوَا گِجَرَس (hawáa gucháras) (ع۔ مُ)

ہَوَا کِشَو (hawákišo) (مُ۔ مَف) دیکھیے ہَوَک (hawák) جس کی یہ جمع ہے۔

ہوا کا چلنا (ر) کسی امر کا روانہ پڑنا۔

ہَوَا سُو مَناس (hawáa şuu manáas)

ہَوَک اِمْنَس (hawák imánas) (مُ۔ محاورہ)

(ع۔ مُ) ہوا کا جھونکا کرنا۔

پھلوں کی نشوونما پکنے سے پہلے رک جانا (ر) نیم پختہ رہ جانا۔

ہَوَا دُوَسَس (hawáa duúsas) (ع۔ مُ)

ہوا نکل جانا (ر) ہمت ختم ہو جانا (۳) ڈر جانا

ہَوَپ ایتَس (*hop éetas*) [م] دیکھیے ہَوَپ ایتَس
 (*hop éetas*) جس کا یہ متعدی المعنی ہے۔
 ہَوَپ مَناس (*hop manáas*) [م] دیکھیے
 ہَوَپ ایتَس (*hop éetas*) جس کا یہ لازم
 ہے۔

ہَوَپَر گین او دُوس

(*hóparar gen óocuwas*) [م] بطور سزا نگر کے
 ایک مقام ہو پر تک پوچھا اُٹھوانا۔
 ہَوَپُو (*hópo*) [م] پھولا ہوا شخص (۲) طنز آمیز شخص۔
 ہَوَر کو (*hórko*) [م-صف] بھولا بھالا، سادہ (۲)
 نادان، بے وقوف۔

ہَوَر کو تَنگ (*hórkotĩ*) [م] دیکھیے ہَوَر کو
 (*hórko*) جس کی یہ جمع ہے۔
 ہَوَر کو مُڈ (*hórkomuč*) [م] دیکھیے
 ہَوَر کو تَنگ (*hórkotĩ*)۔

ہَوَر کو مے جِیَر و بال

(*hókuwe jīyar wabáal*) [م+ف-مشل] عقل
 ناشد جان در عذاب، مطلب یہ ہے کہ نادان اپنے
 اوپر خود مصیبتیں لاتا ہے۔
 ہَوَسَر (*hósar*) [م-اسم] کدو، طنز اُپے ڈول شخص۔
 ہَوَسَر اَسَقُر (*hósar asqúr*) [م-اسم] کدو کا
 پھول۔

ہَوَک ایتَس (*hawák étas*) [م] دیکھیے
 ہَوَک ایتَس (*hawák imánas*) جس کا
 یہ متعدی ہے۔

ہَو (*hiw*) [م] دیکھیے ہَاو (*haw*) جس کی یہ تصغیر ہے،
 بعض دفعہ یہ ہَاو (*haw*) سے پہلے سابقہ کے
 طور پر آتا ہے مثلاً ہَو ہَاو (*hiw haw*)۔

ہَو ہَاو (*hiw haw*) [م-اسم] شور و غوغا (۲) معمولی
 شور و غوغا۔

ہَو ہَاو مَناس (*hiw haw manáas*)
 [م-محاورہ] معمولی شور و غوغا ہوتا۔

ہ-و ho

ہَو (*ho*) [م-متعلق نعل] تب (۲) پھر (۳) بعد ازاں
 (۳) اس پر، اس حالت میں (۵) اس لیے (۶)
 لو (۷) تو۔

ہَوَپ (*hop*) [م-صف] پھولا ہوا (۲) ہوا بھرا ہوا
 (۳) ابھرا ہوا (۴) سوجن۔

ہَوَپ اُمَنَس (*hop umánas*) [م] سوج جانا
 (۲) پھول جانا (۳) غصے میں آنا۔

ہَوَپ ایتَس (*hop étas*) [م-محاورہ] ابھارنا
 (۲) پھلانا (۳) ہوا بھر دینا۔

ہوسر ژکن (hósar žikán) [م۔ اسم] کھائے

ہوے کدو کے لیے لیے تہہ نہا کڑے۔

ہوسر نڈ (hósarinc) [م۔ اسم] دیکھیے ہوسر

(hósar) جس کی یہ جمع ہے۔

ہوسرے سوارو (hósare soro) [م۔ اسم] دو

سراجی نما ظرف جو کدو کے اندر سے گودا نکال کر

بنایا جاتا ہے۔

ہوسرے گو گو (hósare goko) [م۔ محاورہ]

چھوٹا سا کدو (۲) طنزاً چھوٹے کدو کا آدی۔

ہول (hol) [م۔ اسم] لٹکر، فوج۔

ہول گشی (hólguši) [م۔ متعلق فعل] لٹکرشی

میں لٹکرشی کے دوران (۲) لٹکرشی۔

ہول گش (hólguş) [م۔ اسم] حملہ، یلغار،

لٹکرشی۔

ہول مُغل (hol muğul) [م۔ لٹکر کا ہم غیر۔

ہول ہول مناس (hol hol manáas)

[م۔ محاورہ] جم غفیر کی صورت میں آنا (۲) بڑی

تعداد میں پرندوں کا آنا (۳) بڑی دل کا آنا۔

ہولپا (hólpa) [م۔ متعلق فعل وصف] باہر، بیرون،

خارج میں۔

ہولپا خئی (holpāci) [م۔ متعلق فعل] خارج میں،

بیرون در/خانہ۔

ہولپامو (hólpamo) [م۔ دیکھیے ہولپامو

(hólumpamo) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہولسکم (hóliskum) [م۔ متعلق فعل] باہر سے،

خارج سے (۲) بظاہر، دکھاوے کے لیے (۳)

زبانی زبانی جودل سے نہ ہو۔

ہولشا (holša) [م۔ ایک قسم کی جنگی ترکاری۔

ہولکم (hólkum) [م۔ دیکھیے ہولسکم

(hóliskum)

ہولم (hólum) [م۔ متعلق فعل] باہر کی (۲) باہر سے۔

ہولم امی (hólum úmi) [م۔ صف] لفظی معنی:

بیرونی ماں، ہونزا کے لوگوں کا یہ عام خیال ہے کہ

بعض بچوں کو پر یاں دودھ پلاتی ہیں، ان پر یوں کو

جو آدم زادوں کو دودھ پلاتی ہیں ہولم امی

(hólum úmi) کہا جاتا ہے اور اس عمل کو

ہولم امی مناس (hólum úmi)

(manáas) بھی کہا جاتا ہے۔

ہولم بلس (hólum bilás) [م۔ لفظی معنی:

بیرونی چیز، تفصیل کے لیے دیکھیے: اَلَم بلس

(-ulum bilás)

ہولم گرکس دین ہولم گرکس

دوسم جون (hólum girkis diin)

(háalum girkis diwsum juwán) [م۔ ش]

[مُر۔ محاورہ] اندر کے رخ کو باہر کی طرف کرنا (۲)

کسی چیز کو اندر سے باہر کی طرف موڑ دینا۔

بُولے پَہر مَناس (hóle phar manáas)

[مُر] دیکھیے بُولے پَہر ایتس (hóle phar)

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

بُولے تَلینَس (hóle talénas) [مُر۔ محاورہ] کسی

اندرونی بیماری کا اثر جلد پر نمودار ہونا۔

بُولے تَلینُم (hóle talénum) [مُر۔ محاورہ]

دیکھیے بُولے تَلینَس (hóle talénas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

بُولے دُغْنِمِی اُلُو دُغْنِمِی

(hóle dugúnimi ulo dugánimi) [مُر۔ مثل]

باہر کھیت میں فصل پک گئی، اندر گھر میں آنا ختم ہو

گیا، یعنی فصل کے پکنے کے وقت تک گھر میں جمع

شدہ آنا ختم ہو جاتا ہے۔

بُولے دُولَس (hóle dolas) [مُر۔ محاورہ] آزاد

کرنا، کسی حیوان کو چرنے کے لیے چھوڑنا (۲)

مویشی خانہ سے حیوان کو باہر نکالنا (۳) قربانی یا

صدقے کے لیے کسی جانور کو بخش کرنا۔

بُولے دُوسَس (hóle dúwasas) [مُر۔ محاورہ]

باہر رہ جانا (۲) مال مویشیوں کا رات کے وقت

مویشی خانہ سے باہر رہ جانا۔

لفظی معنی ہوتے ہیں باہر کا چوہا آکر گھر کے چوہے

کو نکال دینا، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب کوئی

غیر مستحق حقدار کی جگہ پر قابض ہوتا ہے۔

بُولَم مَمُو مَناس

(hólum mamú manáas) [مُر] دیکھیے بُولَم

اُمی (hólum úmi) -

بُولَم بُولے (hólum hóle) [مُر۔ متعلق فعل] باہر

سے، بیرون خانہ (۲) اس طرح کہ اندر کو خبر ہی نہ

ہو (۳) باہر باہر سے، ظاہرًا۔

بُولَمپَا (hólumpa) [مُر] دیکھیے بُولِپَا

(hólpa) -

بُولَمپَا مُو (hólumpamo) [مُر۔ متعلق فعل] باہر کا

/ کی (۲) باہر سے (۳) اجنبی، بیگانہ (۴)

دور کا کی۔

بُولِن (holin) [مُر۔ متعلق فعل] بُولے اِن (hóle in)

کا مخفف۔

بُولے جِی (hóleci) [مُر] دیکھیے بُولے (hóle) -

بُولے (hóle) [مُر۔ متعلق فعل] باہر، بیرونی۔

بُولے اِن (hóle in) [مُر۔ متعلق فعل] وہ باہر والا، وہ جو

باہر ہے، یہ اس وقت بولا جاتا ہے جب باہر بیٹھے

ہوئے کسی شخص کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہو۔

بُولے پَہر ایتس (hóle phar étas)

ہوم (hóom) [م۔ اسم] امید (۲) شدینا، اکسانا، بہکانا، اشارہ۔

ہوم اُیس (hóom uyáyas) [م۔ محاورہ] امید ملنا (۲) شملنا، اشارہ ملنا۔

ہون (hon) [م۔ اسم] گایوں اور بیلوں کی ایک بیماری جس میں چلا جزا سوج جاتا ہے (۲) گائے کی تھن میں پیدا ہونے والا غدود۔

ہون دو گسس (hon dóogusas) [م] ہون (hon) کا علاج کرنا۔

ہون ژوس (hon zúwas) [م] دیکھے ہون (hon)، گائے یا بیل کا اس بیماری میں مبتلا ہونا۔

ہوی (hoy) [م۔ اسم] ساگ، ساگ پات جیسے پاک، وغیرہ (۲) ساگ سے بنایا ہوا سالن۔

ہوی چک (hóvciñ) [م۔ اسم] دیکھے ہوی (hoy) جس کی یہ جمع ہے۔

ہوی چا (hoy cha) [م۔ اسم] ساگ پات (۲)

ساگ پات کا سالن (۳) سبزی سے متعلقہ کام۔

ہوی لم گرم (hóyulum garmá) [م۔ اسم]

وہ گرم (garmá) جو ساگ کی ترکیب میں پکایا گیا ہو۔

ہوین جان (hóyan cháan) [م] دیکھے ہوی

(hoy) آخر میں نون علامت نکرہ اور وحدت ہے۔

بولے دُوس (hóle duúsas) [م۔ محاورہ]

باہر نکل جانا، خارج ہونا (۲) الگ ہونا، جدا ہونا (۳) راز فاش ہونا۔

بولے زاق (hóle zaáq) [م۔ متعلق فعل] قدرے باہر کی جانب، ذرا باہر۔

بولے گارڈس (hóle gáarcas) [م۔ محاورہ] اندر سے چلا نکل کر باہر نکلتا (۲) کسی مانع چیز کا برتن سے باہر نکلتا (۳) جوش آنے کی وجہ سے پانی وغیرہ کا برتن سے باہر نکلتا۔

بولے مناس (hóle manáas) [م۔ محاورہ] کسی بیماری کا جلد پر نمودار ہونا (۲) جلد پر دانے کا نمودار ہونا، کوئی جلد کی بیماری نمایاں ہونا۔

بولے وشیس (hóle wásiyas) [م۔ محاورہ] خارج کرنا، باہر نکالنا (۲) گھر سے نکال دینا، ملازمت سے نکال دینا، برطرف کر دینا (۳) کسی کیمٹی، ٹیم وغیرہ سے خارج کرنا۔

بولے ولس (hóle wálas) [م۔ محاورہ] خارج ہونا، باہر نکل جانا (۲) ملازمت سے برطرف ہونا (۳) مذہب سے خارج ہونا (۴) کسی چیز کا باہر گرنا۔

بولے بُرئس (hóle huríitas) [م۔ محاورہ] باہر رہنا (۲) مال مویشیوں کا مویشی خانہ سے باہر رات بسر کرنا (۳) کہیں باہر قیام کرنا۔

ہوئے خَم (hóye qham) [مُ-اسم] ساگ پات کا سالن، ساگ کی ترکاری۔

ہوئے منا چل (hóye miná chí) [مُ-اسم] سبزی کا شوربہ / سوپ۔

ہو-و hoo, hóo

ہو (hóo) [مُ-اسم] یاد آنا، شدت سے یاد آنا (۲) کسی چیز سے محروم ہونے کے بعد یاد آنا (۳) کوئی چیز ناپاب ہونے کی وجہ سے شدت سے یاد آنا (۴) ہاتھ سے نکلنے کے بعد یاد آنا (۵) محروم رہ جانا۔

ہو اُمَنَس (hóo umánas) [مُ-محاورہ] اس طرح محروم ہونا کہ شدت سے یاد آئے (۲) اس طرح ناپاب ہونا کہ شدت سے یاد آئے (۳) ہاتھ سے نکل جانا (۴) محروم رہ جانا۔

ہو اوَتَس (hóo ótas) [مُ-محاورہ] اس طرح محروم کرنا کہ شدت سے یاد آئے۔

ہوپ ہوپ مَناس (hoóp hoóp manáas)

[مُ] دیکھیے ہوپ مَناس (hoóp)

(manáas) جس میں یہ تسلسل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

ہوٹل (hoo[ál]) [اَنگ-اسم] وہ جگہ جہاں کھانے اور

سکونت کا انتظام ہو، مسافر خانہ۔

ہوش (hóos) [ف-اسم] عقل، سمجھ، دانائی، واقفیت، آگاہی۔

ہوش ایتَس (hóos étas) [مُ-محاورہ] سمجھ سے کام لیتا، عقل سے کام لیتا (۲) توجہ دینا۔

ہوش چَوَس (hóos chúwas) [مُ-محاورہ] سمجھدار ہونا (۲) بالغ ہونا (۳) عاقل ہونا۔

ہوش حَواس (hóos hawáas) [ف-اسم] ہوش و حواس، عقل و تہیز۔

ہوشِر زُوَس (hóosar zúwas) [ف-محاورہ] ہوش میں آنا (۲) سنبھل جانا۔

ہوشمند (hoošmánd) [ف-صفت] دانای، عاقل۔ ہوشمندئی (hoošmandí) [ف-اسم] ہوشیاری، دانائی۔

ہوم وِرک (hóom wark) [اَنگ-اسم] وہ کام جو ظاہر کو گھر میں کرنے کے لیے دیا جاتا ہے (۲) گھر میں کرنے والا کام (۲) کسی منصوبے کا ابتدائی خاکہ تیار کرنا۔

ہومو پیٹھی (hoomopeethi) [اَنگ-اسم] علاج بالمثل، اس کے مطابق کسی چیز کی کثیر مقدار جس مرض کو پیدا کرتی ہے اس کی قلیل مقدار اس مرض کو دور کرتی ہے۔ homeopathy

ہو - hoó

ہو پ (hoóp) [مُ - اسم] قدرے پھول جانا (۲)

قدرے ابھر آنا (۲) ہمت باندھنا، نیز دیکھیے

ہو پ (hop) -

ہو پ مناس (hoóp manáas) [مُ - اسم]

قدرے پھول جانا۔

ہو لپا (hoólpa) [مُ - متعلق فعل] قدرے باہر کی جانب

(۲) نیز دیکھیے ہو لپا (hólpa) جس کی یہ

قدرے تھیل ہے۔

ہو لپا خئی (hoólpaçi) [مُ - متعلق فعل] دیکھیے

ہو لپا (hoólpa) -

ہو لپا خئی مؤ (hoólpaçimo) [مُ - متعلق فعل]

قدرے باہر کی جانب کا/ کی، (۲) دور کا رشتہ۔

ہو لپا مؤ (hoólpaço) [مُ] دیکھیے ہو لپا خئی مؤ

(hoólpaçimo) -

ہو لقس (hoólqis) [مُ - امر] قدرے باہر کی جانب

ہو جانے کے لیے واحد حاضر کے لیے امر ہے۔

ہو لقس ایٹس (hoólqis étas) [مُ - محاورہ]

قدرے باہر کی جانب کرنا۔

ہو لقس مناس (hoólqis manáas)

[مُ - محاورہ] دیکھیے ہو لقس ایٹس

(hoólqis étas) جس کی یہ صفت منقول ہے۔

ہو لقسین (hoólqisín) [مُ] دیکھیے ہو لقس

(hoólqis) جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔

ہو لالس (hoólalas) [مُ - اسم] تلی۔

ہو لالشو (hoólalasho) [مُ - اسم] دیکھیے ہو لالس

(hoólalas) جس کی یہ جمع ہے۔

ہو لم (hoólum) [مُ] دیکھیے ہو لپا مؤ

(hoólpamo) -

ہو لمپا (hoólumpa) [مُ] دیکھیے ہو لپا خئی

(hoólpaci) -

ہو لمپا خئی مؤ (hoólumpaçimo) [مُ]

دیکھیے ہو لپا مؤ (hoólpamo) -

ہو لمپا مؤ (hoólumpamo) [مُ] دیکھیے

ہو لمپا خئی مؤ (hoólumpaçimo) -

ہو لانس (hoólanas) [مُ - اسم] دیکھیے ہو لالس

(hoólalas) -

ہو ن (hoón) [مُ - اسم] ہونزا کریم آباد میں ایک اونچے

پہاڑ کا نام۔

ہوئے چھس (hoóne éhis) [مُ - اسم] دیکھیے

ہو ن (hoón) (۲) محاورہ مضبوط شخص۔

ہوئے چھس جون لک حق او منس

(hoóne éhis juwán lan çaq oómanas)

[مُر] ہونے چھٹس (hoōne čhis) کی

طرح اپنی جگہ سے نہ ہٹنا (ر) مضبوط۔

سنبھالنا۔

ہُؤش ڈم کرے بر کندا اُمنَس

(hūuś čum ke barkandā umānas) [مُر]

ہُؤش و حواس بالکل کھو دینا۔

ہُؤش ڈم کرے نیَس

(hūuś čum ke nīyas) [مُر] ہُؤش کھو دینا۔

ہُؤشَر اورَس (hūuśar oōras) [مُر] ہُؤش میں

لانا، جگانا، مطلع کرنا۔

ہُؤشَر اوڑنیَس (hūuśar oōnīyas) [مُر] ہُؤش

میں نہ آنا۔

ہُؤشَر ژوَس (hūuśar žūwas) [مُر] ہُؤش میں

آنا۔

ہُؤش (hūuś) [مُر] لوٹ مار۔

ہُؤش ایتس (hūuś étas) [مُر] لوٹ مار کرنا۔

ہُؤش مَناس (hūuś manāas) [مُر] محاورہ]

لوٹ مار ہونا۔

ہُؤشی (hūuši) [مُر] دیکھیے ہُؤش (hūuś)۔

ہُؤ ہا (hūu hāa) [مُر] ہُئی مذاق۔

ہُؤ ہا ایتس (hūu hāa étas) [مُر] محاورہ] ہُئی

مذاق کرنا۔

ہُؤں ہاں (hūuñ hāaṇ) [مُر] چلے بہانے۔

ہُؤں ہاں ایتس (hūuñ hāaṇ étas)

ہُؤ-و hu

ہُؤں (huñ) [مُر] فعل ناقص] کلمہ اقرار و انکار (ر)

بیزاری کا اظہار۔

ہُؤں ایتس (huñ étas) [مُر] محاورہ] اقرار یا انکار

کرنا۔

ہُؤں ہُؤں (huñ huñ) [مُر] گنگناہٹ۔

ہُؤں ہُؤں ایتس (huñ huñ étas) [مُر]

گنگناہٹ۔

ہُؤں ہُؤں مِک (huñ huñ min) [مُر] دیکھیے

ہُؤں ہُؤں (huñ huñ) جس کی یہ جمع ہے۔

ہُؤ-و huu, hūu

ہُؤت (hūut) [مُر-اسم] دلدل (ر) کچڑ۔

ہُؤت نیَس (hūut nīyas) [مُر] محاورہ] دلدل میں

دھنس جانا۔

ہُؤش (hūuś) [ف، مُر-اسم] شعور، سمجھ، آگاہی۔

ہُؤش چُوس (hūuś čūwas) [مُر] ہُوش

<p>۵-۵</p>	<p>[مُ-محاورہ] حیلے بہانے کرتا۔ بُوبُو (huúyo) [مُ-اسم] اُلُو۔ بُوشار (huuśáar) [ف، مُ-صفت] دانا، ہوشیار۔</p>
<p>بہاُ (hahā) [مُ-کلمہ ترغیب و انبساط] وہ کلمہ جو کھیل میں یا تپتے وقت ترغیب دلانے کے لیے بولا جاتا ہے۔ بہاُ ایٹس (hahā étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے بہاُ (hahā)۔</p>	<p>۵-و huú</p>
<p>بہاُ لاو (hahā láaw) [مُ-کلمہ انبساط و تسخیر] یہ کلمہ انبساط اور تسخیر دونوں کے لیے بولا جاتا ہے، خاص طور پر کسی کھیل وغیرہ کے مقابلے میں فتح کی ترغیب یا شکست کا طعنہ دینے کے لیے بولا جاتا ہے۔</p>	<p>بُو (huú) [مُ] ہاتھوں کو گرمانے کے لیے ان کو گرتے ہوئے ان میں پھونکتا۔ بُو اوٹس (huú ootas) [مُ] کچھ پڑھ کر پھونکتا مثال کے طور پر کان میں کلمہ پڑھ کے پھونکتا (۲) کان بھرتا۔</p>
<p>بہاُ لاو ایٹس (hahā láaw étas) [مُ-محاورہ] دیکھیے بہاُ لاو (hahā) (láaw)۔</p>	<p>بُوپ (huúp) [مُ-اسم] پانی یا کسی ریتی چیز کو کسی پائپ یا کسی ٹی کو منہ سے لگا کر سانس کے ذریعے اندر کی طرف کھینچتا۔</p>
<p>بہاُی (haháy) [مُ-صوت] کھلیان میں فصل گاتے وقت گائے یا بیل کو چلانے کے لیے نکالی جانے والی آواز۔</p>	<p>بُوپ ایٹس (huúp étas) [مُ] دیکھیے بُوپ (huúp) (۲) محاورہ زیادہ کھا جانا۔</p>
<p>بہاُی ایٹس (haháy étas) [مُ-محاورہ] فصل گاتے وقت گائے یا بیل کو آواز دینا۔</p>	<p>بُوپ بُوپ ایٹس (huúp huúp étas) [مُ] دیکھیے بُوپ ایٹس (huúp étas) جس میں یہ تسلسل اور تکرار کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p>
<p>بہا (háaa) [مُ-اسم] قہقہہ، زور کی ٹہسی۔ بہا ایٹس (haháa étas) [مُ-محاورہ] قہقہہ لگانا، کھلکھلا کر ہنسانا۔</p>	<p>بُوش (huúś) [مُ-اسم] پانی کا رسنا (۲) ایسی زمین جو چڑھائی کی طرح کھڑی ہو اور پانی نہ ٹھہر سکے۔</p>
<p>بہب (haháp) [مُ] دیکھیے بہب بہب (hap hap)</p>	<p>بُوش مناس (huúś manáas) [مُ] پانی کا آہستہ آہستہ رسنا۔</p>

جس کا یہ مخفف ہے۔

بہپ اُمَنَس (hahâp umânas) [م] ہکلاتا۔

بہپ مَناس (hahâp manâas) [م] دیکھے

بہپ اُمَنَس (hahâp umânas) جس کا

یہ لازم ہے۔

بہپ ایتَس (hahâp étas) [م] کوئی گرم چیز کو

پھونکتے ہوئے کھایا (۲) کسی چیز کو اسی انداز

سے کھانا۔

بہپ ایتُجمے تیس

بہپ ایتَس (hahâp écume şıyas) [م] دیکھے بہپ ایتَس

(hahâp étas)۔

بہپَس (hahâş) [م] دیکھے ہش ہش (haşhaş)

جس کا یہ مخفف ہے۔

بہپَس ایتَس (hahâş étas) [م] کسی کند چھری

سے کسی چیز کو کاٹنے کی کوشش کرتا۔

بہپَس اُمَنَس (hahâş umânas) [م] کسی

کند اوزار کا کسی چیز کو نہ کاٹنے کی وجہ سے کوشش

کرتے رہنا (۲) تذبذب میں پڑنا۔

بہپَس ایتَس (hahâş éeras) [م] جگہ جگہ زخم

کے نشان۔

بہپ (hahak) [م] دیکھے ہک ہک (hak)

(hak) جس کا یہ مخفف ہے۔

بہپ اُمَنَس (hâhak umânas)

[م]۔ محاورہ [م] بولنے میں ہکلاتا (۲) کسی کام میں

ہنگامہ۔

بہپ (hîhik) [م] دیکھے ہک ہک (hik)

(hik) جس کا یہ مخفف ہے۔

بہپ ایتَس (hîhik étas) [م]۔ محاورہ

لباب کرنا، بھردینا (۲) تقریباً لبا لبا کر دینا۔

بہپ (hâhan) [م] بات کرنے میں جھجک۔

بہپ اُمَنَس (hâhan umânas) [م] بات

کرنے میں جھجکا۔

بہپ (hîhil) [م] دیکھے ہل ہل (hil hil) جس کا یہ

مخفف ہے۔

بہپ مَناس (hîhil manâas) [م]۔ محاورہ جم

غیر کی صورت میں آتا (۲) درخت سے بڑی مقدار

میں پھل یا پتوں کا بیک وقت گرنا (۲) بھر جانا۔

بہپ (haham) [م] دیکھے ہم ہم (ham ham)

جس کا یہ مخفف ہے۔

بہپ (hâhan) [م] دیکھے ہن ہن (hanhân)

جس کا یہ مخفف ہے، یہ غیر انسان کے لیے مستعمل ہے۔

بہپ (hîhin) [م] دیکھے ہن ہن (hin hin) جس کا

یہ مخفف ہے۔

بہپ ڈمے اُغَلَس (hîhince ugûlas)

ذمہ دار شہرانا۔

بہنئے ڈوئس (hihināte duīsas)

[مُ۔ محاورہ] ہجوم کرنا، ایک ہی جگہ بہت سے

لوگوں کا بیٹھنا۔

بہنئے گارڈس (hininate gāarcas)

[مُ۔ محاورہ] ایک دوسرے سے آگے نکلنے کی

کوشش کرنا۔

بہنئے غوئس (hihināte gūwas) [مُ۔ محاورہ]

ایک دوسرے کو پاؤں تلے روندنا۔

بہنئے ہانہار (hahānar) [مُ] دیکھیے بن ہنر

(hanhānar) جس کا یہ مخفف ہے۔

بہنئے برقاس (hihinar birāqas) [مُ]

ایک دوسرے کے خلاف سازش کرنا۔

بہنئے مدد مناس

(hihinar madād manāas) [مُ۔ محاورہ] ایک

دوسرے کا ہاتھ بٹھانا۔

بہنئے مساس (hihinar masāas) [مُ۔ محاورہ]

ایک دوسرے کی امداد کرنا۔

بہنئے اختلؤ برقئس

(hihine iqhātulo barēnas) [مُ۔ محاورہ] ایک

دوسرے کے منہ نکتے رہنا، حیران ہو جانا۔

بہنئے ایسٹقن گیائیس

[مُ۔ محاورہ] آپس میں ہمدردی کرنا، ایک دوسرے کی

دکھ دکھ میں شریک ہونا (۲) آپس میں حسد کرنا۔

بہن ڈمے بقاس (hihince baqāas)

[مُ۔ محاورہ] زیادہ لوگوں کا آپس میں مہر و محبت

سے رہنا، اتفاق سے رہنا، آپس میں مل کر رہنا (۲)

کسی چھوٹے کام کے لیے ضرورت سے زیادہ

لوگوں کا جمع ہونا۔

بہن ڈمے ڈوئس (hihince duīnas)

[مُ۔ محاورہ] آپس میں لڑنا جھگڑنا۔

بہن ڈمے سئون ایٹس

(hihince šūun étas) [مُ۔ محاورہ] ایک دوسرے

کے ساتھ مہر و محبت سے رہنا، ایک دوسرے کے دکھ

دکھ میں شریک ہونا۔

بہن ڈمے غپری مناس

(hihince gāpari manāas) [مُ۔ محاورہ] ایک

دوسرے کے پیچھے پڑنا (۲) آپس میں بحث و

تکرار میں الجھنا۔

بہنئے گارڈس (hanānate gāarcas)

[مُ۔ محاورہ] [حیوان کے لیے] ایک دوسرے پر

چڑھنا۔

بہنئے ایٹس (hihinate étas) [مُ۔ محاورہ]

ایک دوسرے پر الزام لگانا، ایک دوسرے کو غلطی کا

(hahāne ēṣqun giyāyas) [م۔ محاورہ] ایک

دوسرے میں الجھ جانا، ایک دوسرے میں پھنس جانا یا

انک جانا۔

بہنے ایشقن گایس

(hihine ēṣqun giyāyas) [م۔ محاورہ] ایک

دوسرے میں الجھ جانا، ایک دوسرے میں پھنس جانا یا

انک جانا (یہ انسانوں کے لیے مستعمل ہے)۔

بہنے بر جی مناس

(hihine bār̄ci manāas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

بہنے برگنس (hihine bar

-gānas)

بہنے برگنس (hihine bar gānas)

[م۔ محاورہ] ایک دوسرے کی بات ماننا۔

بہی (hihii) [م۔] دیکھیے ہا (hāhaa) جس کی یہ تغیر

ہے۔

بہی ایتس (hihii étas) [م۔] دیکھیے ہا ایتس

(hāhaa étas) جس کی یہ تغیر ہے۔

بھوپو (huhōpo) [م۔ اسم] دیکھیے بھوپو (hōpo)۔

ہ-ی hay,hiy,huy

بیا میا تیس (hayamūya ṣīyas)

[م۔ محاورہ] حرام طلال جائز ناجائز سب کھانا (۲)

احتیاط کے بغیر جو ملے کھانا۔

بیا میا الو و شیس

(hayamūya úlo wāṣiyas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

بیا میا تیس (hayamūya ṣīyas)۔

بیا میا دی میس (hayamūya déemiṣas)

[م۔] حرام طلال جائز ناجائز کھانا۔

بیا (hiya) [م۔ اسم] ادلا۔

بیامٹھ (hiyamuc) [م۔ اسم] دیکھیے بیا (hiya)

جس کی یہ جمع ہے۔

بیامٹھ گایس (hiyamuc giyāyas) [م۔]

ٹالہ باری ہونا، ادا لے پڑنا۔

بیا (hūya) [م۔ صوت] کھیت سے پرندوں کو اڑانے کے

لیے دی جانے والی آواز (۲) ایک متروک رسم

جس کے مطابق چرواہے رات کے وقت گاؤں کے

لوگوں کے دروازوں پر جا کر آواز دیتے تھے اور اس

طرح آٹا، گوشت وغیرہ جمع کر کے اپنے لیے ضیافت

کرتے تھے، کوئی دیتا تو اسے بھیڑ بکریوں میں بہتات

کے لیے دعائیں دیتے اور اگر کسی نے کچھ بھی نہیں

دیا تو بددعا کرتے تھے۔

بیاو (hayāw) [م۔ اسم] زیرہ۔

بیس (hiyas) [م۔ معن] پانی کاریت وغیرہ میں جذب

کے کسی حصے پر کوئی دھبہ یا تل کا نشان ہوتا۔

بَیَنَرِ بِشَائِیس (hayānar biśāvas)

[مُ۔ محاورہ] نشان پر گولی چلانا۔

بَیَنِی (hayāni) [مُ۔ صف] ایسی بکری / بکرا جس کی

پیشانی پر سفید نشان ہو۔

بَیَو (hiyo) [مُ۔ اسم] دکھیے ہیا (hiya) جس کی یہ جمع

ہے۔

بَیَو مُد (hiyomud) [مُ۔ اسم] دکھیے ہیا (hiyo)

جس کی یہ جمع الجمع ہے۔

بَیَنِک (hayāni) [مُ۔ اسم] دکھیے بَیَن

(hayān) جس کی یہ جمع ہے۔

ہ۔ی hii, hui

ہِیٹِر (hiiter) [اگ۔ اسم] بجلی کا گرمی پہنچانے والا آلہ۔

heater

ہِیِرِ کِی (hiiriki) [مُ۔ اسم] مار پیٹ (r) سگساری۔

ہِیِرِ کِی اَوْتَس (hiiriki otas) [مُ] دکھیے

ہِیِرِ کِی دَن اَوْتَس (hiiriki dan otas)

ہِیِرِ کِی دَن اَوْتَس (hiiriki dan otas)

[مُ۔ محاورہ] مارنا پیٹنا (r) سگسار کرنا۔

ہِیَس (hiis) [مُ۔ اسم] آہ، افسوس (r) غم۔

ہوتا (r) کوئی ترش چیز چبانے کی وجہ سے دانت

کھٹے ہوتا، دانتوں کا چبانے کے قابل نہ رہنا۔

بَیَل (hayāl) [مُ۔ صف] قلیل، قلیل مقدار۔

بَیَلَن (hayālan) [مُ۔ متعلق فعل] قلیل مقدار میں،

بہت کم مقدار میں۔

ہَیَم (hayām) [مُ۔ اسم] وہ پانی جو چاول ابلنے سے بنتا

ہے، اُبلے ہوئے چاول کا شور بہنا پانی۔

ہَیَمِیَا (hayamīya) [مُ۔ صف] خشک وتر (r) اچھا

برا (۳) حرام و حلال (۴) جائز و ناجائز۔

بَیَن (hayān) [مُ۔ اسم] نشان، تل (r) داغ (۳)

نشانہ (۴) ہدف (۵) تحفہ، ہدیہ۔

بَیَن اَوْتَس (hayān otas) [مُ] نشان کرنا، کوئی

علامت بنانا۔

بَیَن اَوَسَس (hayān oosas) [مُ] نشانی کے طور

پر رکھنا، کوئی چیز بطور یادگار رکھنا۔

بَیَن دَوْنَس (hayān duūnas) [مُ۔ محاورہ]

تحفہ پیش کرنا۔

بَیَن دِیَلَس (hayān dēlas) [مُ۔ محاورہ] نشان پر

لگانا، تیر، گولی وغیرہ کو ہدف پر لگانا۔

بَیَن دِیَیَس (hayān dēvyas) [مُ۔ محاورہ]

گولی وغیرہ کے لیے نشان مقرر کرنا۔

بَیَن مَنَاس (hayān manāas) [مُ۔ محاورہ] جسم

ہیتس ایتس (hiis étas) [مُ-محاورہ] آہ بھرتا،

افسوس کرتا (ر) غم کرتا۔

ہیتس اُمنس (hiis úmanas) [مُ] آہ کرتا، غم

کرتا، افسوس کرتا۔

ہیتس پیتس (hiis piis) [مُ] آہ بکا کرتا۔

ہیتس ہآس (hiis haás) [مُ] کسی چیز کو دانتوں

سے توڑا سا کاٹنا۔

ہیتس ہآس ایتس (hiis haás étas) [مُ]

دیکھیے ہآس ایتس (haás étas) جس میں

یہ آہش کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

ہیتس ہآس ایتس مناس

(hiis haás étas manáas) [مُ-محاورہ] کچا کچا

ہوتا۔

ہیتس مہہیتس (hiis mahiis) [مُ-اسم] بھینس،

گاؤ میٹھ (ر) موٹا اور بھدرا مرد یا موٹی

اور بھدی عورت۔

ہیتس مہہیتسشوا (hiis mahiisisho) [مُ-اسم]

دیکھیے ہیتس مہہیتس (hiis mahiis) جس

کی یہ جڑ ہے۔

ہیتسک (hiisish) [مُ-اسم] دیکھیے ہیتس (hiis)

جس کی یہ جڑ ہے۔

ہی ہیتی (hiihiiq) [مُ] دیکھیے ہیتی ہیتی (hiiq)

(hiiq) جس کا یہ مخفف ہے۔

ہی ہیتی اُمنس (hiihiiq umánas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے ہیتی ہیتی اُمنس

(hiiq hiiq umánas) جس کا یہ مخفف

ہے۔

ہیگ (hiin) [مُ-اسم] ایک درخت کا نام اور اس کا

بدبودار گوند جو دوا کی خاصیت رکھتا ہے، اس سے

ماش کی دال میں رنچ پادی اور خوشبو کے لیے

استعمال کرتے ہیں۔

ہیل ہیل (hiil biil) [مُ] در بدر۔

ہیل ہیل اُمنس (hiil biil umánas) [مُ]

در بدر ہونا۔

ہ-ئی hii

ہیتس (hiis) [مُ-مف] زیادہ، اکثر (ر) گہرا سانس۔

ہیتس ایتس (hiis étas) [مُ-محاورہ] زیادہ کرتا

(ر) گہرا سانس لینا۔

ہیتس ہآش (hiis haás) [مُ] کسی کند آ لے

ادھر اُدھر کاٹنا (ر) دانتوں سے پھل وغیرہ کو ادھر

اُدھر کاٹنا۔

ہیتس ہآش مناس (hiis haás manáas)

<p>آہنگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔</p> <p>ہیل مناس (hiil hiil manáas) [مُ] دیکھیے ہیل ہل مناس (hil hil manáas)۔</p>	<p>[مُ۔ محاورہ] دیکھیے ہیتس بائس (hiis)</p> <p>ہااَش (haaš) معنی نمبر ۳۔</p> <p>ہیتسٹک (hiisih) [مُ] دیکھیے ہیتس (hiis) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ہ۔ ی</p>	<p>ہیتسپا (hiispa) [مُ۔ متعلق فعل] دیکھیے ہسپا (hispa)۔</p>
<p>ہپی (hiy) [مُ۔ اسم] نہرو غیرہ میں پڑنے والا سوراخ جہاں سے پانی خارج ہو۔</p> <p>ہپی ولس (hiy wálas) [مُ۔ محاورہ] نہرو غیرہ میں سوراخ پڑنے کی وجہ سے پانی خارج ہوتا۔</p> <p>ہپنڈ (hiyānc) [مُ۔ اسم] دیکھیے ہپی (hiy) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہپنڈ گیس (hiyānc giyáyas) [مُ] دیکھیے ہپی ولس (hiy wálas) جس کی یہ جمع ہے۔</p> <p>ہپیے چوس (hiye chúwas) [مُ۔ محاورہ] دودھ، سبزی وغیرہ کا سردی کی وجہ سے بخار ہونا۔</p>	<p>ہیتسن (hiisan) [مُ۔ متعلق فعل وصف] زیادہ (r)</p> <p>زیادہ حصہ، اکثر حصہ (۳) زیادہ تعداد یا مقدار میں۔</p> <p>ہیتق (hiiq) [مُ۔ اسم] شادمانی، مسرت (r) نشوونما۔</p> <p>ہیتق اُمنس (hiiq umánas) [مُ۔ محاورہ] خوش ہونا، مسرور ہونا (r) نشوونما (۳) ٹھنڈے پانی میں اترتے یا نہاتے وقت سانس رک جانا (۳) تیز جھولنا جھولتے وقت یا اونچائی سے گرتے وقت سانس اٹک جانا۔</p> <p>ہیتق مناس (hiiq manáas) [مُ۔ محاورہ] نشوونما پانا، اگنا بڑھنا۔</p>
<p>ہ۔ ئے he</p> <p>ہے (he) [مُ۔ صوت] وہ آواز جو ضرب لگاتے وقت منہ سے نکلتی ہے (r) کسی کو قوت یا غصہ دکھانے کے لیے بھی یہ آواز منہ سے نکلتی ہے (r) کسی کے</p>	<p>ہیتق ہیتق (hiiq hiiq) [مُ] دیکھیے ہیتق (hiiq) جس کی یہ تکرار ہے۔</p> <p>ہیتق ہیتق اُمنس (hiiq hiiq umánas) [مُ] دیکھیے ہیتق اُمنس (hiiq umánas)۔</p> <p>ہیل ہیل (hiil hiil) [مُ] دیکھیے ہل ہل مناس (hil hil manáas) جس میں یہ تکرار اور</p>

جس کی یہ تانیٹ ہے۔

ہیٹ مناس (hef manâas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

ہیٹ ایتس (hef étas) جس کا یہ لازم ہے۔

ہیٹنگ (hélin) [مُ۔ اسم و تعلق فعل] وہ مقامات جہاں

موشیوں کو چرنے کے لیے آزاد چھوڑا جائے (۲)

موسم خزان کا وہ وقت جب موشیوں کو چرنے کے

لیے آزاد چھوڑا جائے (۳) ہیٹ (hef) کی جمع۔

ہیر (her) [مُ۔ اسم] عقل، شعور (۲) سمجھ (۳) ہشیاری،

آگاہی (۴) نیز دیکھیے ہیرس (hêras) جس

کا یہ امر ہے۔

ہیربر (hêrbar) [مُ۔ اسم] بالائی ہونزا گوجال کا پرانا

نام۔

ہیر چووس (her chûiwas) [مُ۔ محاورہ] ہوش

سنبھالنا، شعور پیدا ہونا (۲) واقف ہونا (۳)

مانوس ہونا۔

ہیر مناس (her manâas) [مُ۔ دیکھیے ہیرلُو

اُنس (hêrulo umânas)۔

ہیرس (hêras) [مُ۔ مص] ردنا، گریہ کرنا۔

ہیرس کس (hêras kis) [مُ۔ صف] بار بار

رونے والا۔

ہیرش (herş) [مُ۔ اسم] گریہ، نالہ، رونا۔

ہیرش غسٹس (herş gâsîş) [مُ۔ اسم] دکھ،

خلاف استعمال ہونے والا لکڑیا نیرید شٹا کی مخالف

کا نقصان ہونے پر کہتے ہیں کہ ہیر ایتسا ہے؟

یعنی ”خوب مزہ چکھا کر نہیں۔“

ہیرے ایتس (he étas) [مُ۔ محاورہ] کلبازی، کدال

وغیرہ سے ضرب لگاتے وقت منہ سے ہیرے کی آواز

لگتا (۲) کسی کو قوت یا غصہ دکھانے کے لیے منہ

سے ہیرے کی آواز لگتا، کسی کو ہیرے کہہ کر یہ بتانا

کی خوب مزہ چکھا کر نہیں۔

ہیٹپ (hep) [مُ۔ اسم] یہ ایک نکلہ ہے جو وزن وغیرہ اٹھاتے

وقت قوت یکجا کرنے کے لیے سانس روک کر منہ

سے نکالتے ہیں۔

ہیٹپ ایتس (hep étas) [مُ۔ محاورہ] وزن وغیرہ

اٹھاتے وقت قوت یکجا کرنے کے لیے سانس روک

کر منہ سے ہیٹپ (hep) کی آواز نکالنا۔

ہیٹ (hef) [مُ۔ صف] آزاد (۲) قارغ (۳) آوارہ۔

ہیٹ ایتس (hef étas) [مُ۔ محاورہ] آزاد کرنا

(۲) مرضی پر چھوڑنا (۳) حیوان کو چراگاہ میں

چرنے کے لیے چھوڑنا۔

ہیٹ ماسٹیر (hef maastêr) [انگ۔ اسم]

صدر مدرسہ، مدرسہ کا افسر اعلیٰ۔ head master

ہیٹ ماسٹریس (hef mistîrés) [انگ۔ اسم]

دیکھیے ہیٹ ماسٹیر (hef maastêr)

رجِ راحت (۲) غصہ اور نفی کا احتراز۔

بیروٹس کے غسیٹس کا

(herş ke gāsîş kâa) [مُ۔ محاورہ] غصہ اور نفی کا

احتراز ہوتا (۲) دکھ سکھ کا احتراز ہوتا۔

بیروٹس کے غسیٹس کا مناس

(herş ke gāsîş kâa manâas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے بیروٹس کے غسیٹس کا

(herş ke gāsîş kâa)

بیروٹو اُمنَس (hêrulo umânas) [مُ۔ محاورہ]

واقف ہونا، باخبر ہونا، آگاہ ہونا۔

بیروم (hêrum) [مُ۔] دیکھیے ہیروس (hêras) جس

کی یہ صفت مفعول ہے۔

بیروم دم گاردُم شوا

(hêrum cum gâarcum şuwâ) [مُ۔ مثل]

لفظی معنی ہیں: رونے سے بھاگنا بہتر ہے، یہ اس

وقت بولا جاتا ہے جب روشک کاموں میں سے

نہایت کم مشکل کام اختیار کرتا ہو۔

بیروم غسَم مناس

(hêrum gasum manâas) [مُ۔ محاورہ] غم اور

خوشی کا احتراز ہوتا (۲) منت سماجت کرنا۔

بیرومِک (hêrimîn) [مُ۔] دیکھیے بیروٹس

(herş) جس کی یہ جمع ہے (۲) ماتم، نالہ و نغان۔

بیرومِک مناس (hêrimîn manâas)

[مُ۔ محاورہ] ماتم ہونا، آہ و نغان ہونا۔

بیرومِکے ہریپ (hêrimîne hariip)

[مُ۔ اسم] مرثیہ یا نوحہ کی آواز۔

ہیش (heş) [مُ۔ اسم] واقف، آگاہ، آگاہ (۲) مانوس۔

ہیش اُمنَس (heş umânas) [مُ۔ محاورہ] واقف

ہونا، آگاہ ہونا، آگاہ ہونا (۲) مانوس ہونا۔

ہیش اوقس (heş ôtas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

ہیش اُمنَس (heş umânas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

ہیش مناس (heş manâas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

ہیش اُمنَس (heş umânas) جس کا یہ

لازم ہے۔

ہیشکون (hêşkuyn) [مُ۔ صف] واقف، آگاہ،

باخبر۔

ہیلٹ (helt) [اگم۔ اسم] صحت، تندرستی۔ health

ہیم (hem) [مُ۔ اسم] اثر (۲) قوت، ہمت۔

ہیم اومَنَس (hem oômanas) [مُ۔ محاورہ] اثر

ختم ہونا، طاقت نہ ہونا، ہمت نہ ہونا۔

ہیم ایتَس (hem êtas) [مُ۔ محاورہ] اثر کرنا (۲)

قوت استعمال کرنا (۳) ہمت کرنا۔

ہین (hen) [مُ۔] دیکھیے ہینَس (hênas) جس کا یہ امر

ہے۔

ہینس (hénas) [ہُن۔ مَص] جانا، معلوم کرنا (۲) یکھنا،

وقف ہونا۔

ہینس سَک گُش اکھینس ڈُنگ

گُش (hénas sânkus akhénas)

[ہُن۔ مَٹل] جاناروشنی ہے نہ جانا تاریکی ہے،

علم روشنی ہے جبل تاریکی ہے۔

ہینس کِس (hénaskis) [ہُن۔ مَف] جانے والا،

دانا۔

ہینس گُش (hénaskus) [ہُن۔ اِسم] دانائی،

عقلندی (۲) سیکھنے کا عمل، جانے کا عمل۔

ہینسِک (hénasî) [ہُن۔ دیکھیے ہینس

(hénas) جس کی یہ جمع ہے۔

ہینسُو (hénaso) [ہُن۔ دیکھیے ہینس (hénas)

معنی نمبر ۳ جس کی یہ جمع ہے۔

ہینم (hénum) [ہُن۔ دیکھے ہینس (hénas) جس کی

یہ صفت مفعولی ہے۔

ہینم اکھینم مناس

(hénum akhénum manâas) [ہُن۔ محاورہ]

کوئی کام بغیر مہارت کے سرانجام دینا (۲) کسی

زبان میں مہارت کے بغیر گفتگو کرنا (۳) بھولا بھالا

بن کر کام کرنا۔

ہینن (hénin) [ہُن۔ دیکھیے ہینس (hénas) جس

سے یہ جمع حاضر کے لیے امر ہے۔

ہے hee, hée

ہیروین (heerowîin) [اِنگ۔ اِسم] ایک نشر آور پوڈر

جسے انجون سے تیار کیا جاتا ہے (۲) اداکارہ۔

heroine

ہیری مو بیٹ (héerimo hef) [ہُن۔ مَف]

بالکل آزاد، مادر پدر آزاد۔

ہیر پھیر (héer phéer) [ہُن۔ اِسم] مکر و فریب۔

ہیشی (héesî) [ہُن۔ اِسم] دفعہ، نوبت، بار۔

ہیش بیٹس (heeş beês) [ہُن۔ بحث و تکرار (۲)

جدوجہد۔

ہیش بیٹس اُمنس (heeş beês umânas)

[ہُن۔ محاورہ] بحث و تکرار میں پڑنا (۲) جدوجہد

کرنا۔

ہیش بیٹسک (heeş beêşî) [ہُن۔ دیکھیے

ہیش بیٹس (heeş beêş) جس کی یہ جمع

ہے۔

ہیضہ/بیضہ (heezâ) [ہُن۔ اِسم] ہیضہ، ایک

مہلک اور متعدی بیماری۔

بیضہ اُمنس (heezá umānas) [ہ، اُ، م]۔

ہیضہ کی بیماری میں مبتلا ہونا۔

بین (heen) [ہ، اُ، م] سُر، آہنگ، راگ (۲) انداز، طرز۔

ہینڈ بیگ (héend bēek) [ا، گ، ا، م] دبی

بیک۔ hand bag

ہینڈی کرافٹ (heendi krāaft)

[ا، گ، ا، م] دستکاری۔ handi craft

ہیننگ (héenih) [ہ، اُ، م] دیکھیے بین (heen) جس کی یہ جمع ہے۔

بین (heen) [ہ، اُ، م] صوت [حملہ کی آواز (۲) حملہ کی دعوت (۲) کسی کام کا آغاز بیک وقت بل کر کرنا (۳) کسی چیز کے بارے میں یاد آنے پر بولا جانے والا لفظ۔

ہیں ایتس (heen étas) [ہ، اُ، م] دیکھیے ہیں مناس (heen manāas) جس کا یہ متعدی ہے۔

ہیں مناس (heen manāas) [ہ، اُ، م] محاورہ [حملہ ہونا، یلغار ہونا۔

ہیں نا (heen naá) [ہ، اُ، م] کسی کو کسی کام کرنے میں یا کسی مقابلے کے دوران ترغیب دینے کے لیے یا حوصلہ دلانے کے لیے دیا جانے والا کلمہ۔

ہیں یا (heenya étas) [ہ، اُ، م] دیکھیے ہیں یا ایتس (heenya étas) جس کا یہ امر ہے۔

ہیں یا ایتس (heenya étas) [ہ، اُ، م] دیکھیے ہیں ایتس (heen étas)۔

ہ-۵ hee

ہے (hee) [ہ، اُ، م] وہ سانس جو دے کی حالت میں منہ سے نکلے۔

ہیپ (heép) [ہ، اُ، م] وزن وغیرہ اٹھانے کے لیے یا کسی بھی کام کے کرنے سے پہلے قوت یکجا کرنے کا عمل (۲) ہمت (۲) مالی طاقت۔

ہیپ ایتس (heép étas) [ہ، اُ، م] محاورہ [کسی کام کو سرانجام دینے کے لیے قوت یکجا کرنا، پوری قوت کے ساتھ زور لگانا (۲) ہمت سے کام لینا۔

ہیٹ (heét) [ہ، اُ، م] دیکھیے ہیٹ (he) جس میں یہ تقلیل کا مفہوم ہے۔

ی

ی۔ا

پہلے ہی ڈرجانا۔

یاں ڈمے گال ایتم جون

(váan čé gáal étum juwán) [مُر] زخمی یا

بھوکے شیر کی کچھاریں ہاتھ ڈالنا (۲) اپنے سے
طاقتور سے دشمنی مول لینا۔

یاں مُڈ (vámuc) [مُر۔ اسم] دیکھیے یاں (van)

جس کی یہ جمع ہے۔

یاں مُڈ بُریا مُڈ شوس

(vámuc buryámuc šiuwas) [مُر] اپنے

آپ کو خطرے میں ڈالنا (۲) تکلیف جھیلنا۔

یاٹک (vayñ) [مُر۔ اسم] چکی۔

یاٹک ایغرسس (vayñ éegusas) [مُر]

چکی کو درست کرنا، غلہ پیسنے کے لیے تیار کرنا۔

یاٹک دورس (vayñ dóoras) [مُر۔ محاورہ]

چکی پینا۔

یاٹک رخ ایٹس (vayñ rač étas)

[مُر۔ محاورہ] چکی کی نگرانی کرنا۔

یا (ya) [مُر۔ کلہ نہی] نہ نہیں (۲) نہ کر، بس کر، یہ کلمات نفی
کے شروع یا آخر میں آکر نفی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

یا اوٹس (ya óotas) [مُر۔ کلہ نہی] منع کروانا (۲)

[محاورہ] منع کرنے کے باوجود من مانی کرنا۔

یا یا (ya ya) [مُر۔ کلہ نہی] دیکھیے یا (ya) جس میں

یکرا رہے۔

یا یا اوٹس (ya ya óotas) [مُر] کسی چیز کا

ضرورت سے زیادہ فراہم کرنے پر بولا جانے والا کلہ۔

یا کرے یا (ya ke ya) [مُر۔ کلہ نہی] نہ تو نہ سہی۔

یا اتویالس (ya atóyalas) [مُر۔ کلہ نہی] نافرمانی

کرنا، بات نہ ماننا۔

یاں (van) [مُر۔ اسم] رچھہ۔

یاں اینڈم غرش نیڈ آر اُمنس

(van éeyčum guraš niic ar umánas)

[مُر۔ شل] قبل از مرگ واویلا، مصیبت آنے سے

یائٹے گلی دیلس (yáyne gili délas)

[مُ] دیکھے گلی دیلس (gili délas)

معنی نمبر ۳۔

یائٹے گلی نیس (yáyne gili níyas)

[مُ] دیکھے گلی نیس (gili níyas) -

یائٹے بٹ ڈر ژکن نم جُون

[مُ] (yáyne hñ çr žakún nim júwan)

میں ضرورت کے وقت کوئی سب پیدا ہوا۔

یائٹے یورقن دڈس

(yáyne yoórqun dicas) [مُ - محاورہ] دیکھے

یورقن دڈس (yoórqun dicas)۔

یائٹ گون (yáynguyn) [مُ - اسم] چکی کا

مالک۔

یائٹ گویو (yáynguvo) [مُ - اسم] دیکھے

یائٹ گون (yáynguyn) جس کی یہ

ہے۔

یائٹا لے نیس (yáyñale níyas)

[مُ - محاورہ] چکی پینے کے لیے جاتا۔

یائٹڈ (yáyñuc) [مُ - اسم] دیکھے یائٹ

(yayñ) جس کی یہ ہے۔

یائٹکی (yáyñki) [مُ] وہ غلہ جو پینے کے لیے تیار کیا

ہو۔

یائٹکی ایٹس (yáyñki étas) [مُ - محاورہ]

غلہ کو پینے سے پہلے صاف کرتا۔

یائٹے چل (yáyñne çil) [مُ - اسم] ایک چکی کو

چلانے کے برابر پانی۔

یائٹے پھی (yáyñne phii) [مُ - اسم] دیکھے پھی

(phii)۔

یائٹے گلت مناس

(yáyñne gált manáas) [مُ] غلہ پینے کے لیے باری

ہوتا (۲) جب چکی دو یا دو سے زیادہ اشخاص کے

درمیان مشترکہ ملکیت ہو تو چکی کو استعمال کرنے

کے لیے ان میں سے کسی کا باری ہوتا۔

ی-۱

یا (yáa) [مُ - حرف ندا، حرف مناجات] اے، ائی،

ارے (۲) [حرف تہذیب و عطف] خواہ، چاہے

(۳) [مُ] نہیں چاہتے ہو کیا؟

یابے (yaabé) [مُ - کلمہ بندی] دیکھے یابے

(yaabeé)۔

یابے (yaabeé) [مُ - کلمہ بندی] یہ ایک کلمہ بندی ہے جو

بعض افعال پر داخل ہو کر ان میں غصہ، سرزنش،

خوشی غم وغیرہ کا مفہوم پیدا کرتا ہے، یہ اکیلا معنی نہیں

دیتا ہے، اس کے معنی اس کلمہ کے ساتھ شروط

ہوتے ہیں جو اس کے ساتھ ملتا ہے، مثلاً: [نکھر

یابجے ایتمی: اس نے غصے کا اظہار کیا (۲)

یابجے مینمی: اس نے بہت زیادہ زرع فزع کیا

(۳) اس نے بہت خوشی کا اظہار کیا وغیرہ وغیرہ، یہ

تمام معنی موقع محل سے اخذ کرنے ہوتے ہیں۔

یابجے اوٹس (yaabeé ótas) [مُ-محاورہ] سرزش

کرنا، ڈانٹنا (۲) مارنا (۳) کوسنا، نیز دیکھیے

یابجے (yaabeé)۔

یابجے مناس (yaabeé manáas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے یابجے اوٹس (yaabeé ótas) جس

کا یہ لازم ہے۔

یات (váat) [ف-مُ-مطلق فعل] یاد کا بگاڑ۔

یاجوج کئے ماجوج

(yaajúuj ke maajúuj) [مُ- روایت کے مطابق وہ

قومیں جن کا ذکر قرآن اور انجیل میں آیا ہے جو قرب

قیامت میں خروج کریں گی (۲) جھگڑالو لوگ۔

یاد (váad) [ف-مطلق فعل] حفظ، اُذہر (۲) [اسم]

تبیح، کسی نام کو رٹنا۔

یاد ایٹس (váad étas) [مُ-محاورہ] یاد کرنا، رٹنا

(۲) حفظ کرنا، اُذہر کرنا (۳) بھولی ہوئی بات کو

خیال میں لانا (۴) چھپتا (۵) کسی کی خوبی کو

ذہن میں تازہ کرنا۔

یاد اوٹس (váad óosas) [مُ-محاورہ] یاد رکھنا،

نہ بھولنا، اُذہر کرنا۔

یاد دُواسس (váad duwáasas) [مُ-محاورہ]

ذہن میں باقی رہنا، نہ بھولنا، حافظے میں محفوظ رہنا۔

یاد زُوس (váad zúwas) [مُ-محاورہ] بھولی ہوئی

بات دوبارہ ذہن میں آنا (۲) کسی کا خیال ذہن میں

تازہ ہونا۔

یاد گار (yaadgáar) [ف-اسم] وہ چیز جو کسی کی یاد

تازہ کرے (۲) وہ عمارت وغیرہ جو کسی متوفی شخص

کی خدمات کی یاد میں بنائی جائے (۳) نشانی (۴)

علامت۔

یاد مناس (váad manáas) [مُ-] دیکھیے یاد

ایٹس (váad étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یاڈمے گال ایٹس (yáa ce gaál éetas)

[مُ-مثل] غالب یا طاقتور مخالف کو بے جا نقصان

پہنچانا (۲) موت کو دعوت دینا۔

یاڈمے گال ایٹم جُون

(yáa ce gaál éetum juwán) [مُ-مثل] دیکھیے

یاڈمے گال ایٹس (yáa ce gaál

-éetas)

یار (yáar) [ف-صفت] دوست، ساتھی، آشنا (۲) مددگار،

حاتی (۳) معشوق، محبوب (۴) عورت کا آشنا۔

یار بار (yaar baar) [ف، بُر۔ صف] دوست،

ساتھی (۲) ہم عمر (۳) ہم کار۔

یار بَبرِس (yáar babáris) [بُر۔ صف] ہم عمر،

ہم عمر دوست۔

یار پَا (yáarpa) [بُر۔ متعلق فعل] قدرے نیچے، ذرا نیچے۔

یار پَمُو (yáarpamo) [بُر] دیکھیے یار پَا

(yáarpa)

یار پَخِی (yáarpaçi) [بُر] دیکھیے یار پَا

(yáarpa)

یارم یارمے (yáarum yáare) [بُر] نیچے سے

نیچے۔

یار تِک (yáartik) [بُر] کسی بھاری بوجھ کو

زمین پر سے سائے سے اٹھانے کا عمل۔

یار تِک ایتَس (yáartik étas) [بُر۔ محاورہ]

دیکھیے۔ یارتکی ایتَس (yáartiki étas)۔

یار تِک دال ایتَس

(yáartik dáal étas) [بُر۔ محاورہ] کسی چیز یا بوجھ

کو دونوں ہاتھوں سے اٹھانا۔

یار تِکی (yáartiki) [بُر۔ اسم] کسی مذہبی یا سماجی

رسم میں تیار کی جانے والی غذا کو کھانا (۲) ایصال

ثواب کے لیے تیار کی ہوئی غذا کو بطور تبرک چکھنا (۲)

بطور تبرک چکھنا (۳) بسم اللہ کرنا۔

یار تِکی ایتَس (yáartiki étas) [بُر۔ محاورہ]

دیکھیے یارتکی (yáartiki)۔

یار تِکی دُولَس (yáartiki dólas)

[بُر۔ محاورہ] کسی مخالف پر مٹی پھینکنا۔

یار تِگُم (yáartikum) [بُر۔ متعلق فعل] نیچے

جانب سے (۲) سامنے سے (۳) آگے سے

(۴) وہ گوشت جو بھینز بکری کا ہو، شکار کا نہ ہو۔

یار تِگُم مَلَقِ مَناس

(yáartikum maláq manáas) [بُر۔ محاورہ]

ذمہ داری پوری کرنا، بہت محنت کرنا، عمدہ کام کرنا۔

یار تلی (yáartali) [بُر۔ متعلق فعل] نیچے سے، نیچے

جانب سے۔

یار تلی او شُخُم دیتِیس

(yáartali óşçum déçiyas) [بُر۔ محاورہ] قمیض

کے نیچے کر یا نہ حنا۔

یار تلی دُوسَس (yáartali duúsas)

[بُر] دیکھیے بیر گن دُوسَس (sirgán)

(duúsas)

یار تلی گیس (yáartali giyas) [بُر] لڑائی

میں کسی کو قابو کرنے کے لیے اسے بازوؤں کے نیچے

سے پکڑ لینا (۲) کسی کو سہارا دیتے ہوئے بازوؤں

کے نیچے سے پکڑ لینا۔

یار دوست (vaar dōost) [ف، بُر۔ صف] یار،
آشنا، ساتھی۔

یار دوست اُمنس

یار دوست اُمنس (vaar dōost umānas) [ف، بُر] دوستوں کا ہونا۔

یار دوستی/یار دوستی (vaar dōosti)

[ف، بُر۔ صف] یاری، دوستی، مددگاری، آشنائی،
دُھیری۔

- یارَر ژُوس (yāarar žúwas) [بُ۔ محاورہ]

محتاج ہونا، حاجت مند ہونا (۲) خوار ہونا، ذلیل ہونا۔

یارِ سگُم (yāariskum) [بُ۔ متعلق فعل] نیچے
سے، نیچے کی جانب سے۔

یار گُم (yāarkum) [بُ۔ متعلق فعل] نیچے سے۔

- یارِ کئی (yāariki) [بُ۔ اسم] بستر، فرش، فرش،
بچھونا۔

- یارِ کئی گیس (yāariki giyas) [بُ۔ محاورہ]
بستر بچھانا۔

- یارِ کئی یٹِکی (yāariki yāṭiki) [بُ۔ اسم]
بستر اوڑھنے اور بچھانے والی چیزیں۔

یارِ کیمے چَرش (yāarikiye chāriṣ)

[بُ۔ محاورہ] حرام زادہ، کینہ، دلہذا۔

یارُم (yāarum) [بُ۔ متعلق فعل و صف] نیچے سے،

پائین سے (۲) جھوٹا، بچی ہوئی خوراک۔

یارُم نَو اُجَت غُلاس

(yāarum nawajūt gulāas) [بُ۔ محاورہ] بہت

چالاک، بہت ہوشیار، تیز، طرّار (۲) بے برکت،
بے فیض۔

یارُم یارِ مے (yāarum yāare) [بُ۔ متعلق فعل]

نیچے سے (۲) درپردہ، چپکے سے۔

یارُم یارِ مے ایتس (yāarum yāare étas)

[بُ۔] کوئی کام خاموشی سے کر لینا، چپکے سے کوئی کام
کر لینا۔

یارُم یئے (yāarum yāṭe) [بُ۔ صف] زبردّ بَر،
تہہ وبالا، الٹ پلٹ۔

یارُم یئے ایتس (yāarum yāṭe étas)

[بُ۔ محاورہ] زبردّ بَر کرنا، تہہ وبالا کرنا، الٹ پلٹ
کرنا۔

یارُم یئے پھر ایتس

(yāarum yāṭe phar étas) [بُ۔ محاورہ] زبردّ بَر

کرنا، تہہ وبالا کرنا، الٹ پلٹ کرنا (۲) نچلے حصے یا
رخ کو اوپر کی طرف کرنا۔

یارُم یئے مناس (yāarum yāṭe manāas)

[بُ۔ محاورہ] دیکھیے یارُم یئے ایتس

(yāarum yāṭe étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یارنے (yáarne) [مُ-معلق فعل] نیچے کی جانب،

نشیب کی جانب۔

یارو کُس (yáarokus) [مُ-اسم] دیکھیے

یاری کُس (yáarikus)۔

یاری/یاری (yaari) [ف-صفت] دھیری (ر)

دوستی (ر) حمایت۔

یاری دوستی ایتس (yaari dóosti étas)

[مُ-محاورہ] دوستی کرنا، آشنا ہونا، دوستی کا رشتہ قائم

کرنا۔

یاری دوستی مناس

(yaari dóosti manáas) [مُ-محاورہ] یاری دوستی

ہونا۔

یاری کُس (yáarikus) [مُ-اسم] لکڑی کا ایک

چھوٹا سا لکڑا جسے چریش (cârîs) کی لکڑی میں

بنائے ہوئے سوراخ میں پھنسا کر دروازے کو اندر

سے مقفل کیا جاتا ہے (ر) پکلی کے نیچے کا پتھر۔

یارنے (yáare) [مُ-صفت] نیچے، ماتحت۔

یارنے (yáare) [مُ-صفت] نیچے، نشیب میں، بہتی میں

(ر) ماتحت (ر) دفن، زیر خاک۔

یارنے اُمنس (yáare umánas) [مُ-محاورہ]

ماتحت ہونا۔

یارنے اوٹس (yáare ótas) [مُ-محاورہ] کسی

مردے کو دفنانا (ر) کچھ خاص چیزیں مثلاً آلو وغیرہ کو

مٹی میں دبانا۔

یارنے ایلے (yáare éle) [مُ-معلق فعل] نیچے

دہاں پر۔

یارنے پھر ایتس (yáare phar étas)

[مُ-محاورہ] نیچے کی طرف پھیر دینا (ر) اُوپر کے

رخ یا حصے کو نیچے کی طرف کرنا۔

یارنے پھر مناس

(yáare phar manáas) [مُ-محاورہ] دیکھیے یارنے

پھر ایتس (yáare phar étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

یارنے پھر ایتس (yáare phe étas)۔

[مُ-محاورہ] کسی کے سامنے دوسرے کی بدگوئی یا

شکایت کرنا (ر) کسی کو دوسرے کے خلاف اکسانا

(ر) کسی کے سامنے دوسرے کی عیب گوئی کرنا۔

یارنے تپ اُمنس

(yáare tap umánas) [مُ-محاورہ] کسی کا محتاج

ہونا، حاجت مند ہونا (ر) بے بس اور مجبور ہونا۔

یارنے توپ اُمنس

(yáare top umánas) [مُ-محاورہ] دیکھیے یارنے

تپ اُمنس (yáare tap umánas)۔

یارنے جانش (yáare jaáš) [مُ-معلق فعل]

تدرے نیچے، تدرے نشیب میں۔

یارمے جوں یٹے پھوئی

(yáare jol yaṭe phoy) [م۔ شل] اوپر اوپر سے

دوٹی کرنا، دل میں دشمنی زبان سے دوٹی کرنا۔

- یارمے چھوٹ ایتس

(-yáare choṭ étas) [م۔ محاورہ] سامنے ڈھیر لگانا،

بکثرت فراہم کرنا۔

- یارمے خَم ایتس (-yáare ṣam étas)

[م۔ محاورہ] کسی کو دوسرے کے خلاف اکسانا۔

یارمے زَاق (yáare zaáq) [م۔] دیکھیے یارمے

جائش (yáare jaás)

- یارمے غُرَ اَیس (-yáare guráyas)

[م۔ محاورہ] پاخانے کا بستر پر چھوٹ جانا (۲) کوئی

شرمتناک کام کرنا۔

یارمے گُس (yáarekus) [م۔] دیکھیے یارو گُس

(-yáarukus)

یارمے گُس دُورِی کُلی یٹے گُس

دُورِی کُلی دَمَنَر پھی (yáarekus)

duiri kuli, yáṭekus duiri kuli

(damánar phii) [م۔ شل] دورویہ فائدہ، یہ اس وقت

بولا جاتا ہے جب دونوں جانب سے فائدہ ہو۔

- یارمے گِیس (-yáare gíyas) [م۔ محاورہ]

کسی سے عاجزی کے ساتھ مدد کی درخواست کرنا (۲)

اختیار کر کے کسی کو اپنا حامی بنالینا۔

- یارمے لَم ایتس (-yáare lam étas)

[م۔ محاورہ] چٹلی کر کے کسی کو اکسانا (۲) کسی کو

دوغلانا۔

یارمے مُس (yáare muṣ) [م۔ متعلق فعل] نچلے

سرے پر (۲) سب سے نیچے۔

یارمے مَناس (-yáare manáas) [م۔ محاورہ]

دب جانا۔

- یارمے نِیس (-yáare níyas) [م۔ محاورہ]

کسی کا محتاج ہونا (۲) مدد کے لیے کسی کے پاس

جانے پر مجبور ہونا۔

یارمے نِیس (yáare níyas) [م۔ محاورہ] نیچے کی

طرف جانا، نشیب کی طرف جانا۔

- یارمے وَشِیش (-yáare wáśiyas)

[م۔ محاورہ] شستی، لڑائی وغیرہ میں گرا دینا، زیر

کرنا (۲) کوئی چیز کسی کے آگے ڈالنا (۲) کوئی

دوری وغیرہ نیچے بچھانا۔

- یارمے وَلَس (-yáare wálas) [م۔ محاورہ]

عاجز ہونا، ماتحت ہونا، مجبور ہونا۔

- یارمے وُلَم (-yáare wálum) [م۔] دیکھیے

- یارمے وُلَس (-yáare wálas) جس کی یہ

صفت مفعولی ہے۔

- یارِ مے برائیس (yáare harávas) -

[مُ- محاورہ] بتر میں پیشاپ کرتا۔

یارِ مے یٹے (yáare yáte) [مُ- صفت] زبرد زیر،

الٹ پلٹ (r) اوڑھنا بچھوتا۔

یارِ مے یٹے ایتس (yáare yáte étas)

[مُ- محاورہ] زبرد زیر کرنا، الٹ پلٹ کرنا، اوپر نیچے

کرتا۔

یارِ مے یٹے مناس

(yáare yáte manáas) دیکھے یارِ مے یٹے ایتس

(yáare yáte étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یارِ مے یٹے (yaaréle) [مُ- متعلق فعل] دیکھے یارِ مے

ایتس (yáare éle) جس کا یہ مخفف ہے۔

یاسین (yaasiin) [ع- اسم] لغوی معنی یا سید، قرآن

شریف کی ایک سورت جو اس لفظ سے شروع ہوتی ہے

(r) شمالی علاقہ جات کے ضلع غدر میں ایک علاقے کا

نام۔

یاغے (yaaagé) [ت، مُ- صفت] مفروز (r) آوارہ

(r) تافران (r) وحشی۔

یاغے مناس (yaaagé manáas) [مُ- محاورہ]

آوارہ بن جانا (r) تافران ہونا (r) مفروز ہونا،

وحشی ہونا۔

یا قوت (yaaquíut) [ع- اسم] ایک قسم کا سرخ قیمتی

پتھر، لعل۔

- یالت (yáalt) [مُ- دیکھیے۔ یالتس (yáaltas) -

جس کا یہ امر ہے۔

- یالتس (yáaltas) [مُ- مص] دھونا، صاف کرنا،

پانی سے پاک کرنا (r) جنازے کو غسل دینا (r)

کسی کی غلطیوں کا دفاع کرنا۔

- یالتین (yáaltin) [مُ- دیکھیے۔ یالتس (yáaltas) -

جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔

- یالتُم (yáaltum) [مُ- دیکھیے۔ یالتس

(yáaltas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

- یانِس (yáanis) [مُ- صفت] برابر، مساوی (r)

قد، عمر، رتبہ، تعداد، مقدار وغیرہ میں برابر اور مساوی۔

یانِسکی (yáaniski) [مُ- متعلق فعل] اس کے

باوجود۔

یانِکی (yáaniki) [مُ- یعنی کہ۔

یانِسَن (yáanisan) [مُ- متعلق فعل] کے برابر، کے

مساوی (r) کی مقدار یا وزن وغیرہ میں برابر۔

یانِی (yáani) [مُ- یعنی کی بگاڑ۔

یابو (yaahúu) [ع] یا اللہ ہو کا مخفف۔

یابو ایتس (yaahúu étas) [مُ- محاورہ] یا اللہ

ہو کہتے ہوئے خدا کا نام لینا یا ذکر کرنا۔

ی۔آ

یا (yaá) [مُ] دیکھیے یا (ya) جس میں یہ آہنگی کا مفہوم

پیدا کرتا ہے۔

یا یا (yaá yaá) [مُ] دیکھیے یا (yaá) جس کی یہ تکرار

ہے۔

یا بُلتمو (yaábultumo) [مُ] متعلق فعل [کچھ

دن پہلے کار کی (اس میں مدت ماضی کی مگر غیر معین

ہوتی ہے تاہم یہ مہینہ سے آگے نہیں جاتی)۔

یا بُلتو (yaábulto) [مُ] مفت و متعلق فعل [گزشتہ

کل کے بعد کی ایک غیر معین مدت / یادت میں

جو مہینہ سے آگے نہ جائے۔

یا بُلجینی (yaábulcāni) [مُ] مفت و متعلق فعل [

دیکھیے یا بُلتو (yaábulto)۔

یا ر قس (yaárqis) [مُ] متعلق فعل امر [قدرے اوپر

کی جانب (۲) قدرے اوپر کی جانب حرکت کرنے

کے لیے امر۔

یا تم (yaátum) [مُ] متعلق فعل [دیکھیے یتم

(vátum) جس میں یہ آہنگی اور تقلیل کا مفہوم پیدا

کرتا ہے۔

یا تمپا (yaátumpa) [مُ] متعلق فعل [قدرے اوپر،

ذرا اوپر۔

یا تمپامو (yaátumpamo) [مُ] متعلق فعل [

قدرے اوپر سے، ذرا اوپر سے، قدرے اوپر کے

درجے کار کی۔

یا تے (yaáte) [مُ] متعلق فعل [قدرے اوپر، ذرا اوپر۔

یا ر (yaár) [مُ] دیکھیے یو (yar) جس میں یہ آہنگی کا

مفہوم پیدا کرتا ہے۔

یا رپا (yaárpa) [مُ] متعلق فعل [قدرے آگے، ذرا

آگے۔

یا ر پمو (yaárpamo) [مُ] متعلق فعل [دیکھیے

یا رُمپمو (yaárumpamo) جس کا یہ مخفف

ہے۔

یا ر پخی (yaárpaci) [مُ] دیکھیے یا رپا

(-yaárpa)۔

یا ر چنگ (yaárcāniñ) [مُ] متعلق فعل [دیکھیے

یا بُلتمو (yaábultumo)۔

یا ر چینی (yaárcāni) [مُ] دیکھیے یا ر چنگ

(-yaárcāniñ)۔

یا ر قس (yaárqis) [مُ] متعلق فعل امر [قدرے

نیچے، قدرے نشیب میں (۲) قدرے آگے کی طرف

یا نیچے کی طرف حرکت کرنے کے لیے امر۔

یا ر قس او تس (yaárqis ótas) [مُ] عاودہ

آگے بڑھانا (۲) کسی کو ترقی دینا (۳) کسی کی مدد

کر کے آگے بڑھانا۔

یَآر قِش اِیتَس (yaárqış étas) [مُ۔ محاورہ]

قدرے نیچے یا آگے کی طرف سرکانا (ر) قدرے آگے بڑھانا۔

یَآر قِش مَنَاس (yaárqış manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے یَآر قِش اِیتَس (yaárqış)

(étas) معنی نمبر ۲ جس کا یہ لازم ہے (ر) کامیابی کی طرف بڑھنا، کسی کام میں حصہ لینا۔

یَآر کَلِی (yaárkali) [مُ] دیکھیے یَآر جِی

(yaárcani)

یَآر مِپَمُو (yaárumpamo) [مُ۔ متعلق نسل] کچھ

دن پہلے کار کی، قدرے آگے کار کی۔

یَآرِی (yaári) [مُ۔ اسم] کرن، چاند یا سورج کی کرن

(ر) شفق۔

یَآرِی ٹِہم مَنَاس (yaári tam manáas)

[مُ۔ محاورہ] سورج کی کرنوں کا غائب ہو جانا۔

یَآرِی دُوَسَس (yaári duúsas) [مُ۔ محاورہ]

سورج یا چاند کی کرن یا شفق نمودار ہونا۔

یَآشِکِی (vaáški) [مُ۔ مفت] قدرے کمزور (ر)

قدرے ناقص (ر) معمولی درجے کار کی۔

یَآکِی (vaáki) [مُ] دیکھیے یُوکِی (voókí) جس

کا یہ تابع مہل ہے۔

- یَآلْمُن (yaálmun) [مُ۔ اسم] پِلی، پِلی کی ہڈی۔

- یَآلْمُوِیُو (yaálmuyo) [مُ۔ اسم] دیکھیے۔ یَآلْمُن

(yaálmun) جس کی یہ جمع ہے۔

- یَآلِی (yaáli) [مُ۔ اسم] صلاحیت، قابلیت، سلیقہ،

استعداد۔

- یَآلِی کِش (yaáli kiş) [مُ۔ صف] قابل،

لائق، (ر) ہنرمند (ر) سلیقہ مند۔

- یَآلِی مَنَاس (yaáli manáas) [مُ۔ محاورہ]

قابل ہونا، صلاحیت رکھنا، سلیقہ مند ہونا، ہنرمند ہونا۔

- یَآلِیْمِک (yaálimin) [مُ۔ اسم] دیکھیے۔ یَآلِی

(yaáli) جس کی یہ جمع ہے۔

ی۔ ب

یَآ (yabá) [مُ۔ مفت] بہت زیادہ طاقتور گائے یا تیل،

فریہ گائے یا تیل، بڑا خوش گاد۔

یَآ تَلِیْنَس (yabá talénas) [مُ۔ محاورہ] گائے یا

تیل کا بہت زیادہ فریہ ہونا۔

یَآ مُڈ (yabámuc) [مُ] دیکھیے یَآ (yabá) جس

کی یہ جمع ہے۔

یُیُو (yabú) [مُ۔ اسم] گھوڑے کی ایک نسل جس کی چال

ناہموار ہوتی ہے۔

یُو مُڈ (yabúmuč) [م۔ اسم] دیکھیے یُو (yabú) جس کی یہ جمع ہے۔

ی۔ٹ

یٹ (yał) [م۔ اسم] بہانہ، حیلہ (۲) جان بوجھ کر کسی کو شک کرنے کا بہانہ (۳) کسی زخم کے بھرنے میں تاخیر ہونا۔

یٹ گنڈ (yał gunc) [م۔ ظرف زمان] دوسرے دن (۲) کسی بھی دن کے بعد کا دن۔

یٹ گنس (yał gánas) [م۔ محاورہ] بہانہ جوئی کرنا (۲) کسی بیماری کا زور پکڑنا (۳) زخم بھرنے میں تاخیر ہونا۔

یٹ گلجی (yał gálci) [م۔ متعلق فعل] دوسری نوبت میں، بعد کی نوبت میں (۲) دوسری دفعہ، نیز دیکھیے ینم گلجی (yáłum gálci)۔

یٹ مناس (yał manáas) [م۔ محاورہ] زخم کا مندل نہ ہونا (۲) زخم بھرنے میں دیر ہونا (۳) بیماری کا طول پکڑنا۔

یٹپا (yáłpa) [م۔ متعلق فعل] فوق میں، اوپر کی جگہ میں / پر، بالائی حصے پر، نیز دیکھیے ینمپا (yáłumpa)۔

یٹپا ایلُم (yáłpa élum) [م۔ متعلق فعل] وہاں

سے، وہاں پر سے۔

یٹپامو (yáłpamo) [م۔ دیکھیے ینم پمو

(yáłumpamo) جس کا یہ مخفف ہے۔

یٹر (válar) [م۔ متعلق فعل] کے اوپر، اوپر کے لیے۔

- یٹس (yáłis) [م۔ اسم] سر، چوٹی، اوپر کا حصہ۔

یٹس ہٹ (yáłis bał) [م۔ اسم] سر اور کھال (کسی جانور وغیرہ کا)۔

یٹس بی کرے بستان اپیا

(yáłis bike başáan apiya) [م۔ مثل] سر ہوتو

پگڑی کوئی نایاب چیز ہے (۲) [محاورہ] مرد کو

عورت ملتی ہے۔

- یٹس تھانُم مناس

(yáłis tháanum manáas) [م۔ محاورہ] سر

اونچا ہونا عزت پانا، آبرو پانا۔

- یٹس ٹھگ منُم تھانُر نیس

(yáłis thañ manúm tháanar níyas)

[م۔ محاورہ] جہاں مرضی وہاں جانا (۲) آوارہ

گردی کرنا۔

- یٹس خا پھر مناس

(yáłis qha phar manáas) [م۔ محاورہ] شرمندہ

ہونا، بے آبرو ہونا، ذلیل ہونا۔

- یٹس خا ایتس (yáłis qháa étas)

- یٹسٹے یٹس (yātisaṭe yānas) [مُ-محاورہ]

سر پر چڑھانا (۲) زیادہ عزت دینا (۳) لاڈ پیار کرنا۔

- یٹسٹے مناس (yātisaṭe manāas)

[مُ-] دیکھیے یٹسٹے مناس (yāsaṭe)

(manāas) جو زیادہ مستعمل ہے۔

- یٹسٹکم (yātiskum) [مُ- متعلق فعل] اوپر سے، اوپر

کی جانب سے۔

- یٹسٹکم ملق مناس

(yātiskum malāq manāas) [مُ-محاورہ]

بہت زیادہ محنت کرنا، جانفشانی کرنا۔

- یٹسلو متو او منس

(yātisulo mato oomanas) [مُ-محاورہ] بے

دوف ہونا، اجتن ہونا۔

- یٹسے بک دیلس (yātise hin délas)

[مُ-محاورہ] بغیر اجازت کے گھر میں داخل ہونا،

زبردستی گھر میں داخل ہونا (۲) بلا تکلف گھر میں

داخل ہونا۔

- یٹکس (vātkus) [مُ- اسم] موصل، کوٹنے کا آلہ۔

- یٹکشو (vātkušo) [مُ- اسم] دیکھیے یٹکس

(vātkus) جس کی یہ جمع ہے۔

- یٹکم (vātkum) [مُ- متعلق فعل] اوپر سے، اوپر کی

[مُ-محاورہ] سر جھکانا (۲) تابع ہونا (۳) حکم

ماننا، سر تسلیم کرنا۔

- یٹس خا مناس (yātis qhāa manāas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے۔ یٹس خا ایتس (yātis)

(qhāa étas) جس کا یہ لازم ہے۔

- یٹس دکھکوس (yātis dukhūkuwas)

[مُ-محاورہ] سُستی کرنا، کاہلی کرنا۔

- یٹس دن ڈے دیلس

(yātis dānce délas) [مُ-محاورہ] بالکل انکار کرنا،

قطعاً انکار کرنا۔

- یٹس ڈے دُون بُرئس

(yātis ce duun hurūtas) [مُ-محاورہ] پشیمان

ہونا، پچھتانا، افسوس کرنا۔

- یٹس ڈے دُونس (yātis ce duinas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے۔ یٹس ڈے دُون بُرئس

(yātis ce duun hurūtas)

- یٹس متم بندا ڈم شارابی

(yātis matum bandāa cum šaar apī)

[مُ-مثل] انسان سے خیر کی امید نہیں رکھنی چاہیے۔

- یٹسٹم غیک جک مناس

(yātisaṭum gūyān jañ manāas)

[مُ-محاورہ] رو گئے کھڑے ہو جانا۔

جانب (۲) الٹ دینا، اوپر کے حصے کو نیچے کی جانب

کرنا (۳) زیر و زبر کرنا۔

يَتُّكُم اَيْتَس (yátkum étas) (مُ۔ محاورہ) الٹ

دینا (۲) زیر و زبر کرنا۔

يَتُّكُم مَلَقْ مَنَاس

(yátkum maláq manáas) (مُ۔ دیکھیے

يَتُّسْكُم مَلَقْ مَنَاس (yátskum maláq

(manáas)۔

يَتُّكُم مَنَاس (yátkum manáas) (مُ۔ محاورہ)

اُلٹ جانا (۲) زیر و زبر ہونا۔

يَتُّكُون (yátkuyn) (مُ۔ اسم) [پاسان، گمہان (۲)

گاؤں کی نہر کی رکھوالی کرنے والا، نہر کے پانی کی دیکھ

بھال کرنے والا۔

يَتُّكِيُو (yátkuyo) (مُ۔ اسم) [دیکھیے يَتُّكُون

(yátkuyn) جس کی یہ جمع ہے۔

- يَتُّكِي (yátki) (مُ۔ اسم) [اوڑھنا، اوپر سے اوڑھنے

والی چیز (۲) چوٹ کا اوپر والا حصہ۔

يَتُّل (yátal) (مُ۔ اسم) [ہرن، آجوا (کنایہ) اجاق، بے

وقوف، غافل۔

يَتُّلِشُو (yátalíšo) (مُ۔ اسم) [دیکھیے يَتُّل (yátal)

جس کی یہ جمع ہے۔

يَتُّلِسْ اِسْک (yátalé isk) (مُ۔ اسم) [ہرن کا بچہ

(۲) کنایہ بے وقوف، اجاق، غافل۔

- يَتُّم (yátm) (مُ۔ متعلق فعل) [اوپر کی چیز (۲)

اوڑھنے والی چیز (۳) اوپر سے۔

- يَتُّم يَدْرَقَا مَنَاس

(yátm badarqá manáas) (مُ۔ محاورہ) غار

ہونا، قریب ہونا، صدق ہونا۔

يَتُّم (yátm) (مُ۔ متعلق فعل) [اوپر سے (۲) خدا کی

جانب سے (۳) تقدیر کی جانب سے۔

يَتُّم دُمِے (yátm dāme) (مُ۔ متعلق فعل) [دوسری

بار، دوسری دفعہ۔

- يَتُّم رَاَحِي نِيَس (yátm rāaci nīyas) (مُ۔ محاورہ)

[دقار ختم ہونا، شان ختم ہونا، نیز دیکھیے

يَتُّم نِيَس (yátm nīyas)۔

يَتُّم گَلْتَر (yátm gáltar) (مُ۔ متعلق فعل) [ایک

باری کے بعد کی باری میں (خاص طور پر پانی کی باری

میں)، ایک نوبت کے بعد کی نوبت میں۔

يَتُّم گَلِجِي (yátm gálci) (مُ۔ متعلق فعل) [بعد

کی باری میں، بعد کی نوبت میں۔

- يَتُّم نِيَس (yátm nīyas) (مُ۔ محاورہ) چہرہ

بے رونق ہونا (۲) دقار و عزت کے آخر ختم ہونا

(۳) برکت ختم ہونا۔

يَتُّم يَتُّس (yátm yáte) (مُ۔ متعلق فعل) [اوپر اوپر

سے، سٹپ ہے، باہر سے۔

یُنْمَ یُنْمَ اِیْتَس (yātum yāte étas) [مُ]

اد پر اد پر سے یا سٹپی طور پر کرتا۔

یُنْمَپَا (yātumpa) [مُ- متعلق فعل] اد پر، بالا (ر)

اوپر کی جگہ پر۔

یُنْمَپَا مَو (yātumpamo) [مُ- متعلق فعل] اد پر

سے، بالائی جگہ سے۔

یُنْمَر (yātamur) [مُ] دیکھیے یُنْمَرَس

(yātamuras) جس کا یہ امر ہے۔

یُنْمَرَس (yātamuras) [مُ- مصدر] روندا، پانچمال

کرتا (ر) چڑے کو نرم کرنے کے لئے بیروں تلے

روندا (ر) ادنی لباس کو موٹا بنانے کے لئے پانی میں

تر کر کے بیروں تلے روندا۔

یُنْمَرُم (yātamurum) [مُ] دیکھیے یُنْمَرَس

(yātamuras) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یُنْمَ (yātne) [مُ- متعلق فعل] اد پر کی جانب، بلندی کی

جانب۔

یُنْمَ بَرِیْنَس (yātne barénas) [مُ] اد پر کی

طرف دیکھنا (ر) (ظہر) مست ہو جانا۔

یُنْمَ دُوَسَس (yātne duúsas) [مُ] اد پر کی

جانب ٹکٹنا یا چڑھنا۔

یُنْمَ بَہَارِ اَوْتَس (yātne phaár ótas)

[مُ] اد پر کی جانب پھیر دینا۔

یُنْمَ تَہَو اِیْتَس مِسْکِلَر

(yātne thúu étate miskilaṭar) [مُ- مثل]

آسمان پر تھوکتا، ایسا کام کرنا جس کا نتیجہ پانی ذلت ہو

(ر) کسی بلند مرتبہ شخص پر خواہ مخواہ اعتراض کرنا۔

یُنْمُ کُس (yātukus) [مُ- اسم] پکی کے اد پر کا پتھر۔

یُنْمَ مُش (yātimuš) [مُ- متعلق فعل] سب سے اد پر

کاسرا، چوٹی (ر) چوٹی پر، سب سے اد پر کے سرے پر۔

- یُنْمَ (-yāte) [مُ- متعلق فعل] کے اد پر۔

یُنْمَ (yāte) [مُ- متعلق فعل] اد پر، بالا۔

- یُنْمَ اَتُوَسَس (-yāte aliwsas) [مُ- محاورہ]

آشکارہ نہ کرنا، فاش نہ کرنا، مخفی رکھنا۔

یُنْمَ اَتُوَسَس (yāte atúusas) [مُ- محاورہ]

اد پر نہ چڑھنا (ر) آشکارہ نہ ہونا۔

یُنْمَ اَوْتَس (yāte óotas) [مُ- محاورہ] الزام لگانا

(ر) ذمہ دار ٹھہرانا۔

- یُنْمَ اَوْتَسِیَس (-yāte óowašiyas)

[مُ- محاورہ] عورت یا مرد پر زنا کا الزام لگانا۔

یُنْمَ اِیْسْکَرْدَس (yāte éeskarčas)

[مُ- محاورہ] کسی برتن میں پانی وغیرہ اس طرح بھر

دینا کہ وہ باہر گر جائے۔

یُنْمَ اِیْسْکَرْدَس (yāte éeskarčas)

[مُ۔ محاورہ] جرمانہ لگانا۔

یٹے ایلٹالنس (yāte éltalanas) [مُ۔ محاورہ]

اوپر کی جانب روانہ کرنا (۲) لباس کو اوپر کی جانب
لیٹ کر چھوٹا کرنا۔

یٹے ایللم (yāte élum) [مُ۔ متعلق فعل] وہاں پر
سے، کسی بعید اونچی جگہ سے۔

یٹے ایلے (yāte éle) [مُ۔ متعلق فعل] وہاں پر (۲)
کسی بعید اونچی جگہ پر۔

یٹے برینس (yāte barénas) [مُ۔ محاورہ]

اوپر دیکھنا (۲) مغرور ہونا، تکبر کرنا (۳) اپنی حد سے
آگے نکلنا۔

یٹے پھار مناس (yāte phaár manáas)

[مُ۔ محاورہ] دماغ میں خلل پیدا ہونا، دماغ بھر جانا۔

یٹے پھارایتس (yāte phar étas) [مُ۔ محاورہ]

گرادینا، ہرادیٹا (۲) مار دینا، تیز دیکھنے یٹے
ایلٹالنس (yāte éltalanas)۔

یٹے پھار مناس (yāte phar manáas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھتے یٹے پھارایتس (yāte
phar étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یٹے تپ مناس (yāte tap manáas)

[مُ۔ محاورہ] بوجھ بٹنا (۲) بوجھ پر بوجھ ہونا۔

یٹے تلیکی ایتس (yāte túliki étas)

[مُ۔ محاورہ] خود کو مقروض بنانا (۲) خود کو تادان کا

مستحق بنانا۔

یٹے تلینس (yāte talénas) [مُ۔ محاورہ] اوپر کی

جانب زرخ کرنا، اوپر کی طرف روانہ ہونا (۲) بیماری
کے آثار جلد پر نمودار ہونا۔

یٹے تھلی (yāte thalii) [مُ] دیسی نوکری گرن

(giran) میں ایک رسی کی مدد سے اس کی جسم سے
زیادہ گھاس وغیرہ کو باندھ کر لانا۔

یٹے جائش (yāte jaáš) [مُ۔ متعلق فعل] قدر سے

اوپر، ذرا اوپر کی جانب۔

- یٹے چک ایتس (yāte čak étas)۔

[مُ۔ محاورہ] کسی کو شدید نقصان پہنچانا (۲) کسی کو
بڑی مصیبت میں مبتلا کرنا۔

یٹے چل (yāte čil) [مُ۔ اسم] فصل کو برونی

(būnuui) کے بعد دیا جانے والا پانی۔

- یٹے خرس (yāte qhāras) [مُ۔ اسم] جرمانہ

عائد ہونا (۲) خسارہ ہونا (۳) ذمہ داری عائد ہونا۔

یٹے خک ایتس (yāte čuk étas)

[مُ۔ محاورہ] لباس کے اوپر سلائی کے ذریعے تیل
بوئے بنانا۔

- یٹے دڈس (yāte dīcas) [مُ۔ محاورہ] اپنے اوپر

نقصان لانا (۲) اپنے اوپر الزام لانا (۳) خود کو

تاوان کا مستحق بنانا۔

- یٹھے دُمنَس (vāṭe dūmanas) (مُ۔ محاورہ) [

پہلے بچے کے بعد پیدا ہونے والا بچہ۔

- یٹھے دوڈس (vāṭe dōōcas) (مُ۔ محاورہ) [کسی

کے خلاف شکایت کر کے نقصان پہنچانا۔

- یٹھے دِوسَس (vāṭe diwsas) (مُ۔ محاورہ) [

دیکھیے یٹھے دُوسَس (vāṭe duīsas) جس کا یہ

متحدی ہے۔

- یٹھے دُوسَس (vāṭe duīsas) (مُ۔ محاورہ) کے

اوپر چڑھنا (۲) اوپر گھٹنا (۳) راز فاش ہونا، راز

آشکار ہونا۔

- یٹھے دیرَس (vāṭe déeras) (مُ۔ محاورہ) [

اوڑھنا، رضائی، کپل وغیرہ کو اوڑھنا (۲) اوپر بچھانا۔

- یٹھے دیسکُٹَس (vāṭe déeskaṭas)

(مُ۔ محاورہ) [گِرن (giran) کے اوپر اضائی بوجھ

(گھاس، کٹڑیاں وغیرہ) باندھنا۔

- یٹھے دیلَس (vāṭe délas) (مُ۔ محاورہ) [

ضرورت سے زیادہ ہونا (۲) پانی کی مقدار ضرورت

سے زیادہ ہونا (۳) زبردستی کرنا۔

- یٹھے زَاق (vāṭe zaāq) (مُ) [دیکھیے یٹھے زَق

(vāṭe zaq) جس میں یہ آہستگی کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

- یٹھے زَق (vāṭe zaq) (مُ۔ محاورہ) [کسی کے اوپر بوجھ

ہونا (۲) اوپر کی طرف۔

- یٹھے ژُوس (vāṭe žūwas) (مُ۔ محاورہ) [جرمانہ

عائد ہونا (۲) ذمہ داری عائد ہونا (۳) شرمندگی آنا

(۳) نقصان ہونا۔

- یٹھے سَوِ ایتَس (vāṭe saw étas) (مُ۔ محاورہ) [

اپنی حد سے آگے بڑھنا (۲) پاؤں کھل سے باہر نکالنا

(۳) اپنے حق سے زیادہ مانگنا۔

- یٹھے سَوِ ایتَس (vāṭe su étas) (مُ۔ محاورہ) [

نیاریں کا ہدف بننا (۲) مصائب کا شکار ہونا (۳) ہر

نیاری کا سب سے پہلے اسی پر حملہ کرنا۔

- یٹھے ظَلَم مناس (vāṭe zulum manāas)

(مُ۔ محاورہ) [کسی پر ظلم ہونا (۲) کسی کا نقصان

ہونا۔

- یٹھے غَرَّاس (vāṭe garāas) (مُ۔ محاورہ) [کسی

پر حکم چلانا (۲) بیوی یا شوہر کا ایک دوسرے پر حکم

چلانا۔

- یٹھے غَلِترَس (vāṭe gillīras) (مُ۔ محاورہ) [

کسی پر ناز برداری کرنا، نخرے کرنا۔

- یٹھے کُس (vāṭe kus) (مُ۔ متعلق فعل) [دیکھیے یٹھو

کُس (vāṭe kus)

- یٹھے کُس دُوری کلی پھی، یارِ مے

کُس دُوری کلی پھی (vāṭe kus)

- یُنْے ملاَق مَناس -

(*yāte malaāq manāas*) (مُ-محاورہ) کسی کی
طرفداری کرنا، کسی کی بے جا حمایت کرنا (۲) کسی پر
بوجھ بننا۔

- یُنْے مَناس (*yāte manāas*) (مُ-محاورہ)

گمرانی کرنا، نظر رکھنا (۲) کسی کام کے پیچھے پڑنا
(۳) کسی پر الزام عائد ہونا۔

- یُنْے نای ایتَس (*yāte nāay étas*)

(مُ-محاورہ) تاوان کرنا، جرمانہ عائد کرنا (۲)

نقصان پہنچانا (۳) قانونی سزا دینا۔

- یُنْے نای مَناس (*yāte nāay manāas*)

(مُ-محاورہ) دیکھیے یُنْے نای ایتَس

(*yāte nāay étas*) جس کا یہ لازم ہے۔

- یُنْے نیَس (*yāte niyas*) (مُ-محاورہ) خود ستائی کرنا

(۲) غرور کرنا، حد سے تجاوز کرنا (۳) اوپر کی طرف

جانا۔

- یُنْے وَاَس (*yāte wāaras*) (مُ-محاورہ) کسی

چیز پر ڈھکنا بند کرنا۔

- یُنْے وَاَرِش مَناس

(*yāte wāariṣ manāas*) (مُ-محاورہ) پردہ پوشی

کرنا (۲) حمایت کرنا (۳) اپنے تحفظ میں رکھنا۔

- یُنْے وَشِیس (*yāte wāsiyas*) (مُ-محاورہ)

duurikuli phii, yāarekus duurī kuli

(*phii*) (مُ) دیکھیے یارے کُس دُوری کُلی یُنْے

کُس دُوری کُلی دَمَنر پھی (*yāarekus*)

duurī kuli, yātekus duurī kuli

(*damānar phii*)

- یُنْے گارڈَس (*yāte gāarcas*) (مُ-محاورہ)

حملہ کرنا (۲) حملہ کر کے مارنا۔

- یُنْے گارڈَس (*yāte gāarcas*) (مُ-محاورہ)

زکا مادہ کے ساتھ سختی کرنا۔

- یُنْے گلجِی (*yāte gālci*) (مُ-متعلق فعل) دیکھیے

یُنْم گلجِی (*yātum gālci*)

- یُنْے گِمِیس (*yāte gāmiyas*) (مُ-محاورہ)

کسی کو سخت نقصان پہنچانا (۲) تاوان کرنا، جرمانہ کرنا۔

- یُنْے گن ایتَس (*yāte gan étas*)

(مُ-محاورہ) کسی کی زمین سے گزرنے کا راستہ بنانا۔

- یُنْے لُم (*yātelum*) (مُ) دیکھیے یُنْے ایلُم (*yāte*)

(*elum*) جس کا یہ مخفف ہے۔

- یُنْے مُسَو ایتَس (*yāte musoó étas*)

(مُ-محاورہ) کسی کی طرفداری کرنا، کسی کی جانبداری

کرنا۔

- یُنْے مُش (*yāte muṣ*) (مُ) دیکھیے یُنْش

(*yātimuṣ*)

اوپر سے ڈالنا، اوپر سے بچھانا۔

- یٹے ولس (yāte wālas) (-مُ۔ محاورہ) مانوس

ہونا، عادی ہونا۔

- یٹے ہر اُغر کس (yāte har ugarkas)

[مُ۔ محاورہ] کسی کو نقصان پہنچانا۔

- یٹے ہلبجیس (yāte huljāyas) (-مُ۔ محاورہ)

سوار ہونا (۲) کسی کو مغلوب بنانا، عاجز کرنا۔

- یٹے ہلدایس (yāte haldāyas)

[مُ۔ محاورہ] کسی پر غالب آنا (۲) حکم چلانا (۳)

تایع کرنا۔

یٹے یٹے (yāte yāte) (-مُ۔ متعلق فعل) [بظاہر (۲)]

باہر سے (۳) لگا تار، بار بار۔

یٹے یگل (yāte yākal) (-مُ۔ متعلق فعل) [ادپر کی

جانب (۲) ادپر کے زخ پر۔

یٹیلے (yāte éle) (-مُ۔ متعلق فعل) [دیکھیے یٹے ایلے

(yāte éle) جس کا یہ مخفف ہے۔

ے۔

یچم گمُنر (yācim gamúnar)

[مُ۔ متعلق فعل] اوپر سے نیچے تک، سر سے پیر تک،

شماخ سے جڑ تک۔

- یچی (yāci) (-مُ۔ متعلق فعل) [کسی کے سر میں (۲)]

کسی کے سر پر (۳) کسی کی ٹوپی کے اندر (۴)

کسی کی ٹوپی پر۔

- یچی اوٹس (yāci óotas) (-مُ۔ محاورہ) دیکھیے

- یچی ایتس (yāci étas) جس کا یہ متعدی

ہے۔

- یچی اوٹمنس (yāci oómanas)

[مُ۔ محاورہ] بے وقوف ہونا، دماغ خراب ہونا، احمق

ہونا۔

- یچی ایتس (yāci étas) (-مُ۔ محاورہ) سر پر

پہننا، سر پر رکھنا۔

- یچی برینس (yāci barénas) (-مُ۔ محاورہ)

سر سے جوڑی نکالنا۔

- یچی پھس مناس

(yāci phas manāas) (-مُ۔ محاورہ) دماغ خراب

ہونا، پاگل ہو جانا۔

- یچی جق ایتس

(yāci chaq étas) (-مُ۔ محاورہ) سر کا ایک مخصوص انداز

ی-چ

- یچم (yācim) (-مُ۔ متعلق فعل) [کسی کے سر کے اندر

سے، کسی کے سر سے (۲) ادپر کے سر سے۔

یچم (yācim) (-مُ۔ متعلق فعل) [سر سے، ادپر کے سر سے

<p>ی-ڈ</p>	<p>میں باش کرنا۔</p>
<p>- یڈمے (ice-) (م-مف) [مف] الگ، جدا (۲) تھا۔ - یڈمے اوتس (ice ótas-) (م-مف) [مف] الگ</p>	<p>یجی (váci) (م-مف) [مف] سر میں، سر کے اندر (۲) سر پر، چوٹی پر (۲) اس کو مل جائے گا۔</p>
<p>کرنا (۲) بھائیوں کو ایک دوسرے سے الگ کرنا، بھائیوں میں بٹوار کرنا (۲) چیزوں کو ایک دوسرے</p>	<p>ی-خ</p>
<p>سے الگ کرنا۔ - یڈمے مناس (ice manáas-) (م-مف) [مف] الگ ہونا، جدا ہونا (۲) بٹوارے کی وجہ سے اپنے تئیں ہونا۔</p>	<p>یختیتی (yaqhtéey) (م-اسم) [مف] چینی قسم کا ایک لباس جسے اوڑھا جاتا ہے۔ یخو (yaqhú) (م-اسم) [مف] پوتین۔ یخو اپیل، دا بیتلا کے فورڈم برے آر (yaqhú apél, daa béláa ke qwar cum)</p>
<p>ی-ر</p>	<p>(be ar) (م-مف) [مف] ذمہ داری اٹھانے کے بعد مشکلات سے ڈرنا بے سود ہے۔</p>
<p>- یو (yár-) (م-مف) [مف] (کسی سے) پہلے (۲) (کسی کے) آگے (۲) (کسی کے) سامنے۔ یو (yar) (م-مف) [مف] قدیم (۲) آگے (۲) [امر] دیکھیے یوس (váras) جس کا یہ امر ہے۔ - یو ایتس (yar étas-) (م-مف) [مف] آگے کرنا، سامنے کرنا (۲) پیش رو بنانا۔ - یو اوتس (yar óotas-) (م-مف) [مف] خوشی سے کسی چیز یا مال موٹی سے کسی کو نوازنا (۲) دیکھیے - یو ایتس (yar étas-) جس کا یہ متعدی ہے۔</p>	<p>یخوگ (yaqhón) (م-اسم) [مف] دیکھیے یخو (yaqhú) جس کی یہ جگہ ہے۔ یخوگمک (yaqhúmin) (م-اسم) [مف] دیکھیے یخوگ (yaqhón)۔ یخنئی (yaqhni) (ف-اسم) [مف] گوشت کو اہال کر تیار کیا جانے والا پانی، شور بہ۔ یخ (yaqh) (ف-اسم) [مف] سخت برف۔ یخ مناس (yaqh manáas) (ف+م-مف) [مف] بہت ٹھنڈا ہونا، برف کی طرح ہونا۔</p>

یو ایلے (var éle) [بر-متعلق فعل] آگے اُس پار،

آگے وہاں پر (۲) کے پار، اُس پار۔

یو باگو (var báago) [بر-صف، متعلق فعل] نامور

(۲) صفِ اوّل کا / کی (۳) اوّلین، درجہ اوّل۔

- یو برینس (var barénas) [بر-محاورہ]

نظریں نیچے کرنا (۲) سامنے کی طرف دیکھنا (۳)

سوچ میں پڑنا (۴) شرمانا۔

- یو بشایس (var bisávas) [بر-محاورہ] کسی

کام وغیرہ کی تاریخ کو وقتِ معین سے پہلے مقرر کرنا

(۲) کسی کام کو مقرر تاریخ سے قبل سرانجام دینا۔

یو پھر ایتس (var phar étas) [بر-محاورہ]

پچھے کی جانب کے رخ کو آگے کی طرف کرنا، رخ کو

پھیر کر سامنے کی طرف کرنا۔

یو پھر مناس (var phar manáas)

[بر-محاورہ] دیکھیے یو پھر ایتس

(var phar étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یو جاش (var jaás) [بر-متعلق فعل] قدرے آگے،

ذرا آگے۔

یو چور (var chor) [بر-متعلق فعل] بہت پہلے (۲)

کافی عرصہ پہلے۔

یو چورم (var chorum) [بر-متعلق فعل] دیکھیے

یو چورم (var chormo)۔

یو چورم (var choórm) [بر-متعلق فعل]

دیکھیے یو چورم (var chormo) جس میں یہ

آہستگی اور ثقیل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

یو چورم (var choórum) [بر-متعلق فعل] دیکھیے

یو چورم (var chorum) جس میں یہ آہستگی

اور ثقیل کا مفہوم پیدا کرتا ہے۔

یو چورم (var chormo) [بر-متعلق فعل] کچھ

عرصہ پہلے کی (۲) پرانے زمانے کا / کی۔

- یو دغنس (var dugúnas) [بر-محاورہ] نیک

یادگار کا بدلہ ملنا (۲) ہر کام غیر ضروری جگت میں

کرنا۔

- یو دوسس (var duúsas) [بر-محاورہ] کسی

کام میں پیش دہی حاصل کرنا (۲) گوی سبقت لے

جانا (۳) دوڑ وغیرہ کے مقابلے میں آگے نکلنا۔

- یو دوسم (var duúsum) [بر-] دیکھیے یو

دوسس (var duúsas) جس کی یہ صفت

مفعولی ہے (۲) نامور (۳) صفِ اوّل کا / کی۔

- یو دیلاس (var délas) [بر-محاورہ] کسی حیوان

کو آگے کر کے ہانکنا۔

یو دین (var den) [بر-متعلق فعل] گزشتہ سال سے

پہلے کا سال۔

یو دین مو (var den mo) [بر-متعلق فعل]

گزشتہ سال سے پہلے سال کا / کی۔

یَر دینِک (var deniñ) [مُ- متعلق فعل] گزشتہ

سال سے قبل کے سال، دیکھیے یَر دین

(var den) جس کی یہ جمع ہے۔

یَر ز آق (var zaáq) [مُ- متعلق فعل] قدرے آگے کی

جانب۔

یَر ز مانا (var zamaaná) [مُ- متعلق فعل، مفت]

گزشتہ زمانہ، گزرا ہوا وقت، قدیم زمانہ۔

یَر ز مانا مو (var zamaanámo)

[مُ- متعلق فعل] قدیم زمانے کا / کی، گزشتہ

زمانے کا / کی، قدیمی۔

یَر ز مانو لو (var zamaanáwlo)

[مُ- متعلق فعل] قدیم زمانے میں، گزشتہ زمانے میں۔

یَر ز و س (var zúwas) [مُ- محاورہ] اچھے یا

برے کام کا نتیجہ ملنا، بوئے ہوئے کو کاٹنا۔

یَر با گم (var báagum) [مُ- دیکھیے یَر با گم

(var báago)

یَر گار ڈس (var gáarcas) [مُ- محاورہ] پہل

کرنا، پیش قدمی کرنا (۲) بات کرتے وقت پہل کرنا۔

یَر گلجی (var gálci) [مُ- متعلق فعل] پہلی بار

(۲) گزشتہ دفعہ۔

یَر گنڈ (var gunc) [مُ- متعلق فعل] پرسوں

(گزشتہ)۔

یَر گنڈک (var guncin) [مُ- متعلق فعل]

پرسوں (۲) گزشتہ ایام میں۔

یَر گنڈ گمو (var guncinmo) [مُ- متعلق فعل]

گزشتہ ایام کا / کی (۲) پرسوں کا / کی۔

یَر گنڈ مو (var guncmo) [مُ- متعلق فعل]

پرسوں کا / کی۔

یَر مناس (var manáas) [مُ- محاورہ] آگے

ہونا، پیش پیش ہونا (۲) مقدم ہونا، فائق ہونا۔

یَر مناس (var manáas) [مُ- محاورہ] بہتر ہونا،

معیار کے لحاظ سے بہتر ہونا، فائق ہونا۔

یَر و شیس (var wášiwas) [مُ- محاورہ] آگے

کرنا (۲) مقدم بنانا (۳) حملہ کر کے مارنا پٹنا۔

یَر و لس (var wálas) [مُ- محاورہ] دیکھیے یَر

و شیس (var wášiwas) جس کا یہ لازم ہے۔

یَر ہر کی دُغنس

(var hárki dugúnas) [مُ- محاورہ] کسی اچھے یا

برے کام کا بدلہ ملنا، نیز دیکھیے یَر ز و س (var

zúwas)

یَر آ یو (var yá yar) [مُ- متعلق فعل] آگے سے (۲)

آگے آگے، نیز دیکھیے یَر یو (var yar)۔

یَران (varáan) [مُ- اسم] فارسی لفظ یا رکی جمع یا ران کا

[ع۔ دُعا | خدا تجھ پر رحم کرے (چھینک کے بعد

الحمد للہ کے جواب میں بولا جاتا ہے)۔

- یَرس (yāras) (- مُر۔ محاورہ) دیکھ بھال کرنا (۲)

چرانا (۳) قسمت میں ہونا (۴) کسی کا پیچھا کرنا۔

یَرس (yāras) (- مُر۔ مص) چرانا، شبانی کرنا (۲) دیکھ

بھال کرنا، جانوروں کو جنگل میں لے جا کر گھاس کھلانا۔

یَرسِکُم (yāriskum) (- مُر۔ متعلق فعل) آگے کی

طرف، سامنے سے (۲) پرانے طور طریقے کا رُک۔

یَرسِکِی (yāriski) (- مُر۔ متعلق فعل) پرانے طرز پر

(۲) پرانا طریقہ، گزشتہ طور طریقہ۔

یَرسِکِی مُو (yāriskimo) (- مُر) دیکھیے

یَرسِکُم (yāriskum)۔

یُرِغَا (yurgā) (- مُر۔ اسم) عربی لفظ غرا کی بگاز،

گھوڑے کی ایک تیز چال۔

یُرِغَا ایتَس (yurgā étas) (- مُر۔ محاورہ) گھوڑے

کا یُرِغَا (yurgā) چال میں چلنا، تیز چلنا۔

یُرِغَلِی (yurgali) (- مُر۔ اسم) زین کے نیچے گھوڑے کی

پشت پر رکھا ہوا موٹا کپڑا یا مندر۔

یُرِغَلِی مُڈ (yurgalinu) (- مُر۔ اسم) دیکھیے

یُرِغَلِی (yurgali) جس کی یہ جمع ہے۔

یَرِ غَمال (yargamāal) (- ف۔ اسم) ضمانت، دو،

بادشاہوں میں صلح ہونے پر فاتح مفتوح کے بچوں یا

بگاز اور مخفف، دوست (۲) ساتھی (۳) حامی (یاد

رہے کہ یہ لفظ بروہشکی میں واحد کے معنی میں آتا ہے)۔

یَرائِر (varaayār) (- مُر۔ متعلق فعل) آگے آگے (۲)

زمانہ کے لحاظ سے پہلے۔

یَرائِیو (yarāayo) (- مُر) دیکھیے یَوان (yarāan)

جس کی یہ بطر بروہشکی جمع ہے۔

یَروپَا (yarpā) (- مُر۔ اسم) ہونزا کے میری نظام میں ایک

منصب، یَروپَا کی ذمہ داری میری زمینوں، اور باغات

اور ان سے حاصل ہونے والی آمدنی کی دیکھ بھال کرنا

تھا، مرتبے میں یہ منصب تو خفا کے برابر تھا۔

یَروپَا تِک (yarpātīn) (- مُر) دیکھیے یَروپَا

(yarpā) جس کی یہ جمع ہے۔

یَروپَا گِی (yarpagi) (- مُر۔ اسم) یَروپَا کا منصب،

یَروپَا کی ذمہ داری۔

یَروپَا (yārpa) (- مُر) پہلے، آگے۔

یَروپَا خِی (yārpaci) (- مُر) دیکھیے یَروپَا (yārpa)۔

یَروپَا مُو (yārpamo) (- مُر۔ متعلق فعل) آگے سے (۲)

سامنے سامنے (۳) اگلے زمانے کا رُک۔

یَروپَا (yarpá) (- مُر۔ اسم) دیکھیے یَروپَا (yarpā)

جو زیادہ درست ہے۔

یُرت (yurt) (- وٹی۔ اسم) عوام، جمعیت، رعیت۔

یَرِ حَمک اللہ (yārhamakallaa)

قریبی رشتہ داروں کو بطور ضمانت اپنے پاس رکھ لیتا تھا
تا کہ فساد نہ پھیلے (۲) ضمانت۔

یَر غمال اوتس (yargamāal ótas)

[۲۔ محاورہ] بطور ضمانت اپنے پاس رکھ لینا، نیز دیکھیے

یَر غمال (yargamāal)۔

یَر غُول (yurgól) | ت۔ اسم [رقاصہ، ناچنے والی

عورت۔

یَرَق (yaráq) [۲۔ اسم] گھوڑے کو چلانے کے بعد کچھ

وقت کے لیے گھاس اور پانی سے روکے رکھنا (واضح

رہے بعض اوقات تیل کو بھی یَرَق رکھا جاتا ہے)۔

یَرَق اِمَنَس (yaráq imánas) [۲۔ محاورہ] بھوکا

رہ جانا، گھوڑے کا چلنے کے بعد کچھ وقت کے لیے بھوکا

رہ جانا۔

یَرَق ایتس (varáq étas) [۲۔ محاورہ] دیکھیے

یَرَق اِمَنَس (varáq imánas) جس کا یہ

متعدی ہے۔

یَرَق رُوشِیس (varáqar wášiyyas) [۲۔ محاورہ]

گھوڑے کو چلانے کے بعد تھوڑی دیر کے لیے بھوکا رکھنا۔

یَر كُشْكُشَن (várkušanē) [۲۔ متعلق فعل] پیلے

سے، قبلا، پیلے سے ہی۔

یَر كَلِی (yarkalii) [۲۔ متعلق فعل] کچھ دن پیلے

(۲) کچھ عرصہ پیلے۔

یَر كَمَاس (yar kamaás) [۲۔ اسم] ابتدا، آغاز،

اُؤل۔

یَر كَمَاسُم (yar kamaásum) [۲۔ متعلق فعل]

پہلا/پہلی، اُؤلین، ابتدائی۔

یَر كَمَاسْمُو (yar kamaásmo)

[۲۔ متعلق فعل] پہلا/پہلی، شروع کار کی، ابتدائی،

اُؤلین۔

یَر كَین (yarkén) [۲۔ اسم] یار قد کا گاڑ، صوبہ

سکایا نگ کا سرحدی شہر۔

یَر كِی (váriki) [۲۔ متعلق فعل] پہلی بار کاٹی جانے والی

گھاس۔

یَر مَس (yurmás) [۲۔ اسم] ایک زنانہ نام۔

- یَرُم (yárum) [۲۔ صف] پیارا، عزیز (۲) پسندیدہ،

مرغوب۔

- یَرُم كُش (yárum kuş) [۲۔ پیار، محبت۔

یَرُم (várum) [۲۔ دیکھیے یَرَس (váras) جس کی

یہ صفت مفعولی ہے (۲) [صف] اگلا، اگلے زمانے

کا، سابقہ (۳) قدیمی۔

یَرُم یَر (yárum yar) [۲۔ متعلق فعل] آگے آگے،

آگے آگے سے (۲) پہلے سے (۳) قبل از وقت۔

یَرُم یَر ایتس (yárum yar étas)

[۲۔ متعلق فعل] پہلے ہی ختم کرنا۔

یَرُم یَر مَناس (yārum yar manāas) [۴]

دیکھیے یَرُم یَر ایتَس (yārum yar étas)
جس کا یہ لازم ہے۔

یَرُمِپَا (yārum pa) [۴- متعلق فعل] آگے (r)
ساٹے۔

یَرُمِپَا مَو (yārum pamo) [۴- متعلق فعل] ساٹے
سے، ساٹے کار کی (r) آگے سے، آگے کار کی
(r) پہلے زمانے کار کی۔

یَرُمَو (yārumo) [۴- صف و متعلق فعل] گزشتہ (r)
گزشتہ ہوئے زمانے کار کی۔

یَرَن (yāran) [۴] دیکھیے - یَرَنَس (yāranas)
جس کا یہ امر ہے۔

- یَرَنَس (yāranas) [۴- محاورہ] سودے میں دھوکہ
دینا مثلاً ناقص چیز دے کر بہت زیادہ رقم بڑھ لینا
(r) کسی کے بالوں کو جانور کے بالوں کی طرح بے
ترتیبی سے کاٹنا۔

یَرَنَس (yāranas) [۴- مص] بھینٹوں کی اُون اور
بکریوں کے بال کاٹنا، اسے اَیَرَنَس
(uyāranas) بھی کہتے ہیں۔

یَرَنِن (yāranin) [۴] دیکھیے یَرَن (yāran) جس
سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔

یَرَنُم (yāranum) [۴] دیکھیے - یَرَنَس

(yāranas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یَرَنے (yārne) [۴- متعلق فعل] آگے کی طرف، ساٹے
کی جانب (r) پھینکی۔

یَرَنے دِش نے بو ہَسَتَو دِڈَو
(yārne diš ne ho hásto dīco) [۴- مثل] ہاتھی
لانے سے پہلے اس کے لئے جگہ تیار کرو، مطلب یہ ہے
کہ کسی بڑے آدمی سے تعلقات پیدا کرنے سے پہلے
اپنی حیثیت درست کرو۔

یَرِئُ مُش (varimúš) [۴- متعلق فعل] سب سے
پہلے۔

یَرِئِ (vari) [۴- متعلق فعل] تھوڑی دیر پہلے، کچھ وقت
پہلے۔

یَرِئِمَو (variimo) [۴- متعلق فعل] تھوڑی دیر پہلے کا/
کی۔

یَرِئِچَنی (variicani) [۴- متعلق فعل] تھوڑی دیر
پہلے، کچھ وقت پہلے۔

یَر یَر (yar yar) [۴- متعلق فعل و مرکب تاکید] آگے
آگے (r) قدم قدم سے (r) قدم کی بدولت۔

یَر یَکَل (yar yákal) [۴- متعلق فعل] آگے کی
جانب (r) ساٹنے کی سمت میں۔

یَر یَکَلُم (yar yákalum) [۴] ساٹنے سے، آگے
کی جانب سے۔

یو یلے (varéle) [۱- متعلق فعل] دیکھیے یو ایلے

(var éle) جس کا یہ مخفف ہے۔

- یَسْتُمُ غِیْکْ جَاکْ مناس

(- yásaṭum gūyān jaān manāas)

[۱- محاورہ] خوفزدہ ہونا، رو ٹکے کھڑے ہونا۔

- یَسْتَرِ (yāṭisāṭe) [۱- متعلق فعل] سر پر، سر کے

اوپر۔

- یَسْتَرِ (yāsaṭe) [۱- متعلق فعل] سر پر، سر کے اوپر،

نیز دیکھیے - یَسْتَرِ (yāṭisāṭe) جس کا یہ مخفف

ہے۔

- یَسْتَرِ اِیْتَس (yāsaṭe étas) [۱- محاورہ] سر

پر خاک ڈالنا، ماتم کرنا، نوحہ کرنا۔

- یَسْتَرِ اُیْنَس (yāsaṭe uyānas) [۱- محاورہ]

بہت زیادہ خاطر تواضع کرنا (۲) بہت عزت دینا۔

- یَسْتَرِ تِک اِیْتَس (yāsaṭe tik étas)

[۱- محاورہ] دیکھیے - یَسْتَرِ اِیْتَس

(-yāsaṭe étas)

- یَسْتَرِ تِک مناس

(yāsaṭe tik manāas) [۱- محاورہ] دیکھیے یَسْتَرِ

تِک اِیْتَس (yāsaṭe tik étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

- یَسْتَرِ تَل مناس (yāsaṭe tal manāas)

[۱- محاورہ] سر پر سایہ ہونا (۲) رہنے کے لیے

مکان پھر آنا (۳) کسی کا سہارا بن جانا، حامی بننا۔

ی-ز

یَز دَان (vazdāan) [ف- اسم] خدا تعالیٰ۔

یَزِید (vaziid) [ع- صف] میرا دیہ کا بیٹا جس کے زمانے

میں کر بلا کا سانحہ ہوا (محاورہ) سنگدل، سفاک۔

ی-س

- یَس (yas) [۱- اسم] بہن۔

یَس (vas) [۱- اسم] اس (مرد) کی بہن۔

یَس تَرُو (yāstaro) [۱- دیکھیے یَس ڈرو

(-yāścāro)

یَس ڈَرُو (yāścāro) [۱- دیکھیے یَس (vas) جس

کی یہ جمع ہے۔

یَس مُوُلُس (yas muūlus) [۱- اسم] بہن بھائی۔

- یَسْتُمُ تَل دَوْرَس

(yāsaṭum tal doóras) [۱- محاورہ] باپ کا انتقال

ہونا (۲) ماں باپ کا سایہ سر سے اٹھ جانا (۳) بے

پارہ دم دگا رو جانا (۴) خاتون کا بیوہ ہو جانا۔

<p>(-yāsin kuč) یَسَوَل (yasoól) [بر۔ ام] ہونڈا کے میری نظام میں در پار یوں میں روٹی تقسیم کرنے والا شخص۔</p>	<p>- یَسْتَرِ مَنَاس (-yāsaṭe manāas) [بر۔ محاورہ] دیکھیے - یَسْتَرِ اِیْتَس (-yāsaṭe étas) جس کا یہ لازم ہے۔</p>
<p>ی-ش</p>	<p>- یَسْتَرِ بُلجائِیس (-yāsaṭe huljāyas) [بر۔ محاورہ] سر پر سوار ہونا، مسلط ہونا۔</p>
<p>یَسْرِ یُرک (yāse yurk) [دفی۔ ام] میرے گھوڑوں کے لیے وصول کرنے والا لڑکا ایک ٹیکس جو گوجال کی دفی قوم پر عائد تھا، بیش دفی زبان میں گھوڑا اور یُرک بمعنی بچہ۔</p>	<p>یَسَق (yasāq) [بر۔ ام] تلاش، جستجو (۲) بھاگ دوڑ۔ یَسَق اِیْتَس (yasāq étas) [بر۔ محاورہ] تلاش کرنا، جستجو کرنا (۲) بھاگ دوڑ کرنا (۳) بے مقصد چلنا پھرنا۔</p>
<p>یَشَا (yāšā) [بر۔ صف] قلیل مقدار۔ یَشَا اِیْتَس (yāšā étas) [بر۔ محاورہ] مقدار کو کم کرنا، قلیل کرنا۔</p>	<p>یَسَقِچَک (yasāqičiñ) [بر۔ محاورہ] دیکھیے یَسَق (yasāq) جس کی یہ جمع ہے۔ یَسَقِچَک اِیْتَس (yasāqičiñ étas) [بر۔ محاورہ] دیکھیے یَسَق اِیْتَس (yasaq étas) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>یَشَل (yāšāl) [بر۔ صف] دیکھیے یَشَا (yāšā) قلیل مقدار۔</p>	<p>یَسِن (yāsin) [بر۔ ام] غدر کا علاقہ، یاسین کا اصل نام (واضح رہے کہ یاسین باہر سے آئے ہوئے لوگوں کا رکھا ہوا نام ہے)۔</p>
<p>یَشْکُن (yāškun) [بر۔ ام] ایک قوم کا نام۔ یَشْکُو یُو (yāškuoyo) [بر۔ ام] دیکھیے یَشْکُن (yāškun) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>یَسِن کُڈ (yāsin kuč) [بر۔ ام] یَسِن (yāsin) کا رہنے والا، یَسِن کا باشندہ۔</p>
<p>یَشَان (yāšāan) [بر۔ متعلق فعل] قلیل مقدار میں، کم مقدار میں۔</p>	<p>یَسِنِسْکِی (yāsiniski) [بر۔ صف] یَسِن (yāsin) سے متعلق (۲) یَسِن والوں کی زبان۔</p>
<p>یَشِم (yāsim) [بر۔ ام] دیکھیے یَشِیَس (yāštyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔</p>	<p>یَسِنِک (yasinik) [بر۔ ام] دیکھیے یَسِن کُڈ</p>

<p>یَضِئِنِی (yaçhèni) [۴] گلگت کے کارگانا لے کے پہاڑوں میں کندہ کیا ہوا ایک قدیم نقش جو بدھ مت کی یادگار ہے۔</p>	<p>یَشِن (yáshin) [۴] دیکھیے یَشِئِس (yáshiyas) جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔ یَشِئِ (yáshi) [۴] دیکھیے یَشِئِس (yáshiyas) جس کا یہ واحد حاضر کے لیے امر ہے۔ یَشِئِئِس (yáshiyas) [۴-۵] مصل [۴] بنتا۔</p>
<p>ی-غ</p>	<p>ی-ئس</p>
<p>- یَغِئِس (yágavās) [۴-۵] مصل [۴] نکنا، قرار پکڑنا، کسی کے ساتھ گزر رہ کر کرنا۔ یَغِئَ (yagé) [۴] ت، [۴] ترکی لفظ یاغی کا بگاڑ اور مخفف، یاغی، سرکش، نافرمان۔</p>	<p>یَس (yas) [۴] دیکھیے یَسِکِی (yáški) جس کا یہ مخفف ہے۔ یَسِکِی (yáški) [۴-۵] مصل [۴] اہل، قابل، لائق، سزاوار (۲) معمولی، کم درجے کا کی۔ یَسِکِی مَناس (yáški manás) [۴-۵] محاورہ اہل ہونا، قابل ہونا، لائق ہونا، سزاوار ہونا۔</p>
<p>ی-ق</p>	<p>ی-ض</p>
<p>یَقِئِئِی (yaqteéy) [۴-۵] اسم [۴] وہ پہنچن جس کے اندر کی طرف استر نہ ہو۔ یَقِئِئِ (yaqiin) [۴-۵] اسم [۴] بے شب، بلا شک (۲) ضرور، درست (۳) اعتبار، اعتماد، بھروسہ۔ یَقِئِئِ ایتس (yaqiin étas) [۴-۵] محاورہ [۴] یقین کرنا، اعتبار کرنا، سچ ماننا۔ یَقِئِئِ ژُوس (yaqiin zúwas) [۴-۵] محاورہ [۴] اعتبار کرنا، یقین آنا۔ یَقِئِئِ دوڈس (yaqiin dóocas) [۴-۵] محاورہ [۴]</p>	<p>یَضَلْک (yaçhlán) [۴] سخت ترین خانقہ فرشتہ، نیز دیکھیے جرد کِلو (jardaniilo)، سے اضلْک (açhlán) بھی کہتے ہیں۔ یَضَلْکِشُ (yaçhlánišo) [۴] دیکھیے یَضَلْک (yaçhlán) جس کی یہ جمع ہے۔</p>

یک بیک (yak bayák) [ف، مُر۔ متعلق فعل]

سراسر (۲) سب کچھ۔

یک بیک ایٹس (yak bayák étas)

[بر۔ محاورہ] ایک ایک کر کے بتانا، سراسر بیان کرنا۔

یک سالہ/یک سالہ (yak saalá)

[ف۔ صف] ایک سال کا/کی۔

یک گنس (yak gánas) [مُر۔ محاورہ] دیکھیے

یک ایٹس (yak étas)۔

یک مناس (yak manáas) [ف۔ محاورہ]

دیکھیے یک ایٹس (yak étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

یک نالی (yak naali) [ف، بر۔ اسم] وہ چہرہ

دار بندوق جس کی ایک نالی ہو۔

یک (yuk) [بر۔ اسم] تابوت، ایک قسم کا سڑچر جس پر

مردے کی لاش رکھ کر قبرستان لے جاتے ہیں۔

یک مناس (yuk manáas) [مُر۔ محاورہ]

کسی جنازے کو قبرستان لے جانا۔

یک یارے گیس (yak yáare gívas)

[مُر۔ محاورہ] جنازے کو کندھا دینا۔

یک منوم (yuk manúum) [بر۔ بدعا] یہ

ایک بددعا ہے، تم پر موت واقع ہو۔

یگنڈ (yukánc) [مُر۔ اسم] دیکھیے یک (yuk)

یقین دلانا۔

یقین سوس (yaqiin súwas) [بر۔ محاورہ] یقین

لانا، باور کرنا۔

یقین مناس (yaqiin manáas) [بر۔ مص مر]

دیکھیے یقین ایٹس (yaqiin étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

یقینی/یقینی (yaqiini) [ع۔ صف] بے شبہ، شک

سے مبرا یقین کیا ہوا۔

یقینی مناس (yaqiini manáas)

[ع+مُر۔ محاورہ] شک سے مبرا ہونا، شبہ سے بالاتر

ہونا۔

ی-ک

- یک (yak) [بر۔ اسم] ٹھکانہ، منزل۔

- یک ایٹس (yak étas) [بر۔ محاورہ] منزل

بنانا، ٹھکانا بنانا، مسکن بنانا (۲) حیوانات کا رات بسر

کرنے کے لیے مسکن بنانا۔

یک (yak) [بر۔ اسم] ٹھکانہ، منزل، مسکن (۲)

حیوانات کے رات بسر کرنے کی جگہ۔

یک ایٹس (yak étas) [بر۔ محاورہ] دیکھیے

- یک ایٹس (yak étas)۔

جس کی یہ جمع ہے۔

یگل (yákal) [مُ- متعلق فعل] کی جانب، کی طرف۔

یگل (yákal) [مُ- ام] طرف، سمت (۲) اُس کی طرف۔

یگل اوتس (yákal ótas) [مُ- محاورہ] دیکھیے

یگل ایتس (yákal étas) جس کی یہ جمع

ہے۔

یگل ایتس (yákal étas) [مُ- محاورہ] رخ

اپنی طرف پھیر دینا۔

یگل برئیس (yákal barénas)

[مُ- محاورہ] کی طرف دیکنا (۲) دیکھ بھال کرنا

(۳) قابل دید۔

یگل پُھٹ کرے اوتس

(yákal phut étas ke oómanas) [مُ- محاورہ]

دیکھنے کے قابل نہ رہ جانا (۲) سخت ناراض ہونا۔

یگل پُھٹ کرے آیتس

(yákal phut ke ayétas) [مُ- محاورہ] نظر انداز

کرنا، بالکل توجہ نہ دینا (۲) دیکھ بھال کے بغیر چھوڑ دینا۔

یگل پُھر ایتس (yákal phar étas)

دیکھیے۔ یگل ایتس (yákal étas)۔

یگل پُھر مناس (yákal phar manáas)

دیکھیے۔ یگل پُھر ایتس (yákal phar)

(étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یگل دَن پُھل ایتس

(yákal dan phal étas) [مُ- محاورہ] اپنے سے

دور کرنا (۲) بالکل نہ پوچھنا (۳) قطع تعلق کرنا۔

یگل مناس (yákal manáas) [مُ- محاورہ]

دیکھیے۔ یگل ایتس (yákal étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

یگلنے نیس (yákalne nīyas)

[مُ- محاورہ] موت کے گھر تعزیت کے لیے جانا۔

یگلنے نیس (yákalne nīyas)

[مُ- محاورہ] کی جانب جانا، کی طرف رخ کرنا۔

یکے یا (yáke ya) [مُ- متعلق فعل] نہیں تو نہ سہی،

کوئی بات نہیں، تہماری مرضی۔

یکے یا بے (yakeyá bée) [مُ- متعلق فعل] تعجب

اور تحسین کے معنی دیتا ہے، واہ، کیا کہنا، ہوتا ایسا ہو۔

یکے یا نا (yakeyá náa) [مُ- متعلق فعل] دیکھیے

یکے یا بے (yakeyá bée) اس میں سوال کا

مفہوم بھی شامل ہے۔

ی-گ

یگم (yágum) [مُ] دیکھیے۔ یگوس

بالکل قریب نہ آتا۔ یَل گَنَس (yal gānas) [بر۔ محاورہ] درخت کا اس قدر بڑا ہونا کہ اس کے نیچے چوں کا سایہ پڑے (۲) فصل کا اس قدر بڑھنا کہ زمین پر سایہ پڑے۔ یَل مناس (yal manāas) [مُر] دیکھیے یَل ایتس جس کا یہ لازم ہے۔ یَل اق (yalāaq) [بر۔ مف] لائق کا بگاڑ، قابل، موزوں (۲) باصلاحیت (اگر اس کے شروع میں ناکا اضافہ ہو تو بالائق ہوگا)۔	(۲) جس کی یہ صفت مفعولی ہے (۲) منتخب شدہ، چنا ہوا۔ یگو (yāgo) [مُر] دیکھیے - یگوس (yāguwas)۔ جس کا یہ امر ہے۔ یگوَس (yāguwas) [مُر۔ مص] چنا، چن چن کر زمین سے اٹھالینا (۲) درخت سے چن کر پھل اُتارنا (۲) منتخب کرنا (۲) تلاش کرنا۔ یگیس (yāguyas) [مُر] دیکھیے - یگوس (yāguwas)۔
---	---

ی۔ل

یَل (yal) [مُر۔ اسم] سایہ، چھاؤں۔ یَل ایتس (yal étas) [بر۔ محاورہ] سایہ بنانا۔ یَل بلاس (yal balāas) [بر۔ محاورہ] سایہ پڑنا (۲) آسیب ہونا۔ یَل ٹھم مناس (yal tham manāas) [بر۔ محاورہ] دیکھیے یَل بلاس (yal balāas)۔ یَل ژوس (yal žūwas) [بر۔ محاورہ] سایہ آنا، چھاؤں پڑنا۔ یَل کرے ٹھم او منس (yal ke tham oómanas) [مُر۔ محاورہ] دور رہنا،	یَل پور (yálpur) [مُر۔ اسم] درخت کی سوکھی ہوئی پتلی شاخ (۲) درخت صنوبر کی سوکھی ہوئی پتلی شاخیں۔ یَل پورک (yálpurañ) [مُر] دیکھیے یَل پور جس کی یہ جمع ہے۔ یَل پوش (yalpūus) [مُر۔ ف] یال پوش کا بگاڑ، گھوڑے کی گردن کے بالوں کو چھپانے والا کپڑا (۲) شادی کے موقع پر گاڑی کو سجانے کے لیے استعمال کیا جانے والا کپڑا (۲) کسی چیز کی سجاوٹ کے لیے اس کے اوپر ڈالا جانے والا کپڑا۔ یَل پوشک (yalpūusñ) [مُر۔ ف] دیکھیے یَل پوش جس کی یہ جمع ہے۔ یَل تر (yáltar) [مُر۔ اسم] شاخ، درخت کی شاخ (۲) اولاد۔ یَل تر چھسلو، چرس کھیلو
---	--

(váltar chíşulo, chíriş kháyulo)

[بر۔ دعائیہ] خاندان کی ترقی اور نسل کی افزائش کے

لیے دی جانے والی ایک دعا۔

یَلْتَرِک (váltariñ) [بر۔ اسم] دیکھیے یَلْتَر

(váltar) جس کی یہ جمع ہے۔

- یَلْدَمِے (yálce) [بر۔ متعلق فعل] کی بدولت (۲)

کے وسیلے سے۔

یَلَس (válas) [بر۔ موص] توڑنا (۲) آپاشی کرنا (۳)

پورا کرنا۔

یَلْگِشِی (valgúşi) [بر۔ صف] سایہ دار جگہ، وہ جگہ

جہاں درخت یا دیوار کا سایہ ہمیشہ رہے اور وہ فصل

اُگانے کے قابل نہ ہو۔

یَلُم (válum) [بر۔ موص] دیکھیے یَلَس (válas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یَلِمِک (valmín) [بر۔] دیکھیے یَل (val) جس

کی یہ جمع ہے۔

یَلَو (válo) [بر۔] دیکھیے بَغَرِیَلَو (bagaryálo) جس کا

یہ مخفف ہے۔

- یَل چَرِکٹ ایتس (iil éarkâţ étas)

[بر۔ اسم] غلطی سے ہونٹ کو اندر سے چبانا۔

- یَل چَرِکٹ مَناس

(iil éarkâţ manáas) [بر۔ اسم] دیکھیے - یَل

چَرِکٹ ایتس (iil éarkâţ étas) جس کا

یہ لازم ہے۔

- یِلِک (iilín) [بر۔ اسم] دیکھیے - یَل (iil) جس

کی یہ جمع ہے۔

- یِلِک چَوَر ایتس (iilín éor étas)

[بر۔ محاورہ] ہونٹوں کو اوپر کی طرف اٹھانا (۲) بیل،

گدھا وغیرہ کا اپنے مادہ کی بول کی جگہ کو سونگھ کر ہونٹوں

کو اوپر کی طرف اٹھانا۔

- یِلِک مِمِیق ایتس (iilín mímiq étas)

[بر۔ محاورہ] رونے کے لیے ہونٹوں کو جنبش دینا۔

- یِلِک مِیق ایتس (iilín míimiq étas)

[بر۔ محاورہ] کسی سے نفرت ظاہر کرنا، منہ موڑنا

(۲) ناپسندیدگی کا اظہار کرنا۔

ی-م

- یم (yam) [بر] ملا ہوا (۲) دو ہمتند۔

- یم ایتس (yam éeyam) [بر] امیر غریب۔

ی-ل

- یَل (iil) [بر۔ اسم] ہونٹ، لب (۲) کنارہ۔

یَم (yam) [۴-اسم] دیکھیے یَیس (váyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یَم اَیَیم (yam eéyain) [۴-اسم] جتنا ہو کے، کچھ کچھ (بعض چیزوں کے لیے)۔

یَمال (yamáal) [۴-اسم] پرستان۔

یَمالے سُکُنڈ (yamáale šuiianč) [۴-اسم] پرستان کی گلیاں۔

یَمبُر (yámbur) [۴-اسم] کنارہ، حاشیہ جو کی دھات وغیرہ سے بنایا جائے۔

یَمبُرِشو (yámburišo) [۴-اسم] دیکھیے یَمبُر (yámbur) جس کی یہ جمع ہے۔

یَمبُو (yambú) [ت-اسم] چین کا ایک پرانا چاندی کا سکہ جس کا وزن ۱۶۰ تولہ ہوتا تھا، جو ہونز میں بھی

راج تھا (۲) [معاذۃ] پیارا۔

یَمبُو مُڈ (yambúmuč) [ت-اسم] دیکھیے یَمبُو (yambú) جس کی یہ جمع ہے۔

یَمبُو چہ/یَمبُو چا (yambučá) [ت-اسم] چین میں ایک پرانا چاندی کا سکہ جس کا وزن ۲۵ تولہ ہوتا تھا جو ہونز میں بھی رائج تھا۔

یَمیم (yámim) [۴-اسم] دیکھیے یَمیس (yámiyas) جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یَمخِچو (yámqhičo) [۴-اسم] لالچی۔

یَمی (yámi) [۴-اسم] دیکھیے یَمیس (yámiyas) جس کا یہ امر ہے۔

یَمیس (yámiyas) [۴-اسم] [۴-اسم] ادا کرنا (۲) قرض وغیرہ اتارنا، چکانا۔

یَمیوَر (yamyoór) [شنا-اسم] ہاتھ سے چلانے والی چکی۔

یَمیوَر ایتَس (yamyoór étas) [شنا-اسم] ہاتھ سے چلانے والا چکی کو چلانا۔

یَمیوَرِشو (yamyoórišo) [شنا-اسم] دیکھیے یَمیوَر (yamyoór) جس کی یہ جمع ہے۔

ی-ن

یَن (yan) [۴-اسم] دستہ، ہلکڑی وغیرہ کا ٹکڑا جو کسی اوزار کے ساتھ پکڑنے کے لئے لگا ہوا ہو (۲) پانی کی مرکزی دھار (۳) نیز دیکھیے یَنَس (vánas) جس کا یہ امر ہے۔

یَن ایتَس (yan étas) [۴-اسم] [۴-اسم] پانی کا کسی مخصوص سمت میں دھار بنانا، پانی کا کسی سمت میں اپنے لئے راستہ مقرر کرنا (۲) مسلسل بہنا۔

یَن چل (yan čil) [۴-اسم] [۴-اسم] اصلی پانی، مرکزی پانی، صاف پانی۔

یَن مَناس (van manāas) [مُ-اِسم] دیکھیے یَن

ایَنَس (van étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یَن وَشِیس (van wāsiyas) [مُ-محاورہ] کسی

اوزار میں پکڑنے کے لئے دستہ لگانا۔

یَنٹے وَلَس (yānaṭe wālas) [مُ-محاورہ] عادی

ہوتا (۲) مانوس ہوتا (۳) رفتار معمول پر آتا۔

یَنڈَر (yāṇḍar) [مُ-اِسم] برو شوٹوں کا نچلا حصہ جو گول

دارے کی شکل کا ہوتا ہے (۲) دف کا دائرہ نما حصہ

جو ایک طرف کھال سے منڈھا ہوتا ہے (۳) فراخ

بیز اور غربال کا وہ حصہ جس میں سوراخ بنا کر اس میں

کھال سے تیار کردہ تاریں بنتے ہیں۔

یَنڈَرِ شَو (yāṇḍarišo) [مُ-اِسم] دیکھیے یَنڈَر

(yāṇḍar) جس کی یہ جمع ہے۔

- یَنچِم (yāncīm) [مُ-مطلق فعل] آگے سے

(۲) سامنے سے (۳) پہلے سے (۴) استقبال۔

- یَنچِمُو (yāncīmo) [مُ] دیکھیے - یَنچِم

(-yāncīm)

- یَنچِمُو ہَرِیپ (yāncīmo haréep) [مُ]

استقبال دھن۔

- یَنچِی (yāncī) [مُ-مطلق فعل] سامنے، مقابل،

رو برو (۲) استقبال کی حالت میں۔

- یَنچِی مَناس (yāncī manāas) [مُ-محاورہ]

سامنے سے آکر ملنا، رو برو ہونا۔

- یَنچِیَر (yānciyar) [مُ-مطلق فعل] پیشگی، قبل

(۲) استقبال کے لئے، بطور استقبال۔

- یَنچِیَر دَوَاسَس (yānciyar duúsas)

[مُ-محاورہ] رو برو ہونا، سامنے سے آکر ملنا (۲) م

استقبال کے لئے جانا۔

- یَنچِیَر نِیَس (yānciyar níyas) [مُ-محاورہ]

رو برو ہونا، سامنے سے جاملنا (۲) استقبال کے لئے

جانا۔

- یَنچِیَر (yānciyar) [مُ] فل فور، دفعتاً۔

- یَنَس (yanas) [مُ-مض] سو جانا، اٹھا کر لینا (۳)

منتخب کرنا۔

- یَنَس (yānas) [مُ-مض] خریدنا (۲) اٹھا لینا (۳)

(درخت پر) پھل لگنا (۴) ملازمت وغیرہ کے

لیے منتخب ہونا۔

- یَنَنَد (yānānc) [مُ-اِسم] دیکھے یَن (van) معنی بُرا

جس کی یہ جمع ہے۔

- یَنُم (yānum) [مُ] دیکھیے - یَنَس (yānas) جس

کی یہ صفت مفعولی ہے۔

- یَنُم (yānum) [مُ-اِسم] وہ تھنہ جو دلہن کی ماں اور

ماسوں کو شادی کے موقع پر دیا جاتا ہے۔

- یَنُمَک (yanumīn) [مُ-اِسم] دیکھیے - یَنُم

(-yanum) جس کی یہ جج ہے۔

یُنم (yānum) [مُر] دیکھیے یُنس (yanas) جس کی یہ

صفت مفعول ہے۔

یَنین (yānin) [مُر] دیکھیے یُنس (yānas) معنی نمبر

جس سے یہ جج کے لیے امر ہے۔

- یَنو کُس (yānokus) [مُر-اسم] مامواری کا

وقت، مامواری کا مقررہ عرصہ۔

یَنو کُٹو (yanóho) [مُر] دیکھیے یَننڈ (yanānc) -

یَنے چل (yāne chil) [مُر-اسم] دیکھیے یَن چل

(-yan chil)

یو پپی مَناس (yópi manáas) [مُر-محاورہ]

رکاوٹ بننا، مانع ہونا، آڑے آنا (ر) پھس جانا۔

یوُر جی (vórci) [مُر-اسم] برو شو گھر کا وہ حصہ جہاں

جوتے اور چلائی جانے والی لکڑی وغیرہ رکھتے ہیں۔

- یوُق (yoq) [مُر-اسم] زیب و زینت، آرائش، بناؤ

سنگھار۔

- یوُق ایتَس (yoq étas) [مُر-محاورہ] زینت

کرنا، چمنا، سنوارنا، بناؤ، سنگھار کرنا، خود کو سجانا۔

- یوُق مَناس (yoq manáas) [مُر-محاورہ]

دیکھیے یوُق ایتَس (yoq étas) جس کا یہ لازم

ہے۔

یوُقٹو (vóqito) [مُر-صفت] ہانپنا، جھپلا، چھبلا، خوش

وضع۔

یوُقکِس (vóqkiş) [مُر-صفت] دیکھیے یوُقکِش

(-vóqikiş)

یوُم (yom) [مُر-اسم] جوڑا، جفت (ر) ہم پایہ، ثانی،

مقابل (ر) موافق، برابر، موزوں، مناسب، نیز

دیکھیے یَشکی (yaşki) -

یوُم ایتَس (yom étas) [مُر-محاورہ] جوڑا بنانا،

موافق بنانا، ثانی بنانا (ر) برابر کرنا۔

یوُم ژوَس (yom zúwas) [مُر-محاورہ] برابر آنا،

موافق آنا۔

ی-وُ yo, yó

یو پُرش (yópurş) [مُر-اسم] چڑے کا ایک اون دار

کلرا جو چکل کے ارد گرد کا آماج کرنے کے کام آتا

ہے۔

یو پُرک (yópuran) [مُر-اسم] دیکھیے یو پُرش

(yópurş) جس کی یہ جج ہے۔

یو پُریشک (yópurşin) [مُر-اسم] دیکھیے

یو پُرک (yópuran)

یو پپی (yópi) [مُر-اسم] رکاوٹ، مانع، آڑے آنا، پھنس

جانا۔

یوم مناس (yom manáas) [م۔ محاورہ] دیکھیے
یوم ایتس (yom étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یورے بیک (yoóre biban) [م۔] کسی کام
کے لیے بھاگ دوڑ کرنا۔

یورے بیک ایتس (yoóre biban étas) [م۔] دیکھیے یورے بیک (yoóre
- (biban)

یوُل (yoól) [م۔ اسم] سال، برس، بارہ مہینوں کا مجموعہ،
نیز دیکھیے یوئس (yoólas) جس کا یہ امر ہے۔

یوُل پھر (yoól phar) [م۔ متعلق فعل] سال پورا
ہونا، پورا سال۔

یوُل پھر مناس (yoól phar manáas) [م۔ محاورہ] ایک سال پورا ہونا یا ختم ہونا۔

یوُل ژوس (yoól žúwas) [م۔ محاورہ] سال کا
کمل ہونا، ایک برس کا عرصہ پورا ہونا۔

یوُل کس (yoóلكis) [م۔ متعلق فعل] ایک سال
کار کی، یکسالہ۔

یوُل کس (yoóلكus) [م۔ متعلق فعل] ایک سال
کار کی۔

یوُل مناس (yoól manáas) [م۔ محاورہ] ایک
سال کمل ہونا۔

یوئس (yoólas) [م۔ ص] پہننا، زیب تن کرنا۔

یوئس کُش (yoóلaskuš) [م۔ اسم] پہننے کا
عمل۔

ی۔ و۔ yoó

یور (yoór) [ش۔ محاورہ] پن چکی [م۔] دیکھیے یورس
(yoóras) جس کا یہ امر ہے۔

یور چی (yoórci) [م۔ اسم] دیکھیے یور چی
(yórci) جو زیادہ صحیح ہے۔

یورس (yoóras) [م۔ ص] پانی کو ادھر سے نیچے
طرف بہانا، پانی کا رخ ادھر سے نیچے کی طرف پھیر
دینا۔

یور کُمک (yoórkumín) [م۔] دیکھیے یور کو
(yoórko) جس کی یہ جمع ہے۔

یور کو (yoórko) [م۔ اسم] رسم، مذہبی شعار (r)
کسی موکل وغیرہ کو راضی کرنے کے لئے ادا کی جانے
والی رسم۔

یور کو ایتس (yoórko étas) [م۔ محاورہ] رسم
ادا کرنا، شعار ادا کرنا (r) کسی موکل وغیرہ کو راضی
کرنے کے لئے رسم ادا کرنا۔

یورم (yoórum) [م۔] دیکھیے یورس (yoóras)
جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

الحدی ہے۔

یو ن دِ دَس (yoón dícas) [مُ۔ محاورہ] جوش آکر
چھلک جانا، لبریز ہونا۔

یو ن دِیَلَس (yoón délas) [مُ۔ محاورہ] نہر،
تالاب وغیرہ میں پانی بھر کر چھلک جانا۔

یو ن زُوَس (yoón zúwas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

یو ن دِ دَس (yoón dícas) جس کا یہ لازم ہے۔

- یو ن گار دَس (yoón gáarcas) [مُ۔ محاورہ]

کسی چیز / شخص کے اوپر سے گزرتا (۲) اوپر سے

چھلانگ لگاتا۔

یو ن گار دَس (yoón gáarcas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھیے یو ن زُوَس (yoón zúwas)۔

یو ن مَناس (yoón manáas) [مُ۔ محاورہ] لبریز

ہونا، چھلک جانا (۲) کسی چیز یا شخص کے اوپر سے

گزرتا۔

یو ن ہَل دِیَلَس (yoón hal délas)

[مُ۔ محاورہ] اوپر سے چھلانگ لگاتا۔

یو ن ہَل گار دَس (yoón hal gáarcas)

[مُ۔ محاورہ] دیکھیے یو ن ہَل دِیَلَس (yoón)

(hal délas)۔

- یو نڈَل (yoóndal) [مُ۔ متعلق نفل] (کسی شخص

کے) میں اوپر کی جانب۔

یو لکشی (yoólkuši) [مُ۔ متعلق نفل] پہلے سال

کے دوران، ایک سال کے عرصے کا (۲) ایک سال

کی مدت میں۔

یو لکشی مو (yoólkušimo) [مُ۔ متعلق نفل]۔

ایک سال کی مدت کار کی (۲) پہلے سال کے عرصے

کار کی۔

یو لُم (yoólum) [مُ] دیکھیے یو لَس (yoólas)

جس کی یہ صفت مفعولی ہے۔

یو لُمُو (yoólmoo) [مُ۔ متعلق نفل] دیکھیے

یو لکشی مو (yoólkušimo)۔

یو لِن (yoólin) [مُ۔ امر] دیکھیے یو لَس (yoólas)

جس سے یہ جمع کے لیے امر ہے۔

یو لے گئے (yoóle gáte) [مُ۔ متعلق نفل] سال

بھر (۲) سال بھر کے لئے (۲) سال بھر کے عرصے

میں۔

- یو ن (yoón) [مُ۔ متعلق نفل] اوپر، اوپر سے۔

یو ن (yoón) [مُ] پانی یا کسی مائع چیز کا لبریز ہو کر چھلکنا۔

یو ن ایتَس (yoón étas) [مُ۔ محاورہ] (دیگر وغیرہ

میں) جوش آکر چھلک جانا، لبریز ہونا، کسی رقیب چیز کا

کناروں سے اچھلنا، پانی کا نہر وغیرہ بھر کر لبریز ہونا۔

یو ن ایتَس (yoón eetas) [مُ۔ محاورہ] دیکھیے

یو ن ایتَس (yoón étas) جس کا یہ متعدی

<p>یُو اِپی (yú épí) [م۔ اسم] اسلاف، خاندان کے بزرگ، باپ دادا۔</p> <p>یُو ای (yú ey) [م۔ اسم] باپ بیٹی۔</p> <p>یُو ای (yú ii) [م۔ اسم] باپ بیٹا۔</p> <p>یُو غر (yuugár) [م۔ اسم] بہادر، جوان مرد۔</p> <p>یُو دیتی (yuudeéni) [م۔ اسم] ہونز میں جب لشکر کشی کی جاتی تھی تو اس موقع پر ایک بکرے کو ذبح کر کے جھنڈے کو بلند کیا جاتا تھا اور ایک خاص سر میں ڈھول، طبل اور سرئی بجاتے تھے جسے یُو دیتی (yuudeéni) کہا جاتا تھا یعنی اس مخصوص رسم کا نام یُو دیتی (yuudeéni) تھا۔</p>	<p>یُونڈل (yoóndal) [م۔ متعلق فعل] اوپر، بالا۔</p> <p>یُونڈل گار دُس (yoóndal gáarcas) [م۔ متعلق فعل] اوپر سے گزرتا، چلا گیا لاکر گزرتا (۲) سبقت لے جانا۔</p> <p>یُونڈل ہل دیلس (yoóndal hal délas) [م۔ محاورہ] دیکھئے یُون ہل دیلس (yoón hal délas)۔</p>
<p>یُو دیتی دال ایتس (yuudeéni daal étas) [م۔ محاورہ] یُو دیتی (yuudeéni) کی رسم ختم کرتا۔</p>	<p>یُو گشنڈ (-yúgušanč) [م۔ اسم] بیٹیاں۔</p> <p>یُو گشنڈ (yúgušanč) [م۔ اسم] اس کی بیٹیاں۔</p>
<p>یُو دیتی دُدس (yuudeéni dícas) [م۔ محاورہ] یُو دیتی (yuudeéni) کی رسم شروع کرتا، یُو دیتی (yuudeéni) کا سر بجاتا۔</p> <p>یُو نیفام (yuunifáam) [انگ۔ اسم] مقررہ لباس، یونیفارم، وردی۔ uniform</p> <p>یُونٹ (yuunút) [انگ۔ اسم] اکائی، وحدت (۲) ایک چیز یا مجموعہ جو یکساں سمجھا جائے (۳) فوج کا ایک یونٹ۔ unit</p>	<p>ی-و yuu, yúu</p> <p>یُو (-yúu) [م۔ اسم] اس کے بیٹے۔</p> <p>یُو (yúu) [م۔ اسم] اس (مرد) کا باپ۔</p> <p>یُو امی (yúu imi) [م۔ اسم] اس (مرد) کا ماں باپ، والدین۔</p> <p>یُو امیے کناو (yúu imiye kanaaw) [م۔ محاورہ] ماں باپ کی نصیحت، والدین کی ہدایت۔</p>

یُوٹ اِریک (yuút iriîn) (مُ۔ اسم) [بیرادر ہاتھ۔	ی۔ و۔ yuú
<p>یُوٹ اِریک اَوْنِیس (yuút iriîn oóniyas) (مُ۔ محاورہ) [کام کرنے کو جی نہ چاہتا، کام میں دل نہ لگتا (خاص طور پر کسی رنج یا غم کی وجہ سے)۔</p>	<p>یُو (yuú) (مُ۔ اسم) [قطرہ، بوند (۲) بید کی شاخ جو گرن کو بہا رہا دینے کے لیے استعمال ہوتی ہے (۳) [امر] دیکھیے یُو وِس (yuúwas) جس کا یہ امر ہے، (کنایتاً) مارو (۲) اس کا آئسو۔</p>
<p>یُوٹ اِریک دُکھَس (yuút iriîn dukhâṣas) (مُ۔ محاورہ) [کام میں رکاوٹ پیدا ہونا۔</p>	<p>یُو بَلَدَن (yuú bāldan) (مُ۔ اسم) [وہ پتھر جس پر پین چکی گھومتی ہے۔</p>
<p>یُوٹ اِریک دُوَسَس (yuút iriîn dúṣṣas) (مُ۔ محاورہ) [سردی ختم ہو کر کام کاج کرنے کے قابل ہونا (۲) موت کے موقع پر ماتم کے ایام ختم ہو کر کام کاج کے لئے گھر سے نکل جانا۔</p>	<p>یُو تھر مناس (yuú ṭhar manáas) (مُ۔ محاورہ) [آنسو چھلکانا۔</p>
<p>یُوٹ اِریک سَاَو اِیتَس (yuút iriîn ṣāaw étas) (مُ۔ محاورہ) [ہاتھ پیر دھو لینا۔</p>	<p>یُو دُورَس (yuú dóoras) (مُ۔ محاورہ) [آنسو بہانا، اشک ریزی کرتا۔</p>
<p>یُوٹ اِریک سَو اِیتَس (yuút iriîn ṣaw étas) (مُ۔ محاورہ) [ہاتھ پیر مارنا (۲) کوشش کرنا (۳) تلخ جاگندگی میں ہاتھ پیر مارنا۔</p>	<p>یُو ژُوس (yuú zúwas) (مُ۔ محاورہ) [آنسو آنا۔</p>
<p>یُوٹ اِریک سَو مناس (yuút iriîn ṣaw manáas) (مُ۔ محاورہ) [دیکھیے</p>	<p>یُو گارْدَس (yuú gāarcas) (مُ۔ محاورہ) [پانی بالکل ختم ہونا، پانی کا ایک قطرہ بھی باقی نہ رہنا۔</p>
	<p>یُوٹ اِچُو سَو مناس (yuút ichú ṣaw manáas) (مُ۔ محاورہ) [قدم مبارک ہونا، قدم نیک ہونا۔</p>
	<p>یُوٹ اِچُو غُلُس (yuút ichú gulús) (مُ۔ محاورہ) [اس کا قدم مل جائے۔</p>
	<p>یُوٹ اِچُو یَر (yuút ichú yar) (مُ۔ کلمہ بندی) [اس کے قدم کی بدولت۔</p>

(yuútis taş manâas) [مُ-محاورہ] پیر پھل جانا

(۲) پہاڑ سے پھل کر گر جانا۔

(yuútis şaq manâas) یُوٹس شَق مَناس

[مُ-محاورہ] دیکھیے یُوٹس تَش مَناس (yuútis

(taş manâas)۔

یُوٹس دَدَر مَناس

(yuútis dâdar manâas) [مُ-محاورہ] پیر کا بچا،

پیر خوف یا کزدردی کی وجہ سے لرزنا۔

یُوٹس دُمَرَس (yuútis dûmaras)

[مُ-محاورہ] پاؤں کی کرتا (۲) عاجزی سے عذر خواہی

کرتا (۳) محافی مانگنا۔

یُوٹس دَنڈَمے یِیس

(yuútis dânce yâyas) [مُ-محاورہ] ٹھوکر کھانا (۲)

پیر کی پتھر کے ساتھ لگ جانا (۳) زنا کا مرتکب ہونا۔

یُوٹس دُوَسَس (yuútis duúsas)

[مُ-محاورہ] سردی ختم ہو کر چلنا پھرنا ممکن ہونا (۲)

سزا کا موقع ہاتھ آنا (۳) محروم ہونا۔

یُوٹس دِشَایَس (yuútis dēşayas)

[مُ-محاورہ] رکنا، جانے سے باز آنا۔

یُوٹس دُوس (yuútis zúwas) [مُ-محاورہ]

ناج میں مُر کے ساتھ قدم ملنا، مُر اور قدم میں ہم آہنگی

پیدا ہونا (۲) کہیں جانے کو جی چاہنا۔

یُوٹ اِریک مَو ایتس (yuút iriñ)

(şaw étas) جس کا یہ لازم ہے۔

یُوٹ اِریک یارے اوسس

(yuút iriñ yâare óosas) [مُ-محاورہ] وقت کی

ضرورت کے لیے بچا کر رکھنا۔

یُوٹا یُوٹ (yuúta yuút) [مُ-مغلط نفل] پے بہ

پے (۲) وہ بچے جو ایک دوسرے کے بعد پیدا ہوں۔

یُوٹا یُوٹ اُمَنَس

(yuúta yuút umânas) [مُ-محاورہ] بچوں /

بچوں کا ایک دوسرے کے بعد پیدا ہونا۔

یُوٹس (yuútis) [مُ-اسم] اس (مرد) کا پیر، اس کا

قدم۔

یُوٹس اَحُوس (yuútis açúwas) [مُ-محاورہ]

ناچنے وقت مُر کے ساتھ قدم نہ ملنا، مُر اور قدم میں ہم

آہنگی نہ ہونا۔

یُوٹس اوَنِیس (yuútis oóniyas) [مُ-محاورہ]

کہیں جانے کو جی نہ چاہنا (۲) پیر میں چلنے کی قوت

نہ ہونا۔

یُوٹس ایتس (yuútis étas) [مُ-محاورہ] پیر

رکنا، پیر داخل کرتا (۲) کسی غلاقت وغیرہ میں پیر

داخل کرنا۔

یُوٹس تَش مَناس

[مُ۔ محاورہ] پاؤں پر سر جھکانا، عاجزی کرنا، خوشامدی کرنا۔

یُوٹسٹے یُوٹس دِوَسَس

(yuútisate yuútls diwsas) [مُ۔ محاورہ] پاؤں پر

پاؤں رکھ کر بیٹھنا، چھین سے رہنا، پروا نہ کرنا۔

یُوٹسے تھپ غُقل ، یُسے سَا غُقل

مناس (yuútise thap gāqúl, yátise sa)

(gāqúl manáas) [مُ۔ محاورہ] سخت مشقت برداشت

کرنا، ڈکھ درد سہنا۔

یُوٹسے تھَاک ایتَس

(yuútise thaān étas) [مُ۔ محاورہ] کسی چیز کو بھر

سے بھانا (۲) بی تو جی کرنا، ناشکری کرنا۔

یُوٹسے گپ ولس (yuútise gap wálas)

[مُ۔ محاورہ] بہت زیادہ چلنا پھرنا، چل کر تلاش کرنا۔

یُوٹک (yuútlīn) [مُ۔ اسم] دیکھے یُوٹس

(yuútis) جس کی یہ جمع ہے۔

یُوٹک تھَا ر مناس

(yuútlīn thaār manáas) [مُ۔ محاورہ] آزاد ہونا

(۲) خوشحال ہونا، فارغ ہونا (۳) فراغت پانا۔

یُوٹک دُم مناس

(yuútlīn dam manáas) [مُ۔ محاورہ] ہتھ پتھ

لوٹ پوٹ جانا، ہنسی کے مارے غلطان ہونا۔

یُوٹس کُھٹ (yuútis khuṭ) [مُ۔ صف] ایسی

جگہ جہاں وسائل کا فقدان ہو، ایسی جگہ جہاں زندگی کی

سہولتیں نہ ہوں۔

یُوٹس گار دَس (yuútis gāarēas)

[مُ۔ محاورہ] وسائل ختم ہونا (۲) گنجائش نہ ہونا۔

یُوٹس مَرَق مناس

(yuútis marāq manáas) [مُ۔ محاورہ] بیز مز جانا،

بیز مز کر گئے سے نکل جانا۔

یُوٹس مناس (yuútis manáas) [مُ۔ محاورہ]

دیکھے یُوٹس ایتَس (yuútis étas) جس کا یہ

لازم ہے۔

یُوٹس نیس (yuútis niyas) [مُ۔ محاورہ]

کہیں جانے کو بی جاہنا، کہیں جانے کی خواہش پیدا ہونا۔

یُوٹس ولس (yuútis wálas) [مُ۔ محاورہ] تھکا

ماندہ ہونا، چلنے کی ہمت نہ رہنا (۲) کسی دوست یا

رشتہ دار سے بڑے عرصے کے بعد ملاقات ہونے پر کہا

جاتا ہے مثلاً آج کیسے تشریف لائے وغیرہ۔

یُوٹس یٹس (yuútls yátis) [مُ۔ اسم] بیز اور سر

(سر بیز)۔

یُوٹس یٹس ولس (yuútis yátis wálas)

[مُ۔ محاورہ] اتنا پتا نہ ہونا، غائب ہونا، گم جانا۔

یُوٹسٹے سَو کَس (yuútlisate sókas)

یُورِجی یِجی مَناس (yuúci yáci manáas)

[مُ-محاورہ] تن پر لباس ہونا (۲) خوشحالی ہونا۔

یُور (yuúr) [مُ-اسم] کونہ، گوشہ۔

- یُورُش (yuúruš) [مُ-اسم] ذمہ داری۔

یُورِق (yuúraq) [مُ-اسم] دیکھیے یُورُقَس

(yuúraqas) جس کا یہ امر ہے۔

یُورُقَس (yuúraqas) [مُ-مض] کھودنا، کریدنا،

کھرچنا (۲) [محاورہ] مُری طرح مارنا پٹینا۔

یُورُقَم (yuúraqum) [مُ-اسم] دیکھیے یُورُقَس

(yuúraqas) جس کی یہ مفت مغولی ہے۔

یُورُقُن (yuúrqun) [مُ-اسم] غلہ زیادہ مقدار میں گر کر

چکی کے پاٹ کے سوراخ میں بھر جانا یا بھر کر باہر آنا۔

یُورُقُن دِڈَس (yuúrqun dīcas) [مُ-محاورہ]

دیکھیے یُورُقُن (yuúrqun)۔

یُورُقِنَس (yuúriqlinas) [مُ-مض] کھودنا، کریدنا،

کھرچنا۔

یُورُقِیَس (yuúraqiyas) [مُ-اسم] دیکھیے یُورُقِنَس

(yuúriqlinas)۔

یُورِکِن (yuúrikin) [مُ-اسم] دیکھیے یُورِکِنَس

(yuúrikinas) جس کا یہ امر ہے۔

یُورِکِنَس (yuúrikinas) [مُ-اسم] مُری طرح مارنا۔

یُورِگِن (yuúrgin) [مُ-اسم] دیکھیے یُورِگِنَس

یُورِنگ ڈے پھو دوسس

(yuúñinče phu diwsas) [مُ-محاورہ] تیز دوڑنا،

بہت جلدی آنا یا جانا۔

یُورِنگ ژِیک مَناس

(yuúñin žeek manáas) [مُ-محاورہ] آرام پانا

(۲) خوشحال ہونا (۳) بھاگ دوڑ سے فارغ ہونا۔

یُورِنگُنِے دَل دِیے یَس

(yuúñināte dal diyēvas)

بیروں پر کھڑا ہونا، دوسروں کا محتاج نہ ہونا (۲) مالی

حالت بہتر ہونا، خود کفیل ہونا۔

یُورِنگُنِے گِیَس (yuúñināte gīyas)

[مُ-محاورہ] دیکھیے یُورِنگُنِے سَوُکَس

(yuúñisate sōkas)

یُورُٹُم (yuúñum) [مُ-محاورہ] دیکھیے یُورُٹُم

(yuúñnum)

یُورُٹُنُم (yuúñinum) [مُ-محاورہ] دیکھیے یُورُٹُنَس

(yuúñinas) جس کی یہ مفت مغولی ہے۔

یُورِجِم (yuúćim) [مُ-مطلق فعل] پیر سے (۲) پیر

کے اندر سے (۳) جزا، جزا۔

یُورِجِی (yuúći) [مُ-مطلق فعل] پیر میں، پیر کے اندر۔

یُورِجِی یِجِی (yuúci yáci) [مُ-مطلق فعل] پیر

میں اور سر پر (۲) لباس۔

(yuúrginas) جس کا یہ امر ہے۔

یُورِگَنَس (yuúrginas) [مُ۔ مَص] پیتا۔

یُورِگَنِم (yuúrginum) [مُ۔] دیکھیے یُورِگَنَس

(yuúrginas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

یُورِمُڈ (yuúrimuḍ) [مُ۔ اِصَم] دیکھیے یُورِی

(yuúri) جس کی یہ جُج ہے۔

یُورَنڈ (yuúranḍ) [مُ۔] دیکھیے یُور (yuúri) جس

کی یہ جُج ہے۔

یُورِی (yuúri) [مُ۔ اِصَم] ناخن (r) نوک (r)

چوٹی، سرا۔

یُورِی یارُم تھیئر کرے لیل مَناس

(yuúri yáarum ther ke leél manáas)

[مُ۔ محاورہ] سب کچھ معلوم ہوتا، کچھ بھی مخفی نہ رہتا۔

یُوس (yuús) [مُ۔ اِصَم] اس کی بیوی، جُود (r) دیکھیے

یُوسَس (yuúsas) معنی نمبر ۲ جس کا یہ امر ہے۔

یُوس مَناس (yuús manáas) [مُ۔ محاورہ]

مات کھاتا (r) نقصان اٹھاتا (r) فریب کھاتا۔

یُوس مُوُیَر (yuús muúyar) [مُ۔ اِصَم] میاں

بیوی۔

یُوسَس (yuúsas) [مُ۔ اِصَم و مَص] سلائی، آنکھوں

میں سرمد وغیرہ لگانے کا آلہ (r) تالاب یا کنویں

کے اندر سے مٹی نکالنا (r) [مَص] کھودنا، کریدنا،

کھرچنا۔

یُوسُم (yuúsum) [مُ۔] دیکھیے یُوسَس (yuúsas)

معنی نمبر ۲ جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

یُوسَم (yuúsam) [مُ۔] دیکھیے یُوسَس

(yuúsayas) جس کی یہ صفت مفعول ہے۔

یُوسَم اِصِی (yuúsam ími) [مُ۔] رضائی ماں،

(داخ رہے بول چال میں اُوشَم اِصِی (uúsam

(imi) مستعمل ہے۔

یُوشِنڈ (yuúšinḍ) [مُ۔ اِصَم] دیکھیے یُوس (yuús)

جس کی یہ جُج ہے۔

یُوشِیَس (yuúshayas) [مُ۔ مَص] موسم سرما میں غذا

کے طور پر استعمال کرنے کی خاطر خصوص کیا ہوا جانور

(اسے زیادہ تر تھُمُشَلِیک (thúmušaliñ)

کے موٹے پُزُخ کیا جاتا ہے)۔

یُوُکِکِنَس (yuúkikinas) [مُ۔ مَص] بندوق

داغنا، مسلسل فائر کرنا (r) زوردار کاماتا۔

یُوُکِمُڈ (yuúkimuḍ) [مُ۔] دیکھیے یُوُکی

(yuúki) جس کی یہ جُج ہے۔

یُوُکی (yuúki) [مُ۔ اِصَم] کون، گوشہ۔

یُوُکی یا کی (yuúki yaáki) [مُ۔] دیکھیے

یُوُکی (yuúki)، یا کی (yaáki) تابع مہل

ہے۔

یُول (yuúl) [م۔ اسم] بطن، شکم، پیٹ (۲) (اس مرد کا) پیٹ۔

یُول اِچر (yuúl ichir) [م۔ اسم] اجڑی، آنتیں، پیٹ وغیرہ۔

یُول اِوٹ مناس (yuúl iwāt manáas) [م۔ محاورہ] خوش حال ہونا، مالی حالت بہتر ہونا۔

یُولُتُر (yuúltur) [م۔ اسم] خانہ، صندوق یا نوکری وغیرہ کے اندر کا خانہ (۲) برو شکی جُغُور (chágur) کے اندر دنی خانوں میں سے ایک۔

یُولِیک (yuúltik) [م۔ متعلق فعل] پیٹ کی جانب، پیٹ کے بل۔

یُولِیک زِیک مناس

(yuúltik zéek manáas) [م۔ محاورہ] پیٹ کے بل لیٹنا۔

یُولِیسْکُم (yuúltiskum) [م۔ متعلق فعل] دیکھیے یُولِیکُم (yuúltikum)۔

یُولِیکُم (yuúltikum) [م۔ متعلق فعل] پیٹ کی جانب سے۔

یُولِڈِے (yuúlde) [م۔ متعلق فعل] پیٹ پر (۲) پیٹ کے ساتھ۔

یُولِکِس (yuúlkis) [م۔ صف] پیچھا، بیاخوڑ۔

یُولِگِس (yuúlgis) [م۔ اسم] گونسلا، آشیانہ (۲)

خول، غلاف۔

یُولِک اِچرک (yuúlin ichirih)

[م۔ اسم] دیکھیے یُول اِچر (yuúl ichir) جس کی یہ جڑ ہے۔

یُو مُس (yuúmus) [م۔ اسم] شطہ (۲) زمین کا ایک ایسا اگلا جو زبان کی شکل کا ہو (۳) (اس مرد کی) زبان (۴) جھوٹ۔

یُو مُس چرکٹ مناس

(yuúmus čarkât manáas) [م۔ محاورہ] دانٹوں کے درمیان زبان کا کٹ جانا۔

یُو مُس دُوَسَس (yuúmus duúsas)

[م۔ محاورہ] شطہ بلند ہونا (۲) کسی کی بات سمجھ ثابت ہونا (۳) سرخرو ہونا۔

یُو مُس دِکَٹَس (yuúmus dikâtas)

[م۔ محاورہ] شرمندہ ہونا، جھوٹ ثابت ہونا (۲) لا جواب ہونا۔

یُو مُس دِوَسَس (yuúmus diwsas)

[م۔ محاورہ] زبان کو باہر نکالنا (۲) اپنی بات کو درست ثابت کرنا۔

یُو مُس زُول مناس

(yuúmus žázal manáas) [م۔ محاورہ] شرمندہ ہونا (۲) بے عزت ہونا (۳) ناکام ہونا (۴) کچھ

کہنے کے قابل نہ رہتا۔

یُوْمُسُ بَیغِشُمے تھمنڈے کے چُس
ایچی، یُوْمُسُ جَچَرُمے ایمو امی کے
چُس ایتس ایماٹمی (yuúmus)

şigışume thúmançe ke çuş éci,

yuúmus jacárume imo imi ke çuş

(étas ayéemaymi) [م۔ مثل] چرب زبان غیروں

سے بھی قائمہ اٹھائے گا، ترش زبان اپوں سے حاصل

ہونے والا قائمہ بھی کھودے گا۔

یُوْمُسُ لَس ایتس (yuúmus las étas)

[م۔ محاورہ] پچھتانا، افسوس کرنا (۲) محروم رہ جانا۔

یُوْمُسٹے مناس (yuúmusate manáas)

[م۔ محاورہ] کسی قول یا لفظ کو بار بار دہرانا، تکیہ کلام

ہوتا۔

یُوْمُسِکِس (yuúmuskiş) [م۔ صف] کاذب،

دروغ گو، جھوٹ بولنے والا۔

یُوْمُسُلُو غَلْغُو گیام

(yuúmusulo galgú giyáam) [م۔ بدعائیہ]

یا ایک گالی ہے جو کسی کے جھوٹ بولنے پر دی جاتی

ہے۔

یُوْمُسے مُلُو (yuúmuse mulo) [م۔ اسم]

زبان کا آخری حصہ۔

یُوْمُشُو (yuúmušo) [م۔ دیکھیے یُوْمُسُ

(yuúmus) جس کی یہ جمع ہے۔

یُوْمُشُو ایتس (yuúmušo étas) [م۔ محاورہ]

جھوٹ بولنا۔

یُوْمُشُو غَر اس (yuúmušo garáas) [م۔

دیکھیے یُوْمُشُو ایتس (yuúmušo étas)۔

یُوْمُشُو مناس (yuúmušo manáas) [م۔

دیکھیے یُوْمُشُو اوتس (yuúmušo ótas)

جس کا یہ لازم ہے۔

یُون (yuún) [م۔ اسم] نمدہ (۲) فرسودہ، ٹوٹا ہوا (۳)

وہ آٹا جو چکی میں پس کر مڈر (madúr) میں گر کر

جمع ہوتا ہے۔

یُون ایتس (yuún étas) [م۔ محاورہ] آٹا پس کر

مڈر (madúr) میں گر کر بھر جانا۔

یُون ٹھام ایتس (yuún thaám étas)

[م۔ محاورہ] مڈر (madúr) میں جمع شدہ آٹے کو

ایک طرف کرنا یا اٹھالینا۔

یُون دِڈَس (yuún dícas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

یُون زُوَس (yuún zúwas)

یُون زُوَس (yuún zúwas) [م۔ محاورہ] دیکھیے

یُون ایتس (yuún étas)۔

یُونِین (yuúniyan) [اگ۔ اسم] اتفاق، اتحاد،

<p>یہودی (yahuudi) [ع۔ اسم] ایک قوم جو حضرت یعقوب کی اولاد اور حضرت موسیٰ کی امت ہے، اس قوم کا ایک فرد۔</p>	<p>اتصال - union</p> <p>یونیورسٹی (yuuniwarsiṭi) [انگ۔ اسم] وہ ادارہ جو اعلیٰ تعلیم کا انتظام کرتا ہے اور جملہ علوم و فنون کی تعلیم دیتا ہے، جامعہ، دانشگاه - university</p> <p>یو (yúwa) [ع۔ اسم] دیکھیے ای (ii) جس کی یہ جمع ہے۔</p>
<p>ی-۶</p>	<p>ی-۵</p>
<p>- یٹکنس (ykinas) (-) [ع۔ مص] سکھانا، تعلیم دینا، تربیت کرنا۔</p> <p>- یٹکنسنگ (ykinasin) (-) [ع۔ مص] دیکھیے - یٹکنس (ykinas) (-) جس کی یہ جمع ہے۔</p>	<p>یہود (yahúud) [ع۔ اسم] حضرت یعقوب کا چوتھا بیٹا جس کے نام پر یہودی قوم کا یہ نام پڑا ہے۔</p>

شعبہ تصنیف و تالیف کا مجلہ جریدہ خاص اشاعتیں

مدیر سید خالد جامعی

- جریدہ ۲۲..... ”قدیم لسانیات و کتبائے نمبر“ مؤنن جوڈو کی مہرین: مہروں کا رسم الخط عبرانی و عربی ہے۔ دنیا کی زبانوں سے وادی سندھ کا تعلق، ایک نیا تاریخ ساز نقطہ نظر۔
 جریدہ ۲۳..... ”فلسفہ لسان نمبر“ ابوالجلال ندوی کا تختہ نقوش: مؤنن جوڈو کی تحریروں کو پڑھنے کی منفرد کوشش عالمی زبانوں کے مشترک حروف تمام زبانوں کا سرچشمہ ایک ہے۔
 جریدہ ۲۴..... ”قدیم لسانیات و ادبیات نمبر“ عالمی ادبیات، وادی سندھ کی مہرین
 جریدہ ۲۵..... متر و کات کی لغت (جلد اول) متروک الفاظ کی تفصیلی سرگزشت۔ متروک الفاظ، تاریخ، تحقیق، تحریکیں
 جریدہ ۲۶..... متر و کات کی لغت (جلد دوم) اردو زبان اور دنیا کی دیگر اہم زبانوں کا تقابلی مطالعہ
 جریدہ ۲۷..... ”چہ دلا وراست“ مشرق و مغرب میں سرقہ بازی کی تاریخ (کتابی صورت میں دستیاب ہے)
 جریدہ ۲۸..... متر و کات کی لغت [آخری جلد سوم] متر و کات کی تحریکیں: ایک نیا زاویہ کل متروک الفاظ چھسو ہیں۔ ناسخ ایک مظلوم مصلح
 جریدہ ۲۹..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد اول] عالم اسلام میں جدیدیت اور روایت کی کشش کا تاریخی جائزہ امام غزالیؒ کا اصل کارنامہ، اہم مغربی فلاسفہ فو کاٹ و ہمبر ماس کے افکار پر نقد
 جریدہ ۳۰..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد دوم] بروشکی اردو لغت، زبانوں کے قتل عام کی تاریخ عبدالقادر بیدل۔ عالمی ادبیات۔ عزیز احمد کے مقالات
 جریدہ ۳۱..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد سوم] اشتقاقی لغت۔ مشفق خواجہ کی غیر مطبوعہ تحریریں
 جریدہ ۳۲..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد چہارم] اقبال عظیم کا مکمل نعتیہ کلام، بلاسودینہ کاری اسلامی محاکمہ
 جریدہ ۳۳..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد پنجم] خواجہ عبدالوحید کی ڈائری، امالی غلام محمد اقبالیات کا نادر باب
 جریدہ ۳۴..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد ششم] مغرب اور اسلام، فقہ اسلامی کی تشکیل جدید اہم مقالات
 جریدہ ۳۵..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد ہفتم] اندلس میں حدیث کا ارتقاء، پنہنی سلطنت اور فارسی ادب
 جریدہ ۳۶..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد ہفتم] زبانیں اور لغت، بروشکی لغت، اقبالیات
 جریدہ ۳۷..... غیر مطبوعہ کتابیں نمبر [جلد ہفتم] روزنامہ سلیمان قدر، روزنامہ کاظم علی، مرتب و مترجم مشفق خواجہ
 جریدہ ۳۸..... علامہ عبدالعزیز مینشی کے مقالات، جدیدیت اور مغربیت کیا ہے؟ عالم اسلام میں جدید علم کلام کی مبسوط تاریخ، مغربی فلسفیانہ اصطلاحات کے تراجم اور مسائل، مشرق و مغرب میں مناظرہ کی تاریخ، عالم اسلام میں گزشتہ سو برس میں فلسفہ اسلام اور سائنس، اسلامی معاشیات، اسلامی سائنس، اسلامی سوشل سائنس کے مباحث کا پہلا مبسوط، جامع اور منفرد ناقدانہ جائزہ

علمی و تحقیقی نشست ہفتے کے دن ہر ہفتے بعد نماز ظہر تا عصر منعقد ہوتی ہے۔